



á jãedár, án jãed, á jãedát	(ein) jeder, (eine) jede, (ein) jedes
a neã	oh nein
ãbãdenklech, ãbãdenklechár, um ãbãdenklechstán	unbedenklich
Ãbãdenklechkoãeát, dá -án	Unbedenklichkeit
ãbãdoãent	unbedingt
ãbãdoedánd, ãbãdoedándár, um ãbãdoedándstán	unbedeutend
ãbãduecht	unbedacht
ãbãfongán, ãbãfongánár, um ãbãfongánstán	unbefangen
ãbãgrãffán	einbegriffen/inbegriffen
ãbãgroãend	unbegründet
ãbãhalfán, ãbãhalfánár, um ãbãhalfánstán	unbeholfen
Ãbãhalfánhoãeát, dá -án	Unbeholfenheit
ãbãkãumárt, ãbãkãumárdár, um ãbãkãumártstán	unbekümmert
ãbãkoáánt, ãbãkoáántár, um ãbãkoáántástán	unbekannt
ãbãliásán	unbelesen
ãbãloirbár, ãbãloirbárár, um ãbãloirbárstán	unbelehrbar
ãbãloirt	unbelehrt
ãbãsãmoirán, balsãmoirt ãn, ãbãsãmoirt	einbalsamieren
ãbãnatzt, ãbãnatztár, um ãbãnatztán	unbenutzt
ãbãoán, bãot ãn, ãgãbãot	einbauen
ãbãráichánbár, ãbãráichánbárár, um ãbãráichánbárstán	unberechenbar
ãbãreãffán	einberufen (zu einer Veranstaltung, <i>auch</i> zum Militãrdienst)
Ãbãreãffung, dá -án	Einberufung
ãbãsar(e)cht, ãbãsarechtár, um ãbãsarechtstán	unbesorgt
ãbãschrenkt, ãbãschrenktár, um ãbãschrenktstán	unbeschrãnkt
Ãbãschrenkthoãeát, dá -án	Unbeschrãnktheit
ãbãsteãmt	unbestimmt
ãbãstoendech, ãbãstoendejár, um ãbãstoendechstán	unbestãndig
Ãbãstoendechkoãeát, dá -án	Unbestãndigkeit
ãbãstretbár, ãbãstretbárár, um ãbãstretbárstán	unbestreitbar
ãbãwãucht	unbewacht
ãbãwiechlech, ãbãwiechlejár, um ãbãwiechlechstán	unbeweglich
ãbãzãhn, bãzuch ãn, ãbãzoughán	einbeziehen
ãbãzpoenbár, ãbãzpoenbárár, um ãbãzpoenbárstán	unbezwingbar
ãbãzuãlbár	unbezahlbar
ãbeãd(ã)mán, beãdãmtãn, ãgãbeãdãmt	einmummeln (sich warm einhüllen, siehe ãbudárán und andubárán)
ãbeãldán, beãld ãn, ãgãbeãld	einbilden
Ãbeãldung, dá -án	Einbildung/Unbildung
Ãbliãck, dár -ár	Einblick
Ãboãánd, dár Plur. ãboend	Einband
ãboãendán, boãánd ãn, ãgãbãondán	einbinden
ãboãeßán, beãoßt ãn, ãgãbeãoßt	einbüßen
Ãboãeßán, dát -	Einbüßen/Einbuße
ãboiján, boicht ãn, ãgãboicht/(ãgãboãecht/ãgãboughán)	einbiegen
Ãboijung, dá -án	Einbiegung
Abort, dát -ár	Abort/Toilette/Klosett
Ãbrach, dár Plur. ãbroãech	Einbruch
ãbrãichán, brãuch ãn, ãgãbrãuchán	einbrechen
Ãbrãichán, dát -	Einbrechen
Ãbrãichár, dár -	Einbrecher
Ãbrãuck, dá Plur. -án	Einbrocksuppe
ãbrãuckán, brãuckt ãn, ãgãbrãuckt	einbrocken
ãbriãdán, brãt ãn, ãgãbriãdán	einbraten (gebratene Fleischstücke in Schweineschmalz oder Öl konservieren)
Ãbriãdán, dát	Einbraten
Ãbroãe, dá -án	Einbrenne, Mehlschwitze (siehe ãgãbroãessál)
ãbroãeán, broãet ãn, ãgãbroãet	einbrennen (Speisen mittels Mehlschwitze eindicken/Einbrennen von Zeichen oder Zeichnungen auf verschiedene Oberflächen)
Ãbroãeán, dát	Einbrennen
ãbroenán, bruecht ãn, ãbruecht	einbringen (z. B. Feldfrüchte nach d. Ernte einfahren)
Ãbroenán, dát	Einbringen
ãbruájál(ã)n, bruájált ãn, ãgãbruájált	(für etwas liegen lassen oder verlieren) (Jo. Ei.)
ãbudár(ã)n, budárt ãn, ãgãbudárt	einmummeln (sich wãrmend einhüllen, siehe ãbeãdãmán und ãndubárán)
ãbunkár(ã)n, bunkárt ãn, ãgãbunkárt	einbunkern, einmieten (Gemüse/ Feldfrüchte usw.)
ãcht, ãchtár, um ãchtástán	echt
ackár(ã)n, ackárt, gãackárt	ackern
Ackár, dár -ár	Acker
Ackãrgrãnd, dár -ár	Ackergrund, Ackerboden
Ackãrloãánd, dát Plur. Ackãrloãndár	Ackerland
Ackãrpleãch, dár Plur. Ackãrploãech	Ackerpflug (siehe Anhang)
adje/ade	ade (Abschiedsgruß)
Advãkat, dár -án	Advokat
Advãkatãon, dá -án	Advokatin
Advãnt(s)zet, dá Plur. Advãntszedán	Adventszeit
Advãnt, dár -ár	Advent
Advãntkroããnz, dár Plur. Advãntkroãeãnz	Adventskranz
ãefãsch dãrun sen/d'ru sen	* verkehrt dran sein*, ratlos oder hilflos sein (Ri. Ni.), Redew. für nicht richtig dabeisein (bei einer Sache) (Gr.+Er. Kr.)
ãefãsch(t)	verkehrt/falsch verstehen/ Kleidungsstücke verkehrt anziehen (siehe vãrkãirt)
Ãeffkán, dát Plur. ãeffkãr	ãffchen



aeja/aejeã
 æjloäenán/æschloäenán (gián, fuarán)
 Äeltár, dár (-ár)
 Äeltárláuch, dát Plur. Äeltárláichár

Äepàl(t)schàn, dát Plur. Äepàl(t)schàr
 Äepálgäöb, dá
 äepásch(t) (siehe äefáscht) Äerán, dár -ár
 Äepásch-Breäch, dár
 Äeránhiákán, dár (-ár)

Äeráwuághán, dár Plur. Äeráwáiján
 Äertzäon, dá -án
 äertzlech Báhoáándlung, dá -án
 Äesch, dá -án
 Äeschárlák, dár -
 Äeschármáttwech
 Äeschdápán, dát -
 Äeschlædschán, dát Plur. Äeschlædschár

Äeschláuch, dát Plur. Äeschláichár

Äeschlouch, dá Plur. Äeschloughán

Äesp, dá -án
 Äess, dá -án
 Äessá(n) mochán
 äessán, äöb, gäessán
 Äessán, dát -
 Äessech, dár Plur. Äessejár
 Äessechgäöb dá/afám Äessech
 Äessechmeädár/Äessechmeättár dár / dá -
 Äeßplatz, dár Plur. Äeßpláetz
 Äest(á)rech, dár Plur. Äestrejár
 Äestschán, dát Plur. Äestschár
 äewán, äeft, gáäeft
 Äewung, dá -án
 af
 af dá Geján
 af dá Lech gián
 af oeást
 af Weádársähñ
 afá(n)klättár(á)n, klättárt afán, afá(n)- gáklättárt
 afá(n)reánán, roáánt afán, afá(n)gároáánt
 afäessán, äöb af, afgäessán
 afágíán, gäng afán, afá(n)gágongán
 afálafán, läef afán, afá(n)gálafán
 Äfall, dár Plur. Äfáll
 Äfállán, dát
 äfallán, fáll äñ, ägáfállán
 äfállán, fállt äñ, ägáfállt
 afán
 afánthäoldán/awánthäoldán
 Afánthäolt, dár -ár
 afántoinán, toint af, afántoint/aftoinán, toint af, afgátoint

Afánzáhn, dát
 afánzáhn, zuch afán, afá(n) gázoughán
 Afánzoáepár(á)n, dát
 afánzoáepár(á)n, zoáepárt afán, afá(n)gázoáepárt
 afäoed(á)mán, äoedámt af, afgääoedámt
 afbackán, bäck af, afgábackán
 afbäessár(á)n, bäessárt af, afgábäessárt
 Afbäessárung, dá -án
 Afbäo, dár (-tán)
 afbäoán, bäot af, afgábäot
 afbáwuárán, báwuárt af, afbáwuárt
 Afbáwuárung, dá -án
 afbeárdán, beárd af, afgábeárd
 afbijál(á)n, bijált af, afgábijált
 afbläckán, bläck af, afgábläckt
 Afbäckán, dát
 afbláiksán, bláikst af, afgábláikst
 afbliwán, bliw af, afbliwán
 afbläodár(á)n, bläodárt af, afgábläodárt
 afbliásán, bliés af, afgábliásán
 afboáárán, boáárt af, afgáboáárt
 afboáárán, boáárt af, afgáboáárt
 Afboáárán, dát
 Afboáárung, dá -án

doch, ja, oh ja
 rückwärts (gehen, fahren, siehe roäcksloäenán)
 Altar/Dachgaube (über dem Viehstall)
 * Altarloch * (Tür im Stalldach) (Ro. Kr.)/ (abgedeckte Öffnung an der Decke über der Futterkrippe zum Heu Einwerfen (Ma.Ta.) (siehe Rouftláuch)

kleine Äpfel
 Äpfelgasse (in Z.)
 Ernte (siehe Äoránt)
 (Flurname) (Ba. He.)
 * Erntehaken * (Holzoder Metallhacken, mit deren Hilfe eine Fuhre Heu oder Getreide festgebunden wird, um die Ladung abzusichern)
 Erntewagen (siehe auch Leätárwuághán)
 Ärztin
 ärztliche Behandlung
 Asche/Esche
 Schnittlauch
 Aschermittwoch
 Aschentopf (dient für das Sammeln der Asche)
 * Aschelädech* (kleine Schub lade am unteren Teil des Herdes zum Auffangen der Asche)
 Aschenloch (bei Waschoder Backöfen unter der Feuerstelle Öffnung, in die die Asche fällt)
 Aschenlauge (aus Holzasche hergestellte Lauge zum Geschirrspülen, Wäschewaschen) (Ri. Ni.)
 Espe, Zitterpappel
 Esse, Schmiedeherd
 Essen machen, Mahlzeit zubereiten
 essen
 Essen, Mahlzeit
 Essig
 Essiggasse/ auf dem Essig (meist wird letzteres angewandt)
 Essigmutter (Bakterienkultur bei der Essigherstellung) (Gr.+Er. Kr.)
 Eßplatz (Prof. P.)
 Estrich (fugenloser Fußboden/Belag am Dachboden)
 Ästchen/Zweig
 üben
 Übung
 auf
 auf den Geigen (Flurname in Z.)
 auf die Leiche gehen (zum Kondolieren, oder zum Begräbnis gehen)
 auf einmal (siehe awoeást)
 auf Wiedersehen
 hinaufklettern
 hinaufrennen
 aufessen
 hinaufgehen
 hinauflaufen
 Einfall, Idee/Unfall
 Einfüllen
 einfallen
 einfüllen
 hinauf
 aufenthalten
 Aufenthalt
 auftauen

Hinaufziehn
 hinaufziehen/hinaufgehen
 Hinaufschlängeln
 hinaufschlängeln
 aufatmen/seufzen
 aufbacken
 aufbessern
 Aufbesserung
 Aufbau
 aufbauen
 aufbewahren
 Aufbewahrung
 aufbürden
 aufbügeln
 aufblicken
 Aufblicken
 entblößen (Hemd oder Bluse öffnen)
 aufbleiben
 aufblättern
 aufblasen
 aufbohren
 aufbohren
 Aufbohren
 Aufbohrung



afboáeámán, boáeámt af, afgáboáeámt

afboáendán, boáánd af, afgábáondán
afboiján, boicht af, afgáboicht/afgáboughán
Afbraich/Afbreáech, dár Plur. Afbroáech
Afbraich/Afbreáech, dár Plur. Afbroáech
afbráichán, bráuch af, afgábráuchán
afbráísán, bráist af, afgábráist
afbrátschán, brátscht af, afgábrátscht
afbreáchán, breácht af, afgábreácht
afbriádán, brät af, afgábriádán
afbroenán, bruecht af, afbruecht
afdáickán, dáickt af, afgádáickt
afdannár, dannárt (sech) af, afgádannárt
afdáoesán, dus af/dáes af, afgádáoesán
afdeán, diát af, afgádián
áfdoeálán, doáelt af, afgádoáelt
Afdoeálung, dá -án
Afdráck, dár (-ár)
afdráiwán, drif af, afgádríwán

afdráoeán, dráet af, afgádráet
Afdráuch, dár Plur. Afdráich
afdrián, dreách af, afgádríán
afdroeján, droáecht af, afgádroecht

afdroäckán, dráckt af, afgádráckt
afdroenán, droent af, afgádroent/afgádráungán
afdroenlech, afdroenlechár, um afdroenlechstán
áfeád(á)mán, feádám án, ágáfeádám
affallán, fáll af, afgáfállán
affállán, fállt af, afgáfállt
affáoeán, fäng af, afgáfongán/affíárán, fiárt af, afgáfiárt
affassán, fasst af, afgáfasst
Affassung, dá -án
affláján, fluch af, afgáfloughán
affoáendán, foáánd af, affoáondán
affoárán, feáort af, afgáfeáort
affoárdárn, fordert af, afgáfoárdárt
Affoárdárung, dá -án
Affoárung, dá -án
affráessán, fráob af, affráessán
affraschán, frascht af, afgáfrascht
affuárán, feáor af, afgáfuárán
Affuárt, dá -án
afgáfáffán, afgáfáffánár, um afgáfáffánstán
afgáhoáecht/afgáhoáeft vöol
afgáuecht sen (geät/licht)
afgáodár(á)n, gáodárt af, afgágáodárt
Afgiáf, dá Plur. Afgiáwán
afgián, gäng af, afgágongán
afgin, gáuf af, afgágin
Afgong, dár Plur. Afgeng
Afgonk, dár Plur. Afgenk
afgráifán, grif af, afgágráifán
Afgruáwán, dát
afgruáwán, gráew af, afgágruáwán
afháoeán, háng af, afgáhongán
afháoldán, hállt af, afgáháoldán
Afháoltkáet, dá -án

Afheách, dá -án
afheáchán, heácht af, afgáheácht

afhiáwán, háew af, afgáhuáwán
Afhiáwung, dá -án
afhoáechál(á)n, hoáechált af, afgáhoáechált
afhoirán, háirt af, afgáháirt
Afhops, dá -án

afhopsán, hopst af, afgáhopst
afkláerán, kláert af, afgákláert
Afkláerár, dár -
Afkláerung, dá -án
afklappán, klappt af, afgáklappt
afkleáwán, kleáft af, afgákleáft
afkliáwán, kliáft af, afgákliáft
Afkliáwár, dár -
afknáppán, knáppt af, afgáknáppt

aufbäumen/(Längsfäden auf den Webstuhl aufziehen/das Aufbäumen der Pferde) (Gr.+Er. Kr.)

aufbinden
aufbiegen
Aufbruch
Aufbruch
aufbrechen
aufbrausen
aufschreien/vorwerfen
aufbrauchen
aufbraten, noch einmal braten
aufbringen (erdachte Neuigkeiten verbreiten)
aufdecken
* aufdonnern*, sichaufputzen (Redew. für sich äußerst elegant kleiden)
aufziehen (z. B. Seile entknoten)
auftun/auftrennen (z. B. Nähte an Kleidungsstücken)
aufteilen
Aufteilung
Aufdruck
auftreiben/(Tiere oder Vögel aus ihren Verstecken aufscheuchen) /aufblähen (Luftstau im Verdauungstrakt bei Mensch und Tier) /etwas ergattern

aufdrehen
Auftrag
auftragen
(sich mit sehr unangenehmen Sachen besudeln, z. B. Schmutz, Ungeziefer, Krankheiten)
aufdrücken, auch aufdrucken
aufdrängen
aufdringlich
einfädeln (siehe feádámán)
auffallen
auffüllen
auffangen (siehe fiárán)
auffassen
Auffassung
auffliegen
auffinden
aufführen, sech affoárán sich aufführen
auffordern
Aufforderung
Aufführung
auffressen
auffrischen
auffahren
Auffahrt
aufgedunsen
aufgehäuft voll (Ri. Ni.)
aufgelegt sein (gut/schlecht gelaunt)
entwirren
Aufgabe (nicht als Aufgabe von Besitz, Verpflichtungen, oder dergleichen)
aufgehen
aufgeben
Aufgang (z. B. Sonnenaufgang)
Aufgang (z. B. Treppenaufgang)
aufgreifen
Aufgraben
aufgraben
aufhängen
aufhalten
* Aufhaltkette*, Bremskette (dient an landwirtschaftlichen Fuhrwerken zum abbremsen der Räder) (Ri. Ni.)/(zwei Ketten vorne an der Deichsel des Wagens für Pferdegespanne) (Er. Ad.) (siehe Anhang)
Sitzstange für Hühner (Prof. P.)
* aufhocken* (Aufhocken der Hühner zum Schlaf auf einer Stange, scherzhaft für länger aufbleiben am Abend)
aufheben
Aufhebung
aufsetzen (unhöflich für liegende Babys in Sitzstellung bringen)
aufhören
* Aufhüpf* (Stange im Hühnerstall, auf die die Hühner hüpfen, um darauf zu schlafen/scherzhaft zum Bürzel von Vögeln)
aufhüpfen (z. B. auf einen Wagen)
aufklären
Aufklärer
Aufklärung
aufklappen
aufklauben (südd., österr. für aufheben)
aufkleben (z. B. Briefmarken auf Briefe)
Aufkleber
aufknüpfen



afknoádár(á)n, knoádárt af, afgáknoádárt
 afknoàèàfàl(á)n, knoàèàfàlt af, afgáknoàèàfàlt
 afknoàtschán, knoàtscht af, afgáknoàtscht
 afkoáèáfán, kaft af, afgákaf
 afkoáetschán, koáetscht af, afgákoáetscht
 afladán, lud af/lád af, afgáladán
 Afladár, dár -
 áfláèbán, fluß án, ágáfláössán
 Aflaf, dár Plur. Afláf
 aflafán, láef af, afgálafán
 áfláján, fluch án, ágáfloughán
 Áflaß, dár Plur. Áfláß (-ár)
 aflíáján, luecht af, afgáluecht
 aflíawán, liáft af, afgáliáft
 afloisán, loist af, afgáloist
 Afloisung, dá -án
 áfloitzán, floitzt án, ágáfloitzt
 Afluách, dá Plur. Afluághán
 afmeár(á)lán, meárált af, afgámeárált
 afmiárkán, miárkt af, afgámiárkt
 afmiárksám, afmiárksámár, um afmiárksámstán
 Afmiárksámkoáéat, dá -án
 afmochán, mocht af, afgámocht
 Afmochung, dá -án
 afmoentár(á)n, moentárt af, afgámoentárt
 Afmoentárun, dá -án
 afnáoéán, náoet af, afgánáoet
 Afnáoéár, dár -
 afnihn, nohm af, afgánoáán
 Afnohm, dá -án
 áfoáéndán, foáánd án, áfáondán
 áfoárán, feáor án, ágáfeáort
 Áfoárun, dá -án
 afpackán, packt af, afgápackt af/páitzán, páitzt af, afgápáitzt
 afpassán, paßt af, afgápaßt
 Afpassár, dár -
 afpláetschán, pláetscht af, afgápláetscht
 afpumpán, pumpt af, afgápumpt
 áfráesán, frur án, ágáfroárán
 afráíßán, riß af, afgárássán
 afráiwán, riw af, afgáriwán
 afrápsán, rápst af, afgárápst
 afráufán, ráuft af, afgáráuft
 Afreáf, dár -
 afreáfán, ráef af/riff af, afgáreáfán
 Afreámán, dát
 afreámán, reámt af, afgáreámt
 Afremung, dá -án
 afrieján, riecht af, afgáriecht
 Afriejung, dá -án
 áfroáendlech, áfroáendlechár, um áfroáendlechstán
 Áfroáendlechkóáéat, dá -án
 afroárán, reáort af, afgáreáort
 Afsáéár, dár -
 afsáessech, afsáessejár, um afsáessechstán
 afsáetzán, satzt af, afgásatzt
 Afsáhn, dát -
 afsáhn, sáuch af, afgásáhn
 Afsatz, dár Plur. Afsáetz
 afsátzán, säoß af, afgásáessán
 afscheár(á)lán, scheárált af, afgáscheárált
 afschibán, schibt af, afgáschibt, (afgáschobán)
 afschláèbán, schluß af, afgáschláössán
 Afschlaß, dár Plur. Afschláß
 Afschláuch, dár Plur. Afschláich
 afschlián, schleách af, afgáschlián
 Afschráft, dá -án
 afschráickán, schráickt af, afgáschráickt
 afschráiwán, schriw af, afgáschriwán
 afsián, siát af, afgásiát
 Afsicht, dá -án
 afsoáckán, seáckt af, afgáseáckt
 afsoilán, soilt af, afgásoilt
 afspáollán, späöll af, afgáspállán
 afspáorán, spáort af, afgáspáort
 afspeáilán, speáilt af, afgáspeáilt
 afspoirán, spoirt af, afgáspoirt
 afsproáéadán, sproáéat af, afgásproáéat

aufknoten
 aufknöpfen (z. B. an Kleidern die Knöpfe aufmachen)
 aufknacken (z. B. Nüsse)
 aufkaufen
 aufdecken (sich aufdecken, jedoch nur mit der Schlafdecke!)
 aufladen
 Auflader
 einfließen
 Auflauf (Ansammlung, überbackene Mehlspeise)
 auflaufen
 einfliegen
 Einfluß
 auflegen
 aufleben
 auflösen
 Auflösung
 einflößen
 Auflage (siehe auch **Aflach**)
 aufwühlen (z. B. eine ältere Sache wieder ins Gespräch bringen)
 aufmerken
 aufmerksam
 Aufmerksamkeit
 aufmachen
 Aufmachung
 aufmuntern
 Aufmunterung
 aufnähen
 Aufnäher
 aufnehmen/trächtig werden (nur bei Tieren)
 Aufnahme
 einfinden
 einführen
 Einführung
 aufputzen
 aufpassen
 Aufpasser
 aufplatzen/etwas zu Boden werfen (Ma. Ta.)
 aufpumpen
 einfrieren
 aufreißen
 aufreiben (z. B. die Füße durch schlechtes Schuhwerk) (Ri. Ni.)
 rülpsen (Wa. Pl.)
 aufraffen
 Aufruff
 aufrufen
 Aufräumen
 aufräumen
 Aufräumung
 aufregen
 Aufregung
 unfreundlich
 Unfreundlichkeit
 aufrühren
 Aufseher
 aufsässig
 aufsetzen
 Aufsehen
 aufsehen
 Aufsatz
 aufsitzen
 aufschütteln (z. B. Bettkissen)
 aufschieben
 aufschließen
 Aufschluß
 Aufschlag (z. B. Preisaufschlag/Aufschlag von Spielbällen beim Tennis/an Ärmeln von Kleidungsstücken)
 aufschlagen (Getreide, Heu usw. mit der Heugabel auf den Stalldachboden befördern/Spielbälle aufschlagen/Buch aufschlagen)
 Aufschrift
 aufschrecken
 aufschreiben
 aufsagen
 Aufsicht
 aufsuchen
 * aufseelen*, aufbürden
 aufschwellen
 aufsperrern
 aufspulen
 aufspüren
 ausbreiten (z. B. Sachen)



afspröænán, sprung af, afgáspráungán
afstáichán, stáuch af, afgástáuchán
afstáibán, stáeß af, afgástáibán
afstáolán, stáolt af, afgástáolt
Afstáolung, dá -án
afstapál(á)n, stapált af, afgástapált
afstapán, stapt af, afgástapt
afsteján, stich af, afgástiján
afstíán, stánd af, afgástoáándán
Afstoáánd, dár Plur. Afstoáend
afstoáenál(á)n, stoáenált af, afgástoáenált
afstroáeáfán, stroáeáft af, afgástroáeáft
Afstuf, dá Plur. Afstuwán
Afstuwándirchán, dát Plur. Afstuwándirchár
aftoinán, toint af, afgátoint/afántoinán, toint af, afántoint

aftreánán, troáánt af, afgátroáánt
áfuárán, feðor án, ágáfuárán
Áfuárt, dá -án
afwáckál(á)n, wáckált af, afgáwáckált
Afwáickán, dát -
afwáickán, wáickt af, afgáwáickt
afwáollán, wáollt af, afgáwáollt
afwáormán, wáoármt af, afgáwáor(á)mt
Afwáormung, dá -án
afwárts
afwaschán, wascht af, afgáwascht
Afwaschsack, dár Plur. Afwaschsáick
Afwaschzadár, dá -n
Afwáuchán, dát -
afwáuchán, wáucht af, afgáwáucht
Afwóáánd, dár Plur. Afwoáend
afwoáendech, afwoáendejár, um afwoáendechstán
afwuártán, wuárt af, afgáwuárt
Afwuártung, dá -án
afwuássán, wáeß af, afgáwuássán
afzähn, zuch af, afgázoughán
afzåor(á)lán, zåorált af, afgázåorált
Afzeåch/Afzach, dár Plur. Afzich
afzálán, zåolt af, afgázåolt
afzoáemán, zoáemt af, afgázoáemt
ågåbeáld, ågåbeáltár, um ågåbeáldstán
Ågåbroåessál, dát
ågådáoldech, ågådáoldechjár, um ågådáoldechstán
Ågådoááld, dá -án
ågåfåoer
ågåfåoerlech, ågåfåoerlechjár, um ågåfåoerlechstán
Ågåféadár, dát (-ár)
ågåhåir
ågålåmpech, ågålåmpechjár, um ågålåmpechstán
ågåledlech
ågållieján
ågåmoåetlech, ågåmoåetlechjár, um ågåmoåetlechstán
Ågåmoåetlechkoáeát, dá -án
Ågåmoachsál, dát -
ågånoáessech, ågånoáessechjár, um ågånoáessechstán
Ågåor dár (-ár)
ågåorán
Ågásacksál, dát -
ågásánd, ågásándjár, um ågásándstán
ågáschåck, ågáschåckjár, um ågáschåckstán
ågástíán, gástánd án, ågástoáándán
Ågástoáendnás, dát -ár
Ågáwáoe, dát -ár
ågáwáß, ågáwáßsár, um ågáwáßstán
Ågáwáßhoáeát, dá -án
Ågázifár, dát (-ár)
ågázoughán, ågázoughánjár, um ågázoughánstán
ågeánstech, ågeánstechjár, um ågeánstechstán
ågián, gäng án, ågágongán

ågin, gáuf án, ågágin
Ågloåck, dát -ár
ågloåcklech, ågloåcklechjár, um ågloåcklechstán
ågoáesál(á)n, goáesált án, ågågoáesált
ågoáldlech
Ågonk, dár Plur. Ågenk
Ågonksdir, dá -án
Ågråff, dár -ár
ågråifán, grif án, ågågråifán
Ågruáwán, dát

aufspringen
aufstechen/sich protzen
aufstoßen, rülpfen (siehe auch rápsán)
aufstellen, anstellen, etwas Unrechtes tun
Aufstellung
aufstapeln
aufstöpseln, entkorken (z. B. Flaschen)
aufsteigen
aufstehen
Aufstand
* aufstengeln* (Redew. für aufstellen)
aufkrepeln (z. B. Hemdärmel oder Hosenbeine)
* Aufstube*, Aufboden
Aufbodentürchen (Ri. Ni.)
auftauen

auftrennen
einfahren
Einfahrt
aufwickeln
Aufwecken
aufwecken
aufwallen (z. B. siedendes Wasser aufwallen lassen) (Gr.+Er. Kr.)
aufwärmen
Aufwärmung
aufwärts
aufwischen (z. B. Fußböden)
Aufwischsack (ein Stück vom Nesselsack, zum Wischen des Fußbodens)
Aufwischuch (zum Wischen des Fußbodens)
Aufwachen
aufwachen
Aufwand
aufwendig
aufwarten
Aufwartung
aufwachsen
aufziehen, hänseln
verlieren, verstreuen (z. B. Sachen)
Aufzug (siehe Fuársteål)
aufzählen
aufzäumen (dem Pferd das Zaumzeug/Geschirr anlegen)
eingebildet/ungebildet
Einbrenne, Mehlschwitze (siehe Åbroåe)
ungeduldig
Ungeduld
ungefähr, in etwa
ungefährlich
* Eingefieder *, Inlett (dichtes Leinengewebe für Kopfkissen)
ungeheuer, sehr stark
schwerfällig, tolpatschig
gereizt, mißmutig (In. Gu.)
ungelegen
ungemütlich
Ungemütlichkeit
Eingemachtes (z. B. Marmelade)
ungenügsam/habgierig/gefräßig
(beleidigender Ausdruck für einen Tollpatsch)
ungern
Eingesacktes (mitgenommener Proviant)
ungesund
ungeschickt
eingestehen
Eingeständnis
Eingeweide
ungewiß
Ungewißheit
Ungeziefer
ungezogen
ungünstig
eingehen (z. B. Zugrundegehen von Pflanzen, Schrumpfen von Geweben beim Waschen)
eingeben
Unglück
unglücklich
* eingänseln* (Redew. für einschmeicheln)
ungültig
Eingang
Eingangstür
Eingriff
eingreifen
Eingraben



Àgruáwán, græw àn, àgágruáwán	eingraben
Àgruáwung, dá -án	Eingrabung
Ahl, dá -án	Ahle, Spitzbohrer
Áicht, dá -án	Acht
Áichtáick, dát -ár	Achteck
áichtáickech	achteckig
Áichtál, dát -	Achtel
Áichtár, dár -	Achter (z. B. die verbogene Felge eines Rades, in Form einer Acht)
áichtfach	achtfach
Áick, dát -ár	Ecke
Áickár, dár -	Eichel (siehe Oichál und Beácháickár)
Áickárn-Ass, dát -	Eichel-Ass (Name einer Karte beim Kartenspiel)
Áickball, dár <i>Plur.</i> Áickbáll(-ár)	Eckball (z. B. beim Fußballspiel)
Áickbonk, dá <i>Plur.</i> Áickbenk	Eckbank
Áickchán, dát <i>Plur.</i> Áickchár	Eckchen (z. B. ein Eckchen Kuchen)
Áickdasch, dár <i>Plur.</i> Áickdásch	Ecktisch
áickech, áickejár, um áickechstán	ekkgig
Áickwuhnung, dá -án	Eckwohnung
Áickzimmár, dát -	Eckzimmer
Áickzoáand, dár <i>Plur.</i> Áickzoáend	Eckzahn
Áiffár, dát -ár	Opfer (Gr.+Er. Kr.)
áiffer(á)n, áiffárt, gááiffárt	opfern (Ba He)
áikál(á)n, áikált, gááikált	ekeln
Áikál, dár -ár	Ekel
áikálhaft, áikálhaftár, um áikálhaftástán	ekelhaft
Áikálscheánz, dár/dát -	(Redew. Für allerlei unnützes Zeug, Gerümpel)
áiklech, áiklejár, um áiklechstán	eklig
Áikrásch, dár <i>Plur.</i> Áikrájár	Stachelbeere
Áir, dát -án	Ohr dát Hoáeáft zwáschán dá Áirá stáichán den Kopf zwischen die Ohren stecken (scherzhafte Drohung zu Kindern bei Unfolgsamkeit)
Áiránuáarzt, dár <i>Plur.</i> Áiránáerzt	Ohrenarzt
Áirásáísán, dát	Ohrensausen
Áiráschmäolz, dát -	Ohrensalmal
Áirástáichán, dát -	Ohrenstechen (Ohrenschmerzen/Stechen der Löcher für Ohringe)
Áirástáichár, dár -	Ohrenstecher, Ohrwurm
Áiráwoi, dát	Ohrenweh
Áirchán, dát <i>Plur.</i> Áirchár	Öhrchen, kleines Ohr
Áirfech, dá <i>Plur.</i> Áirfeján	Ohrfeige
áirfeján, áirfecht, gááirfecht	ohrfeigen
Áirlæppchán, dát <i>Plur.</i> Áirlæppchár	Ohrfläppchen
Áirmuschál, dá -(á)n	Ohrmuschel
Áirroáenál(t)schán, dát <i>Plur.</i> Áirroáenál(t)schár	* Ohrringelchen *, Ohrring
Áis, dát -ár	Eis/Speiseeis
Áisábeton, dár	Eisenbeton
Áisábuhn, dá -án	Eisenbahn (siehe Buhn)
áisackár(á)n, ackárt áis, áisgáackárt	ausackern (Redew. für etwas Verlorenes, wiederfinden)
Áiságáschæft, dát -ár	* Eisengeschäft *, Eisenwarenhandlung
Áisán, dát -ár	Eisen
Áisániáarzt, dát -ár	Eisenerz áis aus
áisáod(á)mán, áoedámt áis, áisgááodámt	ausatmen
áisarbádán, arbát áis, áisgáarbát	ausarbeiten
áisbackán, báck áis, áisgábackán	ausbacken
Áisbáichár, dár -	Eisbecher
Áisbát, dár/dát -	Bohnenkraut
Áisbáthom	(Flurname in Z.)
áisbeáldán, beáld áis, áisgábeáld	ausbilden
Áisbeáldung, dá -án	Ausbildung
Áisbeáldung, dá -án	Eisbildung
Áisbeldár, dár -	Ausbilder
Áisbiár, dár -án	Eisbär
Áisbiárech, dár <i>Plur.</i> Áisbiárejár	Eisberg
Áisbiárech, dár <i>Plur.</i> Áisbiárejár	Eisberg
áisbliwán, bliw áis, áisbliwán	ausbleiben
Áisbleám, dá -án	Eisblume (Eisbildung am Fensterglas)
áisboáarán, boáárt áis, áisgáboáárt	ausbohren
áisboárján, boárcht áis, áisgáboárcht	ausborgen, borgen
áisboischtán, boischt áis, áisgáboischt	ausbürsten (z. B. Kleider)
Áisbrach/Áisbreách, dár <i>Plur.</i> Áisbroáech	Ausbruch
áisbráichán, bráuch áis, áisgábráichán	ausbrechen
áisbrinzán, brinnt áis, áisgábrinnt	auswringen
Áisbrinzán, dát -	Auswringen
áisbroáeádán, broáeád áis, áisgábroáeád	ausbreiten
Áisbroáeádung, dá -án	Ausbreitung
áisbroáeán, broáet áis, áisgábroáet	ausbrennen
áisbroáedeján, broáedecht áis, áisgábroáedecht	(etwas) ausbrüten, sich etwas ausdenken (Redew.)
Áisdáich, dá	die * Austage* (veralt. die ersten Frühlingstage)
Áisdáir, dá -án	Ausdauer
áisdännán, dännnt áis, áisgádännnt	ausdienen/(Redew. für Sachen die nichts mehr taugen)
áisdeán, diát áis, áisgádián	(sich) entkleiden, ausziehen (fertig gebackenes Brot aus dem Backofen ziehen)
áisdihán, dihnt áis, áisgádihnt	ausdehnen



áisdinstán, dinst áis, áisgáinst
 Áisdräck, dár -ár
 Áisdráiwán, dát
 áisdráiwán, driw áis, áisgádríwán
 áisdráoeán, dráoe áis, áisgádráoe
 Áisdráoehoááz, dát Plur. Áisdráoeheááz
 Áisdrif, dár Plur. Áisdriwár
 Áisdrift, dá -án
 Áisdroäckán, dát -
 áisdroäckán, dräck áis, áisgádräck
 áisech káolt
 áisfláján, fluch áis, áisgáfloughán
 áisfláoeán, fláoe áis, áisgáfláoe
 Áisfleäch, dár Plur. Áisfloäch
 áisfoáran, feáor áis, áisgáfeáort
 Áisfoárun, dá -án
 áisfráoejál(á)n, fráoejált áis, áisgáfráoejált
 áisfriághán, friácht áis, áisgáfriácht
 áisfroánsán, froánst áis, áisgáfroánst
 áisfuáran, feáor áis, áisgáfuáran
 Áisfuárt, dá -án
 áisgáfallán, áisgáfallánár, um áisgáfallándstán
 áisgáliássán, áisgáliássánár, um áisgáliássánstán
 Áisgáliássánhoáeát, dá -án
 áisgáspráuchá(n) geät/licht
 áisgián, gäng áis, áisgágongán
 áisgin, gáuf áis, áisgágin
 Áisglech, dár -ár
 áisglechán, glich áis, áisgágläechán, (áisgálichán)
 Áisglechsomt, dát Plur. Áisglechsáemtár
 Áisglechung, dá -án
 Áisgong, dár Plur. Áisgeng
 áisgruáwán, gráew áis, áisgágruáwán
 Áisgruáwung, dá -án
 Áisgughál, dá -n
 áisháickán, háickt áis, áisgáháickt
 áisháoán, hách áis, áisgáháoán

áisháoeán, háng áis, áisgáhongán
 áisháoldán, hált áis, áisgáháoldán
 áishiáwán, háew áis, áisgáhuáwán

Áishiáwung, dá -án
 Áishihi, dá -án
 Áishong, dár Plur. Áisheng
 Áiskafáeá, dár -ár
 Áiskán, dát Plur. Áiskár
 Áiskáostán, dár Plur. Áiskáestán
 áiskleáwán, kleáft áis, áisgákleáft
 áiskloáejál(á)n, kloáejált áis, áisgáloáejált
 áiskloáenán, klung áis, áisgákláungán
 Áisklong, dár Plur. Áiskleng
 áiskráischán, krisch áis, áisgákráischán
 áiskratzán, kratzt áis, áisgákratz
 Áiskratzár, dár -

Áiskratzung, dá -án
 Áislach, dá Plur. Áislaghán
 áisladán, lud áis, áisgáladán
 Áisladung, dá -án
 Áislaf, dár Plur. Áisláf
 Áislafán, dát -
 áislafán, láef áis, áisgálafán
 áisláftán, láft áis, áisgáláft
 Áislánd ár, dár -
 Áislándáráon, dá -án
 áisláodeján, láodecht áis, áisgáláodecht
 Áisláoeán, dát
 áisláoeán, leäch áis, áisgálieján

áisláuchán, láucht áis, áisgáláucht
 áisliáján, luecht áis, áisgáluecht
 Áisliájung, dá -án
 áisliásán, láos áis, áisgáliásán
 áisliásán, láeß áis, áisgáliássán
 áislichtán, licht áis, áisgálichtáuslichten/(z.
 Áismeánnár, dá (nur Plur.)
 Áismoáán, dár Plur. Áismeánnár

áismochán, mocht áis, áisgámocht
 áisnin, nom áis, áisgánoáán

ausdünsten
 Ausdruck
 Austreiben (der Pflanzenknospen und auch der Stalltiere zur Weide)
 austreiben
 ausdrehen (Teig mit dem Nudelholz walken)
 Nudelholz, Nudelwalker, Teigroller
 Austrieb (Sprießen der Pflanzen)
 Austrieb/(Viehtrieb zur Weide)
 Ausdrücken/Ausdrücken
 ausdrücken/ausdrücken
 eisig kalt
 ausfliegen
 ausspülen (z. B. Gefäße)
 Ausflug
 ausfahren/ausführen
 Ausführung
 ausfragen/aushorchen
 ausfragen
 ausfransen
 ausfahren
 Ausfahrt
 ausgefallen/ungewöhnlich
 ausgelassen/übermütig
 Ausgelassenheit
 ausgesprochen gut/schlecht
 ausgehen
 ausgeben/erbrechen
 Ausgleich
 ausgleichen
 Ausgleichsamt
 Ausgleichung
 Ausgang
 ausgraben
 Ausgrabung
 Eiskugel (z.B. beim Speiseeis)
 aushecken (eine List ersinnen/einen Plan entwerfen)
 aushauen (Ausschlagen der Huftiere mit den Beinen/das Zerstückeln von
 Fleisch)
 aushängen
 aushalten
 ausheben (einen Graben oder ein Erdloch ausheben/Personen zum Militär oder
 zur Verbannung ausheben)
 Aushebung
 Eishöhle
 Aushang
 Eiskaffee
 (Handgerät zum Jäten von Unkraut)
 Eiskasten, Kühlschrank
 ausklauben, aussortieren, auslesen
 ausklügeln (sich etwas erdenken)
 ausklingen
 Ausklang
 beschimpfen (kommt von kreischen)
 auskratzen/ausschaben/ (unterbrechen einer Geburt)
 Eiskratzer (z.B. für die Entfernung des Eises im Winter von den Fensterscheiben
 am Auto)
 Auskratzung/Ausschabung
 Auslage, Schaufenster
 ausladen
 Ausladung
 Auslauf
 Eislaufen/Eislauf
 auslaufen
 auslüften, lüften (siehe láftán)
 Ausländer
 Ausländerin
 ausleeren, entleeren
 Ausliegen das Übernachten im Freien
 ausliegen (z. B. im Freien, in einem Zelt oder einer Unterkunft aus
 Laubzweigen übernachten)
 auslachen
 auslegen
 Auslegung
 auslesen (z. B. ein Buch)
 auslassen
 B. den Wald auslichten)
 * Eismänner*, Eisheilige (Frosttage, 12.-14. Mai)
 Eismann (früher wurde oft bei Festen im Freien, Speiseeis vom „Eismann“ aus
 einem kleinen Handkarren angeboten und verkauft)
 ausmachen
 ausnehmen (z. B. Vogelneester ausplündern)



Áisnom, dá -án	Ausnahme
áispackán, packt áis, áisgápackt	auspacken
Áispáitzán, dát -	Ausputzen
áispáitzán, páitzt áis, áisgápáitzt	ausputzen (Kleider reinigen/jemand streng zurechtweisen/jemand die Meinung sagen)
Áispátzár, dàr -	*Ausputzer* Zurechtweisung
Áisplatz, dàr Plur. Áispláeázt	*Eisplatz* Eislaufplatz
áisleáddár(á)n, pleáddárt áis, áisgápleáddárt	ausfransen
áisleáddár(á)n, pleáddárt áis, áisgápleáddárt	ausplündern
áisproboirán, proboirt áis, áisproboirt	ausprobieren
áisráinkál(á)n, ráinkált áis, áisgáráinkált	*ausringeln* (z. B. etwas kreisförmig ausschneiden)
áisráibán, ráib áis, áisgárássán	ausreißen
Áisráibár, dàr -	Ausreißen
Áisráoen, dàr (ár)	Eisregen
áisreáfán, reif áis/riff áis, áisgáreáfán	ausrufen
áisreámán, reámt áis, áisgáreámt	ausräumen
Áisreámung, dá -án	Ausräumung
áisreáóán, reáot áis, áisgáreáot, auch áisráestán, ráest áis, áisgáráest	ausruhen, rasten
áisrichtán, richt áis, áisgáricht	ausrichten (richtig stellen/jemand eine Botschaft überbringen)
Áissack/Áissack, dàr Plur. Áissáick/ Áissáick	Eissack * (zweigeteilter Schultersack zum Tragen von Lasten)
áissáetzán, sáetz áis, áisgásáetz	aussetzen/tadeln
áibágíán, gäng áibán, áibágágongán	hinausgehen
Áissáhn, dát -	Aussehen
áissáhn, sáuch áis, áisgásáhn	aussehen
áibán(!)	* außen!*/hinaus!
áibántáis	in gesamter Länge, von einem Ende zum anderen
Áissáoeán, dát -	Aussäen
áissáoeán, sáoe áis, áisgásáoe	aussäen
áibáschmáibán	hochkantig hinausschmeißen (Redew. für jemand vor die Türe zu setzen)
áisscháepán, scháept áis, áisgáscháept	ausschöpfen
Áisscháepláeffál, dàr (-ár)	* Ausschöpfplöffel*, Schöpfplöffel, Schöpfkelle (wird grundsätzlich nur in der Küche verwendet, siehe Scháeppláeffál)
áisscháessán, schú áis, áisgáscháessán	ausschiessen/auswachsen (Auswuchs bei Pflanzen, z. B. bei Zwiebeln, Kartoffeln. Siehe áiswuássán)
Áisscháß, dàr -ár	Ausschuß / Vorstandschaft / Ausschußware
Áisschidán, dát -	Ausschütten
áisschidán, schátt áis, áisgáschátt	ausschütten
Áisschláuch, dàr Plur. Áisschláich	Ausschlag
Áisschlián, dát -	Ausschlagen
áisschlián, schléách áis, áisgáschlián	ausschlagen
Áisschnátt, dàr (-ár)	Ausschnitt
Áisschnedán, dát -	Ausschneiden
áisschnedán, schnitt áis, áisgáschnidán	ausschneiden
áisschoáeáddán, schóáeátt áis, áisgáschoáeáddán	ausscheiden
Áisschoáeáddung, dá -án	Ausscheidung
áisschoáeján, schoáecht áis, áisgáschoáecht	Schuhe ausziehen
áisschuáwán, schúáft áis, áisgáschuáft	ausschaben
Áisschuáwung, dá -án	Ausschabung
áissoákkán, seákt áis, áisgáseákt	aussuchen
áisspóórán, spáort áis, áisgáspáort	aussperren
Áisspóörung, dá -án	Ausperrung
áisspóólán, speátt áis, áisgáspeátt	ausspülen
Áisspóólung, dá -án	Ausspülung
Áissprách/Áisspráich, dá -án	Aussprache
áisspráichán, spráich áis, áisgáspráichán	ausprechen
áissproáeáddán, sproáeátt áis, áisgásproáeátt	ausbreiten
áisstáffoirán, stáffoirt áis, áisstáffoirt	ausstaffieren (z. B. die Braut für die Hochzeit Ausstatten, siehe áisstroááanzán)
Áisstáffoirung, dá -án	Ausstaffierung (der Braut, bzw. des Bräutigams)
áisstáichán, stáuch áis, áisgástáuchán	ausstechen
áisstáolán, stáolt áis, áisgástáolt	ausstellen
Áisstáolár, dàr -	Aussteller
Áisstáolung, dá -án	Ausstellung
áisstáppán, stáppt áis, áisgástáppt	ausstopfen
áisstáttán, státt áis, áisgástátt	ausstatten
Áisstáttung, dá -án	Ausstattung
áisstéján, stj áis, áisgástjían	aussteigen
Áisstéjár, dàr -	Aussteiger
áisstián, stánd áis, áisgástoáándán	ausstehen (z. B. Angst ausstehen)
áisstroáeánn, stroáe áis, áisgástroáeánn	ausstreuen
Áisstroáeung, dá -án	Ausstreuung
áisstroáanzán, stroáánnz áis, áisgástroáánnz	ausstaffieren, ausstatten (sich elegant Anziehen, siehe áisstáffoirán)
áistáetschál(á)n, táetschált áis, áisgátáetschált	erbetteln/(jemand etwas) abluchsen (Gr.+Er. Kr.) (siehe táetschálán)
Áistáisch, dàr -ár	Austausch
áistáischán, táischt áis, áisgátáischt	austauschen
Áistároechán, dát Plur. Áistároechár/ Áistároeár	Osterei
Áistárdáuch, dàr Plur. Áistárdáich	Ostertag
Áistárhúás, dàr -án	Osterhase
Áistárn, dá -	Ostern
Áistársamwádd, dàr Plur. -ár	Ostersamstag



Áistift(á)lung, dá -án	Austüftlung
áistiftál(á)n, tiftált áis, áisgátiftált	austüfteln
áistráodán, tráod áis, áisgátráodán	austreten
Áistrátt, dár -	Austritt
Áiswäeschán, dát -	Auswaschen
áiswäeschán, wäesch áis, áisgáwäeschán	auswaschen
Áiswáis, dár -ár	Ausweis
áiswáisán, wis áis, áisgáwisán	ausweisen
Áiswáisung, dá -án	Ausweisung
áiswáirts	auswärts
Áiswechán, dát -	Ausweichen
áiswechán, wich áis, áisgáwäechán/áisgáwichán	ausweichen
áiswiálán, wiált áis, áisgáwiált	auswählen
Áiswiech, dár Plur. Áiswiejár	Ausweg
Áiswoáánd(á)rár, dár -	Auswanderer
Áiswoáánd(á)rung, dá -án	Auswanderung
áiswoáándár(á)n, woáándárt áis, áisgáwoáándárt	auswandern
áiswoendech	auswendig
Áiswuál, dá -án	Auswahl
áiswuássán, wäeß áis, áisgáwuássán	auswachsen (siehe áisschäessán)
Áiszach, dár Plur. Áiszich	Auszug
Áiszäebäet, dát -ár	Ausziehbett
Áiszäedasch, dár Plur. Áiszäedäsch	Ausziehtisch
áiszáhn, zuch áis, áisgázoughán	ausziehen
Áiszappán, dár (-ár)	Eiszapfen
Áiszet, dá	Eiszeit
áiszoich(á)nán, zoichánt áis, áisgázoichánt	auszeichnen
Áiszoichnung, dá -án	Auszeichnung
áiszuálán, zuált áis, áisgázuált	auszahlen
Áiszuálung, dá -án	Auszahlung
áiw(á)rech, áiwrejár, um áiwrechstán	eifrig
áiwár(á)n, áiwárt, gááiwárt	eifern
Áiwár, dár -ár	Eifer
áiwársichte, áiwársichtejár, um áiwársichtechnstán	eifersüchtig
Áiwársucht/Áiwársucht, dá -án	Eifersucht
ákackán, kackt sech án, ágákackt	einkacken (sich)
Ákaf, dár Plur. Ákoáeáf	Einkauf
Ákáir, dá -án	Einkehr
ákássál(á)n, kássált án, ágákássált	(salopp für einsperren)
ákassoirán, kassoirt án, ákassoirt	einkassieren
akkáraót akkurat	sorgfältig, ordentlich
ákláoeckán, kláoeckt (sech) án, ágákláoeckt	(sich) beschmutzen, (sich) bekleckern
áklóáeádán, klóáeád án, ágáklóáeád	einkleiden (z. B. beim Militär die Uniform erhalten)
Áklóáeádung, dá -án	Einkleidung
áklommár(á)n klommárt án, ágáklommárt	einklammern
áknáodán, knäod án, ágáknáodán	einkneten
ákoáeáfán, kaft án, ágákaf	einkaufen
Ákoáeáfár, dár -	Einkäufer
Ákoáeáfáráon, dá -án	Einkäuferin
ákoáetschán, koáetschtán, ágákoáetscht	(sich) zueindecken (mit der Bettdecke Koáetsch, siehe zeákoáetschán)
ákoirán, káirt án, ágákáirt	einkehren
ákotzán, kotzt (sech) án, ágákotzt	einkotzen (sich)
Ákreát, dát Plur. Ákroáetár/Ákreádár	Unkraut
Ákun, dát -ár	Einkommen
Álach, dá Plur. Álaghán	Einlage (z. B. in die Schuhe)
áladán, lud án, ágáladán	einladen
Áladár, dár -	Einlader
Áladung, dá -án	Einladung
Álaf mochán	Einlauf machen, klistieren (siehe krestoirán)
Álaf, dár Plur. Áláf/Álafár	Einlauf (z. B. ins Ziel laufen)/Klistier
álafán, láf án, ágálafán	einlaufen
alámantásch	tolpatschig, grob, ungeschlacht (Ro. Kr.)
albár, albárár, um albártstán	albern, dumm, linkisch, verrückt
ald ámást, ald ámánt	manch einer, irgendwer
aldást	manch etwas, manches
aldeánám, ald eánár	manchem, mancher
aldeánán	manchen
aldeánár	mancher
aldeár	manche (Plur.)
aldeárán	manchen (Plur.)
aldoáeánt	manche (weiblich)
aldoáeást	manches Mal, manchmal (siehe munchmál)
áleádán, leát án, ágáleát	*einläuten* (über das Glockenläuten am Samstagabend, sagt man: „Die Glocken läuten den Sonntag ein“)
áleángst	unlängst (siehe voáárdeásám)
áliássán, láf án, ágáliássán	einlassen / (das Kränzchen, den Freundeskreis, zu sich daheim einladen/sich in irgendeine Sache einlassen)
álieján, luecht án, ágáliecht	einlegen/ konservieren
alláguár, guár	allesamt, alle
allán zpoin, allán zpiá, allán zpäe(á)	alle zwei (männlich, weiblich, sächlich)
allándäe/alláguár	alle, (die da waren)



allárhoáánd
allárláoe
allásoáéánt
Allgámoáéánhoáéát, dá -án□
allzágeäät
Almáráoe, dá -án

Almásch dráinkán
Áloáánd, dát
áloáádán, loáéát án, ágáloáéát
Áloáéádung, dá -án
áloáéán
Áls
Álstár, dá -n
Álstárouch, dát Plur. Álstárouhán
ám
ám
ám däot
ám man
ám Sänn (bá)håoldán
ámã(e)nschámijlech

ámánd/ámást
ámántrám/ámástrám
ámáschán, mäscht (sech) án, ágá mäscht
Ámäschung, dá -án
ámíál/oáéámíál/oáéámál
ámijlech, ámijlejár, um ámijlechstán
Ámijlechkoáéát, dá -án
ámóenán (sech) moáent án, ágámoáent
ámóáendech
ámochán, mocht án, ágámocht
ámppoáendán, ámpfoáánd, ámpfåondán
Ámpfoáendán, dát -
ámppoáendlech, ámpfoáendlechár/ ámpfoáendlejár, um
ámppoáedlechstán
Ámpfoáendung, dá -án
ámsoánst
-án
án Arfál nin, áumarfál(á)n
án Floáár máät ár Henk
án in/ihn/Plur.
án(t) zwuár
án(t)zoáenán, ántzung, ántzåungán
Án(t)zoáendung, dá -án
ánãertech
ánáfallán, fáll ánán, ánágáfallán
ánán
ánándeán, diát ánán, áná(n)gádián
ánãneánám/ándán áneánám
ánánoáándár
ánãoed(á)mán, áoedámt án, ágáãoedámt
ánárfuárán, ánárfuáránár, um ánárfuáránstán
Ánárfuáránhoáéát, dá -án
ánárháirt
ánáriádán, riád ánán, ánágáriád
ánárwoáensch
ändá weádár
ändáfoáárt
ándáickán, dáickt án, á gádáickt
ándán/án
ándár(á)n, ándárt, gáándárt
ándeán, diát án, ágádián

ándoáéalán, doáéált án, ágádoáéált
Ándoáéalung, dá -án
ándonksbár, ándonksbárár, um ándonksbárstán
Ándonksbárkoáéát, dá -án
Ándrãck, dár -ár
ándráiwán, drif án, ágádríwán
ándráoeán, drãoet án, ágádrãoet

Ándráuch, dár Plur. Ándráich
ándrián, dreäich án, ágádríán
ándroäckán, drãckt án, ágádrãckt
ándroeján, droecht án, ágádroecht
ándroenán, droáent án, ágádroáent
ándubár(á)n, dubárt án, ágádubárt
áneánám
Ánhåoeán, dát

allerhand
allerlei
alles eins/egal/gleich allgámoáéán allgemein
Allgemeinheit
allzugut
Wandschrank (oft geheim in der Zimmertürverkleidung eingebaut, diente er in früheren Zeiten als Vorratsoder Kühlschränk, siehe Humáráoe)
Redew. für den Umtrunk bei einem Handelsabschluß, oft auf Viehmärkten
Inland
einleiten
Einleitung
allein
Els (Familienname in Z.) dát Álsá Rosi, dár Álsán Hoááanz
Elster
* Elsterauge*, Hühnerauge
im (z. B. ám Buád im Bad)
um (z.B. ám däot darum, drum, deshalb, deswegen)
darum, drum, deshalb, deswegen
(z. B. ám doáéát man tut)
im Sinne (be)halten
unmenschenmöglich (*Redensart für eine dem Menschen unmögliche Tat*)

jemand
jemand
einmischen#
Einmischung
einmal
unmöglich
Unmöglichkeit
* einmengen* (sich) einmischen
unmündig
einmachen (z. B. Marmelade einwecken) (Wa. Pl.)/Säuglinge in die Windeln
empfinden
Empfinden
empfindlich

Empfindung
umsonst
Täuschung
in die Arme nehmen, umarmen
* eine Pfeife mit Henkel *, Redew. für gar nichts (In. Gu.)
ihnen
und zwar
entzünden
Entzündung
* unartig*, mißgünstig, neidisch
hereinfallen
hinein
hineintun
immerzu, immer wieder, immerfort (siehe ändáfoáárt)
ineinander
einatmen
unerfahren
Unerfahrenheit
unerhört
hineinreden (einem ins Wort fallen)
unerwünscht
immer wieder
immerfort,fortwährend (siehe ánãneánám)
eindecken
immer
ändern
* eintun*, einsperren, Bráit ándeán - Brot in den Backofen hineintunHinnán
ándeán Hühner in den Hühnerstall hineinführen (Beispiele für ándeán)

einteilen
Einteilung
undankbar
Undankbarkeit
Eindruck
eintreiben (z. B. Steuern/fremd weidende Nutztiere, gegen Lösegeld)
eindrehen/(Redew. für sehr viel essen/sich die Haare auf Röllchen eindrehen)

Eintrag
eintragen
eindrücken
eintrocknen
eindringen
(sich) einhüllen (siehe ábudarán)
in einem, zugleich, sofort
Einhängen



ànhtëoeán, häng àn, àgáhongán	einhängen
ànhtëoeán, häng àn, àgáhongán	einhängen
Ànhäoldán, dát -	Anhalten/Einhalten
ànhtëoldán, häld àn, àgáhäoldán	einhalten
Ànhäolt, dár -ár	Inhalt
Ànheázán, dát	Einheizen
ànheázán, heáztt àn, àgáheáztt	einheizen
Ànhoáálán, dát	Einholen
ànhoáálán, hoáátt àn, àgáhoáátt	einholen (siehe árdinán)
ànhoáéámlech, ànhoáéámlejár, um ànhoáéámlechstán	unheimlich
Ànhoáemlechkoáeát, dá -án	Unheimlichkeit
ànhoábál(á)n, hobelt àn, àgáhoábált	einhobeln
Ànhobel(á)n, dát	Einhobeln (z.B. Kohl für Sauerkraut)
ànir, ànirám, ànirár, ànirán	ihr, ihrem, ihrer, ihren
àniwárluecht	unüberlegt
ànnoáeán, nnoáet àn, àgánnoáet	einnähen
Ànnoáeár, dár -	Einnäher (an Kleidungsstücken)
ànnoáeirlech, ànnoáeirlejár, um ànnoáeirlechstán	unnatürlich
Ànnoáetz, dár -ár	* Unnutz*, Nichtsnutz
àninn, nom àn, àgánoáán	einnehmen
ànnoáádár(á)n, noáádárt àn, àgánoáádárt	(Sachen)Einstecken/einsacken(derb)
Ànnohm, dá -án	Einnahme
ànnoidech, ànnoidejár, um ànnoidechstán	unnötig
ànnooppásán, noppást àn, àgánoppást	einnicken/einschlafen
Ànoáárnák, dá -án	Unordnung
ànnoáárnán, oááránt àn, àgánoááránt	einordnen
ànsbásàondárs	insbesondere
ánt	und
ánt	und
ántàinkán, tàinkt àn, àgátàinkt	eintunken
ántáischán, ántáischt, ántáischt	enttäuschen
Ántáischung, dá -án	Enttäuschung
ántàorwán, ántàorft, ántàorft	enterben
Ántàorwung, dá -án	Enterbung
ántbiáran, ántbiárt, ántbiárt	entbehren
Ántbiárun, dá -án	Entbehrung
ántboáendán, ántboáánt, ántboáondán	entbinden (siehe neáárdarkun)
Ántboáendung, dá -án	Entbindung
ántdáickán, ántdáickt, ántdáickt	entdecken
Ántdáickung, dá -án	Entdeckung
ántfallán, ántfáll, ántfallán	entfallen
ántfáod(á)mán, ántfáodámt, ántfáodámt	*entfäden* (z.B. die Bohnenschotten von Fäden freimachen)
ántfáoernán, ántfáoernt, ántfáoernt	entfernen
ántfáoernt, ántfáoerntár, um ántfáoernt(á)stán	entfernt
Ántfáoernung/Ántfáoernung, dá -án	Entfernung
ántfáoldán, ántfáolt, ántfáolt	entfalten
Ántfáoldung, dá -án	Entfaltung
ántfáorwán, ántfáorft, ántfáorft	entfärben
Ántfáorwung, dá -án	Entfärbung
ántfláján, ántfluch, ántfloughán	entfliegen
ántfoáran, ántfoáort, ántfoáort	entführen
Ántfoárun, dá -án	Entführung
Ántfreámdung, dá -án	Entfremdung
ántfuáran, ántfoáor, ántfuáran	entfahren
ántgáijánEntgegen	(siehe ántkoáeán)
ántgían, ántgäng, ántgongán	entgehen
ántgloáeásán, ántgloáeást, ántgloáeást	entgleisen
Ántgloáeásán, dát	Entgleisen (z.B. eines Schienenfahrzeuges)
Ántgloáeásung, dá -án	Entgleisung
Ántgriádnán, dát	Entgraten
ántgriádnán, ántgriát, ántgriát	entgraten (Grat entfernen nach Bearbeiten von Blech)
ánthäoldán, ánthält, ánthäoldán	enthalten
Ánthäoldung, dá -án	Enthaltung
ántkåornán, ántkåornt, ántkåornt	entkernen (z.B. Kernobst)
Ántkåornung, dá -án	Entkernung
ántkoáeán	entgegen (siehe ántgáiján)
Ántkun, dát -	Entkommen
ántladán, ántlud/ántläd, ántladán	entladen
Ántladán, dát -	Entladen
Ántladung, dá -án	Entladung
ántlafán, ántläef, ántlafán	entlaufen
ántláinán, ántláint, ántláint	entloohnen
Ántláinung, dá -án	Entlohnung/Entlöhnung
ántláisán, ántláist, ántláist	entlausen
Ántláisung, dá -án	Entlausung
ántláodeján, ántláodecht, ántláodecht	entleeren
ántláostán, ántláost, ántláost	entlasten
Ántláostung, dá -án	Entlastung
ántlarwán, ántlarft, ántlarft	entlarven (beim Karneval, und auch eine Untat entlarven)
ántláuckán, ántláuckt, ántláuckt	entlocken
ántlech	endlich



ántliássán, ántliæß, ántliássán
 Ántliássung, dá -án
 ántlong
 ántmoáendeján/ántmoáendeján
 Ántmoáendejung/Ántmoáendejung, dá -án
 ántojnán, ántojjánt, ántojjánt
 Ántojnung, dá -án
 Ánträeffán dát -
 Ánträeffán, tráuff án, ánträuffán
 ánträißán, ántriß, ánträssán
 Ánträodán dát
 ánträodán, tráot án, ágáträodán
 ántriádán, ántriád, ántriádán
 Antrump(á)lung, dá -án
 ántrumpál(á)n, ántrumpált, ántrumpált
 ántsáetzán, ántsatz, ántsatz
 Ántsáetzán, dát -
 ántsáetzlech
 ántsarján, ántsar(e)cht, ántsar(e)cht
 Ántsarjung, dá -án
 ántschåoldejan, ántschåoldecht, ántschåoldecht
 Ántschåoldejung, dá -án
 ántschlæeßán, ántschluß, ántschlössán
 ántschlæoßán, ántschlæoßánár, um ántschlæoßándstán
 Ántschlæossánhoáeát, dá -án
 Ántschlaß, dár -ár
 ántschleápán, ántschleápt, ántschleápt
 ántschliáfán, ántschliæf, ántschliáfán

 ántschoáeádán, ántschid, ántschidán
 Ántschoáeádung, dá -án
 ántsián, ántsiát, ántsiát
 Ántsián, dát -
 Ántsouftár, dár -
 ántspannen, ántspannt, ántspannt
 Ántspannung, dá -án
 ántspráichánd
 ántsproáenán, ántsprung, ántspráungán
 ántstammán, ántstammt, ántstammt
 ánttáischán, ánttáischt, ánttáischt
 Ánttáischung, dá -án
 ántwäckál(á)n, ántwäckált, ántwäckált
 Ántwäcklár, dár -
 Ántwäcklung, dá -án
 ántwæssár(á)n, ántwæssárt, ánt wæssárt
 Ántwæssárung, dá -án
 ántwaschán, ántwascht, ántwascht
 ántwiáfán, ántwurf, ántwoáárfán
 Ántwurf, dár Plur. Ántwurf
 Ántzách, dár Plur. Ántzách
 ántzähán, ántzuch, ántzoughán
 ántzpæ schlián
 Ánuárt, dá -án
 ánuágánáem, ánuágánáemár, ánuágánáemstán
 ánusáoelech, ánusáoelechár, um ánusáoelechstán
 ánwáfál
 ánzáfridán, ánzáfridánár, um ánzáfridánstán
 Ánzáfridánhoáeát, dá -án
 ánzähán, zuch án, ágázoughán
 ánzóáeámán, zóáeám án, ágázóáeám
 ánzpoáenán, zpoáent án, ágázóáent/ággázpáungán
 ánzualán, zuált án, ágázualt
 ánzwáschán
 áo(e)rjár
 áo(e)rjár(á)n, áoerjárt, gááoerjárt
 Áo(e)rjár, dár
 áodál, áodlár, um áodálstán
 Áodál, dár -
 Áodálstoáeán, dár Plur. Áodálsteánár
 Áodár, dát -ár
 Áoeárbáichár, dár -
 Áoeársummlung, dá -án
 Áoechán, dát Plur. Áoechár, Áoeár
 áoed(á)mán, áoedámt, gááoedámt
 Áoedárchán, dát Plur. Áoedárchár
 Áoer, dá -án
 Áoeráfonkech, dár Plur. Áoeráfonkejár
 áoerjár(á)n, áoerjárt, gááoerjárt
 Áoerjárnás, dát -ár
 Áoesdadár, dár (-ár)
 Áoet, dá -án

entlassen (Gr.+Er. Kr.)
 Entlassung
 entlang
 entmündigen
 Entmündigung
 enteignen
 Enteignung
 Eintreffen
 eintreffen
 entreißen
 Eintreten
 eintreten
 erraten
 Entrümpelung
 entrümpeln
 entsetzen (Ma. Ta.)
 Entsetzen
 entsetzlich
 entsorgen
 Entsorgung
 entschuldigen
 Entschuldigung
 entschließen
 entschlossen
 Entschlossenheit
 Entschluß
 entschlüpfen/(entschlüpfte unüberlegte Reden)/entwischen
 entschlafen (sterben/ Redew. für gealtertes Material, z. B. Gummischläuche von Fahrzeugen)
 entscheiden
 Entscheidung
 entsagen
 Entsagen
 Entsafter
 entspannen
 Entspannung
 entsprechend
 entspringen
 entstammen
 enttäuschen
 Enttäuschung
 entwickeln
 Entwickler
 Entwicklung
 entwässern
 Entwässerung
 entwischen
 entwerfen
 Entwurf
 Entzug
 entziehen
 entzwei schlagen
 Unart*, Mißgunst/ Neid
 unangenehm
 unansehnlich, häßlich
 einige/etliche
 unzufrieden
 Unzufriedenheit
 einziehen/Hiebe erhalten
 einzäunen (einen Zaun aufbauen)
 einzwängen
 einzahlen
 inzwischen
 ärger (Steigerung von arg)
 ärgern
 Ärger
 edel
 Adel
 Edelstein (Ma. Ta.)
 Fuhre (z. B. Fuhre Heu) (Wa. Pl.) (siehe Foáedár)
 Eierbecher
 Eiersammlung (Sammlung von Vogeleiern)
 Ei
 atmen
 Äderchen
 Ähre
 Eierpfannkuchen
 ärgern
 Ärgernis
 Eidotter, Eigelb
 Egge



Äoetáskán, dát Plur. Äoetáskár	Eidechse
Äoetz, dá -án	Schläge/Prügel
äoetzán, äoetzt, gääoetz	schlagen/ prügeln (Redew.)
Äoewáiß, dát -	Eiweiß
Äol, dá -án	Blutegel
äoldár(á)n, äoldárt, gääoldárt	altern
Äoldár, dát -	Alter
äoloáeánd Hánd, dát, Plur. äoloáeánd Håond	elender Hund (üble Nachrede für einen Taugenichts)
äoloáeánd, äoloáeándár, um äoloáeándstán	elend
Äoloáeánd, dát -ár	Elend
Äolt Gáricht, dát	das Alte Gericht (Flurname in Z.) (Go. Ze.)
Äolt Náoe Scháil dá	* Alte Neue Schule * (etwas ältere Schule in Z.)
äolt Schachtál, dá -n	alte Schachtel (<i>bösartig für alte Frau</i>)
Äolt Scháil, dá	Alte Schule (in Z.)
Äolt Scháil, dá	Alte Schule (in Zeiden)
Äolt, dá	Alt (Fluß in Rumänien zur Donau)
Äolt, dá/dá Plur. Äoldán	Alte
äolt, oáldár, um oáldstán	alt
Äoltkniecht, dá -	Altknecht (der ältere Vorstand der männlichen Jugendschaft/Bruderschaft) (Gr.+Er. Kr.)
Äoltlándár, dá -	Altländer (<i>Scherzweise</i> werden die Altländer als Hosámocken und die Burzenländer als Burdúzán , gegenseitig gehänselt)
Äoltlándáråon, dá -án	Altländerin
Äoltoáánd, dát	Altland (benannt nach dem dort durchfließenden Fluß „Alt“ und belegt den größeren Teil von Siebenbürgen, wobei sich das Burzenland im kleineren Teil befindet.
Äoltmåed, dá Plur. Äoltmåoed	Altmagd (die ältere Vorgesetzte der weiblichen Jugendschaft/Schwesterschaft) (Gr.+Er. Kr.)
Äoltwáiwársommár, dá -	Altweibersommer (warme, sonnige Herbsttage)
åondán	unten
åondán un eåos/åon un ás	* unten an uns* (Redew. für die Nachbarn oder das Nachbarhaus, abwärts in der Gasse/Straße, siehe ouwán un eåos/ouwán un ás)
åondár	unter
åondár	unter
Åondár dán Oichán	Unter den Eichen (Flurname in Z.) (Go. Ze.)
åondár dá <u>Wáuch</u>	*unter der Woche* während der Woche
åondár(á)m	unterm, unter ihm, unter dem (Gr.+Er. Kr.)
åondáránoáándár	untereinander
åondárboåendán, åondárboáánd, åondárboåondán	unterbinden
Åondárboåendung, dá -án	Unterbindung
åondárbráichán, åondárbráuch, åon dárbráuchán	unterbrechen (Ma. Ta.)
Åondárbráichung, dá -án	Unterbrechung
åondárbroáenán, åondárbruecht, åondárbruecht	unterbringen
åondárdroåckán, åondárdræckt, åondárdræckt	unterdrücken
Åondárdroåckung, dá -án	Unterdrückung
åondáreánám	gleichzeitig (Gr.+Er. Kr.)
åondáreåns	zwischenrin, zwischendurch, zugleich
åondárfeåttár(á)n, åondárfeåttárt, åondárfeåttárt	unterfüttern (z.B. Zahnprothesen)
Åondárfeåttárung, dá -án	Unterfütterung
Åondárfoårán, åondárfeåor, åondárfeåort	unterführen
Åondárfoårung, dá -án	Unterführung
åondárgián, gäng åondár, åondárgágongán	untergehen
Åondárgong, dá Plur. Åondárgeng	Untergang
åondárhalf	unterhalb
åondárhåoldán, åondárhålt, åondárhåoldán	unterhalten
Åondárhåoldung, dá -án	Unterhaltung
Åondárhåolt, dá -ár	Unterhalt
åondárkleáwán, åondárkleáft, åondárkleáft	*unterklauben* heraussuchen/absondern
Åondárkonft, dá -án	Unterkunft
Åondárlach, dá Plur. Åondárlaghán	Unterlage
åondárlieján, åondárluecht, åondárluecht	unterlegen
åondármáirán, åondármáirt, åondármáirt	untermauern
åondárnin, åondárnom, åondárnoáán	unternehmen
Åondárnin, dát -ár	Unternehmen
Åondárminár, dá -	Unternehmer
Åondárricht, dá -ár	Unterricht
åondárrichtán, åondárricht, åondárricht	unterrichten
åondársåetzán, åondársatz, åondársatz	untersetzen
Åondársåetzár, dá -	Untersetzer
Åondárschoáeád, dá -ár	Unterschied (Ri. Ni.)
åondárschoáeádán, åondárschoáeát, åondárschoáeádán	unterscheiden
Åondárschråft, dá -án	Unterschrift
åondárschråiwán, åondárschriw, åondárschriwán	unterschreiben
åondársián, åondársiát, åondársiát	untersagen
åondársóåkán, åondárséåkt, åondárséåkt	untersuchen
Åondársóåkung, dá -án	Untersuchung
åondárstián, åondárständ/åondárstoáánd, åondárstoáándán	unterstehen
Åondárstoáánd, dá Plur. Åondárstoáend	Unterstand
åondárstråoeán, stråoet åondár, åondárgástråoet	unterstreuen (Streu für das Vieh im Stall)



ãondárstreichán, ãondárstrich, ãondárstráuchán
ãondárwiechs
Ãondáscht, dár, dá, dát
Ãondáscht-Muárt, dár

Ãonsãtzn, dát -

ãoránst, ãoránstár, um ãoránstán
Ãoránst, dár -ár
Ãoránt, dá -án
Ãorbás, dá -án
Ãorbásgránd, dár
Ãorbáskoãechán, dá -án
Ãorbásmuár
ãorjár
ãorjár(á)n, ãorjárt, gáãorjárt
Ãorjár, dár -ár
Ãorjárnás, dát -ár
Ãormál, dár -
Ãormáloáent, dá -án
Ãormálwet, dá -án
ãornán, ãoránt, gáãoránt
ãorwán, ãorft, gáãorft
Ãorwán, dár -

Ãorwánhoááiz, dát Plur. Ãorwánheãizár
Ãoscht
ãoßán
Ãoßmeãttár, dá -án
Ãoßoãldár, dá
Ãoßvuátár, dát Plur. Ãoßvãetár
Ãost, dát Plur. Æest
ãpackán, packt ãn, ãgãpackt
Apál, dát Plur. Æepál
Apálãessech, dár
Apálbãet, dát -ár

Apálboãemchàn, dát Plur. Apálboãemchàr
Apálbom, dát Plur. Apálboáeám
Apálgrãotz, dá -án
Apálkãor, dá -án
Apálkeãchán, dár -ár
Apálkompott, dár -ár
Apálmarmálad, dà -án
Apálmot, dár
Apálquãetsch, dá -án
Apálrãiwàr, dár -
Apálschnãtzkàn, dát, Plur. Apálschnãtzkàr

Apálschuál, dá -án
Apálsouft, dát Plur. Apálsãeft
Apálstrurál, dár -ár
Apálwen, dár -ár
Apántik, dá -án
Apántikár, dár -
Apántikárãon, dá -án
ãpischán, pischt sech ãn, ãgãpisch
ãplãetár(á)n, plãetárt ãn, ãgãplãetárt
Aprãol, dár -ár
Aprãolmeáláuffán, dár
Apst, dát
Apstãessech, dát Plur. Apstãessejár
Apstwen, dár -ár
ãquãetschán, quãetscht ãn, ãgãquãetscht
áraf
árais
áraisfoãendán, foáãnd árais, áraisfãondán
ãrãissán, riß ãn, ãgãrãissán
ãrãiwán, riw ãn, ãgãrãiwán
Ãrãiwung, dá -án
árãn
árãnnár(á)n, árãnnárt, árãnnárt
Ãrãnnárung, dá -án
árãntrãodán, trãot árãn, árã(n)gãtrãodán
árabádán, árabát, árabát
Ãrãß, dát Plur. Ãrãssár
árãum
árãumártãumãngsherum,
árãumfeátzál(á)n
árãumgãisál(á)n, gãisált árãum, árãumgãgãisált

unterstreichen
unterwegs
der, die, das Unterste
der Untere-Markt (die Ortschaft Zeiden wird in den Unteren-Markt nach Osten zu und den Oberen-Markt nach Westen zu, durch die Langgasse, den Markt und die Belbergasse geteilt)
* Einsitzen *, Kindbett (veralt. für die Zeit des Mutterschutzes. Siehe Kãndbãet) (El. Na.)
ernst
Ernst
Ernte (siehe Æerán)
Erbse
Erbsengrund (Flurname in Z.) (Go. Ze.)
Erbsensuppe
Erbsenmorast (Flurname in Z.) (Go. Ze.)
ãrger, stãrker, viel mehr
ãrgern
Ãrger
Ãrgernis
Ãrmel
Ãrmellãnge
Ãrmelweite
ernten
erben
Erbe/Eisenhaken (siehe Kriãpán)/Türangelhaken/(Holzteil an der Vorderachse des Gespannwagens) (Er. Ad.)
Deichselhalteteil (an Fuhrwerken) (Wa. Pl.)
Aescht (Familiennamen in Z.) dár Æoschtã Fred, dát Æoschtãn Tinni
anrempeln (meist freundschaftlich) (El. Na.)
Schwiegermutter (siehe Spijãrmeãttár)
Schwiegereltern (siehe Spijãroãldár)
Schwiegervater (siehe Spijãrvuátár)
Ast
einpacken
Apfel
Apfelessig
Apfelbett (Kellerregal aus Holz, auf dem die Äpfel über den Winter gelagert werden)
Apfelbãumchen
Apfelbaum
Kerngehãuse vom Apfel
Apfelkern
Apfelkuchen
Apfelkompott
Apfelmarmelade/Apfelmus
Apfelmot
* Apfelquetsche* (Gerät für die Apfeilernte)
Apfelreiber, Kùchengerät für die Herstellung von Apfelsaft
Apfelschnitzel Apfelteil (Viertel- oder Achtelteil von einem Apfel, meist zu getrocknetem oder gedórrtem Apfelteil)
Apfelschale
Apfelsaft
Apfelstrudel
Apfelwein
Apotheke
Apotheker
Apothekerin
einpinkeln (sich)
einzwãngen, einquetschen (siehe ãquãetschán)
April
* Aprilmauloffen* (zum 1. April)
Obst
Obstessig
Obstwein
einquetschen, einzwãngen (siehe ãplãetárán)
herauf
heraus
herausfinden
einreißen
einreiben
Einreibung
herein
erinnern
Erinnerung
hereintreten
erarbeiten
Einriß
herum, umher
ringsumher
herumfetzen (sich unruhig bewegen anstatt stillsitzen)
(sinnlos herumschlendern) (Ri. Ni.)



áráumkneáofán, kneáoft áráum, áráumgákneáoft	maulen, jammern
áráumsteárwái(á)n, steárwáit áráum, áráumgásteárwáit	herumtrampeln (umhergehen und jemand dabei nerven)
áráumteámmái(á)n, teámmáit áráum, áráumgáteámmáit	herumtrotten
arbádán, arbát, gáarbát	arbeiten
Arbádár, dár -	Arbeiter
Arbádáráon, dá -án	Arbeiterin
arbádárech, arbádárejár, um arbádárechstán	arbeitswillig
árbáøermlech, árbáøermlejár, um árbáøermlechstán	erbärmlich
árbarmán, árbarmt, árbarmt□	erbarmen
Árbarmán, dát -	Erbarmen
Arbát, dá Plur. Arbádán	Arbeit
Arbátsdáuch, dár Plur. Arbátsdáich	Arbeitstag
Arbátsláin, dár -ár	Arbeitslohn
arbátsláis	arbeitslos
Arbátsláiságáeld, dát -ár	Arbeitslosengeld
Arbátsláisechkoáeát, dá -án	Arbeitslosigkeit
Arbátsomt, dát Plur. Arbátsøemtár	Arbeitsamt
árbláckán, árbláckt, árbláckt	erblicken
árbliásán (sech) (sich)	* erblasen*, erholen, ausschnafen (Ro. Kr.)
árbloáendán, árbloáent, árbloáent	erblinden
Árbloáendung, dá -án	Erblindung
árbráichán, árbráuch, árbráuchán	erbrechen
Árbráichán, dát -	Erbrechen
árbroenán, árbruecht, árbruecht	erbringen
Árdee, dár -	Paprikaschote (von rum. ardei Paprika, arde brennen)
árdenkán, árduecht, árduecht	erdenken
árdinán, árdint, árdint	einholen, erreichen (siehe ánhøóálán)
árdoááldán, árdoááld, árdoááld	erdulden
Árdoááldung, dá -án	Eruldung
árdoáeálán, árdoáeált, árdoáeált	erteilen
Árdoáeálung, dá -án	Erteilung
árdráijlech, árdráijlejár, um árdráijlechstán	erträglich (Ma. Ta.)
árdráinkán, árdrunck, árdráinkán□	ertrinken
Árdráuch, dár Plur. Árdráich	Ertrag
árdrenkán, árdrenkt, árdrenkt	ertränken
árdrián, árdreách/árdráuch, árdrián	ertragen
árdroáckán, árdroáckt, árdroáckt	erdrücken
árdroáeámán, árdroáeámt, árdroáeámt	erträumen
áreámán, reámt án, ágáreámt	einräumen
Áreámung, dá -án	Einräumung
áreánán, roáánt án, ágároóáánt	einrennen
Áreáø, dá -án	Unruhe (Ma. Ta.)
áreáøech, áreáøejár, um áreáøechstán	unruhig
árenkán, renkt án, ágárenkt	einrenken
Árenkung, dá -án	Einrenkung
Árfál, dár Plur. Áorfál	* Arm voll* (Heu oder Holz tragen) (án Árfál nin/ áumarfál(á)n in die Arme nehmen/ umarmen)
árfáøerán, árfáøert, árfáøert	erschrecken
Árfáøerán, dát -	Erschrecken
árfoáendán, árfoóáánd, árfáøondán	erfinden
Árfoáendár, dár -	Erfinder
Árfoáendung, dá -án	Erfindung
árfráesán, árfrur, árfroóáarán	erfrieren
árfroáeán, árfroáet, árfroáet	erfreuen
árfroáeán, árfroáet, árfroáet	erfreuen
árfraschán, árfrascht, árfrascht	erfrischen
Árfraschung, dá -án	Erfrischung
árfroirán, árfroirt, árfroirt	erfrieren (einzelne Gliedmaßen)
árfuárá(n) sen	erfahren sein
árfuárán, árfeáøor, árfuárán	erfahren
Árfuárung, dá -án	Erfahrung
árgattár(á)n, árgattárt, árgattárt	ergattern/erwerben
árgráffán, árgráffánár, um árgráffánstán	ergreifen
Árgráffánhoáeát, dá -án	Ergriffenheit
árgráifán, árgrif, árgráifán	ergreifen
árháhl sen	(sehr hungrig oder durstig sein)
árháoldán, árháilt, árháoldán	erhalten
Árháoldár, dár -	Erhalter
Árháolt, dár -	Erhalt
árhátzán, árháttz, árháttz	erhitzen
árhoáálán, árhoáált, árhoáált	erholen
árhoáálsám, árhoáálsámár, um árhoáálsámstán	erholsam
Árhoáálung, dá -án	Erholung
árhoián, árhoit, árhoit	erhöhen
árhoirán, árháirt, árháirt	erhören
Árhoiung, dá -án	Erhöhung
áriádán, riád án, ágáriád	einreden
árichtán, richt án, ágáricht	einrichten (die Wohnung)/eintragen (in einen Verein oder eine Organisation)
Árichtung, dá -án	Einrichtung



árif/áriwár	herüber
árkãoldán, árkãolt, árkãolt	erkälten
Árkãoldung, dá -án	Erkältung
árkeánnán, árkoáánt, árkoáánt	erkennen
Árkeánnás, dá -ár	Erkenntnis
Árkeánnung, dá -án	Erkennung
árklãerán, árklãert, árklãert	erklären
Arklãerung, dá -án	Erklärung
árkleáwán, árkleáft, árkleáft	(sich) erholen/erheben, aufraffen, aufrappeln
árkloãenán, árklung, árklungán	erklingen
árkoãendeján, árkoãendeckt, árkoãendeckt	erkundigen
Arkoãendejung, dá -án	Erkundigung
árláicht (sen)	erschöpft, hungrig, durstig (sein)
árlãodeján, árlãodeckt, árlãodeckt	erledigen
Árlãodejung, dá -án	Erledigung
árlãoeán, árlãeäch, árlãóján	erliegen/erschöpfen
Árlãfnás, dát -ár	Erlebnis
árlãóján, árluecht, árluecht	erlegen (das Wild auf der Jagd)/sich matt fühlen/leck werden (z. B. eines Fasses) (Prof. P.)
	erleben
árlíawán, árlíáft, árlíáft	erlernen
árloirán, árloirt, árloirt	erlösen
árloisán, árloist, árloist	Erlösung
Árloisung, dá -án	erlangen
árlongán, árlongt, árlongt	Erlangen
Árlongán, dát -	Arldorf (Flurname in Z., einst soll an der Stelle eine Ortschaft gewesen sein)
Arldráf	
	Armschoner, Ärmelschutz (wird meist im Büro benutzt) (Prof. P.)
Armá(n)stutzán, dár (-ár)	Armee
Armãeá, dá -án	ermessen, abwägen
ármãessán	Ermessen Armán, dár (-ár) Arm
Ármãessán, dát -	Armbanduhr
Armástãond, dá -án	Armband
Armboáánd, dát Plur. Armboándár	erneuern
árnãoeár(á)n, árnãoeárt, árnãoeárt	Erneuerung
Árnãoeárung, dá -án	erniedrigen
árneádreján, árneádrecht, árneádrecht	Erniedrigung
Árneádrejung, dá -án	ernennen
árneánán, árnoáánt, árnoáánt	Ernennung
Árneánnung, dá -án	ernähren
árniárán, árniárt, árniárt	Ernährung
Árniárung, dá -án	ernüchtern
árnoãechtár(á)n, árnoãechtárt, ár noãechtárt	Ernüchterung
Árnoãechtárung, dá -án	einrücken (zum Militärdienst ziehen)
ároãckán, ráckt án, ágároãckt	einrühren
ároãrán, reãort án, ágároãort	Einreise
Ároeás, dá -án	einreisen
ároeásán, roeást án, ágároeást	ereignen
ároj(á)nán, árojánt, árojánt	Ereignis
Árojfnás, dát -ár	erpressen
árprãessán, árprãeßt, árprãeßt	Erpressung
Árprãessung, dá -án	erregen
árriáeján, árriáecht, árriáecht erregen	Erregung
Árriáejung, dá -án	errichten
árriáchtán, árriácht, árriácht	Errichtung
Árriáchtung dá -án	erreichen
árroichán, árroicht, árroicht	erreichbar
árroichbár, árroichbárár, um árroichbárstán	ersetzen
ársãetzán, rsatz, ársatz	Ersatz
Ársatz, dár Plur. Ársãetz	erschossen
árschãessán, árschuß, árschãossán	erscheinen
árschenán, árschin, árschinán	Erscheinung
Árschenung, dá -án	erschlagen
árschlián, árschleäch, árschlián□	erschüttern
árschoádár(á)n, árschoádárt, árschoádárt	Erschütterung
Árschoádárung, dá -án	erschrecken
árschráickán, árschráickt, árschráickt	Erschrecken
Árschráickán, dát -	ersaufen
árseáfán, ársuf, ársáfán	erstarren
árstarrán, árstarrt, árstarrt	ersteigern
árstojjár(á)n, árstojjárt, árstojjárt	Ersteigerung
Árstojjárung, dá -án	herab, herunter
áruáf, áruáwár	einrahmen
árumán, rumt án, ágárumt	Einrahmung
Árumung, dá -án	heran/näher heran
árun, árunár	erweisen
árwãisán, árwis, árwisán	Erweisung
Árwãisung, dá -án	erwähnen
árwãoenán, árwãoent, árwãoent	erwähnen
árwãoenán, árwãoent, árwãoent	Erwähnung
Árwãoenung, dá -án	Erwähnung
Árwãoenung, dá -án	



árwãormán, árwãormt, árwãormt	erwärmen
Árwãormung, dá -án	Erwärmung
árwãorwán, árwarf, árwarwán	erwerben
Árwãorwung, dá -án	Erwerbung
árwaschán, árwascht, árwascht	erwischen
árwáuchán, árwáucht, árwáucht	erwachen
Árwáuchán, dát -	Erwachen
árweádár(á)n, árweádárt, árweádárt	erwidern
Árweádárung, dá -án	Erwiderung
árweárrján, árweárrcht, árweárrcht	erwürgen
árwet(á)rán, árwetárt, árwetárt	erweitern
Árwet(á)rung, dá -án	Erweiterung
árrwirkán, árrwirkt, árrwirkt	erwirken
Árrwirkung, dá -án	Erwirkung
árwoãenschán, árwoãensch, árwoãensch	erwünschen
Árwoãenschung, dá -án	Erwünschung
árrwuártán, árrwuárt, árrwuárt	erwarten
Árrwuártung, dá -án	Erwartung
Árrwuássá(n)sen, dát	Erwachsensein
árrwuássán,	erwachsen
Árrzãeung, dá -án	Erziehung
árrzãhn, árrzuch, árrzoughán	erziehen
árrzeã kun herzu kommen/herzu	gekommen
árrziálán, árrzãolt, árrzãolt	erzählen
Árrziálár, dár -	Erzähler
Árrziálárãon, dá -án	Erzählerin
Árrziálung, dá -án	Erzählung
Árrzoáejár, dár -	Erzeuger
Árrzoáejnás, dát -ár	Erzeugnis
Árrzoáejung, dá -án	Erzeugung
árrzoeján, árrzoáecht, árrzoáecht	erzeugen
árrzpoáenán, árrzprung, árrzprãungán	erzwingen
ãs (át ãs)	ist (es ist)
ãsackán, sackt ãn, ággásackt	einsacken (Proviant einpacken)
ãsãechár, ãsãechárár, um ãsãechárstán	unsicher
Ãsãechárhoáeat, dá -án	Unsicherheit
ãsãetzán, satzt ãn, ággásatz	einsetzen
ásái	so
ásáifoáárt	sofort
ásáij(á)nán, sáijánt ãn, ággásáijánt	einsegnen
Ãsáijnung, dá -án	Einsegnung
ásáiwãesái/sáiwãesái sowieso Ãsãnn, dár -ár	Unsinn
ásãnnech, ásãnnejár, um ásãnnechstán	unsinnig
ásãolzán, säoltz ãn, ággásãolzán	einsalzen
Ãsatz, dár Plur. Ãsãsetz	Einsatz
ãschãeßán, schuß ãn, ággáschãössán	einschießen (den Brotteig mittels einer langstieligen Holzschaukel in den Backofen einschieben) / einschießen (die Muttermilch (bei der Wöchnerin) / einstürzen (z.B. Steinschlag, Erdbeben, meist an Hochufern von Gewässern)
ãschãiðán, schiß ãn, ággáschãssán	einscheißen (sich in die Hosen machen)
Ãscháltán, dát	Einschalten
ãscháltán, schalt ãn, ággáschált	einschalten (z.B. das Licht)
ãschãolddech, ãschãolddejár, um ãschãolddechstán	unschuldig
ãschãorán, schurr ãn, ággáschãorrán	einscharren
ãscheãostár(á)n, scheãostárt ãn, ággáscheãostárt	*einschustern* scherzhaft für etwas verlieren
Ãschláuch, dár Plur. Ãschláich	Einschlag
ãschliáfán, schliãef ãn, ággáschliáfán	einschlafen/auch für Taubheitsgefühl bei Durchblutungsstörungen
ãschlián, schleãch ãn, ággáschlián	einschlagen
ãschloãenán, vãrschloãenán, schlung ãn, ággáschliãungán	*einschlingen,* verschlingen
Ãschmoich(á)lung, dá -án	Einschmeicheln
ãschmoichál(á)n, schmoichált ãn, ággáschmoichált	einschmeicheln
Ãschnãtt, dár (-ár)	Einschnitt
ãschnedán, schnitt ãn, ággáschnidán	einschneiden
Ãschoááld, dá	Unschuld
Ãschoãeján, dát	(beim Anziehen der Schuhe oder Stiefel, Strümpfe mitanziehen)
ãschoãeján, schoãecht ãn, ággáschoãecht	Strümpfe oder Fußtücher mitanziehen
ãschrenkán, schrenkt ãn, ággáschrenkt	einschränken
Ãschrenkung, dá -án	Einschrenkung
ãseághán, seácht ãn, ággáséácht	einsaugen
Ãsicht, dá -án	Einsicht
ãsichtech, ãsichtejár, um ãsichtechstán	einsichtig
Ãsoáeáfán, dát	Einseifen
ãsoáeáfán, soáeáf ãn, ággásóáeáf	einseifen
ãsoãenán, sung ãn, ággásãungán	einsingen
ásófált/ásáivil	soviel/so viele
ãspãorán, spãort ãn, ággáspãort	einsperren
ãspenzán, spenz(sech) ãn, ággáspenzt	*einschweizen* (sich beschmutzen (Redew.))
Ãspoãenán/Uspoãenán, dát -	Einspannen/Anspannen (z.B. die Pferde vor den Wagen)
ãsprãtzán, sprãtzt ãn, ággásprãtzt	einspritzen (z. B. das Anfeuchten der Wäsche vor dem Bügeln)
ãsproãenán, sprung ãn, ággásprãungán	einspringen
ãss!	iss! (Aufforderung zum Essen)



Assántoirung, dá -án
 ást
 ástáíβán, stáēβ án, ágástáíβán

ástáolán, stáolt án, ágástáolt
 Ástáolung, dá -án
 ástatt anstatt (siehe auch ustatt) ástoáckál(á)n, stoáckált
 án, ágástoáckált
 Ástoáánd, dár Plur. Ástoáend
 ástoáewár(á)n stoáewárt án, ágástoáewárt
 ásummál(á)n, summált án, ágásummált
 Ásummlung, dá -án
 át, át

Áuff, dár -án
 áuffán, áuffánár, um áuffánstán
 áuffech, áuffejár, um áuffechstán
 áum
 áum dáoát!
 áum wäot?
 áumán
 Áumán, dár (-ár)
 áumándár(á)n, ándárt áum, áumgáándárt
 Áumándárun, dá -án
 áumár
 áumarfál(á)n/án Arfál nin
 áumboáéámán, boáéámt áum, áumgáboáéámt

áumboiján, boicht áum, áumgáboicht/ áumboáeján,
 boáecht áum, áumgáboáecht
 Áumbrach/Áumbreäch, ~~Är~~Plur. Áumbroäech
 áumbráichán, bráuch áum, áumgá bráuchán
 áumbroáenán, bruecht áum, áumbbruecht
 áumdeän, diät áum, áumgádián
 áumdenkán, duecht áum, áumgáduecht
 áumdoáéáilán, doáéáilt áum, áumgádoáéáilt
 áumdráoeán, dráoeät áum, áumgádráoeät
 Áumdráoeung, dá -án
 áumdroáckán, dráckt áum, áumgádráckt
 áumfallán, fáll áum, áumgáfallán
 áumfláján, fluch áum, áumgáfloughán
 Áumfong, dár -ár
 áumfuárán, feáor áum, áumfuárán
 Áumfuárung, dá -án
 áumgián, gäng áum, áumgágongán
 Áumgong, dár Plur. Áumgeng
 áumgruáwán, gráef áum, áumgágruáwán
 áumháoán, hách áum, áumgáháoán
 áumháoeán, háng áum, áumgáhongán
 Áumhong, dár Plur. Áumheng
 Áumkáir, dá -án
 áumkloáéádán, kloáéád áum, áumgákloáéád
 Áumkloáéádung, dá -án
 áumkoirán, káirt áum, áumgákáirt
 Áumkráis, dár -ár
 áumkráisán, áumkráist, áumkráist
 áumkroáemán, áumkroáemt, áumkroáemt
 áumkun, kom áum, áumkun
 áumládán, lud áum, áumgáladán
 Áumládung, dá -án
 áumláodeján, láodecht áum, áumgáloodecht
 Áumláodejung, dá -án
 áumliáján, luecht áum, áumgáluecht
 áumloáéádán, loáéát áum, áumgáloáéát
 Áumloáéádung, dá -án
 áumpackán, packt áum, áumgápackt
 Áumpackung, dá -án
 áumplanán, plant áum, áumgáplant
 áumráiβán, riβ áum, áumgárássán
 Áumráβ, dár -ár
 áumreámán, reámt áum, áumgáreámt
 Áumreámung, dá -án
 áumroáendán, áumroáend, áumroáend
 áumsáetzán, satzt áum, áumgásatzt
 áumsáhn (sech), sáuch áum, áumgásáhn
 Áumsáhn, dát -
 Áumsatz, dár Plur. Áumsáetz
 Áumschläuch, dár Plur. Áumschläich
 áumschlián, schleách áum, áumgáschlián
 áumschloáenán, áumschlung, áumschlängán
 Áumschloáenung, dá -án

Assentierung Rekrutierung (Einberufung)
 etwas (vgl. nást)
 * einstoßen* (mit der Heugabel Heu durch eine Öffnung im Stalldachboden
 direkt in die Raufe befördern)
 einstellen
 Einstellung
 * einstückeln*, einsetzen (meist an Kleidungsstücken)
 Einstand
 einstöbern (vom Wind mit Schnee zudecken)
 einsammeln
 Einsammlung
 es, sie (Fürwort für weibliche Namen, z. B. dát Rosi ás oder át ás/át ás die Rosi
 ist, oder sie ist)
 Affe
 offen
 * affig*, verrückt
 um
 * um das! *, darum!
 * um was?*, warum?
 umhin, weiterhin, umgehen, abbiegen, nebenan gehen
 Bienenschwarm
 umändern
 Umänderung
 immerhin, freilich, sowieso, gewiß
 umarmen/ in die Arme nehmen
 * umbäumen* (die Längsfäden am Webstuhl um ein Rundholz legen) (Ma. We.)

umbiegen
 Umbruch
 umbrechen
 umbringen
 * umtun *, umhängen (z. B. ein Schultertuch)
 umdenken
 * umteilen*, verteilen (meist Hiebe)
 umdrehen, wenden
 Umdrehung
 umdrücken
 umfallen
 umfliegen, *auch* umfallen
 Umfang
 umfahren
 Umfahung
 ausweichen/umgehen/(mit etwas so oder anders umgehen)
 Umgang
 umgraben
 umhauen
 umhängen
 Umhang
 Umkehr
 umkleiden
 Umkleidung
 umkehren
 Umkreis
 umkreisen
 * umkrümnen*, umgehen/ umfahren (aus dem Wege gehen, nicht begegnen)
 umkommen
 umladen
 Umladung
 umleeren
 Umleerung
 umlegen/hinlegen
 umleiten
 Umleitung
 umpacken
 Umpackung
 umplanen
 umreißen
 Umriß
 umräumen
 Umräumung
 umrunden
 umsetzen
 (sich) umsehen
 Umsehen
 Umsatz
 Umschlag
 umschlagen (z. B. das Wenden des Heues beim Trocknen)
 umschlingen
 Umschlingung



<p> àumschmàißán, schmiß àum, àumgáschmàissán àumsiáeján, siáecht àum, àumgásiáecht àumsoeámán, soeámt àum, àumgásoeámt àumstálpán, stálp àum, àumgástálp àumstáollán, stá(o)lt àum, àumgástáolt Àumstáollung, dá -án àumsteján, stich àum, àumgástiján Àumstoáánd, dár Plur. Àumstoáend àumstoáendlech, àumstoáendlejár, um àumstoáendlechstán àumstridán, àumstridánár, um àumstridánstán àumstroáeáfán, stroáeáft àum, àumgástroáeáft Àumtáisch, dár - àumtáischán, táischt àum, àumgátáischt àumwáckál(á)n, wáckált àum, àumgáwáckált àumwiárfán, wurf àum, àumgáwoáárfán Àumzách, dár Plur. Àumzích àumzähñ, zuch àum, àumgázoughán àumzoáemán, Àumzoáemung, dá -án àumzoáenál(á)n, àumzoáenált, àumzoáenált Àungár, dár - Àungáráon, dá -án Àungárn àvárbàessárlech, àvárbàessárlejár, um àvárbàessárlechstán </p>	<p> umschmeißen umságen (z. B. Bäume) umsáumen (z. B. einen Saum nahen/eine Fläche umranden) umstülpfen/überschlagen (meist für Fahrzeuge, z. B. Schlitten oder Wagen) umstellen Umstellung umsteigen Umstand umständig umstritten umkrepeln Umtausch umtauschen umwickeln umwerfen Umzug umziehen umzäunen Umzäunung umzingeln Ungar Ungarin Ungarn (das Land) unverbesserlich </p>
<p> àvárdràossán, àvárdràossánár, umàvárdràossánstán Àvárdràossánhoáeát, dá -án àvárgáessán àvárgáeBLEch, àvárgáeBLEjár, um àvárgáeBLEchstán àváркоáeáflech àvárláoeBLEch, àvárláoeBLEjár, um àvárláoeBLEchstán àvárneánftech, àvárneánftejár, um àvárneánftechstán Àváronft, dá -án àvároáeántwártlech àvároáendárt àvárschoáeámt, àvárschoáeámdár, umàvárschoáeámstán </p>	<p> unverdrossen Unverdrossenheit unvergessen unvergeßlich unverkäuflich unverlässlich unvernünftig Unvernunft unverantwortlich unverheiratet unverschämt </p>
<p> Àvárschoáeámthoáeát, dá -án àvársoinlech, àvársoinlejár, um àvársoinlechstán àvárstoáándán àvárstoáándán àvárstoáendlech, àvárstoáendlejár, um àvárstoáendlechstán Àvárstoáendnás, dát -ár àvárzáoelech àvárzichtbár àvoáárbároáet àvoáársichtelech, àvoáársichtejár, um àvoáársichtlechstán </p>	<p> Unverschämtheit unversöhnlich einverstanden einverstanden unverständlich Einverständnis/Unverständnis unverzeilich unverzichtbar unvorbereitet unvorsichtig </p>
<p> Àvoáársichtlechkoáeát, dá -án àvoáárstáolbár àwáckál(á)n, wáckált àn, àgáwáckált àwáentár(á)n, wáentárt àn, àgáwáentárt </p>	<p> Unvorsichtigkeit unvorstellbar einwickeln * einwintern* (z. B. Obst und Gemüse geschützt vor Frost im Winter einlagern) </p>
<p> áwáich àwáísán, wis àn, àgáwísán Àwáísung, dá -án awánoáándár Awántháolt, dár (-ár) àwáoeán, wáoeet àn, àgáwáoeet Àwáoeung, dá -án Àwáolán, dár - àwáolech, àwáolejár, um àwáolechstán àwáoleján, wáolecht àn, àgáwáolecht Àwáolejung, dá -án awár/ar awárgloáeáwásch, àwárgloáeáwájár, um awárgloáeáwáschstán Awárglouwán, dár -ár awárstíán, árstánd af, awárstoáándán Awárstíáung, dá -án Àwáássán, dát - àwáássánd àweáérján, weárch àn, àgáweáerecht àwirkán, wirkt àn, àgáwirkt àwoáál, àwoáálar, um àwoáálstán Àwoáálsen, dát - Àwoáánd(á)rár, dár - Àwoáánd, dár Plur. Àwoáend àwoáándár(á)n, woáándárt àn, àgáwoáándárt </p>	<p> weg, fort, hinweg / gong áwáich geh weg / hoáed áwáich mach Platz einweisen Einweisung aufeinander Aufenthalt einweihen Einweihung Unwille unwillig einwilligen Einwilligung aber, oder, doch, jedoch abergläubisch Aberglaube auferstehen Auferstehung Unwissen unwissend * einwürgen*, einpferchen einwirken unwohl (át às àwoáál sie hat ihre Tage) Unwohlsein (Monatszyklus bei Frauen) Einwanderer Einwand einwandern </p>



Àwoáándárung, dá -án	Einwanderung
awoáéást	auf einmal (siehe auch af oáéást)
áwoáéndán, woáánd án, ágáwoáánd/ ágáwoáénd	einwenden
áwoáéndán, woáánd án, ágáwoáánd/ágáwoáénd	einwenden
áwoáendech	inwendig, innen
Àwoáendung, dá -án	Einwendung
áwoichán, woicht án, ágáwoicht	einweichen
áworschenlech, áworschenlechár/ áworschenlejár, um	unwahrscheinlich
áworschenlechstán	
Áworschenlechkoáéát, dá -án	Unwahrscheinlichkeit
áwuássán, wáes án, ágáwuássán	einwachsen (z. B. Fingeroder Zehennägel)
Áwunár, dár -	Einwohner (Ro. Kr.)
Axt, dá Plur. Áixt	Axt, Beil
Axtha(o)lf, dár/dát -ár/Axtstálf, dár ár	Axtstiel (Handgriff der Axt)
bá(o)ehi(n) gián, gäng bá(o)ehin, bá(o)ehi(n) gágongán	vorbei gehen (siehe woáárbáoe gián)
báafdráughán, báafdráucht, báafdráucht	beauftragen
bááfflássán, bááffláss bááffláss	beeinflussen
báafsictejár, báafsictecht, báafsictecht	beaufsichtigen
báándroáckán, báándráckct, báándráckct	beeindrucken
bááoe(á)mán, bááoeám, bááoeám	beatmen
Bááoeámung, dá -án	Beatmung
bááorwán, bááorft, bááorft	beerben
báarbádán, báarbát, báarbát	bearbeiten
Báarbádung, dá -án	Bearbeitung
bábáoán, báábóot, báábóot	bebauen
Bábáoung, dá -án	Bebauung
Back(án)zoáánd, dár Plur. Back(án)zoáénd	Backenzahn
Báck, dár -ár	Bock
Back, dát -ár	Backe
backán, báck, gábackán	backen
Backbláich, dát Plur. Backbláijár	Backblech (siehe Bláich)
Backfoárm, dá -án	Backform
Backhoáálf, dát Plur. Backheálfzár	Backholz (Astholz zum Erhitzen des Backofens)
Backouwán, dár Plur. Backoáeáwán	Backofen
Backroir, dá -án/Backráir, dát -ár	Backröhre, Backrohr (Backofen, im Küchenherd eingebaut)
Backstuf, dá Plur. Backstuwán	* Backstube* in der Bäckerei
Backtráuch, dár Plur. Backtroich	Backtrog (für die Zubereitung des Brotteiges in der Bäckerei)
bádáichte, bádáichtejár, um bádáichtechstán	bedächtigt
bádáickán, bádáickt, bádáickt	bedecken
Bádáickung, dá -án	Bedeckung
bádáirán, bádáirt, bádáirt	bedauern
bádáirlech, bádáirlechár, um bádáirlechstán	bedauerlich
Badám, dár Plur. (-ár)/Beádám	Boden/Hintern, Popo (siehe Hoáéndárn und Uásch)
Badámzeám, dár Plur. Badámzoáem	* Bodenzaun* (Zaun am Ende des Gartens)
bádán, bät, gábadán	bieten
bádánán, bádánt, bádánt	bedienen
Bádánung, dá -án	Bedienung
Bádeárf(t)nás, dát -ár	Bedürfnis
bádeárfán, bádoáárf, bádoáárf	bedürfen
bádenkán, báduecht, báduecht	bedenken
bádenklech, bádenklejár, um bádenklechstán	bedenklich
bádoáéáft	betäubt
bádoáeáwán, bádoáeáft, bádoáeáft	betäuben
Bádoáeáwung, dá -án	Betäubung
bádoáelejár, bádoáelecht, bádoáelecht	beteiligen
Bádoáelejung, dá -án	Beteiligung
bádoáent	bedingt
Bádoáenung, dá -án	Bedingung
bádoedán, bádoet, bádoet	bedeuten
bádoedánd, bádoedándár, um bádoedánstán	bedeutend
bádoedsám, bádoedsámár, um bádoedsámstán	bedeutsam
Bádoedung, dá -án	Bedeutung
bádonkán, bádonkt, bádonkt	bedanken
Bádrach, dár Plur. Bádraghár	Betrag
bádráinkán, bádrunk, bádráinkán	betrinken
bádráiwán, bádrif, bádriwán	betreiben
bádráján, bádruch, bádróughán	betrügen
Bádrájár, dár -	Betrüger
bádráoeán, bádráoe, bádráoe	bedrohen
bádráoeán, bádráoe, bádráoe	* bedrehen *, sech wáe kom bádráoeá káonán auf engstem Raum sich kaum bewegen können
Bádráuch, dár Plur. Bádráich	Betrag
Bádrif, dár Plur. Bádriwár	Betrieb
bádroáckán, bádráckct, bádráckct	bedrücken (gefühlsmäßige Niedergeschlagenheit)/bedrücken
bádroáeft, bádroáeftár, um bádroáeft t(á)stán	bedrückt/enttäuscht/ traurig
bádroenán, bádroáent, bádráungán	bedrängen
Bádroengnás, dát -ár	Bedrängnis
bádroent, bádroendár, um bádroendstán	bedrängt
báe/báoe	bei
Báel, dá -án	* Balg*, Darm (siehe Duárárm)
Báelákoáechán, dá -án	Suppe (hergestellt aus * Balg*, Schweinedärmen)



Bàelákratzár, dár -
báelán, báelt, báelt
bàelán, báelt, gábàelt

Bàendsoáéal, dát Plur. Bàendseálar
bàerdech, bàerdejár, um bàerdechstán
Bàessám, dár -ár
Bàessámkreát, dát -
Bàessámstáil
Bàessámstráink, dár Plur. Bàessámstroáenk
Bàessárung, dá -án
Bàessárwássár, dár -
Bàet, dát -ár
Bàetdáick, dá -án
Bàetreáò, dá -án
Bàetspoá(e)n, dá -án

Bàetuáfáickung, dá -án
Bàetvoáárlíájár, dár -
Bàetzoáech, dát Plur. Bàetzoáejár
Bàez, dá -án
bàezán, bàezt, gábàezt

báfáesteján, báfáestecht, báfáestecht
Báfáestejung, dá -án
báfáistár(á)n, báfáistárt, báfáistárt
báféárchán, báféárch, báféárch
Báféárchung, dá -án
báféárdár(á)n, báféárdárt, báféárdárt
Báféárdárung, dá -án
báfáí(á)n, báfáíalt, gábáfáíalt
Báfáí(maltsch)roh, dá (-án)
Báfáí, dár -

Báfáíalbattár, dá -án
Báfáíalbufáorán, dár -ár
Báfáíalhiárd, dá -án
Báfáíalhoirt, dár -án
Báfáíalkáolf, dát Plur. Báfáíalkalwár
Báfáíalkeáò, dá Plur. Báfáíalkeáò
Báfáíalclawoir, dát -ár

Báfáíalmátsch, dá -án
Báfáíaloááß, dár -án
Báfáíalouch, dát Plur. Báfáíaloughán
Báfáíalwoáeát, dá Plur. Báfáíalwoáeádán
Báfíal, dár -ár

báfíalán, báfoáál, báfoáálan
báfleámsán, báfleámst, báfleámst
báfoáendán, báfoáánd, báfoándán
Báfoáendán, dát -
báfongán, báfongánár, um báfongánstán
Báfongánhoáeát, dá -án
báfráoeán, báfráoeat, báfráoeat
Báfráoeár, dár -
Báfráoeung, dá -án
báfrideján, báfridecht, báfridecht
Báfridejung, dá -án
báfroáendán, (sech)
báfussán, báfußt, báfußt
bágáeáán, bágáöb, bágáössán
Bágáeáákáup, dár Plur. Bágáeáákáep
Bágáeáekoán, dá -án
Bágáeáekoán, dá -án
bágáijnán, bágáijánt, bágáijánt
Bágáijnung, dá -án
bágáoenán, bágáoent, bágáoent
bágáolán, bágáolt, bágáolt (auch bágáolmàn)
bágeánsteján, bágeánstecht, bágeánstecht
Bágeánstejung, dá -án
bágiáft, bágiáftár, um bágiáftstán
bágián, bágäng, bágongán
bágiáwán, bágiáft, bágiáft
Bágiáwung, dá -án
bágin (sech) bágáuf, bágin
bágloáckwoáen(t)schán, bágloáckwoáen(t)scht,
bágloáckwoáen(t)scht
Bágloáckwoáen(t)schung, dá -án
bágloáeádán, bágloáeát, bágloáeát

* Balgkratzer*, Därmereiniger (für Wursthäute)
beeilen
dehnen (Kleinkinder unsachgemäß tragen oder halten, z. B. am Bauch angefaßt/ sich selbst mit dem Bauch über ein Hindernis dehnen) (In. Ei.)
Bindeseil
bärtig
Besen
Besenkraut (Hirseart) (Gr.+Er. Kr.)
Besenstiel
Besenstrunk (abgenutzter Besen)
Besserung
Besserwisser
Bett
Betdecke/Schlafdecke (siehe Koáetsch und Stáeppeáick)
Bettruhe
* Bettspanne*, Seitenbrett vom Bett (Prof. P.) mittlere Seitenbretter (Gr.+Er. Kr.)
Bettabdeckung
Bettvorleger
Bettzeug
Beize (Lebensmittel- und Holzbeize)
beizen (z.B. Fleisch oder Fisch in Beize legen/mit Holzbeize Tischlereierzeugnisse grundieren)
befestigen
Befestigung
furzen
befürchten
Befürchtung
befördern
Beförderung
büffeln (Redew. für angestrengt lernen)
Büffel(milch)rahm (hat sehr hohen Fettgehalt)
Büffel (auch zur Büffelkuh wird dár Báfáíal gesagt) dáfinkál wáe ám Báfáíal * dunkel wie im Büffel* (Redew. bei völliger Dunkelheit)
Büffelbutter
Büffelbulle, Büffelstier
Büffelherde
Büffelhirte
Büffelkalb
Büffelkuh
* Büffelklavier* (von Rinderherden getrampelte, Klaviertasten ähnelnde Trasse)
Büffelmilch
Büffelochse/ (beleidigendes Schimpfwort)
* Büffelaug*, Margerite (WiesenGartenblume, siehe Margároit)
Büffelweide
Befehl (früher nannte man auch das von der Gemeinde herausgegebene Informationsblatt umgangssprachlich „dár Báfíal“, später auch den „Zeidner Gruß“)
befehlen
ansengen (z. B. Textilien mit dem Bügeleisen, siehe báfussán)
befinden
Befinden
befangen
Befangenheit
befreien
Befreier
Befreiung(Ro.Kr.)
befriedigen
Befriedigung
(sich) befreunden
ansengen (meist Textilien mit dem Bügeleisen, siehe báfleámsán)
begießen
Gießkanne
* Begießkanne*, Gießkanne (siehe Gáeákoán)
Begießkanne, Gießkanne (siehe **Gáeákoán**)
begegnen (siehe bágáoenán)
Begegnung
begegnen
rauchen, auch räuchern (Rudolf Depner)
begünstigen
Begünstigung
begabt
begehen
begaben (Hochzeitsgaben überreichen)
Begabung
sich (irgendwohin) begeben/auch für ohnmächtig werden
beglückwünschen
Beglückwünschung
begleiten



Báglóáeádár, dár -	Begleiter
Báglóáeádáráon, dá -án	Begleiterin
Báglóáeádung, dá -án	Begleitung
bágoáeástár(á)n, bágoáeástárt, bágoáeástárt	begeistern
bágoáeástárt, bágoáeástárdár, um bágoáeástártstán	begeistert
Bágoáeástárun, dá -án	Begeisterung
Bágoir, dá -dán	Begierde/Begehr (Ro.Kr.)
bágoirán, bágáirt, bágáirt	begehren
Bágráefnás, dát -ár	Begräbnis
Bágráff, dár -ár	Begriff
bágráifán, bágráiff, bágráifán	begreifen
bágránzán, bágránzt, bágránzt□	begrenzen
Bágránzung, dá -án	Begrenzung
bágráoeztán, bágráoezt, bágráoezt	angesengt (Gr.+Er. Kr.)
bágroáendán, bágroáend, bágroáend	begründen
Bágroáendár, dár -	Begründer
Bágroáendung, dá -án	Begründung
bágroáeáán, bágreáoeft, bágreáoeft	begrüßen
Bágreáeáung, dá -án	Begrüßung
bágruáwán, bágráef, bágruáwán	begraben
Báháitnás, dát -ár	Behältnis
báháoeán, báháot, báháoeán	behauen (z. B. Holz, Steine usw.)
báháoeán, báhäng, báhongán	behängen
báháoldán, báháit, báháoldán	behalten
báhárrschán, báhárrscht, báhárrscht	beherrschen (Ma. Ta.)
Báhárrschung, dá -án	Beherrschung
báhoáándál(á)n, Báhoáándált, Báhoáándált	behandeln
Báhoáándlung, dá -án	Behandlung
báhoáend, báhoáendár, um báhoáendástán	behende
báhoáendár(á)n, Báhoáendárt, báhoáendárt	behindern
báhoáendárt, Báhoáendártár, ũm báhoáendártsán	behindert
Báhoáendárun, dá -án	Behinderung
Báhong, dár Plur. Báhoáen	Behang
báiárdeján, báiárdecht, báiárdecht	beerdigen
Báiárdejung, dá -án	Beerdigung
Báibás, dát -ár	Bienenkorb (meist aus Stroh geflochten)/Redew. für dicke Frau
Báichál(t)schán, dát Plur. Báichál(t)schár	Bächlein
báichár(á)n, báichárt, gábáichárt	bechern (scherzhaft für tüchtig trinken)
Báichár, dár -	Becher
Báicht, dár/dát -	Pech (nicht das Unglück, nur das Mineral!)
Báick, dár -	Bäcker
Báickáon, dá -án	Bäckerin
Báickár	Becker (Familienname in Z.)
Báickaráoe, dá -án	Bäckerei
Báin	Buhn (Familienname in Z.) dát Báinán Ida, dár Báiná Gätz
Báin, dá -án	Bohne (Báin wird nur für Soja-, Kaffee und Schweinsbohne benutzt, siehe auch Fassoál)
Báinákaffæ, dár -ár	Bohnenkaffee
báibán, biß, gábáássán	beißen
Báibzong, dá -án	Beißzange/(eine scharfe Zunge haben)
bákackán, bákackt, bákackt	bekacken, sich selbst einkoten (Ri. Ni.)
Bakant, dá -án	Stütze, Seitenstütze am Waldwagen
Bakantáwuághán, dár Plur. Bakantáwáiján	Waldwagen (zum Transport von Hölzern, Stangen usw.)
bákátzán, bákátzt, bákátzt	(sich mit etwas beschäftigen) (Gr.+Er. Kr.) (sich mit jemand abgeben, der das nicht verdient hat) (In. Gu.)
bákáummárán, bákáummárt, bákáummárt	bekümmern
bákáummárt, bákáummárdár, um bákáummártstán	bekümmert, traurig
bákeánán	bekennen
Bákeánnár, dár -	Bekenner
Bákeánnnás, dát	Bekennnis
bákláiwán, bákliíf, bákliwán	Anwachsen/Wurzeln schlagen (nur Pflanzen) (In. Gu.)
bákláupt, bákliáuptár, um bákliáuptstán	beklopft
bákliáán, bákliát, bákliát	beklagen (siehe kliáán)
bákloáeádán, bákloáeát, bákloáeát	bekleiden
báklomán, báklománár, um báklománstán (Ma. Ta.)/báklamán, bákklamánár, um bákklamánstán	steif, halb steif
bákoáánt, bákoáántár, um bákoáántástán	bekannt
Bákoáánt, dár, dá -án	Bekannte (der, die)
bákoirán, bákáirt, bákáirt	bekehren
Bákoirung/Bákáirung, dá -án	Bekehrung (z. B. jemand zu einer anderen Glaubensgemeinschaft bewegen)
bákrídán, bákrit, bákrit	bekümmert, traurig, entmutigt sein
Bákrídnás, dát -ár	Bekümmernis
bákroezeján, bákroezecht, bákroezecht	bekreuzigen
bákun, bákóm, bákun	bekommen
báladán, bálád, báládán	beladen
bálainán, báláint, báláint	belohnen
Bálainung, dá -án	Belohnung
bálján, báluch, báloughán	belügen
báliáján, báluecht, báluecht	belegen
báliássán, bálíeß, báliássán	belassen



Ball, dár Plur. (-ár)/Báll
 báloáeádeján, báloáeádecht, báloáeádecht
 Báloáeádejung, dá -án
 báloáedecht, báloáedechtár, um báloáedehtstán
 báloirán, báloirt, báloirt
 Báloirung, dá -án
 Balstárbláet, dát Plur. Balstárbláodár
 bāmāokán, bāmāokt, bāmāokt
 bámiárkán, bámiárkt, bámiárkt
 Bámiárkung, dá -án
 bámoáeán, bámoáet, bámoáet
 Bámoáeung, dá -án
 Bánáodár, dár -

bánatzán, bánatzt, bánatzt
 Bánatzár, dár -
 Bánatzáráon, dá -án
 bāndeján, bāndecht, gābāndecht
 bānedán, bānit, bānidán
 bāniádoáeáleján, bāniádoáeálecht, bāniádoáeálecht
 Bāniádoáeálejung, dá -án
 bāniáwán
 bānin, bānom, bānoán
 Bānin, dát -ár
 bāniwált, bāniwáldár, um bāniwáltstán
 bānoá(n) sen
 bānoideján, bānoidecht, bānoidecht
 Bānuádák
 báoá(e)ntfár(á)n, báoá(e)ntfárt, báoá(e)ntfárt
 báoáenoáándár/bāeánoáándár
 Bāoe dān drāoe Dannán
 Bāoe dān drāoe Dannán
 bāoe, bāe
 Báoe, dá -án
 Báoeávoáálk, dát Plur. Báoeávoáelkár
 Bāoefuárár
 Bāoefuáráráon, dá -án
 bāoehin/bāehin
 Bāoekláupp, dá -án
 bāoem, bāem, bāoe eám
 Bāoespál, dát -ár
 bāoestián, stánd bāoe, bāoegástoáándán
 Bāoestoáánd, dár Plur. Bāoestoáend
 Bāoetschoi, dár -ár

Bāoewuághán, dár Plur. Bāoewáiján
 bāol, bāolár, um bāolstán
 Bāolán, dár (-ár)

bāold
 Bāoldjārgāoß, dá
 bāolech, bāolejár, um bāolechstán
 Bāolkán, dár (-ár)
 Bāolsám, dár -ár
 Bāoltrás/Boááltrás
 bāor(á)lán, bāorált, gābāorált
 Bāoráláumkoir
 Bāorán(t)schán, Bāorán(t)schár
 Bāorjál(t)schán, dát

Bāorlár, dár -
 Bāorláráon, dá -án
 Bār(e)chwārk, dát -ár
 Bār, dát -ár
 Báráich/Bárech dár -ár
 báráichnán, báráichánt, báráichánt
 Báráichnung, dá -án
 Barámáedár, dár/dát -
 báráoeán, báráoeet, báráoeet/báráoeán
 barbás Koáechán

barbáb/barbáb Feáoß Plur. barbás Foáeß
 Bārbeách, dár Plur. Bārboáech
 Barchát, dá Barchent (arab.)
 Bārdasch, dár Plur. Bārdásch
 Bāreáfán, dát -
 Bārfáoss, dát Plur. Bārfáeássár
 Bārflāosch, dá -án
 Bārglāes, dát -ár
 Bārguártán, dár Plur. Bār gāertán

Ball (Tanzfest/Spielball)
 beleidigen
 Beleidigung
 beleidigt
 belehren
 Belehrung
 Klettenblatt (siehe Kliáwárcatz)
 besehen, anglotzen, anstarren (scherzhaft/boshaft)
 bemerken
 Bemerkung
 bemühen
 Bemühung
 Banater (Einwohner im rumänischen Banat/Große Blechschelle, die früher vorne an der Wagendeichsel, oder am Hals von Rindern befestigt wird)
 benutzen, benützen
 Benutzer
 Benutzerin, Benützerin
 bändigen
 beneiden
 benachteiligen
 Benachteiligung
 daneben (im Gespann) das rechte Zugtier (Ba. He.)
 benehmen
 Benehmen
 angetrunken, betrunken
 benommen, schwindlig sein
 benötigen
 (Heilpflanze) (Ri. Ni.)
 beantworten
 beieinander
 Bei den drei Tannen (Flurname Benennung eines Hügels im Süden von Z.)
 Bei den drei Tannen (Flurname Benennung eines Hügels im Süden von Z.)
 bei
 Biene
 Bienenvolk
 dár - Beifahrer
 Beifahrerin
 vorbei (siehe voáárbāoe)
 Bindemittel/Soßenbinder
 beim, bei ihm
 Beispiel
 beistehen
 Beistand
 (gebraucht für ältere Männer, Form der Anrede zwischen „Du“ und „Herr“, z. B. Kloimábáoeetschoi, statt Hárr Kloim) (von ung. bácsi Onkel)
 Beiwagen (z. B. an Motorrädern)
 ausgedórrt, hohl (bei Obst und Gemüse) (In. Gu.)
 Beil (mit kurzem Griff und langer Schneide, zum Behauen und Glätten von Bauholz)
 bald
 Belgergasse (in Z.) (Ba. He.)
 billig
 Balken
 Balsam (Linderungsmittel für Schmerzen) (Ri. Ni.)
 Baltres/Boltres (Familiennamen in Z.)
 betteln
 * Bettelumkehr* (scherzhaft für einen Gassenabschnitt in Z.)
 Häufchen
 Bergelchen (Bergwiese oberhalb von Z., mit guter Aussicht auf die Ortschaft und auf einen großen Umkreis des Burzenlandes)/junger Eber
 Bettler
 Bettlerin
 Bergwerk, Grube (siehe Gruft)
 Bier
 Bereich
 berechnen
 Berechnung
 Barometer
 bereuen
 Suppe ohne Fleisch gekocht/ein lustiger Kinderreim Barbásfeáoß nāt kam zeáos!
 Schoáech dech un, niá koás'tá kun! Barfuß, kommst du nicht zu uns! Zieh dir Schuhe an, dann kannst du kommen! (Kinderreim) (In. Gu.)
 barfuß
 Bierbauch
 Baumwollflanell
 Biertisch
 Berufen (Babys durch das Bewundern zu verzaubern. Alter Aberglaube)
 Bierfass
 Bierflasche
 Bierglas
 Biergarten



báriadán, bárät, báriadán
 báriadán, báriát, báriát
 Báriadár, dár -
 Báriadáräon, dá -án
 báriádsám, báriádsámár, um báriádsámstán
 Báriadung, dá -án
 Bãriásál, dár (-ár)
 báriátschláughán, báriátschláucht, báriátschláucht
 Báricht, dár -ár
 bárichtán, báricht, báricht
 Bãrkreách, dá *Plur.* Bãr kroáech
 Baríabus, dár
 Bãrlech, dá -án
 Bãrmoáán, dár *plur.* Bãrmeánnár
 bároáeadán, bároáeat, bároáeat
 bároáeat, bároáeadár, um bároáeadstán
 Bároáeátscháft, dá -án
 bároáemt, bároáemtár, um bároáemtástán
 Bároáemthoáeat, dá -án
 bároirán, báráirt, bároirt
 Bároirung, dá -án
 Bároucht, dár

Bartlámoi
 bãs
 bãs doáán
 Basäng, dát -ár
 básánnán (sech) básoáán, básánnán
 Básánnung, dá -án
 básáonán, básoánt, básánnán
 básáondár, básáondárár, um básáondárstán
 Básáondárhoáeat, dá -án
 básáondárs
 básarecht, básarechtár, um básarech(t)stán
 básarján, básar(e)cht, básar(e)cht
 Básarjár, dár -
 Básarjung, dá -án
 Básatz, dár -ár
 Básätz, dár -ár
 básätzán, básäoáb, básäeássán
 Básätzár, dár -
 Básätzáräon, dá -án
 básáuffán, básáuffánár, um básáuffánstán
 básbãe(o)hináwáich
 Basch, dár *Plur* Bãsch
 báscháeßán, báschuß, báscháeßán
 Báscháeßung, dá -án
 báscháißán, báschiß, báscháüssán
 báscháodecht, báscháodechtár, um báscháodechtstán
 báscháodeján, báscháodecht, báscháodecht
 Báscháodejung, dá -án
 báscháonán, báschoáán, báschannán
 Baschapál, dár *Plur.* Bascháepál
 Baschár, dár -
 Bascharbádár, dár -
 báschätzán, báschätzt, báschätzt
 báscháuffán, báscháuft, báscháuft
 Báscháuffung, dá -án
 Baschaxt, dá *Plur.* Bascháixt
 Baschbleám, dá -án
 Baschdáuch, dár *Plur.* Baschdáich

báscheámmárt, báscheámmárdár, um báscheámmárdstán

báschenkán, báschenkt, báschenkt
 Baschhoáedár, dár -
 báschiárán, báschiárt, báschiárt
 Baschiárpár, dá -án
 Báschiárunng, dá -án
 báschichtán, báschicht, báschicht
 báschidán, báschatt, báschatt
 báschimpfán, báschimpft, báschimpft
 Bãschkán, dát *Plur.* Bãschkár
 báschlãeßán, báschluß, báschlãeßán
 Báschlaß, dár *Plur.* -ár/Bãschlãß
 Báschláuch, dár *Plur* Báschláich
 báschlián, báschleách, báschlián
 Báschlián, dát -

báschmiárán, báschmiárt, báschmiárt
 báschnãppál(á)n, báschnãppált, báschnãppált

beraten
 besprechen
 Berater
 Beraterin
 beredsam
 Beratung, Besprechung
 * Bieresel* (scherzhaft zu einem Lastenträger)
 beratschlagen
 Bericht
 berichten
 Bierkrug
 (Bedeutung unbekannt) (Michael Königes)
 Bierleiche (eine betrunkene Person)
 Biermann
 bereiten
 bereit (sein)
 Bereitschaft
 berühmt
 Berühmtheit
 berühren
 Berührung
 der Berauchte* (scherzhaft für Menschen mit dunkler Hautfarbe) (Gr.+Er. Kr.)

Bartholomie (Familienname in Z.)
 bis
 bis dann
 Bassin (künstlich angelegtes Wasserbecken)
 sich besinnen
 Besinnung
 vorbereiten
 besonders/sonderbar
 Besonderheit
 besonders
 besorgt
 aufbewahren/besorgen
 * Besorger*, Hüter/ Aufpasser/Wächter
 Besorgung
 Besatz (Randbesatz an einem Kleidungsstück)
 Besitz
 besitzen
 Besitzer
 Besitzerin
 besoffen
 bis ins Unendliche/mehr als genug (In. Gu.)
 Wald
 beschießen
 Beschießung
 beschießen
 beschädigt
 beschädigen
 Beschädigung
 schürfen, abschürfen, leicht beschädigen (meist an Körperteilen)
 Waldapfel, Holzapfel (Früchte von wild wachsenden Apfelbäumen)
 Rammier (Männchen von Hasen und Kaninchen)
 Waldarbeiter
 beschützen
 beschaffen
 Beschaffung
 Waldaxt
 Waldblume
 Waldtag (in früheren Zeiten wurden in den Siebenbürger Dörfern die Tage bestimmt, an welchen es erlaubt war, im Wald Holz zu schlagen)
 dämmerig (Redew.)

beschenken
 Waldheger
 bescheren
 Walderdbeere
 Bescherung
 beschichten
 * beschütten*, gießen
 beschimpfen
 Wãldchen
 beschließen
 Beschluß
 Beschlag (Metallbeschläge für Möbel, Türen, Fenster usw.)
 beschlagen
 Beschlagen (von Reitund Zugtieren mit Hufeisen/Anlaufen der Glasscheiben durch Dunst)
 beschmieren/beschmutzen (El. Na.)
 unsachgemäßes Abschneiden, Einritzen usw. (In. Gu.)



báschnedán, báschnitt, báschnidán
 Báschoáéad, dár -ár
 báschoáéadán, báschät, báschoeádán
 báschoáéadán, báschoáéadánár, um báschoáéadánstán
 Báschoáéadánhoáéat, dá -án
 Baschoál, dá -án
 Baschponkár, dár Plur. Baschpenkár
 báschráftán, báschráft, báschráft
 Báschráftung, dá -án
 báschráiwán, báschrif, báschriwán
 Báschráiwung, dá -án
 báschrenkán, báschrenkt, báschrenkt
 báschrenkt
 Báschrenkthoéat dá -án
 Báschrenkung, dá -án
 Baschvughál, dár Plur. Baschvijál
 Baschwiech, dár Plur. Baschwiejár
 Baschwuághán, dár Plur. Baschwáiján

báseáfán, básuf, básáfán
 Báseák, dár -ár
 básoáálán, básoáált, básoáált
 Básoáálán, dát
 básoáákán, báseákt, báseákt
 básoichán, básoicht, básoicht
 báspannán, báspannt, báspannt
 báspáoeán, báspáoeat, báspáoeán
 báspilán, báspilt, báspilt
 báspráichán, báspráuch, báspráuchán
 Báspráichung, dá -án
 báspráztán, básprázt, básprázt
 Bäß, dár (-ár)
 bassakroirán, bassakroirt, bassakroirt
 Bässán, dár (-ár)
 Básskán, dát Plur. Básskár
 bástáolán, bástáolt, bástáolt
 Bástáolár, dár -
 Bástáolung, dá -án
 básteámmán, básteámmt, básteámmt
 básteámmt
 Básteámmung, dá -án
 básteján, bástich, bástiján
 bástiálán, bástul, bástoáálán
 bástián, bástánd, bástoáándán
 Bástoáánd, dár Plur. Bástoáend
 Bástoáánddoáeál, dát Plur. Bástoáánddeálár
 bástoáendech Gáweádár, dát -ár
 bástredán, bástritt, bástridán
 bástriáfán, bástriáft, bástriáft
 Bástriáfung, dá -án
 básudál(á)n, básudált básudált
 bátickál(á)n, bátickált, bátickált
 bátráfán, bátráf, bátráfán
 bátráfán, bátráfánár, um bátráfánstán
 Bátráfánhoáéat, dá -án
 bátreápst, bátreápstár, um bátreápstán
 báttár, báttárár, um báttárstán
 Battár, dá -n
 Battároi, dá -án
 Bättársäolz, dát -
 Batulapál, dár Plur. Batuláepál

bátzkán, á bátzkán
 Báuch, dá Plur. Báich
 Báuchán, dár (-ár) Báuchán-Báufloáeásch
 Báuchsteátzkán, dát Plur. Báuchsteátzkár
 Báufloáeásch, Báifloáeásch, dát -
 báuspreächán, báuspreächt, báuspreächt,
 bávoáár
 báwáeljeán, báwáeltecht, báwáeltecht
 Báwáeltejung, dá -án
 Báwáis, dár -ár
 báwáisán, báwis, báwisán
 báwáoleján, báwáolecht, báwáolecht
 Báwáolejung, dá -án
 báwáondár(á)n, báwáondárt, báwáondárt
 Báwáondárung, dá -án
 báwáorwán, báwarf, báwarwán
 Báwáorwár, dár -

beschneiden
 Bescheid
 Bescheid geben, antworten (Wa. Pl.)
 bescheiden
 Bescheidenheit
 Waldeule/(weibliche Beleidigung)
 * Waldbankert*, Bastard
 beschriften
 Beschriftung
 beschreiben
 Beschreibung
 beschränken
 beschränkt
 Beschränktheit
 Beschränkung
 Waldvogel
 Waldweg
 * Waldwagen* (er wird für Holztransporte verwendet und hat deswegen keine Seitenleitern) (Er. Ad.) (siehe Bakantáwuághán)
 besaufen
 Besuch
 besohlen (Schuhwerk)
 Besohlen (von Schuhwerk)
 besuchen
 anpinkeln, beissen (vulgär ausgedrückt)
 bespannen
 bespucken/anspucken
 (z. B. eine Kassette, oder eine CD)
 besprechen
 Besprechung
 bespritzen
 Biß
 massakrieren, peinigen (siehe massakroirán)
 Bissen
 * Bisschen*, kleiner Bissen (vgl. bátzkán)
 bestellen
 Besteller
 Bestellung
 bestimmen
 bestimmt
 Bestimmung
 besteigen
 bestehen
 bestehe n (z. B. Prüfungen/Festwerden von flüssigem Fett, Talg usw.)
 Bestand
 Bestandteil
 beständiges Wetter (auch iwárhoáldech Gáweádár)
 bestreiten
 bestrafen
 Bestrafung
 besudeln (beschmutzen, auch verunreinigen, z.B. auch das Blut)
 betrinken (Redew. für leichte Alkoholisierung)
 betreffen
 betroffen
 Betroffenheit
 * betropfelt*, mutlos, traurig
 bitter (siehe guárz)
 Butter
 Batterie
 Bittersalz
 * Batulapfel* (Apfelsorte, um etwa 1820 aus Windsor nach Europa gekommen)
 (siebenbürgische Apfelsorte, seit etwa 1880 im Burzenland) (Gr.+Er. Kr.)

bißchen, ein bißchen
 Rinnsal/Bächlein/ Bach
 * Bauchfleisch*, Speckseite (halbe, längs geschnittene Schweinespeckseite, siehe Báufloáeásch)
 Bachstelze
 Speck (wohl Ableitung von Bauchfleisch) (vgl. Beách)
 beanspruchen
 bevor
 bewältigen
 Bewältigung
 Beweis
 beweisen
 bewilligen
 Bewilligung
 bewundern
 Bewunderung
 bewerben
 Bewerber



Báwðorwáraon, dá -án	Bewerberin
Báwðorwung, dá -án	Bewerbung
báwáu <u>ch</u> án, báwáu <u>ch</u> t, báwáu <u>ch</u> t	bewachen
Báwáu <u>ch</u> ár, dár -	Bewacher
Báwáu <u>ch</u> áraon, dá -án	Bewacherin
Báwáu <u>ch</u> ung, dá án	Bewachung
báwiáján, báwiáecht, báwiáecht	bewegen
báwiájlech, báwiájlejár, um báwiájlechstán	beweglich
Báwiájlechkoáéát, dá -án	Beweglichkeit
Báwiájung, dá -án	Bewegung
báwiárfán, báwurf, báwoárfán	bewerfen/auftragen von Mörtel, oder Putz auf Wände, Mauern usw.
báwírkán, báwírk't, báwírk't	bewirken
báwoáándárt, báwoáándárdár, um báwoáándárdstán	bewandert
báwoáéálkán, báwoáéálk't, báwoáéálk't	bewölken
Báwoáéálkung, dá -án	Bewölkung
báwoáéálk't, báwoáéálk'tár, um báwoáéálk'tstán	bewölkt
báwoirtán, báwoirt, báwoirt	bewirten
báwoirtscháwán/báwoirtscháftán, báwoirtscháft, báwoirtscháft	bewirtschaften
Báwoirtung, dá -án	Bewirtung
báwuárán, báwuárt, báwuárt	bewahren
Báwuárun <u>g</u> , dá -án	Bewahrung
Báwurf, dár Plur. Báwírf	Bewurf (aufgetragener Mörtel (Putz) an Wänden, Mauern usw.)
Bázach, dár Plur. Bázich	Bezug
Bázæung, dá -án	Beziehung
bázáhn, bázu <u>ch</u> , bázuoghán	beziehen
bázoeáran, bázoéárt, bázoéárt	beklekkern (z. B. beim Essen)
bázoeján, bázoáecht, bázoecht	bezeugen
bázpáiwál(á)n, bázpáiwált, bázpáiwált	bezweifeln
bázpoenán, bázpoent, bázpoent / bázpáungán	bezwingen
bázuálán, bázuált, bázuált	bezahlen
bázuálbár	bezahlbar
Bázuálung, dá -án	Bezahlung
Beá <u>ch</u> , dá -án	Buche (Waldbaum)
Beá <u>ch</u> , dár Plur. Boá <u>ech</u>	Bauch
Beá <u>ch</u> , dát Plur. Boá <u>ejár</u>	Buch
Beá <u>ch</u> áb <u>asch</u> , dár, Plur. Beá <u>ch</u> áb <u>asch</u>	Buchenwald
Beá <u>ch</u> á <u>ick</u> ár, dár -	Buchecker (Frucht vom Buchenbaum)
beá <u>ch</u> án, beá <u>ch</u> t, gábeá <u>ch</u> t	buchen
Beá <u>ch</u> ánhoáá <u>alz</u> , dát	Buchenholz
Beá <u>ch</u> boá <u>end</u> ár, dár -	Buchbinder
Beá <u>ch</u> droá <u>ck</u> ár, dár -	Buchdrucker
Beá <u>ch</u> droá <u>ck</u> ára <u>oe</u> , dá -án	Buchdruckerei
Beá <u>ch</u> droá <u>ck</u> ára <u>on</u> , dá -án	Buchdruckerin
Beá <u>ch</u> foá <u>ár</u> , dár -	Buchführer
Beá <u>ch</u> foá <u>arm</u> , dá -án	Buchformat
Beá <u>ch</u> foá <u>arung</u> , dá -án	Buchführung
Beá <u>ch</u> h <u>ä</u> oldár, dár -	Buchhalter
Beá <u>ch</u> h <u>ä</u> oldár <u>on</u> , dá -án	Buchhalterin
Beá <u>ch</u> h <u>ä</u> oldung, dá -án	Buchhaltung
Beá <u>ch</u> hoá <u>ánd</u> lung, dá -án	Buchhandlung
Beá <u>ch</u> krá <u>mpf</u> , dá	Bauchkrämpfe (siehe Krämpf)
Beá <u>ch</u> stuá <u>f</u> , dár Plur. Beá <u>ch</u> stuá <u>wán</u>	Buchstabe
Beá <u>ch</u> ung, dá -án	Buchung
Beá <u>ch</u> w <u>oi</u> , dát	Bauchweh
Beá <u>d</u> /Bid, dá -án	Bottich
Beá <u>d</u> nár, dár -	Böttcher (Hersteller von Bottichen, Fässern usw.)
beá <u>rf</u> olle <u>ch</u> , beá <u>rf</u> olle <u>jár</u> , um beá <u>rf</u> olle <u>ch</u> stán	baufällig, einsturzgefährdet
Beá <u>g</u> áertán, dá	* Bienengärten* (Gartensiedlung bei Kronstadt, rum. Stupini)
Beá <u>l</u> ák, dár -ár	Taugenichts, Depp, Tölpel
Beá <u>l</u> ás <u>ch</u> á <u>oe</u> f <u>kán</u> , dát Plur. Beá <u>l</u> ás <u>ch</u> á <u>oe</u> f <u>kár</u>	Flußmuschel (Redew.)
Beá <u>l</u> ástu <u>w</u> , dá -án	* Bohlenstube/Bohlenhaus (ältere Bauart der Häuser aus Holzbalken, Bohlen)
Beá <u>l</u> d, dát -ár	Bild
beá <u>l</u> dán, beá <u>l</u> d, gábeá <u>l</u> d	bilden
Beá <u>l</u> dárbeá <u>ch</u> , dát Plur. Beá <u>l</u> dárboá <u>ejár</u>	Bilderbuch
Beá <u>l</u> dárrá <u>etz</u> ál, dát -	Bilderrätsel
Beá <u>l</u> dárru <u>hm</u> , dá -án	Bilderrahmen
Beá <u>l</u> dnás, dát -ár	Bildnis
Beá <u>l</u> ds <u>chán</u> , dát Plur. Beá <u>l</u> ds <u>chár</u>	Bildchen
Beá <u>l</u> dung, dá -án	Bildung
Beá <u>l</u> nár, dá	Beine (meist für dicke Beine, wird nur im Plur. benutzt)
Beá <u>l</u> ndik,	Benedik (Familiennamen in Z.)
Beá <u>l</u> osám, dár (-ár)	Busen (gemeint ist meist der Busenausschnitt an Kleidungsstücken)
beá <u>l</u> (á)lán, beá <u>l</u> rált, gábeá <u>l</u> rált	brüllen, heulen, bitter weinen, laut schreien
Beá <u>l</u> d, dá -án	* Bürde* (Bürde mit Knüppelholz, das auf dem Rücken aus dem Wald getragen wird)
Beá <u>l</u> rjál	Bergel (Familiennamen in Z.)
Beá <u>l</u> rjár, dár -	Bürger
Beá <u>l</u> rjáraon, dá -án	Bürgerin
Beá <u>l</u> rjarmoá <u>e</u> ástár, dár -	Bürgermeister



Beárjármoáéástáromt, dát Plur. Beárjármoáéástáræmtár	Bürgermeisteramt (siehe Gámoáéánánomt und Riátás)
Beárlábiárech, dár	* Brüllberg* (Flurname in Z.)
Beásáwurám, dár Plur. Beásáweárám	(Schmarotzer unter der Haut von Weidevieh)
Beáß, dá	(Unruhe beim Weidevieh, verursacht vom Rinderwurm/scherzhaft zu hektischer Person)
beáztán, beázt, gábeázt	hasten/hektisch sein/geschäftig hinund herlaufen
Benkál(t)schán, dát Plur. Benkál(t)schár	* Bänkelchen*, kleine Sitzbank/Bank für Wassereimer in der Küche/Kirchenbank (worauf die zu konfirmierenden Kinder während des Gottesdienstes sitzen)
biádán, biát, gábiát	beten
Biár, dár -án	Bär
Biárábáuch, dá	Bärenbach (Flurname, Bach hinter dem Z. Berg)
Biárándráick, dár -ár	Bärendreck, Lakritze
Biárápratz, dá -án	* Bärenatze*, Ziegenbartoder Korallenpilz
Biárech uáwán,	bergab
Biárech, dár Plur. Biárejár	Berg
biárechaf,	bergauf
Biárechwiech, dár	Bergweg
Biárechwis, dá -án	Bergweise
Biátsch, dá -án	Litanei (endlose Erzählung oder Vorlesung)
Biátschán, dát Plur. Biátschár	Perle (meist für ganz kleine Perlen, siehe Pãoral)
bibi Butsch	Bauchweh (in der Kindersprache)
Bibi, dá (Kindersprache)	Weh, Schmerz
Bid, dá -án	Bottich
bidán, báot, gábãodán	bitten
Bidschán, dát Plur. Bidschár	kleiner Bottich
Bij(á)lãori, dát -	Geldbeutel, Geldbörse
Bij(á)lárãoán, dá -án	Büglerin
bijál(á)n, bijált, gábijált	bügeln
Bijál, dár -	Bügel (z. B. der Kleiderbügel)
Bijálãisán, dát -	Bügeleisen
Bijálbriát, dát Plur. Bijálbrãodár	Bügelbrett
Bijáldasch, dár Plur. Bijáldãschár	Bügeltisch
Bijáldẽsch, dát Plur. Bijáldoãcher	Bügeltuch
Bijálfáult, dá Plur. Bijálfáuldán	Bügefalte (siehe Schnuát)
Bijálmãschoin, dá -án	Bügelmaschine, Bügelwalker
Bika Bika bum bum bum ...	(wird zu einem Trotzkopf gesagt)
Bika, dár -	Bulle, Stier (von ung. bika Stier, siehe Bufãorán)
bikech, bikejár, um bikechstán	trotzig, stur
billán, billt, gábillt	bellen
Binzál, dár -	* Binsel* (Würstchen vom Stuhlgang)
Bir, dá -án	Birne
Birábom, dár Plur. Biráboáéám	Birnbäum
Birchán, dát Plur. Birchár	„Birnen“, kleine Birne (Obstfrucht und Leuchtkörper)
bisár(á)n, bisárt, gábisárt	murren, nörgeln
Biss, dá -án	Flinte/Büchse, Dose/Buchse (siehe Buss)
Bißkán, dát Plur. Bißkár	(kleine) Büchse/Dose
Bitt, dá Plur. Biddán	Bitte
Bizikál, dát -	Zweirad, Fahrrad (siehe Fuárrãed)
Blãck, dár -ár	Blick
blãckán, blãckt, gáblãckt	blicken
Blãeát, dát Plur. Blãodár	Blatt
Blãeátschán, dát Plur. Blãeatschár	Blättchen
Blãeitsch, dár (-ár)	* Bleikugel*, Stahlkügelchen, Stahlmurmel (zum Spielen für die Kinder)
Bláich, dát Plur. Bláijár	Blech/Backform
bláichán, bláicht, gábláicht	blechen/ zahlen
Bláichschadán, dár Plur. Bláichschãodán	Blechsaden (z. B. beim Autounfall)
Bláichschãoer, dá -án	Blechscher
Bláichscheãostár, dár -	* Blechscher* (neckisch für Klempner, Spengler)
bláikásán, bláikst, gábláikst	blecken (der Tiere)
blãiwán, blif, bliwán	bleiben
blãodár(á)n, blãodárt, gáblãodárt	blättern/sausen, schießen (Redew.)
Blãodárdoich, dár Plur. Blãodárdoijár	Blätterteig
Blãoechãon, dá -án	Rumänin
blãolán, blãolt, gáblãolt	klopfen (z. B. die Wäsche/jemand verprügeln siehe várblãolán)
Blãolán, dár -	Holzbrettchen mit Handgriff (damit wurde früher die Wäsche beim waschen geklopft)
blãosch	rumänisch
blãosch Áessech, dár	rumänischer Essig (in der Redew. „ tá bas stuárk wãe dár...)
blãosch Farr, dár -	Rumänischer Pfarrer
blãosch Kirech, dá Plur. Kireján	Rumänische Kirche
Blãosch Kuckuck, dár	der Rumänische Kuckuck, (Redew. für) Wiedehopf
blãosch Loáánd, dát Rumãnisches	Land, Rumänien
Blãosch Muárt, dár	der Rumänische Markt (Platz im Zentrum des rumänischen Ortsteiles in Z.)
Blãosch Schãil, dá	die Rumänische Schule
Blãosch Schãilfãst, dát	das Rumänische Schulfest (Flurname, Z. Waldwiese, früher rumänischer Schulfestplatz)
Blãoschbech, dá	(rumänischer Ortsteil in Z.)
Blãoskán, dát Plur. Blãoskár	Bläschen (kleine Blase)
Blãtz, dár -ár	Blitz



blàtzán, blàtzt, gáblàtzt
 Blàtzuáfloáéádár, dár -
 bleáádán, bleáát, gábleáát
 Bleám, dá -án
 Bleámágástáick, dát -ár
 Bleámákroáánz, dár Plur. Bleámákroáéánz
 Bleámámustár, dát -
 Bleámástráíß, dár Plur. Bleámástroáéß
 Bleámáwas, dá -án
 Bleámáwis, dá -án
 Bleáát, dát
 Bleáátbeáld, dát -ár
 Bleáátdráck, dár
 Bleáátdráckmáessár, dár
 Bleáátgrupp, dá -án
 Bleáátiájál, dár (-ár)
 Bleáátkonsárv, dá Plur. Bleáátkonsárwán
 Bleáátseághár, dár -
 Bleáátspándár, dár -
 bleáátuárám,
 Bleáátvárdáonungsmáttál, dát -
 Bleáátwuscht, dá -án
 bliá
 Bliáapál, dár
 Bliách, dár -
 Bliáádár, dá -án

Bliás, dá -án
 Bliásábalch, dár Plur. Bliásábaljár/ Bliásábálch
 bliásán, bliáes, gábliásán
 Bliásánántzoáendung, dá -án
 Bliásár, dár -
 bloáéán, bloáæt, gábloáæt
 Bloáemchán, dát Plur. Bloáemchár
 bloáënd
 Bloáëndhoáéát, dá -án
 Bloáëndschlech, dá -án
 Bloáæt, dá -án
 Blödsánn, dár -ár
 blödsánné, blödsánnéjár, um blödsánnéchstán
 bloichán, bloicht, gábloicht
 Blomb, dá -án
 blomboirán, blomboirt, blomboirt
 Bluád, dá -án
 bluáádán, bluáát, gábluáát entbláättern
 Blus, dá -án
 Boáájánáæt/Boijánáæt dát -ár
 Boááázán, dár (-ár)
 Boááánd, dát Plur. Bándár
 Boááándáísán, dát (-ár)
 boááarán, boááárt, gáboááárt
 Boááárár, dár -
 Boááárláuch, dát Plur. Boááárláichár
 Boááármáschoin, dá -án
 Boááártán, dár (-ár)

Boááárwoáënd, dá -án
 Boáááscht, dá -án
 boááckán, bááckt, gábááckt
 boááéádsétech
 boááéchán, boááécht, gáboááécht
 boááédárséts
 boááédsetech
 Boááéjál(t)schán, dát Plur. Boááéjál(t)schár
 Boááéjárregal, dát -ár
 Boááemchán, dát Plur. Boááemchár
 Boááéndál(t)schán, dát Plur. Boááéndál(t)schár
 Boááéndál, Bándel/
 boááértech vöol/boááértejá vöol

boááéán, beááóßt, gábeááóßt
 Boáál, dá -án
 boáálech, boáálejár, um boáálechstán
 Boááárl, dár Plur. Boááá(á)lár
 Boááárlmihl, dá -án
 boááárlján, boááárch, gáboááárch
 Boááárljár, dár -
 Boááázt, dár -ár

Boáááztkán, dát Plur. Boáááztkár

blitzen/sausen (Redew.)
 Blitzableiter
 bluten
 Blume
 Blumengesteck
 Blumenkranz
 Blumenmuster
 Blumenstrauß
 Blumenvase
 Blumenwiese
 Blut
 Blutbild
 Blutdruck
 Blutdruckmesser
 Blutgruppe
 Blutegel (*siehe Áol*)
 Blutkonserve
 Blutsauger
 Blutspender
 blutarm
 Blutverdünnungsmittel
 Blutwurst
 blau (Farbton/Volltrunkenheit)
 * Blauapfel* (Apfelsorte)
 Rumäne
 Blase, *auch* Schwille (an Händen von der Arbeit, an den Füßen vom Gehen)

Blase
 Blasebalg (Ed. Gr.)
 blasen
 Blasenentzündung (eine Krankheit an der Harnblase)
 Bläser (z. B. Glasbläser/ Blasinstrumentspieler)
 blühen
 Blümchen/Blümlein
 blind
 Blindheit
 Blindschleiche
 Blüte
 Blödsinn
 blödsinnig
 (z. B. Leinen)
 Plombe (Zahnfüllung/ Siegel)
 plombieren
 (meist nur Plur.) Blätter von Maiskolben, Maislieschen (Di. Rei.)
 der Maiskolben
 Bluse
 Bajonett
 Bolzen (Metallstift)
 Band
 Bandeisen
 bohren
 Bohrer
 Bohrloch
 Bohrmaschine
 * Borten* (Kopfbedeckung in Rohrform, aus schwarzem Samt gefertigt, Teil der Kirchentracht einer Jungfrau)
 Bohrwinde (Kurbel-Handbohrmaschine)
 Borste
 bücken
 beidseitig
 Leinen in Lauge waschen
 beiderseits
 beidseitig
 Büchlein
 Bücherregal
 Bäumchen
 Bändchen
 Schnürsenkel/(Bengel scherzhaft) boááéndán, boááánd, gáboááéndán binden
 voll bis obenauf, übervoll (Ha. We.) /bis zum Rand voll (aus dem Stammwort:
 Bord/Rand) (Gr.+Er. Kr.)
 büßen
 Beule/Delle
 plump, unförmig
 Beutel/Tasche
 * Beutelmühle*, Kunstmühle (Ba He)
 borgen, leihen
 * Borger*, Steuereintreiber/Kämmerer (früher)
 (rum. băţ Stock) Stock/ Prügel/Depp (Gr.+Er. Kr.) /durchtriebener Junge (Ma. Ta.)
 Stöckchen, (*auch zu* einem Kind, *etwa wie* Bengelchen)



bockál(á)n, bockált, gábockált

Bockálniáld, dá -án
 boiján, boicht, gáboicht/gáboughán
 Boijung, dá -án
 Boir, dár (-ár)
 Boirtágádár, dát -ár
 Boirtán, dá
 Boirzál, dár -
 bois Dãepchán, dát Plur. Bois Dãepchár
 bois, boisár, um bois(á)stán
 Boisáwicht, dár -ár
 Boischt, dá -án
 Boischtáboãendár, dár -
 boischtán, boischt, gáboischt
 Boischtschán, dát Plur. Boischtschár
 Bom, dár Plur. Boáem
 Bomb, dá -án
 bombardoirán, bombardoir, bombardoir
 Bombonz, dár - /Bombonzkán, dát Plur. Bombonzkár
 Bomhuárz, dár -
 Bomkráin, dá -án
 Bompáckár, dár -
 Bomstamm, dár Plur. Bommstámm
 Bomstámp, dár Plur. Bommstoãemp
 Bomstíán, dát
 Bomstrázál, dár -
 Bomstrázálhoáálz, dát Plur. Bomstrázálheálzár

Bonk, dá Plur. Benk
 Bonkkniecht, dár -
 Boráck, dá -án
 Boughálamp, dá -án
 Boughán, dár Plur. Boiján
 Bouwál, dá
 Brã(e)f, dár Plur. Brãewår
 Brã(e)fãumschláuch, dár Plur. Brãfãumschláich
 Brã(e)fkãostán, dár Plur. Brã(e)fkãestán
 Brã(e)fmáark, dá -án
 Brã(e)fpapáir, dát (-ár)
 Brã(e)ftãosch, dá -án
 Brã(e)fvárkoir, dár (-ár)
 Brã(e)fwíáíáál, dár (-ár)
 Brãenz, dá -án
 Bráich, dá -án

bráichán, bráuch, gábráuchán
 Bráis, dá -án
 bráisán, bráist, gábráist
 Bráit híáschtán Brot
 Bráit, dát Plur. Bráidár
 Bráitdoich, dár Plur. Bráitdoijár
 Bráitkoáárf, dár Plur. Bráitkeárf
 Bráitmeáld, dá -án

Bráitsack, dár Plur. Bráitsáick

Brãms, dá -án
 Brãmsán, brãrst, gábrãrst
 brãnduschán, brãnduscht, brãnduscht
 Brãnnábreatápál, dár Plur. Brãnnábreatãepál
 Brãnnámáitsch, dá
 Brãnnán, dár Plur. Brãonán
 Brãnnántráuch, Plur. Brãnnántróich
 Brãnnáwãossár, dát
 Brãodárwuághán, dár Plur. Brãodárwáiján

Brãoetschán, dát Plur. Brãoetschár

brãonán, brãont, gábrãont
 brãossál(á)n, brãossáit, gábrãossáit
 Brãossál, dá -n
 Brast, dá Plur. Brãrst
 Brãtsch, dá -án

Brãtschkán, dát Plur. Brãtschkár

brãtzán, brãtzt, gábrãtzt
 Bráuck, dá -án

(Anziehen der Kirchentracht für Frauen/ Schmücken der Braut mit Schleier und Bockelnadeln)
 * Bockelnadel* (Schmuck und Haarnadel, passend zum Trachtenschmuck)
 biegen
 Biegung (siehe Kroãemung)
 Eber/Keiler (siehe Buárech)
 großer Hund (am Einödhof) (Ba. He.)
 (Flurname Obstgärten in Z.)
 Bürzel (Schwanzwurzel der Vögel)
 * böse Kuppe*, (Redew. für) Ellbogen (Ba. He.)
 böse
 Bösewicht
 Bürste
 Bürstenbinder (Redew. essen wie ein Bürstenbinder, d. h. viel essen)
 bürsten
 Bürstchen
 Baum
 Bombe
 bombardieren
 Bonbon, Zuckerl
 Baumharz
 Baumkrone
 * Baumpicker*, Specht
 Baumstamm
 Baumstumpf
 * Baumstehen*, Kopfstand machen
 * Baumstriezel* (siebenbürgischer Baumkuchen)
 Baumstriezelholz (auf dem der Baumstriezel gebacken wird, siehe Backstuf im Anhang)
 Bank
 * Bankknecht* (Hilfsgerät für den Tischler, Schreiner)
 Baracke (armselige Hütte)
 Bogenlampe (Ma.Ta.)
 Bogen
 Baumwolle
 Brief
 Briefumschlag (siehe auch Kuwárt)
 Briefkasten
 Briefmarke
 Briefpapier
 Brieftasche
 Briefverkehr
 Briefwechsel
 (spöttisch zu einer mageren Frau)
 Breche (Gerät zum Knicken von Hanfoder Flachsstengeln, für die Vorbereitung zum Spinnen der Fäden zu Garn) Muártbráich, dá Redew. für ein Klatschweib
 brechen/ sich übergeben, kotzen
 etwa wie Schnautze dá Bráis zoiján (etwa wie die Zähne zeigen)
 brausen, sausen
 toasten/rösten (siehe híáschtán)
 Brot
 Brotteig
 Brotkorb
 * Brotmulde* (Holztrog, in dem der Brotteig geknetet und dann auch die fertigen Brote aufbewahrt werden) (He. Ka.)
 Brotsack (Umhängebeutel aus Leinen für Proviant/Spottname für die Bewohner der Nachbarortschaft Brenndorf)
 Bremse
 bremsen
 anziehen (in sonderbarer Art)
 * Brunnenbrautapfel* (Apfelsorte)
 * Brunnenmilch* (saure Milch) (Ro. Kr.)
 Brunnen
 Brunnenrog (meist für Viehtränke)
 Brunnenwasser
 Bretterwagen (zum Transport von Sand, Kies, Erde usw., siehe Kubikwuághán und Anhang)
 * Brãtchen* (meist ein kleines Stück Schweinefleisch zum Braten, beim Schweineschlachten an Bekannte und Verwandte verschenkt) (Wa. Pl.)
 werfen/zuwerfen/zuschlagen (z. B. Fenster oder Türen, siehe zeãbrãonán)
 rasseln/rattern
 Rassel/Knarre (Ma. Ta.)
 Brust/Busen (siehe Momásch)
 (Rührschaufel aus Holz, die in der Landwirtschaft, oder im Haushalt verwendet wird)
 Holzklötzlein/kleine Holzkelle, meist zum Rühren des Backteigs verwendet (siehe Doãeáíãmbrãtschkán)
 sausen/hasten
 * Brocke*, Brotsuppe/ gemischtes Viehfutter (z. B. Heu und Rüben) (Di. Rei.)



Breách, dár Plur. Broáech
breáchán, breácht, gábreácht
Breáchloáand, dát
Breáchvugál, dár Plur.
Breáðár, dár Plur. Broáedár
breám
breár(á)lán, breárált, gábreárált
Breárál, dár (-ár)
Breát, dá Plur. Broáet
Breátmáed, dár Plur. Breátmáoed
Breátvárdráinkán, dát -
breátzán, breátzt, gábreátzt
Bresál/Brösel, dá
Briá, dá -án
Briáchvijál(t)schán, dát Plur. Briáchvijál(t)schár
briádán, brät, gábriádán
Briádán, dár (-ár)
Briádáwuscht, dá -án
briájál(á)n, briájált, gábriájált
Briámbár(á)marmálad, dá -án
Briámbár(á)sirup, dár (-ár)
Briámbár, dá -n
Briát, dát Plur. Bráodár
Briátfoán, dá -án
Briátroir, dá -án /Briátráir, dát -ár
Briátschán, dát Plur. Briátschár
Brill, dá -án
Brims, dá -án
brinech
brintzán, brintzt, gábrintzt
Britz, dá -án
Broáand, dár -ár
Broáck, dá -án
Broáckál(t)schán, dát Plur. Broáckál(t)schár
Broáeáðábech, dá
broáeán, broáet, gábroáet
broáeat, broeáðár, um broeátstán
Broáeátscháft, dá -án

Broáedárchán, dát Plur. Broáedáchár
broáedech
broáedech Hin, dá -án
broáedeján, broáedecht, gábroáedecht
Broáedjám, dár (-ár)
Broáedjámknicht, dár -
Broáenáestál, dá -n
broáenán, bruecht, bruecht
broáenán, brung, gábráungán
Broáenán, dát -
Broáenár, dár -
Broáetwiáejárech, dár
broir(á)lán, broirált, gábroirált

Broirlák, dár (-ár)
Broitschán, dát Plur. Broitschár
Bruájál, dá -n
brutschál(á)n, brutschált, gábrutschált
brutzál(á)n, brutzált, gábrutzált
Buád, dát Plur. Bãedár Bad Záoednàr Buád, dát
buádán, buát, gábuát
Buáddeách, dát Plur. Buáddoáechár
Buáðhoáás, dá -án
Buáðkapp, dá -án
Buáðmonkál, dár Plur. Buáðmenkál
Buáðunzeách, dár Plur. Buáðunzich
Buáðwann, dá -án
Buáðzimmár, dát (-ár)
Buárán, dár Plur. Bãorán
Buárech, dár Plur. Buárejár
Buárgáeld, dát (-ár)
Buárt, dár Plur. Bãert
Buártdoáechál(t)schán, dát Plur. Buártdoáechál(t)schár
Buárthiár, dát -ár
Buártwasch, dár Plur. Buártwásch
Buáruálung, dá -án
Buchtál, dá -n
Bud, dá -án
Buecht, dát -ár
Buãorán, dár (-ár)
Buãást, dár (-ár)
Buhn, dá -án

Brauch
brauchen
Brachland (unkultivierte Ackerfläche)
Breáchvijál Brachvogel (siehe Briáchvijálschán)
Bruder
braun
winden (z. B. Seile, Ketten usw.)
Stock, Prügel, Knüppel (meist ein krummer, grober) (Gr.+Er. Kr.)
Braut
* Brautmagd*, Brautjungfer (Begleiterin der Braut zum Altar)
* Brautvertrinken *, Verlobungsfeier
hektisch hantieren oder herumlaufen
Brösel, Semmelbrösel
Braue, Augenbraue
Brachvogel (Prof. P.) (siehe Breáchvugál)
braten
Braten
Bratwurst
(sich) herum wälzen/Sonnenbaden
Brombeermarmelade
Brombeersirup
(siehe Kratzbár)
Brett
Bratpfanne
Bratröhre/Backofen (am Küchenherd)
* Brettchen*, Küchenbrettl, kleines Brett
Brille
Bremse (Insekt)
brunftig/brünstig (Paarungsbereitschaft bei einigen Tieren)
wringen
Spatz, Sperling (siehe Masch)
Brand/Entzündung (Hautentzündung bei Mensch und Tier)
Brücke
* Brückelchen*, kleine Brücke, Steg
* Breitbach* (Flurname Bach und Waldteil in Z.) (Wa. Pl.)
brennen/ schlagen, hauen
breit
Anwesen án woáld Broáeátscháft ein wildes Anwesen (Unordnung in Haus und Hof)
Brüderchen
* brütig * (Vögel in Brutstimmung/mißmutige Person)
* brütige Henne *, Glucke (Gr.+Er. Kr.) (siehe Klock)
brüten/in Gedanken verharren (In. Gu.)
Bräutigam
* Bräutigamknecht* (Begleiter des Bräutigams zum Altar)
Brennessel
bringen
ringen
Raufen
Raufer
Breitwegerich (Wiesenpflanze, Heilmittel)
schneiden (wenn jemand unregelmäßige und dicke Scheiben vom Brot schneidet)
Reizker (Pilzart)/Hut (Männerhut mit breiter Krempe) (Ba. He.)
Brötchen
Mund, Gosche (abwertend für im Zorn vorgestreckte Lippen)
(eine Hausarbeit laienhaft und unsauber verrichten)
brutzeln, braten, grillen
das Zeidner Waldbad (Flurname)
baden
Badetuch
Badehose
Badekappe
Bademantel
Badeanzug
Badewanne
Badezimmer
Haufen/Menge (siehe Hafán)
Eber/Keiler (siehe Boir)
Bargeld
Bart
* Barttüchlein *, Lätzchen, Brustlätzchen Barti (in der Kindersprache)
Barthaar
* Bartwisch*, Handbesen, Handbürste
Barzahlung
Rohrnel, Buchtel(österr.)
Bude (scherzhaft für Haus)
Bettstatt, Nachtlager (scherzhaft)
Bulle, Stier (siehe Bika)
Bovist (Staubpilz)/ (Schimpfwort für sture Person)
Bahn (siehe Áisábuhn)



Buhngäöß, dá
bukã mochán
bukárn, bukárt, gábukárt
Burástong, dá -án
Burch, dá Plur. Burján
Burchjandarán, dá

Burchknoádár, dá -n
Burdäeá, dá -án
Burdutz, där -án
Burjão, dá

Burkusch, där
Burnus, där
Burzábbröck, dá
Burzálóánd, dát
Burzálóándár, där -
Burzálóándárån, dá -án
Burzán, dá

Burzárãoerlák, där -
busároián, busároiirt, busároiirt
Buss, dá -án
Buszuághál, där Plur. Buszáijál
Butzál, där (-ár)
butzán, butzt, gábutzt
Buzi/Buz
cha
cha ja
cha jãeá?!

Cholára, dá
Choláarakreát, dát
Chrãst, där -án
Chrãstál
Chrãstál
Chrãstbom, där Plur. Chrãstboáeám
Chrãstdáuch, där Plur. Chrãstdáich
Chrãstmoáán, där
Chrãstnuecht, dá
Chrãstsamwát, där
Christkind, dát
dá
dá(r)mãt
dá(r)niá, niádán, niá
dá(r)voáár
dãck Zoi, dá -án
dãck, dãckár, um dãckstán
Dãckschãorál, där (-ár)
Dadár, där (-ár)
dãe
Dãef Gruáwán, där
dãef, dãefár, um dãefstán
Dãeft, dá -án
dãeksál(á)n, dãeksált, dãeksált
Dãepchán, dát Plur. Dãepchár
Dãestech, där Plur. Dãestejár
Dãft/Deão, där (-ár)
dáhoáem
Dáick, dá -án
Dáickákláuppár, där -
Dáickál(t)schán, dát Plur. Dáickál(t)schár

Dáickál, dãr Plur. Dáicklár
Dáickáldeãch/Dáickáldech, dát Plur. Dáickáldeãchár
Dáickchán, dát Plur. Dáickchár

Dáidánhall/Lechánhall, dá -án
dãijlech
Dãinkálhoáeát, dá -án
Dáir, dá -
dáirán, dáirt, gádáirt
dãirháuft
Dáis, dá -án
dãit (sen)
Dãit, där -
dãlpech, dãlpejár, um dãlpechstán
Dãlpt, dá -án
Dam, dá -án
Damá(fuár)rãed, dát Plur. Damá(fuár)rãodár
Damábáseák, där -ár
Damábizikál, dát (-ár)

Bahngasse (Gassenname in Z.)
hinfallen (Kindersprache)
rülpsen (eines Kleinkindes, wie Bäuerchen machen)
* Burenstange*, (sächsische) Salzstange
Burg/die allgemeine Bezeichnung für die Z. Gaststätte „Zur Schwarzburg“
* Burggendarmen* (früher Stammtischbrüder in der (Burg-)Gaststätte, Schwarzburg) (Gr.+Er. Kr.)
* Burgknoten* (abwertend für kleinwüchsige Person)
Hütte (armselige Behausung, von rum. bordei Erdhütte)
(Neckname für Burzenländer Sachsen)
Burgau (Flurname, früher eine Waldwiese unterhalb des Z. Berges, beliebtes Ausflugsziel der Z. Bevölkerung)
(Neckname für einen sehr großen Hund/Schäferhund) (Ba. He.)
Mantel mit Kapuze (schwarzer Kirchenpelzmantel der Frauen) (Wa. Pl.)
Burzenbrücke (Brücke über den Fluß Burzen)
Burzenland, Flußeben der Burzen (Teil von Siebenbürgen)
Burzenländer
Burzenländerin
Burzen (Fluß im Osten von Z., er bildet die Grenze zwischen Z. und dem Nachbarort Weidenbach)
* Burzenrettich* (Lokalsorte, die am Burzenfluß sehr gut gedeiht)
unanständig für (jemanden) verärgern
Buchse (Achsenlager an Fuhrwerken) (Er. Ad.) (siehe Biss und Anhang)
starrköpfige Person
rundliches Baby
(etwas unordentlich machen) (Ri. Ni.)
(Kosenamen für Knaben, wie Bubi)
ja (siehe ha)
ja sicher
ja wirklich?! (Ausdruck der Verwunderung)
Cholera (Infektionskrankheit)
Cholerakraut Johanniskraut?
Christ
Christian (männlicher Vorname)
Christel (Familiename in Z.)
Christbaum, Weihnachtsbaum
* Christtag *, Weihnachten
* Christmann * Weihnachtsmann
* Christnacht * Heilige Nacht, Weihnacht (siehe Heãlech Nuecht)
* Christsamstag *, Heiligabend (siehe Heãlech Iáwánd)
Christkind
die
damit
danach, nachher, dann
davor/dafür
dicker Zeh/großer Zeh
dick
Dickschädel
Dotter (siehe Áoesdadár)
diejenige, diejenigen, die
der Tiefe Graben (Flurname in Z.) (Go. Ze.)
tief
Tiefe
deichseln, schlichten
Kuppe (von Finger, Kopf usw.)
Dienstag
Tau
daheim, zu Hause
Decke
Deckenklopfer, Teppichklopfer (Prof. P.) (siehe Tãepechkláuppár)
Deckelchen, kleiner Deckel dáickán, dãickt, gádáickt decken (Tisch/Dach decken/Begatten der Säugetiere)
Deckel
* Deckeltuch*, Bettdecke
* Deckchen* (kleine Decke, Set, Zierdecke) dãinkál, dãinklár, um dãinkálstán
dunkel
* Totenhalle *, Leichenhalle, Friedhofskapelle
täglich
Dunkelheit
Dauer
dauern
dauerhaft
Dose (z. B. Tabakdáis) (siehe Biß)
tot (sein)
Tod
schwül, diesig (siehe spoãl)
Schwüle
Dame
Damen(fahr)rad
Damenbesuch
Damenzweirad/Damen(fahr)rad



Damábuàrt, dár *Plur.* Damánbàert
 Damákloáéad, dát *Plur.* Damákleádar
 Damámäod, dá -án
 Damámonkál, dár *Plur.* Damámenkál
 Damáräed, dát *Plur.* Damá(fuár)rãodár
 Damásalon, dár (-ár)
 Damáschnedár, dár -
 Damáschnedárãoe, dá -án
 Damáschnedárãon, dá -án
 Damástãond, dá -án
 damãt,
 Damenheãt, dár *Plur.* Damenhoãet
 dãmpech/dimpech
 dán
 dãnán, dãnt, gádãnt
 Dãnár, dár -
 dãnía, dãnía/nía
 dãnn
 Dann, dá -án
 Dannãbasch, dár *Plur.* Dannábãsch
 Dannãbríat, dát *Plur.* Dannãbrãodár
 Dannágãertschãn, dát
 Dannágãertschãn, dát

Dannánapál, dár *Plur.* Dannánãepál
 Dannánhoáãlz, dát *Plur.* Dannánheãlzãr
 Dannánniãd, dá -án
 Dannár(ã)kãep, dá
 dannár(ã)n, dannárt, gádannárt
 Dannár, dár -ár
 Dannárschtech, dár *Plur.* Dannárschtejãr
 Dannásirup, dár -ár

Dannãspãtzãn, dá
 Dãnst, dár -ár
 Dãnstgãsoãend, dát
 Dãnstkniecht, dár -
 Dãnstmãed, dá *Plur.* Dãnstmãoed
 Dãnstmoáãn, dár *Plur.* Dãnstmeãnár
 Danzka, dá
 dão, tão, tá

dão, tão, tá
 dãoeãn, dãoet gádãoet
 dãoeãn, dãoet, gádãoet/gádãoáãn
 dãoesãn, dães/dus, gádãoesãn
 Dãol, dár
 dãon, dãonár, um dãonstãn
 Dãorãmvãrknãppung, dá -án
 Dãost, dár

dãot
 Dãotzãn, dár (-ár)
 Dãpãn, dát (-ár)
 Dãpchãn, dát *Plur.* Dãpchãr
 Dãpnár, Dãptnãr
 dár
 dár Krammãn Dãit
 dár, dá, dãe, dát
 dãraf, draf
 dãrãondãr
 Darãráich, dát
 dãrbãoe, dãbãoe
 dãrif
 dãrkoáéãn
 dãrlongst/dãrloãenst
 dãrsãnt
 dãrvun, dãrvu' (giãn)
 dãrwel/dãrwoáéãl
 dãrzeãgãhoirech
 dãrzwãschãn
 Dasch, dár *Plur.* Dãsch
 Daschdãick, dá -án
 Daschdeãch, dát *Plur.* Daschdoãechãr/Daschtech, dát *Plur.*
 Daschtejãr
 Daschlãedschãn, dát *Plur.* Daschlãedschãr, Daschlad, dá -
 ãn
 Daschlãr, dár -
 Daschlãráoe, dá -án
 Daschlãrwãrkzoãech, dát *Plur.* Daschlãrwãrkzoãejãr
 Daschlãrwiãrkãsch, dá *Plur.* Daschlãrwiãrkãjãn

Damenbart
 Damenkleid
 Damenmode
 Damenmantel
 Damen(fahr)rad
 Damensalon (Gesellschaftsraum/Friseurladen)
 Damenschneider
 Damenschneiderei
 Damenschneiderin
 Damenuhr
 damit
 Damenhut
 qualmig/schwül (Gr.+Er. Kr.)
 den
 dienen
 Diener
 danach/dann
 denn
 Tanne/Fichte
 Tannenwald
 Tannenbrett
 * Tannengãrtchen* (Flurname, ehemaliger Rastplatz im Z. Tannenwald)
 * Tannengãrtchen* (Flurname, ehemaliger Rastplatz im Zeidner Tannenwald)
 * Tannenapfel*, Tannenzapfen
 Tannenholz
 Tannennadel
 * Donnerkuppen* (Flurname in Z.) (Go. Ze.)
 donnern
 Donner
 Donnerstag
 Tannensirup (Hustensaft, im Frühjahr aus jungen Tannenoder Fichtentrieben hergestellt)
 Tannenspitzen (Tannenwipfel/Jungtriebe von Tannen)
 Dienst
 Dienstgesinde (Mãgde und Knechte)
 Dienstknecht
 Dienstmagd
 Dienstmann
 (Flurname eines Steilhanges im NW von Z.)
 du (dão lichtãr Maentsch du schlechter Mensch tão solls dech schumãn du sollst dich schãmẽn tã wis schãí sãhn du wirst schon sehn)
 du (verschieden angewandt)
 dauen, verdauen
 wohl bekommen (z. B. Essen/Gedeihen von Pflanzen und Tieren)
 ziehen, gezogen (nicht wegziehen/umziehen)
 Dill
 dünn (siehe schoin)
 Darmverknüpfung Darmverschluss
 Dost (Gewürzpflanze zur Herstellung von alkoholfreiem Zuckerrübenbier, das Bier heißt Fitzku)
 dasjenige
 Wulst am Brotlaib / scherzhaft Kleinkind
 Topf
 * Tãpfchen*, kleiner Topf/Tasse (Kaffeeder Teetasse)
 Depner, Deppner (Familienname in Z.)
 der
 der Krumme Tod (abschreckend für Kinder, um kein unreifes Obst zu essen)
 der, die, das
 darauf, drauf
 darunter
 (Name eines Gassenteils in Z.) (Ha. We.)
 dabei
 darüber
 dagegen
 daneben
 seit damals (siehe sãnt deão) dãrun, drun daran, dran
 davon, weg (gehen)
 derweil, indessen
 dazugehörig
 dazwischen
 Tisch
 Tischdecke
 Tischtuch
 Tischlãdchen, Tischlade (Prof. P.)
 Tischler, Schreiner
 Tischlerei, Schreinerei
 Tischlerwerkzeug
 Tischlerwerkstatt



Dàstál, dá -n	Distel
dat	daß
dát	das
Dáuch, dár Plur. Dáich	Tag, dár maránech Dáuch * der morgige Tag, morgen, àn áicht Duághán in acht Tagen, bãe Duách tagsüber, oi Duách vor Tagesanbruch
Dáuch, dát Plur. Dáichár, Dáijár	Dach
Dáuchdáickár, dár -	Dachdecker
dáuchdáijlech	tagtäglich
Dáuchpapp, dá -án	Teerpappe
Dáuchràon, dá -án	Dachrinne
dáuchsiwár	tagsüber
Dáuchstálp, dá -án	Dachstulpe/Dachreiter
Dáuchsteál, dár Plur. Dáuchstoál	Dachstuhl
Dáuchvoáarspráink, dár (-ár)	Dachvorsprung
Dáuchzäjál, dá -n	Dachziegel
Dáuck, dá -án	Puppe
Dáuckákleáéad, dát Plur. Dáuckákleáđár	Puppenkleid
Dáuckáwuághán, dár Plur. Dáuckáwáiján	Puppenwagen
Dáugháslácht, dát -ár	Tageslicht
Deách, dá Plur. Deághán	Daube (Seitenbrett eines Holzfasses)
Deách, dát Plur. Doáechár	Tuch
Deáf, dá Plur. Deáwán	Taube
deám, dián	dem, denen
Deámán, dár (-ár)	Daumen
deámm(á)rech, deámm(á)rejár, um deámm(á)rechstán	dämmerig
deámmár(á)n, deámmárt, gádeámmárt	dämmern
Deámmárung, dá -án	Dämmerung
deámnácht,	demnächst
Deán, dár/dát -ár	Tenne (Dreschplatz in der Scheune)
deán, diát, gádián	tun
deánech	dennoch, doch (Ro. Kr.) deáoán, deáot, gádeáot Tau fallen deáo damals/tue (von tun)
Deáo, dár -	Tau
deár, deás, deát	dieser, diese, dies
deárftrech, deárftrejár, um deárftrechstán	dürftig
deás, deásár	diese, dieser
deásán, deásám	diesen, diesem
Deáwámást, dár	Taubenmist
Deáwánáochán, dát Plur. Deáwánáochár	Taubenei
Deáwánnást, dát -ár	Taubennest
Deáwánzichár, dár -	Taubenzüchter
Deáwánzuicht, dá -án	Taubenzucht
Deáwáschláuch, dár Plur. Deáwáschláich	Taubenschlag (scherzhaft auch für Hosenschlitz)
Deáwástáibár/Stáibár, dár -	Taubenstößer/Stößer (Raubvogel)
Debatt, dá -án	Debatte
debattoirán, debattoirt, debattoirt	debattieren
dech	dich (Ro. Kr.)
den, dent	dein, deins, deines
Denásglechán git át neámoi!	* Deinesgleichen gibt es nicht mehr!* (Zurechtweisung)
denk u mech	denk an mich
Denkán, dát	Denken
denkán, duecht, gáduecht	denken
Denkár, dár - Denker Denmiál, dát -ár	Denkmal
deprimóirt, deprimóirdár, um deprimóirtstán	deprimiert (in Sorge sein)
diá	da
diá áis (da)	draußen
diá áon	da innen (da) drinnen, drin
diá áondán	da unten
diá hoáendán	(da) hinten (Wa. Pl.)
diá if	(da) drüben (Wa. Pl.)
diá neádán, diá áondán	(da) unten
diá ouwán	(da) oben
diá voáár	(da) vorne
dián, dán	denjenigen, denen, den
Dick	Dück (Familienname in Z.) dát Dick Ida, dár Dická Páol
dihnán, dihnt, gádihnt	dehnen
dihsech	dunstig/neblig
diktoirán, diktoirt, diktoirt	diktieren
Dillstoáéán, dár	(Flurname eines großen Felsens oberhalb der Tropfsteinhöhle auf Z. Waldgebiet)
dimpech, dimpejár, um dimpechstán	qualmig/schwül
Dinstán	Dunst
dinstán, dinst, gádist	dünsten
Dir(á)rijál, dár (-ár)	Türriegel
Dir(á)schláoß, dát Plur. Dir(á)schláiëbár	Türschloss
Dir(á)weárwál, dá -án	Türklinke
Dir, dá -án	Tür
dir, dár	dir
dir, dirár, um dirstán	teuer
Dirág(á)roáéat, dát -árTürrahmen	(Ge. Gl.)
Dirchán, dát Plur. Dirchár	* Türchen * (z. B. Gassenoder Gartentür)



Dirpál, dár (-ár)
dischkuroirán, dischkuroirt, dischkuroirt /diskutoirán,
diskutoirt, diskutoirt
disech, disejár, um disechstán
Doááechtár, dá Plur. Doichtár
doááldán, doááld, gádoááld
Doááldung, dá -án
doáán dann
Doáánz, dár Plur. Doáéánz
doáánzán, doáánzt, gádoáánzt
Doáánzbiár, dár -án

Doáánzfläch, dá -án
Doáánzmusik, dá -án
Doáánzpuár, dát -ár
Doáánzsaal, dár Plur. Doáánzsáel
Doáár(á)briát,dátPlur.Doáár(á)brãodár

Doáár, dát -ár
Doáárán, dár Plur. Deãrán
Doáárbooghán, dár Plur. Doáárboiján
doáárt
doáártán
Doáéál, dát Plur. Deãlár
doáéálán, doáéált, gádoáéált
doáéáls, doáéáls
Doáéálung, dá -án
doáéálwãis
Doáéássám, dár -ár

doáéássámán, doáéássám, gádoáéássám

Doáéássámbrãtsch, dá -án
Doãechál(t)schán, dát Plur. Doãechál(t)schár
doáédán, doáét, gádoáét
Doáedung, dá -án
Doáefkán, dát Plur. Doáefkár
Doáemlák, dár -
doáenán
doáenán, dung, gádãungán
doáetlech, doáetlejár, um doáetlechstán
doáetsch deutsch doáetsch Spriách, dá
doáetsch Spriách, dá
Doáetschlãndár, dár -
Doáetschloáánd, dát
Doáewál, dár -
Doáewálsgruáwán dár
Doáewálsknadán, dár Plur. Doáewálsknãodán
doãr/doã(r)hiár
doãrdoãenán
dobár sen (ãm Hoáéáft)
doi, dãe, dát/dãot
Doich, dár Plur. Doijár
doidán, doit, gádoit
Doidung, dá -án
doijech,
Doktár ãm Háis, dár
doktár(á)n, doktárt, gádoaktárt
Doktár, dár (-ár)
Doktárãon, dá -án
Domp dár Plur. Dimp
Dompbuád, dát Plur. Dompbãedár
Dompkãessál, dár (-ár)
Domplokotiv, dá -án
Dompmaschoin, dá -ãn
Dompsturbin, dá -án
Donk, dár
donkán, donkt, gádonkt
Donksbárkoáéát, dá -án
Doppálãorwán, dár -

douf Oirlák, dár
douf Siám, dár -ár
douf Siám, dár -ár
Douf, dá -án
douf, douwár, um doufstán
doufán, douft, gádouft
Doufbáickán, dát -
Doufbid, dá -án

Haustürstock (Wa. Pl.)/ Türschwelle
diskutieren

diesig (dunstig, trübe und feucht)
Tochter
dulden
Duldung

Tanz
tanzen
Tanzbãr (früher wurden für ein Almosen dressierte Bãren vorgeführt, die
aufrecht, auf einen Stab gestützt, zu den Tönen einer Flöte oder einer kleinen
Trommel tanzende Bewegungen im Kreis machten)

Tanzfläche
Tanzmusik
Tanzpaar
Tanzsaal

Torbrett (bewegliches Brett am Tor der Bauernhöfe, das den Zwischenraum
unten zum Erdboden abschließt)

Tor

Dorn

Torbogen

dort

dorthin

Teil

teilen

teils, teils

Teilung

teilweise

Sauerteig (Teigrest, vom letzten Brotbacken aufbewahrt, zum Säuern des
nächsten Brotteiges Endung -sám deutet auf Samen, z. B. Leinsamen) (Gr.+Er.
Kr.)

(am Vorabend des Brotbackens Sauerteig in eine kleine Menge Brotteig
einkneten) (Ri. Ni.)

(kleine gebogene Holzkelte, mit der der Brotteig geknetet wird)

Tüchlein

deuten

Deutung

Tãubchen (siehe Deáf)

Dãumling/Dãumenschutz

dahin, hinzu gonk doãenán geh dahin (Di. Rei.)

dingen (z. B. Dienstboten verdingen)

deutlich (Ma. Ta.)

deutsche Sprache

deutsche Sprache

Deutschlãnder

Deutschland

Teufel

Teufelsgraben (Flurname in Z.) (Go. Ze.)

Teufelsknoten (scherzhaft zu Kleinkindern) /ein Knobelspiel

von da, von dort, daher, ab da

von da ab

Redew. für in Ordnung sein (im Kopf) (von slaw. dobro gut)

der, die, das (Hinweis auf eine Einzelperson)/derjenige/jener

Teig

töten

Tötung

teigig (z.B. wenn Backware nicht durchgebacken ist)

Doktor im Haus (Redew. für die Zierund Heilpflanze Aloe)

* doktern * (viel zum Arzt gehen/etwas kaputtmachen)

Doktor

Doktorin

Dampf

Dampfbad, Dampfbãder

Dampfkessel

Dampflokomotive

Dampfmaschine (früher wurde mit ihr die Dreschmaschine betrieben)

Dampfturbine

Dank

danken

Dankbarkeit

* Doppelhaken* (Holzteil an der Vorderachse des Gespannwagens, siehe
Anhang) (Er. Ad.)

* der taube Ohrling * (scherzhaft für schwerhörige Person)

* tauber Same* (unfruchtbarer Same)

tauber Samen (unfruchtbarer Pflanzensamen)

Taufe

taub

taufen

Taufbecken (siehe Doufbid und Doufstoeán)

* Taufbottich*, Taufbecken (Ba. He.) (siehe Doufstoáéán)



Doufgoáád, dá -án	* Taufgode*, Taufpatin (siehe Goáád)
Doufhoáéat, dá	Taubheit
Doufpat, dár -án	Taufpate (siehe Pat)
Doufschen, dár -ár	Taufschein
Doufstoáéán, dár Plur. Doufsteánár	* Taufstein*, Taufbecken (siehe Doufbid)
Dráck, dár (-ár)	Druck
Dráesch, dá	Dresche, Hiebe, Schläge
dráeschán, dráosch, gádráeschán	dreschen (z. B. Getreidekörner ausdreschen)/verprügeln
Dráeschár, dár -	* Drescher* (früher derjenige, der mit dem Dreschflegel die Getreidekörner vom Stroh getrennt hat, später der Arbeiter auf der Dreschmaschine)/Schläger
Dráeschdápán, dát -ár	* Dreschtopf* (sehr großer Kochtopf, in dem das Essen für die ganze Dreschgesellschaft gekocht wurde, und zwar am jeweiligen Hof, in dem mit der Dreschmaschine Getreide gedroschen wurde)
Dráeschfliájál, dár (-ár)	Dreschflegel (Handgerät, mit dem früher die Körner aus dem Getreide herausgedroschen wurden)
Dráeschgásáolscháft, dá -án	Dreschgesellschaft/Schlägergesellschaft
Dráeschmaschoin, dá -án	Dreschmaschine
Dráft, dár -ár	Trieb/Antrieb, Schwung, Elan
dráftán, dráft, gádráft	driften/eilen (mit Schwung etwas schaffen)
dráichtech	trächtig (Trächtigkeit bei Tieren)
Dráick, dár (-ár)	Dreck/Kot (dám Dráick án Áirfech gin dem Dreck eine Ohrfeige geben Redew. für etwas unrecht machen)
dráickech, dráickejár, um dráickechstán	dreckig
Dráicksack, dár Plur. Dráicksáick	Drecksack, Schmutzfink
Dráickschlädár, dá -án	Dreckschleuder, Mund (einer Person die unanständige Wörter verteilt)
Dráijár, dár -	Träger, Lastenträger
dráinkán, drunk, gádráinkán	trinken
Dráiwán, dát	Treiben (der Knospen an Bäumen, Sträuchern,
dráiwán, drif, gádríwán	treiben)/(Treiben der Knospen an Bäumen, Sträuchern, Blumen usw.)
Dráiwár, dár -	Treiber
Dráoe Kiáitschár, dá	*Drei Kehlchen*
dráoe, dráoehandárt, dráoeotáisánd	drei, dreihundert, dreitausend
dráoe, droáezoáéán, tráibeich, dráoehandárt, dráoeotáisánd	drei, dreizehn, dreißig, dreihundert, dreitausend
Dráoeáick, dát -ár	Dreieck
dráoeáickech	dreieckig
dráoeán, dráoe, gádráoe	drohen
dráoeán, dráoe, gádráoe	drehen
Dráoeár, dár -	Dreier/Dreher, Eisendreher (Metallhandwerker)
Dráoebonk, dá Plur. Dráoebenk	Drehbank (Metallverarbeitungsmaschine)
Dráoebráonnántuál, dát	Dreibrunntal (Flurname Waldtal oberhalb des Z. Schulfestplatzes)
dráoefach	dreifach
Dráoeefeáöb, dár Plur. Dráoefoáöb	Drehfuß/Dreifuß (Ständer aus Metall mit drei Beinen, als Kesselhalter über offenem Feuer) /Kessel mit drei Beinen
Dráoeefeáöb, dár Plur. Dráoefoáöb	Drehfuß, auch Dreifuß (Ständer aus Metall mit drei Beinen, als Kesselhalter über offenem Feuer, auch ein Kessel mit drei Beinen)
Dráoescheámál, dár (-ár)	Drehschemel/Drehteil (am Spannwagen) (Ge. Gl.)
Dráoess(á)lár, dár -	Drechsler (Holzdreher)
dráoessál(á)n, dráoebáit, gádráoebáit	drechseln (auf der Drechselbank, Rundkörper aus Holz fertigen)
Dráoessálbonk, dá Plur. Dráoessálbenk	Drechselbank, Holzdrehbank
Drásch, dár	* Drusch* (Dreschen von Getreide)
Dráschárlák, dár -	Champignon (Pilzart)
Dráumártáum, dát	Drumherum (Ma. Ta.)
Dreábán, dár -	Rispe, Form von Trauben (bei Weintrauben, Johannisbeeren usw.)
dreámmár(á)n, dreámmárt, gádreámmárt	hämmern, trommeln, klopfen (z. B. mit der Faust an die Tür)
Drenk, dá -án	Tränke (für Tiere)
drenkán, drenkt, gádrénkt	tränken (z. B. Tiere)
drián, dreách, gádríán	tragen
Driát, dár Plur. Dráoe	Draht
Driátboischt, dá -án	Drahtbürste
Drift, dá -án	Trieb (Pflanzen-, Viehtrieb, siehe Váedríf)
droáándjál(á)n, droáándjált, gádroáándjált	trödeln (vor allem bei der Arbeit, siehe trándálán)
Droáándjálán, dát -	Trödeln, langsam sein
droáckán, dráck, gádráck	drucken/ drücken
droáckánd hoáéáb	drückend heiß
Droáckár, dár -	Drucker/Drücker
Droáckáráoe, dá -án	Druckerei
droáeámán, droáeámt, gádroáeámt	träumen/langsame Handlung
Droáech Honklech, dá	* Trockene Hanklich * (einfaches fladenähnliches Hefengebäck/Flurname in Z.)
droáech, droáejár, um droáechstán	trocken (siehe undroáech)
Droáecht, dá -án	Trockenheit, Dürre
Droáef Humároáád, dá	* Trübe Homorod* (Flurname für Bach auf Z. Gebiet) (Go. Ze.)
droáef, droáewár, um droáefstán	trübe
droáeján, droáecht, gádroáecht	trocknen
Droáejándéäch, dát Plur. Droáejándóáechár/Droáejándéach, dát Plur. Droáejándéjár	Handtuch
droáenál(á)n, droáenált, gádroáenált	wirbeln
Droáenál, dár Plur. -	Wirbel (in Wasser, Luft, Wind, Haaren usw.)



Droäenálwã(e)nd, dár -
droenán, droent, gádroent/gádrãungán
droezoáeán
droich, droijár, um droichstán
Drom, dár Plur. Droáeám
Drong, dár -
Drud/Trud dá -án
drummál(á)n, drummált, gádrummált
Drummál, dá -n
Drummlár, dár -
Du(i)jánoándár, dát
Duágháwãol, dá -án
duár
Duárám, dár Plur. Dãorám
Duecht, dár (-ár)
duich dá Bonk
duich, duichán
duich, duichán
duichá(n)gián, gãng duichán, duichá(n)gágongán
duichá(n)schleáppán, schleápt duichán,
duichá(n)gáschleápt
duichántuich

Duichbláck, dár -ár
duichbláckán, bláckt duich, duich(n)gábláckt
Duichbrach, dár Plur. Duichbroáech
duichbroáeán, broáet duich, duichgábroáet
duichdrãoeán, drãoet duich, duichgádrãoet
duichdriwán, duichdriwánár, um duichdriwántstán
Duichdrãock, dá -án
duichdroenán, duich(gá)droent, duichdrãungán
Duichfall, dár Plur. Duichfáll
duichfallán, fáll duich, duichgáfallán
Duichfallmáttál, dát -
duichfuárán, duichfeãor, duich(gá)fuárán

Duichfuárt, dá -án
duichgián, gãng duich, duichgágongán
Duichgonk, dár Plur. Duichgenk
duichgráifán, griff duich, duichgágráifán
Duichmãessár, dár -
duichnãeábt
Duichschláuch, dár Plur. Duichschláich
duichstoáeáwár(á)n, duichstoeáwárt, duichstoáeáwárt
duichwuschtál(á)n
Duichzach, dár Plur. Duichzich
dur(á)lán, durált, gádurált
Duradur, dár
duscht(á)rech, duscht(á)rejár, um duscht(á)rechstán
Duscht, dár
eádreján, eádrecht, gáeádrecht

Eáldáickál, dár -
eálf elf (Ro. Kr.) eálfhandárt
Eálfársch Woáánd, dá
eám, eár, ãn
eámpfech
eán, ãn, án
eãnám
eãnán sech unhãoeán
eãnár, oáeán, oáeánt
eãnárlãoe
eánkãe
eãns sen
Eántschan, ãnni, dát ãnnchen
eãos, ás
eãosám
eãosán
eãosár
eãosás
eár, ald eár
Eárál, dá Plur. Eárlán
eárál, erál
eárár moi, erár moi
eárár wãfál?/erár wãfál?
eárárlãoe
Eárdá(n)gáscheár, dát
eárir, erir
Eárlápark, dár
Eárr, dá -án

Wirbelwind
drängen
dreizehn
seicht/ untief/leichte Bodenneigung/flach
Traum
Drang
Drude (Nachtgeist, Zauberin) (Gr.+Er. Kr.)
trommeln
Trommel
Trommler
Durcheinander Dunst, dár Plur.
Xanthippe (Redew. für eine Furie, streitsüchtige Frau)
hin, dahin
Darm (siehe Bãel)
Docht
* durch die Bank*, Redew. für ausnahmslos
durch, hindurch
durch, hindurch/*auch* kaputt
hindurchgehen/verderben/zerbrechen
hindurchschlüpfen
hindurch, von einem Ende zum anderen (Redew. át goeát eãnám duichántuich
es geht einem durch Mark und Bein)
Durchblick
durchblicken
Durchbruch
durchbrennen, ausreißen (von irgendwo weglaufen)
durchdrehen
durchtrieben/schlaue
Durchdrücke (Gerät zum Zerdrücken von gekochten Kartoffeln) (Ri. Ni.)
durchdringen
Durchfall, Diarrhö
durchfallen (z. B. durch die Prüfung)
Durchfallmittel
durchfahren (z. B. zwischen den Wurzelfruchtzeilen den Hackpflug von einem
Pferd durchziehen lassen)/ át huát mech duichfuárán es hat mich
durchfahren/ich erschrak
Durchfahrt
durchgehen, flüchten
Durchgang
durchgreifen
Durchmesser
durchnãbt
Durchschlag/Splintentreiber(=Werkzeug) (Prof. P.)
durchstöbern
sich irgendwo durchschlängeln (Ri. Ni.)
Durchzug
rumoren (eintönige, laute Geräusche oder Musik erzeugen)
(Redew. für Sturkopf)
durstig
Durst
wiederkäuen (das Kauen nach dem Fressen, bei Rindern, Schafen, Rehen, siehe
weádrãkãoeán)
Deckel (auf Kochtöpfe, Bratpfannen usw.)
für eine undefinierbare Menge
rückwärtige Scheunenwand (Ro. Kr.)
ihm, ihr, ihnen
sowieso, eben deswegen/desto trotz, um so mehr
ihn (eán/ãn hoirt ám ihn hört man ech hun án gáhãirt ich habe ihn gehört)
einem, einer, jemand
* sich einen anhängen* (sich einen Rausch antrinken)
einer, eine, eins
einerlei
dennoch, sowieso
einig sein, einer Meinung sein
(Kosenamen für Anna)
uns, unser, unsere
unserem, unsern
unseren, unsern
unserer, unsrer
unseres
einige
Erle (Laubbaum)
vielerlei, allerlei, lauter (mengenmäßig)
einige mehr, mehrere
wieviele?
allerlei
Irdengeschirr (Essgeschirr aus Ton)
ihre
Erlenpark/Erlen (früher war es eine schöne Parkanlage in Z.)
Irre



eárrán, eárt, gáeárt
 Eárrläch, dát *Plur.* -ár
 Eárrsánn, dár -ár
 eárrsánnlech, eárrsánnlech, um eárrsánnlechstán
 Eárrschál, dár -
 eáttár(á)n, eáttárt, gáeáttárt
 Eáttár, dár -
 echán
 echánt
 echást
 El, dá -án
 eläktrásch Driát, dár *Plur.* Dräoet
 eläktrásch Gáräoet, dát -ár
 eläktrásch Läch, dát -ár
 eläktrásch Lamp, dá -án
 eläktrásch Loáeádung, dá -án
 Eläktrikár, dár -
 elán, elt, gáelt
 Enkál(t)schán, dát *Plur.* Enkál(t)schár
 Enkál, dár -n
 Enkáláon, dá -án
 Enkáláoächtár, dá -án
 Enkálkánd, dát *Plur.* Enkálkánd
 Enkálsahn, dár *Plur.* Enkálsihn
 Få(o)lmásch, dá *Plur.* Få(o)lmáján

Fach, dát *Plur.* Fáichár
 Fadám, dár *Plur.* Fåodám
 fáeffár(á)n, fáefárt, gáfáfáfárt
 Fáeffár, dár -
 Fáeffárked, dát -ár
 Fáeffárkreát, dát -
 Fáeffárkreátkoáechán, dá -án
 Faeffárloáánd, dát
 fáel(t)schán, fáel(t)scht, gáfáel(t)scht
 Fáel, dár -ár
 Fáel, dát -ár
 fáentár(á)n, fáentárt, gáfáentárt
 Fáerd, dát -
 Fáerdsgruáwán, dár
 Fáerdsknearál, dár -ár
 Fáerdsruh, dá -án
 Fáerdspeáls, dá -án
 Fáerdschlídán, dár (-ár)
 Fáerdszuághál, dár *Plur.* Fáerdszáijál
 fáerkál(á)n, fáerkált, gáfáfáerkált
 Fáerkál(t)schán, dát *Plur.* Fáerkál(t)schár
 fáesál(á)n, fáesált, gáfáfesált
 fáessál(á)n, fáessált, gáfáfessált
 Fáessál, dá -n
 Fáebkán, dát *Plur.* Fáebkár
 fáest, fáestár, um fáest(á)stán
 Fáestschán, dát *Plur.* Fáestschár
 fáeststáollán, stáollt fáest, fáestgástáollt
 Fáewár, dát (-ár)
 Fáewárkreát, dát
 Faffánhom dár
 Fáfárlák, dár -

Fáichár/Fáchár, dár -
 fáichtán, fáicht gáfáicht
 Fáif, dá -án
 fáikál(á)n, fáikált, gáfáfáikált

Fåink(án), dár *Plur.* -án
 Fåink, dár *Plur.* -án
 Fåir, dá *Plur.* -án
 fáirán, fáirt, gáfáfáirt
 Fåirdáuch, dár *Plur.* Fåirdáich
 Fáist, dá *Plur.* Foáest
 fáistár(á)n, fáistárt, gáfáfáistárt
 falján, faltscht, gáfáaltscht
 Fall, dá -án
 Fall, dár *Plur.* Fåll
 fallán, fáll, gáfáallán
 fállán, fállt, gáfáfállt
 Fållung, dá -án

Falmásch, dá *Plur.* Falmáján

irren
 Irrlicht/(Redew. für Dummkopf/Person mit verrückten Einfällen)
 Irrsinn
 irrsinnig
 nutzloses, das behindert (Ba. He.)/Hindernis (Ri. Ni.)
 eiern
 Eiter
 einige, welche, irgend welche
 irgend eine, irgend eins
 irgendwann, irgend einmal
 Eile
 elektrischer Draht
 elektrisches Gerät
 elektrisches Licht
 elektrische Lampe
 elektrische Leitung
 Elektriker
 eilen
 Enkel(chen) kleine Enkel
 Enkel
 Enkelin
 Enkeltochter
 Enkelkind
 Enkelsohn
 (vom offenen Feuer herumfliegende, verglühende Aschereste) (Ha. We.)/
 (verbrannte Strohreste beim Sengen des geschlachteten Schweines) (Ro. Kr.)

Fach (z. B. Fachgebiet)
 Faden
 pfeffern
 Pfeffer
 Pfefferkorn/zu sehr lebhaften Kindern (scherzhaft)
 * Pfefferkraut *, Estragon (Gewürzpflanze)
 Estragonsuppe
 Pfefferland (Redew. jemand hin schicken, oder hin wünschen)
 fälschen
 Pfeil (zum Bogenschießen)
 Fell (von Tieren)
 Redew. für wegräumen, wegwerfen/ hinauswerfen (Ba. He.)
 Pferd
 Pferdegraben (Flurname in Z.) (Go. Ze.)
 * Pferdeknödel *, Pferdeapfel/Pferdekot
 Pferdemahe
 * Pferdeplume *, Riesensplume
 Pferdeschlitten
 Pferdeschwanz
 * ferkeln * (Ferkel gebären, werfen)
 Ferkelchen
 gebären, werfen (wenn Kaninchen und Hasen Junge bekommen)
 fesseln
 Fessel (siehe Spomm)
 Fäßchen (Ro. Kr.)
 fest
 Pflock/Pfosten (für Zäune, Gatter usw.)
 feststellen
 Fieber
 * Fieberkraut*, Tausendgüldenkraut (Heilpflanze) (Ba. He.)
 (Flurname in Z.) (Go.Ze.)
 * Pfifferling*, Pilz (in zeitlicherisch sind damit alle Pilzarten gemeint)/pilzähnliche,
 in Fett gebakene Suppeneinlagen für Nudelsuppen zu Festlichkeiten)/Redew.
 án Fáfárlák bedeutet gar nichts
 Fächer, Windwedel
 falten, zusammenlegen (z. B. Wäsche) (siehe fáoldán)
 Pfeife (nur die zum Rauchen!)
 (etwas Unbrauchbares erdulden, wie etwa eine Krankheit oder Ungeziefer/sich
 in der Sonne räkelnd und erholen)
 Funke
 Funke (vom Feuer) / Fink (Vogelart) (Gr.+Er. Kr.)
 Feier
 feiern
 Feiertag
 Faust
 (mühselig, schlecht brennendes Feuer anmachen, angemacht)
 * folgen*, gehorchen
 Falle
 Fall
 fallen
 füllen (z. B. einen Sack voll füllen)
 Füllung (Füllung im allgemeinen/versenkte Tafelung oder Kassette an Türen,
 Möbeln usw.)
 (vom Holzfeuer herumfliegende, verglühende Funken) (siehe Fåolmásch)



Fãlpás, dát Plur. (-ár)	Korb (weiter, flacher Korb)
Fãlpáskán, dát Plur. Fãlpáskár	(kleiner tiefer Rundkorb)
Famoiili, dá -án	Familie
Fãnd Hãefán, dát	Pfund Hefe (hier bedeutet es nur kleine Hefemenge)
Fãnd, dát -	Pfund (Gewichtseinheit, 0,5 kg)
Fanoir, dá/dát	Furnier (dünnes Deckblatt aus wertvollem Holz)
fanoirán, fanoirt, fanoirt	furnieren (Tischlerarbeit)
Fãnt,	dá
fantasoirán, fantasoirt, fantasoirt	phantasieren/im Traum laut reden/Illusionen haben
fantastásch, fantastájár, um fantastáschstán	fantastisch
fãntoirán, fãntoirt, fãntoirt	täuschen/ (bei Sport oder Spiel, vermutlich Ableitung von Finte)/(ein gegebenes Versprechen nicht halten) (Ma. Ta.)
Fão, Piá, dá/dár -án	Fpau, großer, schöner Vogel
fãodár(á)n, fãodárt, gáfãodárt	federn
Fãodár, dá -n	Feder
Fãodárbãet, dát -ár	Federbett, Daunebett
Fãodárchán, dát Plur. Fãodárchár	Federchen, Federlein
Fãodárheãt, dát Plur. Fãodárhoãet	Federhut
fãodárlãecht,	federleicht
Fãodárlãedschán, dát Plur. Fãodárlãedschár	* Federlãdchen*, Federmãppchen (Schulutensil)
Fãodárpil, dát (-ár)	Federkissen
Fãodárstãl, dát -ár	Federstiel
Fãodárung, dá -án	Federung
Fãodárwãsch, dát Plur. Fãodárwãsch	* Federwisch* (Gãnsflügel, zum Wegwischen von Mehl, Staub oder Ruß verwendet)
fãoeán, fãng, gáfongán	fangen
Fãoeás spilán, dát	Fangen spielen (Kinderspiel)
fãoef, fãfoeáeán, foãefzech	fünf, fünfzehn, fünfzig
Fãoefãick, dát -ár	Fünfeck
fãoefãickech	fünfeckig
fãoeffãch	fünffach
Fãoend, dá -	Feind
fãoendlech, fãoendlejár, um fãoendlechstán	feindlich
Fãoendschãft, dá -án	Feindschaft
Fãoestán, dá	Pfingsten
Fãoet	Foith (Familiennamen in Z.) dá Fãoetá Poitár, dát Fãoetán ãnni Fãoet ám un zá frãoeán, fãoet ám un zá kãoeán. Fãoet ám un zá geján, fãoet ám un zá speján! Fãngt man an zu freien (um die Braut), fãngt man an zu kauen. Fãngt man an zu geigen, fãngt man an zu schweigen! (scherzhaft zum Brautpaar vor der Verlobung) (von Sigrid Gohn, geb. Kraus)
fãolán, fãolt, gáfãolt	fehlen
Fãolár, dá -	Fehler
fãolárhãuft, fãolárhãuftár, um fãolárhãuft(á)stán	fehlerhaft
fãoldán, fãolt, gáfãolt	falten, zusammenlegen (z. B. Wãsche/Hãnde) (siehe fáichtán)
Fãoldsch, dá -án	Felge (ãußerer Kranz vom Wagenrad)
Fãolt, dá Plur. Fãoldán	Falte
fãoltsch, fãoltschár, um fãoltschstán	falsch, unrichtig
Fãoltschán, dát Plur. Fãoltschár	Fãltchen
Fãoltschhoãeát, dá -án	Falschheit
Fãom, dá	Sahne, Schlagsahne
Fãomroll, dá -án	* Sahnerolle*, Windbeutel (Sahnegebãck)
fãor, feárdár, um feárdstán	fern/weit (nur in bezug auf die Entfernung)
fãorwán, fãorft, gáfãorft	fãrben
Fãorwár, dá -	Fãrber
Fãorwãrãoe, dá -án	Fãrberlei (ein Unternehmen zum Fãrben von Wolle, Garnen usw.)
Fãorwãrãon, dá -án	Fãrberin Fãob, dát Plur. Fãessãr Fãb fãostán, fãost, gáfãost fasten Fãostán, dát Fasten
far wãot? foãár wãot?	für was? wofür? wozu?
far/foãár für far wãot?/foãár wãot?	für was?/wofür?/wozu?
Farf, dát Plur. Farwán	Farbe
Farr, dá (-ár)	Pfarrer
Farrháis, dát Plur. Farrhoãesár	Pfarrhaus
Farromt, dát Plur. Farrãemtár	Pfarramt
farwech, farwejár, um farwechstán	farbig, bunt
fasál(á)n, fasãlt, gáfãasãlt	faseln, phantasieren, Erdachtes erzählen
Fasch, dát Plur. Fãsch	Fisch
Faschár, dá -	Fischer
Faschãrstech, dá	* Fischersteig* (Waldhohlweg von Z. Richtung Hohlbach)
faschee sen	zerstritten sein (Redew.)
Fãschkán, dát Plur. Fãschkár	Fischchen, Fischlein
Faschmanockãltschán, dát Plur. Faschmanockãltschár	(Redew. für Schmankerl/undefinierbare Speisen)
faschoirán, faschoirt, faschoirt	faschieren (Fleisch durch den Fleischwolf drehen österr.)
Faschoirdát	Faschiertes (angerichtetes Hackfleisch)
fãssán, fãbt, gáfãbt	bluffen, täuschen/ pfeifen (beim Entweichen von Dampf aus dem Teekessel)
Fassoál, dá -án	Bohne
Fassoálãkoãechán, dá -án	Bohnensuppe
Fassoálãstãickán, dá -	Bohnenstange
Fassoálãstãrz/dãck Fassoálán, dá	Bohnengericht
Fãtsch, dát Plur. -án	Mullbinde



fãtschán, fãtscht, gáfãtscht

Fãtt, dát
fãtt, fãttár, um fãtt(á)stán
Fãttbráit, dát Plur. Fãttbráidár
Fãtzán, dár -
fãtzán, fãtzt, gáfãtzt
Fáuch, dát Plur. Fáichár
fáuchán, fáucht, gáfáucht
fãxán, fãxt, gáfãxt fechsen,
feãch hun
feád(á)mán, feádám, gáfefeádám

Feãdár, dát -ár
feãdáscht Set, dá -án
feál, feálár, um feálstán
Feálán, dát -
feálán, feált gáfefeált
feálánán, feálánt, gáfefeálánt
Feálbáichár, dár -
Feálbáichárstech, dár
Feálbech, dá
Feálfraoásupp, dá
Feálhoáéat, dá -án
Feán(t)schán, dát Plur. Feán(t)schár
Feánstár, dát -n
Feánstárbríat, dát Plur. Feánstárbrãodár
Feánstárlíjál, dár -
Feánstárgluás, dát Plur. Feánstárgläesár
Feánstárkáup, dár Plur. Feánstárkáep
Feánstárkniáwál, dár (-ár)
Feánstárkroáez, dát -ár
Feánstárlad, dá -án
Feánstárpáitzár, dár -
Feánstárpáitzárãon, dá -án
Feánstárruhm, dá -án
Feánstárschãif, dá -án
Feánstárstock, dár Plur. Feánstárstöck
Feánstárvoáárhong, dár Plur. Feánstárvoáárhoáen
Feãor, dá -án
Feãorágruáwán, dár
Feãormoáán, dár Plur. Feãormeãnnár
Feãorwãrk, dát -ár
Feãoß, dár Plur. Foãeß
Feãoßbríat, dát Plur. Feãoßbrãodár
feãoßdãef
Feãoßdech, Feãoßdeãch, dát Plur. Foãeßdoãechár
Feãoßgoáengár, dár -
feãoßháí
Feãoßledán, dát
Feãoßmarsch, dár Plur. Feãoßmãrsch
Feãoßnuághál, dár Plur. Feãoßnáíjál
Feãoßsoáál, dá -án
Feãoßspoáár, dá -án
Feãoßtrãtt, dár -ár
Feãoßwiech, dár Plur. Feãoßwiejár
feár(á)lán, feárált, gáfefeárlát
feárlát eãnás Hoááalz
Feárlánz, dár -ár

feárchtán, feárcht, gáfefeárch
feárchtárlech, feárchtárlejár, um feárchtárlechstán
feárdár(á)n, feárdárt, gáfefeárdárt
feárdárt oáech/feárdárt ech!
feárjál(á)n, feárjált, gáfefeárjált
feárnech, feárnejár, um feárnechstán

Feárt, dá -án
feãttár(á)n, feãttárt, gáfefeãttárt

Feãttár, dát (-ár)
Fech, dá Plur. Fejár
Feffárminz, dár -
Feffárminztãeá, dár -ár
Fel, dá -án
felán, felt, gáfelt
Felánhãeft, Felágrãff, dát -ár
fen(gá)foãlech, fen(gá)foãlejár, um fen(gá)foãlechstán
fen, fenár, um fenstán
Fengáfoãl, dát -ár
Fenhoáéat, dá -án

fatschen, faschen (österr.) verbinden (Wunden mit einer Mullbinde) (El. Na.)

Fett (siehe Schmãolz)
fett
Fettbrot (siehe Schmãolzbrãit)
Fetzen
fetzen/zerreißen/ entreißen/hetzen/streiten (In. Gu.)
Fach (Regaloder Schrankabteil)
fauchen/ nach Luft schnappen (Gr.+Er. Kr.)
ernten
(Redew. für sich frei und unbewacht verhalten können)
fãdeln (Faden durch ein Nadelöhr stecken/etwas richtig sagen oder machen/irgendwo gut durchkommen, siehe feárlán und ãfeádámán)
Futter (Grünfutter für Tiere, kein Futter für Kleidungsstücke!)
vordere Seite (Gr.+Er. Kr.)
faul
Fohlen (siehe Hãnsch)
faulen (siehe várfeálán)
fohlenen* (Fohlen gebãhren)
* Faulbãcher*, Hohlbãcher (Bewohner eines rum. Bergdorfes)
Hohlbãcher Steg Waldweg nach Holbach
Hohlbach (rum. Bergdorf bei Z., Holbav)
* Faulefrauensuppe *, Spãtzlesuppe (siehe G(á)riwãndochsupp)
Faulheit
* Pfãnnchen *, kleine Pfanne (z. B. Bratpfanne) (Gr.+Er. Kr.)
Fenster
Fensterbrett
Fensterflügel
Fensterglas
(alt) Fensterstock (El. Na.) (siehe Feánstárstock)
Fensterknebel (Fenstereschließer)
Fensterkreuz (Fensterglasunterteilung in Kreuzform)
Fensterladen (aus Holz)
Fensterputzer
Fensterputzerin
Fensterrahmen
Fensterscheibe
Fensterstock
Fenstervorhang
Fuhre (Wagenfuhre mit Holz, Sand usw.)
Forellengraben (Flurname) (Gr.+Er. Kr.)
Fuhrmann
Fuhrwerk
Fuß (der Fuß gilt von den Zehen bis zur Hüfte wie in Bayern)
Fußbrett
fußtief (ein fußtiefes Loch)
Fußtuch (früher statt Strümpfen in Stiefeln angezogen)
Fußgãnger
fußhoch (das Wasser steht fußhoch)
Fußleiden
Fußmarsch
Fußnagel
Fußsohle
Fußspur
Fußtritt
Fußweg
fãdeln (siehe feádámán und ãfeádámán) (Id. Do.)
dieselbe Holzart (Menschen) (Ro. Kr.) (wie aus demselben Holz geschnitzt)
Firniss (schnell trocknender Schutzanstrich für Holz) (Ha. We.) (in Z. meist aus Leinöl) (Gr.+Er. Kr.)
fürchten
fürchterlich, furchtbar
fördern/beeilen
beeilt euch!/macht, daß ihr weiterkommt!
feilen/ sägen (lãrmend und unsachgemãß)
ranzig (z. B. alter Speck/altes Fett) / schmutzilig, schmutzig (vor allem Kleider, siehe ranzech)
Ferne
füttern (Futter in Kleidungsstücke einnähen) feátzál(á)n, feátzãlt, gáfefeátzãlt
hektisch hin und her gehen, oder laufen
Futter (nur Kleiderfutter!)
Feige
Pfefferminze (Teeund Heilkraut)
Pfefferminztee
Feile
feilen
Feilenheft Handgriff an der Feile
fein(ge)fühlich
fein
Feingefühl
Feinheit



Fenkech, dár Plur. Fenkejár
fiarán, fiárt, gáfiárt
Fiárt, dá af dár Fiárt sen

Fiártán, dá

fiártech
fiártech mochán
Fiártechkoáéat, dá -án
fiárteján, fiártecht, gáfiártecht
Fiásch, dá -án
Fiáschá scheár(á)lán, dá
Fiáschágáeld zuálán
Ficht, dá Plur. -án
ficht, fichtár, um ficht(á)stán feucht
Fichtágát/Fichtechkoáéat, dá Eán
fickech Reât, dá Plur. fickech Reádán
fiechtán, fiecht, gáfiecht
fieján, fiecht, gáfiecht
Fiejár, dár -
Figáir, dá -án
Filadándra, dá -
Fint, dá -án
Fintschál, dár -
Fintscháltáéa, dár -ár

Fir, dát -ár
Firáísán, dát (-ár)

fírán, firt, gáfirt
Firdirchán, dát Plur. Firdirchár
Firhiákán, dár -
Firiáwánd, dár -ár
Firstoáéán, dár Plur. Firsteánár

Firzoáech, dát Plur. Firzoáejár
fisál(á)n, fisált, gáfisált
fítschál(á)n, fítschált, gáfítschált
fittár(á)n, fittárt, gáfittárt
Fitzku, dár

Flächhafán, dár Plur. Flächháfán
Flächzoáech, dát Plur. Flächzoáejár
Fläckán, dár -
fläckán, fläck, gáfläck
Fläckniáld, dá -án
Fläckscheáostár, dár -
Fläeschkán, dát Plur. Fläeschkár
fläebán, fluß, gáfläössán
fläebánd, fläebándár, um fläebándsten
fläebech, fläebejár um fläebechstán
Fläebkán, dát Plur. Fläebkár
Flái, dár Plur. Floi
Fláickán, dár -
Fláickásáolz, dát
Fláickáschnedán, dát
Fláickáschnedár, dár -

Fláickáschnedaráon, dá -án
Fláiß, dár (-ár)
fláißech, fláissejár, um fláissechstán
fláján, fluch, gáfloughán
Fläjár, dár -
Fläjárplatz, dár Plur. Fläjárpláetz
Flanáll, dát -ár
flankáran, flankárt, flankárt
Fláodármáis, dá Plur. Fláodármóais
fláoeán, fláoeat, gáfláoeat
Fläosch, dá -án
Fläoschábádám, dár Plur. Fläoschábádám
Fläoschánháols, dár Plur. Fläoschánháols
Fläoschápóst, dá -án
Fläoschástappán, dár (-ár)
Fläoscháwen, dár -ár
Fläöß, dár -
Fläöß, dát Plur. Fläössár
Fläöstár, dát -
Fläöstárr, dár -

Pfannkuchen
auffangen (z. B. einen Ball, siehe fãoeán und affãoeán)
Redew. für unterwegs sein, außerhalb von Zuhause sein af dár Fiárt láoeá(n)
liássán Redew. für herumliegen lassen (vor allem Sachen, wie etwa Kleidungsstücke)
Redew. für Machenschaften licht Fiártán ám Sãnn hun üble Machenschaften im Sinn haben
fertig
fertig machen
Fertigkeit
fertigen
Ferse
die Fersen schütteln sterben (ein ironisch salopper Ausdruck)
* Fersengeld zahlen *, Fersengeld geben (Redew. für flüchten)
Fichte (Nadelbaum)
Feuchtigkeit

* fickige Rute* (biegsame Rute, die beim Prügeln pfeift) (Ri. Ni.)
fechten
fegen
Feger
Figur
(ironisch für extravagant gekleidete Frau, Ableitung von Philodendron)
Finte, Laune
Fenchel (Gemüse und Tee pflanze)
Fencheltee (vor allem zur Unterstützung der Verdauung bei Säuglingen verwendet)
Feuer
* Feuereisen*, kleine Kohlschaufel/scherzhaft für eine feurige, temperamentvolle Person (Ri. Ni.)
feuern/Sachen hinwerfen/Fenster oder Türen zuwerfen
* Feuertürchen*, Feuertür (an Küchenherd und Heizofen)
Feuerhaken, Schürhaken, Schüreisen
Feierabend
Feuerstein, Kieseloder Quarzstein (früher zum Anzünden von Baumzunder, um damit brennbares Material zu entflammen) (siehe Zãondár)
Feuerzeug
fuchtern, nervös gestikulieren/kleines Zeug basteln
schlendern/herumschleichen (Id. Do.)
füttern (z. B. Tiere, Kleinkinder usw.)
Zuckerrübenbier (selbstgebrautes, alkoholfreies und wohlschmeckendes Getränk. Rezept: Zuckerrübenscheiben kochen, dazu Hopfen, Schafgarbe, Dost und Wasser, 2-3 Tage gären lassen - fertig!) (Ha. We.) / flinker, munterer Mensch, leichtfertiger Kerl (ung. fickó Kerl) (Ba. He.)
Flughafen (siehe Fläjárplatz)
Flugzeug
Flicker
flicken
Flicknadel (Prof. P.)
Flickschuster (abwertend für Schuhmacher)
Fläschchen
fließen
fließend
flüssig
(kleines) Rinnsal (Gr. +Er. Kr.)
Floh
Fleck, Schmutzleck (siehe Pläckán)/Grillfleischspezialität aus Siebenbürgen
Fleckensalz
Fleckenschneiden Grillfleischschneiden
Fleckenschneider (sind meist geübte Männer, welche das gegrillte Fleisch sehr dünn schneiden können)
Fleckenschneiderin (geübte Grillfleisch-schneiderin)
Fleiß
fleißig
fliegen/hinfallen
Flieger
* Fliegerplatz *, Flugplatz (siehe Flächhafán)
Flanell (weiches Gewebe)
flanieren, schlendern, bummeln
Fledermaus
(z. B. Geschirr/Wäsche)
Flasche
Flaschenboden
Flaschenhals
Flaschenpost
Flaschenstöpsel
Flaschenwein
(früheres Studentengewand) (Ri. Ni.)
Rinnsal
Pflaster (Wundpflaster/ Straßenpflaster)
Pflasterer



Flàostárstoáéán, *Plur.* Flàostársteánár
 Flaß, dár *Plur.* Flåß
 Fleäch, dár *Plur.* Floáech
 fleächán, fleächt, gáfleächt
 fleådár(á)n (áwáich) fleådárt, gáfleådárt
 Fleá dárs
 Fleåt dá *Plur.* -án
 fleátán, fleåt, gáfleåt
 Fleåtántáostárd, dár -ár
 Fleåtshán, dát *Plur.* Fleåtshár
 Fleck, dár -ár
 Fleckál, dár -
 Fleckálsupp, dá -án
 Fliájál, dár -
 flichtán, flicht, gáflicht
 Flichtriád, dá -án
 Fliech, dá *Plur.* Flieján
 flichtán, flicht, gáflicht
 flieján, fliecht, gáflicht
 Fliejár, dár -
 Fliejáráon dá -án
 Flijál, dár (-ár)
 Flijálhoáárán, dár *Plur.* Flijálheárán
 floááechtán, floááecht, gáfloááecht
 Floáánz, dá -án
 floáánzán, floáánzt, gáfloáánzt
 Floáár, dá -án
 floáárán, floáárt, gáfloáárt
 Floáéarchán, dát *Plur.* Floáéarchár
 Floáéasch, dát -
 Floáéaschár, dár -
 Floáéascháráon, dá -án
 Floáéaschárgásáol, dár -án
 Floáéaschárloirgáung, dár -án
 Floáéaschbáskán, dát *Plur.* Floáéaschbáskár
 Floáéaschbonk, dá *Plur.* Floáéaschbenk
 Floáéaschgáricht, dát -ár
 Floáéaschhoibáskán, dát *Plur.* Floáéaschhoibáskár
 Flock, dá -án
 Floicht, dár -
 Floichtsoáéál, dát *Plur.* Floichtseálár
 Floitz, dá *Plur.* -án
 Floitzkán, dát *Plur.* Floitzkár
 Flomm, dá -án
 flommán, flommt, gáfloimmt
 Flonáll, dát -ár
 Fluás, dár -
 Fluásfurlák, dát -
 Fluicht, dá -án
 fluschtár(á)n, fluschtárt, gáfluschtárt
 Fluschtrá/Fluschtár, dá -n
 Foáánd, dát *Plur.* Fándár
 foáár/far
 foáártwiáránd
 Foáe, dá -án
 foáéalháoldán, hált foáeál, foáeálgáháoldán
 foáeámán, foáeám, gáfóáeám
 Foáedár, dát -
 Foáejábonk, dá *Plur.* Foáejábenk
 foáeján, foáecht, gáfóáecht
 Foáenár, dár -
 Foáenárchán, dát *Plur.* Foáenárchár
 Foáenárdáepchán, dát *Plur.* -dáepchár
 Foáenárgálenk, dát -ár
 Foáenárglíd, dát -ár
 Foáenárheát, dár *Plur.* Foáenárhoáet
 Foáenárhoáeándschár
 Foáenárnuághál, dár *Plur.* Foáenárnáijál
 Foáenárroáen, dár -
 Foáenárspátzt, dá -án
 foáendán, foáánd, fándán
 Foáendár, dár -
 Foáendáráon, dá -án
 Foáendárláin, dár -
 foáenk(á)lech, foáenklejár, um foáenklechstán
 foáenkál(á)n, foáenkált, gáfóáenkált
 Foáeárlák, dár -
 Foáeákoáechán, dá -án
 Foáestschán, dát *Plur.* Foáestschár

Pflasterstein
 Fluß
 Fluch/Flug
 fluchen
 * fleddern*, vertreiben, wegwerfen (mit Schwung)/jemand mit Geschwindigkeit wegbefördern
 Teil einer Wasserschleuse (Gr.+Er. Kr.) (siehe Gáfleádár)
 Pfeife (nur zum Pfeifen, nicht zum Rauchen)/Flöte (Gr.+Er. Kr.)
 flöten (Gr.+Er. Kr.)/pfeifen fleátá(n) gián, gäng fleátán, fleátá gágongán flöten gehen Redew. für etwas verlieren/brechen
 * Pfeifensack* (scherzhaft für Dauerpfeifer)
 kleine Pfeife (Blasinstrument) (Gr.+Er. Kr.)
 * Fleck*, Flicker (Lederflicker am Schuhwerk)/Riester (veralt.)
 * Fleckel* (selbstgemachte Nudel, quadratisch)
 * Fleckelsuppe* (Suppe mit quadratischen Nudeln)
 Flegel, Dreschflegel/flegelhafter Mensch
 flüchten#
 Pflichtrede (Prof. P.)
 Pflege
 flechten (siehe floáechtán)
 pflegen
 Pfleger
 Pflegerin
 Flügel
 Flügelhorn (Blasinstrument)
 flechten (z. B. Zöpfe, *siehe auch fleichtán*)
 Pflanze
 pflanzen
 Werksirene/Lokomotivpfeife (Ha. We.)/Pfeife/Blasinstrument (Gr.+Er. Kr.)
 pfeifen/heulen (Dampflokotiven, Werkssirenen)
 * Pfeifchen/Pfeiflein *, kleine Pfeife (Blasinstrument) (Gr.+Er. Kr.)
 Fleisch
 * Fleischer*, Metzger
 Fleischerin, Metzgerin
 Fleischer- Metzgergeselle
 Fleischer- Metzgerlehrling
 (klein geschnittene Fleischwürfel, z.B. für ein Gulasch)
 * Fleischbank*, Metzgerei
 Fleischgericht
 Fleischpflanzlerl (bayr.), Bulette (franz.), Frikadelle (ital.)
 Flocke, Schneeflocke
 Zopf (siehe Zopf)
 Flechtseil (oft in Mädchenzöpfe mit eingeflochten) (Ri. Ni.)
 Lache/Pfütze (meist vom Wasserlassen)
 kleine Lache
 (Feuer-)Flamme/ (Redew. für Geliebte)
 * flammen*, ohrfeigen
 Flanel (weiche Gewebeart)
 Flachs
 (Flurname in Z.) (Go. Ze.)
 Flucht
 sich leichtfertig verhalten/leichtfertig herumlaufen
 leichtfertiges Weib (Ri. Ni.)
 Pfand
 für
 fortwährend
 Esse (Feuerherd mit Blasebalg in der Schmiede)
 feilhalten, anbieten
 haschen/schnappen
 Fuder/Fuhre (hohe Wagenladung mit Heu, Stroh, Getreide)
 * Fügebank * (Jo. Ei.) Hobelbank/Werkbank
 fügen
 Finger
 * Fingerchen*, Fingerring/Fingerlein
 Fingerkuppe
 Fingergelenk
 Fingerglied
 Fingerhut (Nähhilfe/Gartenblume) Foáenárhoáeándschán, dát *Plur.*
 Fingerhandschuh
 Fingernagel
 Fingerring
 Fingerspitze
 finden
 Finder
 Finderin
 Finderlohn
 * funkelig*, leuchtend/ schillernd/glitzernd
 funkeln
 * Fußling* (Strumpfunterteil)
 * Fußsuppe*, Suppe mit Schweinefüßen
 Fäustchen



foálan, feált, gáfeált	fühlen/tasten
Foáld, dát -ár	Feld
Foálddäppán, dát -	Feldtopf/Henkeltopf
Foáldfläosch, dá -án	Feldflasche (meist aus Holz, zum Mitnehmen des Trinkwassers zur Feldarbeit)
Foáldhäsäl, dát -	* Feldhäusel* (Unterkunft auf dem Feld, zum Schutz vor Unwetter, siehe Anhang) (Er. Ad.) Foáldhuás, dá -án
Foáldhattárt, dá Plur. Foáldhattárdár	Eldhase (siehe Woáldhuás)
Foáldmáis, dá Plur. Foáldmoes	Feldgrenze, Flurgrenze
Foáldmihl, dá	Feldmaus
Foáldschätz, dá -	Feldmühle (an der Straße zur Ortschaft Heldsdorf)
Foáldstäichár, dá -	* Feldschutz*, Feldschützer/Flurschützer
Foáldwiech, dá Plur. Foáldwiejár	Feldstecher/Fernglas
Foán, dá Plur. -án	Feldweg
Foár(á)mchán, dát Plur. Foár(á)mchár	Pfanne
foáran, feáort, gáfeáort	Förmchen (Backformen für Plätzchen)/ (Sandspielzeug für Kinder)
Foárár, dá -	führen/fahren (etwas fahren, selber fahren heißt fuáran)
Foárárschen, dá -ár	Führer/Fahrer
Foárm, dá -án	Führerschein
foármán, foármt, gáfoármt	Form
Föhr, dá -án	formen
Föhrábasch, dá Plur. Föhrábäsch	Föhre/Kiefer (Nadelbaum)
Föhránapál, dá Plur. Föhránäepál	Föhrenwald/Kiefernwald
foich, foijár, um foichstán	Föhrenzapfen/Kiefernzapfen
Foichhoáéát, dá -án	feige
Foij(á)lák, dá (-ár)	Feigheit
Foimál/Wiwál, dá -n	Feigling
foirzá(á)n, foirzált, gáfoirzált	Käfer (Getreideschädling)/scherzhaft für sehr lebhaft Kinder
Foppchán, dát Plur. Foppchár	* fürzeln * (wiederholtes Furzen)
Forál, dá Plur. -án	* Fopper *, Schnuller/Sauger (Ableitung von foppen)
Fostán, dá -	Forelle (Fischart)
Fotál, dát -ár	*Pfoften* (ab 4cm dicke Bretter)
fotografoirán, fotografoirt, fotografoirt	Sessel, Couch (oft auch zur Schlafstätte umwandelbar) (von frz. fauteuil Sessel)
fräe, fräeár, um fräe(á)stán	fotografieren
Fräeáß, dá -án	frei
Fräeássán, dát -	Fresse (abwertend für Mund/Maul/Gesicht)
fräeássán, fräoß, fräessán	Fressen
fräesán, frur, gáfroáárán	fressen
frái, fráíár, um fráístán	frieren
fráich, fráíjár, um fráíchstán	froh
Fráichhoáéát, dá -án	frech
Fráoe(-ár) Áichtál, dát -	Frechheit
fráoe/fräe	* Frei(-er) Achtel * (bei der Verlobungsfeier mit Kränzchenfreunden gab das Brautpaar jedem je ein Achtelliter Wein) (Ba. He.)
Fráoeán, dát	frei/befreit
fráoeán, fráoeet, gáfráoeet	Freuen, auch Freien
Fráoeár, dá -	freuen/freien (Prof. P.)
Fráoed, dá -án	Freier/Brautwerber
Fráoehoáéát, dá -án	Freude
fráoejál(á)n, fráoejált, gáfráoejált	Freiheit
fráoezán, fráoezt, gáfráoezt	fragen/aushorchen/nervige Fragerei
fráoezijeich, fráoezijejár, um fráoezijeichstán	füttern (gezwungenermaßen Personen beköstigen)
fráoelech/fráoelech	freizügig (siehe moáldgiáwech)
fräsch, fräschár, um fräsch(á)stán	freilich
Fraschneáttál, dá -n	frisch
Fraß, dá	Strumpffalte (vom herunter gerutschten Strumpf)/ Ziehharmonika (scherzhaft)
Fratzán, dá	(früher eine gefürchtete Krankheit) dá Fraß bákun Redew. für
Freámd, dá	Frieren/Gänsehaut bekommen/Grauen, Gruseln
freámd, freámdár, um freámdstán fremd	Fratz/Lausbub
Fredech, dá	Fremde
Fressásch, dá Plur. Fressáján	Freitag
Friách, dá Plur. Friághán	* Fressage*, Fressalie (abwertend für schlechtes Essen)
friághán, friácht, gáfriácht	Frage
Frisoir, dá -	fragen
Frisoiráon, dá Plur. -án	Frisör/Friseur frisoirán, frisoirt, frisoirt frisieren
Froäe, dá Früh ãn dá Froäe	Friseurin/Friseur
froäe, froäeár, um froäe(á)stán	in der Früh
Froäeafstíáár, dá -	früh/ ehedem
Froäegábur, dá -án	Frühaufsteher
Froäegiár, dát -ár	Frühgeburt
Froäend, dá -	Frühjahr
Froäendáon, dá -án	Freund
Froäendáskráis, dá -ár	Freundin
froäendlech, froäendlejár, um froäendlechstán	Freundeskreis
Froäendlechkoáéát, dá -án	freundlich
Froäendscháft, dá -án	Freundlichkeit
froäendscháftlech	Freundschaft
Froäendscháftsdánst, dá -ár	freundschaftlich
	Freundschaftsdienst



Froëndschäftsspál, dát -ár	Freundschaftsspiel (<i>Sport</i>)
Froáns, dá -án	Franse
Froánz, Franzi, Fàri (ung.)	(Kosenamen für Franz)
Frobál,	Wrobél (<i>Familiennamen</i> in Z.)
Froisál(á)n, dá	Masern (Kinderkrankheit)
fronoirán, fronoirt, fronoirt	etwas kaputtmachen
Frosch, dát Plur. Fråesch	Frosch
fruchtbar,	fruchtbar
Fruicht, dá	Frucht/Getreide
Fruichtgáfúfál, dá -n	Getreidegabel (Prof. P.)
Fruichtsouft, dát (-ár)	Fruchtsaft
Fruichttåeá, dát (-ár)	Früchteteé
fuál	fahl
fuárá(n)liássán, låeß fuárán, fuárá(n) gáliássán	fahrenlassen (z. B. Winde ablassen)
fuárán, feàor, gáfúarán	fahren
Fuárár, dát -	Fahrer
Fuárkart, dá -án	Fahrkarte
Fuárloirár, dát -	Fahrlehrer
Fuárråed, dát Plur. Fuárråodár/Råed, dát Plur. Råodár	Fahrrad/Rad (siehe Bizikál)
Fuárschál, dá -án	Fahrschule
Fuárschen, dát -ár	Fahrschein
Fuársteál, dát Plur. FuárstoálEàhrstuhl/Lift	(siehe Afzeàch)
Fuárstráick, dá -án	Fahrstrecke
Fuárstriáß, dá -án	Fahrstrasse
Fuárt, dá -án	Fahrt
Fuárwåend, dát (-ár)	Fahrwind
Fuárwiech, dát Plur. Fuárwiejár	Fahrweg
Fuárzoàech, dát Plur. Fuárzoàejár	Fahrzeug
Fuásándeçh, dát Plur. Fuásándeján	Fastnacht/Fastenzeit
fuchtál(á)n, fuchtált, gáfuchtált	fuchteln/gestikulieren
fuchtech, fuchtejár, um fuchtechstán	fuchtig/aufgebracht
Fugárásch	Fogarasch (Stadt in Siebenbürgen, rum. Făgăraş)
Fundamânt, dát -ár	Fundament
Fur, dá -án	Furche
Furii, dá -án	Furie (aggressive weibliche Person)
Furlák, dát/dát (-ár)	Feldflur/Parzelle
Furz, dát Plur. Foirz	Furz
fuschán, fusch, gáfusch	pfuschen
Fuscharbád, dá -án	Pfuscharbeit
Fuss, dát Plur. Fiss	Fuchs
Fussfåffárlák, dát -	* Fuchspilz*, Pfifferling
Futtáral, dát -ár	Futteral/Etui (z. B. Brillenetui)
Futtáråosch, dát Plur. Futtáråoján	Futterage/Viehfutter (umgangssprachlich für Nahrung)
Futtárkråpp, dá -án	Futterkrippe
Futtárroàep, dá -án	Futterrübe/Runkelrübe (Gr.+Er. Kr.)
Futtártråuch, dát Plur. Futtártroich	Futtertrog (z. B. im Schweinestall)
G(á)riwándoichsupp, dá -án	* Geriebenteigsuppe * (ähnlich der Spätzlesuppe, siehe Feálfråoásupp)
G(á)rujál/Gákroißsál, dát	(körniger Rest von gebratener Butter)
Gábackánát	Gebackenes (z. B. Kuchen/ Torte)
gábåerán, gábåert, gábåert	gebären
Gábåetsál, dát	Bettzeug (siehe Båetzoàech)
Gábáick/Gábáicksál, dát	Gebäck
Gábáir, dát -án	Bauer
Gábáiråon, dá -án	Bäuerin
Gábáiråwoirtschåft, dá -án	Bauernwirtschaft
Gábáoe, dát -ár	Gebäude
Gábåot, dát -ár	Gebot
Gábåß, dát -ár	Gebiß/Zahnersatz
Gábåt, dát -ár	Gebiet
gábeáld, gábeáldtár, um gábeáldtstán	gebildet
Gábeárl, dát -ár	Gebrüll
Gábeárech, dát Plur. Gábeárjár	Gebirge
Gábeátz(ál), dát	Hektik/Hast
gábeátzech, gábeátzejár, um gábeátzechstán	hektisch/hastig (siehe gábrátzech)
Gábiát, dát -ár	Gebet
Gábinn, dát -ár	Zimmerdecke
Gáblåeß, dát	schwarze Fleckstellen im Emailgeschirr (Gr.+Er. Kr.)
Gáblåoech, dát Plur. Gáblåoejár	(abwertend für Rumänen im allgemeinen) (Ba. He.)
gáblåeemt	geblümt (z. B. Webwaren, Keramik, Dekoration mit Blumenmuster)
gáboáeámt	bedroht át ås dát gáboáeámt du bist bedroht (Gr.+Er. Kr.)
gábråch	fehlen (z. B. Schliáf gábråch hun wenn zu wenig geschlafen wird, oder á ås már gábråch er fehlt mir, auch in Verbindung mit dem Verb, sein) (In. Gu.)
Gábráichán, dát -	Gebrechen
gábráichlech, gábráichlejár, um gábráichlechstán	gebrechlich
gábråodárt Troich, dá	* gebretterte Tröge*, scherzhaft für weitläufige Verwandtschaft
Gábråoessál, dát	* Gebräu *, Schweinefutter/abwertend für schlechtes Essen
Gábråossál, dát (-ár)	Geknatter/Gerassel/Redew. dåo uármát Gábråossál bedauernswerter Mensch (In. Gu.)
Gábrátz, dát -ár	Hektik/Übereifer
gábrátzech, gábrátzejár, um gábrátzechstán	hektisch, hektischer



Gábreách, dár	Gebrauch
gábreáchán, gábreácht, gábreácht	gebrauchen
Gábroáedár, dá	Gebrüder (siehe Broáedár)
Gábroáem, dát -ár	Gestrüpp/Geäst/Unkraut
Gáburt, dá -án	Geburt
Gáburtsfáolár, dár -	Geburtsfehler
Gáburtsplackán, dár -□	Geburtsfleck*, Muttermal
Gacksán dát	Gackern (der Hühner, <i>auch</i> Gegacker, Rederei bei Menschen)
gacksán, gackst, gágackst	gackern/unnützes Gerede
Gádáichtnás, dát -ár	Gedächtnis
Gádáick, dát -ár	Gedeck
gádáoeán, gádáoeat, gádáoeán	gedeihen
gádáoldech, gádáoldejár, um gádáoldechstán	geduldig
Gádáorám, dát	Gedärme (siehe Duárám)
Gadár, dár -ár	Gatter, Gitter, Schutzgitter
Gádár, dát -ár	* Getier *, Tier (meist für Rinder/Schimpfwort)
Gádenkán, dát -	Gedenken
gádenkán, gáduecht, gáduecht	gedenken
Gádicht, dát -ár	Gedicht
Gádoááld, dá -án	Geduld haf Gádoááld/huáf gádoááld hab Geduld
Gádoáeß, dát -ár Wäsche	(veralt.) (Gr.+Er. Kr.) (siehe Wäesch)
Gádoáeßoáeál, dát Plur. Gádoáeßeálar	Wäscheleine
Gádonkán, dár -	Gedanke
Gádreámár, dát -ár	Lärm, Trommellärm/Riesentrumm/Riesenmensch
Gádrénk, dát -ár	Getränk
Gádroácknás, dát -ár	* Gedrücknis *, erbärmliche, gebrechliche Person (El. Na.)
gádroáent, gádroáentár, um gádroáentstán	gedreht
gádroecht, gádroechtár, um gádroechtstán	getrocknet
Gádroen, dát -ár	Gedränge
Gádubár, dát -ár	Kleidung/Klamotten (El. Na.)/wuschelige Haare
Gádurál, dát -ár	Gedröhn (dröhnender, anhaltender Lärm/laute monotone Musik)
Gádusch, dát -ár	Lärm/Getuschel/störendes Geräusch
Gáeld, dát -ár	Geld án hoáeádá Gáeld eine Unmenge Geld (In. Gu.)
gáentschen, gáentscht, gágáentscht	schneiden (grob und ungenau mit Messer oder Schere schneiden)
Gáertnár, dár -	Gärtner
Gáertnáráoe, dá -án	Gärtnerei
Gáertnáráon, dá -án	Gärtnerin
Gáertschán, dát Plur. Gáertschár	Gärtchen (kleiner Garten, Gemüsegarten)
gáeßán, gäoß/gáeß, gágäoßán	gießen
Gáeßkán, dát Plur. Gáeßkár	Gießchen
Gáeßkáup, dár Plur. Gáeßkáep/Gáeßkoán, dá -án	Gießkanne (siehe Bágáeßkáup und Bágáeßkoán)
gáestárn	gestern
Gáfáichsál, dát	* Gefaltenes *, Waffel
Gáfallán, dár -	Gefallen
gáfállt Kreát	* gefülltes Kraut*, Krautwickel (siehe Kreát) (Ma. Ta.)
gáfáoelech, gáfáoelejár, um gáfáoelechstán	gefährlich
Gáfáoes, dát -ár Gefäß eárdán Gáfáoes	irdene Gefäß
Gáfáoelechkoáeát, dá -án	Gefälligkeit
Gáfáuch, dát Plur. Gáfáichár	* Fach* (z. B. Schrank-, Regalabteil, siehe Fáuch)
Gáfeádár, dát	Gefieder
Gáfeárjál, dát (unsachgemäßes)	Feilen oder Schleifen
Gafeáztál, dát	unruhiges, hektisches Getue
Gáfengnás, dát -ár	Gefängnis
Gáfengnáscháup, dár Plur. Gáfengnáschoáf	Gefängnishof
Gáfengnáswártár, dár -	Gefängniswärter, Gefängnisaufseher
Gáfengnászáll, dá -án	Gefängniszelle
Gáfíár, dá -án	Gefahr
Gáfiecht, dát -ár	Gefecht
Gáfísál, dát	hektische, unstete Person (Ro. Dü.)
Gáfleádár, dát -ár	Bestandteil einer Wasserchleuse (Gr.+Er. Kr.) (siehe Fleádár)
Gáfloijál/Gáflijál, dát (-ár)	Geflügel
Gáfoál, dát -ár	Gefühl
gáfoálsmäeßech	gefühlsmäßig
gáfongán	gefangen
Gáfongán, dár, dá -án	Gefangener
Gáfongánscháft, dá -án□	Gefangenschaft
gáfráesán, gáfrur, gáfroáárán	gefrieren
Gáfráeß, dát	Fraß
Gáfráßt, dá -án	Frost
Gáfrett, dát	Plage/Mühsal/unnützes, Zeug
Gáfris, dát -ár	Fratze
gáfroáárán, gáfroááránár, um gáfroááránstán	gefroren
Gáfroááránát	* Gefrorenes *, Eis/Speiseeis
Gáft, dát -ár	Gift
gáfttech, gáftejár, um gáfttechstán	giftig
Gágacks, dát -ár	* Gegackse *, Gerede (Ro. Dü.)
Gágáodár, dát Wirrwar/verhedderte	Seile
Gágáol, dát -ár	Gejohle/Geheul (Ro.Kr.)
Gágeárjál, dát -ár	Schneiden (mit unscharfem Schneidewerkzeug)
gágliát/emáeloirt	emailliert
Gágoáenál dát	(das viele) Hinund Hergehen



Gáhacksál, dát☐
gáhæssech, gáhæssejár, um gáhæssechstán
gáhæwárt

Gáhåoer, dát -ár
Gáhatz, dát
Gáheån, dát -ár
Gáhear(á)n, dát -ár☐Gehirn
gáhoáéám, gáhoáéámár, um gáhoáéámstán
Gáhoáéámnás, dát -ár
gáhoáéámnásvöl,
Gáhoáéámmumár, dá -n
Gáhoáéámrezåpt, dát -ár
Gáhoáéámwaff, dá -ån
Gáhoáechál, dát
Gáhoáelz, dát
Gáhoál, dát
Gáhoánnásdáuch, dár
Gáhoir/Gáháir dát -ár
gáhoirán, gáháirt, gáháirt
Gáijámeåttár, dá
Gáijánd, dá Plur. -ån
gáijánif
Gáijántoáéál, dát Plur. Gáijánteålar
Gáijásatz, dár Plur. Gáijásåetz
gáijåsetech
Gáijåstoáánd, dár Plur. Gáijåstoáend
Gáijåvuátár, dár Plur. Gáijåvåetår
Gáijåwåend, dár
gáijåwåertech
Gáijåwuárt, dá
Gáijnár, dár -
gåísál(á)n, gåísált, gágåísált (áråum)
Gåjåbbár, dát
Gåjåloítår, dát
Gåjåndár, dát -ár
Gåjommár, dát -ár
Gåjubár, dát -ár
Gåkáendsál, dát
Gåkáuchsál, dát
Gåklimpár, dát
Gåknáich, dát
Gåkrájál, dát
Gåkreåtzál, dát
gåkråésált, gåkråésáldár, um gåkråésáltstán
Gåkråæt, dát
Gåkråissál, dát
Galåndár, dát -
Galár, dát, dár
Galároí, dá -ån
Galdjåbíårech, dár Galgenberg

Galdjåmoáéåstár, dár -
Galdjån, dár -
Galdjåvugál, dár Plur. Galdjåvíjál
Gålenk, dát -ár
gålenkech, gålenkejår, um gålenkechstán
Gålenkschmiårzån, dá
Gall, dá -ån
Gallåbliås, dá -ån
gallech, gallejár, um gallechstán
gåloáéåfech
gåloåenån, gålung, gålåungån
gåloirech, gåloirejár, um gåloirechstán
galopoirån, galopoir, galopoir
Galosch, dá -ån

Gåmåoeß, dát Plur. Gåmåoessår

gåmarålt, gåmaråldár, um gåmaråltstán
Gamasch, dá -ån

Gåmoáéån(ån)omt, dát Plur. Gåmoáéån(ån)åemtår
Gåmoáéån, dá -ån
gåmoáéån, gåmoáéånár, um gåmoáéånstán
Gåmoáéånhoáéát, dá -ån
gåmoáéånsám
Gåmoáéånsámkoáéát, dá -ån
Gåmoáéånschåft, dá -ån
Gåmoået, dát -ár
gåmoåetlech, gåmoåetlejár, um gåmoåetlechstán

Gehacktes *, Hackfleisch
gehässig
* gehäfert * (mit Hafer gemästet z. B. Pferde/Redew. für wohlgenährte Personen)
Haar, Haare
abwertend für Kleinkram/ unnötige Sachen/Kleinkinder
Hühner/Federvieh
(siehe Heårån)
geheim
Geheimnis
geheimnisvoll
Geheimnummer
Geheimrezept
Geheimwaffe
Gelächter, Gekicher (Ri. Ni.)
Gehölz
Geheul(e)
* Johannstag* (24. Juni, Namenstag von Johann oder Hans)
Gehör
gehören (Ma. Ta.)
* Gegenmutter *, Schwiegermutter
Gegend (siehe Gåoenát)
gegenüber (siehe koáéånif)
Gegenteil
Gegensatz
gegenseitig
Gegenstand (Ma. Ta.)
* Gegendvater *, Schwiegervater
Gegenwind (siehe **Koáewåend**)
gegenwärtig (wird recht selten benutzt)
Gegenwart
Gegner
schlendern/herumlatschen (meist ziellos)
Geschwätz (ein schnelles) (El. Na.)
Gerede, Lärm, Durcheinander (umgangssprachlich)
marschmäßiges herumgehen
Gejammer
(meist für hektisch, oberflächlich arbeitende Person)
* Gekindsel * (scherzhaft mehrere Kinder)
Gekochtes (gekochtes Essen)
Geklimper
* Geknöchel *, Knochen
Wehklagen (Wa. Pl.)
Gekritzel, Kritzelei
gekräuselt
* Gekräut *, Unkraut/ Kräuter
körnige Reste von gebratener Butter
Geländer (Wa. Pl.)
Kragensatz, Kragen
Galerie
(Flurname, Hügel bei Z., angeblich soll in früherer Zeit darauf ein Galgen gestanden haben)
* Galgenmeister* (zu sehr lebhaften Kindern, etwa wie Tausendsassa)
Galgen
Galgenvogel/Spaßvogel
Gelenk
gelenkig
Gelenkschmerzen
Galle
Gallenblase
* gallig *, zornig
geläufig
gelingen
gelehrig
galoppieren
Galosche (veraltet für Überschuh in der Umgangssprache für ausgetretener Schuh)
Maß (nur Hohlmaß zum Messen von Getreide, Flüssigkeiten usw.)/ auch allgemein für Gefäß
schlampig oder witzig gekleidet
Gamasche (aus Filz, oder Leder zum Schutz von Fußgelenk und Unterschenkel)
Gemeindeamt (siehe Beårjårmoáéåståromt und Riátås)
Gemeinde
gemein
Gemeinheit
gemeinsam
Gemeinsamkeit
Gemeinschaft
Gemüt
gemütlich



Gámoætlechkoáéát, dá -án	Gemütlichkeit
Gámoen, dát	Gemenge
Gámoicht, dát -ár	Schuhwerk (abwertend für schlechte oder zu große Schuhe) (Ba. He.)
Gámuǰál, dát	(unsauberes Reinigen von Geschirr, Möbeln oder Fußböden)
Gánáck, dát -ár	Genick
gánáó, gánáóár, um gánáóástán	genau
Gánáóechkoáéát, dá -án	Genauigkeit
Gánár(jál), dát -ár	Genörgel
Gánaß, dár Plur. Gánaßár	Genuß
gáneäch	genug
gánoäechsám, gánoäechsámár, um gánoäechsámstán	genügsam
gánoäejánd	genügend
gánzlech	gänzlich
Gáoe Griát, dát	Steiler Grat (Flurname in Z.)
gáoe, gáoeár, um gáoestán	steil
gáóekál(á)n, gáóekált, gágáóekált	verspotten, spötteln
Gáóeklár, dár -	Spötter
Gáoenát, dá Plur. Gáoenádán	Gegend (alte Benennung, siehe Gáijánd)
gáóepál(á)n, gáóepált, gágáóepált	necken
gáoezarnech, gáoezarnejár, um gáoezarnechstán	jähzornig
Gäol(á)m, dár	Qualm/Dunst (Wa. Pl.)
gäol(á)mán, gäol(á)mt, gágäol(á)mt	qualmen, dampfen (Gr.+Er. Kr.)
gäolán, gäolt, gágäolt	gellen, grölen, schreien, heulen
Gäoldán, dár -	Gulden (holländische Währung)
gäonán, goáán, gágannán	gönnen
gäorán hun	gerne haben, lieben
gäorán, gäoránár, um gäoránstán	gern, gerne haben haf mech gäorán/ huáf mech gäorán hab mich gern im Sinne von laß mich in Ruh!
Gäorf/Garf, dá	Nackenfleisch/Kamm (vom Schwein) (Wa. Pl.)
gäorwán, gäorft, gágäorft	gerben (Häute zu Leder verarbeiten) ämántrám dát Fäel gäorwán jemand das Fell gerben, d. h. verprügeln)
Gäorwár dár -	Gerber
Gäorwáraoe, dá -án	Gerberei (Betrieb für Lederherstellung)
Gäos, dá -án	Hornisse (große Wespenart) (Gr.+Er. Kr.)
Gäoss, dá -án	Gasse dá Gäoss un' Häols nin * die Gasse an den Hals nehmen* (Redew. für Ausgehen)
Gäossándirchán, dát Plur. Gäossándirchár	* Gassentürchen *, Tür vom Hof zur Straße
Gäossánoáár, dát -ár	* Gassentor *, Tor zwischen Hof und Straße
Gäossáschlidán, dár -	* Gassenschlitten* (Bezeichnung für Kinder, die bis spätabends zum Spielen auf der Straße bleiben)
Gäost, dár Plur. Gäest	Gast
Gäott, dár	Gott ach me læwár Gäott äm Heámmál! oh mein lieber Gott im Himmel! (Ausruf des Erschreckens/der Verwunderung)
gápáikált, gápáikáldár, um gápáikáltstán	gefleckt (Gr.+Er. Kr.)
Gápáschkán, dát Plur. Gápáschkár	Bündel (von Gemüse, z. B. Rettiche)
Gápeárljál, dát	gebratenes/gegrilltes Fleisch
gápipst	piepsen (Vögel und Küken)
Gápischsál, dát	Urin
gápläotzt, gápläotztár, um gápläotzstán	gedrückt (Obst durch Herunterfallen vom Baum)
Gápoááltár, dát (-ár)	Gepolter
Gáprisám, dát (-ár)	(meist für schlecht gewachsene und kleingebliene Pflanzen)
Gáproárl, dát (-ár)	Geplänkel/Gerede (Wa. Pl.)
Gáquáoesál, dát (-ár)	(für appetitlos essende Person)
Gárách, dár -ár	Geruch
Gáráisch, dát -ár	Geräusch
Gáráoet, dát -ár	Gerät
gáráonán, gáráoán, gáránnán	gerinnen (z. B. Sauerwerden der Milch)
Garásch, dá Plur. Garáján	Garage
Gárást, dát -ár	Gerüst
Gardárob, dá -án	Garderobe
Garf, dá Plur. Garwán	Garbe (Ma. Ta.)
Gáriád, dát (-sál)	Gerede
Gáricht, dát -ár	Gericht (Speisegericht/ Amtsgericht)
Garláis, dá -án	Blüte vom Löwenzahn (siehe Káetábleám)
Garnisch, dá -án	(österr. Karnische/ Karniese) Vorhangschiene
Gároáád, dát	das Gerodete (Flurname in Z.) (Go. Ze.)
gároáen, gároáenár, um gároáenstán	gering
Gároichár, dát (-sál)	negative Bezeichnung für Rauchentwicklung
Gároistársál, dát	Geröstetes (meist geröstete Zwiebeln in Fett)
Gárupál, dát	Gerümpel Gásáe, dát -ár Sehen Gásáeß, dát -ár Gesäß
Gáruschpál, dát -	(unangenehmer Lärm durch Herumschieben von Gegenständen)
Gas, dár/dát	Gas, Petroleum
Gásáijál, dát -ár	Gerede/langweiliges Geschwätz
Gasán, dá Plur.	Gase/Blähungen
gásánd, gásándár, um gásándstán	gesund
Gásándhoáéát, dá -án	Gesundheit
Gásáoem, dát -ár	Samen
Gásáol, dár -án	Geselle
Gásáoláprá(e)fung, dá -án	Gesellenprüfung
Gásáolscháft, dá -án	Gesellschaft
Gásástár, dá	Geschwister



Gasástarhá(e)nd, dát -	* Geschwisterkind*, Vetter/Cousin, Base/Kusine
Gasbroáeár, dár -	Gasbrenner
Gasch, dár -ár Guß	(Regenguß) (Wa.Pl.)
Gascháck, dát -ár	Geschick/Schicksal
Gaschácklechkoáeát, dá -án	Geschicklichkeit
gáscháckt, gáschácktár, um gáschácktstán	geschickt
Gascháeftsmoáán, dár Plur. Gáscháeftsmeánár	Geschäftsmann
Gascháeft, dát -ár	Geschäft
Gascháeftsfráo, dá Plur. -án	Geschäftsfrau
Gascháiß, dát -ár	* Gescheiß * (Redew. für minderwertige Sache)
Gaschälz, dát -ár	Zaun (siehe Zeám)
gaschán, gascht, gágascht	schütten/gießen (Regenguß)
Gáscheár, dát -ár	Geschirr (Tafelund Kochgeschirr) gágliát/emáelloirt Gáscheár emailiertes Geschirr
Gáscheáradár, dá -n	* Geschirrfetzen*, Geschirrtuch
Gaschenk, dát -ár	Geschenk
gáschet, gáschetár, um gáschetstán	gescheit
Gaschicht, dá -án	Geschichte
Gaschláick, dát -ár	* Geschlecke *, Süßigkeiten (Ro. Kr.)
Gaschmack, dár -ár	Geschmack
Gaschmoáeáß, dát -ár	Schmeißfliegen/Gesindel
gáschnidán Hin, dá -án	* geschnittene Henne* (<i>Redewendung für</i> beleidigte oder kranke Person)
Gáschnidádoich, dár Plur, Gáschnidádoijár	* geschnittener Teig* Nudelteig
Gáschnidádoichbriát, dát Plur, Gáschnidádoichbráodár	Nudelbrett (auf dem der Nudelteig bearbeitet wird)
Gáschnidádoichsupp, dá -án	* Geschnittenteigsuppe*, Nudelsuppe (aus selbstgemachten und „geschnittenen“ Nudeln)
Gáschnoáechál, dát -ár	Leckereien, Näscherei
Gáschoáeád, dát	* Gescheide * (Flurname in Z.)
Gaschoáech, dát Plur. Gáschoáejár	Schuhe, Schuhwerk
Gaschoárál, dát -ár	(unbrauchbare, klapprige Geräte) (Wa. Pl.)
Gaschráijjál, dát -ár	Sperrgut/sperrige Gegenstände
gáschuechtárt Knáe, dá	* gestiefeltes Knie* (scherzhaft für entfernte Verwandtschaftsoder Freundschaftsverhältnisse)
Gáschurchál/Gáschurjál, dát -ár	Gescharre, Geschiebe/alter Kram/ Teppiche, in denen man sich verfängt (In. Gu.)
Gáschwoáendechkoáeát, dá -án	Geschwindigkeit
Gáschwoáendechkoáeátsmáessár, dár -	Geschwindigkeitsmesser
Gáseáras mochán	viel Gerede (um nichts) machen
Gásicht, dát -ár	Gesicht
Gásims, dát -ár	Sims/Gesims (waagrecht vorspringender Streifen einer Mauer, einem Pfeiler)
Gásindál, dát (-ár)	Gesindel
Gaskoán, dá -án	Gaskanne, Petroleumkanne (ein Vorratsgefäß)
Gaslamp, dá -án	Gaslampe, Petroleumlampe
Gasloáedung, dá -án	Gasleitung
Gasmask, dá -án	Gasmaske
Gásoáeáf, dát	* Gesöff *, Getränke (nur für alkoholische Getränke/Saufgelage)
Gásoáend, dát	Gesinde (früher Gesamtheit der Knechte und Mägde) Gásoich, dát (-sál) Urin (grob ausgedrückt)
gásoir/soir	sehr
Gásong, dár -ár	Gesang
Gásongbeáich, dát Plur. Gásongboáejár	Gesangbuch (das kirchliche/evang.)
Gásongvároáeán, dár -ár	Gesangverein
Gasouwán, dár Plur. Gasoáeáwán	Gasofen
gáspallán, gáspallánár, um gáspallándstán	geschwollen
Gáspann, dát -ár	Gespann (mit Zugtieren)
gáspannt, gáspanntár, um gáspant(á)stán	gespannt/neugierig
GáspáoeBál/Gáspecksál, dát	Spucke
Gáspáor, dát -ár	* Gesperre * (Teil des Bauernwagens zum Holztransport)(Ma. Ta.) (siehe Spáorbriát)
Gáspenz, dát	* Geschweins *, Schweinerei/Gebräu
Gáspiláon, dá -án	Gespielin/Freundin (Kränzchenfreundin)
Gáspir, dát -ár	Geschwür
Gáspistoáál, dá -án	Gaspistole
Gáspoáará Miándech, dár	* Geschworener Montag* (Redew. für nie, etwa wie Sankt Nimmerleinstag) (Ro. Kr.)
Gáspoir, dát -ár	Gespür
gáspráinkáit, gáspráinkáldár, um gáspráinkáltstán	gefleckt/gesprenkelt
Gásprijál, dát -ár	sperrige Gegenstände
Gástáck, dát -ár	Gestell/Knochengerüst (Mi. Kö.)
Gástáol, dát -ár	Gestell
gástián, gástánd, gástoáándán	gestehen
Gástoáeáwár/Schnoigástoáeáwár, dát -ár	Gestöber/Schneegestöber
Gástonk, dár/Gástenk, dát -ár	Gestank
gástráift	gestreift
Gástripp, dát -ár	Gestrüpp
Gástroáech, dát	Gesträuch
gátáeschtech, gátáeschtejár, um gátáeschtechstán mutig, tapfer (Gr.+Er. Kr.)	
Gátáinksál, dát	Tunke (Bratensaft)



gátáoeefált	getäfelt/kariert
gátoázt, gátoáztár, um gátoáztán	angeschlagen/geplatzt (z. B. ein Ei)/ verrückt/Ausdruck für nicht recht bei Trost sein
gáträist sen	getrost sein
Gátrándál, dát -ár	Trödelei/Verzögerung/Zeitverschwendung
gátráoán (sech) gátráot, gátráot	(sich) getrauen
Gátratsch, dát -ár	Geschwätz (Wa. Pl.)
Gátuásál, dát -ár	Getue (etwas langsam und pingelig tun)
Gátuschál, dát	Getuschel
Gätz, Gätzi, Geãrech, Joárch	Georg (Kosenamen)
Gáuch, dát -	Joch (Zugvorrichtung am Fuhrwerk für Rinder)
Gáuchstáickán, dár -	* Jochstecken* (Metallstift zum einspannen der Rinder ins Joch)
Gáfál(t)schán/Gáfál(t)schán, dát Plur. Gáfál(t)schár, Gáfál(t)schár	Gabelchen (kleine Essgabel)
Gáfál(t)schár	
Gáfál/Gáfál, dá -n	Gabel
Gáfálstáll/Gáfálstáll, dár -ár	*Gabelstiel* Gabelhandgriff
Gåung Fråo, dá -án	Junge Frau/Frau gleich nach der kirchlichen Trauung, (siehe auch Jångfár)
Gåung, dár -án	Junge
gåung, goãengár, um goãengstán	jung
Gåung-Åoltkniecht, dár -	* Jung-Alt knecht* (Vertreter und Nachfolger des Alt knechts, der Vorstand in der Bruderschaft war)
Gåung-Åoltmåed, dá	* Jung-Alt magd* (Vertreterin und Nachfolgerin der Alt magd, die Vorsteherin in der Schwesternschaft war)
Gåungkniecht, dár -	* Jung knecht*, Konfirmand
Gåungmåeád, dá Plur. Gåungmåoed	* Jung magd*, Konfirmandin
Gåwã(o)nspál, dát -ár	Gewinnspiel
Gåwãessár, dát -	Gewässer
Gåwãnn/Gåwãnnst, dár -ár	Gewinn
Gåwãoe, dát -ár	Gewei
Gåwãolf, dát Plur. Gåwãolwár	Gewölbe/Einkaufsladen (veralt.)
gåwãonán, gåwoáán, gåwannán	gewinnen
Gåwãonár, dár -	Gewinner
Gåwãonáråon, dá -án	Gewinnerin
Gåwãorf, dát Plur. Gåwãorwár	Gewerbe, Beruf
Gåwãorfdråiwándár, dát Plur. Gåwãorfdråiwándán	Gewerbetreibender
Gåwãorfsschåil, dá -án	Gewerbeschule, Berufsschule
Gåwãrz, dát -ár	Kleinigkeit/Unbedeutendes (Redew.)
gåwãß	gewi
Gåwãssáláisechkoáeát, dá -án	Gewissenlosigkeit
Gåwãssán, dát -ár	Gewissen
gåwãssánháuft, gåwãssánháuftár, um gåwãssánháuftástán	gewissenhaft
Gåwãssánsbåss, dár -ár	Gewissensbiss
gåwãssármíåbån	gewissermaßen
Gåwãsshoáeát, dá -án	Gewissheit
Gåweábál, dát (-ár)	Gewimmel (siehe Gåwoimál)
Gåweáddár, dát (-ár)	Gewitter/Wetter (siehe Wåodár) hoáeásch/såosch Gåweáddár schönes/mieses Wetter åum hoáeásch Gåweáddár bidán um schönes Wetter bitten (Redew. nach Streit oder Groll um Gewogenheit bitten) (In. Gu.)
Gåweáschpár, dát (-ár)	hektische Tätigkeit/hektische Person
Gåwiár, dát -ár	Gewehr (siehe Schåeßgåwiár)
Gåwiárt, dát	Eßbesteck (veralt.)
Gåwiártzadár, dá -n	Küchentuch (zum Abtrocknen des Eßbestecks, veralt.) (siehe Sårwet)
Gåwiás, dát -ár	* Gewächs */Geschwür/ wulstartige Auswüchse an Bäumen
Gåwicht, dát -ár	Gewicht
gåwinán, gåwint, gåwint/gåwunán, gåwunt, gåwunt	gewöhnen
Gåwind, dát -ár	Gewinde (an Schrauben)
Gåwoáánd, dát Plur. Gåwåndár/Gåwoáándár	Gewand
Gåwoål, dát -ár	Gewühle, Durcheinander
Gåwoimál, dát	Gewimmel (siehe Gåweábál)
Gåwoimár, dát	Gewimmer
gåwoinlech	gewöhnlich
Gåwoirz, dát -ár	Gewürz
Gåwoirzkåstschán, dát Plur. Gåwoirzkåstschár	Gewürzkästchen (Ro. Kr.)
gåwunán, gåwunt, gåwunt/gåwinán, gåwint, gåwint	gewöhnen
Gåwunhoáeát, dá -án	Gewohnheit
Gåzabál/Gåzappál, dát -ár	* Gezappel *, Zappeln
Gåzåodár, dát	Lumpen
Gåzåol, dát -ár	Tratsch, Klatsch, Geschwätz
Gåzåor, dát	Gezanke, Streiterei
Gåzirám, dát -ár	mickriges Zeug (z. B. mißbratenes Gemüse oder zu klein gewachsene Feldfrüchte)
Gåzoáepár, dát	Schlingpflanzen (Wa.Pl.)
Gåzoáech, dát Plur. Gåzoejár	Siele, Riemenwerk der Zugtiere åm Gåzoech dárvu reánán (Redew. wenn Pferde mit dem Geschirr aber ohne Fuhrwerk davonrennen/für flink hantieren oder arbeiten) (In. Gu.)
Gåzpåink, dát	Gezweig, Reisig, Unterholz
Geåbál	Göbbel (Familienname in Z.)
geådå Marján, geådán Dáuch/ Iåwánd	guten Morgen/Tag/Abend (Grußworte) im sprachlichen Gebrauch meist geå'n Dáuch, geå'n Iåwánd (siehe auch das Lied, oben)
geålwán, geålft, gågeålft	färben (nur für Färben von Ostereiern)



Geámán, dár (-ár) Gaumen án geáðá(n) Geámán hun
geánár, geán, geánt, geán
geánstech, geánstejár, um geánstechstán
geánts
Geárjábaleám/Schlæssábleám, $\overline{\text{E}}$ -án
geárjál(á)n, geárjált, gágeárjált

Geárjándáuch, dár
Geárjáráis, dá -án
geát gáneäch
geát Nu(á)echt
geát, bãessár, um bãestán
Geát, dát
Geát, dát
Geáts deán, diát Geátz, Geáts gádián
geátzá(á)n, geátzált, gágeátzált
Gech, dá Plur. Geján
geján, gecht, gágecht
Ger, Geri
Gez, dár
gezán, gez, gágez

gezech, gezejár, um gezechstán
Gezkraghán, dár Plur. Gezkræjén
Giáf, dá Plur. Giáwán
giál
Giálák, dár -ár $\overline{\text{E}}$
giálech
Giálsuicht, dá
Gián
gián, gäng, gágongán
Giápák
Giár, dát -ár
Giárásbåoedráuch, dár Plur. Giárásbåoedráich
Giárásroäckbläck, dár -ár
Giárásuáfráichnung, dá -án
Giárásuáfschlass, dár Plur. Giárásuáfschláss
Giárgonk, dár Plur. Giárgenk
Giármárt, dár Plur. Giármárdár
Giármártkeächán, dár -

Giármártplatz, dár

Giármártstoäckál(t)schán, dát Plur. Giármártstoäckál(t)schár

Giáscht, dár/dá
Giáschtámiál, dát
Giáschtánapál, dár Plur. Giáschtánæpál
giáwán, giáft, gágiáft
Giáwándasch, dár Plur. Giáwándásch
Giáwánzách, dá -án
Gimpál, dár -
gin, gáuf, gágin
gitz(á)lech, gitz(á)lejár, um gitz(á)lechstán
Giwál, dár -
Gláð, dát -ár
Glåes, dát -ár
glåesárn
Glåeskán, dát Plur. Glåeskár
glået, glåedár, um glåedstán
Gláick(t)nár, dár -
gláickán, gláickt, gágláickt
glangál(á)n, glangáit, gáglangáit
glánzán, glánzt, gáglánzt
glánzánd, glánzándár, um glánzándstán
glánzech, glánzejár, um glánzechstán
Glåtsch
Glåtsch(sch)eäch, dár Plur. Glåtsch(sch)eächán
glåtschán, glåtscht, gáglåtscht
Glåtschár, dár -
Glåtschbuhn, dá -án
Glatz, dá -án
glatzech
Gláuck, dá -án
Gláuckánturán, dár Plur. Gláuckántirám
Gláuckáspál, dát -ár
Gláuckásteál, dár Plur. Gláuckástoál
gláuckech, gláuckejár, um gláuckechstán
Gleát, dá -án
glech

einen guten Gaumen haben (Redew. für einen Feinschmecker)
der andere, die andere, das andere, die anderen (siehe oáándár, dár)
günstig
günstig
* Georgsblume *, Schlüsselblume
schneiden (ungeschickt, oder mit stumpfen, unscharfen Werkzeugen schneiden)

(Sankt) Georgstag (Namenstag, Markttag in Z.)
* Georgsrose *, Pfingstrose
gut genug/laß gut sein
gute Nacht
gut
das Gute
das Gut (landwirtschaftliches Anwesen)
(jemand) Gutes tun
kitzeln
Geige, Violine af dá Geján (Flurname in Z.)
geigen
(Kosenamen für Gerhard)
Geiz, Gier, Habsucht (Gr.+Er. Kr.)
gieren, lechzen (wenn man bei Hunger oder Durst jemand beim Essen bzw. Trinken zusieht und einem selbst das Wasser im Munde zusammenläuft)/(mit etwas) geizen (mehr als sparsam sein)
geizig
Geizkragen
Gabe (meist für Hochzeitsgabe)
gelb
Gelbling *, Pirol, Pfingstvogel (Gr.+Er. Kr.)
gelblich
Gelbsucht, Hepatitis (Ro.Kr.)
Gohn (Familienname in Z.) dár Giánán Erhart, dát Giáná Fridchán
gehen
Jakob (Name)
Jahr zá Giár im vorigen Jahr
Jahresbeitrag
Jahresrückblick
Jahresabrechnung
Jahresabschluss
Jahrgang
Jahrmart
Jahrmartkuchen* (kleine Honigkuchen in Rundoder Fischform, früher auf Jahrmärkten von den Szeklern angeboten)
Jahrmartplatz (wo früher in Z., der Viehmarkt zweimal im Jahr abgehalten wurde)
* Jahrmartstückchen* (früher ein Mitbringsel vom Jahrmart nach Hause)

Gerste
Gerstenmehl
Gerstenapfel (Apfelsorte)
(Hochzeitsgaben überreichen)
Gabentisch (bei Hochzeiten) (Ro. Kr.)
(Ausdruck für eine weibliche Person, die irgendwo gaffend herumsteht)
Gimpel (Vogelart/Beleidigungswort)
geben
kitzlig (Ri. Ni.)
Giebel (Vorderoder Rückseite vom Dachstuhl eines Hauses)
Gied (Kettenglied)
Glas (z. B. Trinkglas, keine Glasscheibe!)
gläsern
Gläschen
glatt Glåewár, dá $\overline{\text{E}}$ lefer/Zahnfleisch (nur Plur.)
Glöckner
(etwa wie sich hinfläzen)
(langsam spaziergehen) (Ma. Ta.)/ (Beine baumeln lassen) (Ma. We.)
glänzen
glänzend
glänzig
Glåtsch (Familienname in Z.) dát Glåtschá Rosi, dár Glåtschán Otto
Schlittschuh
glitschen
Glitscher (z. B. auf einer Eisfläche)
* Glitschbahn *, Schleifbahn (Eisfläche, auf der geschlittet werden kann)
Glatze
glatzig
Glocke
Glockenturm (*seltener*, **Kirchánturán** Kirchturm)
Glockenspiel
Glockenstuhl (Gerüstbau für Glocken)
* glöckig *, glockenförmig (z. B. Damenröcke)
Glut
gleich (Ro. Kr.)/sofort



glechán, glich, gáglichán/gágläechán
 glechármíáßán
 Glechbáriächtejung, dá -án
 glechfalls
 Glechgáwicht, dát -ár
 glechgoálddech, glechgoálddejár, um glechgoálddechstán
 Glechgoálddechkoáéát, dá -án
 Glechstoáánd, dár Plur. Glechstoáend
 Glecht, dá -án

glechzedech
 Gliát, dár
 Glid, dát -ár

gloäcklech, gloäcklejár, um gloäcklechstán
 gloáean, gloáet, gágloáet
 Gloáeás, dát -ár
 gloáeáwán, glouft, gáglouft
 gloáenlech/gloáeánd (hoáeáß)
 Glouwán, dár -ár
 Gluás, dát -ár
 Gluásár, dár -
 Gluásaráoe, dá -án
 Gluásbliásár, dár -
 Gluásbliásaráon, dá -án
 gluásech
 Gluásfabrik, dá -án
 Gluásfasár, dá -(á)n
 Gluásgughál, dá -(á)n
 Gluásháis, dát Plur. Gluáshoáesár
 gluáshuárt
 Gluásitsch, dár -ár
 Gluáskäostán, dár Plur. Gluáskäestán
 Gluásmiáláráoe, dá -án
 Gluásouch, dát Plur. Gluásoughán
 Gluáspáorál, dá Plur. Gluáspáor(á)lán
 Gluáspáor/Schláifpapáir, dát -ár
 Gluásroáenejár, dá -
 Gluássháif, dá Plur. Gluássháiwán
 Gluássháissál, dá -(á)n
 Gluásshéárw, dá -án
 Gluásshláifán, dát
 Gluásshláifár, dár -
 Gluásshláifaráoe, dá -án
 Gluásshláifaráon, dá -án
 Gluássplittár, dá -(á)n
 gnáedech, gnáedejár, um gnáedechstán
 Gniád, dá -án
 Goáád, dá -án
 Goááes, dá -án
 Goááesábriádán, dár -
 Goááesáfáodár, dá -n
 Goááesáfátt, dát
 Goááesámarsch, dár

Goááesánáoechán, dát Plur. Goááesánáoechár
 Goááesáreánt, dá Plur. Goááesáreándán
 Goááesástap, dá -án

Goááesáwen, dár
 Goááesheát, dá
 Goááld, dát
 goááldán
 Goááldbárechwárk, dát -ár
 Goááldbech, dá (kloáean och gráiß)
 goáálddech, goáálddejár, um goáálddechstán
 Goááldfoáenár, dár -
 Goááldroáen, dár -ár
 Goááldschmuck, dár
 Goááldstoáck, dát -ár
 Goáándálzáckár, dár
 goáánz
 Goááckán, dát
 goááckán, gááckt, gágááckt
 Goááckpalwár, dát

Goááesábááck, dár -ár
 Goááesámáitsch, dá
 Goááesánhoirt, dár -án
 Goááeáß, dá -án
 Goááebál, dá -n

gleichen
 gleichermaßen
 Gleichberechtigung
 gleichfalls
 Gleichgewicht
 gleichgültig
 Gleichgültigkeit
 Gleichstand
 Gleiche am Bau (die horizontale Ebene der Bauelemente unterm Dachstuhl)

gleichzeitig
 Emaile
 Glied (Knochenglieder) Gloáánz, dár Plur. Glánz Glanz Gloáck, dát -ár Glück

glücklich
 glühen
 Gleis
 glauben
 glühend (heiß)
 Glaube
 Glas (kein Hohloder Trinkglas, nur Glas im allgemeinen)
 Glaser (Glasverarbeiter/Verglaser)
 Glaserei
 Glasbläser
 Glasbläserin
 glasig (Gr.+Er. Kr.)
 Glasfabrik
 Glasfaser
 Glaskugel
 Glashaus, Treibhaus (Gr.+Er. Kr.)
 glashart
 Glasmurmel (kleine Spielkugel)
 Gaskasten, Glasschrank
 Glasmalerei
 Gasaugé
 Glasperle
 Glaspapier/Schleifpapier (zum Schleifen von Holzoder Metallflächen)
 Glasreiniger
 Glasscheibe
 Glasschüssel
 Glasscherbe
 Glasschleifen
 Glasschleifer
 Glasschleiferei
 Glasschleiferin
 Glassplitter
 gnädig
 Gnade
 Patin/Taufpatin (siehe Doufgoáád)
 Gans/(Schimpfwort für weibliche Person)
 Gänsebraten
 Gänsefeder
 Gänsefett
 Gänsemarsch (lustige Gangart mehrerer Personen in einer Reihe hintereinander, ähnlich dem Marsch der Gänse)
 Gänseei
 Gänserreihe (Aufstellung der Größe nach, vor allem bei Kindern)
 * Gänsestopf * (Speise aus Kartoffeln mit Röstzwiebeln, oft auch mit gerösteten Speckwürfeln)
 Gänsewein (scherzhaft für Wasser)
 Gänsehaut
 Gold
 golden (z.B. goldene Armbanduhr)
 Goldbergwerk
 Goldbach (Flurname in Z. kleiner und großer Bach)
 goldig/niedlich (Ausdruck der Bewunderung für kleine Kinder, Tiere usw.)
 Goldfinger/Ringfinger
 Goldring
 Goldschmuck
 Goldstück *auch* Goldmünze
 Kandiszucker
 ganz
 Jucken
 jucken
 Juckpulver (Teile der runden Platanenfrucht erzeugen bei Berührung mit der Haut einen starken Juckreiz)
 Geißbock, Ziegenbock
 Geißmilch/Ziegenmilch
 Geißhirt, Ziegenhirt
 Geiß, Ziege
 Geißel, Peitsche



Goáéááístáuf/Goáéááístáil, dár -ár
Goáéááheáran(t)schán, dát Plur. Goáéááheáran(t)schár
Goáéááhoááran, dár Plur. Goáéááheáran

Goáéááákáepchán, dát
Goáéááákán, dát Plur. Goáéááákár
Goáéáást, dár -ár Geist dár heálech Goáéáást
goáéáástár(á)n, goáéáástárt, gágoáéáástárt
goáéáástech
goáéáástlech
Goáéáástlechkoáéát, dá -án
goáéáástrech
Goáech, dá Plur. Goáéján

Goáechbráuck/Goáechwoichbárt, dá -án

goáemál(á)n, goáemált, gágoáemált
Goáetsch, dá -án
Goáetscháboáendál, dár -

Goáetschá gummi, dát -
goáetschál(á)n, goáetschált, gágoáetschált
Goáetschkán, dát Plur. Goáetschkár
Goáldán, dá (nur Plur.)
Goáldung, dá -án
Goánst, dá -án
Goár, dá -án
goár/gor
goárjál(á)n, goárjált, gágoárjált
Goárjál, dá -n
God árháold dech, oáech/ech
Goiránnuághál, dár Plur. Goiránnáijál
Goirkál, dár (-ár)
goiwán, goift, gágoift
gong án(d) bláif náuch!
gong áwáich!
Gong, dár
gonk doáenán
Gonk, dár Plur. Genk
gorsoir/gásoir, soir
Gosch, dá -án
Grá(e)f, dá Plur. Grá(e)wán
Grá(e)wápoátschárl, dát -
Grá(e)wápráébt, dá -án

Grácháloáánd,
Gráeáf, dát Plur. Gráeáwár
Gráeáf kroáánz, dár Plur. Gráeáf kroáeánz
Gráeáfstoáeán, dár Plur. Gráeáfsteánár
Gráeás, dát -ár
Gráeásmoáck, dá -án
Gráefáon/Grafáon, dá -án
Graf, dár -án
Gráff, dár (-ár) Griff (siehe Háeft) gráifán, griff, gágráffán

Gráíß Stoáeán, dár
gráíß wuáß!
gráíß, greáßár, um greástán
gráíßáertech
Gráíßán, dá -án
gráíßdeán
Gráíßdeáóár, dár -
gráíßkáoschsch
Gráíßvuátár, dár Plur. Gráíßvætár
gráíßzáhn, zuch gráíß, gráíßgázoughán
gráíßzijech, gráíßzijejár, um gráíßzijechstán
Gramándáit, dár

Gramaputra, dá
Gramafon, dát (-ár)
Grampán, dár (-ár)

grampech, grampejár, um grampechstán
Gránd, dár
Gránd, dár -
Gránd, dár Plur. Groáend

Peitschenstiel
* Geiðhörnchen* (exotische Ziegenhorn ähnliche eßbare, süße Frucht)
Geiðhorn, Ziegenhorn án án Goáéááhoááran kráchán in ein Geishorn kriechen
(Redew. sich vor Angst oder Scham in den letzten Winkel verkriechen)

Geißkuppe (Flurname in Z.)
Geißkitz, Zicklein
der heilige Geist
geistern
geistig
geistlich
Geistlichkeit
geistreich
Krautsuppe, Sauerkrautsaft (zur Erzeugung werden Krautköpfe in Salzwasser zum Säuern eingelegt)
(Speise gegen Katzenjammer/ Kater: dünne Brotscheiben werden mit Sauerkrautsaft übergossen und nach Bedarf mit Bratwurststücken und gebratenen Zwiebeln belegt, siehe Woichbárt) (Ma. Ta.) u. (Gr.+Er. Kr.)
Goáechschlitz, dá -án Eintopf (aus Krautsuppe mit Hirn und fetten Fleischstückchen)
(sich) gönnen, dem Gaumen gönnen (Ro. Kr.)
Unterhose (ung. gatya)
Bandel an Unterhosen (meist für an die Fessel zu bindendes Bandel der langen Männerunterhose)
Gummiband an Unterhosen
(scherzhaft für sinnlos hin und herlaufen)
Unterhöschen/Slip
(über ein Jahr alte Kälber)/Geldvieh (Ro. Kr.)
Geltung
Gunst
Stute (weibliches Pferd)
sehr/ziemlich
gurgeln
Gurgel
Gott erhalte dich, euch (alter Abschiedsgruß)
(sehr lange Zimmerernägel, beim Bau von Dachstühlen verwendet)
Gürtel
gähnen
geh und bleib noch! (scherzhafte Aufforderung zum Dableiben)
geh weg!
Gang (von Gehen)
tritt beiseite (Redew. für wirklich? kaum zu glauben!)
Gang, Flur
* gar sehr*, allzusehr, sehr viel, sehr
Gosche
Griebe (ausgebratene Speckwürfel)
Plätzchen (aus Hefeteig mit Grieben, Kümmel, Pfeffer und Salz)
Griebenpresse (Handpresse auch zum Pressen von gekochten Kartoffeln)

Griechenland
Grab
* Grabkranz *, Grabumrandung
Grabstein
Gras (im Plur. Verschiedene Arten)
Grasmücke (Vogelart)
Gräfin
Graf
greifen/fassen

der Große Stein (Kalksteinbruch in Z., Flurname)
wachse groß! (scherzhaft zu Kindern beim Niesen)
groß
großartig
Großmutter
* großtun *, angeben, prahlen
* Großtuer *, Prahler
* großgoschig *, prahlerisch, großmäulig, mit großer Klappe
Großvater
groß ziehen (von Menschen und Tierkindern)
großzügig
(Schreckwort für Kleinkinder, damit sie kein unreifes Obst essen, weil sie dadurch sterben könnten, denn **Dáit** bedeutet Tod, siehe auch **Krammándáit**)

(abwertend für schlaffe, weibliche Person)
Grammophon (früher Schallplattenspieler)
Gaul (Ausdruck für Schindmähre, minderwertiges Pferd) (Ha. We.)/krummes, knorriges Holz (Ma. Ta.)
wuchtig/plump
Grind, Krätze, Schorf (Hautkrankheit)
Ackergrund/Wiesengrund usw.
Grund (z. B. aus dem Grund habe ich ...)



Gråndbeäch, dát Plur. Gråndboäejár	Grundbuch
Gråndbeächomt, dát Plur. Gråndbeächåemtár/Gråndbeäch	Grundbuchamt/ Grundbuch
gråndech, gråndejár, um gråndechstán	grindig, krätzig/grantig, übler Laune (sein)
gråndlicht (sen)	* grundslecht (sein) * (Redew. für von Grund auf schlecht/durch und durch schlecht)
gråndsäetzlech	grundsätzlich
Gråndsatz, dár Plur. Gråndsäetz	Grundsatz
Gråndstoäck, dát -ár	Grundstück
gråndvárschoäédán	grundverschieden
Granz, dá -án	* Granze * (unangenehme weibliche Person)
Gránz/Gránz, dá -án	Grenze/steineriger Ackeroder Wiesenboden
Gráoe, dá -án	(Körper und Hosenteile zwischen den Beinen, im Schritt) (Gr.+Er. Kr.)
gráoeán, gráoeet, gágráoeet	schreiten (mit großen Schritten)
Gráoeet, dá -án	Gräte (Fischknochen/ Ährenborste)
Gräol, dár -	Gräuel, Furcht, Angst
gräolán, gräolt, gágräolt	ängstigen
gräolech, gräolejár, um gräolechstán	gräulich, gräblich
Gräoss	Gross (Familiennamen in Z.) dár Gräossán Hoááanz, dát Gräossá Rosi
Gräotz, dá -án	Kerngehäuse (vom Kernobst)
gräotzán, gräotzt, gágräotzt	knirschen (mit den Zähnen)
grapschán, grapscht, gágrapscht	grapschen/fummeln
gratáloiáran, gratáloirt, gratáloirt/gratuloirt	gratulieren
Grátsch, dá -án	Grätsche (Gr.+Er. Kr.)
grátschán, grátscht, gágrátscht	grätschen (Auseinanderspreizen der Beine)
gráuf, gráuwär/groäewár, um gráuwstán/groäeáfstán	grob
Gráz, dár	Graupe (geschältes Gerstenkorn)/Graupel (Hagelkorn, körniger Schnee)
greábál(á)n, greábált, gágreábált	scharren/wühlen/bohren (z. B. mit den Fingern in der Nase)
greámál(á)n, greámált, gágreámált	Krümeln (z. B. Brot)
Greámál(t)schán, dát Plur. Greámálschár	Krümlein (kleine Krümel)
Greámál, dá -n	Krümel, Brosamen
Greámát, dá Plur. Greámádán	Grumt, Grummet (zweites Heu)
greánán, greánt, gágreánt	grünen (z. B. Wiesen und Wälder im Frühjahr) (Gr.+Er. Kr.)
Greáöß, dár Plur. Groäeß	Gruß
greár(á)lán, greárált, gágreárált	schreiten (mit Riesenschritten)
Greff	Graef (Familiennamen in Z.) dár Grewán Otto, dát Grewá Fridchán
Grenadin dá	Grenadine (ein Gewebe)
grenán, grent, gágrent	greinen (alt), nörgeln, murren
griá, griáár, um griáástán	grau (Farbe Steigerung meist bei ergrautem Haar) griá Hiár, dát -ár * graues Haar *, graue Haare
Griááístár, dá -n	* Graumsel *, Drossel (Vogel) (siehe Láístár)
Grip, dá -án	Astgabel (zum Tragen von Holzbürden/Stützen von Wäscheleinen usw., siehe Stáip und Zpackán)
Gripp, dá -án	Grippe
Griááigráoe, dá -án	in die Grätsche gehen
Gris, dár -	Grieß/Grießmehl
Grisámátsch/Gris á Maltsch, dá (-án)	*Grieß in Millch* Grießbrei
Griskneárálsupp, dá -án	*Grießknödelsuppe* Grießnockerlsuppe
Griskoch, dár	Grießkoch (Grießbrei im Backrohr überbacken)
groäen	grün (Farbe)
groäen Fassoál, dá -án	grüne Bohne, Schotenbohne
Groäendannárschtech, dár	Gründonnerstag
groäendlech, groäendlejár, um groäendlechstán	gründlich
Groäendlechkoäeát, dá -án	Gründlichkeit
groäenlech	grünlich (Farbton)
Groäenzoáech, dát	Grünzeug, Gemüse (Ge. Gl.)
groäebán, greáobt, gágreáobt	grüßen
Gróándál, dá -n	(Verbindung zwischen Pflug und Pflugkarre, siehe Pleächgróándál und Anhang)
grom, gromár, um gromstán	gram
gruád ásái?!	gerade so?!
gruád, gráedár, um gráed(á)stán	gerade
gruádáis/gruád áis	geradeaus/gerade aus
Gruáwán, dár Plur. Gráewán	Graben Ám Gruáwán Im Graben (Gassenname in Z.)
gruáwán, gráef, gágruáwán	graben
Gruft, dá -án	Grube/Bergwerk (siehe Bärechwárk)
Grun(t)sch, dá -án	Schnauze/Schweinerüssel (abwertend für Mund)
grun(t)schán, grun(t)scht, gágrun(t)scht	grunzen/nörgeln
Grun, dá -án	* Grannen *, Oberlippenbart/Getreideborste)
Grunábind, dá -án	Schnurbartbinde
Grupp, dá -án	Gruppe
Guáchhánd, dár Plur. Guáchhåond	Jagdhund/(Scherzoder Schimpfwort für sehr lebhaft Kinder) (siehe Guechthánd)
guághán, guácht, gáguácht	jagen
guár	alle, allesamt (siehe alláguár)
guár nät	gar nicht, überhaupt nicht
Guárán, dát (-ár)	Garn
Guáráreät, dát Plur. Guáráreádán	* Garnrute * (lange Holzstange, meist über dem Schuppeneingang, auf der früher das gewaschene Garn und die Wäsche zum Trocknen aufgehängt wurden)
Guártán, dár Plur. Gåertán	Garten



Guártánarbát, dá *Plur.* Guártánarbádán
 Guártándir, dá -án
 Guártándirchán, dát *Plur.* Guártándirchár
 Guártánhoáeskán, dát *Plur.* Guártánhoáeskár
 Guártániárpár, dá -(á)n
 Guártásalf, dá
 Guártávároáeán, dár -ár
 guárz
 Guecht, dá *Plur.* -án
 Guechthånd, dár *Plur.* Guechthånd
 Gughál, dá -n
 Gughálluághár, dát -
 Gunzán, dár (-ár)
 Gup, dát/dá -án
 Gurkt, dá -án
 Gurktáboáánd, dát *Plur.* Gurktábåndár
 Gurktákeárál/Gurktkeárál, dár (-ár)
 Guta, dár nur in dat dech dár Guta hoáálá soll

ha
 hackájábiná
 hackán, hackt, gáhackt

Hackmaschoin, dá *Plur.* -án
 hæe
 hæeá?
 Hæech, dár -
 Hæefán, dá
 Hæefádoich, dár
 Hæeft, dát -ár

hæftán, hæft, gáhæft
 Hæeftschán, dát *Plur.* Hæeftschár
 hælfán, half, gáhalfán
 Hæelfár, dár -
 Hæelft, dá -án
 hæerán, hæert, gáhæert
 Hæerz, dát
 Hæerzbasch, dár
 Hæerzfóolár, dár -
 hæerzförmech
 Hæerzinfarkt, dár (-ár)
 Hæerzkán, dát *Plur.* Hæerzkár
 Hæerzkathetár, dár
 Hæerzklapp, dá -án
 Hæerzkláuppán, dát
 Hæerzklinik, dá -án
 Hæerzkroáánzgárfóeß, dát -ár
 Hæerzkronkhoáeát, dá -án
 hæerzlech (bágroáeßán)
 Hæerzledán, dát
 Hæerzmáttál, dát -
 Hæerzmuskál, dár -n
 Hæerzopárazion, dá -án
 Hæerzschláuch, dár *Plur.* Hæerzschláich
 Hæerzshráttmochár, dár -
 Hæerzspáicht, dá
 Hæerzufall, dár *Plur.* Hæerzufáll
 Hæerzvársián, dát
 Hæerzwoi, dát
 Hæesál, dát (-ár)

Hæeskán, dát *Plur.* Hæeskár
 Hæeßech, dár *Plur.* Hæesseján
 hæeßech, hæessejár, um hæessechstán
 hæeßlech, hæeßlejár, um hæeßlechstán
 hæet, hæetán
 hæets! hoits!
 Hæetzál, dár -
 hæewár(á)n, hæewárt, gáhæewárt
 Haf, dá -án
 haf/huáf mech gáorán
 Háfál, dár (-ár)
 Háí Kåep, dá
 Háí Oáenwát, dá
 háí, híchár, um hichstán
 Háibás, dár (-ár)
 háichál(á)n, háichált, gáháchált

Gartenarbeit
 Gartentür
 Gartentürchen
 Gartenhäuschen
 Gartenerdbeere (*auch* Felderdbeere)
 * Gartensalbe *, Salbei (Heilund Gewürzpflanze) (Go. Ze.)
 Gartenverein
 bitter (sehr bitter im Geschmack)
 Jagd
 Jagdhund (Gr.+Er. Kr.) (siehe Guáchhånd)
 Kugel
 Kugellager
 Gänserich/männliches Schimpfwort
 (Oberteil des Frauenkleides) (El. Na.)
 Taille (siehe Schlaß)
 Gürtelband
 Taillenrock (Frauenrock)
 * daß dich der Guta holen soll* (Schimpfwort für daß dich der Schlag treffen soll, von ung. guta, Schlag) (Gr.+Er. Kr.)
 ja (siehe cha)
 huckepack
 hacken (z. B. Lebensmittel zerkleinern/während des Wachstums der Feldfrüchte die Erde lockern)
 * Hackmaschine *, Fleischwolf
 hier
 wåe? wie?
 Hieb
 Hefe, Bierhefe
 Hefeteig
 Heft (Schreibheft)/Heft, Griff (für Werkzeuge) (siehe Gråff) Hæeftál(t)schán, dát *Plur.* Hæeftál(t)schár Haftel (österr. für Häkchen und Öse am Kleiderverschluß, siehe Hæeftschán)
 heften (z. B. beim Anfertigen von Bekleidungen)
 Heftchen (kleines Schreibheft)/Haftel
 helfen
 Helfer
 Hälfte
 * härten*, dengeln (die Sense)
 Herz
 * Herzwald * (Flurname eines herzförmigen Kiefernwaldes bei Z.)
 Herzfehler
 herzförmig
 Herzinfarkt
 Herzchen
 Herzkatheter
 Herzklappe
 Herzklopfen
 Herzklinik
 Herzkranzgefäß
 Herzkrankheit
 herzlich (begrüßen)
 Herzleiden
 Herzmittel
 Herzmuskel
 Herzoperation
 Herzs Schlag
 Herzschriftmacher
 Herzschwäche
 Herzanfall
 Herzversagen
 Herzweh
 Häuschen (früher auf den Feldern als Unterschlupf für die Feldarbeiter bei Gewitter, siehe Anhang)
 Häschen (siehe Huáskán)
 der Kleine
 klein, winzig
 häßlich
 hätte
 rechts! links! (Zuruf für Pferde) (Ba He)
 Heinzelmännchen (Ro.Kr.)/Knirps
 * häfern*, Pferde mit Hafer (über)füttern
 Hüfte
 hab mich gern (bedeutet auch laß mich in Ruhe)
 Hügel/Haufen Hafán, dár (-ár) Haufen Hafán, dár *Plur.* Hæefán Hafen
 Hohe Kuppen (Flurname in Z.) (Go. Ze.)
 (Flurname in Z.) (Go.Ze.)
 hoch
 Pfannkuchen (aus Hefeteig, siehe Hoibáskán)
 hecheln (Flachs-, Hanffasern spalten/ rasch, heftig, mit heraushängender Zunge atmen, z. B. Hunde)



Háichál, dá -n	Hechel (kammartiges Gerät zum Spalten der Fasern bei Flachsund Hanfbearbeitung)
háiffárdech, háifárdejár, um háifárdechstán/háofárdech	elegant/dünkelhaft/hochmütig
Háiffárt/Háoffárt, dá -án	Hoffart/Eitelkeit/Mode/Eleganz
Háigoáéβwieách, dár	Hochgeißweg (Flurname in Z.) (Go. Ze.)
háikant áibáschmáissán	* hochkantig hinausschmeißen* (jemand vor die Türe setzen)
háinãesech, háinãesejár, um háinãesechstán	hochnäsig
háinkán, háinkt, gáhháinkt	hinken
háip(á)rech, háip(á)rejár, um háip(á)rechstán	holprig, uneben (siehe háupárech)
háipár(á)n, háipárt, gáhháipárt	sich hochstrecken, auf Zehenspitzen stehen (siehe háuparán)
Háipár, dár (-ár)	Hügel/Erderhebung (siehe Háupár und Huckár)
Háis, dát Plur. Hoáesár	Haus am Háis im Haus/in der Wohnküche
Háisafgiáf, dá Plur. Háisafgiáwán	Hausaufgabe
Háisbráit, dát Plur. Háisbráidár	Hausbrot
Háisgiwál, dár -	Hausgiebel
Háishuás, dár -án	Haushase, Hauskaninchen (Prof. P.)
háikál(á)n, háikált, gáhháikált	hákeln
Háikálarbát, dá -án	Hákelarbeit
Háikáldáickchán, dát Plur. Háikáldáickchár	Hákeldeckchen
Háikálguáran, dát (-ár)	Hákelgarn
Háikálníald, dá -án	Hákelnadel
Háikálspitz(t), dá -án	Hákelspitze
Háikláráon, dá -án	Háklerin
háiklech, háiklejár, um háiklechsten	heikel/wählerisch (zumal beim Essen)
Háiks, dá -án	Hachse/Haxe (Ma Ta) (unterer Teil des Beines von Kalb oder Schwein)
Haláhill, dá -án	Pfeife (aus Weidenrinde) (Ru. De.)
haláipán, haláipt, haláipt	übles Nachreden
Háld, dár -án	Held
Háldsd(á)ráf	Heldsdorf (Nachbarort von Z., etwa 7 km in nordöstlicher Richtung)
Háldsoáeáfár Striáß, dá	Heldsdorfer Straße (Verbindungsstraße zwischen Zeiden und Heldsdorf) (Ha. Do.)
Hálf, dá -án	Hilfe
half, halwár, halwech	(verschieden angewandt) án half Apál ein halber Apfel halwár áicht halb acht halwech väol halb voll
Halfscheäch, dár Plur. Halfscheághán	Halbschuh
Hálmí, Hámi, Muti	(Kosenamen für Helmuth)
halt ásái/iáwán ásái	halt so/eben so
Háilwá, dár -	Halwa (Süßware aus Zucker und gerösteten Sesamoder Sonnenblumensamen, türkische Spezialität)
Hánágás	Henneges (Familiennamen in Z.)
Hánd, dár Plur. Háond	Hund áoloáendár Hánd elender Hund (Schimpfwort/Beleidigung)
Hándál, dár -	Problem/Schwierigkeit Hándál hun Probleme/Schwierigkeiten haben (Redew.)
Handárdár, dár -	Hunderter
handárt	hundert
Hándhuás, dár -án	* Hundhase *, Dachs
Hándhuásáfátt, dát -ár	* Hundhasenfett*, Dachsfett (früher gegen Gliederschmerzen und zum Einfetten der Winterschuhe)
hándijál(á)n, hándijált (gá)hándijált	jemand quälen (Redew.)
Hándlár, dár -	Händler
Hándláráon, dá -án	Händlerin
Hängár, dár -	Hänger/Kleiderbügel/ Hängerrock (gerade geschnittenes mit Trägern oder Hängern versehenes Damenkleid)
Hängst, dár (-ár)	Hengst
Hann, dár	Bürgermeister/Richter (Prof.P.) (Hann ist eine ältere Benennung der Stellvertretung vom Richter) (Gr.+Er. Kr.)
Hannárbasch dár	* Bürgermeisterwald * (Flurname in Z.) (Go. Ze.)
Hannármuár, dá	* Bürgermeistermoor* (Flurname in Z.) (Go. Ze.)
Hansál, dár	(altes, abgestandenes Bier)
Hantár(t)bloáet, dá -án	Holunderblüte
hantáran, hantárt, h antárt/hantoirán, hantoirt, hantoirt	hantieren
Hantárt, dár -ár	Holunder
Hantártthoáeást, dár -ár	* Holunderhengst* (Schimpfwort für eine männliche Person)
Hantártkoisch, dá -án	Holunderkirsche
Hantártkoischámarmálad, dá -án	Holunderkirschmarmelade
Hantártkoischáwen, dár -ár	Holunderkirschwein
Hantártstreachán, dár Plur. Hantártstroáech	Holunderstrauch
Hántsch, dár -	Fohlen (Ed. Gr.) (siehe Feálán)
hanzáran, hanzárt, hanzárt	schlendern, flanieren
Háo, dá -án	Hacke (zum Lockern der Erde bei Feldfrüchten, Gemüse usw.)
háóán, hách, gáhháoán	hauen
Háobláuch, dát Plur. Háobláichár	* Haublock * (Holzklotz, auf dem Brennholz kleingehackt wird)
Háod(á)rech, dár -	Hedrich (Kreuzblütler, Ackerunkraut)
Háoé mochán, moch ^t Háoe, Háoe gámoch ^t	*Heu machen* (die Arbeit beim Mähen und Trocknen des Grases für Heu)
Háoé, dát -	Heu
háoeán, háng, gáhongán	hängen
Háoéáoránt, dá -án	Heuernte
Háoebriát, dát Plur. Háoebráodár	Hängebrett (Sitzbrett, das an den Seitenholmen eines Pferdeoder Ochsenwagens eingehängt wird) (Er. Ad.) (siehe Háoesázt)
Háoebuáran, dár Plur. Háoebáoran	Heuhaufen
Háoegáoir, dát -ár	Heusamen/Heuabfall



Håoekloáen, dá -án
Håoemarál, dá Plur. Håoemarlán
Håoemuád, dá -án

Håoendschán, dát Plur. Håoendschár
Håoeráchán, dár -
háeroirech
Håoesátz, dár -

Håoeschouwár, dár (-ár)
Håoespán, dá Plur.
Håoewis, dá -án
håol
Håol, dá
Håolá Brannán, dár

Håolá Grånd, dár
Håolábrannágåoß, dá
håolásch Náit hun, dá
håolásch Oáenst hun
håoldán, hält, gáhåoldán
Håoldár, dár -
Håoldung, dá -án
Håolm, dár -ár
Håolmfrucht, dá
Håols/Håolz, dár plur. Håels/Håelz
Håolsáisschnátt, dár -ár
Håolschán, dát
Håolsdeäch, dát Plur. Håolsdoåechár
Håolskået, dá -án
Håolsuáfschnedár, dár -
Håolswet, dá -án
Håolswoi, dát (-ár)
håolt zá gådåon

Håolt, dár (-ár)
Håoltárt, dár Plur. Håoltárdár
Håond, dár
Håondsbael, dá -án

Håondsbiárech, dár
Håondschan, dát Plur. Håondschar
Håondschoááz, dát
Håondskeårál, dár (-ár)

Håondsmoåckán, dá

Håondsraís, dá -án
Håorb(á)rech, dá Plur. Håorb(á)reján
Håormástadt
Håormáståodárroiskán, dát Plur. Håormáståodárroiskár
Håorwást, dár (-ár)
håospál(á)n, hæospált, gáhæospált
Håospál, dá -n
Håoßálhín, dá -án

Håoßálnåß, dá -
Håoßálrætt, dá Plur. Håoßálræddán
Håoßálstreáchán, dár Plur. Håoßálstroáech
hår hiár/vun hår hiár
hårán
håråumán
hårdoåenán
Haritsch, dár

Hårr, dár -án
Hårrá(fuár)ræed, dát Plur. Hårrá(fuár)ræed
Hårrá(n)gåsåollscháft, dá -án
Hårrábåskán, dát Plur. Hårrábåskár

Hårrábizikál, dát (-ár)
Hårráfrisör, dár -
Hårrámåod, dá -án
Hårránunzeåch, dár Plur. Hårránunzich
Hårråon, dá -án
Hårråsalon, dár (-ár)
hårrásch, hårrájár, um hårráschstán
Hårráschnedár, dár -
Hårráschnedáråon, dá -án
Hårrgåott, dár

Heuhaufen
* Heumodel* (Scherzwort für weibliche Person in auffallender Bekleidung)
Heumahd (gemeint sind die länglichen Heuschwaden gleich nach dem Mähen der Wiesen)
Hündchen
Heurechen
(Ausdruck für nebelig, dunstig)
* Hängesitz * (auf dem Gespannwagen) (Ma. Ta.) (siehe Hæobriát und Anhang)
Heuschober (geschichtetes Heu auf einer Holzpyramide)
Haxen (scherzhaft für Menschenbeine)
Heuwiese
hohl
Hölle
* Helle Brunnen/ Hohle Brunnen* (früher Trinkwasserbrunnen unterhalb der sog. Woåenártán Weingärten in Z.)
* Helle Grund/Hohle Grund * (Flurname in Z.)
* Hellebrunnengasse * (in Z.) (Ha. Do.)
* die höllische Not haben* (große Schwierigkeit haben, Nöte haben)
höllische Angst haben (Redew.)
halten
Halter
Haltung
Halm
Halmfrucht, Getreide (Prof. P.)
Hals
Halsausschnitt (an Oberbekleidungen)
(Teil des Schweinedarmes)
Halstuch
Halskette
Halsabschneider (Redew. für Betrüger/ Preller)
(die Maße für Herrenhemden)
Halsweh
halte angespannt/ziehe an (z. B. beim Spannen von Seilen, alte Redew.) (Hu. Hi.)
Halt
Halfter (Zaumzeug für Pferde)
Hund
* Hundedarm * (Schmähwort für zänkische, overschlaue weibliche Person) (Wa. Pl.)
* Hundsberg * (Flurname in Z.)
Hündchen
* Hundsholz *, Liguster, Hartriegel (Ölbaumgewächs)
* Hundsknödel* (scherzhafte Redew. wie es kümmert dich einen feuchten Dreck) (Ri. Ni.)
* Hundsmücken *, dá Håondsmoåcká(n) goåckán dech etwa wie, der Hafer sticht dich Håondsnuás, dá -án Håondsnuás *, Hundsnase (scherzhaft zu naseweisen Kindern)
* Hundsrose *, Wildrose (Prof. P.) (siehe Woåldráís)
* Herberge *, für (unaufgeräumte) Wohnung
Hermannstadt (rum. Sibiu, ehemals deutsche Stadt in Siebenbürgen)
* Hermannstädterröschén*, Gänseblümchen
Herbst
haspeln (Garne aboder aufwickeln)/ wankend trippeln
Haspel (Gerät zum Abwickeln des Garns in Strähnen)
Haselhuhn (scherzhaft für Person, die sich sehr langsam bewegt und auch nur wenig ißt oder trinkt)
Haselnuß
Haselrute
Haselstrauch
ab hier/von hier an (Wa. Pl.)
hierhin/hierher
ab nun, von nun an/ab hier
von nun an/ab jetzt/ab hier an
Buchweizen (Getreideart) zoåech ån Haritsch! * geh in den Buchweizen* (Redew. etwa wie geh zum Teufel!)
Herr
Herren(fahr)rad
Herrengesellschaft
* Herrenbissen * (bestes Fleischstück vom geschlachteten Schwein/Bürzelstück vom Geflügel)
Herrenzweirad/Herren(fahr)rad
Herrenfriseur
Herrenmode
Herrenanzug
Herrin
Herrensalon (Gesellschaftsraum auch für Friseurladen)
eitel/schön angezogen, herausgeputzt (El. Na.)
Herrenschneider
Herrenschneiderin
Herrgott



Hãrrgãottgãdoeskán, dát Plur. Hãrrgãottgãdoeskár	*, Herrgottskafer *, Marienkäfer
Hãrrgãottschoãejãltschán, dát Plur.	* kleiner Herrgottschuh *, Eisenhut (Wild-, Gartenblume)
Hãrrgãottschoãejãltschár	
hãrrlech, hãrrlejár, um hãrrlechstán	herrlich
Hãrrlechkoãeát, dá -án	Herrlichkeit
Hãrrschá(u)ft, dá -án	Herrschaft
Hãrrschár, dár -	Herrscher
Hãsaschãg	(scherzhaft für Hausrat, von ung. hazasság Ehe)
hãsch Hinán	(Zuruf zum Verscheuchen der Hühner)
Hãschãmpãtsch, dár	Hagebuttenmarmelade (Gr.+Er. Kr.)/Hagebutte (In. Gu.)
Hãtschán, dá	Wildrose, Hundsrose (Gr.+Er. Kr.)
Hattárt, dár Plur. Hattárdár	Gemarkung, Grenze (von Ortsgebieten, Feldern, Eigentümern, Höfen, Gärten, keine Landes oder Staatsgrenzen)
	Grenzstein (an Grundstücksgrenzen) (Ri. Ni.)
Hattertstoãeán, dár Plur. Hattártsteánár	Hitze
Hãtzt, dá -án	Hof
Hãuf/Hãif, dár Plur. Hoãeáf	Hofbesen (siehe Reãdãbãessám)
Hãufbãessám, dár (-ár)	hoffen
hãuffán, hãufft, gãhãufft/hãiffán, hãifft gãhãifft	hoffentlich
hãuffántlech/hãiffántlech	hoffärtig/eitel/elegant
hãuffárdech, hãuffárdejár, um hãuffárdechstán/hãiffárdech	
Hãuffárt, dá Plur. Hãuffárdán/Hãiffárt, dá Plur. Hãiffárdán	Hoffart/Eleganz/ Mode
Hãuffnung/Hãuffnák/Hãiffnák, ðã -án	Hoffnung
Hãufroãeádák/Hãifroãeádák, Plur. -án	Hofbesitz/Hof mit Zubehör (Ro. Kr.)
hãung(ã)rech, hãung(ã)rejár, um hãung(ã)rechstán	hungrig
Hãungár, dár -	Hunger
hãup(ã)rech, hãup(ã)rejár, um hãup(ã)rechstán	hügelig, wellig, uneben, holperig (siehe hãipãrech)
Hãup/Hãip, dár	Hopfen
hãupár(ã)n, hãupárt, gãhãupárt	sich auf die Zehenspitzen stellen, sich hochrecken (siehe hãipárán)
Hãupár, dár -ár	Hügel/Erderhebung (siehe Hãipár und Huckár)
Hãuwándir/Houwándir/Hãiwándir, dá Plur. -án	Hoftüre
Hãuwándoãár/Houwándoãár/Hãiwándoãár, dát Plur. -ár	Hofter, Toreinfahrt zum Hof
Hãx, dá Plur. -án	Hachse/Haxe (vom Kalb oder Schwein/scherzhaft auch zu Menschenbeinen, siehe Hãks)
	Pferdeherde/Menschenansammlung
He(ã)rgãloi, dá -án	siehe (<i>unhöfliche Redensart</i>)
heá	schau da, siehe da (siehe sãech diá)
heá (diá)	schau hier/siehe hier (siehe sãech hãe)
heã (hãe)	*sieh wie gut* (eine Feststellung, <i>aber auch</i> eine ironische Bemerkung <i>etwa wie, gibt's denn so was auch?</i>)
heã wãe geãt/heá wãe geãt	sieh! (unhöfliche Aufforderung) heã wãe geãt/heá wãe geãt * sieh wie gut * (Feststellung/auch ironisch wie gibt's denn sowas auch?)
heá!	Hocke/Bleibe/Sitze (Ba.He.)
	* hockende Bohnen*, Buschbohnen
Heách, dá -án	hockenbleiben/sitzenbleiben/ (das Schuljahr wiederholen)
heáchá Fassoálán, dá	hocken, sitzen
heáchãbliwán, blif heáchán, heáchãbliwán	* Sitzfleisch*, nechán Heáchfloãeásch hun kein Sitzfleisch haben (nicht stillsitzen können, sich ständig bewegen)
heáchán, heácht, gãheácht	Huf
Heáchfloãeásch, dát	Hufeisen
	Häufchen (Gr.+Er. Kr.) (siehe Hoãefkán)
Heãf, dár Plur. Hoãef	Huflattich (Wildkraut/Heilpflanze)
Heãfãisán, dát -	Haftel/Kleiderverschluss (<i>siehe auch Hãeftál(t)schán</i>)
Heãfkán, dát Plur. Heãfkár	Heidelbeere, Blaubeere
Heãfluátschán, dát Plur. Heãfluátschár	Heidelbeermarmelade
Heãftál(t)schán, dát Plur. Heãftál(t)schár	Heidelbeerstrauch
Heãlbár, dá -(ã)n	* Heidelbeerkupe * (Flurname in Z.) (Go. Ze.)
Heãlbárãmarmálad, dá -án	der Heilige Geist
Heãlbárãstroãeách, dár Plur. Heãlbárãstroãeách	Heiligabend
Heãlbárkãep, dá	(das) heilige Abendmahl
Heãlech Goãeást, dár	*(die) heilige Kathrein* Katharina (<i>scherzhaft für kecke, weibliche Person</i>)
Heãlech Iáwánd, dár -ár	(die) Heilige Nacht
heãlech Iáwándmiál, dát -ár	(die) Heilige Schrift
heãlech Kathren, dá (-án)	(der) Heilige Vater
Heãlech Nuecht, dá -	heilig
Heãlech Schrãft, dá -	Heiligkeit
Heãlech Vuátár, dár -	* Heiligenberg * (Flurname, Hügel im Süden von Z.)
heãlech, heãlejár, um heãlechstán	Hülse/Schote (von Hülsenfrüchten)
Heãlechkoãeát, dá -án	(Schoten von Hülsenfrüchten entfernen, z. B. von Bohnen, Erbsen) (Ro. Kr.)
Heãljãbiãrech, dár	
Heãls, dá -án	
heãlsán, heãlst, gãheãlst	
heãlzárn	hölzern (z. B. hölzernes Gefäß)
Heãmd, dát -ár	Hemd
Heãmdãormál, dár (-ár)	Hemdärmel
Heãmdhoãás, dá -án	Hemd hose (Kombiwäschestück für Frauen und Mädchen)
Heãmdknoãeáfál, dár -	Hemdenknopf
Heãmdkraghán, dár Plur. Heãmdkrãeján	Hemdkragen
Heãmdschán, dát Plur. Heãmdschár	Hemdchen
heãmlech, heãmlejár, um heãmlechstán	langsam/leise
Heãmmál, dár Himmel Hichtãrheãmmáldannãrwãodár!	(Schimpfwort, etwa wie Himmeldonnerwetter nochmal!)
Heãmmãbliã, dát	Himmelblau



Heámmálrech, dát
 Heámmálsbæet, dát -ár
 Heámmálsdoáár, dát
 Heámmán, heámmmt, gáheámmt
 Heámmkáet, dá -án

Heámmscheäch, dát Plur. Heámmscheághán

Heámmvoárrichtung, dá -án
 Heáor/Hur, dá -án
 Heáost, dát
 Heáostábombons, dá
 heáostán, heáost, gáheáost
 Heáostásirup, dát (-ár)
 Heárán, dát(Ƿár)
 Heáránz, dát (-ár)
 Heát, dát Plur. Hoáet
 Heát, dát Plur. Hoáet
 Heátáisschláuch, dát Plur. Heátáisschláich
 Heátboáánd, dát Plur. Heátbándár
 Heátroáánd, dát Plur. Heáttrándár
 Heátschneáor, dá -án
 Heátuárzt, dát Plur. Heátáerzt
 Heátvárfloáánzung, dá -án
 heázán, heáz, gáheáz
 Heázowán, dát Plur. Heázowán
 Hemároáedán, dá
 Hengár, dát -ár
 Henkál(t)schán, dát Plur. Henkál(t)schár
 Henkál, dát (-ár)/dá Henk, dá -án
 Henkálðpán, dát (-ár)
 Henkálðpchá, dát Plur. Henkálðpchá
 hent
 heppá!/heapp!
 Hergelaufener
 Hiákábis, dát Plur. -sán

Hiákáfráor/Hiákánhex, dá -án

Hiákán, dát (-ár)
 Hiál, dát
 hiálán, hiált, gáhiált
 Hiálked, dát -ár
 Hiámbeäch, dá -án
 Hiánánapál, dát Plur. Hiánánáepál
 Hiár ándráoeán, dát
 Hiár schnedán, dát
 hiár!
 Hiár, dát -ár Haar, Haare griá Hiár
 Hiárd, dát Plur. -án
 Hiárd, dát Plur. -ár
 Hiárdáisán, dát (-ár)
 Hiárdplatt, dá -án
 Hiárfarf, dát Plur. Hiárfarwán
 Hiárgálaffánár
 hiárgánáor
 Hiárked, dát -ár
 hiármín, nohm hiár, hiárgánoáán
 Hiárschnátt, dát (-ár)
 Hiárspong, dá -án
 hiárstáolán, stáolt hiár, hiárgástáolt
 Hiárstáolár, dát -
 Hiárstáolung, dá -án
 hiárw, hiárwár, um hiárwstán
 Hiárzims, dá -án/Hiársáff, dát (-ár)
 hiáschtán, hiáscht, gáhiáscht
 hiáwaf!/hiáf af!
 hiáwán, háef, gáhuáwán
 hichstáns,
 hichtár-Heámmáldannár

Higná, dá -n
 Hihl, dá -án
 hii! hüüt!
 Hijál, dát (-ár)
 himmál(á)n, himmált, gáhimmált
 himmár(á)n, himmárt, gáhimmárt
 hináwáich
 hináweádár
 hindeán, diát hin, hi(n) gádián

Himmelreich
 * Himmelsbett *, Prachtbett
 Himmelstor
 hemmen/bremsen
 * Hemmkette * (Bremskette für die Räder am Gespannwagen siehe auch Anhang)
 * Hemmschuh * (kufenähnliche Radunterlage, um damit die Talfahrt der Gespannwagen abzubremsen, siehe auch Anhang)
 Hemmvorrichtung
 Hure
 Husten
 Hustenbonbon
 husten
 Hustensirup
 Hirn(ǷiehebnGáheárn)
 Hirschkäfer
 Haut
 Hut
 Hautausschlag
 Hutband
 Hutrand, Hutkrempe
 Hutschnur
 Hautarzt
 Hautverpflanzung
 heizen
 Heizofen
 Hämorrhoiden
 Henker/Bösewicht/ Strolch (scherzhaft für sehr lebhaften Jungen)
 Henkelchen
 Henkel/Bügel (zum Tragen von Eimern, Töpfen usw.)
 * Henkeltopf *, Topf (mit Henkel zum Tragen)
 * Henkeltöpfchen *, kleiner Henkeltopf
 vorige Nacht
 Platz da!
 hergelaufen
 Hakenbüchse (veralt. Handfeuerwaffe/scherzhaft für schlaue, eigenwillige Person) (Ba. He.)
 Hakenfrau/Hakenhexe (früher eine Warnung für Kleinkinder, um nicht zu nahe an ein tieferes Wasser zu gehen, weil sie ansonsten von einer der beiden in die Tiefe gezogen würden)
 Haken
 Hagel
 hageln
 Hagelkorn
 Hainbuche, Hagebuche, Weißbuche (Laubbaum) (siehe Wáißbeäch)
 Frucht vom Weißdornstrauch (ähnlich der Hagebutte)
 Haare eindrehen für Haarwellen (mittels Wickelrollen oder Lockenstab)
 Haare schneiden
 her! kam hiár! komm her!
 graue Haare kráis Hiár krause Haare
 Herde (z. B. Kuhherde)
 Herd (Backofen und Küchenherd)
 * Herdeisen *, Herdschaufel (Handschaufel für Asche und Kohle)
 Herdplatte (Deckplatte vom Küchenherd)
 Haarfarbe
hiárgálaffán
 haargenau
 * Haarkorn * (einzelner Haarfaden) (Ma. Ta.)
 * hernehmen*, zurechtweisen
 Haarschnitt
 Haarspange
 herstellen
 Hersteller
 Herstellung
 herb
 Haarsieb (feines Sieb aus Tierhaaren, um Mehl oder ähnliches zu sieben)
 rösten (z. B. Brot, Wortstamm Harsch) (Gr.+Er. Kr.)
 hebe auf!
 heben
 höchstens
 (etwa wie : „Himmeldonnerwetter“, Schimpfwort, jedoch meist als Ausdruck des Erstaunens)
 (Ausdruck für böse Frau) (Ri. Ni.)
 Höhle dá Kramm Hihl die Krumme Höhle (Flurname, Waldweg in Z.)
 (Zuruf zum Losgehen oder Antreiben der Zugtiere)
 Hügel
 sterben (unfeine Redew.)
 hämmern
 hin und weg (Wa. Pl.) (siehe básbøehináwáich)
 * hin und wieder *, hin und her
 * hintun *, aufräumen/(Sachen auf ihren bestimmten Platz tun)



Hinn(t)schán, dát Plur. Hin(t)schár
Hinn, dá -án

hinnábloðend sen/dát Hinnásáhn hun
Hinnágáðórá, dát
Hinnágáheán, dát -ár

Hinnástöol, dár Plur. Hinnástöoll
Hinnávugál, dár Plur. Hinnáfíjál
hinnin, nohm hin, hi(n) gánoáán
hisech
ho!/ho ho!

Hoááentsch, dár -
Hoááentschbáoe, dá -án
Hoááentschbir, dá -án
Hoááentschbléam, dá -án
Hoááentschglæis, dát -ár
Hoááentschkeächán, dár -
Hoááentschpussárl, dát
Hoááest, dár -ár
Hoááestsþoáéáß, dár -
hoáálán, hoáált, gáhoáált
Hoááalz, dát Plur. (-ár)/Heáalzár
Hoááalzfoáéasch, dát -
Hoááalzkoáál, dá -án
Hoááalznuághál, dár Plur. Hoááalznáijál
Hoááalzscheäch, dár Plur. Hoááalzscheághán
Hoááalzsched, dát Plur. -ár
Hoááalzschláuch, dár Plur. Hoááalzschláich
Hoááalzstáib, dár Plur. Hoááalzstoib
Hoááalzstift, dár Plur. -án
Hoáánd, dá Plur. Hoáénd
Hoáándafleiján, dát
Hoáándál, dár -ár Handel hoáándál(á)n, hoáándált,
gáhoáándált

Hoáándálsbázæung, dá -án
Hoáándálsuár, dá -án
Hoáándarbadár, dár -
Hoáándarbadárðon, dá -án
Hoáándarbat, dá Plur. Hoáándarbadán
Hoáándbáeßám, dár (-ár)
Hoáándballán, dár -
Hoáándbräms, dá -án
hoáándbroáeat
Hoáánddräck, dár -ár
Hoáándf(á)rák, dát Plur. Hoáándf(á)rákár
Hoáándfläch, dá -án
Hoáándgálenk, dát -ár
hoáándgámocht
Hoáándgápäck, dát -ár
Hoáándgráff, dár Plur. Hoáándgráffár
Hoáándgranat, dá -án
Hoáándloáenár, dá -
Hoáándlung, dá -án
Hoáándschláuch, dár Plur. Hoáéndschláich
Hoáándwárkár, dár -
Hoááarán, dár Plur. Heááarán
Hoááárnoál, dá -án
Hoáás/Hoáásán, dá
Hoáásábadám, dár Plur. Hoáásábeáðám
hoáásáboáártech reánán
Hoáásájápp, dát -ár
Hoáásántræjár, dár -
Hoáásárá(e)mán, dár (-ár)
Hoáásáschlätz, dár -ár
Hoááskán, dát Plur. Hoááskár
hoáe nõ mir!
hoáe!

hoáéadár, hoáéadárár, um hoáéadárstán
Hoáéáft, dát -ár

Hoáéáftgáwánn, dár -ár
Hoáéáftgáwánonár, dár -
Hoáéáftgáwánonárðon, dá -án
Hoáéáftmoáán, dár Plur. Hoáéáftmeánnár
Hoáéáftsach, dá -án
hoáéáftsæchlech
Hoáéáftschán, dát Plur. Hoáéáftschár
Hoáéáftscháorál, dár (-ár)

Hühnchen

Henne, Huhn díá stián wæ án gáschnidán Hinn dastehen wie eine geschnittene
Henne (Redew. für teilnahmsloses Dastehen)

* Hühnerblindheit * haben (scherzhaft für Sehbehinderte)

Vogelmiere (Unkraut) (Gr. +Er. Kr.)

(scherzhaft für Hühner)/abwertend für Personen die wenig essen, etwa wie
Hühner)

Hühnerstall (Prof. P.)

Hühnervogel, Bussard

hinnehmen (Ma. Ta.)

hiesig, einheimisch, aus diesem Ort, aus diesem Land
(einhaltegebietender Zuruf, meist für Zugtiere)

Honig

Honigbiene

Honigbirne (Birnsorte)

Honigblume (*landläufig zur* Blume *der* Taubnessel)

Honigglas

Honigkuchen

* Honigbusserl *, Honigplätzchen

Wallach (kastrierter Hengst)

Hengstschweiß (Prof. P.), Wallachschweiß (Ha. We.)

holen

Holz

* Holzfleisch * (auf Holzkohle gegrilltes Fleisch)

Holzkohle

Holznagel (früher zur Festigung von Holzverbindungen an Bauteilen)

Holzschuh

* Holzscheit*, Klafterholz

* Holzschlag *, Holzrodungen im Wald

Holzstoß, Holzstapel

Holzstift (Schuster nagelten früher damit die Schuhsohlen an die Schuhe)

Hand

Handauflegen (als Therapie, Heilbehandlung)

handeln

Handelsbeziehung

Handelsware

Handarbeiter

Handarbeiterin

Handarbeit

Handbesen

Handballen

Handbremse

handbreit

Händedruck

Handwerk

Handfläche

Handgelenk

handgemacht

Handgepäck

Handgriff

Handgranate

Handlanger

Handlung

Handschlag

Handwerker

Horn (scherzhaft für Schwellungen am Kopf)

* Horneule * (Schimpfwort für eine weibliche Person)

Hose/Hosen

Hosenboden

(scherzhaft für schnelles, sprunghaftes Rennen, „wie besessen“)

Hosentasche

Hosenträger (siehe Træjár)

Hosenriemen

Hosenschlitz (siehe Schlitz)

Höschen

(*etwa wie* jetzt heran! *Ansporn zu Aktivitäten*)

geh zu! beeile dich! beeilt euch! (dringlicher Ansporn) hoáe nõ mir! (*etwa wie*)

jetzt heran! (Ansporn zu Aktivitäten)

heiter

Haupt, Kopf (siehe Scháorál) dát Hoáéáft zwáschán dá Áirá stáichán den Kopf

zwischen die Ohren stecken (scherzhafte Drohung für unfolgsame Kinder)

Hauptgewinn

Hauptgewinner

Hauptgewinnerin

Hauptmann

Hauptsache

hauptsächlich

Köpfchen

* Hauptschädel*, Kopf/Schädel (der Kopf des geschlachteten Schweines)



Hoáéaftstadt, dá Plur. Hoáéaftstiádt	Hauptstadt
Hoáéaftstoáck, dát -ár	Hauptstück
Hoáéaftwoi, dát	Kopfweh, Kopfschmerzen (siehe Schãorálwoi)
Hoáéál, dát	Heil
hoáéálán, hoáéáalt, gáhoáéáalt	heilen
Hoáéálbuád, dát Plur. Hoáéálbãedár	Heilbad
Hoáéáloáánd, dár	Heiland
hoáéálsám, hoáéálsámár, um hoáéálsámstán	heilsam
Hoáéálung, dá -án	Heilung
Hoáéálustãolt, dá -án	Heilanstalt
Hoáéáalzán, dát Plur. Hoáéáalzár	Hölzchen
hoáéám(á) gián, gãng hoáéám(án), hoáéám(án) gágongán	nach Hause gehen
Hoáéám, dát	Heim
Hoáéámál, dár (-ár)	Hammel äoldár Hoáéámál alter Hammel (Beleidigung, etwa wie alter Depp)
hoáéámánzeã/hoáéámwãrts	nach Hause zu/heimwärts
Hoáéámát, dá	Heimat
hoáéámlech, hoáéámlejár, um hoáéámlechstán	heimlich
Hoáéámlechkoáéát, dá -án	Heimlichkeit
hoáéámwãrts	heimwärts
Hoáéámwiech, dár	Heimweg
Hoáéámwoi, dát	Heimweh
Hoáéándschán, dát Plur. Hoáéándschár	Handschuh
Hoáéándzpár, dá -n	Hamster (Nagetier)
Hoáéás(á)lák, dár (-ár)	Hosenbein
hoáéásál(á)n, hoáéásáalt, gáhoáéásáalt	(scherzhaft für ankleiden, vor allem Hosen anziehen)
hoáéásár, hoáéásárár, um hoáéásárstán	heiser
Hoáéásárkoáéát, dá -án	Heiserkeit
hoáéásch Gáweádár, dát schönes	Wetter
hoáéásch heámlech	schön langsam, ohne Eile
hoáéásch, heáschár, um heáschstán	schön
hoáéáschán, hãesch, gáhoáéáschán	heischen, verlangen, fordern (siehe várlongán)
Hoáéáschhoáéát, dá -án	Schönheit
hoáéáß, hoáéábár, um hoáéás(á)stán	heiß
hoáéábán, hãeß, gáhoáéábán	heißer
Hoáéábhãungár, dár	Heißhunger
hoáechál(á)n, hoáechált, gáhoáechált	(sich) hinhocken, hinsetzen
hoãechál(á)n, hoãechált, gáhoãechált	lachen (belustigt, abgehackt/zynisch)
Hoãedákãmpást, dár	* Hüterkohl * (gedünstetes Kraut, evtl. mit Speckwürfeln)
hoãedán, heãt, gáheãt	hüten/betreiben (z. B. Kleinkinder, Bedürftige, Kranke, Tiere)
Hoãedár, dár -	Hüter, Betreuer, Aufpasser, Wächter
Hoãefkán, dát Plur. Hoãefkár	Häufchen (siehe Heãfkán)
Hoãempár, dá -n	Himbeere
Hoãempárámarmálad, dá -án	Himbeermarmelade
Hoãempárásirup, dár	Himbeersirup
Hoãempáráwen, dár -ár	Himbeerwein
Hoãenál, dár -	Henkel
hoãendál(á)n, hoãendáalt, gáhoãendáalt	gebären (nur bei Hunden)
Hoãendálãoán, dá -án	Hündin/Häsin
hoãendán	hinten
hoãendánniá	* hintennach*, hinterher/danach
hoãendár	hinter
Hoãendár dán Zoáemán	Hinter den Zäunen (Gassenname in Z.)
Hoãendár dár Kirech	Hinter der Kirche (Gassenname in Z.) (Ha. Do.)
Hoãendár(á)m Wãoer	Hinter dem Weiher (alte Bezeichnung für die Neugasse in Z.)
hoãendár(á)n, hoãendárt, gáhoãendárt	hindern
hoãendár(á)noándár	hintereinander (Ma. Ta.)
Hoãendárgluásmiálárãoe, dá -án	Hinterglasmalerei
Hoãendárgrãnd, dár Plur. Hoãendárgroãend	Hintergrund
Hoãendárlãst, dá -án	Hinterlist
hoãendárlãstech, hoãendárlãstějár, um	hinterlistig
hoãendárlãstechstán	
Hoãendárn, dár -	Hintern (siehe Badám und Gásãeß)
Hoãendárnás, dát -ár	Hindernis
Hoãendásch(t)gãoß, dá	Hintergasse (Gassenname in Z.) (Ma. Ta.) (siehe Lied, S. 85)
Hoãendáscht, dár/dá/dát	der/die/das Hinterste
Hoãendáschtjãpp, dát -ár	* Hintertasche*, Gesãßtasche
Hoãendschán, dát Plur. Hoãendschár	Händchen
Hoãenkál(á)n, dát -	Hendl (junges Huhn/Brathuhn)
Hoãenkál(t)schán, dát Plur. Hoãenkál(t)schár	Küken (fränk. Hinkelchen)
Hoãeskán, dát Plur. Hoãeskár	Häuschen
hoãeslech	häuslich
hoãet áwãich!	mach Platz! (Ma. Ta.)
hoãet heute hoãetzãduách	heutzutage hoãet ãn áicht Duághán heute in acht Tagen (in einer Woche)
hoálán, hoált, gáhoált	heulen
Hoánz, Hoánzkán, Hãnzi, Hãnz	(Ableitungen von Hans)
hoár(á)lán, hoáráalt, gáhoáráalt	necken, blödeln, sich übermütig verhalten
hobál(á)n, hobált, gáhobált	hobeln
Hobálãisán, dát (-ár)	Hobeleisen (Schneideeisen vom Hobel)
Hobálbonk, dá Plur. Hobálbenk	Hobelbank
Hobálmaschoin, dá -án	Hobelmaschine



Hobálspián, dár Plur. Hobálspåoen
 Hockárl, dát/dár -
 hofoirán, hofoir, hofoir
 Hofoirár, dár -
 hoi/á
 Hoibáskán, dát Plur. Hoibáskár
 hoiideá hommák!
 Hoijábár, dár -án
 Hoijábráuck, dá -án
 Hoiján, af dán
 hoir af!?
 hoir hiár!
 hoir zeá
 hoirán, háirt, gáháirt
 Hoirár, dár -
 Hoiráráon, dá -án
 Hoirgáráoet, dát -ár
 Hoirsaal, dár Hoirsáeál
 Hoirt, dár -án
 Hoirtágoáeááál, dá -(á)n

Hoirtánhoáarán, dár Plur. Hoirtánheáran

Hoirzbäck, dár (-ár)
 Hoirzbech, dá
 Hoirzkeão, dá Plur. Hoirzkoãe
 Hoisch, dár
 Hoischfuárt, dá
 Hoischketschán, dát Plur. Hoischketschár
 Hoischschássál, dá -n

Hoit, dá -án
 hoitz, hætz
 hojánólán, hojánóolt, hojánóolt
 Hojóták, dá (-án)
 hommák!
 Homm, dá -án
 Honklech, dá Plur. Honkleján

Honklechbláich, dát Plur. Honklechbláijár
 Honklechbríát, dát Plur. Honklechbrãodár
 hoo!
 Hopintsch, dár -

hopsán, hopst, gáhopst
 Hopsár, dár -
 Hosámok, dár -án
 Hosámokáoe, dá
 Hosámokáon, dá -án
 Houfzát, dá Plur. Houfzádán
 HoufzátDasch, dár Plur. HoufzátDásch
 HoufzátDáuch, dár Plur. HoufzátDáich
 HoufzátSaal, dár Plur. HoufzátSael
 Houfzátwoáartmoáán, dár
 Houwándir/Háuwándir/Háiwándir, dá -án
 Houwándoáár / Háuwándoáár / Háiwándoáár, dát -ár
 Huách, dá Plur. Huághán
 huáf/haf mech gãorán
 Huárákeál, dá -án
 Huáráíëewánd, dát -ár
 Huárán, dár -ár
 Huáráschãep, dá -án
 Huáráwuághán, dár Plur. Huáráwáiján
 huárt Steál, dár Plur. huárt Stoál
 huárt, hærtár, um hærtástán
 Huárz, dár -ár
 Huás, dár -án
 Huásáfeáß, dár Plur. Huásáfoãeß
 Huásáwiech, dár
 Huáskán, dát Plur. Huáskár
 Huáwár, dá/dár
 Huáwáráick, dát
 Huáwárplackán, dá Plur.

Hobelspann
 Hocker, Schemel
 hofieren, flirten
 Hofmacher (siehe auch Káil)
 er
 (kleine) Frikadelle/Pfannkuchen (siehe Háibás)
 nach links! (Zuruf für Rinder im Gespann)
 * Hirsebär * (scherzhaft für mollige Kleinkinder)
 Hirsebrei
 (Flurname in Z. Hoiján kommt von Hoisch Hirse) (Go. Ze.)
 hör auf!/? was du nicht sagst!/? (Befehl/Frage/Verwunderung)
 hör her!/ hör mir zu!/ sag mal!
 hör zu
 hören
 Hörer
 Hörerin
 Hörgerät
 Hörsaal
 Hirte
 Hirtengeißel Hirtenpeitsche (die Peitsche hat einen sehr kurzen Handstiel und eine sehr lange Schnur, an deren Ende sich ein zerzaustes Hanfseilstück befindet, welches den Effekt beim Knallen stark erhöht, wodurch die Tiere zur Eile angetrieben werden)
 Hirtenhorn (früher wurden in Zeiden die Rinderherden am Morgen sehr früh von den Hirten aus allen Gassen zur Weide abgeholt, zuerst eine größere, die der Kühe und nachher die kleinere der Büffel. Damit die Tiere rechtzeitig von den Bauern aus den Ställen geholt und auf die Gasse getrieben würden, bliesen die Hirten schon aus der Ferne in ihr um den Hals gehängtes Rinderhorn: „Tatü-tatü-tata“ und los ging's zur Weide)
 Hirschbock
 Hirschbach (Flurname in Z.)
 Hirschkuh
 Hirse (Getreideart)
 * Hirsefurt * (Flurname in Z.) (Go. Ze.)
 Hirsekörnchen
 Hirseschüssel (Schüssel, aus der früher die ganze Familie den Hirsebrei löffelte) (In. Gu.)
 Höhe
 (nach) links, rechts (Zuruf für Pferdegespann) (Ba. He.)
 herumstöbern, schnüffeln
 Trubel/Ausgelassenheit (im Sprachgebrauch)
 nach links (Zuruf für Rindergespanne)
 Schinken, Hüftstück
 * Hanklich * (Hefefladengebäck, mit Zwetschgen belegt oder mit Milchrahm bestrichen, siehe auch droáech Honklech)
 (Backblech für Hanklich)
 (Brett zum Vorbereiten der Hanklich)
 halt! stehenbleiben! (Zuruf für Zugtiere)
 Opanke (*südslawisch*, ein absatzloser Schuh mit aufgebogener Fußspitze. Mancherorts wird er auch heute noch in Rumänien als Trachten- oder Alltagsschuh getragen)
 hüpfen
 Hüpfer
 (Spitz-, Neckname für Altländer Sachsen)
 das Sachsenland am Altfluß (Neckname)
 (Spitz-, Neckname für Sächsin vom Altland)
 Hochzeit
 Hochzeitstisch, Hochzeitstafel
 Hochzeitstag
 Hochzeitssaal
 Wortführer und Zeremonienmeister einer Hochzeit (In. Gu.)
 Hoftüre
 Hoftor
 Hecke
 hab mich gern (Redew., etwa wie laß mich in Ruhe!)
 Harngrube, Jauchegrube
 Harn, Jauche, Gülle
 Harn, Jauche
 Harnkelle (Schöpfeimer mit langem Stiel)
 Harnwagen, Jauchewagen (für den Transport der Jauche aus Feld)
 harter Stuhl, auch harter Stuhlgang
 hart
 Harz
 Hase
 Hasenfuß (scherzhaft für Feigling)
 Hasenweg (Flurname, Waldweg in Z.)
 Häschen (siehe Hãeskán)
 Hafer (Getreideart)
 Hafereck (Flurname in Z.) (Go. Ze.)
 * Haferflecken* (helle Flecken am Fell von mit Hafer überfütterten Pferden)



Huáwártáoestárd, dár -ár

Hubist, dár -án

Huckár, dár (-ár)

Humáráoe/Hemáráoe, dá -án

Humároáád, dá

Humáschburch, dá

Hummár, dár Plur. Himmár

Hummármihl, dá -án

Hummárstáhl, dár -ár

hun/huát, hat, gáhuát

Hunábolkán, dár -

Hunf, dár

Hunfsiám, dár

Hunfstoáenál, dár (-ár)

Huntoáe, af dár

hur(á)lán, hurált, gáhurált

hurkán, hurkt, gáhurkt/hurksán, hurkst, gáhurkst

Hussáorágranz, dá

Hutsch, dá -án

hutschán, hutscht, gáhutscht

Iádám, dár (-ár)

Iádár, dá -án

iáe(á)ján, iáe(á)cht, gáíáe(á)cht

Iáláboughándäepchán, dát Plur. -däepchár

Iáll, dá -án

Iálláboughán, dár Plur. Iálláboiján

Iámás, dá -án

iámásán, iámást, gáíámást

Iámásbiár, dár -án

Iámásliáwár och Moäckápuf

Iámbáß/Imbáß, dár (-ár)

Iánán, dá

iánán/dáriánán

iánándiás ohnedies iánánhin

Iárábolkán, dár (-ár)

Iárábriát, dát Plur. Iárábräodár

Iárándáick, dá -án

Iárd, dá

Iárdá(n)gáscheár / Eárdá(n)gáscheár, dát

Iárdapál, dár Plur. Iárdäepál

Iárdapáldäppán, dát (-ár)

Iárdapálfräessár/Ängárling, dár -

Iárdapálháibás, dár -ár

Iárdapálkeál, dá

Iárdapálkoäechán, dá -án

Iárdapálmíál, dát

Iárdapálpiree, dár

Iárdapálpräest, dá -án

Iárdapálsack, dár Plur. Iárdapálsáick

Iárdapálstompár, dár -

Iárdapálträuch, dár Plur. Iárdapáltroich

Iárdapálzäckár, dár

Iárdäumfong, dár

Iárdbadám, dár

Iárdbáoe, dá -án

Iárddoáeál, dát/dár Plur. Iárddeälár

Iárddech, dár Plur. Iárdejár

Iárdgughál, dá

Iárdklampán, dár (-ár)

Iárdkruát, dá Plur. Iárdkruádán

Iárdláuch, dát Plur, Iárdláichár

Iárdnääß, dá (-án)

Iárdoáeál, dát

Iárdrech, dát

Iárdrutsch, dár

iárxándmánd/iárxándmást

iárxándást

iárxándoiránd/iárxándoirást

iárxándwäe irgendwie iárxándwoi

Iárxáp(á)marmálad, dá -án

Hafersack (Leinensack mit Trägerband, der, gefüllt mit Hafer, den Pferden zur Fütterung unterwegs an den Kopf gehängt wird)

(Ausdruck für übermütigen Jungen)

kleiner Hügel, Bodenerhebung (siehe Háipár und Háupár)

Wandschränken (im Türrahmen einer Verbindungstür eingebaut, früher in fast allen Bauernstuben vorzufinden, dienten zum Aufbewahren von Lebensmitteln, Gläsern, Wertsachen, Geld usw., siehe Almáráoe)

* Homorod * (Flurname in Z.)

(Berggasse in Z.)

Hammer

Hammermühle

Hammerstiel

haben

* Hunnenbalken * (Querbalken in der Scheune) (Jo. Ei.)

Hanf (dient unter anderem auch zur Herstellung von Hanfseilen)

Hanf Samen (Ma. Ta.)

Hanf Stengel

(Redew. für herumerschlendern, unnützig unterwegs sein) (Ba. He.)

hudeln (oberflächlich arbeiten)

hüsteln/schluchzend weinen (Ba. He.)

* Husarengrenze *, Husarenlager (Flurname in Z.) (Go. Ze.)

Schaukel (nur die Hängeschaukel)

schaukeln (nur auf einer Hängeschaukel)

Atem

Ader

eggen (Feldarbeit)/verprügeln, verhauen

Ellenbogenkuppe

Elle (altes Längenmaß) (Ma. Ta.)

Ellbogen

Ameise

krübbeln wie von Ameisen (Taubheits, Nesselgefühl am Körper) (Ku. Sch.)

(siehe auch äschliáfán)

Ameisenbär

* Ameisenleber und Mückenpuf* (scherzhafte Antwort auf die Frage: „Was gibt es heute zu essen?“, Mückenpuf ist unklar)

Amboß (meist kleiner Amboß zum Sensendengeln) (Gr.+Er. Kr.)

Flachsabfall át git schoin Iánán zám äessán es gibt feinen Flachsabfall zu essen/(scherzhafte Antwort auf die Frage: „was gibt es heute zu essen?“)

ohne/ohne das

ohnehin iánáwetár(á)s ohne weiteres Iárán, dár (-ár) Fußboden

Fußbodenbalken (auf welchem die Bretter befestigt werden)

Fußbodenbrett

* Fußbodendecke*, hausgewebter Läufer oder Teppich

Erde

Irdengeschirr (aus gebranntem Ton, Keramik)

* Erdapfel*, Kartoffel

Kartoffeltopf (zum Kartoffelkochen)

* Kartoffelfresser*, Engerling

Kartoffelpfannkuchen (aus Kartoffelteig gebackene Pfannkuchen)

(Erdloch zum Aussähen der Kartoffeln) (Prof. P.)

Kartoffelsuppe

Kartoffelmehl/Kartoffelstärke (im Haushalt verwendet, z. B. beim Kochen,

Wäschestärken und zum Herstellen von Kleister)

Kartoffelpüree, Kartoffelbrei

Kartoffelpresse (Handpresse zum Zerdrücken gekochter Kartoffeln)

Kartoffelsack

Kartoffelstampfer (ein langes Handstabgerät zum Zerdrücken gekochter

Kartoffeln)

Kartoffeltrog (meist aus einem Baumstamm ausgehöhlter Trog, in welchem die gekochten Kartoffeln zerstampft werden/wurden)

Kartoffelzucker (früher vor allem bei Kindern sehr beliebte süße Schleckerei aus Kartoffelstärke)

Erdumfang

Erdboden

* Erdbiene *, Hummel

Erdteil

Joch (Akkeroder Wiesengrundfläche, 1 Joch = 5754,429 qm, kein Joch für Zugtiere!) (Wa. Pl.)

Erdkugel

Erdklumpen

* Erdkröte*, Kröte/Schimpfwort bezogen auf weibliche Personen)

Erdloch

Erdnuß

Erdöl

Erdreich, Erde

Erdrutsch

irgendjemand

irgend etwas/irgendwas

irgendwo (siehe auch oiránd)

irgendwer

Erdbeermarmelade



Iárpár(á)sirup, dár	Erdbeersirup
Iárpár, dá -án	Erdbeere
Iárpáraloáánd dát	* Erdbeerland * (Flurname in Z.) (Go. Ze.)
Iárz, dát -ár	Erz/Gußeisen
Iárzá(n)gáscheár, dát	* Erzengeschirr* (Geschirr aus Gußeisen, wie Pfannen, Töpfe, Tiegel)
iárzán Gáràoetár, dá	(Ausdruck für eine Schreibhilfe, Erinnerung oder Merkstütze)
Iás, dát -ár	Aas, Kadaver
Iásál, dár (-ár)	Esel (auch als Beleidigung)
Iásálsáir, dát -án	Eselsohr/Knick (an Blattecken von Büchern oder Heften)
Iásálsbroáck, dá -án	(Ausdruck für eine Schreibhilfe, Erinnerung oder Merkstütze)
Iásálsbuecht, dát -ár	Esels Nachtlager (scherzhaft für Bett) (Ri. Ni.)
Iásálsheáost, dár	* Eselshusten *, Keuchhusten
Iásálsleátár, dá -n	* án dár Iásálsleátár stián in der Eselsleiter stehen (Redew. für der Größe nach aufgestellt sein/wie die Orgelpfeifen stehen) (In. Gu.)
Iátár, dá -n	Otter, Schlange
iáwán	eben, deshalb, deswegen
iáwán ám däot!	eben deshalb!/eben deswegen!/gerade deshalb!
Iáwán, dá -án	Ebene
iáwán, iáwánár, um iáwánstán	eben, flach
Iáwánd, dár -ár	Abend un zíawánd/ un z'Iáwánd heute Abend
Iáwándæssán, dát -	Abendessen Iáwándmiál, dát -ár Abendmahl Iáwándráit, dát Abendrot, Abendröte Iáwándsann, dá Abendsonne Iáwándstóran, dár Abendstern Iáwándunduecht, dá -án
Iáwándkass, dá -án	Abendandacht
Iáwándkloáeád, dát Plur. Iáwándkleádár	Abendkasse
Iáwándprogramm, dát -ár	Abendkleid
Iáwándscháil, dá -án	Abendprogramm
Iáwándzedung, dá -án	Abendschule
Iback, dár	Abendzeitung
Ifdáuch, dát Plur. Ifdáichár	Einback (Hefengebäck in Kastenform, mit vielen Eiern, Anis oder Fenchel (Gr. + Er. Kr.)
ifgián, gäng if, ifgáogónán/iflafán, låef if, ifgálafán	* Überdach *, Dachgesims (untere, vorgezogene Dachkante, siehe Ifspráink)
ifschnappán, schnappt if, ifgáschnappt	* übergehen*, überlaufen (z. B. die Milch beim Kochen)
Ifspráink, dár (-ár)	überschnappen (verrückt werden)
Ifzách, dár Plur. Ifzích	* Übersprung*, Dachvorsprung, Dachgesims (siehe Ifdáuch)
ifzähñ, zuch if, ifgázoughán	Überzug/Bettbezug
Ijál, dár (-ár)	überziehen (Betten beziehen)
Indjinoir, dár -	Igel
Intráss, dát (-ár)	Ingenieur
intressoirán, intressoirt, intressoirt	Interesse
Ir	intressieren
ir, irám, irár, irán	Ihr (höfliche Anrede älterer Personen)
irásglechán git át neámoi!	ihr, ihrem, ihrer, eurer, euren
Irdapáldämpfár, dár -	* euresgleichen gibt es nicht mehr!* (meist als Vorwurf)
irkál (sen)	Kartoffeldämpfer (oft ein großer, mit Holz geheizter Dampfkessel von bis zu 50 kg Inhalt, welcher den Bauern zum Kochen der Kartoffeln für das Schweinefutter dient(e))
Ischtáuck	mürrisch (sein)/ekelhaft/ Gefühl von Belag an Mund und Zähnen (z. B. beim Essen von Puderzucker oder wenn man sich die Zähne nicht geputzt hat)
Itsch, dár -ár	Istock (Familiename in Z.)
iw(á)rechbláiwán, blif iw(á)rech, iw(á)rechbliwán	Murmel, Schusser (Spielkugel zum Schussern (Kneárán) aus Ton, Glas oder Stahl)
Iwál, dát Plur. Iwlár	übrigbleiben
iwál, iwlár, um iwálstán	Übel
iwár	übel
Iwár Måorech leádán	über
iwár(á)n	Ave Maria läuten (zur Vesper) (Ro. Kr.)
iwár(á)ntiv	hinüber
iwáræssán, iwáræoss, iwárgæessán	quer über, quer drüber
iwáráickeh	überessen
iwárámpfoáendlech	* übereckig* (Ausdruck für schielend)
Iwárámpfoáendlechkoáeát, dá -án	überempfindlich
iwáránoáándár	Überempfindlichkeit
iwáräol	übereinander
iwárarbadán (sech) iwárarbat, iwárarbat	überall
iwárbackán, iwárbackt, iwárbackán	(sich) überarbeiten (über die eigenen Kräfte hinaus arbeiten)
iwárbádán, iwárbá(o)t, iwárbádán	überbacken
iwárbáladán, bálud (bálád) iwár, iwárbáladán	überbieten
Iwárbáladung, dá -án	überbeladen
iwárbáloostán, iwárbáloost, iwárbáloost	Überbeladung
Iwárbáloostung, dá -án	überbelasten
Iwárbáss, dár -	Überbelastung
iwárbázuálán, iwárbázuált, iwárbázuált	Überbiss (für das Überstehen der oberen Schneidezähne)
Iwárbláck, dár -ár	überbezahlen
iwárbláckán, iwárbláckt, iwárbláckt	Überblick
iwárbliwán,	überblicken
iwárboáendán, iwárboáánd, iwárboáondán	überblieben/übrig geblieben
iwárboáendán, iwárboáánd, iwárboáondán	überbinden (z. B. ein Paket mit einer Schnur)
iwárbriádán, iwárbriát, iwárbriádán	überbinden (z.B. ein Paket mit einer Schnur)
	überbraten



iwábroáckán, iwábroáckct, iwábroáckct
 iwábroáeán, iwábroáet, iwábroáet
 iwábroáenán, iwábruecht, iwábruecht
 Iwárdáick, dá -án
 iwárdáickán, iwárdáickt, iwárdáickt
 Iwárdáickung, dá -án
 iwárdáirán, iwárdáirt, iwárdáirt
 Iwárdáuch, dát *Plur.* Iwárdáichár
 iwárdeán, iwárdiát, iwárdián
 iwárdenkán, iwárduecht, iwárduecht
 iwárdihán, iwárdihnt, iwárdihnt
 iwárdoätlech
 Iwádráck, dár (-ár)
 iwádráiwán, iwádrif, iwádriwán
 iwádráoeán, iwádráoeat, iwádráoeat
 Iwádráß, dár *Plur.* Iwádráß
 Iwádráuch, dár *Plur.* Iwádráich
 iwárdrián, iwádreäch, iwárdrián
 iwádroissech
 iwárduichschnáttlech
 Iwárel, dá -án
 iwárelech, iwárelejár, um iwárelechstán
 Iwárenkál, dár -
 Iwárfáll, dár *Plur.* Iwárfáll
 iwárfállán, iwárfáll, iwárfállán
 iwárfáollech,
 iwárfittár(á)n, iwárfittárt, iwárfittárt
 iwárfláeßán, iwárffluss, iwárfláeßán
 iwárfláessech
 iwárfláeßech
 iwárfláeján, iwárflich, iwárfloughán
 Iwárfliß, dár *Plur.* Iwárfliß
 iwárflijál(á)n, iwárflijált, iwárflijált
 iwárfloórán, iwárfloór, iwárfloór
 Iwárfloórung, dá -án
 iwárfroáessán
 iwárfroáesán, iwárfroar, iwárfroáarán
 iwárfroáendlech
 iwárfuárán, iwárfuáor, iwárfuárán
 iwárgáeßán, iwárgáeß, iwárgáeßán
 iwárgánáor
 iwárgáneäch
 iwárgáschet
 Iwárgáwicht, dát -ár
 iwárgián, iwárgäng, iwárgongán
 iwárgin, iwárgáuf, iwárgin

iwárgloácklech
 Iwárgonk, dár *Plur.* Iwárgeng
 iwárgráiß
 Iwárgráißán, dá -án
 Iwárgráißuátár, dár *Plur.* Iwárgráißuáetár
 iwárhoáezán, iwárhoáetzt, iwárhoáetzt
 iwárhoáeflech, iwárhoáeflejár, um iwárhoáeflechstán
 Iwárhoáeflechkoáeát, dá -án
 iwárhoáálán, iwárhoáált, iwárhoáált
 Iwárhoáálung, dá -án
 iwárhoáádnin

iwárhoáeáft
 iwárhoáldlech
 iwárhoairán, iwárhoáirt, iwárhoáirt
 iwárhoámung
 iwárhoárdásch
 iwárhoármáran
 iwárhoáttárt(á)n, iwárhoáttárt, iwárhoáttárt
 iwárhoátlech
 iwárhoáiwán, iwárhoáíft, iwárhoáíft
 Iwárhoáeád, dát *Plur.* Iwárhoáeádár
 Iwárhoáun, dát
 iwárhoáladán
 Iwárhoáladung, dá -án
 iwárhoálostán, iwárhoálost, iwárhoálost
 Iwárhoálostung, dá -án
 iwárhoáljá(n) (sen) iwárhoáljánár, um iwárhoáljánstán
 iwárhoálján, iwárhoálecht, iwárhoálecht
 Iwárhoáljánhoáeát, dá -án
 Iwárhoáljung, dá -án
 iwárhoálján, iwárhoáleß, iwárhoálján
 Iwárhoáiwán, dát
 iwárhoáiwán, iwárhoáíft, iwárhoáíft

überbrücken
 überbrühen
 überbringen
 Überdecke
 überdecken
 Überdeckung
 überdauern
 Überdach
 * übertun *, zu viel tun
 überdenken
 überdehnen
 überdeutlich
 Überdruck
 übertreiben
 überdrehen
 Überdruß
 Übertrag
 übertragen
 überdrüssig
 überdurchschnittlich
 Übereile
 übereilig
 Urenkel
 Überfall
 überfallen
 überfällig
 überfüttern
 überfließen
 überflüssig
 überfließig
 überfliegen
 Überfluß
 überflügeln
 überführen (z. B. die Leiche von zu Hause zur Friedhofshalle)
 Überführung
 * überfressen* (derb für zu viel essen)
 überfriieren
 überfreundlich
 überfahren
 übergießen
 übergenau
 übergenug
 übergescheit (klugscheiBerisch) (Ri. Ni.)
 Übergewicht
 übergehen
 übergeben (z. B. den Hof an die Erben)/sich übergeben, erbrechen, spucken, kotzen
 überglücklich
 Übergang
 übergroß
 Urgroßmutter
 Urgroßvater
 überheizen
 überheblich, anmaßend
 Überheblichkeit, Anmaßung
 überholen
 Überholung
 überhandnehmen (fortlaufende und übermäßige Zunahme eines Geschehens)
 überhaupt
 beständiges Wetter am Iwárhoáldeján sen im Wetterschutz sein
 überhören
 immer wieder, fortwährend, immerfort
 überirdisch
 überübermorgen (am zweitnächsten Tag)
 überklettern
 überklug
 überkleben
 * Überkleid*, Überrock, Gehrock (siehe Iwárhoáck und Iwárhoá(h)ár)
 * Überkommen*, Überholen af Iwárhoáun auf Übertreffen/ Überholen
 überladen
 Überladung
 überlasten
 Überlastung
 überlegen (sein)
 überlegen
 Überlegenheit
 Überlegung
 überlassen
 Überleben
 überleben



iwármæestán, iwármæest, iwármæest	übermästen
iwármarån	übermorgen
iwármåttáln, iwármåttált, iwármåttált	übermitteln
iwármeaðdech, iwármeaðdejár, um iwármeaðdechstán	übermütig
Iwármeåt, dár	Übermut
iwármiálán, iwármiált, iwármiált	übermalen
Iwármiálung, dá -án	Übermalung
Iwármiáß, dát -ár	Übermaß
iwármoaðed	übermüde(t)
Iwármoaðedung, dá -án	Übermüdung
Iwármonkál, dár <i>Plur.</i> Iwármenkál	Übermantel
Iwármuecht, dá -án	Übermacht
iwármunnán, iwármunnt, iwármunnt	übermannen (z.B. der Schlaf hat mich übermannt)
iwárnáichtech	übernächig (unausgeschlafen, müde)
iwárnatoirlech	übernatürlich
iwárnin (sech) iwárnom, iwárnoáán	übernehmen/ (sich) zu viel zumuten
Iwárnin, dát	Übernahme
iwárnuechtán, iwárnuecht, iwárnuecht	übernachten
Iwárnuechtung, dá -án	Übernachtung
iwároáeánkun	übereinkommen, sich einigen
iwároáenstlech	überängstlich
iwárpånsál(á)n, iwárpånsált, iwárpånsált	überpinseln
iwárprå(e)fán, iwárpråeft, iwárpråeft	überprüfen
Iwárprå(e)fár, dár -	Überprüfer
Iwárprå(e)fáråon, dá -án	Überprüferin
Iwárprå(e)fung, dá -án	Überprüfung
iwárráichnán, iwárráichánt, iwárráichánt	überrechnen
iwárråif	überreif
iwárraschán, iwárrascht, iwárrascht	überraschen
Iwárraschung, dá -án	Überraschung
Iwárráuck, dár <i>Plur.</i> Iwárráick	Überrock, Knienmantel, Gehrock (siehe Iwárkloáeád und Iwárzæ(h)ár)
iwárreámmál(á)n, iwárreámmált, iwárreámmált	übrumpeln (Ba. He.) dát Wåossár ás iwárreámmált über das Wasser hat sich eine dünne Eisschicht gebildet (In. Gu.)
iwárrech	überreich
iwárriádán, iwárriád, iwárriád	überreden
iwárroichán, iwárroicht, iwárroicht	übrreichen
Iwárroichung, dá -án	Überreichung
iwársæetzán, iwársæetzt, iwársæetzt	übersetzen
Iwársæetzung, dá -án	Übersetzung
Iwárschass, dár (-ár)	Überschuss
iwárschidán, iwárschatt, iwárschatt	überschütten
iwárschláuch dech!	* überschlage dich! *, Redew. für tu was du willst!
Iwárschláuch, dár <i>Plur.</i> Iwárschláich	Überschlag
iwárschlián, iwárschleäch, iwárschlián	überschlagen/hinfallen
iwárschredán, iwárschritt, iwárschridán	überschreiten
Iwársicht, dá -án	Übersicht
iwársichtech	übersichtlich (veralt. fürweitsichtig)
iwársichtlech, iwársichtlejár, um iwársichtlechstán	übersichtlich (leicht zu überschauen)
iwársidáln, iwársidált, iwársidált	übersiedeln
Iwársidlung, dá -án	Übersiedlung
iwárspannt, iwárspanntár, um iwárspanntstán	* überspannt*, verrückt
iwárspeámán, iwárspeámt, iwárspeámt	überschwemmen
Iwárspeámung, dá -án	Überschwemmung
iwárspílán, iwárspílt iwárspílt	überspielen
iwársproåenán, iwársprung, iwárspråungán	überspringen
iwárstálpán, iwárstálppt, iwárstálppt	überstülpen
Iwárståond, dá -án	Überstunde (über die normale Arbeitszeit)
iwársteján, iwárstich, iwárstiján	übersteigen
iwárstián, iwárständ (iwástoáánd), iwárstoáándán	überstehen
iwárstoijár(á)n, iwárstoijárt, iwárstoijárt	übersteigern
Iwárstoijárung, dá -án	Übersteigerung
iwárstråoeán, iwárstråoet, iwárstråoet	überstreuen (z.B. mit Zucker überstreuen)
iwárstrechán, iwárstrich, iwárstråuchán	überstreichen
iwártråeffán, iwártråuff, iwártråuffán	übertreffen
iwártråodán, iwártråot, iwártråodán	übertreten
Iwártråodung, dá -án	Übertretung
iwárustroåenán, iwárustroåent, iwárustroåent	überanstrengen
Iwárustroåenung, dá -án	Überanstrengung
iwárvåoll	übevoll
Iwárvársæechárung, dá -án	Überversicherung
iwárvoåársichtech	übevorsichtig
iwárvåelteján, iwárvåeltech, iwárvåeltech	überwältigen
Iwárvåeltejung, dá -án	Überwältigung
iwárvåentárn, iwárvåentárt, iwárvåentárt	überwintern
Iwárvåentárung, dá -án	Überwinterung
iwárvåisán, iwárvåis, iwárvåisán	überweisen
Iwárvåisung, dá -án	Überweisung
iwárvåuchán, iwárvåucht, iwárvåucht	überwachen
Iwárvåuchung, dá -án	Überwachung
iwárwoåendán, iwárwoåánd, iwárwoåondán	überwinden
Iwárwoåendung, dá -án	Überwindung



iwárwuáβán, iwárwæeβ, iwárwuáβán	überwachsen
iwárwuchár(á)n, iwárwuchárt, iwárwuchárt	überwuchern
iwárzáckár(á)n, iwárzáckárt, iwárzáckárt	überzuckern
Iwárzæe(h)jár, dár -	Überzieher, Überrock, Gehrock (siehe Iwárkloáeád und Iwárráuck)
iwárzáhn, iwárzuch, iwárzoughán	überziehen
iwárhoáeján, iwárhoáecht, iwárhoáecht	überzeugen
Iwárhoáejung, dá -án	Überzeugung
Iwárhoáel, dá -án	Überzahl
iwrech	übrig
iwrejáns	übrigens
jábár(á)n/jáb'rán, jábárt, gájábárt	reden/quaseln (meist ohne Unterbrechung)
Jabrak, dá -án	* Schabracke* (türk. caprak) verzierte Pferddecke/obere Gardinenblende/(Scherzwort für lebenslustige und unbekümmerte weibliche Person)
Jachzint, dá -án	Hyazinthe (Blumenart)
jæá/jae	*je* verschieden angewandt, z.B. cha jæá!? Ja! næ
jæedár, jæed, jæedán, jæedám	jeder, jede, jeden, jedem
Jæesás Hárr (ám Heámmál)	* Jesus Herr (im Himmel) *, Verwunderung/ Erschrecken/Staunen
Jájár/Jájjár, dár -	Jäger
jaloitár(á)n, jaloitárt, jaloitárt	schlendern/tratschen/über andere lästern
Jand(á)rár, dár -	Schlenderer, Flanierer, Wanderer
jandár(á)n, jandárt, gájandárt	schlendern/marschieren/bummeln
Jandár, dá -n	Schlendern, Flanieren/ Wanderschaft (scherzhaft)
Jandar, dár -án	Gendarm
Jángfár, dá (-á)n	*Jungfer* für eine keusche Jungfrau (siehe auch Gáung Fráó)
Jánkárl, dát -	Janker/Trachtenjacke/ leichte Stoffjacke
Jántsich	Jäntschi (Familiennamen in Z.) dát Jántsichá Marthá/dár Jántsichán Hugo
Jáos, dá -án	Jause, Zwischenmahlzeit
jáosán, jáost, gájáost	jausen (österr.), vespere (südd.) (Zwischenmahlzeit machen)
Jápp, dát -ár	Tasche (nur Taschen an Kleidungsstücken, Rucksäcken, Beuteln, Koffern, keine Tragetaschen!)
jarrán, jarrr, gájarrt	reißend fließen
Jeárgá, dár -n	Knüppel, Prügel, dicker Stock (scherzhaft)
Jesábæel, dá -án	(abwertend für eine zickige Weibsperson, wohl Ableitung von Isabella)
Jippi, dár -	(größere Murmel, Spielkugel aus Ton, Glas oder Stahl, die bei Kinderspielen zum sog. „Kneáran“, d. h. mit den Fingern schnippen, verwendet wird)
Joát, dá Plur. -án	Göre (ungezogenes Mädchen)
Josáf	Josef (Familiennamen in Z.) Josáf/Sepp, dár Josef (Vorname) jubbár(á)n, jubbárt, gájubbárt, fuschen, hektisch und schlampig arbeiten
Jubbárár, dár -	hektisch und schlampig Arbeitender
Juná, dá -án	Hüne (Ausdruck für einen großen, starken Kerl, wohl von rum. june Jüngling)
Kå(e)nd, dát -	Kind
Kå(e)ndáráoe, dá	Kinderei (kindische Redew. oder Tätigkeit)
Kå(e)ndárguártán, dá Plur. Kå(e)ndárgæertán/Kindergarten	Kindergarten (wird meist gesagt)
Kå(e)ndármæoetschán, dát Plur. Kå(e)ndármæoetschár	Kindermädchen
Kå(e)ndárscheæch, dá Plur. Kå(e)ndárscheághán	Kinderschuh (siehe Schoæjáltschán)
Kå(e)ndárwuághán, dá Plur. Kå(e)ndárwáiján	Kinderwagen
Kå(e)ndbæet, dát	Kindbett, Wochenbett (Zeit, während deren die Mutter nach der Geburt des Kindes im Bett liegt, siehe Áonsátzán)
Kå(e)nddoáeáfán, dát -	Kindstaufe
Kabárwuághán, dá Plur. Kabárwáiján	* Kabriowagen*, Kinderwagen (mit Faltdach), Planwagen (Fuhrwerk)
kacka	Kacka (in der Kindersprache: Kot und Schmutz, auch für: sich auf den Topf melden)
kackán, kackt, gákackt	kacken (Notdurft verrichten, Stuhlgang haben)
Kackár, dár -	Kacker dár æolt Kackár der (alte) Kacker (Beleidigung, oft für ältere Männer)
Kackdåpán, dát (-ár)	* Kacktopf*, Nachtopf (siehe Pischdåpán und Nuechtdåpán)
Kadár, dár (-ár)	Kater (auch der Kater nach einem Gelage)
Kæéfár, dár -	Dachbalken (schräger Stützbalken des Daches)
Kæep, dá -án	Kanne/Schöpfkelle (etwa in der Größe eines Eimers)
Kæepchán, dát Plur. Kæepchár	Kännchen/Schöpfkelle
Kæessál(t)schán, dát Plur. Kæessál(t)schár	* Kesselchen* (kleiner Kessel)
Kæessál, dár (-ár)	Kessel
Kæessálmúár, dá	Kesselmoor (Flurname in Z.) (Go. Ze.)
Kæestschán, dát Plur. Kæestschár	Kästchen (siehe Kåstschán)
Kæett, dá -án	Kette
Kæettábleám, dá -án	* Kettenblume*, Löwenzahnblüte (weil die Kinder aus den Blumenstielen Ketten fertigen, um sich mit ihnen zu schmücken, Siehe Garláis)
Kæettáglåd, dát -ár	Kettenglied
Kæettánhånd, dá Plur. Kæettánhæond	* Kettenhund* (angeketteter Hund/ scherzhaft für lebhafter Junge)
Kæettáspannár, dár -	Kettenspanner (z.B. am Fahrrad)
Kæettáwiách, dá Plur. Kæettáwiághán	Kettenwaage (an einer Kette frei herabhängende Waage) (Ma. Ta.)
Kæettschán, dát Plur. Kæettschár	Kettchen
kæetzál(á)n, kæetzált, gákæetzált	gebären (nur für Katzen)
Kæetzálæoán/Katz, dá -án	(weibliche) Katze (Katz wird allgemein zu allen Katzen gesagt)
Kæetzká, dát Plur. Kæetzká	Kätzchen
Kafæá, dár (-ár)	Kaffee
Kafæábáin, dá -án	Kaffeebohne
Kafæeádåpachán, dát Plur. Kafæeádåpachár	* Kaffeetöpfchen* (größere) Kaffeetasche



Kafæáfiltár, dár -
 Kafæákoán, dá -án
 Kafæákroáéánzkán, dát Plur. Kafæákroáéánzkár
 Kafæámihl, dá -án
 Kafæásatz, dár Plur. Kafæásæt
 Kafæáschuál, dá -án
 Kafár/Kupfár, dár
 Kafárláich, dát
 Kafárdriát, dár Plur. Kafárdraoet
 Kafárkæssál, dár -
 Kafárráir, dát -ár
 Káich, dá
 káichán, káicht, gákáicht
 Káicháon, dá -án
 Káichheáost, dár
 Káil, dár Plur. Koil
 Káim, dár -ár
 káimán, káimt, gákáimt
 Káimchán, dát Plur. Káimchár
 Káir, dá -án
 Káirschmid, dár -

kaka
 Kakásch, dár Plur. Kákásch

Kakáschstoáéán, dár
 Kal(á)muck

Kalábálik, dá
 Kalabresál, dár (-ár)
 Kaláfaktár, dár -

Kaláfok, dá -án
 Kaláfokábláich, dát

Kalbánãorech, dá
 Kalf
 Kalip, dá -án

káikán, káikt, gákáikt
 Kalpás, dár -ár
 kalwán, kalft, gákalft
 Kalwárdrenk, dá
 Kalwáris, dá
 kam zeáos
 kam, kut
 Kamoil, dát -ár
 Kamoilántæá, dár
 Kámpáiz, dá

Kámpáizákoáechán, dá
 Kámpást, dár
 Kámpástbit, dá Plur. Kámpástbidán
 Kámpástbroitschán, dát

Kámpástgoech, dá
 Kámpástguártán, dár

Kámpásthoáéáft, dát Plur.
 Kámpásthoáéáftár/Kámpásthoeáwdár
 kámpfán, kámpft, gákámpft
 Kámpfár, dár -
 Kanoáán, dá -án
 Kant, dá -án
 Kantárká(e)nd, dát -
 Kanz(á)láoe, dá -án
 káoeán, káoe, gákáoe/gákáoeán
 Káoes, dár -ár
 Káol, dá -án
 Káolár, dár -
 Káolárschluácht/Káolársgruáf (Jo.Ei.)/Káolárschkruách (Al. Pl.)/ Káolárskruá (Ba. He.)
 Káolf, dát Plur. Kalwár
 Káolfsbriádán, dár -
 Káolfsliáodár, dát (-ár)
 Káolfsliáwár, dá -
 Káolfsliáwáruscht, dá -án
 Káolfsschnitzál, dát/dár -ár
 Káolk læschán

Káolk, dár

Kaffefilter
 Kaffeekanne
 Kaffeekränzchen
 Kaffeemühle
 Kaffeersatz
 * Kaffeeschale*, Kaffeetasse
 Kupfer
 Kupferblech
 Kupferdraht
 Kupferkessel
 Kupferrohr
 Pferdehusten (Wa. Pl.)
 keuchen/hüsteln
 Köchin
 Keuchhusten
 Geliebter, Hofmacher (Wa. Pl.) (siehe Hofoirár)
 Keim
 keimen (Saatgut)
 Keim/ Kern (nur kleine)
 Kur/Kehre/Quere
 Kurschmied (alt)/ Hufschmied (Ba. He.)/Schmied in der Armee (Gr.+Er. Kr.)

schmutzig, dreckig (Kindersprache)
 Hahn (ung. kakas), Gockel/Wichtigtuert/hochstehende Haarbüschel am Kopf

Hahnenstein (Flurname in Z.) (Go. Ze.)
 Kalmuck, Baumwollflanell (weiches, plüschiges Gewebe, früher für Decken, Jacken usw.)
 Gerümpel
 Hut (*neckisch, meist für* einem Hut mit breiter Krempe, *auch für* Kopf)
 Kalfaktor/Heizer/ Feuermacher (veralt., oft abwertend für jemand, der allerlei Arbeiten und Dienste verrichtet)
 Küchenherd (frühere Bauart) (Ba. He.)
 Blech (Schwarzblech, früher überwiegend zur Herstellung von Küchenherden (Kaláfokán) und Backformen)
 (Flurname Wiese hinter dem Z. Berg) (Ot. Pl.)
 Kolf (Familiennamen in Z.) dár Kalwán Hans, dát Kalwá Rosi
 (kleine armselige Hütte/ von Kindern errichtete zeltähnliche Waldhütte aus Knüppelholz und Reisig)
 hüsteln
 Kopf/Schädel (scherzhaft)
 kalben (Kälber gebären)
 * Kälbertränke* (Flurname, Quelle am Westhang des Z. Berges) (Go. Ze.)
 * Kälberwiese* (Flurname, Schneeglöckchenwiese auf dem Z. Berg)
 komm zu uns nach Hause
 komm/komme, kommt (siehe kun)
 Kamel
 Kamillentee (siehe Zekfártbleámántæá)
 die Kohlrübe (Viehfutterpflanze, gelegentlich auch für Speisen verwendet)/(scherzhaft für Schädel)
 Kohlrübensuppe
 Kraut/Kohl Ráitkámpást Rotkohl/Blaukraut Sáirkámpást Sauerkraut
 Krautbottich (zum Einlegen von Sauerkraut)
 * Krautbrötchen* (vom Restteig beim Brotbacken, in Krautblättern gebackenes Brötchen)
 Krautsuppe, Sauerkrautsaft
 Krautgarten (Flurname am nordöstlichen Ortsrand von Z., früher in sog. Parzellen eingeteilt, die den Einwohnern der Ortschaft zugewiesen wurden)
 Kohlkopf/Krautkopf

kämpfen
 Kämpfer
 Kanone/(Beleidigung für eine weibliche Person)
 Kante (Ro. Kr.) háikantech
 (Ausdruck für kindisches Benehmen)
 die Kanzlei / das Büro
 kauen
 Käse
 Kelle (nur Maurerkelle!)
 Keller
 Kellereingangsgewölbe (meist vom Hof her, die Treppen hinunter in den Keller)

Kalb (siehe Moitschkán)
 Kalbsbraten
 Kalbsleder
 Kalbsleber
 Kalbsleberwurst
 Kalbsschnitzel
 Kalk löschen (gebrannte Kalksteine in einer Erdgrube mit Wasser zu Kalkbrei für Maurerarbeiten verarbeiten)
 Kalk



Käolkbroäeár, dár -
Käolkgástoáeán, dát
Käolkkeál, dá -án

Käolkouwán, dár Plur. Käolkoáeáwán
Käolkstoáeán, dár Plur. Käolksteánár
Käolkstoáebrach, dár Plur. Käolkstoáebroáech
Käolkwäössár, dát
käolt, käoldár/koáldár, um käoldstán/ um koáldstán
Käolwál(t)schán, dát Plur. Káiwál(t)schár
Káon, dát -ár
káonán, káont, gákáont
káonsám
Káor, dá -án
káorágásánd
Káorfhoááz, dát

Käosch, dá -án

Käost, dá
Käostán, dá
Käostán, dár Plur. Käestán
Käostáwáinkál, dár
käostbár
Käotzán, dár -
käotzán, käotzt, gákäotzt / kotzán, kotzt, gákotzt
Käotzándáick, dá -án
kap(t)schulech sen
Kapáol, dá
Kapeátáslgáick(t)nár, dár -
Kapoáen
Kapp, dá -án
Kápp, dá -án
Káppákratzár/Káppákíárár, dár -
Kappállendech, dát -ár/Kappállendeäch, dát Plur.
Kappállendoächár
Kapráol, dár -
Kapritz, dá -án
kapritzoirt
Kapuff/Kabuff, dát/dár -
Kár(á), dár -ár
kárlitzán, kárlitzt, kárlitzt
Kárminádál, dát (-ár)
karoirt
Karr, dá -án
Karráæed, dát Plur. Karráæodár
Karree fuárán

Kart, dá -án
Kartáspál, dát -ár
Kartáspílár, dár -
Kartschun, dá -án
Kartschunákákásch, dár Plur. Kartschunákákásch
Kartschunáschloádár, dá -(á)n

Karwiol, dár
Kascht, dá -án
Kass, dá -án
Kássál, dár (-ár)

Kassoir, dár -
kassoirán, kassoirt, kassoirt
kassoirán, kassoirt, kassoirt
Kast(á)räol, dá -án
kastroirán, kastroirt, kastroirt
Kástschán, dát Plur. Kástschár
Katárchán, dát Plur. Katárchár

kategorásch
Kathrenáball, dár Plur. Kathrenábáll

Kathrenábleám/Kathren, ðǎĚn
Kathrenándáuch, dár

Katnár, dár -

Káttál, dá -n
Káttálibir, dá Plur. -án

Kalkbrenner
Kalkgestein
Kalkgrube (in der gebrannter Kalkstein mit Wasser gelöscht und danach dort auch gelagert wurde)
Kalkofen (in dem aus Kalkstein Kalk gebrannt wird)
Kalkstein
Kalksteinbruch
Kalkwasser (wird z.B. zum Streichen von Wänden verwendet)
kalt
Kälbchen (zu neugeborenem Kalb, siehe Käolf)
Kinn
können
geschickt (vom Können)
Kern
kerngesund
Kerholz nur bekannt wie: ást afám Káorfhoááz hun etwas auf dem Kerholz haben (etwas Unrechtes getan haben)
Gosche, Schwalbenmund, Spatzenmund (Mundwinkelentzündung) (Ba. He.)

Kost (Essen)
Kosten
Kasten/ Schrank
* Kastenwinkel* (Flurname in Z.)
kostbar
Kotzen/Grobian
kotzen, spucken, sich übergeben
* Kotzendecke * (sehr grobe Haaroder Wolldecke)
bescheuert sein (Redew.) (In. Ei.)
Kapelle/(Flurname in Z.) (Go. Ze.)
Kapellenglöckner (scherzhafte Redensart für ein lebhaftes Kind)
Copony (Familienname in Z.) dát Kapoáená Rosi, dár Kapoáenán Alfred
Kappe/Mütze
Kamin, Schornstein
Schornsteinfeger, Kaminkehrer, Rauchfangkehrer (Ma. Ta.)
Leinenbezug für die Bettdecke

Korporal (früher Unteroffizier in der Armee)
Kapritze (österr.) Laune
launisch
(Redew. für kleine Hütte/kleinen überfüllten Raum/Abstellraum) (In. Ei.)
Kerl
(mit einem Wagen oder Karren häufig hinund herfahren)
Kotelett (Rippenstück)
kariert (in Karo/Quadraten gemustert)
Karre/Karren (zu zweirädrigem Handkarren)
Karrenrad/(scherzhaft für riesigen Brotoder Käselab) (Ri. Ni.)
* im Karree hinund herfahren*, im Kreis fahren, kreuz und quer fahren (Redew. für sinnlos umherfahren)

Karte
Kartenspiel
Kartenspieler
Truthenne, Pute
Truthahn, Puter
Kinnläppchen vom Truthahn (**schloádárán** kommt von schlottern, z. B. mir schlottern die Knie)

Karfiol (südd./österr. für Blumenkohl)
Kruste, Rinde (nur vom Brot!)
Kasse
(ein hackeähnliches, trapezförmiges Ziehgerät, das auch beim Backen von Brot im Backofen verwendet wird/trapezförmige Bretterteile als Vorderund Hinterabschluß der Ladefläche auf Fuhrwägen, siehe Anhang)

Kassier
kassieren
kassieren
Kasserole/Schmoroder Kochtopf (kein hoher, eher ein flacher Topf)
kastrieren (siehe várschnedán)
Kästchen (siehe Käestschán)
Fidibus, Feueranzünder (gefalteter Papierstreifen als Anzünder für Pfeifen, u.a.) (El. Na.)
kategorisch

* Kathreinerball* (nach alter siebenbürgischer Tradition wird er alljährlich am 25. November, dem Katharinentag, von der Jugend organisiert)
* Kathreinblume*, Spätaster, Chrysantheme
* Katharinentag * (Namenstag von Katharina) Kathren / Kathi / Käthe / Tren(t)schán/Treni/Tren' (Abkürzung oder Kosename für Katharina)
Soldat (sehr alte Bezeichnung, wahrscheinlich aus dem ungarischen Katona? Heute heißt der Soldat **Muásár**)
Köttel, Kotkugeln (z. B. von Hasen, Rehen, Schafen, Ziegen)
* Köttelbirne* (kleine Birnensorte, die nach der Reife vom Baum fällt und dann ähnlich dem Ziegenkot verstreut am Boden liegt, daher vermutlich der Name)



Katz, dá -án
Katzázuághál, dár Plur. Katzánzáijál
Katzápeáls/Katzábír, án

Káuch, dár Plur. Káich
káuchán, káuacht, gákáuacht
Káuchwuscht, dá -án
Kåummár(á)n, Kåummárt, gákåummárt
Kåummár, dár
Káup/Káip, dár Plur. Kåep

Káupbenkál(t)schán, dát Plur. Káupbenkál(t)schár

Kcheáf, dár -ár
kcheáfán, kcheáft, gákcheáft
Keächáfrão, dá -án

Keächán, dár (-ár)
Keáf, dá -án/Koáef
Keál, dá -án
Keálágræwár/Keálágruáwár, dár -
keámán, keámt, gákeámt
Keánágáon, dá -án
Keánágás
Keánágásgæskán, dát
Keánák, dár Plur. Keánágár
keánán, koáánt, gákoáánt
Keánstlár, dár -
Keánstlárøon, dá -án
keánstlech
Keánzáal
Keão, dá Plur. Koõe
Keãochán, dát Plur. Keãochár
Keáofladán, plur. Koáefladán
Keãoschãol, dá -án
Keãoståol/Koãoeståol, dár Plur. Koãoeståol
Keárál(t)schán, dát Plur. Keárál(t)schár
Keárál, dár Plur. Keárál(á)lár
Keárbánãorech, dá
Keárbás, dár (-ár)
Keárfkán, dát Plur. Keárfkár
Keárwál, dár
Keást, dá -án
Keástábom, dár Plur. Keástáboáeám
Keástápíree, dá -án
Keck, dá -án
keckán, keckt, gákeckt

Ked, dát -ár
Keds, dá (nur Plur.)
Kedschán, dát Plur. Kedschár
Kehl, dár -ár
Keks, dát/dár -
Kekskán, dát Plur. Kekskár
ket/á ket
kiájál(á)n, kiájált, gákiájált
Kiájál, dár -
Kiál, dá -án
Kiálbríádán, dár (-ár)
Kiálschán, dát Plur. Kiálschár
Kiálschár, dá
Kiám, dár
kiámán, kiámt, gákiámt
Kiáran, dár -ár
kiáran, kiárt, gákiárt
Kiárf, dá Plur. Kiárfán/Kiárwán
Kiármár, dár -
Kiárz, dá -án
kiárzágruád,
Kiárzálächt, dát -ár
Kiárzánhãoldár, dár -
Kiárzástándár, dár -
Kiáschál, dár -
Kiáschálscheáfál, dá -n
Kiáwár, dár -
killán, killt, gákillt
Kim, dár
Kimsupp, dá -án
Kippál(t)schán, dát Plur. Kippál(t)schár
Kippál, dár -
Kircháurch, dá Plur. Kircháurbján

Katze
Katzenschwanz/Zinnkraut, Schachtelhalm (Heilkraut)
eine Katzenpflaume/Katzenbirne (Redew. etwa wie das ist Unsinn, ein Schmarrn)
Koch
kochen
Kochwurst (wird beim Schweineschlachten hergestellt) (Di. Rei.)
kümmern
Kummer
Kanne, Gießkanne (Ro. Kr.) át schitt mát táisánd Kåepán es schüttet mit tausend Kannen (Redew. für Platzregen)
Schemel für Wassereimer (wurden benutzt, bis das Trinkwasser in die Wohnungen eingeleitet wurde) (Wa. Pl.)
Unterhaltung/kleine Feier (von rum. chef Gelage)
unterhalten/feiern
Kuchenfrau (Kuchenverkäuferin auf Jahrmärkten/ scherzhaft für eine behäbige Frau)
Kuchen
Kufe/Gleitschiene (meist an Schlitten)/großer Bottich/ großes Faß
Kuhle, Grube, Mulde
* Grubengräber *, Grabgräber, Totengräber
kämmen
Königin
Königes (Familiename in Z.)
Königes-Gäßchen (in Z.) (Ha. Do.)
König
kennen
Künstler
Künstlerin
künstlich
Kenzel (Familiename in Z.)
Kuh
kleine Kuh/Kalb
Kuhfladen (flacher, breiter Haufen Kot vom Rind)
Kuhshelle (auch Name einer Blume)
Kuhstall
kleines Rökkchen
Kittel/Frauenrock
(Flurname, Waldteil von Z. hinter der rum. Ortschaft Vlãdeni) (Wa. Pl.)
Kürbis (Gr. +Er. Kr.) (siehe Pãodám)
Körbchen
Kerbel (Gewürzpflanze)
Kastanie/Roßkastanie
Kastanienbaum
Kastanienpüree
Stachel, Dorn (bei Pflanzen)
stechen/piksen (das Stechen durch eine Nadel, einen Nagel, einen Stachel usw.)
Korn (z. B. Samen-, Weizenkorn)
Murmeln, Spielkugelchen/Kleingeld (ältere scherzhafte Redew.)
Körnchen (von Sand, Samen usw.)
Keil
Keks
kleiner Keks
wenig, ein wenig (siehe auch kitzkán)
kegeln sech voár Láuchá(n) kiájál(á)n sich vor Lachen kugeln
Kegel
Kehle
Kehlbraten (Schweinebraten von der Kehle)
* Kehlchen* (kleine Kehle)
* Kehlchen* (Flurname für Waldtal oberhalb des Schulfestplatzes von Z.)
Kahm (Haut von Hefepilz auf Wein, Most, Essig) (Wa. Pl.)
kahmen (Kahm ansetzen) (Prof. P.)
Kern, Kernholz (Mittelkern, das Innerste im Baum)
kehren
Kerbe (z. B. auch die Längsrille an der Skiunterseite)
Körner (Handwerkszeug für Schlosser)
Kerze
kerzengerade
Kerzenlicht
Kerzenhalter
Kerzenständer
Kehricht
Kehrichtschaufel
Käfer
glimmen (Ro. Kr.)
Kümmel
Kümmelsuppe (wird oft Kranken verabreicht)
kleiner Kipfel, kleines Hörnchen
Kipfel, Hörnchen (Gebäck, österr. Kipferl)
Kirchenburg



Kirchágoáengár, dár -
 Kirchálacht, dát -ár
 Kircháloáéad, dát -ár
 Kirchádnánár, dár -
 Kirchádnánáráon, dá -án
 Kirchátrüecht, dá -án
 Kirchánturán/Kirechturán, dár
 Kirchántírám/Kirechtírám
 Kirchávuátár, dár Plur. Kirchávvætár
 Kírech, dá Plur. Kirchán/Kireján
 Kírechgäëßkán, dát
 Kirfech, dár Plur. Kirfejár/Kirchháuf, dár Plur. Kirchoáéaf

kit, kom (hoi/á, ät/át, sá/sáoe)
 kitschech, kitschejár, um kitschechstán
 kitzkán, á
 kiwár(á)n, kiwárt, gákiwárt
 kläerán, kläert, gákläert
 Kläerung, dá -án
 Kläet, dá -án
 Kläetzkán, dát Plur. Kläetzkár

Klaft Hoáálz, án
 Klaft, dá -án
 Kláistár, dár -
 Kláistár, dát (-ár)
 Kláistárkírech, dá Plur. Kláistárkireján
 Kláistárscháil, dá -án
 klam Foáenár hun
 klamm
 Klámpán/Klampán, dár (-ár)
 Klámpf(t)nár, dár -
 Kláoeán, dá
 kláoeákán, kláoeekt, gákláoeekt
 kláoemschán, kláoemscht, gákláoemscht
 kláoemschech, kláoemschejár, um kláoemschechstán

Kláoeuschkán, dát Plur. Kláoeuschkár
 Kláotz, dár Plur. Kláeätz
 Kláppál, dár (-ár)
 Klappárvug(h)ál/Láuckvug(h)ál, dár Plur. -vijál
 Klarináet/Klaránáet, dá -án
 kláttár(á)n, kláttárt, gákláttárt
 kláupán, kláupt, gákláupt/kláipán, kláipt, gákláipt
 Kláupgáwoál, dát
 Klawoir, dát -ár
 kleäch, kleághár, um kleächstán
 Kleächhoáéat, dá
 Kleädárháoeár/Kleädárbügál, dár -
 Kleädárhíákán, dár (-ár)
 Kleädárkáostán, dár Plur. Kleädárkáestán
 Kleädárruhm, dá -án

Kleädárstándár, dár -
 Kleädártruhn, dá -án
 kleáwán, kleáft, gákleáft
 klengál(á)n, klengált, gáklengált
 Klengál(t)schán, dát Plur. Klengál(t)schár
 Klengál, dá -n
 Klengálknáup, dár Plur. Klengálknáep
 Kletitt, dá -án
 Kletittáfoá(e)n, dá -án
 Kletittándoich, dár Plur. Kletittendoijár
 Kliá, dá -án
 kliáán, kliát, gákliát
 Kliákatz, dá -án
 kliár
 Kliárhoáéat, dá -án
 Kliás
 Kliátsch
 Kliátsch, dá -án
 Kliátschágäëßkán, dát

kliáwán, kliáft, gákliáft
 Kliáwár, dár (-ár)kleber

Kliáwárkatz, dá -án
 klibás, klibásár, um klibástán
 klimschech, klimschejár, um klimschechstán
 kloáéa Foáenár, dár -
 Kloáéa(n) Goááldbech, dá

Kirchengänger
 Kirchenlicht/ (scherzhaft für übereifrige Kirchenanhänger)
 Kirchenlied
 Kirchendiener, Messner
 Kirchendienerin, Messnerin
 Kirchentracht
 Plur. Kirchturm (meist, **Gláuckánturán**, Glockenturm)

* Kirchenvater*, Kirchenvorstand
 Kirche
 * Kirchgäßchen* (Gäßchen in Z.) (Ha. Do.)
 Kirchhof

kommt, kam (er, sie, es) (siehe kun)
 kitschig
 wenig, ein bißchen (siehe auch ket und bátzkán)
 stochern (z. B. im Feuer)/(etwas aus einem Spalt herausnehmen)
 klären
 Klärung
 Klette (siehe Kliáwárkatz)
 * Klötzchen* (kleiner Abfall von einem Brett oder einer Leiste)/(Gallapfel, kugelförmiges Gewächs an Eichenbäumen)
 (ein Armvoll Brennholz) (Wa. Pl.)
 Feuerzange (um Kohlen aus dem Feuer zu nehmen)
 Kleister, Kleber
 Kloster
 Klosterkirche
 Klosterschule
 klamme, steife Finger haben (z. B. durch Frost)
 steif
 Klumpen (siehe Schálpán)
 Klempner, Spengler
 Kleie (Mehlabfall, Aussonderung beim Mahlen)
 kleckern/ tünchen (wenn Wände unsachgemäß verputzt werden)
 (appetitlos, langsam essen, die Speisen im Mund umdrehen)
 batzig/klebrig (z. B. die nach dem Brotbacken noch klebrige Krume) (Ri. Ni.)
 (siehe klimschech)
 Schnecke aus Hefeteig (bestreut mit körnigem Zucker) (Ba. He.)
 Klotz
 Knüppel, Prügel, dikker Stock (Gr.+Er. Kr.)
 * Klappervogel/Lockvogel *, Storch ? (Prof. P.)
 Klarinette
 klettern/rumoren (meist mit Gegenständen Lärm verursachen)
 klopfen/schlagen
 Gewühle, Durcheinander (Wa. Pl.)
 Klavier
 klug
 Klugheit
 Kleiderhänger/Kleiderbügel
 Kleiderhaken
 Kleiderkasten, Kleiderschrank
 Kleiderrahmen (Holzrahmen oder Brett mit Nägeln oder Haken als Garderobe)

Kleiderständer
 Kleidertruhe
 klauben, pflücken/sich mit Krankheiten anstecken
 klingeln
 Klingelchen, Glöckchen
 Klingel
 Klingelknopf
 Pfannkuchen
 Pfannkuchenpfanne
 Pfannkuchenteig
 Klaue (Zehen von Paarhufern)
 klagen/sich beklagen (siehe bákliáán)
 * Klagekatze*, Petze
 klar
 Klarheit
 Kloos (Familienname in Z.) dát Kliásá Rosi, dár Kliásán Otto
 Klotsch (Familienname in Z.) dár Kliátschá Kuno, dát Kliátschán Inge
 Striezel (österr.) (Milchkuchen aus Hefeteig in Kastenform, siehe Strázál)
 * Klotschgäßchen* (Straßenname, vielleicht Ableitung vom Familiennamen Klotsch aus Z.) (Ha. Do.)
 kleben (siehe pickán)
 (siehe Pickás) kliáw(á)rech, kliáw(á)rejár, um kliáw(á)rechstán (siehe pickech)

* Kleberkatze*, Klette (siehe Kliát)/(Redew. für anhängliche Person)
 klein (siehe kloáéán)
 pappig, klebrig (meist bei Gebäck) (siehe kláoemschech)
 kleiner Finger
 der Kleine Goldbach (Flurname in Z.)



Kloáéá(n) Stoáéán, dár
 Kloáéád, dát Plur. Kleädár
 kloáéádán, kloáéát, gáklóáéát
 Kloáéádjápp, dát -ár
 Kloáéádschán, dát Plur. Kloeádschár
 Kloáéádung, dá -án
 Kloáéágábáick, dát
 kloáéán Zoi, dá -án
 Kloáéán, dár, dá, dát
 kloáéán, kleánár, um kleánstán
 kloáéánlech, kloáéánlejár, um kloáéánlechstán
 Kloáej(á)lák, dár -ár
 Kloáen, dá -án
 Kloáen, dá -án
 kloáenán, klung, gákláungán
 Klock, dá -án
 klocksán, klockst, gáklóckst

Kloi, dár
 Kloim
 Kloimásch-Salf, dá Plur. Salwán

Klomm, dá -án Klemme/Feuerzange
 klommár(á)n, klommárt, gáklommárt
 Klommár, dá -n
 Klong, dár Plur. Kleng/Kloáeng
 Kluách, dá Plur. Kluághán
 Kná(e)schál, dát/dár (-ár)
 knáckán, knáckt, gáknáckt
 knáckspuárz
 Knadán, dár Plur. Knáodán
 Knáe, dát -

knáéán, knáet, gáknáet
 Knáegálenk, dát -ár
 Knáehoáás, dá -án
 Knáel, dár (-ár)
 Knáep, dár (-ár)
 Knáerámán, dár -
 Knáescháif, dá Plur. Knáescháiwán
 Knáeskeál, dá -án
 Knáestrimp, dár -
 Knáichál(t)schán, dát Plur. Knáichál(t)schár
 Knáist, dár
 knáistech, knáistejár, um knáistechstán
 Knáistkeächán, dár -
 Knáistkneárál, dár -ár
 knáitzán, knáitzt, gáknáitzt

knáodán, knitt, gáknáodán
 knáppán, knáppt, gáknáppt
 Knáppdeäch, dát Plur. Knáppdoächár/Knáppdech, dát
 Plur. Knáppdechár
 Knáuch, dá -án
 Knáuchábrach, dár Plur. Knáuchábroáech
 Knáuchámuárk, dár/dát
 Knáup, dár Plur. Knáep
 kneáofán, kneáoft, gáknéáoft
 Kneárál, dár (-ár)
 Kneárálkreát/gáfállt Kreát, dát
 Kneárálweárjár, dár -
 kneárán, kneárt, gáknéárt/ kneárzán, kneárzt, gáknéárt

Kneárzkán, dát Plur. Kneárzkár
 kniáwál(á)n, kniáwált, gákníáwált
 Kniáwál, dár Plur. Kniáwíár
 Kniecht, dár
 knipsán, knipst, gáknipst
 knirschán, knirscht, gáknirscht
 knisál(á)n, knisált, gáknisált
 Kniwál, dár -

knoádár(á)n, knoádart, gáknóádart
 Knoáeáfál, dár -
 Knoáeáfálláuch, dát Plur. Knoáeáfálláichár
 Knoáechál, dát/dár Plur. Knoáechlár
 knoáetschán, knoáetscht, gáknóáetscht

der Kleine Stein (Flurname für einen Kalksteinbruch bei Z.)
 Kleid/Rock/ Männersakko
 kleiden
 Tasche am Kleid/ Rocktasche/Sakkotasche
 Kleidchen
 Kleidung
 Kleingebäck, Plätzchen, Kekse (Gr.+Er. Kr.)
 kleiner Zeh
 der, die, das Kleine
 klein (siehe klibás)
 kleinlich/engherzig/knauserig
 * Klügling*, Besserwisser, Klugscheißer
 Stroh-, Getreide-, Klee-, Heu-, Grashaufen
 (Rasoirkloäen) Klinge (z. B. Rasierklinge)
 klingen
 Glucke, Bruthenne (siehe broáedech Hin)
 (Ausdruck für eiternd pulsierende Wunde)/Töne, die die Glucke von sich gibt
 (In. Gu.)

Klee (Futterpflanze)
 Kliem (Familienname in Z.) dát Kloimá Roiskán, dár Kloimán Otto
 Kliem-Salbe (scherzhaft zu einer leicht verletzten, wehleidigen Person: „Du brauchst eine Kliemsalbe“, dann vergeht dein Schmerz. Einst soll ein Zeidner Bürger, namens **Kliem**, eine Flasche Branntwein ausgetrunken haben, anstatt ihn auf seinen wunden Zeh zu schütten, deswegen wird der Schnaps als Kliems Salbe benannt)

(Gerät für den Küchenherd siehe Klaf) (Ri. Ni.)

klammern
 Klammer
 Klang
 Klage
 Knorpel
 knicken
 * knickschwarz *, etwa wie nachtschwarz, pechscharz
 Knoten
 Knie, gáschuechtárt Knáe * gestiefelte Knie* (scherzhaft für weit entfernte Verwandtschaften)

knien
 Kniegelenk
 Kniehose
 Knäuel (Wolle, Garn usw.)
 Kneip/Kneif (Messer des Schusters und Sattlers)
 Knieriemen (Hilfswerkzeug für Schuhmacher, Schuhleistenhalter am Knie)
 Kniescheibe
 Kniekehle
 Kniestripf
 Knöchelchen
 Schmutz
 schmutzig

* Schmutzkuchen* (scherzhafte Redew., etwa wie Dreckskerl)
 * Schmutzknödel * (scherzhafte Redew., etwa wie Schmutzfink)
 knittern/ sparen/knautschen, zusammendrücken (z. B. Gewebe) (In. Gu.)/stampfen (Heu, Stroh o.ä. mit Händen und Füßen in der Scheune oder auf dem Stallboden)

kneten
 knüpfen
 * Knüpfuch*, Kopftuch

Knochen
 Knochenbruch
 Knochenmark
 Knospe/Knopf (kein Kleiderknopf!)
 murren/ (still vor sich hin) murmeln
 Knödel
 Krautwickel (Ri. Ni.)
 * Knödelwürger * (stumpfes Taschenmesser)
 (Murmeln oder Spielkugeln mit den Fingern anschubsen/schusern)

Kügelchen/Perlen/Noppen
 knebeln
 Knebel (z. B. am Zaum der Pferde)
 Knecht/konfirmierter, männlicher Jugendlicher
 knipsen, fotografieren, (auch das Licht einschalten)
 knirschen (z. B. der Schnee beim Gehen)
 knüllen (z. B. Papier)
 Finger (scherzhaft, derb) Knoádár, dá -n Knoten wie: Astknoten (am Holz)/Lymphknoten und dergleichen
 knoten
 Knopf (nur für Kleidungsstücke)
 Knopfloch (Ma. Ta.)
 Knöchel
 knautschen, knacken (den Fingerknöchel durch Drücken)



Knoãetschboughán, dár Plur. Knoãetschboiján	* Knautschbogen* (Wellenform der Sense durch unsachgemäßes Dengeln)
Knouw(á)lech, dár	Knoblauch
Knouw(á)lechlãewánt, dát Plur. Knouw(á)lechlãewándár	Knoblauchsuppe (gesäuerte Suppe)
Knouw(á)lechsपोळ(t)schán, dát Plur.	Knoblauchzeh
Knouw(á)lechsपोळtschár	nagen
knuághán, knuácht, gáknuácht	Knirps, Knotzer (südd. kleiner, gedrungener Kerl) (Gr.+Er. Kr.)
Knurtz, dár (-ár)	Kohle
Koáál, dá -án	Kohlenbergwerk
Koáálábãrechwãrk, dát -ár	(Flurname in Z.) (Go. Ze.)
Koáálágruáwán, dár	Kohlenschaufel
Koááláscheáfál, dá -n	Kohlgrasse (in Z.) (Go. Ze.)
Koáálágoß, dá	(Erdschollenvorschneider am Pflug) (Prof. P.)
Koááltár, dár (-ár)	Kundschaft
Koáándschaft/Koáándschaft, dá -án	Kornblume
Koáárábleám, dá -án	Weizen/Korn (nur als Getreide!)
Koáárán, dát	kosten, schmecken (Speisen oder Getränke probieren)
koáárán, koáárt, gákoáárt	Korb
Koáárf, dár Plur. Keárf	nach Kronstadt fahren
koáéá Kráiná fuárán	nach vorne
koáéá voáárá(n)	kaufen
koáéáfán, kaft, gákaft	Käufer (Di. Rei.)
Koáéáfár, dár -	Käuferin
Koáéáfáraon, dá -án	(große) Brotscheibe
Koáéáltár, dár (-ár)	nach hinten
koáéán hoãendá(n)	gegen/nach
koáéán/koáéá	gegenüber
koáéánif/koáéániwár	Mundwinkel
Koáéánt, dá -án	Kaiser (Familiennamen in Z.)
Koáéásár	Kaiser
Koáéásár, dár -	Kaiserin
Koáéásáraon, dá -án	Kaiserbirne
Koáéásárbir, dá -án	widerspenstig, stur
koáéásápoenech, koáéásápoenejár, um koáéásápoenechstán	Eintopf (siebenbürgisch-sächsische eingedickte Suppe)
Koãechán, dá Plur. -án	Kuh
Koãechán, dát Plur. -chán (kleine)	Kuhdreck, Kuhscheiße
Koãedráick, dár Plur. -ár	Kuhtränke
Koãedrenk, dá Plur. -án	Kuhherde
Koãehiárd, dá -án	Kuhhirte
Koãehoirt, dár -án	Kuhkäse
Koãekãoes, dár	Kuhmilch
Koãemál(t)sch, dá	Tümpel, Pfütze
Koãempál, dár -	gegeneinander
koáénánoáándár	kündigen
koãendejár, koãendecht, gákoãendecht	Kündigung
Koãendejung, dá -án	gegenüber
koáénif,	Hagebutte
Koãep, dá -án	gerittener Wolf (derb für wunder Hintern, meist vom Reiten)
Koãepuásch, dár	Kuhstall
Koãestãol, dár Plur. Koãestãol	Bettdecke/Steppdecke (siehe Bãetdáick und Stãeppdáick)
Koãetsch, dá -án	Bettdeckenlade/Kutschlade (wird als Sitz auf dem Bauernwagen oder auf der Kutsche benutzt und dient auch, angefüllt mit Heu oder Grummet, zum Warmhalten der Kochtöpfe mit dem Mittagessen für die Feldarbeiter. Meist waren die Töpfe abgedeckt mit einer alten Bettdecke, woher möglicher Weise auch der Name herrührt.)
Koãetschluád/Kutschluád, dá -án	Gegenwind (siehe Gáijáwãend)
Koáewãend, dár	kühl
koál, koálar, um koálstán	kühlen
koálán, keált, gákeált	Kühler (z. B. am Auto)
Koálar, dár -	Kälte (Ro. Kr.)
Koáldán, dá	Grübchen, kleine Vertiefung
Koáaltschán, dát Plur. Koáaltsch ár	Kanne
Koán, dá -án	Kunst
Koáanst, dá Plur. Koáenst	Kunstdünger
Koáanstdoãengár, dár	Kunstfehler
Koáanstfãolár, dár -	Kunstflieger
Koáanstflájár, dár -	Kunstmaler
Koáanstmiálar, dár -	Kunststück
Koáanststoãck, dát -ár	Könner tá bãs á Koánt du bist ein Könner
Koánt, dár -án	(hörbar) rumoren (z. B. im Verdauungstrakt)
koár(á)lán, koárált, gákoárált	Zeltbehahrung (meist für Wanderzigeuner) (von rum. cort Zelt)
Koárt, dár/dá (-ár)	Wanderzigeunerin
Koártzãgoáéánãon, dá -án	Wanderzigeuner (Ma. Ta.)
Koártzãgun, dár -án	Bettdecke (siehe Bãetdáick und Stãeppdáick)
Koátsch, dá -án	Kutschlade (als Sitz auf Wagen oder Kutsche, auch zum Warmhalten des Mittagessens auf dem Feld)
Koátschluád/Kutschluád, dá -án	kramen/stochern/aufrütteln (z. B. das Heu nach dem Schnitt mit einer Heugabel, um es schneller zu trocknen)
koáttár(á)n, koáttárt, gákoáttárt	Wirsing (Gr.+Er. Kr.)
Koilkãmpást, dár	in die Quere kommen
Koir, dá Quere /ãn dá Koir kun	



Koisch, dá -án	Kirsche
Koischábom, dár Plur. Koischáboáeám	Kirschbaum
Koischágáeßkán, dát	Kirschgäßchen (in Z.)
Koischákáor, dá -án	Kirschkern
Koischákeächán, dár -	Kirschkuchen
Koischánhoááz, dát	Kirschholz
Koischnár, dár -	Kürschner, Pelzverarbeiter
Koischnáráoe, dá -án	Kürschnerei (Betrieb zur Verarbeitung von Tierfellen)
Kol(á)rab, dá -án	Kohlrabi
Kolándár/Kalándár, dát -ár	Kalender
kom	kaum
Komáedi, dát	Lärm
Komándant, dár -án	Komandant
komandoirán, komandoirt, komandoirt	komandieren
komáoád	kommod, bequem, gemütlich
Komáräot, dár -án	Kamerad
komásch, komájár, um komáschstán	komisch/seltsam (Ma. Ta.)
Komm, dár Plur. Koáem	Kamm
Kompf, dár Plur. Kämpf	Kampf
Kompfár, dár	Kampfer (Heilmittel)
konásch	konisch/kegelförmig
Konditoráoe/Kondi, dá -án	Konditorei
Konfármant/Komfármant, dár -án	Konfirmand
Konfármantáon/Komfármantáon, dá -án	Konfirmandin
Konfármazion/Komfármazion, dá -án	Konfirmation
konfármoirán/komfármoirán	konfirmieren
kopuloirán, kopuloirt, kopuloirt	kopulieren (veredeln von Pflanzen/begatten)
Korbátsch, dá -án	Lederpeitsche, Reitgerte
Korpát, dá -án	Buchdeckel, Hefteinband
kotzán/warksán	kotzen (erbrechen, speien, auch warksán grob ausgedrückt)
Kouffráo, dá -án	Kauffrau
Koufháis, dát Plur. Koufhoáesár	Kaufhaus
Koufmoáán, dár Plur. Koufmeánár	Kaufmann
Kouwár	Kuwer (Familienname in Z.)
Kräch, dá -án	Krieche/Kriecherl (österr./ bayr.) Haferpflaume (kleine, halb wilde Zwetschgenart, die meist an Gartenzäunen wächst)
Kräch, dár Plur. Kräjár	Krieg
krächán, kruch, gákráuchán	kriechen
Krächánhom, dát	(Flurname in Z.)
Kradár, dár (-ár)	Kröte/Frosch/Nasenkrümel (scherzhaft)
kráeفتهch, kráeفتهjár, um kráeفتهchstán	kräftig
kráejál(á)n,kráejáält,gákráejáält	schlachten (derb ausgedrückt) (kráejáln kommt von an den Kragen gehen)
kráetzán, kráetzt, gákráetzt	krächzen/ ächzen/knarren (siehe peárzálán)
Kraghán, dár Plur. Kráeján	Kragen
Kráin, dá -án	Krone/„Die Krone“ (Gasthaus in Kronstadt) (In. Gu.)
Kráinán	* Kronen*, Kronstadt (Kreisstadt vom Siebenbürger Burzenland)
Kráinár Hengár, dár -	* Kronstädter Henker * (Schimpfwort, meist für unartige Jungen)
Kráinár, dár -	Kronstädter (Einwohner von Kronstadt)
Kráináráon, dá -án	Kronstädterin (Einwohnerin von Kronstadt)
Kráinárstriáß, dá	* Kronstädterstraße* (Landstraße zwischen Z. und Kronstadt, beginnt in Z. bereits am Neugraben-Kanal) (Ha. Do.)
Kráipech, dá Kropfbach	(Flurname in Z.)
kráis Hiár, dát	krauses Haar
Kráis(hoáeáft)stadt, dá Plur. Kráis(hoáeáft)stíádt	Kreis(haupt)stadt
Kráis, dár -ár	Kreis
kráis, kráisár, um kráis(á)stán	kraus (siehe kroes(á)lech)
kráisán, kráist, gákráist	kreisen (z. B. ein Vogel in der Luft)
kráischán, krisch, gákráischán	kreischen, schreien
Kráisgáricht, dát -ár	Kreisgericht
Kráißsiech, dá Plur. Kráißsieján	Kreißsäge
kräján, krächt, gákrächt	kriegen (von Krieg, nicht von bekommen!)
Kräjár, dár -	Krieger
krakeelán, krakeelt, krakeelt	krakeelen, meckern, rügen, tadeln (tarálán)
kráksál(á)n, kráksált, gákráksált	Klettern kláttár(á)n (auch kráxál(á)n kraxeln)
Kráksál(á)n/Kráxál(á)n, dát	Kraxeln/Klettern (Kláttár(á)n)
Kramasuri, dát/dá Ramasuri	(großes Durcheinander/Trubel/Tand, siehe Ramasuri)
Kramm Hil, dá	* Krumme Höhle * (Flurname, Waldweg in Z.)
Kramm Ráich, dát Krummer	Hang (Flurname in Z.)
krammKrumm/mager	(siehe auch muághár)
Krampán, dár (-ár)	Spitzhacke (Handgerät für Steinoder Erdarbeiten) Krämpf, dáKämpfe (siehe Beáchkämpf)
Kramuli, dár/dát	(allerlei Tand/Gerümpel) (In. Ei.)
kranáijál(á)n, kranáijáält, kranáijáält/ kronáijálán	massakrieren, quälen
Kranzá, dát/dá	* Kranzel*, Brautpaarbegleiter
kráoeán, kráoeat, gákráoeat	krähen
Kráos	Kraus (Familienname in Z.) dát Kráosá Sigrid, dár Kráosán Erhard
Krapf/Krapp, dá -án	Krapfen (Hefeteiggebäck)
Krápp, dá -án	Krippe
Kráppál, dár (-ár)	Krüppel (körperlich Behinderter)/Kerl (anerkennend oder abwertend gebrauchter Begriff für Jungen und Männer)
Kras(á)näot, dá -án	(mickeriges Obst oder Gemüse)/(Scherzname für Kleinkinder)



Kràsch, dár -	Schrei (von kreischen) (Gr.+Er. Kr.)
Kràstál	Christel (Familiennamen in Z.)
Kràstál	Christian (Vorname)
Kratz, dá af dá Kratz gián	(Redew. für Obst aus Nachbars Garten klauen)
Kratzán, dá (nur Plur.)	Abfall von Hanf und Flachs
kratzán, kratzt gákratzt	kratzen
Kratzár, dár -	Kratz, Schramme
Kratzáweátz, dá -án	Gurke (von rum. castravet)
Kratzbár, dá -án	Kratzbeere, Brombeere (Ri. Ni.) (siehe Briámbár)
kratzech, kratzejár um kratzechstán	kratzig
Kráuft, dá Plur. Kráeft	Kraft
Kráuftfeádár, dát	Krafftutter (für das Vieh)
Kráum, dá -án	Krümmung/Biegung (siehe Boijunk)
Kráup, dár Plur. Kráep	Kropf
kráxál(á)n, kráxált, gákráxált	kraxeln (<i>meist für</i> schweres, mühseliges Klettern in steilem Gelände <i>oder</i> auf hohe Bäume)
Kreách, dá Plur. Kroech	Krug
Kreádãiskán, dát Plur. Kreádãiskár	(Handwerkzeug zum jäten von Unkraut im Getreide) (Ri. Ni.) (siehe Åiskán)
kreádán, kreát, gákreát	jäten (Unkraut entfernen)
Kreáps, dár -	Krebs (gilt für das Tier Krebs und für die Krebskrankheit) Kreát, dátKraut, Krautspise/Kreide (alt) gáfällt Kreát * gefülltes Kraut*, Krautwickel (Ma. Ta.)
kreápsán, kreápst, gákreápst	krebsen, Krebse fangen
Kreátiárpár, dá -n	* Krauterdbeere*, Gartenerdbeere (Prof. P.)
kreátzál(á)n, kreátzált, gákreátzált	kritzeln
Kredänz, dá -án	Kredenz (veralt. für Anrichte, Küchenbüfett, Geschirrschrank)
Kremschnitt, dá (-án)	Kremeschnitte(-n) (Blätterteigkuchen mit feiner Puddingkremefüllung)
krenkán, krenkt, gákreant	kränken
krenklech, krenklejár, um krenklechstán	kränklich
Kreporiál/Krepiárál, dát/dár -	(schwächliche, meist unrettbar kranke Menschen oder Tiere) (Ri. Ni.)
kreporián, krepoirt, krepoirt	krepiieren, verenden
Krestitoir(sprätz), -án	dá Klistier
krestitoirán, krestitoirt, krestitoirt	klistieren (Einlauf machen, siehe Ålaf mochán)
Kretschmár, dár (rum. crășmar)	Schankwirt (Ba. He.)
Kretzám/Kretschám, dát -ár	(alt) Gasthaus (Ba. He.)
Kriá, dá -án	Krähe/(Fleischstück zwischen Brust und Zwerchfell beim Schwein) (Gr.+Er. Kr.)
Kriáánoughán, dá (nur Plur.)	dat dech dá Kriáá láisá sollán! daß dich die Krähen lausen sollen! (scherzhafte Drohung für Kinder)
Kriááwãinkál, dár	Krähenaugen/alles sehende Augen/(Redew. für von wegen)
Kriábs, dá -án	Krähenwinkel (Flurname in Z.) (Go. Ze.)
Kriámbárbir, dá -án	Apfelrest (Prof. P.)/ Kerngehäuse (vom Kernobst, siehe Grätöz)
Kriámbárbir, dá -án	Wacholderbeere
Kriápán, dár -	Wacholderbeere
Krischpindál, dát Plur. Krischpindlár	Eisenhaken/Türangelhaken
Kristallzãckár, dár	(abwertend für eine magere Person)
kritisoirán, kritisoir, kritisoir	*Kristallzucker* körniger Zucker
Kritzál, dát -	kritisieren
Kroáánz, dár Plur. Kroáéánz	Sorge/Problem
Kroáock, dá -án	Kranz
Kroáéánzkán, dát Plur. Kroáéánzkár	Krücke
Kroáechál(t)schán, dát Plur. Kroáechál(t)schár	Kränzchen (Freundeskreis, der sich, in der Regel an Wochenenden, reihum in den Wohnungen der Freunde trifft, um sich zu unterhalten, siehe auch Niábárokroáéánzkán)
kroáemán, kroáemt, gárokroáemt	Krüglein
Kroáemung, dá -án	krümmen (z. B. die Finger)
kroáezech áráumlãoeán	Krümmung (siehe Boijung)
kroes(á)lech, kroes(á)lejár, um kroes(á)lechstán	kreuz und quer herumliegen (<i>etwa wie</i> unaufgeräumt)
kroesál(á)n, kroesált, gárokroesált	kräuselig (krause Haare oder Wolle)
Kroetár, dá (Plur.)	kräuseln
Kroez, dát -ár	Kräuter
kroezán, kroezt, gárokroezt	Kreuz
Kroezár, dár -	kreuzen (z. B. die Beine/Tieroder Pflanzenarten)
kroezech och iwárántiv	Kreuzer (alte Geldwährung)
Kroezechheámáldannárwãodár, dát	kreuz und quer
KroezgãeBkán, dát	* Kreuzhimmeldonnerwetter* (übles Schimpfwort)
Kroezgãoß, dá	Kreuzgãßchen (die Verbindung der Kreuzgasse mit der Weihergasse in Z.) (Ha. Do.)
Kroeziátár, dá -n	Kreuzgasse (Gassenname in Z.) (Ha. Do.)
Kroezkán, dát Plur. Kroezkár	Kreuzotter
Kroezstãech, dár -	Kreuzchen
Kroin(á)rettár, dát -	Kreuzstich
Kroin, dár	* Krenreibe*, Küchenreibe
Kroinãisán, dát (-ár)	Kren, Meerrettich
Kroinkoãechán, dá -án	*Kreneisen* (gleich mit Krenreibe)
Kroinsãost, dá -án	Krensuppe, Meerrettichsuppe (gesäuerte Suppe)
Kroinschán/Kráinschán, dát Plur. Kroinschár/Kráinschár	Krensoße, Meerrettichsoße
Kroinwuscht, dá	* Krönchen*, Nagelbett
Kromp(f), dár Plur. Krãmp(f)	* Krenwurst*, Wiener/Berliner Würstchen, Bockwurst
Kromp(f)iádár, dá -n	Krampf
	Krampfader



kronk, krenkár, um krenkstán
Kronkákass, dá -án
Kronkánháis, dát Plur. Kronkánhoesár
Kronkhoáeat, dá -án
Kruádágáeskán, dát
Kruádákoáempál, dár -
Kruádákoáálák, dár (-ár)
Kruádáschånár, dár -

Kruát, dá Plur. Kruádán
Krusch, dár - (*allerlei*)
kruschán, kruscht, gákruscht
Kuáf, dá
kuál
Kuál Roáck, dár
kuárech, kuárejár, um kuárechstán
Kuárfredech, dár
Kuársamwát, dár
kuártál(á)n, kuártált, gákuártált
Kuártál, dá -n
Kuáschtán, dár -

Kuáwáláuch, dát

Kubikwuághán, dár Plur. Kubikwáiján

Kuchál, dá -n
Kuffár, dár (-ár)
kujánoirán, kujánoirt, kujánoirt
Kujoáán, dár/dá -án

Kukárutzáoeer, dá -án
Kukáruz, dár
Kukáruzfoáld, dát -ár
Kukáruzháibás, dár -ár
Kukáruzmiál, dát
Kukáruzstráink, dár Plur. Kukáruzstroáenk
Kummár, dá -n
Kumpár(t), dár
kun/ku
kuránzán, kuránzt, kuránzt

Kuráwizáwáend, dár

kuroirán, kuroirt, kuroirt
kurtsch, koirtschár, um koirtschstán
Kurtschdoáéalung, dá
Kurtschlicht, dá -án
kurtschlichtech, kurtschlichtejár, um kurtschlichtechstán

Kuruz, dá -án
Kuruzákräch, dár

Kuruzánhijál, dár
Kusäng, dár (-ár)
kuschán, kusch, gákuscht
Kusin, dá -án
Kutsch, dá -án
kutschoirán, kutschoir, kutschoir
kutzál(á)n, kutzált(á)n, gákutzált
Kutzáláoán, dá -án
Kutzi, dár
Kutzkán, dát Plur. Kutzkár
Kuwárt, dát -ár
Kwáetsch, dá -án
kwáetschán, kwáetscht, gákwáetscht
Kwáick, dá -án
Lá(e)bál, dát (-ár)
Labant, dár -án

labásárán, labásárt, labásárt
Lach, dá Plur. Laghán
lácháln, láchált, gáláchált
láchárlech, láchárlejár, um láchárlechstán
Láchárlechkoáeat, dá -án
Lächt, dát -ár

lächt, lächtár, um lächt(e)stán
Lack, dár (-ár)
Läckál, dár (-ár)

krank
Krankenkasse
Krankenhaus
Krankheit
Krötengäbchen (zeitnerisch zur Berggasse in Z., in der ich früher wohnte)
* Krötentümpel * (morastiges Wasserloch)
Kaulquappe/ Froschlarve
* Krötenschinder *, Taschenmesser/(scherzhaft für altes, stumpfes Messer)

Kröte (siehe Kanon, oben)
Kram/Tand
kramen, durchwühlen (irgendwo nach etwas suchen)
Spreu, Kaff (nordd.) (der Abfall von Getreidekörnern beim Dreschen)
kahl
Kahler Rücken (Flurname in Z.) (Go. Ze.)
knauserig, geizig
Karfreitag (der Freitag vor Ostern, zum Fasten bestimmt)
Karsamstag (der Samstag vor Ostern)
mit Karten spielen
Spielkarten (scherzhaft, siehe Spilkartán)
Ziehgabel (auf 90° gebogene Mistgabel, zum Herunterziehen von Stallmist, Heu, Stroh usw.)
* Spreuloch* (ein Abteil in der Scheune, in dem die Spreu aufbewahrt wird)

Fuhrwagen (für Sand, Kies, Erde usw., Fassungsvermögen von einem Kubikmeter, siehe Bråodárwuághán)

Küche
Koffer
kujonieren (ähnlich wie kuranzen, Buße tun)
Kujon (dominante Person mit rechthaberischem Auftreten/veralt. für Schuft)

Maisähre, Maiskolben
Mais, Kukuruz (österr.) (Getreidepflanze)
Maisfeld
* Maispfannkuchen* (Kuchen/Fladen aus Maismehl)
Maismehl
Maiskolben (nur der abgerebelte, körnerfreie Kolben)
* Kammer*, Speisekammer
Sauerampfer/Sauerklee (Wildgemüse)
kommen (z. B. ech kun ich komme/ ech ku glech ich komme gleich)
kuranzen (*veraltet für*: Bußübung, Geißeln, *auch für* strenge Erziehung, meist bei Kindern)
(Name des kalten Ostwindes, der aus Rußland kommt, rum. Crivăt) (Ge. Gl.)

kurieren, (*auch* umerziehen)
kurz
Kurzteilung (Flurname in Z.) (Hu. Hi.)
Kurzsicht
kurzsichtig

Popel, Nasenkrümel
* Kuruzenkrieg* (Redew. für kleine Streitigkeiten, die Kuruzen waren im 17./18. Jh. bewaffnete antihabsburgische Aufständische im königl. Ungarn)
Kuruzenhügel (Flurname in Z.) (Go. Ze.)
Cousin/Vetter
kuschen, ruhig bleiben
Cousine, Base
Kutsche
kutschieren
(das Gebären von Hundeoder Wolfswelpen)/ kuscheln
Hündin
Hündchen, kleiner Hund (Kindersprache) (Wa. Pl.)
Hündchen
Kuvert/Briefumschlag (siehe Bråfåumschláuch)
* Quetsche *, Wäscheklammer/Handgerät zur Apfelernte (siehe Quáetsch)
quetschen (siehe quáetschán)
Quecke (Graspflanze, Ackerunkraut, siehe Quáick)
Leibchen/Weste
(meist Plur.) Schuhe (übergroße, ausgelatschte, siehe Schlabant) (Ma. Ta.)

labern/lamentieren/unnötig viel und langweilig reden

Lage
lächeln
lächerlich
Lächerlichkeit
Licht dát Lächt hun * das Licht haben* (Redew. für brünstig sein: Katzen, Hunde) (El. Na.)
hell
Lack (*für* Lackierungen)
Lackel (österr.), grober, unbeholfener, tölpelhafter Mensch/hochgewachsener Jüngling



Lackfarf, dá *Plur.* Lackfarwán
 Lacklådár, dát (-ár)
 lackoirán, lackoirt, lackoirt
 Lackoirár, dár -
 Lackoirároe, dá -án
 Lackscheäch, dár *Plur.* Lackscheaghán
 Lackstiwál, dár -
 ladán, lud, gáladán
 Læá, dár
 Læáoán, dá
 Læáwánt, dát *Plur.* Læáwándár
 læcht, læchtár, um læcht(á)stán
 Læchtechkoáeat, dá -án
 læchtfiártech, læchtfiártejár, um læchtfiártechstán
 Læchtfiártechkoáeat, dá -án
 Læedschán, dát *Plur.* Læedschár
 læf, læwár, um læfstán
 læffál(á)n, læfált, gálæfált
 Læeffál(t)schán, dát *Plur.* Læeffál(t)schár
 Læeffál, dár (-ár)
 læflech, læflejár, um læflechstán
 Læflechkoáeat, dá -án
 Læeft, dá
 Læepán, dár (-ár)
 Læesám, dár Leinsamen Læesámoáeat, dát
 Læesámsáf, dát (-ár)

Læesár/Læossár, dár -

Læeschán, dát
 læeschán, læescht, gálæescht
 læestár(á)n, læestárt, gálæestárt
 læestech, læestejár, um læestechstán
 Læetnant, dár *Plur.* Læetnandár
 Læetzt, dár, dá, dát -án
 læetztlech
 læewán, læeft, gálæeft
 læewár/læwár
 Læewáskánd, dát *Plur.* Læewáskænd
 læfán, læf, gálæfán
 Læft, án dár
 Laft, dá
 Laftán, dá
 læftán, læft, gálæft
 læftech, læftejár, um læftechstán
 Laftgáwiár, dát -ár
 Laftschláoß, dát *Plur.* Laftschlæeßár
 Læftung, dá -án
 Laftvárándárung, dá -án
 Laftzách, dár *Plur.* Laftzách
 Láichál(t)schán, dát *Plur.* Láichál(t)schár
 láicháln, láichált, gáláichált
 láichárlech, láichárlejár, um láichárlechstán
 Láichárlechkoáeat, dá -án
 láickán, láickt, gáláickt
 Láicksápätzt, dá -án
 Læim, dár -ár

læimán, læimt, gálæimt
 Láin, dár -ár
 læinks
 læinksáiBán
 læinksdræoeánd
 læinkshoáendech
 Láirbár, dár
 Láirbárblæet, dát *Plur.* Láirbárblæodár
 Láirbárblæetschán, dát *Plur.* Láirbárblæetschár
 Láirbárbom, dár *Plur.* Láirbárboáeam
 Láis, dá *Plur.* Loáes
 láisán, láist, gáláist
 Læist, dá -án
 Læistár, dá -n
 Læiwánd, dá -án
 læján, luch, gáloughán
 Læláriáf, dá *Plur.* Læláriáwán
 lamántárán, lamántárt, lamántárt
 Lamp, dá -án
 Lampáfæewár, dát
 Lampálácht, dát -ár
 Lampánduecht, dár -ár
 Lampáschen, dár -

Lackfarbe
 Lackleder
 lackieren
 Lackierer
 Lackiererei
 Lackschuh
 Lackstiefel
 laden (z. B. eine Fuhre Heu, Holz)
abwertend, etwa wie Trampel/plumper Mann
abwertend, etwa wie Trampel/plumpe Frau
 unklare Flüssigkeit/Brühe, Suppe Sáirlæáwánt saure Suppe
 leicht
 Leichtigkeit
 leichtfertig
 Leichtfertigkeit
 Lädchen (kleine Schublade/Kiste)
 lieb (Ro. Kr.)
 löffeln/ ohrfeigen
 Löffelchen, Kaffeelöffel
 Löffel
 lieblich
 Lieblichkeit
 Liebe
 Haarbüschel/Strähne/ Handvoll Heu, Stroh o. ä. (Wa. Pl.)
 Leinöl/Leinsamenöl
 Leinsieb (früher zum Sieben von Leinsamen)/ reánán wæ á Læesámsáf rennen
 wie ein Leinsieb (Redew. für schnelles, hektisches Rennen)
 * Loser* (früher durch Los einer Einheit zugeteilter, in die Armee einrückender
 Rekrut) (Ba. He.)
 Löschen
 löschen (z.B. Feuer, Kalk, Durst, u. a.)
 lästern
 lästig
 Leutnant (Offiziersrang)
 der, die, das Letzte
 letztlich
 lieben
 lieber
 Liebeskind uneheliches Kind, (*auch* Bankert *verachtend*)
 laufen
 in der Höhe (nur räumlich bezogen, hat nichts mit Luft zu tun!)
 Luft
 Lüfte (gehoben für abgehende Blähungen)
 lüften (siehe áislæftán)
 luftig/ locker (luftige Bekleidung/lockeres Gebäck)
 Luftgewehr
 Luftschloß (bauen) ein Wunschtraum
 Lüftung
 Luftveränderung
 Luftzug (siehe Zách)
 kleines Loch
 lächeln
 lächerlich
 Lächerlichkeit
 lecken
 * Leckspitze*, Zeigefinger (Ge. Gl.)
 Leim ást áis'am Læim gián * etwas aus dem Leim gehen * (Redew. für
 kaputtgehen)
 leimen
 Lohn
 links
 linksaußen (im Sport)
 linksdrehend (z. B. der Wasserabfluß in der Badewanne)
 linkshändig
 Lorbeer/Flieder
 Lorbeerblatt/Fliederblatt
 Lorbeerblättchen
 Lorbeerbaum/Fliederbaum
 Laus
 lausen
 Leiste
 Amsel (Singvogel, siehe Griálæistár und Spuárlæistár)
 Leinwand
 lügen
 Liane (Schlingpflanze, siehe Lian)
 lamentieren
 Lampe
 Lampenfieber
 Lampenlicht
 Lampendocht
 Lampenschein



Lampáschirm, dár -ár	Lampenschirm
Lampástándár, dár -	Lampenständer
landán, land, gáland	landen
Lãodár, dát	Leder
Lãodárapál, dár Plur. Lãodárãepál	Lederapfel (Apfelsorte)
Lãodárgoirkál, dár (-ár)	Ledergürtel
Lãodárrã(e)mán, dár (-ár)	Lederriemen
Lãodártãosch, dá -án	Ledertasche
Lãodárzigar, dá -án	* Lederzigarre*, Zigarre
lãodech	leer/ledig
lãodeján, lãodecht, gálãodecht	leeren
lãoeán, leäch, gáliáján	liegen
Lãoejál(á)n, dát -	Faß/Bottich
Lãoejál(t)schán, Plur. Lãoejál(t)schár	kleines Faß/kleiner Bottich
Lãoes, dá -án	Linse (Hülsenfrucht)
lãor(á)mán, lãorám, gálãorám lærnen Lãorámstong, dá -án	* Lärmstange* (scherzhaft für eine sehr hoch gewachsene Person/etwa wie Hopfenstange)
Lãorám, dár	Lärm
Lãos, dát Plur. Lãessár	Los
Lãost, dá -án	Last
Lãostaoto, dát -ár	* Lastauto*, Lastwagen/Laster
Lãostzeäch, dár Plur. Lãostzich	Lastzug/Gütterzug
Lãpp, dá -án	Lippe mât dãckár Lãpp dárvu gián mit dicker Lippe davon gehen (Redew. für sich beleidigt oder verärgert entfernen)
Lãrch, dá -án	Lerche (Vogel)/Lãrche (Nadelbaum)
Larf, dá Plur. Larwán	Larve/Maske (keine Larven von Tieren, siehe Mask)
lãri flãri (dá Goães' giá' barbáb)	lari flari (die Gänse gehen barfuß) (Redew. ähnlich wie papperlapapp)
larwán, larft, gálarft	ohrfeigen (Ri. Ni.)
Laságát, dá Plur. Laságádán	(Redew. für unbeteiligt dastehende Person/ein Hans-guck-in-die-Luft) (von ung. lassanként langsam, gemächlich)
Last, dá	Lust
lastech, lastejár, um lastechstán	lustig
lastlãis	lustlos
Latãorán, dá Plur. Latãornán	Laterne
Latz, dá -án	Latte
Láuch, dát plur. Láichár	Loch
Láuchán, dát	Lachen
láuchán, láucht, gáláucht	lachen
láuchárech	lachfreudig
Láuck, dá -án	Locke (Haarlocke)
láuckán, láuckt, gáláuckt	locken
láuckech, láuckejár, um láuckechstán	lockig
Láuckvugál, dár Plur. Láuckvijál	Lockvogel (im übertragenen Sinn auch Personen) (Prof. P.)
Lãung, dá -án	Lunge
Lãungábriádán, dár -	Lungenbraten (Schweinebraten)
Lãungákreáps, dár	Lungenkrebs (Krankheit)
Lãungánántzoãendung, dá -án	Lungenentzündung
Lãungántubãrkáln, dá	Lungentuberkulose/Schwindsucht (veralt., siehe Schwindsucht)
leádán, leát, gáleát	läuten
Leádár, dár -	* Läuter* (das Läuten der Kirchenglocken obliegt meist dem Kirchendiener/Küster)
leádárlech, leádárlejár, um leádárlechstán	liederlich
Leádárlechkoãeát, dá -án	Liederlichkeit
Leálds, dá Plur. Leáldján	Lilie/ Schwertlilie (Blume)
Leám/wãiß Leám, dár	Alaun (blutstillender Stein, auch beim Ledergerben verwendet)
Leámchárfãel, dát -ár	Lãmchenfell/Lammfell
Leámcháfloãeásch, dát	Lãmchenfleisch/Lammfleisch
Leámchán, dát Plur. Leámchár	* Lãmmchen*, Lãmmlein
Leánák, dár -ár	Holzbohrer, Zimmermannsbohrer/Lümmel, Lulatsch
leánán, loáánt, gáloáánt	lehnen
leánglech, leánglechár, um leánglechstán	länglich
leángst	längst
Leápsch, dár -ár	(etwa wie Depp/Hallodri)
Leásál, dá (-ár)	Zügel (meist Plur. siehe Zijál)
leátár Lãeáwánt, dát	(abwertend für klare, leere Suppe)
Leátár, dá -n	Leiter
Leátárbom, dár Plur. Leátárboãeám	Leiterbaum (Bestandteil des Erntewagens)
Leátárwuághán, dár Plur. Leátárwáiján	Leiterwagen (geeignet zum Beladen mit Heu, Stroh usw., siehe Åeráwuághán und Anhang)
Lech, dá -án	Leiche im Sinne von Begrãbnis Redew. af dá Lech gián * auf die Leiche gehen *, zur Beerdigung gehen
Lechámarsch, dár Plur. Lechámãrsch	Leichenmarsch (mit Trauermãrschen begleitet die Blaskapelle den Trauerzug von der Aussegnungshalle, oder bei Beerdigungen von zu Hause bis zum Grab)
Lechámíál, dát -ár	Leichenmahl, Leichenschmaus (Mahlzeit für die Trauergãste nach der Beerdigung)
Lechámusik, dá	Leichenmusik (in der Aussegnungshalle oder am Grab spielt die Blaskapelle Trauermelodien)
Lechãndeäch, dát Plur. Lechãndoãechár	Leichentuch (beim Aufbahnen einer Leiche ist es bei uns üblich, ein weißes mit Spitzen besetztes Leinentuch von unterhalb des Sargdeckels heraushängen zu lassen)



Lechánhall, dá -án
 Lechánunduecht, dá -án
 Lecháprãodech(t), dá Plur. Lecháprãodeján
 Lecháwuághán, dár Plur. Lecháuáiján

Lechguártán, dár Plur. Lechgãertán
 Ledán, dát -
 ledán, litt, gálidán
 Legão(l)/Legáu(l), dár/dát
 Lenchán, Leni
 Lendeäch, dát Plur. Lendoãechár/Lendech, dát -ár
 Lengãeßkán, dát
 lenkán, lenkt, gálenkt
 Lenkár, dár -
 Leoschteán, dár/dát

Letkiáwár/Letgiáwár, dár -
 Letscháf, dát Plur. Letscháuár
 liáf woáál
 Liáfduách, dár
 Liáftár, dá -(á)n
 Liáftárhoáálz, dát Plur. Liáftárheáalzár
 liáján, luecht, gáluecht
 Lian, dá -án
 liásán, läos, gáliásán
 liássán, läeß, gáliássán

Liáwán, dát -

liáwán, liáft, gáliáft
 liáwándeck
 Liáwángáwicht, dát -ár
 Liáwánsäoldár, dát
 Liáwánsgefier, dá -án
 Liáwánsgeáeást, dár -ár
 Liáwánslaf, dár
 liáwánslong
 Liáwánsmåttál, dát -
 Liáwánsmåttálvárgãftung, dá -án
 Liáwánsmeãt, dár
 liáwánsmoãed
 Liáwánsöáend, dát
 Liáwánsrãttár, dár -
 Liáwánsuárt, dá -án
 Liáwár, dá -n
 Liáwárkneãrál, dár (-ár)
 Liáwárkreáps, dár
 Liáwárledán, dát
 Liáwárwusch, dá -án
 licht
 licht afgáluecht

licht Iárdkruát
 licht Soil
 lichtán, licht, gálicht
 lihn, dá -án
 Liján, dá -án
 Lijnár, dár -
 Lijnárãoán, dá -án
 limmál(á)n, limmált, gálimmált
 Limmál, dár (-ár)
 LinhardLæonhard
 Loáánd, dát Plur. Lãndár
 Loáánddoáeál, dát Plur. Loáánddeálár
 Loáándkart, dá -án
 Loáándschãft, dá -án
 Loáándsmoáán, dár Plur. Loáándsmeãnnár
 Loáándwoirt, dár -
 Loáándwoirtschãuft/Loáándwãrtschãft, dá -án
 Loáándzb(á)rech

Loäck, dá -án
 Loäckánzoáánd, dár
 Loáeád, dát
 Loáeád, dát -ár
 loáeádán, loáeát, gáloáeát
 loáeádár
 Loáeádár, dár -
 Loáeádárãon, dá -án
 Loáeádschán, dát Plur. Loáeádschár
 Loáeádung, dá -án

Leichenhalle, Friedhofskapelle
 Leichenandacht/Trauerandacht
 Leichenpredigt
 Leichenwagen (großzügig ausgeschmückte schwarze Kutsche zum Transportieren des Sarges)
 Leichengarten, Friedhof
 Leiden
 leiden
 (Das Eingewöhnen eines Fohlen im Gespann zu gehen.)
 (Kosenamen für Helene)
 Leintuch
 Langgãßchen (in Z.) (Ha. Do.)
 lenken
 Lenker
 Liebstöckel, Maggikraut (im Volksmund) (Heilund Gewürzpflanze) (von rum. leostean) (Gr.+Er. Kr.)
 Gastwirt (veralt.)
 Wirtshaus
 lebe wohl (Ma. Ta.)
 Lebtag
 Klafter (Holzraummaß)
 (gespaltenes, in Klaffern gestapeltes Holz)
 legen
 Liane (Schlingpflanze, siehe Lãláriáf)
 lesen
 lassen liássá már ás várkun * lassen wir uns verkommen* (Redew. für lassen wir uns vertragen)
 Leben aft geãt Liáwá(n) gián * auf's gute Leben gehen * (zu einer Feier oder Unterhaltung gehen)
 leben
 lebendig
 Lebendgewicht
 Lebensalter
 Lebensgefãhr
 Lebensgeist
 Lebenslauf
 lebenslang
 Lebensmittel
 Lebensmittelvergiftung
 Lebensmut
 lebensmüde
 Lebensende
 Lebensretter
 Lebensart
 Leber
 Leberknödel
 Leberkrebs
 Leberleiden
 Leberwurst
 schlecht
 schlecht aufgelegt (z. B. den Telefonhörer, *auch für* schlechte Laune haben)

* schlechte Erdkröte * (weibliche Beleidigungen)
 * schlechte Seele*
 leuchten
 Lehne (z. B. von Stühlen)
 Lüge
 Lügner
 Lügnerin
 lümmeln
 Lümmel
 (Familienname in Z.)
 Land
 Landteil
 Landkarte
 Landschaft (Ma.Ta.)
 Landsmann
 Landwirt
 Landwirtschaft
 * Landesbereich * ãn dá Loáándzb(á)rech gián (Redew. für in die Nachbarschaft zur Klatschrunde gehen) (El. Na.)
 Lücke
 * Lückenzahn*, Zahnücke/(jemand damit hänseln)
 Leid
 Lied (überwiegend wird Loáeádschán Liedchen gesagt)
 leiten
 leider
 Leiter
 Leiterin
 Liedchen/Liedlein
 Leitung



Loáeádungswäössár, dát
 Loáeáf, dá Plur. Loáeáwán
 Loáeáfár, dár -
 loáeáfárán, loáeáfárt, gáloáeáfárt
 Loáeáfárant, dár -
 Loáeáfárantáon, dá -án
 Loáeáfáráon/Lafáráon, dá -án
 Loáeáfárschen, dár -ár
 Loáeáfárfung, dá -án
 Loáeáfárfzet, dá Plur. Loáeáfárfzedán
 loáeáfech, loáeáféjár, um loáeáfechstán
 Loáeám, dár -ár
 Loáeámháck, dár

Loáeámiáran, dár (-ár)
 Loáeámkeál, dá
 Loáeáránz, Länz, Länzi
 Loáeást, dá -án
 loáeástán, loáeást, gáloáeást
 Loáeástung, dá -án
 Loáeáthoááest, dár -ár

loáechán, loáecht, gáloáecht
 Loáempásch Breäch, dár
 Loáen/Loáen, dá -án
 loáenán, loáent, gáloáent
 loáend
 Loáend, dá -án
 Loáendábloáe(t), dá -án
 Loáendábloáe(tán)táeá, dár
 loáendár(á)n, loáendárt, gáloáendárt
 Loáendsoáeáfán, dá/dát
 loáenlech, loáenlechár, um loáenlechstán
 Loáent/Leáinkt, dá -án
 Loáes(á)palwár, dát
 Loáesákomm, dár Loáesákoáeámm
 Loáesáprománad, dá -án
 Loáeß, dá Plur. Loáessán

Loáet, dá
 Logofoát, dár -án

lohm
 loidán, loit, gáloit
 Loidár, dár
 Loif, dár Plur. Loiwán
 Loir, dá -án
 loirán, loirt, gáloirt
 Loirár, dár -
 Loiráráon, dá -án
 Loirgáeld, dát -ár

Loirgáung, dár -án
 Loirgong, dár Plur. Loirgeng
 Loirmáoeschán, dát Plur. Loirmáoeschár
 Loirmoáeástár, dár -
 Loiromt, dát Plur. Loiráemtár
 Loirsteál, dár Plur. Loirstoál
 loisán, loist, gáloist
 Loisung, dá -án
 Loitkolbán, dár-
 Loiwágruáwán, dár
 Loiwámoál(t)schán, dát Plur. Loiwámoál(t)schár
 Lomlá Basch, dár
 Lommár(á)n, dát
 lommár(á)n, lommárt, gálommárt
 long, leángár, um leángstán/loáengár, um loáengstán
 longán, longt, gálongt
 Longgäöb, dá
 longs/loáenst
 longwelán, longwelt, longwelt
 longwelech, longwelejár, um longwelechstán
 lonk, loáenkár, um loáenkstán/leánkár, um leánkstán
 Lonkán, ám
 Lonkárt, dát/dár

Lonkwel, dá
 Louch, dá Loughán
 Louf, dát
 Louf, dát Plur. Louwár
 louwán, louft, gálouft

Leitungswasser
 Laube
 Läufer
 Liefern
 Lieferant
 Lieferantin
 Läuferin
 Lieferschein
 Lieferung
 Lieferzeit
 läufig (Paarungszeit bei Tieren)
 Lehm
 * Lehmbock* (Redew. für selbstgebastelte Murneln aus Lehm für Kinderspiele)

Lehmfußboden
 * Lehmkuhle* (Benennung des früheren Zigeunerviertels in Z.)
 (Kosenamen für Lorenz)
 Leisten/Schuhleisten (Form aus Holz zum Herstellen von Schuhwerk)
 leisten
 Leistung
 * Leithengst*, Leitpferd/(abwertend für eine Person, die stets eine andere begleitet)
 weichen, einweichen (z. B. Wäsche vor dem Waschen) (El. Na.)
 (Flurname in Z.)
 Aufstiegbügel (an Bauernwagen oder Kutsche, siehe Anhang)
 langen (Redew. für jemand eine langen, d. h. jemand ohrfeigen)
 lind
 Linde
 Lindenblüte
 Lindenblütentee
 lindern (z. B. Schmerzen)
 (Flurname in Z.) (Go. Ze.)
 länglich
 Länge
 Läusepulver (dient zur Läusevernichtung)
 Läusekamm
 * Läusepromenade* (scherzhaft für Haarscheitel) (Ri. Ni.)
 Leikse (Ma. Ta.)/Stützleiste (Ge. Gl.)/Radstütze/ Leiterstütze (Ha. We.)
 (Verbindungsarm zwischen Radachse und Seitenleiter am Erntewagen)
 Leute
 Diener (neckisch zu jemand, der für andere den Diener macht, von rum. logofät
 Gutsaufseher)
 lose, locker (z. B. die Schlaufe am Schnürsenkel)
 löten
 Lötter
 Löwe
 Lehre
 lernen/lehren
 Lehrer
 Lehrerin
 Lehrgeld Loirgáeld zuálán Lehrgeld zahlen (wird oft im negativen Sinn benutzt,
 z. B. bei Fehlentscheidungen)
 Lehrjunge/Lehrling
 Lehrgang
 Lehrmädchen
 Lehrmeister
 Lehramt
 Lehrstuhl
 lösen
 Lösung
 LötKolben (Handwerkzeug zum Löten von Metallen)
 Löwengraben (Flurname in Z.) (Go. Ze.)
 Löwenmäulchen (Blume)
 (Flurname in Z.) (Ro.Kr.)
 Lämmern
 lämmern (Lämmer gebären)
 lang (nur zeitlich!)
 langen, greifen
 Langgasse (in Z.) (Ha.Do.)
 längs, neben
 langweilen
 langweilig
 lang (nur räumlich!)
 (Flurname in Z.) (Go. Ze.)
 (Verlängerungsholz am Gespannwagen zwischen Vorderund Hinterachse) (Ge.
 Gl.)
 Langeweile
 die Lauge, Laugen
 Laub (Blätter von Sträuchern oder Bäumen)
 Lob
 loben



Luádákar, dá -án	Sargkarren (zum Transportieren eines Sarges)
Luádámochár, dár -	Sarghersteller
Luádándáickál, dár (-ár)	Sargdeckel
Luághár, dát (-ár)	Lager
Luághárpali, dár	* Lagerschnaps*, Weinbrand
Luát, dá Plur. Luádán	Sarg (siehe Sarch)
Luicht, dá	(feiner Hanf oder Flachsabfall, etwa wie Spreu)
lum	lahm
Lum, dár, dá, dát -án	Lahme
Lump, dár -án	Lump
Lumpápack, Lumpágásindál	Lumpenpack, Lumpengesindel
lutschán, lutscht, gálutscht	lutschen, schlecken
Mã(e)chál/Misch	Michael (neuerdings auch Mãek, von engl. Mike)
Mã(e)chálsbiarech, dár	Michelsberg (Flurname in Z.) (Go. Ze.)
Mad, dá -án	Made
Madech Báichál(t)schán, dát	(Flurname in Z.) (Go. Ze.)
madech, madejár, um madechstán	madig, wurmig/faul (letzteres ist personenbezogen)
Mãeá, dár	Mai (der Monat Mai)
Mãeábáichár, dár -	Messbecher
Mãebom, dár Plur. Mãeboeám	Maibaum (früher stellten die Burschen des Dorfes Anfang Mai den von ihnen verehrten Mädchen junge, belaubte Birken, sog. Maibäume, rechts und links der Gassentür auf) (In. Gu.)
mãechtech, mãechtejár, um mãechtechstán	mãchtig
mãechtech, mãechtejár, um mãechtechstán	mãchtig
Mãed, dá Plur. Mãmoe/Mãet, dá Plur. Mãmoe	Magd/konfirmiertes Mädchen/ Fräulein
Mãedáplatz, dár	Mãdelplatz (Flurname in Z., früher Tanzplatz im „Maigarten“, bekannter als „Alter Schulfestplatz“)
Mãeguártán/Muguártán, dár	Maigarten (Flurname in Z.)
Mãegunzán, dár -	* Maigãnerich* (Scherzwort am ersten Mai, ähnlich jemand in den April schicken)
Mãekiáwár, dár-	Maikäfer (siehe Rãotzkiáwár)
Mãelám, dár	Mahlsand/Staub (nur der Gassenoder Straßenstaub!)
mãelkán, mãlk, gámalkán	melken
Mãelkár, dár -	Melker
Mãelkárãoe, dá -án	Molkerei, Meierei (siehe Moáálkárãoe)
Mãelkkeárál, dár (-ár)	Melkkittel/ (Redew. für altes, abgetragenes Kleid) (Ro. Kr.)
Mãelkmaschoin, dá -án	Melkmaschine
Mãelkoáeámár, dár (-ár)	Melkeimer
Mãelkscheámál, dár -	Melkschemel (darauf sitzt die Melkerin oder der Melker beim manuellen Melken der Milchkühe)
Mãelkschuechtárt/Mãelkoáeámár, dár -	Melkeimer
Mãelkstoál(t)schán, dát Plur. Mãelkstoál(t)schár	* Melkstühlchen* (siehe Mãelkscheámál)
Mãelzárãoe, dá	(früher Fabrik in Z. zur Malzbereitung, dann Wurstfabrik, in den 1960er Jahren Gefängnis)
Mãelzhoáálz, dát/Rãitbom, dár	Ahornbaum (Ba. He.)
Mãen(t)sch/Mãn(t)sch, dár -án	Mensch
Mãen(t)schákã(e)nd, dát -	Menschenkind/Menschenskind
Mãen(t)schákãeánár, dár -	Menschenkenner
Mãen(t)schákãeánár, dár -	Menschenkenner
mãen(t)schámijlech	menschenmöglich
mãen(t)schlech, mãen(t)schlejár, um mãen(t)schlechstán	menschlich
mãen(t)schlech, mãen(t)schlejár, um mãen(t)schlechstán	menschlich
Mãensch, dár -án	Mensch
Mãenscháfrãessár, dár -	Menschenfresser
Mãenschánáuff, dár -án	Menschenaffe
mãenscháschãoe menschenschu Mãenschhoáeát, dá	Menschheit
mãer	mürbe (bei Obst, Gemüse, Fleisch usw.)
Mães(á)lák, dár äolt	(etwa wie der alte Depp)
Mãesál, dár/dát (-ár)	Meißel (Werkzeug zum Stemmen von Metall und Mauerwerk) (Prof. P.)
mãessán, mãeß/mãöß, gámãessán	messen
mãeßech, mãeßejár, um mãeßechstán	mãßig
mãeßech, mãeßejár, um mãeßechstán	mãßig
mãestán, mãest, gámãest	mãsten (z. B. Tiere zum Schlachten)/(scherzhaft für an Gewicht zunehmende Person)
mãestán, mãest, gámãest	mãsten (z.B. Tiere zum Schlachten)
Máir, dá -án	Mauer
máirán, máirt, gámáirt	mauern
Máirár, dár -	Maurer
Máirármoáeástár, dár -	Maurermeister
Máis, dá Plur. Moáes	Maus
máisá(n), máist, gámáist/ máisárá(n), máisárt, gámáisárt	mausern (wenn das Vogelvieh die Federn wechselt)
Máisár, dá	Mauser
Majárom, dár	Majoran (Küchengewürz) (Gr.+Er. Kr.)
Majoáár, dár (-ár)	Major (Offiziersgrad)
Makkaronán/Magronán, dá Plur.	Makkaroni (ital. Röhrenförmige Nudeln) Malãeár, dát -ár Malheur, Mißgeschick, Unglück
Mãl(t)sch, dá -án	Milch
Mãl(t)schfrão, dá -án	Milchfrau/Meierin



Mål(t)schgáschæft, dát -ár	Milchgeschäft/Milchladen
Mål(t)schkafæá, dár	Milchkaffee
Mål(t)schkast(á)ræol, dá -án	Milchtopf (in Z. meist etwas flacher Topf)
Mål(t)schkoán, dá -án	Milchkanne
Mål(t)schmæéássár, dár -	Milchmesser (Gefäß mit Schwimmer und Litermaßskala)
Mål(t)schmoáán, dár Plur. Mål(t)schmeánár	Milchmann/Meier Mål(t)schsoin, dá -án
Måltschábráuck, dá -án	Milchseihe/Milchsieb
	Milchsuppe (mit Brotstückchen darin) / (Redew. für Verharmlosen einer Sache)
Måmi, Måm, Mama, Mutti	Mami, Mama, Mutti
Måmmåluk, dár -ár	Schwächling, Duckmäuser (von rum. mămăligă Polenta, Maisbrei, steht dort auch für Schwächling, Duckmäuser)
	Montur, Uniform, Dienstkleidung
Mandáir, dá -án	verkleiden (Redew.) (Ma. Ta.)
mandáirán, mandáirt, mandáirt	Manschette (Hosenbein oder Ärmelaufschlag)
Mandscheátt, dá -án	Manschettenknopf
Mandscheáttáknoáéáfál, dár -	(abwertend für einen Hans-guck-in-die-Luft)
Mångo/Mågo	Manier
Manoir, dá -án	manierlich
manoirlech, manoirlejár, um manoirlechstán	Moder
Måodár, dár	mähen
måoeán, måoet, gámåoet	Mäher
Måoeár, dár -	Mädchen
Måoedschán, dát Plur. Måoedschár	Monat
Måoenát, dát Plur. Måoenádár	* mehr nur*, wenigstens, mindestens
måoer nur	* mehr auch*, vielleicht (auch)/in etwa
måoer och	* mehr wie *, so oder so (Gr.+Er. Kr.) /wie immer
måoer wåe	* mehr was*, was immer
måoer wåot	* mehr wo *, wo immer
måoer wiá	* mehr wann*, wann immer
måoer woánoi/wonoi	Mär/Kunde/Sage (veralt.)
Måoer, dá -án	Märchen
Måoerchán, dát Plur. Måoerchár	glotzen/gaffen
måokán, måokt, gámåokt	Mores lehren (scherzhaft für jemand Zucht und Ordnung beibringen)
Måorås loirán	(Koseoder Spitzname für Martha)
Måortschán	Mode
Måot, dá Plur. Måodán	Mottenfalter
Måottáspechhoáílz, dát Plur. Måottáspechheáílzár	mauzen/ weinen
måozán, måozt, gámåozt	* Weinerkater * (Verärgerung für weinende Kinder)
Måozkadár, dár	(sich sonderbar, extravagant anziehen)
mar(á)lán, marált, gámarált	morgen früh
mará froæe	Modell/Schnittbogen für Kleider/(ausgeflippt bekleidete weibliche Person) (Ha. We.)/(unbeholfene weibliche Person) (Gr.+Er. Kr.)
Marál, dá -n	mittendrin (Gr.+Er. Kr.) ån dár Mårált in der Mitte
	morgen
Mårált, dá Mitte måráldrån	morgen in acht Tagen (in Z. üblicher Begriff für eine Woche)
marán	* morgen zu Abend*, morgen Abend
marán ån áicht Duághán	marode, kränklich
marán Z'íawánd	Marille, Mirabelle (kirschgroße rote oder gelbe Steinobstfrucht, mit säuerlichem Geschmack)
maråod	Marillenbaum, Mirabellenbaum
Maråol, dá -án	Mirabellenmarmelade
	Marillenwein
Maråolábom, dár Plur. Maråoláboáéám	Margarete (Wiesenblume, siehe Båffålouch)
Maråolámarmálad, dá -án	(sprichwörtliche Redew. für Margarete) (Ro. Kr.)/ Gretchán, Gretál, Grete (für Margarete)
Maråoláwen, dár -ár	Morgen Marjágåest sátzá soáldá fáest Morgengäste sitzen selten fest (Redew. für Regen am frühen Morgen) (siehe auch Lied S. 71)
Marg(á)roit, dá -án	Morgenessen, Frühstück
Marg(á)roitschán	Morgenrot, Morgenröte
	Morgenrock, Morgenkleid
Marján, dár	Marke (z.B. Briefmarke, D-Mark u. s. w.)
	markieren
Marjánåessán, dát	Markierung
Marjáráit, dát	Marmelade
Marjáráuck, dár Plur. Marjáráick	Marientag
Mark, dá -án	Marzell (Familienname in Z.)
markoirán, markoirt, markoirt	Spatz/Schlaufe (Band-, Schnurschlaufe)/Laufmasche (z. B. an Strümpfen)/Spatz (siehe Britz)
Markoirung, dá -án	*Spatzenhahn*, Spatzenmännchen
Marmálad, dá -án	* Spatzenkäse*, Käsepappel, Wegmalve (ihre schmackhaften Früchte in Form eines winzigen Käselais wurden in Z. vor allem von Kindern gern gegessen)
Maroiándáuch,	
Marzáll	mischen
Masch, dá -án	* Spatzenscheuche*, Vogelscheuche (in Z. meist in Getreidefeldern aufgestellt)
Maschákkásch, dár Plur. Maschákkásch	
Maschákkåoes, dár	
	* Spätzchen/Schleifchen*, kleiner Spatz/ kleine Schleife
måschán, måscht, gámåscht	maskieren/sich in sonderbarer Weise kleiden
Mascháschoich, dá -án	
	(scherzhaft für sonderbar gekleidete weibl. Person)
Maschkán, dát Plur. Måschkár	Maschine
maschkuártál(á)n, maschkuártált,	
maschkuártált/maschkuroirán, maschkuroirt, maschkuroirt	
Maschkuártál, dá -n	
Maschoin, dá -án	



Maschoinágáwiár, dát -ár
 Maschoinápistoáál, dá -án
 maschoirán, maschoirt, maschoirt
 Mäschung, dá -án
 Mask, dá -án
 Maskáball, dár Plur. Maskábáall(-ár)
 maskoirán, maskoirt, maskoirt
 massakroirán, massakroirt, massakroirt
 Mássóoránt, dá -án
 Mássbeáldung, dá -án
 Mássbreách, dár Plur. Mássbroáech
 mássbreáchán, mássbreácht, mássbreácht
 Måßgábur, dá Plur. -án
 mássgáonán, mássgoáánt, mássgannán
 Mássglóck, dát -ár
 mássglóckán, mássgláckt, mássgláckt
 másshoáándáln, másshoáándált, másshoáándált
 Másshoáándlung, dá -án
 mássloáenán, másslung, mássláungán
 Massoirán, dát
 massoirán, massoirt, massoirt
 Massoirár, dár - / Massoiráon, dá -án
 måßriádán
 Måßtráoán, dát
 måßtráoán, måßtráo, måßtráo
 mássuechtán, mássuecht, mássuecht
 Mássuechtung, dá -án
 máßvárstíán, máßvárständ, máßvárstoáándán
 máßvárstoáendlech, måßvárstoáendlechár, um
 máßvárstoáendlechstán
 Måßvárstoáendnás, dát -ár
 Måßwoirtscháft, dá -án
 Måst, dár
 måstán, måst, gámåst
 Måstbuárán, dár Plur. Måstbåorán/ Måsthafán, dár Plur.
 Måstheáf
 Måstgáfál, dá -n
 Måsthu(á)rtán, dá

Måstkiáwár, dár -
 Måstkuáschtán, dár (-ár)

Måstlæwánd, dát -ár
 Måstscháppán, -scháppt, -gáscháppt

måt
 måt ánoándár/må'noándár
 måt äol/mådäol
 måt, måtbákun
 Måtáessár, dár -
 Måtárbádár, dár -
 Måtárbádáráon, dá -án
 måtárlíáwán, måtárlíáft, måtárlíáft
 Måtbádoáelejung, dá -án
 måtbákun,
 Måtbásátzár, dár -
 Måtbásátzáráon, dá -án
 måtbásteámmán, måtbásteámmt, måtbásteámmt
 Måtbásteámmung, dá -án
 måtbroáenán, bruecht måt, måtbruecht
 Måtcheásch, dár -
 måtdoáeálán, doáeált måt, måtgádoáeált
 Måtdoáeálung, dá -án
 måtfoáilán, feáilt måt, måtgáfeáilt
 måtfoárán, feoárt måt, måtgáfeáort
 måtfuárán, feáor måt, måtgáfuarán
 Måtfuárár, dár -
 Måtfuárgáliájánhoáeát, dá -án
 Måtgáfoáil, dát -ár
 Måtgáft, dá -án
 måtgián, gäng måt, måtgágongán
 måtgin, gáf måt, måtgágin
 Måtgáld, dát -ár
 Måtgáldsáiswáis, dár -ár
 Måtgáldsáiswáis, dár Plur. -båoedrách
 Måtgáldscháft, dá -án
 måtháoldán, háilt måt, måtgáháoldán
 måthoirán, háirt måt, måtgáháirt
 måtkáuchán, káuht måt, måtgákáuht
 måtkuhn, kom måt, måtkuhn
 måtlafán, læf måt, måtgálafán

Maschinengewehr
 Maschinenpistole
 marschieren
 Mischung
 Maske, Larve (keine Tierlarve, siehe Larv)
 Maskenball, Karneval
 maskieren
 massakrieren (siehe bassakroirán)
 Missernte
 Missbildung
 Missbrauch
 missbrauchen
 Mißgeburt
 missgönnen
 Missglück
 missglücken
 misshandeln
 Misshandlung
 misslingen
 Massieren, Massage
 massieren
 Masseur -in
 mißbraten
 Mißtrauen
 mißtrauen
 missachten
 Missachtung
 mißverstehen
 mißverständlich
 Mißverständnis
 Mißwirtschaft
 Mist
 misten
 Misthaufen/fauler Mensch (Redew.)
 Mistgabel
 Seitenbretter am Leiterwagen (zusätzlich eingehängt zum Mist fahren) (Ge. Gl.)

Mistkäfer (eine Käferart)
 Mistzieher (eine Mistgabel, deren Zinken im rechten Winkel nach unten gebogen sind)
 Mistjauche
 Mistschuppen/-schaufeln (Mist vom Wagen schippen, auf dem Feld) (Ma. Ta.)

mit
 mit einander
 mit allem Drum und Dran
 mitbekommen
 Mitesser
 Mitarbeiter
 Mitarbeiterin
 miterleben (Ma. Ta.)
 Mitbeteiligung
 bákom
 Mitbesitzer
 Mitbesitzerin
 mitbestimmen
 Mittbestimmung
 mitbringen
 Eichelhäher (bunter Rabenvogel und guter Wetteranzeiger, siehe Tätál)
 mitteilen
 Mitteilung
 mitfühlen
 mitführen
 mitfahren
 Mitfahrer
 Mitfahrgelegenheit
 Mitgefühl
 Mitgift
 mitgehen
 mitgeben
 Mitglied
 Mitgliedsausweis
 Mitgliedsbeitrag
 Mitgliedschaft
 mithalten
 mithören
 mitkochen
 mitkommen
 mitlaufen



Måtloáéád, dát
 måtloáéádech, måtloáéádejár, um måtloáéádechstán
 Måtloáéáfár, dár -
 Måtloáéáfárön, dá -án
 måtmaschán, mäscht mât, mâtgámäscht
 mâtmiáßán
 Mâtmiáßung, dá -án
 mâtmochnán, mocht mât, mâtgámocht
 mátnin, nom mât, mâtgánoáán
 mât ráichnán, ráichánt mât, mâtgáráichánt
 mât ráiðán, rið mât, mâtgáráðán
 mât riádán, riád mât, mâtgáriád
 mât roáéásán, roáéást mât, mâtgároáéást
 mât schåoldech
 Matschi/Mutschi, dát
 mât schläepán, schläeppt mât, mâtgáschläeppt
 mât schnedán, schnitt mât, mâtgáschnidán
 Mât choááld, dá
 mât schriáiwán, schriff mât, mâtgáschriwán
 mât schunkáln, schunkált mât, mâtgáschunkált
 mât soáenán, sung mât, mâtgásáungán
 mât spilán, spilt mât, mâtgáspilt
 Mât tál, dát -
 Mât tálfoáenár, dár -
 Mât tálhoááiz, dát Plur. Mât tálheáizár

mât tál láis
 mât tál mæßech
 Mât tál punkt, dár -
 Mât tál schicht, dá -án
 Mât tál stoáánd, dár
 Mât tál rnuecht, dá
 Mât tál uch, dár Plur. Mât tál uch
 Mât tál uch áessán, dát
 Mât tál uch påos, dá -án
 Mât tál uch stoáéán, dár

Mât tál uch zet, dá Plur. Mât tál uch zedán
 mât teárfán, toáárfnt mât, mâtgátoáárfnt
 Mât tál wech, dár
 Mât wássár, dár -
 Mât z, dá -án
 Mât z áfeátár, dát (äolt)
 Meáðdár/Áeássechmeáðdár, dár
 meádech, meádejár, um meádechstán
 Meál, dát Plur. Moálar

Meál áuffá(n) foáéálhäöldán
 Meál áuffán, dár -
 Meál báár, dá -n
 Meál báárbläet, dát Plur. Meál báárblåodár
 Meál báár bom, dár Plur. Meál báárboáéám
 Meáld, dá -án

Meál mujál, dá -n
 Meálnár, dár -
 Meálnár áon, dá -án
 Meálnárgásáol, dár -án
 Meálnárgáand, dár
 Meálnár loirgáung, dár -án
 Meálnárschåol, dá -án
 Meálnárwuághán, dár Plur. Meálnárwáiján

Meánágás
 meár(á)lán (sech), meárált (sech), gámeárált (sich)
 Meát, dá -án

Meát, dá -án

Meát, dár
 Meátár, dá -(á)n
 Meátárhæerz, dát (-ár)
 Meátárlæew, dá (-án)
 meátárllech
 Meátármáitsch, dá -án
 meátláis
 Meátwåollán, dár

Mitleid (Ma. Ta.)
 mitleidig
 Mitläufer
 Mitläuferin
 mitmischen
 mutmaßen
 Mutmaßung
 mitmachen
 mitnehmen (Ma. Ta.)
 mitrechnen
 mitreißen
 mitreden
 mitreisen
 mitschuldig
 Pferd (Kindersprache) (Wa. Pl.)
 mitschleppen
 mitschneiden
 Mitschuld
 mitschreiben
 mitschunkeln
 mitsingen
 mitspielen
 Mittel
 Mittelfinger
 Mittelholz (an ihm werden im vorderen Wagenbereich die beiden Schwengel/Zugstangen angehängt) (Ge. Ni.)
 mittellos
 mittelmäßig
 Mittelpunkt
 Mittelschicht
 Mittelstand
 Mitternacht
 Mittag
 Mittagessen
 Mittagspause
 Mittagstein (Flurname in Z., weit sichtbarer Kalksteinfelsen am Osthang des Z. Berges, über den sich um die Mittagszeit der Schatten legt und der damit die zweite Tageshälfte anzeigt)
 Mittagszeit
 mitdürfen
 Mittwoch
 Mitwisser
 Mütze (meist für eine Pelzmütze) (Prof. P.)
 das (alte) Mützenfutter/(scherzhaft für einen alten Mann)
 Sinkstoff, Essigpilz (bildet sich bei der Herstellung von Essig) (Gr.+Er. Kr.)
 mutig
 Maul/Mund dát Meál häöldán den Mund/das Maul halten)/ á licht Meál hun ein übles Maulwerk haben)
 Maulaffen feilhalten (Redew. für Gaffer)
 Maulaffe/Mauloffen (Schimpfwort)
 Maulbeere
 Maulbeerblatt (dienten in Z. als Futter für Seidenraupen)
 Maulbeerbaum
 Mulde (länglicher hölzerner Backtrog zum Kneten des Teiges und zur Brotaufbewahrung)/ Senke (Flurname muldenähnliche Wiesensenke bei Z.)
 Mundharmonika (scherzhaft)
 Müller
 Müllerin
 Müllergeselle
 Müllergrund (Flurname in Z.) (Go. Ze.)
 Müllerlehrling
 Müllerschelle (an der Deichsel des Müllerwagens angebracht)
 Müllerwagen (auf einem **Stráifwuághán** *Streifwagen* Pritschenwagen, gezogen von zwei starken Pferden, wurden früher in Zeiden die Säcke mit dem zu mahlenden Getreide von den Bauern abgeholt und das Mehl und auch die Kleie wieder nach Hause gebracht)
 Meneges (Familienname in Z.)
 beeilen, sputen, bewegen (Gr.+Er. Kr.)
 Maut (früher behielt der Müller für das Mahlen des Getreides einen Teil des Mehles als Lohn ein)
 Miete (gegen Frost gesicherte Grube u.a. zur Aufbewahrung von Feldfrüchten/ im Heu auf dem Aufboden wurde früher Obst zum Nachreifen meist von Kindern für den Winter eingemietet, siehe Mit)
 Mut
 Mutter
 Mutterherz
 Mutterliebe
 mütterlich
 Muttermilch
 mutlos
 Mutwillen



meãtwãollech	mutwillig
Meãtwãsch	Mediasch (Stadt in Siebenbürgen)
mech	mich (Ro. Kr.)
men, den, sen, sent	mein, sein, seine, seines
men, ment, menám, menár, menán	mein, meines, meinem, meiner, meinen
Miál, dát	Mehl
miál/mál	mal
miálán, miált gámiált	malen (z. B. Bilder, Zimmer usw.)
Miálár, dár -	Maler
Miáláráoe, dá -án	Malerei
Miáláráon, dá -án	Malerin
Miálsack, dár Plur. Miálsáick	Mehlsack
Miálspáis, dá -án	Mehlspeise (z. B. Kuchen österr.)
Miálzet, dá Plur. Miálzedán	Malzeit
Mián, dár	Mond
Miánafgong, dár	Mondaufgang
Miánãondárgong, dár	Monduntergang
Miándech, dár	Montag
Miánfeánstárnás, dá -án	Mondfinsternis
Miánlãcht, dát	Mondlicht
Miánschen, dár	Mondschein
Miánsgáfris, dát Plur. -ár	Mondgesicht/ Mondfratze (meist für Person mit runder Gesichtsform)
miánsichtech	mondsüchtig
Miánsuicht, dá -án	Mondsucht
Miár, dát -ár	Meer wát dát Miár? * was das Meer?* (veralt. für Erstaunen, etwa wie was du nicht sagst?)
miárkán, miárkt, gámiárkt	merken
Miárouch, dát Plur. Miárouhán	Meerauge (Bezeichnung für unergründlich tiefen Binnensee. Auf Z. Flur befand sich ein solches, von dem behauptet wurde, es sei mit dem Meer in Verbindung?)
Miárspen(t)schán, dát Plur. Miárspen(t)schár	Meerschweinchen
Miártán	Martin
Miártánsdáuch	Martinstag
Miártártkroáenzkán, dát Plur. Miártártkroáenzkár	Myrtenkränzchen (gefertigt aus den Zweigen des Myrtenbaumes aus dem Mittelmeerraum und ist der Kopfschmuck der Braut)
Miárz, dár	März (Monat)
Miárzblóãemchán, dát Plur. Miárzblóãemchár	* Märzblümchen*, Leberblümchen (blaue, sternförmige Frühlingsblume)
Miáb, dát/dá -án/-ár	Maß
Miábboáánd, dát plur. Miábãándár, auch Máeãboáánd, dát Plur. Máeããándár	Maßband
mickrech, mickrejár, um mickrechstán	mickrig
Mihl, dá -án	Mühle
Mihlágãebkán, dát	Mühlengãbchen in Z. Mihlgãoß, dá Mühlgasse (diese ist auch Teil der Landstraße in Z.) (Ha. Do.)
mijlech,	möglich
Mijlechkoàeàt, dà -àn	Möglichkeit
Mill	Müll (Familiename in Z.) dár Millá Franz, dát Millán Tilli
Minãsch, dá	* Menage*, Essen (Redew. für schlechtes Essen/Marschverpflegung) (Gr.+Er. Kr.)
Minni	Kosename von Hermine
mir nãst, dir nãst	mir nichts, dir nichts (Redew. für so oder so, einfach so)
mir/már, ir/ár	mir/wir, ihr
misárabál, misárablár, um misárabálstán	miserabel
misárikech, misárikejár, um misárikechstán	winzig/unentwickelt (meist bei Pflanzen)
Mischkuranz, dá -án	(abwechselnde Geißelung oder Bestrafung)? (In Ei)
Mit, dá -án	Miete (z. B. für Wohnungen)/ Erdgrube (gegen Frost gesicherte Grube u.a. zur Aufbewahrung von Feldfrüchten, siehe Meát) (Prof. P.)
Mixtáir, dá -án	Mixtur (flüssige Arzneimischung)
moá(e)ndlech	mündlich
Moá(e)ndsgáfriß, dát -ár	*Mannsfratze* (abwertend für verzerrtes Gesicht, siehe auch Miánsgáfriß)
moá(e)ntár	munter
Moá(e)nzálwãif, dát Plur. Moáenzálwãiwár	* Mannzelweib* (abwertend für Zwitter)
Moá(e)znám, dár -ár	Mannsbild
moá(e)sál(á)n, moá(e)sált, gámoá(e)sált	durchsuchen, durchwühlen, herumkramen (meist heimlich)
Moáálkáráoe/Molkáráoe, dá -án	Molkerei, Meierei (siehe Mãelkáráoe)
Moáálthafán, dár Plur. -ár/Moáálthoãef	Maulwurf (das Tier und auch der Maulwurfshügel)
Moáán, dár Plur. Meãnár	Mann
Moáándál, dá -n	Mandel (Kern einer Steinfrucht/Gaumenmandel)
Moáándálántzoãendung, dá -án	Mandelentzündung (Krankheit)
Moáándálkeãchán, dár (-ár)	Mandelkuchen
Moáándálopárazion, dá -án	Mandelopoperation
Moáárdstãolán, dá	* Mordstellen* (Flurname in Z.) (Go. Ze.)
Moãck, dá -án	Mücke, Fliege/Stubenfliege
Moãckáãfãrlák, dár -	* Mückenpflerling*, Fliegenpilz
Moãckál(t)schán, dát Plur. Moãckál(t)schár	*Mückelchen* Mücklein, kleine Fliege
Moãckáplãetsch, dá -án	Fliegenklatzche
Moãe, dá -án	Mühe dár Moãe wiárt der Mühe wert
Moáéjár, dár -	Mörser (Gerät zum Zerkleinern von Körnern o. ä.)
moáéánán, moáéánt, gámoáéánt	meinen
Moáéánung/Moáéánák, dá -án	Meinung



Moáeártár(d), dár -ár	Mörtel
Moáeássár, dát -	Messer
Moáeássárchán, dát Plur. Moáeássárchár	* Messerchen*, kleines Messer/Taschenmesser
Moáeástár, dár -	Meister
Moáeástáráoe, dá -án	Meisterei
Moáeástáráon, dá -án	Meisterin
Moáeástárpráfefung, dá -án	Meisterprüfung
Moáeástárstoáck, dát -ár	Meisterstück
moáed, moáedár, um moádstán	müde
Moáedechkoáeát/Moáedágád, dá -án	Müdigkeit
moáeháuft	* mühhaft*, mühsam
Moáen, dá	Menge
moáenán, moáent, gámoáent	mengen
Moáendáláoehán, dát Plur. Moáendáláoehár,	(gesammelte Ostereier, siehe moáendáln)
Moáendáláoear	
moáendáln, moáendált, moáendált	einsammeln (Osterbrauch, bei dem Jungen/Männer am 2. Ostertag frühmorgens zu bekannten Mädchen/ Frauen gehen und diese mit Parfüm bespritzen, dafür werden die Jungen mit Süßigkeiten und Ostereiern beschenkt, die Männer mit einem Gläschen Eierlikör oder einem anderen alkoholischen Getränk)
Moáendálsáickál(t)schán, dát Plur. Moáendálsáickál(t)schár	(an allen vier Ecken verknötetes Taschentuch, mit dem die Jungen an Ostern einsammeln, siehe moáendáln) (Gr.+Er. Kr.)
Moáendárhoáeát, dá -án	Minderheit
moáendárwiártech, moáendárwiártejár, um	minderwertig
moáendárwiártechstán	
Moáesáfall, dá -án	Mäusefalle
Moáeságáft, dát	Mäusegift
Moáeságiármárt, dár	Mäusejahrmarkt (ähnlich dem Flohmarkt?)
Moáesáláuch, dát Plur. Moáesáláichár	Mauseloch
Moáeskán, dát Plur. Moáeskár	Mäuschen
Moáesoil, dá	Mühsal
moáesoilech, moáesoilejár, um moáesoilechstán	mühselig
moáessán, meáobft, gámeáobft	müssen
moáeBech, moáeBejár, um moáeBechstán	müßig
MoáeBechgong, dár	Müßiggang
MoáeBechkoáeát, dá -án	Müßigkeit
Moáetschán, dát	Küssen
moáetschán, moáetscht, gámoáetscht	küssen
Moál(t)schán, dát Plur. Moál(t)schár	Mäulchen, kleiner Mund (Gr.+Er. Kr.)
moáld	mild (meist für mildes Wetter/ weiches Obst)
moáldán, moált/mált, gámoált	melden
Moáldár, dár -	Melder
Moáldáráon, dá -án	Melderin
moáldgiáwech, moáldgiáwejár, um moáldgiáwechstán	(von milden Gaben abgeleitet) freigebig
Moáldschan, dát Plur. Moáldschar	kleiner Backtrog (Ri. Ni.)
moálech	schlapp (von rum. moale weich)
Moándstoáck, dát Plur. -ár	Mundstück (bei Musikblasinstrumenten)
Moárdskár(á)l, dár -ár	Mordskerl (ein ganzer Kerl)
moárt nät	* nicht mal tot *, auf gar keinen Fall (Redew. von rum. nici mort)
moárwál(á)n, moárwált, gámoárwált	murmeln, murren, brummen
mochán, mocht, gámocht	machen mocht wát tá wáls! mach was du willst! (meist verärgert)
Modáll, dát	Modell
moi	mehr
moimáls/moimiál	mehrmals
Moiskás	Mieskes (Familiename in Z.)
Moitschkán, dát Plur. Moitschkár	Kälbchen/Kälblein (siehe Käolf und Kálwátschán) (Di. Rei.)
Momásch, dár/dá	Brust (siehe Brast) (Ba. He.)
Mondscheinwis, dá	Mondscheinwiese (Flurname in Z.) (Go. Ze.)
Mongál, dá -n	Mangel
mongáln, mongált, gámongált	mangeln/bügeln
Monkál, dár Plur. Menkál	Mantel Montásch, dá Plur.
Montáján	Montage
montoirán, montoir, montoir	montieren
Möott, dá -án	Motte
Motorin, dát	Diesöl
Muách, dá -án	Mohn
Muáchbleám, dá -án	Mohnblume
Muáchmihl, dá -án	*Mohnmühle* Küchengerät zum Mohn Mahlen
Muáchstrurál, dár	Mohnstrudel/Mohnkuchen
Muád, dá -án	* Mahd*, Schwade (Getreideoder Grasreihe beim Mähen)
Muághán, dár Plur. Máiján	Magen
muághár	mager (siehe kramm)
Muághársuicht, dá -án	Magersucht
muálán, muált, gámuálán	mahlen
Muár, dá	Morast, Erdschlamm
Muárálgäöb, dá	Marktgasse (in Z.)
Muárboischt, dá -án	* Morastbürste*, Schuhbürste (grobe Bürste zur Reinigung bei morastigem Schmutz)
muárech	morastig, dreckig
Muárhoáenkáln, dát -	* Morastküken*, Moorhuhn (scherzhaft für Kinder, die nach dem Spielen schmutzig nach Hause kommen) (Gr.+Er. Kr.)



Muàrk, dár/dát	Mark (von Knochen oder Pflanzen)
Muàrkás, dár	Laubfrosch (Ba. He.)/der Name Markus
Muàrkknáuch, dá -án	Markknochen
Muàrlåewánd, dát -ár	Morastwasser/Pfütenwasser
Muárt, dár	Marktplatz (Platz im Zentrum von Z., auf dem früher Jahrmärkte abgehalten wurden)
Muárt, dár Plur. Måerkt	Markt
Muártár, dá -n	Marter
Muártbráich, dá -án	(abwertend für Verbreiterin von Gerüchten)
Muártdáuch, dár Plur. Muártdáich	Markttag
Muásár, dár -	Soldat
Muecht, dá Plur. Måecht	Macht
Muff, dá -án	Muffe, Rohr Ansatzstück/ Handwärmer (in Rohrform)
muffech, muffedjár, um muffedstán	muffig (dumpf, nach Schimmel riechend)
Muhn, dá -án	Mähne/Tiermähne (<i>auch scherzhaft zum Schnauzbart</i>)
muhnán, muhnt, gámuhnt	mahnen, erinnern
Muhnung, dá -án	Mahnung
mujál(á)n, mujált, gámujált	verschmieren, unsauber arbeiten (z. B. beim Putzen, Waschen)/(mit den Lippen hinund hergleiten, z. B. beim Küssen, Schmusen)
Muk(á)rár, dár -	Sektenmitglied/ heuchlerischer Frömmeler
mukár(á)n, mukárt, gámukárt	(fromme Redew. oder Handlung von Sektenmitgliedern)
muncheånár, munchoeán munchoeánt	mancher, manche, manches (siehe aldeånár)
munchmiál/munchmál	manchmal (siehe aldoeást)
Mur, dá -án	Möhre, Karotte
Murálouf, dát	Möhrenlaub
Murástárz, dá -án	* Möhrensterz*, Möhrengericht
Muschál, dá -n	Muschel (Flußoder Seemuschel)/Waschbecken
Muskálfåewár, dát -	* Muskelfieber*, Muskelkater, Muskelschmerz
mutsch(á)lech, mutsch(á)lejár, um mutsch(á)lechstán	schleimig
Mutschi, dát	Pferd (in der Kindersprache)
Mutschkán, dát Plur. Mutschkár	kleines Fohlen
ná sæch wåe geåt!/ná heå wåe geåt!	* na sieh wie gut! * (positive Feststellung)
nåe	nein
nåe jåeå/nåe jåesås	nein (mit Nachdruck) (jåeåsås ist wohl eine Ableitung von Jesus)
Nåeåskán, dát Plur. Nåeåskár	Näschen
nåesál(á)n, nåesált, gånåesált	näseln
Nåeskán, dát Plur. Nåeskár	Nisse (Ei der Laus)
Nåessán, dát	Niesen
nåessán, nåeßt, gånåeßt	niesen
Nåetzál, dár Netzmittel (Reizstoff für Speichelabsonderung)	früher wurde beim Wollespinnen der Faden eingespeichelt, um ihn zu glätten, die Spinnerinnen hielten deswegen ein Stück Dörrobst im Mund) (Ro. Kr.)
nåetzán, nåetzt, gånåetzt	nässen (Prof.P.)
Nåhrstállán, dá	Rindertalg (Redew., siehe Oåessált)
Náickán, dát	Necken
náickán, náickt, gånáickt	necken
nájál(á)n, náijált, gånájált	nageln
Nájál(t)schán, dát Plur. Nájál(t)schár	* Nägelchen *, kleiner Nagel/Gewürznelke
Nájálbleåm, dá -án / Nájálbloåemchán, dát Plur.	Nägelblume / Nägelblümchen, Nelke (Prof. P.)
Nájálbloåemchár	
Nájálfel/Nuághålfel, dá -án	Nagelfeile
Nájálschåoer, dá -án/Nájálschåoerchán, dát Plur.	Nagelschere/Nagelscherchen
Nájálschåoerchár	
Náit, dá Plur. Noit	Not dá håolåsch Náit hun die höllische Not haben (Redew. für große Sorgen haben)
Náitnuághál, dár	Notnagel (<i>ähnlich wie</i> Pechvogel)
námál moi/neåmál moi	* nicht mal mehr*, gar nicht mehr
námál oåeást	nicht einmal
nåmånd/nåmást	niemand
nåmåndám / nåmástrám / nåmántrám	niemandem
nåo	nun, jetzt
Nåoe Låndár dá	Neue Länder (Flurname in Z.) (Go. Ze.)
Nåoe Mil, dá	Neue Mühle (Getreidemühle mit Wasserantrieb vom Neugraben, etwa 2 km entfernt von Z. an der Straße nach Heldsdorf, bis Ende der 1940er Jahre war Viktor König der Betreiber der Mühle)
Nåoe Schåil, dá	Neue Schule (in Z., erbaut in den 1940er Jahren)
nåoe, nåoeár, um nåoestán	neu
nåoeán, nåoet, gånåoet	nåhen
Nåoed(á)ráf	Neudorf (ungarische Ortschaft unweit von Z.)
Nåoedáråon, dá -án	Nåherin/Schneiderin (siehe Schnedáråon)
Nåoedoåeáfár	Neudörfer (<i>Familiennamen</i> in Z.)
Nåoedoåeáfár, dár -	Neudörfer (Einwohner von Neudorf)/(Familiennamen in Z.)
Nåoedoåeáfáråon, dá -án	Neudörferin (Einwohnerin von Neudorf)
Nåoeechoåeåt, dá -án	Neuigkeit
Nåoefadám, dár Plur. Nåoefåodám, <i>auch</i> Nåoezpoirån	Nåhfaden/ Nåhzwirn
Nåoegåeåbkán, dát	Neugåbchen (in Z.) (Ha. Do.)
Nåoegåoå, dá	Neugasse (früher Hoåendár (d)ám Wåoer Hinter dem Weiher (in Z.) (Ha. Do.)
Nåoegjár, dát	Neujahr (Prof. P.) all geådát åm Nåoegjár alles Gute im neuen Jahr
Nåoegoir(d), dá	Neugierde
nåoegoirech, nåoegoirejár, um nåoegoirechstán	neugierig



Náoegruáwán, dár
 Náoeächt, dát
 Náoemaschoin, dá -án
 Náoemián, dár
 náoemlech/nämlech
 Náoeniáld, dá -án
 Náoet, dá
 náoezedech
 náoezetlech
 Náoezoáech, dát Plur. Náoezoáejár
 Náoldápil(t)schán, dát Plur. Náoldápil(t)schár
 Náoldschán, dát Plur. Náoldschár
 náorá(n) wáe án Dráoeefeáß
 náorán, náort, gánáort
 Náorb(á)rech, dá
 Náoß Breách, dár
 náoß, náossár, um náoßtán
 Näot, dá -án
 Nár, dá -án/Nárchán, dát Plur. Nárchár
 Nárábriádán
 nást
 nást moi
 Nást, dát -ár
 Nástdeáóár, dár -
 Násthíákán, dár -
 Nástnátz, dár -ár
 nástnátzech, nástnátzejár, um nástnátzechstán
 nät

 nät ändán
 nät bákrit dech

 nät eánár
 nät far wäot!/nät foár wäot!

 nät moi wáe
 nät nur
 nät urz ásái
 nät várfráß dech!

 nät várstáol dech!

 nät wiár?
 Natáir, dá
 natoirlech
 Natzán, dár
 natzán, natzt, gánatzt
 Nátláisechkoáeát, dá -án
 nätzlech, nätzlejár, um nätzlechstán
 náubál, náublár, um náubálstán/náibál, náiblár, um
 náibálstán
 náuch, náuch nät
 neádár, neádárár, um neádárstán
 neádárdeán, diát neádár, neádárgádián
 neádárknáeán, knáet neádár, neádárgáknáet
 neádárkun, kom neádár, neádárkun
 neádárláoeán, leäch neádár, neádárgáliáján
 neádárlíáján, luecht neádár, neádárgáluecht
 neádármochán, mocht neádár, neádárgámocht
 neádárráibán, riß neádár, neádárgárássán
 neádársáztán, säoß neádár, neádárgásáessán
 Neádáscht Giwál, dárüer
 Neádáscht, dár, dá, dát
 neádrech, neádrejár, um neádrechstán
 neám, niát
 Neámármoisdáuch, dár
 Neámársiát, dár
 neámoi
 neánán, noáánt, gánoáánt
 Neánár, dár -
 nechám
 nechán
 nechánt
 nechár
 nechást
 Ned, dár Neid Nedár, dár -
 nedásch, nedájár, um nedáschstán
 niá árun
 niá dán Näotán
 niá deám/niám
 niá unán

Neugraben (ein Wasserkanal, abgeleitet vom Fluß Burzen, fließt durch Z.)
 Neulicht (zunehmende Mondphase) (Prof. P.)
 Nähmaschine
 Neumond (zunehmende Mondphase)
 nämlich
 Nähnadel
 Nähe
 neuzeitig
 neuzeitlich
 Nähzeug
 Nadelkissen
 Stecknadel
 nörgeln wie ein Drehfuß/Dreifuß (Redew. für Nörgler, siehe nörgjálán)
 nörgeln, greinen, murren
 Nörgler, Nörglerin (Gr.+Er. Kr.)
 Nasser Bruch (Flurname in Z.) (Go. Ze.)
 naß
 Note
 Niere (die Benennung, Nárchán * Nierchen * Tiernieren zum Verzehr
 Nierenbraten (vom Schweinefleisch aus der Nierennähe)
 nichts
 nichts/nichts mehr (vgl. ást)
 Nest
 Nichtstuer
 * Nesthaken/Nichtshaken*, etwa wie Nichtsnutz
 Nichtsnutz
 nichtsnutzig (veralt. für untauglich/frech)
 nicht giá már nät hoáeám(án)? * gehen wir nicht heim?* (im Sinne von gehen
 wir nach Hause?)
 nicht immer
 bekümmere dich nicht (als Warnung im Sinne von das ist nicht zu
 unterschätzen) (Ma. Ta.)
 nicht einer, keiner
 * nicht wofür * (meist als Antwort auf ein Dankeschön, im Sinne von gern
 geschehen!)
 nicht mehr als (Gr.+Er.Kr.)
 nicht nur
 sei nicht so verschwenderisch (Redew.) (Ri. Ni.)
 * nicht verfríß dich! *, hab keine Sorge! (auch als Warnung das ist nicht ohne!)

 * nicht verstell dich! * (etwa wie mach keinen Unsinn!/mach keine Faxen! /tu
 nicht so!)
 nicht wahr?
 Natur
 natürlich
 Nutzen
 nutzen
 nutzlosigkeit, (auch Eárschál)
 nützlich
 nobel/schön/ fein

 noch, noch nicht
 nieder
 * niedertun*, ablegen/abstellen (eine Last)
 niederknien
 niederkommen (veralt. für entbinden/gebären, siehe ántboëndán)
 (sich) niederlegen
 niederlegen (Sachen/die Arbeit)
 niedermachen
 niederreißen
 niedersitzen (sich) hinsetzen
 Unterste Giebel (Flurname in Z.) (Go. Ze.)
 Niedrigste
 niedrig
 nimm, nehmt (siehe nin)
 * Nimmermehrstag*, Nimmerleinstag (Redew. für etwas nie bekommen)
 Nimmersatt (ein heißhungeriger Mensch)
 nicht mehr/nie mehr
 nennen
 Nenner
 keinem
 kein/keine
 keines
 keiner
 niemals/nie
 Neider
 neidisch
 nahe heran
 nach den Noten (scherzhaft für Schläge verteilen)
 nach dem
 nahe hinan/nahe heran



niá, dá(r)niá/dárniádán
niá, dann dá(r)niá/dárniádán
niá, nãoeár, um nãoestán
niáánoáandár
Niábár, dár
Niábárãon, dá -án
Niábárgámoáen, dá -án
Niábárháis, dát Plur. Niábárhoáesár
Niábárokroáeánzkán, dát

Niábárscháft, dá -án
Niábárvuátár, dár Plur. Niábárvãetár
Niábiáwán, dát (-ár)
niábroáenán, bruecht niá, niábruecht
niádán
Niádáuch, dár Plur. Niádách

Niádáuch, dár Plur. Niádách

niádeán, diát niá, niágádián
Niádenkán, dát
niádenkán, duecht niá, niágáduecht
niádenklech
niádiás
Niádoáeál, dár/dát Plur. Niádeálár
niádráijlech
niáfliáján, fluch niá, niágáfloughán
Niáfriách, dá Plur. Niáfriághán
niáfriághán, friacht niá, niágáfriacht
niáfuárán, feãor niá, niágáfuárán
niágján, gãng niá, niágágonãan
niágjin, gáuf niá/gáif niá, niágágin
niáhãoldán, hält niá, niágáhãoldán
niáhãospál(á)n, hãospált niá, niágáhãospált
niáhiár
niáhoáálán, hoáált niá, niágáhoáált
niáhoálán, hoált niá, niágáhoált
niákoáttár(á)n, koáttárt niá, niágákoáttárt
niákun
Niákun, dá
niáladán, lud niá, niágáladán
Niálafán, dát
niálafán, lãef niá, niágálafán
niálãoeãech, niálãoeãejár, um niálãoeãechstán
Niálãoeãechkoáeát, dá (-án)
Niáld, dá -án
Niáldánoir, dát -ár
Niáldápil(t)schán, dát Plur. Niáldápil(t)schár /
Nãoldápil(t)schán, dát Plur. Nãoldápil(t)schár
niáliásán, læos niá, niágáliásán
Niáliáß, dár Plur. Niáliássár
niáliássán, læeß niá, niágáliássán
Niáliássár, dár
Niámãtuecht, dá
Niámãttáuch, dár

niámiálán, miált niá, niágámiált
niámochán, mocht niá, niágámocht
niáprã(e)fán, prã(e)ft niá, niágáprã(e)ft
Niáprã(e)fung, dá -án
niaráich(á)nán, Æichántãá, niágáráichánt
niáreánnán, roáánt niá, niágároáánt
Niáriád, dá -án
niáriádán, riád niá, niágáriád
Niáricht, dá -án
niároichán, roicht niá, niágároicht
Niásãhn, dát
niásãhn, sãuch niá, niágásãhn
niáschrãiwán, schríf niá, niágáschríwán
Niáschup, dár -
niáspionoirán, spionoir niá, niáspionoir
Niát, dá -án/Nãoet
niátráim, tráirt niá, niágátráirt
niáwãbãoe
Niáwãgãeßkán, dátNiáwãgãeßkár
Niáwãgãoß, dá -án
niáwán/dá(r)niáwán
Niáwásach, dá -án

dann, danach, nachher
danach, nachher
nahe
nacheinander
Nachbar
Nachbarin
Nachbargemeinde
Nachbarhaus
Nachbarkrãnzchen (Freundeskreis von Nachbarkindern oder Jugendlichen, die sich meist wãhentlich trafen, um sich zu unterhalten, zu singen, zu musizieren oder zu tanzen, reihum wurde bei jedem zu Hause „eingelassen“, eingekehrt, die jeweiligen Gastgeber sorgten für einen Imbiß und Getränke)

Nachbarschaft
Nachbarvater (Vorstand einer Nachbarschaft im Ort)
Nachbeben
nachbringen
nach dem/danach (Prof. P.)
* Nachtag * (meist für Nachfeier am Tag nach der Hochzeit, Silvester usw.)

Nachtag (meist für die Nachfeier am Tage nach der Hochzeit, Silvester, usw.)

* nachtun *, nachmachen/nachahmen
Nachdenken
nachdenken
nachdenklich
* nach dessen *, danach, nachher
Nachteil
nachträglich
nachfliegen
Nachfrage, Interesse, Anteilnahme (In. Gu.)
nachfragen
nachfahren
nachgehen (einer Sache auf den Grund gehen)
nachgeben
nahe halten
nachwatscheln im Sinne von hinterherschleichen
nachher (siehe niá)
nachholen
nachheulen (z. B. beim Abschied)
nachstochern/nachstöbern
nahe kommen/nachkommen
Nachkommen
Nachladen (z.B. bei Schießwaffen)
Nachlaufen
nachlaufen
nachlässig
Nachlässigkeit
Nadel
Nadelöhr
Nadelkissen (kleines Stoffkissen zum Aufbewahren von Nähund Stecknadeln)

nachlesen
Nachlaß/ Erbe
nachlassen
Nachlasser, Erbnachlasser
Nachmitternacht
Nachmittag tá bãs án Niámãttáuch! * du bist ein Nachmittag!* (Redew. zu einer sich langsam bewegenden Person) (In. Gu.)
nachmalen
nachmachen
nachprüfen
Nachprüfung
nachrechnen
nachrennen
Nachrede
nachreden
Nachricht (Ma. Ta.)
nachreichen
Nachsehen
nachsehen
nachschieben
Nachschub
nachspionieren
Naht
nachtrauern
nebenbei
Nebengãßchen
Nebengasse
neben/daneben
Nebensache



niáwásáichlech	nebensächlich
Niáwoi, dá -án	Nachwehen (beim Kindergebären, <i>meist nur Plural</i>)
niázáhn, <u>zuch</u> niá, niágázoughán	nachziehen
nín, nom, gánoáán	nehmen
niw(á)lech, niw(á)lejár, um niw(á)lechstán	neblig
Niwál, dár (-ár)	Nebel
Noádár, dát/dá -ár	Euter
noáechtárn, noáechtárnár, um noáechtárstán	nüchtern
noáen, ñááenzoáeán, ñááenzech	neun, neunzehn, neunzig
Noáenão, dá -án	Frau (<i>Anrede zwischen Du und Sie für eine bekannte, ältere Frau</i>)
Noán/Nonn, dá -án	Nonne zoáech án den Noán (übles Schimpfwort)
Nockerl, dár -	Nockerl (österr.)
noichtánd	gestern Abend
noidech, noidejár, um noidechstán	nötig
noiránd/noirást	nirgends/nirgendwo
Noirásch(ár)	Nierescher (Familienname in Z.)
Nold/Noldi	(Kosenamen von Arnold)
Nopás, dár -ár	Kurzschlaf, Nickerchen (In. Gu.)
nopásán, nopást, gánopást	einnicken (in den Schlaf)
nörjál(á)n, nörjált, gánörjált	nörgeln (siehe nãorán)
Nuáf, dá Plur. Nuáwán	Nabe (Mittelhülse am Rad)
Nuághál, dár Plur. Náijál	Nagel
Nuághálwurzál, dá -n	Nagelwurzel (Hautrisse am Fingernagelansatz)
Nuárung, dá	Nahrung
Nuás, dá -án	Nase
Nuásáboáárár, dár -	Nasenbohrer (scherzhaft für Personen, die in der Nase bohren)
Nuásáláuch, dát Plur. Nuásáláichár	Nasenloch
Nuásántráuppán, dá	Nasentropfen (meist nur <i>Plur.</i>)
Nuáwál, dár Plur. Nãewál	Nabel
Nuáwáibind, dá -án	Nabelbinde (für Babys)
Nuáwáibrach, dár Plur. Nuáwáibroáech	Nabelbruch
Nuáwáischneãor, dá -án	Nabelschnur
Nuecht, dá Plur. Náicht	Nacht
Nuechtáguál, dá -án	Nachtigall (ein Singvogel)/(scherzhaft für Kinder, die in der Nacht nicht schlafen)
Nuechtdãpán, dát -/Nuechtgáscheár, dát -ár	Nachttopf (siehe Kackdãpán und Pischdãpán)
Nuechtkástschnán, dát Plur. Nuechtkástschnár	* Nachtkästchen *, Nachtschränchen/Nachttisch (In. Gu.)
Nuechtwáichtár/Nuechtwáichtár, dár-	Nachtwächter
Nullármíál, dát das	* Nullermehl * (feinstes weißes Weizenmehl)
Numán, dár -	Name
Numánsdáuch, dár <i>Plur.</i> Numánsdáich	Namenstag
nur náuch	nur noch (das u in nur wird im Zeidnerisch viel kürzer gesprochen als im Hochdeutschen)
Nuß, dá -án	Nuß
Nußábom, dár Plur. Nußáboáeám	Nußbaum, Walnußbaum
Nußáschuál, dá -án	Nußschale
Nusskipáltschnán, dát <i>Plur.</i> Nusskipáltschnár	Nusskipferl
Nußstrurál, dár Plur. Nußstrurál	Nußstrudel
oáánd(á)rásch	anders
oáándár, dár, dá, dát Plur. dá oáándár(á)n	der, die, das andere Plur. die andern
oáándár, dár, dá, dát <i>Plur.</i> dá oáándár(á)n	der, die, das andere <i>Plur.</i> die andern
oáándárárssets	andererseits
oáándárhalf/oeánánhalf	eineinhalb
oáántfár(á)n, ñáántfárt, ñáóántfárt/oáéántfár(á)n,	antworten (siehe oáéámpfárán)
oáéántfárt, gáoáéántfárt	
Oáántfárt, dá -án/Oáántfárdán	Antwort
oáárántlech, oáárántlejár, um oáárántlechstán/oáárántlech,	ordentlich
oáárántlechjár, um oáárántlechstán	
Oáárnák, dá -án	Ordnung
oáárnán, oááránt, gáoááránt	ordnen
Oááart, dár Plur. Oáéártár	Ort
Oááss	Ochs (Familiennamen) dát Oáássá Pãola, dár Oáássán Nold
Oááss, dár -án	Ochse
Oáássábáuch, dá	Ochsenbach (Flurname in Z.)
Oáássándrãiwár, dár -	Ochsentreiber, Fuhrmann mit Ochsespann (Gr.+Er. Kr.)
Oááßánzinnán, dár -	(elastischer Schlagstock, hergestellt aus einem getrockneten Rinderdarm)?
Oáássáwúaghán, dár Plur. Oáássáwáiján	Ochsenwagen
oáe schnãellár, ãumásí bãeßár	je schneller, umso besser
oáe,	je (z. B. <i>eine Redensart</i>)
Oáéád, dár (-ár)	Eid
Oáéádám, dár -ár	Eidam (veralt. für Schwiegersohn, siehe auch Spijársahn)
oáéáfach, oáéáfachár, um oáéáfachstán	einfach
Oáéáfãold, dár -ár	Einfaltspinsel, Depp
oáéáfãoldlech, oáéáfãoldlejár, um oáéáfãoldlechstán	einfältig
Oáéáfãoldlechkoáeát, dá -án	Einfältigkeit
Oáéál, dát -ár	Öl
oáéálán, oáéált, gáoáéált	ölen
Oáéálár, dár -	Öler
oáéálãtzech	einzel, einschichtig (z. B. partnerlose Taube)
Oáéálbuád, dát <i>Plur.</i> Oáéálbãedár	Ölbad (z.B. Ölwanne bei Kraftfahrzeugen)



oáeálech, oáeálejár, um oáeálechstán
 Oáeálfarf, dá Plur. Oáeálfarwán
 Oáeálfiltár, dár -
 Oáeáfláickán, dár (-ár)
 Oáeáfläosch, dá -án
 Oáeálheázung, dá -án
 Oáeálhoisch, dár

Oáeálkoán, dá -án
 Oáeálkreách

Oáeálkreách, dá Plur. Oáeálkroáech

Oáeállamp, dá -án
 Oáeáloáeádung, dá -án
 Oáeálowán, dár Plur. Oáeáloáewán
 Oáeálpást, dá -án

Oáeálquáol, dá -án
 Oáeálsardin, dá -án
 Oáeálschicht, dá -án
 Oáeáltäeppech, dár -ár

Oáeálung, dá -án
 Oáeálwann, dá -án
 Oáeálwíáßál, dár -
 Oáeámár, dár (-ár)
 Oáeámárchán, dát Plur. Oáeámárchár
 oáeámiálech
 oáeámpfár(á)n, oáeámpfárt, gáoáeámpfárt
 Oáeámpfár, dár
 oáeán, oáeánt, eánár
 oáeán, oáeánt, eánár
 oáeánárláoe
 oáeándál(á)n, oáeándált, gáoáeándált/ oáeánál(á)n,
 oáeánált, gáoáeánált
 oáeándoáedech
 oáeánech, oáeánejár, um oáeánechstán
 oáeánechfen
 Oáeánechkoáeát, dá -án
 oáeánlech, oáeánlechár/oáeánlejár um oáeánechstán
 Oáeánechkoáeát, dá -án
 oáeánsám, oáeánsámár, um oáeánsámstán
 Oáeánsámkoáeát, dá -án
 Oáeánt, dá -án
 Oáeántábriádán, dár -
 Oáeántánaoehán, dát Plur.
 Oáeántánaoehár/Oáeántánaoear
 oáeántfár(á)n, oáeántfárt, gáoáeántfárt/oáeámpfár(á)n,
 oáeámpfárt, gáoáeámpfárt
 Oáeánzáhoáeát, dá -án
 oáeánzáln einzeln oáeánzech einzig oáeánzechãrtech
 Oáeáseárál, dár -ár
 oáeáßlech, oáeáßlejár, um oáeáßlechstán
 oáeáást
 Oáeásteárál, dár -ár
 oáeásteárllech, Oáeásteárllejár, Oáeásteárllechstán
 Oáeáwáscht Kroezgäoß, dá Oáeáwáscht, dár, dá, dát
 Oáeáwáscht-Muárt, dár

oáech, oáejám, oáejár, oáeján
 oáech, oáejám, oáejár, oáeján
 oáejásglechán git át nástmoi/neámoi
 oáejásglechán git át nástmoi/neámoi
 oáen, oáenár, um oáenstán
 Oáenál(t)schán, dát Plur. Oáenál(t)schár
 Oáenál, dár -
 oáenárásch
 Oáend(á)rás
 Oáend, dát -ár
 Oáendroáen, dár -ár
 Oáenst/Ongást, dá
 oáenstlech, oáenstlejár/oáenstlechár, um oáenstlechstán

Oáenstspoáeáß, dár
 Oáenwád, dár
 Oáenwát, dá
 Oáessált, dát/dár

ölig
 Ölfarbe
 Ölfilter
 Ölfleck
 Ölflasche
 Ölheizung
 * Ölhirse * (Hirsegericht) spáuch wáe án Oáeálhoisch schwach wie eine Ölhirse (Redew. für Schwächlinge) (Gr.+Er. Kr.)
 Ölkanne
 du siehst aus wie Lazarus im Ölkrug (*feststellende Redensart* zu einer gesundheitlich nicht gut aussehenden Person)
 Ölkrug (früher zum Aufbewahren von Lampenöl) tá ses áis wáe dár Lasarus án dár Oáeálkreách du siehst aus wie Lazarus im Ölkrug (Redew. zu gesundheitlich angeschlagener Person)
 Öllampe
 Ölleitung
 Ölofen
 Ölpest (Verschmutzung von Meeresküsten durch auslaufendes Öl aus Öltankern)
 Ölquelle
 Ölsardine
 Ölschicht
 Ölteppich (große Umweltverschmutzung auf den Weltmeeren, verursacht durch Havarien von Öltankern)
 Ölung
 Ölwanne
 Ölwechsel
 Eimer
 Eimerchen kleiner Eimer
 einmalig
 antworten (siehe oáántfárán)
 Ampfer, Sauerampfer (Wiesenund Gartenpflanze, siehe Sáiroáeámpfár)
 eine, eins, einer
 eine, eins, einer
 einerlei oáeánársets einerseits oáeánásch egal, gleich, ebenso
 ähneln

eindeutig (Ma. Ta.)
 einig/hübsch, lieb, niedlich, lieblich (Gr.+Er. Kr.)
 tatsächlich, sicherlich (zustimmend) (Wa. Pl.)
 Einigkeit
 Ähnlichkeit
 Ähnlichkeit
 einsam
 Einsamkeit
 Ente/Eins
 Entenbraten
 Entenei

antworten (siehe oáántfárán)

Einzelheit
 einzigartig
 Einsiedler/Eigenbrötler/Sonderling/(Flurname in Z.)
 empfindlich (Ba. He.)
 einmal/einst
 Dickkopf (engstirnige Person)
 dickköpfig
 Kreuzgasse (in Z.)
 der, die, das obere/oberste
 der Obere-Markt (der Ort Zeiden wird in der Umgangssprache ab der Langgasse, des Marktes und der Belbergasse bergab gen Osten in den Unteren-Markt, und den Oberen-Markt bergauf gen Westen, eingeteilt)
 euch, eurem, eurer, euren
 euch, eurem, eurer, euren
 * euresgleichen gibt es nicht mehr* (meist als Zurechtweisung)
 eures- gleichen gibt es nicht mehr (*meist als* Zurechtweisung)
 eng
 * Engelchen *, Englein
 Engel
 ungarisch
 Andreas
 Ende
 Endring (Bestandteil des Transportwagens, siehe Anhang)
 Angst
 ängstlich

Angstschweiß
 Amboß, Dengelamboß (zum Dengeln, Schärfe der Sense)
 (Flurname in Z., enger Fahrweg am Feldrain) (Ba. He.)
 Talg, Rinderfett (veralt. Unschlitt, siehe Nárstállán)



Oál, dá -án	Eule/(Beleidigung für weibliche Person)
Oálsþjálf, dár	Eulenspiegel, Spaßmacher, Faxenmacher
Oáldár(n), dá	Eltern
Oáldárán, dá	Älteren
Oánnándáuch,	Annatag (Namenstag für Anna)
Oárjál, dá -n	Orgel
Oárjálspilár, dár -	Orgelspieler
Oárjálspiláráon, dá -án	Orgelspielerin
och, och náuch	auch, auch noch
Offássoir/Offissoir, dár -	Offizier
Ohmfráð, dá -án	Hebamme
oi Duách	vor Tagesanbruch
Oi, dá -án	Ehe
oi, oiár, um oiástán	eh
Oibáæt, dát -ár	Ehebett
Oich, dá -án	Eiche
Oichábásch, dár Plur. Oichábásch	Eichenwald
Oichál, dá -n/Áickár, dár -	Eichel/Ekker
Oichánhoáálz, dát	Eichenholz
Oichheáran(t)schán, dát Plur. Oichheáran(t)schár	Eichhörnchen, Eichkätzchen
oideám	ehedem/vormals
oidech, oidejár, um oidechstán	eilig, schnell
oidiás	ehedem/eher
Oifráð, dá -án	Ehefrau
oigáestár(á)n	vorgestern
Oigásoáend, dát	* Ehegesinde *, Ehepaar/Eheleute (veralt., heute nur noch scherzhaft verwendet)
Oigloáck, dát -ár	Eheglück
Oijágáwicht, dát -ár	Eigengewicht
oijámáechtech, oijámáechtejár, um oijámáechtechstán	eigenmächtig
Oijámuecht, dá -án	Eigenmacht
oiján	eigen
oiján	eigen
oijánáertech, oijánáertejár, um oijánáertechstán	eigenartig
Oijándoáár, dát -ár	Eigentor (z.B. beim Fussballspiel)
Oijánhoáéat, dá -án	Eigenheit
oijánhoáendech,	eigenhändig
Oijánnázt, dár (-ár)	Eigennutz
Oijánumán, dár (-ár)	Eigenname
Oijánscháft, dá -án	Eigenschaft
Oijántimár, dár -	Eigentümer
Oijántimáráon, dá -án	Eigentümerin
oijántlech	eigentlich
Oijántum, dát Plur. Oijántimár	Eigentum
Oijánuárt, dá -án	Eigenart
Oijásánn, dár -ár	Eigensinn
oijásánnlech, oijásánnlejár, um oijásánnlechstán	eigensinnig
oijáwáóállech, oijáwáóálejár, um oijáwáóálechstán	eigenwillig
Oijáwáóllán, dár	Eigenwille
Oijáwiárt, dár -ár	Eigenwert
oijnán, oijánt, gáoijánt	eignen
Oijnung, dá -án	Eignung
Oijnungspráfung, dá -án	Eignungsprüfung/Eignungstest
Oimoáán, dár Plur. Oimeánnár	Ehemann
ointár	vorhin/eben erst
Oir, dá -án	Ehre
Oir, dát -ár	Öhr, Nadelöhr (Ma. Ta.)
oirán, oirt, gáoiirt	ehren
oiránd/oirásthendwo	(siehe auch iárlándoiránd)
oirándámánd/oirándámást	irgendwer
oirándásth	irgendwas
oirándwáe/iárlándwáe	irgendwie
Oiráwáóárt, dát	Ehrenwort
Oirgez, dár -ár	Ehrgeiz
oirgezch, oirgezejár, um oirgezchstán	ehrgeizig
Oirlák, dár -ár	* Ohrling *, Ohrwurm (Ro. Kr.) / douwár Oirlák * tauber Ohrling * (scherzhaft für schwerhörige Person)
oirlech, oirlechár/oirlejár, um oirlechstán	ehrich (Ma. Ta.)
Oirlechkoáéat, dá -án	Ehrlichkeit
oischt	erst
oischt, dár, dá, dát	der, die, das erste
oiþár(á)n, oiþárt, gáoiþárt	äußern
oiþárlech	äußerlich
Oiþárun, dá -án	Äußerung
oiwech	ewig
Oiwechkoáéat, dá	Ewigkeit
Omt, dát Plur. Äemtár	Amt
omtlech	amtlich
Omtsgáricht, dát -ár	Amtsgericht
Omtsmin, dá -án	*Amtsmiene* (scherzhaft für Person mit betont wichtigem Gesichtsausdruck)



Omtsrichtár, dár -	Amtsrichter
Omtsrichtáräon, dá -án	Amtsrichterin
Ongást/Oáenst, dá	Angst
Onkál, dár (-ár)	Onkel (Prof. P.)
Opár, dá -n	Oper (musikalisch gestaltetes Bühnenstück)/Wimper
Opárazion, dá -án	Operation
opároirán, opároirt, opároirt	operieren
Otãtã/Otã, dár	Opa/Großvater
Ottoman, dár/dá	Ottomane (veralt. für niedriges Sofa)
Ouch, dát Plur. Oughán	Auge
Ouchapál, dár Plur. Ouchãepál	Augapfel
Oughábläck, dár -ár	Augenblick
Oughábriá, dá -án	Augenbraue
Ougháfarf, dá Plur. Ougháfarwán	Augenfarbe
Oughágluás, dát Plur. Ougháglãesár	Augenglas, Brille (siehe Brill)
Oughálácht, dát	Augenlicht
Oughámiáß, dát -ár	Augenmaß
Oughándáickál/Ouchdáickál, dár (-ár)	Augendeckel
Ougháspájál, dár (-ár)	* Augenspiegel *, Brille
Ouwákãssál, dár (-ár)	Ziehund Schiebeschaufel (mit langem Handstiel zum Entfernen von Kohlen und Asche aus dem Backofen)
ouwán	oben
ouwán un ás	* oben an uns* (Nachbarhaus bergauf in der Gasse, siehe auch ãondán un ás)
Ouwán, dár Plur. Oáeáwán	Ofen
Ouwándirchán, dát Plur. Ouwándirchár	* Ofentürchen *, Ofentür (die Ofentür zur Feuerstelle)
ouwándraf	obendrauf
Ouwápplatt, dá -án	Ofenplatte (auf dem Küchenherd)
Ouwárãink, dá, -án	Ofenring (die Herdplatte alter Kochherde hatte runde Öffnungen mit jeweils mehreren abnehmbaren Ringen aus Gußeisen)
Ouwáráir, dát -ár	Ofenrohr
Ouwárfläch, dá -án	Oberfläche ouwárflächlech oberflächlich Ouwáschã(e)ssál, dá -n Ofenschaufel (aus Holz mit langem Stiel, um damit den Brotteig in den Backofen hineinzuschieben und das fertiggebackene Brot herauszuziehen, siehe Anhang)
ouwárhalf	oberhalb
Ouwáspiárz, dá	Ofenschwärze (schwarzes Pulver, das in Wasser oder Milch aufgelöst zum Schwärzen von Öfen, Kochherden und Ofenrohren dient, siehe Spiárz)
Packál (Tabak) dát	Päckchen (Tabak)
packán, packt, gápactt	packen
pãckán, pãckt, gápãckt	picken (die Vögel picken z.B. mit dem Schnabel beim Fressen/Redew. für essen ohne Appetit)
Pãejár, dár (großer, schwerer)	Eisenhammer (Ro. Kr.)
Pãeklás, dá	Kotelette, Backenbart
Pãelz, dár -ár	Pelz (Ge. Gl.)
Pãelzhoáeándschan, dát Plur. Pãelzhoáeándschar	Pelzhandschuhe, Fellhandschuhe
Pãelzjack, dá -án	Pelzjacke
Pãelzkapp, dá -án	Pelzkappe
Pãelzkraghán, dár Plur. Pãelzkrãeján	Pelzkragen
Pãelzmãtz, dá -án	Pelzmütze (Prof. P.)
Pãelzmonkál, dár Plur. Pãelzmenkál	Pelzmantel
Pãelzmuff, dá -án	Pelzmuff (Handwärmer für Damen)
pãerán, pãert, gápãert	paaren/(beim Kartenspielen die Kartenpaare zusammenlegen)
Pãerchán, dát Plur. Pãerchár	Pärchen/ (beim Kartenspiel)
Pãeschál, dát	(Speise aus Herz, Lunge, Leber österr. Beuschel) (Gr.+Er. Kr.)
Pãestschán, dát Plur. Pãestschár	Pflanztrieb/Steckling (junge Zweige mit Knospen zum Einpflanzen oder Aufpfropfen) (Gr.+Er. Kr.)
Páich, dát	Pech, Unglück (nicht auch das Mineral Pech, das auf zeidnerisch Báicht heißt)
Páichvugál, dár Plur. Páichvijál	Pechvogel
páikál(á)n, páickált, gápáickált	tupfen/ punkten (Gr.+Er. Kr.)
Pãipp, dá -án	Brei
páitzán, páitzt, gápáitzt	putzen/reinigen (siehe roáeáneján)
Páitzár, dár -	Putzer
Páitzáráoe, dá -án	Putzerei, Reinigung
Páitzfrão, dá -án	Putzfrau
Pakátãl, dát -ár	Bagatelle (Sache mit geringem Wert)
Palãks mãt Mãltsch, dá -	Maisbrei mit Milch
Palãks mãt Táirált, dá	Maisbrei mit Schafskäse (Traditionsspeise der Rumänen)
Palãks, dá -án	* Palukes*, Polenta, Maisbrei/(scherzhaft für Schwächling)
Palãksdãppán, dát (-ár)	Maisbreitopf (in dem der Maisbrei gekocht wird)
Palãkskãessál, dár -	Maisbreikessel (zum Kochen des Maisbreis über offenem Feuer)
Palãksklãppál, dár -	Rührstab (zur Zubereitung von Maisbrei)
Palámetzkán, dát Plur. Palámetzkár	Palmkätzchen, Weidenkätzchen
palãrán, palãrt, palãrt	hübsch anziehen
Pali, dár	Schnaps (von ung. palinka Zwetschgenschaps)
Palíflãosch, dá -án	Schnapsflasche
Palíglãeskán, dát Plur. Palíglãeskár/ Stãmpárl, dár/dát -	Schnapsgläschen/Stamper
Paligrãotz, dá -án	(scherzhaft für Adamsapfel)
Paliheãt, dár Plur. Palihoãet	* Schnapshut* (scherzhaft für grünen Hut mit sehr schmaler Krempe)
palitãsch, palitájár, um palitãschstán	politisch/schlau/hinterhältig (Wa. Pl.)



Palmsånndech, dár <i>Plur.</i> Palmsånndejár	Palmsonntag
palwár(á)n, palwárt, gápalwárt	pulvern, sausen
Palwár, dát -	Pulver
Palwárschnoi, dár	Puverschnee
Pánáloitzkán, dát <i>Plur.</i> Pánáloitzkár/ Poánáloitzkán, dát	der kleine Finger (Ro. Kr.)
<i>Plur.</i> Poánáloitzkár	
Pánsál, dár (-ár)	Pinsel
Pántálonhoás, dá -án	Beinhose/lange Hose (von rum. pantalon Hose)
Pántofálstappán, dár	Knallkörper (früher aus Korken gefertigt, mit Schwarzpulver gefüllt, durch Darauftreten wurde ein Knall erzeugt)
	Kürbis (siehe Keárbás)
Páodám, dár (-ár)	* Kürbisdrechsler * (neckisch für Tausendsassa)
Páodámdráoesslár, dár der	Kürbiskern
Páodámkáor, dá -án	Kürbiskompott
Páodámkompott, dár -ár	Kürbissuppe
Páodámsupp, dá -án	(kleiner) Pfahl, Pflock (siehe Piál)
Páol(t)schán, dát <i>Plur.</i> Páol(t)schár/ Piál(t)schán, dát <i>Plur.</i>	
Piál(t)schár	Sicherheitsnadel
Páolníáld, dá -án/Páolnáooldschán, dát <i>Plur.</i> Páolnáooldschár	
	Perle
Páorál, dá <i>Plur.</i> Páor(á)lán	Perlhuhn
Páorálhinn, dá -án	Perlenkette
Páorálkáet, dá -án	Perlenschnur
Páorálschneáor, dá -án	*Perlichen* kleine Perle
Páorálschán, dát <i>Plur.</i> Páorálschár	Pause
Páos, dá -án	pfpöpfen, veredeln (Zweige mit Knospen an Obstbäumen ansetzen)
páostán, páost, gápáost	Papiere/Unterlagen/Blätter (In. Gu.)
Papáir, dát Papier <i>Plur.</i> Papáirár, dá	Papierfabrik
Papáirfabrik, dá -án	Papierkorb
Papáirkoáárf, dár <i>Plur.</i> Papáirkeárf	* Papierstanitzel*(österr.), spitze Papiertüte
Papáirstanitzál, dát (-ár)	Wimmerl, Pickel, Akne
Páppál(t)schán, dát <i>Plur.</i> Páppál(t)schár	* Pappendekkel*, Pappkarton
Pappándáickál, dár (-ár)	*paprizieren* (mit gemahlenem Paprika bestreichen, z. B. den Schweinespeck)
paprizoirán, paprizoirt, paprizoirt	
	Ostpommern (Geflügelkrankheit) (Ba. He.)/dá Páps(t) bákun, dá die Pips bekommen (Redew. meist zu Kindern, wenn sie ungeduldig werden in Erwartung des Essens oder des Trinkens)
Páps(t), dá Pips	* per Arm gehen/per Henkel gehen * (scherzhaft für Arm in Arm gehen, in Siebenbürgen ist es üblich, Arm in Arm zu zweit oder auch zu mehreren zu spazieren)
	Tomatenmark
pär Arm gián/pär Hánkál gián	Tomatensoße
	Tomatenseihe/Tomatensieb (dient zur Entfernung der Kerne und der Schalen)
Par(á)dáissmuárk, dár/dát -ár	Tomatensuppe
Par(á)dáissáobt, dá -án	* Paradestube*, feine Stube (früher meist nur für Gäste bestimmt, bei der rumänischen Landbevölkerung wird sie auch heute noch zur Aufbahrung verstorbener Familienmitglieder prunkvoll ausgestattet, sonst bleibt sie unbenutzt)
Par(á)dáissoin/Pardáisspassoir, dá -án	Tomate
	* Pariser Wurst* (dicke Fleischwurst)
Par(á)dáissupp, dá -án	*Pariser Wurst* (<i>Benennung</i> einer dicken Fleischwurst)
Parádstuf, dá <i>Plur.</i> Parádstuwán	Parkettfußboden
	Perpendikel, Uhrpendel
Pardáis, dár -	Parzelle/Grundstück (vermessen)
Parisár Wuscht, dá	Pastete/(Bezeichnung einer wählerischen Person)
Parisár Wuscht, dá	Paß (Reise-, Gebirgspaß/gezielte Ballabgabe, z. B. beim Fußball)
Parkettírán, dár (-ár)	passen/(bei Ballspielen sich einander den Ball genau zuspielen)
Párpántikál, dár/dát	passioniert
Parzáll, dá -án	Passiersieb (Gerät zum Zerdrücken von Fruchtfleisch und um Kerne sowie auch Schalen zu entfernen)
Paschtáet, dá -án	passieren (z. B. ein Ereignis)/Durchdrücken von Früchten oder Gemüse durch ein Sieb, um Kerne und Schalen zu entfernen)
Paß, dár <i>Plur.</i> Páß	Bastei, Burg, Kirchenburg
passán, paßt, gápaßt	Basteiwächter
passioirt, passioirtár, um passioirtstán	Pate (siehe Doufpat)
Passoir, dá -án	Patent
	Patentante/(als Schimpfwort den Patnoenáo! deine Patentante!)
passoirán, passoirt, passoirt	Pantoffel/Hausschuh
	kneifen, zwicken (jemand mit den Fingern kneifen)/brennen (z. B. scharfe Speisen, Paprika, Pepperoni)
Pastáoe, dá -án	scharfe Paprika, Pepperoni (von rum. ardei)
Pastáoehoáedár, dár - Pastáoebásarjár, dár -	brennend (nur bei Speisen)
Pat, dár -án	Kneifzange
Patánt, dát -ár	Riß/Sprung (an Glas, Mauerwerk, Keramik usw.)
Patnoáeánáo, dá	Popcorn, Puffmais
Patsch, dár/dá -án	Pocke, Blatter
pátschán, pátscht, gápátscht	Pocken, Windpocken (gemeingefährliche Infektionskrankheit mit Bläschenbildung)
	Bolzen/Haltstift/Radnagel/Splint (anwendbar an Geräten und Fuhrwerken (Ge. Gl.))
pátschsch Árdee, dár -	
pátschsch, pátschschjár, um pátschschstán	
Pátschzong, dá -án	
Patz, dá -án	
Patzkukárutz, dár	
Páuck, dá -án	
Páuckán, dá	
Peádám, dár -	



peádár(á)n, peádárt, gápeádárt zupfen/(mühsam etwas pflücken) (Gr.+Er. Kr.)/rupfen (z. B. Federn vom Geflügel)

Peáls/Peálz, dá Plur. Peálsán
Peáls/Peálz, dá Plur. Peálsán
Peálsábom, dár Plur. Peálsáboáeám
Peálsákáor, dá -án
Peálsámmálad, dá -án
Peálsánhonklech, dá Plur. Peálsánhonkleján
Peálsápali, dár
Peálsáproást, dár -ár
Peálsásupp/Peálsákoáechán, dá -án
Peándál, dát (-ár)
peárlál(á)n, peárlált, gápeárlált
peárlál(á)n, peárlált, gápeárlált
peáspár(á)n, peáspárt, gápeáspárt

pengásán, pengást, gápengást
pi ha
Piá(r)sch, dá -án
Piáá, dá -n

Piál, dár -ár
Pickábáicht, dár -ár

pickábláiwán, blif pickán, pickáblíwán
pickán, pickt, gápickt
Pickás, dát (-ár)
pickech, pickejár, um pickechstán
Píks, dár (-ár)
Pil(t)schán, dát Plur. Pil(t)schár
Píl, dár -ár
Píla, dá -án
Pílzách, dá -án
Pimpi, dát/dár
pinklech, pinklejár/pinklechár, um pinklechstán
Pinklechkoáet, dá án
Pintsch, dár

Pípp, dá -án
píppán, píppt, gápíppt
Píppi mochán, mocht, gámocht
pischán, pischt, gápischt
Píschás/Gápischsál, dát
Píschdápán, dát (-ár)
Píslátantsch
pissech, pissejár, um pissechstán
Píssi/Píssu, dá
Pístárnáuk, dá -án
Pítzi/Pitzkán, dát
Plackán, dár
pladár(á)n, pladárt, gápladárt
Pläetsch, dá -án

pläetschán, pläetscht, gápläetscht

Pläetscháráoen, dár (-ár)
pläetschnäob
pläettár(á)n, pläettárt, gápläettárt
Plafon, dár/dát -ár
Pláickán, dár
Plan, dár Plur. Pläen
planán, plant, gáplant
pläotzán, pläotzt, gápläotzt
Plätschári, dár -
Platt/Ouwáplatt, dá -án
Plattnuághál, dár Plur. Plattnáijál
Pleäch, dár Plur. Ploäch
Pleächgáuch, dát

Pleächgroándál, dá -n
Pleächkarr, dá -án Pflugkarren
Pleachkoáltár, dár (-ár)
Pleächrráistár, dár/dát (-ár)
Pleächschláf, dá -án

Pleächschuár, dát/dá -ár
Pleächsoáál, dá -án
Pleächsterzán, dá

Zwetschge/Pflaume
Zwetschge/Pflaume
Zwetschgenbaum
Zwetschken- Pflaumenkern
Zwetschgenmarmelade
Zwetschgenfladen
Zwetschgenschnaps, Zwetschgenwasser
(abwertend, etwa wie: Depp)
Zwetschkensuppe
Unterrock (weiblicher Personen)/(abwertend für Frauenkleider)
braten/grillen/versengen/brutzeln
krächzen (siehe kräetzán)
flüstern (sp wird nicht schp gelesen!) Pekás, dár -ár Buchsbaum (immergrüner Strauch) (Gr.+Er. Kr.)

hämmern
pfui (in der Kindersprache)
Pfirsich
Pfa (ein schöner, großer Vogel)/(Redew. für aufgetakelte weibliche Person)

Pfahl, Pflock (siehe Páoltschán)
* Klebepech* (abwertend für Schüler, die das Schuljahr wiederholen müssen)

* klebenbleiben* (für sitzengebliebene Schüler)

kleben(siehe kliáwán)
Kleber (siehe Kliáwár)
klebrig (siehe kliáwárech)
Kugelschreiber
Pölsterchen (österr.), kleines Kissen
Polster, Kissen
Ball (nur Spielbälle)
Kissenbezug
Penis (in der Kindersprache, siehe Pítzi)

pünktlich
Pünktlichkeit
Hausschuh/abwertend für Rumänen (von rum. opinci Opanken, schlichter absatzloser Schuh aus zusammengeschnürtem Lederstück)
Wasserhahn/Zapfhahn (an Fässern für Bier, Wein, Kraut)

paffen, rauchen (von Zigaretten, Zigarren, Pfeifen)

* Pipi machen*, urinieren (Kindersprache)

pissen, urinieren (siehe Soichán)

Pisse (derb für Harn)

* Pieseltopf *, Nachtopf (siehe Kackdápán und Nuechtdápán)

(Flurname Waldstück in Z.) (Wa. Pl.)

kuschelig weich (Kindersprache)

(Ruf zum Anlocken der Katze)

Pastinake (ein Suppengemüse)

Penis (in der Kindersprache, siehe Pimpi)

-Eck/Flecken (siehe Fláickán)

Flügel schlagen (beim Federvieh)/schwelgen (meist im Überfluß) (Ri. Ni.)

ohrfeigen/Klapp/Fliegenklatsche/Schmierfahne (zum Bestreichen der

Baumstriezel während des Backvorgangs mit warmer, flüssiger Butter)

ohrfeigen/knallen (z. B. mit der Peitsche) um Oáend pläetscht dá Goáeáál am

Ende knallt die Peitsche (etwa wie wer zuletzt lacht, lacht am besten)

Platzregen

* plitschnaß *, pitschnaß (völlig durchnäßt)

quetschen, einklemmen

Plafond (österr.), Zimmerdecke

Fleck/(Flurname in Z.)

Plan

planen

quetschen/ drücken (meist Obst oder Früchte)

Hut (Bezeichnung für einen flachgedrückten, weitrempigen Hut)

Platte (meist für die Ofenplatte des Küchenherds)

* Plattnagel * (Haltebolzen an Fahrwerken, siehe Anhang) (Er. Ad.)

Pflug

Pflugjoch (verstellbarer Metallbogen an der sog. Pflugkarre, siehe Anhang) (Er. Ad.)

(ein Bestandteil am Pflug, siehe Anhang)

(Er. Ad.) (siehe Anhang)

(Erdschollenvorschäler am Ackerpflug, siehe Anhang) (Prof. P.)

(Bestandteil der Pflugschar, siehe Anhang) (Er. Ad.)

Pflugschleife (metallener Bogen, der zum Schutz vor Verschmutzung am

Handgriff des Pfluges nach außen hin befestigt ist, siehe Anhang) (Er. Ad.)

Pflugschar (siehe Schuár und Anhang) (Prof. P.)

Pflugsohle (am Pflugschar, siehe Anhang)

(die beiden Holme mit den Handgriffen am Pflug, siehe Anhang) (Er. Ad.)



Pleächwiách, dá Plur. Pleächwiághán

pleádár(á)n, pleádárt, gápleádárt
Pleám, dá -án
Pleámchán, dát Plur. Pleámchár
pleándár(á)n, pleándárt, gápleándárt
Pleándárár, dár -
Pleándáring, dá -án
Plee, dát -ár

Pliách, dá Plur. Pliághán/Pluách, dá Plur. Pluághán
pliághán, pliácht, gápliácht
Ploáánz, dá Plur. -án/Ploáéánz
ploáckán, pláckt, gápláckt
Ploácklák, dár (-ár)

ploádár(á)n, ploádárt, gáploádárt
Ploáéánzkán, dát Plur. Ploáéánzkár
Ploáejár
pludáetschán, pludáetscht, pludáetscht
Pludárgoáetsch, dá -án

poááltár(á)n, poááltárt, gápoááltárt
poádár(á)n, poádárt, gápoádárt
Poáéájár, dár (-ár)
poáempál(á)n, poáempált, gápoáempált
Poárál, dár Plur. Poárlár
Poátrásch, dá -án

Pockárt, dár
podáogárech, podáogrejár, um podáogrechstán
Poeätz, dár -án
poimpsán, poimpst, gápoimpst
Poitár, Poitárchán, Poitz, Pitz, Peti
Poitár, Poitárchán, Poitz, Pitz, Peti
Poitárschpáor(e)ch
Poitárséálds, dá -án
Poitársgeárjá Kroáez, dát
poloirán, poloirt, poloirt
Poltáir/Politáir, dá
poltoirán, poltoirt, poltoirt
Pomároáánz, dá -án
Pompadur, dár/dát (-ár)
Ponkárt, dár Plur. Penkárt

Post, dá
Postdráijár, dár -
Postfærd, dát -

Posthoáéást, dár -
Postkart, dá -án
Postkutsch, dá -án
Postlâedschán, dát Plur Postlâedschár
Postwis, dá
potáogárech
Potschánok, dár
Potschánok, dár
prâ(e)fán, prâ(e)ft, gáprâ(e)ft
Prâ(e)fung, dá -án
Prâéábt, dá -án
prâechtech,prâechtejár,umprâechtechstán
prâebtán/prâessán, prâebt, gáprâebt
Prâis, dár -ár
Prâistár/Prâistár, dár -
Prâistárhom, dá/dár
prâiswiárt
praktásch, praktáschár/praktájár, um praktáschsten
praktizoirán, praktizoirt, praktizoirt
prallán, prallt, gáprallt
Prallár, dár -
Prâodech(t), Plur. -án/Prâodeján
Prâodechsteál, dár Plur. Prâodechstoál
prâodeján, prâodecht, gáprâodecht
Prâodejár, dár -
Prâodejárâon, dá -án
Pratz, dá -án
Práub, dá -án
práubán, práubt, gápráubt
práufbâmmig,

Pflugwaage (Verbindungsstange von den Griffarmen zum Pflugkarren, an der Pflugchar und Vorschneider verstellbar befestigt sind, siehe Anhang) (Er. Ad.)

fransen
Fusel/Flaum (z. B. beim sprießenden Bart und bei Küken)
kleine Fusel, kleiner Flaum
plündern
Plünderer
Plünderung
Plaid, Umhängetuch, Schultertuch (in Z. gestrickt, gehäkelt oder aus Wollstoffen gefertigt)
Plage
plagen
Geliebte/Freundin/Schätzchen
pflücken/ rupfen
* Pflückling* (geschlachtetes Schwein, dem die Borsten durch Sud entfernt werden)/ (abwertend für faul herumsitzende oder -liegende Person)
Flügelschlagen (beim Federvieh)
Pflänzchen/Schätzchen
Plajer (Familienname in Z.)
planschen
* Pluderunterhose* (sehr lange, weite Unterhose, auch Liebestöter genannt) (Ri. Ni.)
poltern
begatten (bei Tieren und Vögeln)
(großer) Hammer/ Vorschlaghammer (Hu. Hi.)
weinen, flennen (verhalten, leise, siehe poimpsán)
Pfuhl, Pfüte, Lache, kleines Erdloch (z. B. für Kinderspiele mit Murmeln)
Wanderzigeunerin/ (abwertend für aufgeplusterte, dominante weibliche Person)/Puter, Truthahn tá blâoes dech af wâe án Poátrásch du blást dich auf wie ein Puter
Teer/Schmierfett (z. B. für Wagenachsen)
zermürbt /kränklich/lustlos
Bajazzo (ital.) Spaßmacher/Hanswurst
weinen/flennen (siehe poáempálán) poipsán, poipst, gápoipst/pipsán, pipst, Peter, Peterchen (u.a. Spitzund Kosenamen)
(Spitz- und Kosenamen für Peter)
Petersberg (Dorf in der Nähe von Z.)
Petersilie
* Petersgeorg Kreuz* (Flurname in Z.) (Go. Ze.)
polieren (Glanzverfahren)
Politur (flüssiges Präparat für Glanzverfahren bei Möbeln)
polieren (Politur verarbeiten)
* Pomeranze*, Orange
Pompadour (früher beutelförmige Damenhandtasche)
* Bankert* (veralt., abwertend für uneheliches Kind, Bastard)/Geiztriebe (Schößlinge an Tomatenstauden und Reben)
Post/Postamt
* Postträger*, Postbote
Postpferd (früher, als noch die Postkutsche fuhr) tá báfáistárs dech wâe á Postfærd du furzt wie ein Postpferd (scherzhafte Redew.)
Posthengst/Postwallach (ähnlich wie Postfærd) (In. Gu.)
Postkarte
Postkutsche
* Postlâdchen*, Briefkasten
Postwiese (Flurname in Z.) (Go. Ze.)
müde, schlapp (auch für kränklich)
(Ausdruck für gutes oder schlechtes Geschäft machen)
(Ausdruck für ein gutes oder ein schlechtes Geschäft machen)
prüfen
Prüfung
Presse (z.B. Traubenpresse, nicht Medienpresse!)
prächtigt
pressen
Preis
Priester
Priesterflur (Flurname in Z.) (Go. Ze.)
preiswert
praktisch
praktizieren
prallen/angeben
Prahler/Angeber, (sich Lobender)
Predigt
Predigtstuhl (veralt. für Kanzel)
predigen
Prediger
Predigerin
Pratze/Tatze, (auch für grobe Hand)
Probe
proben
kräftig, robust (El.Na.)



Preám	Prömm (Familiename in Z.) dár Preámán Ärwin, dát Preámá Rosi
Pred	Preidt (Familiename in Z.) dár Predá Poitár, dát Predán Ánni Presbitár, dár Presbyter, Kirchenratsmitglied
Presbiterium, dát Presbyterium	Kirchenrat
Preßwuscht, dá -án	* Preßwurst *, Preßsack
prijál(á)n, prijált, gáprijált	prügeln
Prijál, dár	Prügel (Gr.+Er. Kr.)
pritschál(á)n, pritschált, gápritschált	planschen, mit Wasser spielen
Pritschhoáás/Pritschhoáásán, dá Plur. Pritschhoáásán	Reithose/Reithosen
proár(á)lán, proárált, gáproárált	ratschen, schwatzen
Proást, dár (-ár)	Depp/Tölpel/Einfaltspinsel (von rum. prost dumm/Dummkopf)
proástech, proástejár, um proástechstán	dumm (von rum. prost dumm)
proátzál(á)n, proátzált, gáproátzált	brutzeln (in zischendem Fett braten)/ röcheln (z. B. bei Atemwegserkrankung)
proboirán, proboirt, proboirt	probieren
Prománad, dá -án	Promenade
Propetár, dár -	Eigentümer (nach dem Zweiten Weltkrieg wurde Rumäniens deutsche Bevölkerung enteignet und rumänische „Eigentümer“ zogen in ihre Häuser ein, seither ist der Ausdruck in Zeiden geläufig, von rum. proprietar Eigentümer)
Pruecht, dá	Pracht
pruechtvöol	prachtvoll
Puár, dát -ár	Paar á Puár (Scheághán) ein Paar (Schuhe) án puár (Sachán) ein paar/einige (Sachen)
puárwáis	paarweise
Puckál, dár (-ár)	Buckel
pucklech, pucklejár, um pucklechstán	bucklig
pufán, puft, gápuft	klopfen (z. B. an die Eingangstür)/schlagen/tätscheln (in der Kindersprache)
pui, pui, pui	Ruf zum Anlocken des Federviehs (von rum. pui Huhn, Hühnchen, Küken) (Prof. P.)
Puitchpáruitich, dá -án	Sippschaft (scherzhaft, ironisch) (El. Na.)
pummálech, pummálejár, um pummálechstán	pummelig
Pummálschán, dát Plur. Pummálschár	Pummelchen, Dickerchen
Pummáluásch, dár	* Pummelarsch * (Kosewort für Babypopo)
Pump, dá -án	Pumpe
pumpán, pumpt, gápumpt	pumpen
Pumphoáás dá -án/Pumphoáásán, dá	* Pumphose *, weite Kniebundhose
Pupás, dár -ár	Haufen/kleiner Hügel/Federbusch (an Vogelköpfen)
purdech	nackt nackig, nackt (in der Kindersprache)
Purligár, dár (-ár)	Nichtsnutz (von rum. pârlit Habenichts) (Ri. Ni.)
Purzálloin, dát (-ár)	Porzellan Purzálloingáscheár, dát Porzellangeschirr
Purzi, dár/dát -	Furz (in der Kindersprache)
pussál(á)n, pussált, gápussált	busseln
Pussi, dát	Bussi, Kuss
pustech, pustejár, um pustechstán	öde/ dumm/verlassen/einsam
Putzkán, dát Plur. Putzkár	Penis (in der Kindersprache)
Quãetsch, dá -án	Wäscheklammer/ Quetsche (lange Holzstange mit Quetsche, Handgerät für die Obsternte, siehe Kwãetsch)
quãetschán, quãetscht, gáquãetscht	quetschen
Quáick, dá -án	Quecke (Graspflanze, Ackerunkraut, siehe Kwáick)
quáoesál(á)n, quáoesált, gáquáoesált	(Ausdruck für lustlos essen)
Quãol, dá -án	Quelle
quãolán, quãolt, gáquãolt	quellen (z. B. Wasser aus einer Quelle)
quãolán, quoáál, gáqualán	quellen (Anquellen von Faßdauben) (Gr.+Er. Kr.)
quiálán, quiált, gáquiált	quälen
quirchál(á)n, quirchált, gáquirchált	röcheln
Quuál/Kwuál, dá -án	Qual
Rabãol, dár -án	Rebell
rabãolásch, rabãolájár, um rabãoláschstán	rebellisch/aufgebracht
Rach, dá	Rache
rächán, ruch, gáráuchán	riechen
Radão, dár -ár	Radau (<i>für</i> Lärm, Krach machen)
Radoir/Radoirgummi, dát	Radierer, Radiergummi
radoirán, radoirt, radoirt	radieren Rãed, dát Plur. Rãodár Rad/Fahrrad Rãedschán, dát Plur. Rãedschár
Rãemáschguártán dár	Rãdchen, Rad(e)
Rãend, dát -ár	* Reimeschgarten * (Flurname in Z., Obstgarten der Familie Reimesch)
Rãendsgádãr, dát -ár	Rind
Rãendsupp, dá -án	Rindvieh (oft als Schimpfwort, auf Rinder, manchmal auch auf Personen bezogen)
Rãephinschán, dát Plur. Rãephinschár	Rindsuppe (mit Rindfleisch gekochte Suppe)
rãestán, rãest, gárãest	Rebhuhn (Feldvogel)
Rãestplatz, dár Plur. Rãestplãetz	rasten
Rãeta, dá af dá Rãeta gián	Rastplatz
Rãetárãe, dát	(Redew. für Schlendern/Bummeln gehen)
Rãetáschkán, dát Plur. Rãetáschkár	* Reiterei*, Karussell, Ringenspiel
rãetzál(á)n, rãetzált, gárãetzált	Kuchen/Striezel (österr., aus Hefeteig, meist mit Zimt und Rosinen in Kastenform gebacken)
Rãetzál, dát -ár	rãetseln
	Rãetsel



raffánoirt, raffánoirdár, um raffánoirtstán/raffinoirt,
raffinoirdár, um raffinoirtstán
raffech, raffejár, um raffechstán
ráich(á)nán, ráichánt, gáráichánt
Ráich, dát Plur. Ráijár
Ráichá(n)maschoin, dá -án
Ráichá(n)stáond, dá -án
Ráichábeäch, dát Plur. Ráicháboáejár
Ráichán, dár (-ár)
Ráichánafgiáf, dá Plur. Ráichánafgiáwán
Ráichánafgiáf, dá Plur. Ráichánafgiáwán
Ráichánáondárricht, dár -ár
Ráichánháeft, dát -ár
Ráicháschibár, dár -
Ráichnán, dát
ráichnán, ráichánt, gáráichánt
Ráichnár, dár -
Ráichnáráon, dá -án
Ráichnung, dá -án
Ráichnungsnummár, dá -n
Ráif, dár
ráif, ráiwár, um ráifstán
ráifán, ráift, gáráift
ráijál(á)n, ráijált, gáráijált
Ráijál, dá -n
ráijálmáeBech
ráijálríecht
Ráijálung, dá -án
Ráijlár, dár -
Ráink, dá -án

Ráinkál(t)schán, dát Plur. Ráinkál(t)schár
Ráir, dát -ár
Ráirgruáwán, dár
Ráirhom, dár
Ráirzong, dá -án
Ráis á Mál(t)sch, dá
Ráis, dá -án
Ráis, dár -ár
Ráisábláet, dát Plur. Ráisábláodár
Ráisábloáe(t), dá Plur. Ráisábloáetán
Ráiságuártán, dár Plur. Ráiságåertán
Ráisákroáanz, dár Plur. Ráisákroáéanz
Ráisálnhom, dár
Ráisámiándech,
Ráisán
Ráisándáuch,
Ráisánoáeál, dát
Ráisar, dá

ráisárait
Ráisástreáchán, dár Plur. Ráisástroáech
Ráisbáessám, dár (-ár)
ráischán, ráischt, gáráischt
ráisech
ráisech Zedán, dá
Ráisech, dát Plur. Ráisejár
Ráisfoáld, dát -ár
Ráiskán
Ráisked, dát -ár
Ráispilíf, dár
ráibán, riß, gárássán
Ráibbech, dá
Ráibbláe, dár -ár
Ráibbriát, dát Plur. Ráibbráodár
Ráibnuághál, dár Plur. Ráibnájál
Ráisstroi, dát
Ráist, dár (-ár)
ráistán, ráist, gáráist/roistán, roist, gároist
ráit
Ráit
ráit Kámpást, dár -ár
Ráit Roáep, dá -án
Ráit Wed, dá
Ráitbeäch, dá -án
Ráitbom, dár Plur. Ráitboáeam
Ráitlouf, dár
ráiwán, ráift, gáráift

ráiwán, rif, gáriwán

raffiniert/schlauf
rauh/ ruffelig (rillenförmige Vertiefung)
rechnen/rechen, harken
Hang/Hügel/Anhöhe (Ba. He.)
Rechenmaschine
Rechenstunde
Rechenbuch
Rechen (z. B. Heurechen), Harke
Rechenaufgabe
Rechenaufgabe
Rechenunterricht
Rechenheft
Rechenschieber
Rechnen
rechnen
Rechner
Rechnerin
Rechnung
Rechnungsnummer
Reif, Rauhref (gefrorener Tau)
reif (Obst, Gemüse usw.)
reifen (Obst, Früchte usw.)
regeln
Regel
regelmäßig
regelrecht
Regelung
Regler
Ring (kein Schmuckring) áum án Ráink arbádán * um einen Ring arbeiten*,
alltägliche Arbeit erledigen
Ringlein (nicht Fingeroder Schmuckringe)
Rohr/Schilf
Rohrgraben (Flurname in Z., Rohr bedeutet hier Schilf) (Go. Ze.)
(Flurname in Z., Ráir bedeutet hier Schilf) (Go. Ze.)
Rohrzange, Wasserpumpenzange (für Arbeiten an Rohrleitungen)
Reisbrei (mit Milch)
Rose
Reis
Rosenblatt
Rosenblüte
Rosengarten
Rosenkranz
(Flurname in Z.) (Go. Ze.)
Rosenmontag
Rosen (Familiennamen in Z.) dát Ráisán Ilse, dár Ráisá Poitár
Rosatag (*Namenstag für Rosa*)
Rosenöl
(Reisig)/Reiser (zum Pfropfen geschnittene Ruten mit Knospen) (Gr.+Er. Kr.)
Zeád(á)rá wáe á Ráis Zittern wie ein Reis(ig) (Redew. für Zittern vor Kälte oder
vor Angst)
* rosarot*, die Farbe rosa
Rosenstrauch
Reisstrohbesen, Kehrbesen
rauschen
rosig, schön
rosige Zeiten/schöne, gute Zeiten
Reisig
Reisfeld
Röschen/Röslein (kleine Rose)
Reiskorn
Reisgericht (mit oder ohne Fleisch)
reißen
Reißbach (Flurname in Z.) (Wa. Pl.)
Reißblei, Bleistift
Reißbrett, Zeichenbrett
Reißnagel/Reißzwecke
Reisstroh
Rost (z. B. Grillrost, nicht der Rost an Metallen!, siehe Ráost)
rösten (z. B. den Flachs)
rot (die Farbe)
Roth (Familiennamen in Z.)
Rotkohl/Blaukraut
Rote Rübe/Rote Bete
Rote Weide (Flurname in Z.) (Go. Ze.)
Rotbuche (Laubbaum)
Ahornbaum (siehe Mälzhoáálz) (Prof. P.)
Rotlauf (Tierkrankheit)
reifen (das Fallen von gefrorenem Tau, Rauhref/das Reifen von Obst und
Pflanzen)
reiben (z. B. sich die Hände reiben)



Rãiwáráoe, dá -án
 Rãmán/Rãemán, dár (-ár)
 Ramasuri, dá/dát
 Rãmár/Rãemár, dár -
 rampál(á)n, rampált, gárapált
 randaloirán, randaloirt, randaloirt
 ranzech, ranzejár, um ranzechstán
 Ráoean, dár -

ráoean, ráoet gáráoet/gáráoán
 Ráoent, dár
 ráoenán, ráoent, gáráoent
 Ráoentboughán, dár Plur. Ráoentboiján
 Ráoentstáorán, dár (-ár)
 Ráoentwurám, dár Plur. Ráoentweáram
 ráoenzá(á)n, ráoenzált, gáráoenzált
 Ráoerlák, dár -
 ráoetsám/riátsám ratsam Ráon, dá -án
 ráonán, roáán, gáranán
 Ráoessálhom, dár
 Ráoost, dár
 ráostán, ráost, gáráost
 ráotsám, ráotsámár, um ráotsámstán
 Ráoetz, dár
 Ráoetzbiß, dá -án
 Ráoetzdeäch, dát Plur. Ráoetzdoächár/ Ráoetzdech, dát
 Ráoetzdejár
 ráotzech, ráotzejár, um rotzechstán
 Ráoetziáwár, dár -
 Ráoetzlãeffál, dár -
 Ráoetznuás, dá -án
 Ráoep, dát -ár
 Ráoepáfãelãntzoãendung, dá
 rappál(á)n, rappált, gárapált
 Rappál, dár -
 Ráoeps
 Ráoeps, dár
 ráepsán, ráepst, gáráepst
 Ráoepsár, dár uáram Ráoepsár
 Rasáloátsch, dá -án
 Rasch, dár
 Raschbech, dá
 raschpál(á)n, raschpált, gáraschpált
 Raschpál, dá -n
 Raseátátschán, dát Plur. Raseátátschár
 Rasin, dá -án
 Rasinákeáchán, dár -
 Rasinámarmálad, dá -án
 Rasinásirup, dár
 Rasinástreáchán, dár Plur. Rasinástroáech
 Rasináwen, dár
 rasoirán, rasoirt, rasoirt
 Rasoirapparat, dár -ár
 Rasoirár, dár -
 Rasoirkloãen, dá -án
 Rasoirkrem, dá -án
 Rasoirmoáéássár, dát (-ár)□
 Rasoirpãnsál, dár (-ár)
 Rasoirsoáéáf, dá -án
 Rasoirwáoessár, dát -
 rassál(á)n, rassált, gárasált
 rástán, rást, gárást
 rástech, rástejár, um rástechstán
 Ráistung, dá -án
 ráttán, rátt, gárátt
 Ráttár, dár -
 Ráistung, dá -án
 Rátz, dá -án
 Ráttz, dá -án
 Ráuck, dár Plur. Ráick
 Ráuckán, dár -
 Ráuckán, dár -

ráufán, ráuft, gáráuft
 Ráuffán, dát -
 Ráuffár
 reächlãs, reächlãsár, um reächlãstán
 Reádábãessám, dár -ár
 Reáf, dár
 Reáfán, dát
 reáfán, rãef, gáreáfán□fen/zu

Reiberei/Streit
 Riemen/Hosenriemen
 Ramasuri (Redew. für großes Durcheinander, Trubel, siehe Kramasuri)
 * Riemner *, Sattler/Lederverarbeiter
 fallen (Ma. Ta.)
 randalieren
 ranzig (siehe feárnech)
 Reigen/Rundtanz (Ma. Ta.)/Eingang zum Garten (neben der Scheune) (Ba. He.)

reihen (z. B. Stoff auf einem Faden raffén, um Volants herzustellen)
 Regen
 regnen
 Regenbogen
 Regenschirm
 Regenwurm
 nieseln/leicht regnen
 Rettich
 Rinne
 rinnen
 (Flurname in Z.) (Hu. Hi.)
 Rost (Oxyd an Metallen/ Rostkrankheit an Pflanzen)
 rosten
 ratsam/sparsam (Ud. Bu.)
 Rotze (derb für Nasenschleim)
 * Rotzbüchse * (Redew. für verschnupfte Person)
 Taschentuch (scherzhaft, siehe Schnupdeäch)

rotzig
 * Rotzkäfer * (scherzhaft für Maikäfer siehe Mãekiáwár)
 Rotzlöffel (Schimpfoder Scherzwort, etwa wie Lausbub)
 Rotznase (scherzhafte Anrede für Kinder)
 Rippe
 Rippenfellentzündung (Krankheit)
 rappeln (verrücktspielen)
 Rappel/Irrsinn
 Repts (Stadt in Siebenbürgen)
 Raps (Feldfrucht, aus der Öl gewonnen wird)
 rülpfen
 (Redewendung für einen bedauerlichen Menschen) (In. Gr.)
 Viehgatterstange (Ba. He.)
 Schilf/Ried/Sumpfhew (Ma.Ta.)/Sauergras (Gr.+Er. Kr.)
 (Flurname in Z.) (Go. Ze.)
 raspeln
 Raspel (Werkzeug, grobe Feile)
 Reseda (Blume) (Gr.+Er. Kr.)
 Johannisbeere
 Rosinenkuchen Johannisbeerkuchen
 Johannisbeermarmelade
 Johannisbeersirup
 Johannisbeerstrauch
 Johannisbeerwein
 rasieren
 Rasierapparat
 Rasierer/Friseur/Rasiergerät (siehe Frisör)
 Rasierklinge
 Rasierkreme
 Rasiermesser
 Rasierpinsel
 Rasierseife
 Rasierwasser Rãß, dár (-ár) Riß
 röcheln/ kichern
 rüsten
 rüstig
 Rüstung
 retten (Ma. Ta.)
 Retter
 Rettung
 Ratte (Nagetier)
 Ritze
 * Rock* (nur für die Kirchenmäntel der Männer)
 Roggen (Getreide)
 Spinnrocken (Haltestab für Spinngut, auch einfaches eigenständiges Spinngerät, oft ist er reich verziert)
 raffén/raufen
 Raffén
 Raffer
 ruchlos/unartig/ekelhaft (meist in Bezug auf Kinder)
 Rutenbesen/ Hofbesen (siehe Háufbãessám)
 Ruf
 Rufen
 sich herrufen)



Reámán, dát
reámán, reámt, gáreámt
Reánán, dát
reánán, roáánt, gároáánt
Reánár, dár -
Reánáráoeán, dá -án
Reánáráoe, dá -án
Reánbech, dá -án
Reánd, dá -án

Reánfæerd, dá -
Reánschlídán, dár (-ár)
Reánstráick, dá -án
reão woáál
Reão, dá

reãoán, reãot, gáreãot
reãoech án dár Kirech!
reãoech, reãoejár, um reãoechstán
Reãoß, dár
Reáp, dá -án
reápech, reápejár, um reápechstán

reápschán, reápscht, gáreápscht
Reápzuághál, dár Plur. Reápzáijál
Reãt, dá Plur. Reãdán
reblán/rebáln, rebált, gárebált
Reblár, dár -
rech, rechár, um rechstán
Rechtum, dár Plur. Rechimár
redán, ritt, gáridán
Redár, dár -
Redáráon, dá -án
Redfæárd, dát -
Redscháil, dá

Regrut, dár -án
Rejans, dá
Rekfáoirán, dát -
rekfáoirán, rekváoir, rekváoir
renowoirán, renovoirt, renovoirt
Rep(á)ratáir, dá -án
repáoirán, repáoir, repáoir
resánoirán, resánoirt, resánoirt
resch
Reschpákt, dár
reschpáktóirán, reschpáktóirt, reschpáktóirt
Retfæert, dát -
Retscháil, dá

rettár(á)n, rettárt, gárettárt
Rettár, dát/dár (-ár)

Rettárat, dát -ár
rettáoirán, rettáoir, rettáoir/rettárán, rettárárt,
rettárárt
Rewoir, dát -ár
Riád, dá -án
riádán, riát, gáriát
Riádáráoe, dá -án
Riádnár, dár -
Riádnáráon, dá -án
Riádnárpult, dát -ár
riáecht Feãoß, dár
riáecht Gásástár
riáecht Hoáánd, dá
riáecht hun
Riáecht, dát -ár
riáecht/riáechs
Riáechtáick, dát -ár
riáechtáickech
Riáechtschráiwán, dát
Riáechtschráiwung, dá
riáechtsdrãoeánd
riáechtschoáendech
riáechtspráchán, rãpráuchfãecht, riáecht gáspráuchán
Riáechtspráchung, dá -án
riásándech, riásándejár, um riásándechstán

Räumen
räumen
Rennen
rennen
Renner
Rennerin
Rennerei
(scherzhaft für jemand, der viel hinund herrennt) (Ri. Ni.)
Reihe niá dár Reánd der Reihe nach bæe dá „Reánd“ gián * bei die „Reihe“
gehen * (Redew., früher gingen die Frauen abends der Reihe nach jeweils zu
einer anderen Nachbarin zum Handarbeiten, Ratschen und auch zum Essen und
Trinken)
Rennpferd
Rennschlitten
Rennstrecke
ruhe wohl (Nachruf auf Verstorbene)
Ruhe não ás Reão án dár Kordoáán! (veralt. Redew., ruhegebietender Befehl in
einem Raum)
ruhen
* ruhig in der Kirche!* (ruhegebietende Redew. allerorts)
ruhig
Ruß
Raupe
* raupig* (abwertende Redew. für magere, schwächliche Personen oder Tiere)

schrubben, reiben, scheuern
* Raupenschwanz* (Bezeichnung für schwächliche Kleinkinder)
Rute
reiben (z. B. Maiskörner von den Kolben abreiben) (Gr.+Er. R.)
Rebler (Maschine zum Zerkleinern von Rüben) (Gr.+Er. Kr.)
reich
Reichtum
reiten
Reiter
Reiterin
Reitpferd
Reitschule (in Zeiden befand sich früher gegenüber der einstigen Farbenfabrik
„Colorom“ eine Wiese, benannt „Reitschule“. Später war ebenda ein Sportplatz.
Und jetzt?)
Rekrut
Hüftband (in Damenröcke innen eingenäht zur Verstärkung der Taille)
Requirieren
requirieren
renovieren
Reparatur
reparieren
rumoren/poltern
rösch (für knusprig gebraten oder gebacken)
Respekt
respektieren
Reitpferd
Reitschule (in Z. vor Errichtung des späteren Fußballplatzes auf diesem
Gelände)
sieben/ rütteln (In. Gu.)
(Siebgerät zum Trennen der Spreu von den Getreidekörnern/Sieb für Erde,
Sand usw.)
Abort, Toilette (veralt.)
(sich) verziehen, verschwinden

Revier
Rede
reden/raten
Rederei
Redner
Rednerin
Rednerpult
der rechte Fuß
rechte Geschwister
die rechte Hand
recht haben
Recht
recht/rechts
Rechteck
rechteckig
Rechtschreiben
Rechtschreibung
rechtsdrehend (z. B. Schraubengewinde, Wasserabfluß)
rechtshändig
rechtsprechen
Rechtsprechung
rasend



Riát, dár	Rat
Riátás, dát -ár	Rathaus (siehe auch Gámoáéán(án)omt und Beárjármoáéástáromt)
Riátschláuch, dár Plur. Riátschláich	Ratschlag
richtán, richt, gáricht	richten
Richtár, dár -	Richter/Bürgermeister, Dorfrichter
Richtáromt, dát	Richteramt
richtech, richtejár, um richtechstán	richtig át ás richtech es ist richtig (Prof. P.)
Richtechkoáéát, dá -án	Richtigkeit
Richtsched, dát -ár	Richtscheit (Handgerät für Maurer) (Prof. P.)
Richtschneãor, dá -án	Richtschnur/Regel
Ridstráup, dá/dár	Schnur (mit Masche, Schleife gebunden) (Wa. Pl.)
Rif, dá Plur. Riwán/Riw, dá -án	Wundkruste (Ma. Ta.)
Rijál, dár -ár	Riegel (Türoder Fensterverschluß/Querholz am Zaun, an dem die Latten befestigt sind) ãm Rijál im Riegel (Gasse in Z.)
Rimchán, dát Plur. Rimchár	Wandbrett/ Hängeregal/kleiner Bilderrahmen
Ritsched, dát -ár	Querlatte an der Lenkung der Vorderräder an Fuhrwerken, (siehe Anhang) (Er. Ad.)
Rittárfálsán, dár	Ritterfelsen (Flurname Felsen am Südabhang des Z. Berges)
roáádán, roáád, gároáád	roden (z. B. Wälder)/(Redew. für räumen)
Roáádung, dá -án	Rodung
Roáánán, dár -	(gefällter Baumstamm)
Roáánd, dár Plur. Rãndár	Rand
Roãck, dár -ár	Rücken
roãckán, rãckt, gárãckt	rücken
Roãckgriát, dát Plur. Roãckgriádár	Rückgrat
Roãcksãtz, dár (-ár)	Rücksitz
Roãckschen, dár -ár	Rückschein
Roãckschláuch, dár Plur. Roãckschláich	Rückschlag
Roãckset, dá -án	Rückseite
Roãcksicht, dá -án	Rücksicht
roãcksichtech, roãcksichtejár, um roãcksichtechsten	rücksichtig
roãcksichtsláis, roãcksichtsláisár, um roãcksichtsláistán	rücksichtslos
Roãcksichtsláisechkoáéát, dá -án	Rücksichtslosigkeit
roãcksloãenán/roãckwãrts	rückwärts/rittlings (siehe ãeschloãenán)
Roãckspãjál, dár (-ár)	Rückspiegel (z. B. an Kraftfahrzeugen)
Roãckspãl, dát -ár	Rückspiel (im Sport)
Roãckstãiß, dár -	Rückstoß
Roãckstoáánd, dár Plur. Roãckstoáend	Rückstand
roãckstoáendech, roãckstoáendejár,	um rückständig
roãckstoáendechstán	Rücktritt
Roãcktrãtt, dár -ár	rückwärts
roãckwãrts,	Rückweg
Roãckwiech, dár Plur. Roãckwiejér	rückwirkend
roãckwirkánd,	Rückwand
Roãckwoáánd, dá Plur. Roãckwoáend	*Rückenweh* Rückenschmerzen
Roãckwoi, dát	Rückzieher
Roãckzãeár, dár -	Rückzahlung
Roãckzuãlung, dá -án	Reif/Reifen
Roáéáf, dár -	Schnitte (Brotscheibe)
Roáéáftschán, dát Plur. Roáéáftschár	abschneiden (eine dicke Brotscheibe vom Brotlaib)
roáéámál(á)n, roáéámált, gároáéámált	übergroße Brotscheibe
Roáéámál, dár (-ár)	Erdterrasse
Roáéán(t)schán, dát Plur. Roáéán(t)schár	Rain (z. B. Feldoder Waldrain/Ackergrenze, Abhang) (Wa. Pl.)
Roáéán, dát -ár	rein/sauber
roáéán, roáéánár, um roáéánstán	reinigen
roáéáneján, roáéánecht, gároáéánecht	Reinigung
Roáéánejung, dá -án	Reinlichkeit
Roáéánlechkoáéát, dá -án	wälzen/tollen (z. B. die Kinder auf Strohdoder Heuhaufen) (Gr.+Er. Kr.)
roáéánzán, roáéánzt, gároáéánzt/ roáéánzáln, roáéánzált,	Reise
gároáéánzált	reisen
Roáéás, dá -án	Reisender
roáéásán, roáéást, gároáéást	Räuber
Roáéásándár Plur. Roásándán	Räuberei
Roáéáwár, dár -	Räuberbrunnen (Waldquelle am Ausläufer des Z. Berges unterhalb des Ritterfelsens) (Di. Rei.)
Roáéáwárãoe, dá -án	räumlich
Roáéáwárbrannán, dár	Osterluzei (Gr.+Er. Kr.) (ein Schlinggewächs, Heilpflanze für Wunden) (Ba. He.)
roáemlech	Ring (meist nur für Schmuckringe)
Roãemp, dár	leicht/gering (etwas leicht tätigen, hat nichts mit Gewicht zu tun)
Roãen, dár (-ár)	Ringen
roãen, roãenár, um roãenstán	ringen
Roãenán, dát -	Ringer
roãenán, rung, gárãungán	rund
Roãenár, dár -	rundherum/ringsumher
roãend	Rundung
roãendárãum	Rübe Rãit-Roãep, dá án * Rote-Rübe*, Rote-Bete
Roãendung, dá -án	rühren (nur herumrühren!)
Roãep, dá -án	sparsam sein (Ud. Bu.)
roãrán, reãort, gáreãort	
roãtsám sen	



Rodhão, dá -án	Rodehacke (Gr.+Er. Kr.)
Rodlár, dár -	Rodel, Schlitten/Rodelfahrer
Rohm, dá	Rahm (z. B. Milchrahm)
Rohmbráit, dát <i>Plur.</i> Rohmbráidár	*Rahmbrot* (Brotschnitte mit Milchrahm bestrichen)
Rohmhonklech, dá <i>Plur.</i> Rohmhonkleján	*Rahmhanklich* ein Fladenkuchen (siebenbürgische Bauernspezialität)
Roi, dát (-ár)	Reh
roi, roiár, um roistán	roh
Roichán, dát <i>Plur.</i> Roichár	Rehlein, Rehkitz
roichán, roicht, gároicht	reichen
roichár(á)n, roichárt, gároichárt	räuchern
Roichárkist, dá -án	Räucherbox (Vorrichtung zum Räuchern von Fleischwaren)
Roichárkummár, dá -n	Räucherbox (wie oben)
Roifeãoß, dár <i>Plur.</i> Roifoãeß	* Rohfuß* (abwertend für einen Grobian)
Roigroãendschán, dát	* Rohgründchen* (Flurname in Z.) (Go. Ze.)
Rojjál, dár (-ár)	Frosch/Kröte, Unke
Roimásch	Riemesch (Familienname in Z.)
Roimáschgãeßkán, dát	Riemeschgãßchen (Gassenname in Z., verbindet die Marktgasse mit der Weihergasse)
Roir, dá -án	Röhre
roirán, roirt, gároirt	rühren (sich) bewegen
Roirchán dát	* Röhrrchen * (Flurname in Z.) (Go. Ze.)
Roiskán, dát <i>Plur.</i> Roiskár	Röschen/Röslein
Roiskán, Rois, Rosi	(Kosenamen für Rosa)
roislech	* röslich*, rosafarben/hellrot
roistár(á)n, roistárt, gároistárt	rösten (das Anbraten von Zwiebeln, Speckwürfeln usw.)
Roll, dá -án	Rolle
rollán, rollt, gárollt	rollen, (<i>auch</i> scheábál(á)n)
Rollár, dár -	Roller
Rollkraghán, dár <i>Plur.</i> Rollkrãeján	Rollkragen (<i>am</i> Pulli, <i>od.</i> Hemd)
Rolltrãepp, dá -án	Rolltreppe
Rom, dár <i>Plur.</i> Roãeám	Raum
rösch/resch	resch (knusperig gebraten)
Rosolibombonz, dá	* Rosolibonbons* (kleine runde, mit rosa Sirup gefüllte Bonbons, bis etwa 1945 erhältlich)
Rouch, dár	Rauch
rouchán, roucht, gároucht	rauchen
Rouchár, dár -	Raucher
Rouft, dár -ár	Raufe (schräg angebrachter Holzrost über der Krippe im Pferdeoder Rinderstall für Halmfutter, z. B. Heu) (El. Na.)
Rouftláuch, dát <i>Plur.</i> Rouftláichár	Raufenluke (Öffnung am Stallboden mit Falltür, durch die Futter für Rinder oder Pferde in die Raufe geschoben wird)
rouwál lockerer	Erboden/lockere Erde (Gr.+Er. Kr.)
rouwán, rouft, gárouft	rauben
Ruáf, dá <i>Plur.</i> Ruáwán	Rabe
Ruásám, dár -ár	Moos (Prof. P.)
Ruáwãmeãttár, dá -n	Rabenmutter
ruáwãspuárz	rabenschwarz
Ruáwãstoãeán/Rittárfãlsán dár	Rabenstein/Ritterfelsen (Flurname in Z., an der Südseite des Z. Berges, bekannter als Ritterfelsen) (Go. Ze.)
Rucksack, dár <i>Plur.</i> Rucksáick	Rucksack
Ruds, Rudi	(Spitzund Kosenamen für Rudolf)
Rukás, dár -ár	Tauber/Täuberich
rukásán, rukást, gárukást	gurren (das Gurren des Täuberichs)
Rum, dá -án	Rahmen (für Bilder, Spiegel usw.)
rumpál(á)n, rumpált, gárumpált	rumpeln
Rumpálkummár, dá -n	Rumpelkammer
ruschpál(á)n, ruschpált, gáruschpált	(störenden Lärm erzeugen, z. B. durch Schieben von Gegenständen auf dem Boden)
Ruß, dár <i>Plur.</i> Russán	Russe
Russán, dá (nur <i>Plur.</i>)	* Russen*, Kakerlaken
Rußloáánd	Rußland
rutschán, rutscht, gáruscht	rutschen
Rutschbuhn, dá -án	Rutschbahn
rutschech, rutschejár, um rutschechstán	rutschig
Rutschgáfíár, dá	Rutschgefahr
sãbál(á)n, sãbált, gãsãbált	sausen (Redew., siehe sãisán)
Sachárois/Sackárois/Sacharias	(männlicher Vorname)
Sack, dár <i>Plur.</i> Sáick	Sack
Sackáoe, dá -án	* Sackei* (scherzhaft für übergroße Oberbekleidung, wohl Ableitung von Sakko)
Sacksproãenán, dát	Sackspringen/Sackhüpfen (Wettspiel bei feierlichen Veranstaltungen im Freien)
sãech hiár	sieh her
sãech!	sieh! säht! seht!
sãechál(á)n, sãechált, gãsãechált	* sacheln* (mit der Sichel schneiden) (Ri. Ni.)
Sãechál, dá -n	Sichel (Handgerät zum Schneiden von Getreide, Gras usw.)
sãechár, sãechárár, um sãechárstán	sicher
Sãechárhoãeát, dá -án	Sicherheit
sãechárlech	sicherlich
Sãessál(t)schán, dát <i>Plur.</i> Sãessál(t)schár	* Sesselchen* (kleiner Kinderoder Puppensessel)
Sãessál, dár -	Sessel



sætzán, satzt, gásatz
Säf, dát -ár

Saflåd, dá -án
Såflák, dár -ár
Såflák, dár -ár
Sahn, dár Plur. Sih
Såhn, dát
Såhn, dát
såhn, såuch, gåsåhn
sáj(á)nán, sájánt, gåsájánt
sájál(á)n, sájált, gåsájált
Sáján, dár
såinkán, sunk, gåsåinkán
sáir, sáirár, um sáirstán
Sáirbráuck, dá -án

Sáirkåmpást, dár -ár
Sáirlåewánd, dát -ár

Sáirmål(t)sch, dá
Sáiroæámpfár, dár
Sáirwåossár, dát
sáisán, sáist, gåsáist
Saks, dár -án
Saksåloáánd, dát
Saksåoán, dá -án
saksásch Kirchánuuecht, dá -án
saksásch Loæádár/saksásch Loæádschár dá
saksásch riádán, riát, gáriát
saksásch Spriách, dá
salpár(á)n, salpárt, gásalpárt
SåmålK, dá
Samwát, dár Plur. Samwádár
såndán, soáánd, gásoáánd
Såndár, dár -
Såndung, dá -án
Sann, dá -án
Sånn, dár -ár
Sannåbleåm, dá -án
Sannåbleåmåkåor, dá -án
Sannåbleåmánoæeál, dát (-ár)
Sannåbroáánd, dár
Sannåbuád, dát Plur. Sannåbåedár
Sannåfeánstárnás, dá
Sannålächt, dát
sannán, (sech), sannt (sech) gásannt
Sannánafgong, dár Plur. Sannánafgeng
Sannånåondårgong, dár Plur. Sannånåondårgeng
Sannåråoen, dár
Sannåschen, dár
Sannåset, dá -án
Sannåståech, dár Plur. Sannåståich
Sannåståond, dá -án
Sannåståorán, dár (-ár)
Sannåstrahl, dár -án
Sånndech, dár Plur. Sånndejár
Sånndechiåwánd, dár -ár
Sånndechmarján, dár -ár
Sånndechreåo, dá
Sånndechzedung, dá -án
sannech, sannejár, um sannechstán
sånt deåm
sånt deåo
sånthiár
Santhipee/Zanthipee, dá -án
såoeán, såoet, gåsåoet
Såoechán, dát Plur. Såoechár
Såoemaschoin, dá -án
Såoens, dá -án
Såoensågråff, dár -ár
Såoensaráichán, dár

Såoensaráink, dá -án
Såoensåwurf, dár
såolfs(t)vårstoåendlech
Såolwár, dát
Såolwårbårechwårk, dát -ár
Såolwårbåstáick, dát
Såolwårdann, dá -án

setzen (sich hinsetzen/einpflanzen)
Sieb (meist für große, die zum Sieben von Sand, Erde usw. verwendet werden)

(Wurstart von früher) (Jo. Ei.)
* Säufling *, Säufer/Trinker
Säufer, Alkoholiker
Sohn
Sehen
Sehen
sehen
segnen
Redew. für tratschen, schwätzen
Segen
sinken
sauer
* saure Brocksuppe* (mit eingebrockten Brotstückchen)/ (Redew. für griesgrämige Person)
Sauerkraut
saure Suppe, (meist nur mit Pfannkuchenstreifen oder Speckwürfeln bereichert)

Sauermilch (vergorene Milch) (Ro. Kr.)
Sauerampfer (essigsäure Wiesenpflanze, Gewürzkraut, siehe Oæámpfár)
* Sauerwasser*, kohlenensäurehaltiges Wasser, Mineralwasser
sausen (siehe såbålán)
Sachse
Sachsenland, Siebenbürgen
Sächsin
sächsische Kirchentracht
sächsische Lieder, sächsische Liedchen
sächsisch reden
sächsische Sprache
langsam köcheln, kochen (Gr.+Er. Kr.)
Gånsedistel (Gr.+Er. Kr.)/auch für Löwenzahnblätter
Samstag
senden
Sender
Sendung
Sonne
Sinn
Sonnenblume
Sonnenblumenkern
Sonnenblumenöl
Sonnenbrand
Sonnenbad
Sonnenfinsternis
Sonnenlicht
(sich) sonnen
Sonnenaufgang
Sonnenuntergang
Sonnenregen (Regen bei Sonnenschein)
Sonnenschein
Sonnenseite
Sonnenstich
Sonnenuhr
Sonnenschirm
Sonnenstrahl
Sonntag
Sonntagabend
Sonntagmorgen
Sonntagsruhe
Sonntagszeitung
sonnig
seit dem
seit damals (siehe dårsånt)
seither
Xanthippe (zänkisches Weib)
såen
* Såuchen*, junge Sau
Såmaschine
Sense
Sensengriff
* Sensenrechen* (an der Sense befestigter Holzrechen zum Ordnen der abgemähnten Getreidehalme)
Sensenring (zum Befestigen der Sense am Handstiel) (Prof. P.)
Sensenwurf (Handstiel der Sense)
selbstverständlich
Silber
Silberbergwerk
Silberbesteck
* Silbertanne, Edeltanne, Blautanne



Såolwárfadám, dár Plur, Såolwárfådám

såolwást/såolwánd
såolws(t)várstoáendlech
såolz át dár ån!
Såolz, dát
såolzán, såolzt, gåsåolzán/gåsåolzt
Såolzbårechwårk, dát -år
Såolzbiskán, dát Plur. Såolzbiskár
Såolzråmp, dát -år
Såolzschicht, dá -án
Såolzstong, dá -án
Såorá, dá
Såoråpeándál, dát Plur. -peándlár

Såorásoin, dá -án

Såorástoáen(t)schán, dát Plur. Såorástoáen(t)schár
såosch Gåweádár
såosch, såoschár, um såoschstán
sapp(á)rech, sapprejár, um sapprechstán
sappár(á)n, sappárt, gåsappárt

sar(á)lån, sarált, gásarált
Sarál, dár Plur. Sarlár
Sarch, dár Plur. SarjårSårg
Sarech, dá Plur. Sarjån
sarjån, sarecht, gásar(e)cht
Sarl(d)åo, dá
Sårwett, dá -án
såss/sonst/soánst
Såstár, dá -n
satt
Såtz, dár (-år)
Satz, dár Plur. Såetz
såtzán, såoß, gåsåessán
Såtzbríát, dát Plur. Såtzbråodár

Såtzfloáeásch, dát
Såufár(t), dár
scha(m)poirán, scha(m)poirt, scha(m)poirt
Schabálhom, dár
Schachtál, dá -n

schåckán, schåckct, gåsçåckct
Schackáarak, dár

Schåcksoáeál, dát
Schadán, dár Plur. Schåedán
Schåedán, dár -
Schåedáset, dá -án
Schåeffkán, dát Plur. Schåeffkár

schåenzál(á)n, schåenzált, gåsçåenzált

Schåenzálstoáeán, dár Plur. Schåenzálsteånár

Schåep, dá -án
Schåep/Kåep, dá -án
schåepán, schåept, gåsçåept
Schåepbrannán, dár Plur. Schåepbråonnán

Schåepchán, dát Plur. Schåepchár
Schåepkneårál, dár -
Schåeplåeffál, dát Plur. Schåeplåefflár
Schåessál, dár/dá -n

Schåeáán, schuß, gåsçåössán
Schåeááråoe, dá -án
Schåeáárlák, dár

Schåeågåwiár, dát -år
Schåeåpalwár, dát -
Schåeåstoáánd, dát Plur. Schåeåstoáend
schåetzán, schåetzt, gåsçåetzt
Schåetzár, dár -
Schåetzung, dá -án

* Silberfaden*, Altweibersommer-Faden (im Herbst erzeugt von kleinen Spinnen)
selbst/selber (Ma. Ta.)
selbstverständlich
* salze es dir ein!* (bösaartig/verårgert für dann behalte es!)
Salz
salzen zá soir, zá weánech/zá láis gåsåolzán zu sehr, zu wenig gesalzen
Salzbergwerk
Salzbehålder/Salzspender/(Vertiefung unter dem Kehlkopf) (Ri. Ni.)
Salzbehålder (in Zeiden an der Küchenwand befestigt, für etwa 1 kg Salz)
Salzschicht
Salzstange (Gebäck mit Salz und Kümmel)
Sauermilch/Dickmilch (gegorene und danach verrührte Milch)
(scherzhaft für zerschlossenes Frauenkleid oder zerschlossenen Unterrock, Peándál leitet sich wahrscheinlich vom Vergleich mit einer Siehe für Sauermilch Såorá ab)
Siehe (Sieb) für Sauermilch/abwertend für durchsichtiges, zerschlossenes Gewebe
Butterfaß (In. Ei.)
schlechtes Wetter
garstig/håblich/schåbig/schlecht
eitrig, nåssend (an Wunden)
eitem/ nåssen (Flüssigkeitsaustritt an Wunden, Geschwüren)/(sich) bekleckern (z. B. beim Essen)
satteln (z. B. Pferde)
Sattel
(siehe Luád)
Sorge
sorgen/ aufpassen/vorsichtig sein
(Flurname in Z.) (Go. Ze.)
Serviette/Küchentuch (für Küchentuch siehe auch Gåwiårtzadár)
sonst (såss ist eine ältere Redew.) (Gr.+Er. Kr.)
Schwester
satt
Sitz
Satz
sitzen
Sitzbrett (Sitzbrett, vorne quer auf den Seitenleitern des Erntewagens liegend)

* Sitzfleisch*, kein Sitzfleisch haben (Redew. für unruhige Personen)
Safran (ein Kuchengewürz) (Ro. Kr.)
(sich) entfernen, verjagen (scherzhaft)
(Flurname in Z.) (Go. Ze.)
Schachtel, Pappkarton åoált Schachtál alte Schachtel (abwertend für alte Frau)

schicken
* Schackerak* (Beiname der Festgasse in Z., die berg auf zum sog. „Schulfestplatz“ führt, angeblich aus dem Tatarischen mit der Bedeutung Schinderanger (Pfr. D. Wertiprach))
Schicksal
Schaden
Schatten
Schattenseite
* Schåffchen*, kleines Schaff/kleiner Bottich (meist für den Haushalt, z. B. zum Geschirrspülen)
schlittern (seitliches Wegrutschen eines Fahrzeugs während der Fahrt, z. B. auf Schnee oder Eis)
* Schlitterstein*, Hüpfstein (flacher Stein, den man über die Oberfläche eines Gewässers hüpfen låsst) (Gr.+Er. Kr.)
* Schöpfe*, Schöpfkelle (nur groÙe)
Schöpfe Schöpfkelle (etwa eimergröÙ)
schöpfen
Schöpfbrunnen (tiefer Brunnen, aus dem das Wasser mit einem Kübel an einem Seil oder an einer Kette meist per Hand herausgeschöpft wird, siehe Zåebrannán)
(kleiner) Schuppen (Gr.+Er. Kr.)
* Schöpfknödel *, Krapfen (Wa. Pl.)
Schöpflöffel/Schöpfkelle (siehe Áissçåeplåeffál)
(langstielige Holzschaufel, mit der der Brotteig in den Backofen geschoben „geschossen“ und das fertiggebackene Brot herausgezogen wird, siehe Anhang)

schießen
Schießerei
Binse (Pflanze, die nur in feuchten Niederungen wächst) Schåeåb(á)rech
Schååburg (Stadt in Siebenbürgen)
Schießgewehr (siehe Gåwiár)
Schießpulver
Schießstand
schätzen
Schätzer
Schätzung



Schãff, dát -ár
Schãffuàrt, dá -án
Schãfhoirt, dár -án
Schãgãmäk, dár (-ár)

Scháicht, dár -
Scháichtscheäch, dár Plur. Scháichtscheághán
Schãif, dá Plur. Schãiwán
Schãifkán, dát Plur. Schãifkár
Schãil, dá -án
Schãilafgiáf, dá Plur. Schãilafgiáwán
Schãilárhonklech, dá Plur. Schãilárhonkleján

Schãilárlándár, dá
Schãilbeäch, dát Plur. Schãilboáejár
Schãildännár, dár -
Schãilfást, dát

Schãilgábáoe, dát -ár
Schãilháuf, dár Plur. Schãilhoáeáf
Schãilkánd, dát Plur. Schãikáend
Schãilklaß, dá -án
Schãilloirár, dár -
Schãiltäosch, dá -án
Schãilwiech, dár Plur. Schãilwiejár
Schãilzimmár, dát -
scháin/schái
scháinán, scháint, gáscháint
Scháirán, dát
scháirán, scháirt, gáscháirt
Scháirboischt, dá -án
Scháirsack, dár Plur. Scháirsáick
Scháirsoáand, dár
Scháiß, dár
scháißán, schiB, gáschássán
Scháißár, dár -
Scháißáráoe/Scháiß, dá
Scháißdápán, dát (-ár)

Scháißdráick, dár -ár
scháißfroáendlech (sen)
Scháißkár(á), dár -ár
Scháißpapchán, dát Plur. Scháißpapchár

Schãiwlech Muár dá
Schãiwlech Oichkáepchán, dát
Schãiwlech Wedán, dá
schãiwlech, schãiwlejár, um schãiwlechstán
scháks, scháksár, um scháks(ás)tán
Schaldech, dát Plur. Schaldejár/Schaldeäch, dát Plur.
Schaldoächár
Schálpán, dár (-ár)
schãodeján, schãodecht, gáschãodecht
schãodlech, schãodlejár, um schãodlechstán
Scháoe, dá
scháoe, scháoeár, um scháoeestán
scháoeán, scháoeet, gáscháoeet
Schãoepchán, dát Plur. Schãoepchár
Schãoe, dá -án
Schãoeeráschlãifár, dár -
Schãoeeráschnátt, dár -ár
Scháoeessál, dát -ár
Schãokál, dá -n/Scháuk, dá -án
schãokáln, schãokált, gáschãokált/ schãukán, schãukt,
gáschãukt
Schãol(t)schán, dát Plur. Schãol(t)schár
schãoldech, schãoldejár, um schãoldechstán
Schãoldechkoáeát, dá -án
Schãoll, dá -án
schãonán, schoáán, gáschanán
Schãorál, dár -ár
Schãorálwoi, dát
schãorán, schur, gáscharán
Schãorhoibáskán, dát Plur. Schãorhoibáskár

Schãobleátár, dá -n

schãp uáf!
schapoirán, schapoiirt, schapoiirt/ schampoirán, schampoiirt,
schampoiirt

Schiff
Schiffahrt
Schafhirte
(zu einem vielschaffenden kleinen Jungen, klingl ungarisch?) (**Schegedemeg**
ist Nied. bayr. gescheckte Katze)
Stiefel (Redew., siehe Stiwál)
Stiefelschuh (Prof. P.)
Scheibe/Teller
* Scheibchen*, kleiner Teller
Schule
Schulaufgabe
Schülerbrot/Arme Ritter (Brotzscheibe, in Ei getaucht und in Fett gebacken, in Z.
als Nachtschiff oder zum Frühstück) (In. Gu.)
(Flurname in Z.) (Go. Ze.)
Schulbuch
Schuldner
Schulfest/Schulfestplatz (Flurname in Z., Waldwiese, auf der alljährlich am
Anfang der Sommerferien das Schulfest gefeiert wird, siehe auch Wundárkrãib)

Schulgebäude
Schulhof
Schulkind
Schulklasse
Schullehrer (siehe Loirár)
Schultasche/ Schulranzen
Schulweg
Schulzimmer
schon
schonen
Scheuern
scheuern
Scheuerbürste, Wurzelbürste
Scheuersack (oft beim Scheuern des Fußbodens benutzt)
Scheuersand (früher zum Scheuern des rostenden Eßbestecks)
Schoß
schießen (vulgär für ausscheiden, koten)
Scheißer/(scherzhaft für Angsthase)
* Scheißerei/ Scheiße*, derb für Durchfall, Diarrhö
* Scheißtopf* (vulgär für Nachttopf, siehe Nuechtgáscheár und Pischdápán)

Scheißdreck (meist als Schimpfwort, etwa wie Scheiße!)
* scheißfreundlich (sein) * (geheuchelte Freundlichkeit)
Scheißkerl (gemeines Schimpfwort)
(etwa wie Schoßkind, meist werden damit größere Kinder gehänselt, wenn sie
sich bei jemand auf den Schoß setzen)
(Flurname in Z.) (Go. Ze.)
(Flurname in Z.) (Go. Ze.)
(Flurname in Z.) (Go. Ze.)
mollig/fettleibig
schiefl, schräg
* Schaltuch*, Schultertuch (Ma. Ta.)

Klumpen (meist für Erdklumpen, siehe Klampán)

schädigen
schädlich
Scheu
scheu
scheuen
Seifenrest (Redew.)
Schere
Scherenschleifer
Scherenschnitt
Scheusal, ungeliebte Person
Schaukel
schaukeln

Schellchen kleine Schelle
schuldig
Schuldigkeit
Schelle
schinden/betteln (letzteres als Redew.)
Schädel, Kopf (oft ab wertend, siehe Hoáeáft)
* Schädelweh*, Kopf weh (siehe Hoáeáftwoi)
scharren
Nesthäkchen/Brötchen (aus dem Teigrest beim Brotbacken am Vortag gemacht)
(Ro. Kr.)
hintere Wagenleiter am Einspannerwagen (aus Weidenruten korbähnlich
geflochten)
zieh ab!/hau ab! (Drohung)
(Redew. für verschwinden, sich aus dem Staub machen)



schappán, schappt, gáschappt
schäppán, schäppt, gáschäppt
Schápuáf, dát/dár
scharwán, scharft, gáscharft

schärwänzál(á)n, schärwänzált,
schärwänzált/scharwänzáln, scharwänzált, scharwänzált
Schärzel, dát (-ár)
schaschoirán, schaschoirt, schaschoirt
Schásnäk/Schäs(á)mäk, dár -ár
Schaß, dár (-ár)
Schássál(t)schán, dát Plur. Schássál(t)schár
Schássál, dá -n
Schatek, dá -án
Schattárt, dár Plur. Schattárdár

Schattártzágún, dár -án
Schatull, dá -án
Schätzt, dár
Schatz, dár Plur. Schätzt
schätztán, schätzt, gáschätzt
schatzech, schatzejár, um schatzechstán
Schatzkán, dát Plur. Schatzkár
Scháuff, dát Plur. Scháeffár
scháuffán, scháufft, gáscháufft
Scháuk, dá -án
Scháumál, dár (-ár)

scháummál(á)n, scháummált, gáscháummált
Scháummál, dár
Scháup, dár Plur. Scháep
Scháupágásoóent, dát
scheábál(á)n, scheábált, gáscheábált

Scheábál(t)schán, dát Plur. Scheábál(t)schár
Scheábálbäéát, dát -ár

Scheäch, dár Plur. Scheághán
scheächár(á)n, scheächárt, gáscheächárt
Scheächáráoe, dá -án
Scheächárár, dár -
scheáfál(á)n, scheáfált, gáscheáfált
Scheáfál(t)schán, dát Plur. Scheáfál(t)schár
Scheáfál, dá -n
Scheáfálstál, dár -ár
Scheágháboáendál, dár (-ár)
Scheágháboischt, dá -án
Scheághákrem, dá -án
Scheágháläefál, dár (-ár)
Scheágháschmiár, dá -án
Scheághásoáál, dá -án
Scheám, dár Plur. Schoáem
Scheámliäefál, dár (-ár)
Scheámmár ráiwán, dá(n)
scheámmár(á)n, scheámmárt, gáscheámmárt

scheáostár(á)n, scheáostárt, gáscheáostárt
Scheáostár, dár -
Scheáostáráoe, dá -án
Scheáostárkráp, dá -án
Scheáostárloirgáung, dár -án
Scheáostármoáeástár, dár -
Scheáostárpap, dá -án
Scheáostárwiárkásch, dá -án
scheår
scheår(á)nech
scheárál(á)n, scheárált, gáscheárált
Scheárál, dár (-ár)
Scheárf, dá Plur. Scheárwán
scheárján, scheár(e)cht, gáscheár(e)cht
Schen, dár -ár
schenán, schin, gáschinán
schenbár
schenheálech
schenkán, schenkt, gáschenkt
Sches(á)lon, dá -án
Schesál, dát (-ár)

Schet, dát Plur. Schedár
Schi, dár (-ár)
Schiáf, dát -

(sich) jucken
schippen/schieben
ungeliebte Person/ das „schwarze Entlein“ (El. Na.)
abschürfen (z. B. mit dem Messer Kraut vom Krautkopf abschürfen/mit einer
Hakke die Erde lockern) (Ma. Ta.)
im Übereifer hinund hereilen

Endstück (Brotanschnitt)
marschieren
Knirps (scherzhaft oder abwertend für kleine Knaben)
Schuß
Schüsselchen, kleine Schüssel
Schüssel
(meist für zänkisches Weib, etwa wie Xanthippe)
Verkaufszelt, Wohnbude (meist aus Zeltstoff oder Schilf, Wohnung der
Wanderzigeuner)
Wanderzigeuner
Schatulle (in Z. meist als Schmuckkästchen benutzt)
Schutz
Schatz
schützen
lieb/hübsch
Schätzchen
Schaff (großes, offenes Holzgefäß wie Zuber, Bottich, Waschfaß)
schaffen
Schaukel
Drehbacken (Teil an der Vorderachse des Gespannwagens, siehe Anhang) (Er.
Ad.)
schimmeln
Schimmel/Fäulnis
Schuppen (am Bauernhof, meist mit offener Vorderseite)
(Bezeichnung für fahrendes Volk/Gesindel)
rollen (z. B. Kugeln/Murmeln/Rollen/ sich einen Hang hinunterrollen lassen)

* Spulchen*, kleine Spule (z. B. Zwirnoder Garnspule)
Rollbett/Schiebebett (in kinderreichen Familien eine Platznotlösung) (Ri. Ni.)

Schuh
schachern, feilschen
Schacherei/Feilscherei
Schacherer/Feilscher
schaufeln
* Schaufelchen*, kleine Schaufel
Schaufel
Schaufelstiel
Schuhband, Schnürsenkel
Schuhbürste
Schuhkreme
Schuhlöffel
* Schuhschmiere*, Schuhfett
Schuhsohle
Schaum
Schaumlöffel (Küchengerät)
mit Essig einreiben (an Stirn und Brust, gegen o.g. Übel) (Gr.+Er. Kr.)
Übelkeit/Herpes bekommen (oft von zu fetten Speisen oder aus Ekel vor
solchen)
schustern/(abwertend für ungenaues Arbeiten)
Schuster, Schuhmacher
Schusterei
(scherzhaft zur Kartoffel)
Schusterlehrlinge Schusterlehrling
Schustermeister
Schusterpappe (Lederkleber)
Schusterwerkstatt Schuhmacherei
fast, beinah, kaum (siehe wáekom)
grobschollig (große Ackerschollen) (Gr.+Er. Kr.)
schütteln, rütteln
Scheitel
Scherbe
schieben
Schein
scheinen (z. B. die Sonne)
scheinbar
scheinheilig (Ma. Ta.)
schenken
von franz. Chaiselongue Sofa, Kanapee
(von der Taille abstehende Rüschen, meist an Jäckchen oder Leibchen von
Frauentrachten)
Scheit (österr./ schweiz. Holzscheid, längeres Holzstück)
Ski
Schaf



Schiáfblíach, dár -

Schiáffloáéäsch, dát
 Schiáfhiárd, dá -án
 Schiáfkháoes, dár -ár
 Schiáfmáaltsch, dá -án
 Schiáfwall, dá -án
 schiálán, schäolt, gáschäolt
 schiálán, schiált, gáschiált
 schiárán, schur, gáschoáarán
 Schiárlák, dár
 schiárpán, schiárpt, gáschiárpt
 Schiárpár, dár -
 Schiboáendung, dá -án
 schichtán, schicht, gáschicht
 schidán, schat, gáschat
 Schidáráoen, dár (-ár)
 Schifuáran, dát
 Schihoáás, dá -án
 schikál(á)n, schikált, gáschikált
 Schikan, dá -án
 schikanoirán, schikanoirt, schikanoirt
 Schiklápál, dár (-ár)
 Schildanár, dár
 schimmál(á)n, schimmált, gáschimmált
 schimpfán, schimpft, gáschimpft
 Schinákál/Tschinákál, dát (-ár)
 Schinboáen, dát Plur. Schinbeánár/ Schimboáen, dát Plur.
 Schimbeánár
 Schir, dá -án
 Schirándoáár, dát -ár
 Schisack, dár Plur. Schisáick
 Schischeágh, dár Plur. Schi scheághán
 Schiunzeágh, dár Plur. Schiunzich
 Schiwár, dá -n
 Schlá(e)mán, dár (-ár)

Schlá(e)ssál, dár
 Schlá(e)ssálbis, dá -án

Schlá(e)ssábleám, dá -án
 Schlá(e)ssálboáen, dát ár
 Schlabant, dár -án
 Schlabrámán, dát/dá -ár
 Schlacht, dá -án
 schláckán, schláckt, gáschláckt/schlukkán, schluckt,
 gáschluckt
 Schláechtár, dár -
 schláedár(á)n, schláedárt, gáschláedárt
 Schláedár, dá -n
 Schláepp, dá -án
 schláeppán, schláeppt, gáschláeppt
 Schláepphoáálz, dát Plur. Schláeppheálzár
 Schláeppzuághál, dár Plur. Schláeppzáijál
 Schláess, dá -án
 Schláessáibuárt, dár Plur. Schláessálbáert
 Schláessálláuch, dát Plur. Schláessálláichár
 Schláessáiroáen, dár (-ár)
 schláessán, schluß, gáschláössán
 Schláeßkán, dát Plur. Schláeßkár
 schláeßlech
 Schláichtár, dár -
 schláickán, schláickt, gáschláickt
 Schláickaráoe, dá -án
 schláifán, schláift, gáschláift
 schláifán, schlif, gáschláiffán
 Schláifár, dár -
 Schláifaráoe, dá -án
 Schláifboáánd, dát Plur. Schláifbándár
 Schláiflák, dár (-ár)
 Schláifpapáir, dát -ár

Schláifstoáeán, dár Plur. Schláifsteánár
 Schláijár/Schláiár, dár -
 Schláipp, dá/dár -án

schlámm
 Schlamp, dá -án
 Schlamparáoe, dá -án
 schlampech, schlampejár, um schlampechstán

* Schafrumäne*, Schafhirte (umgangssprachlich, weil früher die meisten Schafhirten Rumänen waren)
 Schaffleisch
 Schafherde
 Schafkäse
 Schafmilch
 Schafwolle
 schälen
 (siehe schikalán)
 scheren (z. B. Schafe)
 Schierling (sehr giftige Wiesenpflanze, Doldengewächs)
 spitzen (nur Bleistifte, Farbstifte)
 Spitzer, Bleistiftspitzer
 Skibindung
 schichten (sich etwas vornehmen/planen/z. B. Holz aufschichten)
 schütten
 Schüttregen,Gußregen, Regenguß
 Skifahren
 Skihose
 schielen/heimlich durch einen Türspalt oder durchs Schlüsselloch spähen
 Schikane, auch für Ärgernis
 schikanieren
 Skistock
 * Schildaner* (Spottname für die Bewohner des Nachbarortes Wolkendorf)
 (jemand ein Bein stellen)
 schimpfen
 kleines Boot/(scherzhaft für sehr große Schuhe)
 Schienbein
 Scheune
 Scheunentor
 Skisack (im Auto)
 Skischuh
 Skianzug
 Schiefer, Kienspan, Holzspan, Spreißel, Splitter (El. Na.)
 Haut (an der Oberfläche entrahmter Milch)/Sehne/ scherzhaft für hagere Person

Schlüssel/(Flurname in Z.) (Go. Ze.)
 * Schlüsselbüchse * (nicht ungefährliches Kinderspielzeug: aus einem Schlüssel mit Loch hergestellt und mittels Schwefel von einem Streichholz zum Knallen gebracht)
 Schlüsselblume (Frühjahrsblume)
 Schlüsselbein
 (abwertend für ausgelatschtes oder übergroßes Schuhwerk, siehe Labant)
 loses Mundwerk/große Gosche (haben)
 Schlachthaus (siehe auch **Schluetchháis**)
 schlucken/ schlingen (z. B. Speisen, Getränke oder Luft, siehe schloáenán)

Schlächter
 schleudern
 Schleuder
 Schleppe (z. B. am Brautkleid)
 schleppen
 * Schleppholz*, ironisch für Nachzügler
 * Schleppschwanz*, Nachzügler
 Schleuse (z. B. die Wasserschleuse) (Di. Rei.)
 Schlüsselbart
 Schlüsselloch
 Schlüsselring
 schließen/schlissen (Kiele von Geflügelfedern entfernen, für Daunenkissen)
 Schließchen
 schließlich (Ma. Ta.)
 Schlächter/Metzger
 schlecken
 Schleckerei (z. B. Speiseeis)
 schleifen (auf dem Eis mit Schlittschuhen) (El. Na.)
 schleifen (z.B. Schneidwerkzeuge)
 Schleifer (Handwerker/Schleifvorrichtung, siehe auch Schmiárijál)
 Schleiferei
 Schleifband
 Schlendrian (Wa. Pl.)
 Schleifpapier/ Glaspapier (zum Schleifen von Holzoder Metallflächen, siehe Gluáspapáir)
 Schleifstein (zum Schleifen von Schneidwerkzeug)
 Schläger
 Mehlleim (zum Stärken von Inlett, ein dichtes Leinengewebe für Bettkissen) (Ro. Kr.)
 schief (meist für Mund, Nase, Turm usw.)
 Schlampe
 Schlamperei
 schlampig



Schlöoß, dát Plur. Schlääessár
 Schlöossár, dár -
 Schlöossáráoe, dá -án
 Schlöossáráon, dá -án
 Schlöosshárr, dár -án
 Schlapp, dá/dár -án
 Schlaß, dát Plur. Schlåß
 Schläässáráink, dá -án
 Schlássfáíár, dá -án
 Schlätz, dá/dár -ár
 Schláuch, dát Plur. Schláich

Schláuchiáddár, dá -n
 Schláuchufáll, dát Plur. Schláuchufáll
 Schleách, dát Plur. Schloáech
 schleándár(á)n, schleándárt, gáschleándárt
 schleáppán, schleáppt, gáschleáppt
 Schlech, dá -án
 schlechán, schlich, gáschlichán/gáschlääechán
 Schliáech, dát Plur. Schliáeján
 Schliáejáráoe, dá -án
 schliáf(á)rech, schliáf(á)rejár, um schliáf(á)rechstán
 Schliáf, dát Plur. Schlåoefán
 Schliáf, dár
 schliáfá(n) wåe á Roáánán
 schliáfá(n)gián, gäng schliáfán, schliáfá(n)gágongán
 schliáfán, schlåef, gáschliáfán
 schliáfdráinká(n) (sen)
 Schliáfáliájánhoáeat, dá -án
 Schliáfheámt, dát Plur. Schliáfheámdár
 Schliáfmaßtál, dát Plur. Schliáfmaßtlár
 Schliáfmaßt, dá -án
 Schliáfpalwár, dát -
 Schliáf ráuck, dát Plur. Schliáfráick
 Schliáfsack, dát Plur. Schliáfsáick
 Schliáfstuf, dát Plur. Schliáfstuwán
 Schliáftablett, dá -án
 Schliáf funzeäch, dát Plur. Schliáf funzich/Pijama, dát
 Schliáfwoáándlár, dár -
 Schliáfzimmár, dát -
 Schliájál, dár (-ár)
 schlián, schleäch, gáschlián
 Schlicht, dá -án

schlichtán, schlicht, gáschlicht
 Schlidáfuárt, dá -án
 Schlidákeäáf, dá -án/Schlidáback, dát -ár
 Schlidán, dár (-ár)
 Schlitz/Schlätz, dár -ár
 schloádár(á)n, schloádárt, schloádárt
 Schloáechál(t)schán, dát Plur. Schloáechál(t)schár
 Schloåen, dá -án/Schling, dá -án
 Schloåen/Schling, dá -án
 schloåenál(á)n, schloåenált, gáschloåenált
 schloåenán, schlung, gáschlångán

schloijár(á)n, schloijárt, gáschloijárt

Schloijár/Schlääeár, dár -
 Schloin, dá -án
 schloittár(á)n, schloitárt, gáschloitárt
 Schloittárbåel, dá -án

Schlomm, dár -ár
 Schlong, dá -án
 Schlonggáåft, dát -ár
 Schluácht, dá -án
 Schluckán, dát
 schluckán, schluckt, gáschluckt
 Schluecht, dá -án
 schluechtán, schluecht, gáschluecht
 Schluechtháis, dát Plur. Schluechthoáesár
 schluprech, schluprejár, um schluprechstán
 schlurpán, schlurpt, gáschlurpt
 schmáckán, schmáckt, gáschmáckt
 schmáckháuft
 Schmåeß, dár (-ár)
 Schmáink, dá -án
 schmáinkán, schmáinkt, gáschmáinkt

Schloß (Vorhängeschloß/Türschloß/Königsschloß usw.)
 Schlosser
 Schlosserei
 Schlosserin
 Schlossherr
 Pantoffel (bequemer Hausschuh)
 Schluß/Taille (siehe Gurkt)
 Schlüsselring
 Schlussfeier
 Spalt/Schlitz/Riß
 Schlag/ Holzschlag (bei Waldrodungen) vum äoldá(n) Schláuch sen Redew. vom alten Schlag sein
 Schlagader
 Schlaganfall
 Schlauch
 schlendern
 schlüpfen
 Schleiche/Blindschleiche/Schlange/Wurm (Wa. Pl.)
 schleichen
 Schläge
 Schlägerei
 schläfrig
 Schläfe
 Schlaf
 Redew. schlafen wie ein gefällter Baumstamm
 schlafengehen
 schlafen
 schlaftrunken (sein)
 Schlafgelegenheit
 Schlafhemd
 Schlafmittel
 Schlafmütze
 Schlafpulver
 Schlafrock (veraltet für Morgenrock)
 Schlafsack
 Schlafstube, Schlafzimmer
 Schlaftablette
 Schlafanzug, Pyjama
 Schlafwandler
 Schlafzimmer
 * Schlägel*, Klöppel(Glockenklöppel/großer Holzhammer)
 schlagen
 (Stärkemittel aus Kürbissaft oder Weizenkleie, früher beim Weben von Leinen, Stoffen angewandt) (Ma. We.)
 schlichten
 Schlittenfahrt
 Schlittenbacke (Laufschiene des Schlittens)
 Schlitten
 Schlitz/Hosenschlitz (siehe Hoáásáschlätz)
 schlottern/schlendern
 Schläuchlein (kleiner, bzw. dünner Schlauch)
 Schlinge
 Schlinge
 schlingeln
 schlingen (z. B. ein Band in Windungen legen oder flechten)/schlucken (siehe schlåckán)
 (der Braut den Schleier anlegen, auch beim Zurechtmachen helfen) (Ri. Ni.)

Schleier (Gr. + Er. Kr.)
 Schlehe (Frucht des Schlehdornstrauchs)
 schlittern/schwingen
 * Schlitterdarm* (Kinderspiel im Freien, meist auf einem Rasen: mehrere Kinder fassen sich an den Händen und laufen in Schlangenlinien, dabei versuchen sie die letzten der Kette abzuschütteln, die dann oft zu Boden fallen)

Schlamm/Schleim (Speichel)
 Schlange
 Schlangengift
 * Schlucht* (meist schluchtähnlicher Kellereingang)
 schlucken
 schlucken
 Schlacht
 schlachten (siehe uáfdeån)
 Schlachthaus
 schlüpfing
 schlurfen (norrd. für in Pantoffeln mit schleifenden Füßen gehen)
 schmecken
 schmackhaft
 (zerfranstes Seilstück am Ende der Peitsche, das den Knall erzeugt)
 Schminke Schmáinkán, dát Schminken
 schminken



schmáibán, schmiß, gáschmássán	schmeißen/werfen (siehe wiárfán)
Schmäolz, dát	Schmalz
Schmäolzbráit, dát Plur. Schmäolzbráidár	Schmalzbrot (siehe Fáttbráit)
Schmäolzðáppán, dát (-ár)	Schmalztopf
Schmátt/Schmitt	Schmitt/Schmiedt (Familiennamen in Z.)
Schmiár, dát -ár	* Schmer* (Bauchfett vom Schwein)
schmiárán, schmiárt, gáschmiárt	schmieren/(Brot schmieren/jemand bestechen)
Schmiárbeäch, dát Plur. Schmiárboáech	Schmerbauch/Fettwanst
Schmiárech, schmiárejár, um schmiárechstán	schmierig
Schmiárfink	Schmierfink
Schmiárgráibán, dá	* Schmiergroßmutter*, Hebamme/Kräuterfrau (Gr.+ Er. Kr.)
Schmiárjäckál, dát	Schmierjackel, auch
schmiárjál(á)n, schmiárjált, gáschmiárjált	Schmirlgeln/schleifen
Schmiárjál, dát -	Schleifmaschine/ Schleifgerät (mit Handkurbel, Fußpedal oder Motor, siehe Schláifár)
Schmiárjálláiwánd, dá -án	Schmirlgelleinwand (zum Schmirlgeln, Schleifen von Metall-, Holzflächen usw.)
Schmiársoáeáf, dá -án	Schmiárjálpapáir, dátSchmirlgelpapier (siehe oben)
Schmiárwuscht, dá -án	Schmierseife
Schmiárz, dát -án	* Schmierwurst *, Streichwurst
Schmiárzmáttál, dát -	Schmerz
Schmid, dát -	Schmerzmittel
schmidán, schmid, gáschmid	Schmid/Hufschmid
Schmidáráoe, dá -án	schmieden
Schmidzágun, dát -án	*Schmiederei* Schmiede
Schmidzágunágáebkán, dát	(Zigeuner-Hufschmid)
Schmisál, dát (-ár)	Schmiedzigeunergäßchen (Straße in Z., in der früher mehrere Zigeunerschmieden waren)
schmoá(e)tschán, schmoá(e)tscht, gáschmoá(e)tscht	Umhängetuch/ (scherzhaft für unpassendes Kleidungsstück)
Schmoáeáßmoáck, dá -án	schmatzen
schmoichál(á)n, schmoichált, gáschmoichált	* Schmeißmücke*, Schmeißfliege (Wa. Pl.)
schmuál, schmáelár, um schmáelstán	schmeicheln
schmuechtán, schmuecht, gáschmuecht	schmal
schmur(á)lán, schmurált, gáschmurált	schmachen
schmur(á)lech, schmur(á)lechár, um schmurlechstán	schmuddeln, sudeln
Schmurál, dá -n	schmuddelig
schnabuloirán, schnabuloirt, schnabuloirt	Schmuddel, Schlampe
Schnad, dá -án	schnabulieren (genußvoll essen)
schnaddár(á)n, schnaddárt, gáschnaddárt	Steckholz, Rute zum pfpöpfen (Gr.+Er. Kr.)/Striemen (hinterlassene Spuren nach Schlägen auf den Körper mit einem Stock oder einer Peitsche)
schnáel, schnáelár, um schnáelstán	schnattern (Laute von Gänsen oder Enten, auch auf Personen bezogen, die viel reden)
Schnáep, dá -án	schnell (siehe oidech)
Schnáepár, dát -	Schnepfe (Sumpfvogel)
Schnáffáls, dát	Dietrich, Nachschlüssel, Sperrhaken (siehe auch Spáorhiákán)
Schnáick, dá -án	Fußpilz (Jucken zwischen den Zehen, oft durch Erfrierungen verursacht)/(abwertend für Knauserer oder Nörgler)
Schnáickánhoáárán, dát Plur. Schnáickánheárán	Schnecke
schnáinkán, schnáinkt, gáschnáinkt	* Schneckenhorn*, Schneckenhaus
Schnáiz, dá -án	(fortwährend mit dem Kopf nicken beim Schlaf im Sitzen)
Schnáll	Schnauze (derb für Mund) häolt dá Schnáiz! * halt die Schnauze!*, halt den Mund!
Schnáll, dá -án	Schnell (Familiennamen in Z.)
schnáoeán, schnáoeet, gáschnáoeet	Schnalle
Schnapp, dá -án	schneien
schnáppál(á)n, schnáppált, gáschnáppált	Türklinke (siehe Weárwál) af dá Schnapp sen auf der Kippe sein (Redew.)
Schnappár, dát -	schnippeln, schnipseln, kleinschneiden (Ma. We.)
Schnappmoáeáássár, dát (-ár)/ Schnappmoáeáássárchán, dát Plur. Schnappmoáeáássárchán	Türschließe am Schnappschloß
Schnapsárkart, dá -án	Klappmesser/Taschenmesser
Schnátt, dát (-ár)	Spielkarte (für verschiedene Kartenspiele, wie z. B. Tarock/Canasta/Schnapser, letzteres in Siebenbürgen auch als „66“ bekannt)
Schnáttkán, dát Plur. Schnáttkár	Schnitt
Schnáup, dát	* Schnitzel* (kleine Scheibe Fleisch, Wurst, Schinken, Obst usw.)
schnáupech, schnáupejár, um schnáupechstán	Schnupfen
schnéáfán, schnéáft, gáschnéáft	verschnupft
Schnéáor, dá -án	schnaufen
Schnéáorchán, dát Plur. Schnéáorchár / Schnóárchán, dát Plur. Schnóárchár	Schnur
Schned, dá -án	Schnürchen, Schnürlein
schnedán, schnitt, gáschnidán	Schneide (z. B. am Messer)
Schnedár(á)n, dát	schneiden
schnedár(á)n, schnedárt, gáschnedárt	Schneidern
Schnedár, dát -	schneidern
Schnedáráoán, dá -án	Schneider/auch ein Insekt
Schnedáráoe, dá -án	Schneiderin (siehe Náoedáráon)
Schnedárgásáol, dát -án	Schneiderei
Schnedárgásáoláon, dá -án	Schneidergeselle
Schnedárloir, dá -án	Schneidergesellin
	Schneiderlehre



Schnedárloirgáung, dár -án	*Schneiderlehrlunge* Schneiderlehrling
Schnedárloirmãoetschán, dát <i>Plur.</i> Schnedárloirmãoetschár	Schneiderlehrmädchen
Schnedármoáestár, dár -	Schneidermeister
Schnedármoáestárón, dá -án	Schneidermeisterin
Schnedárnãoemaschoin, dá -án	Schneidernähmaschine
Schnedárs Drãsch	(Flurname in Z.) (Go. Ze.)
Schnedárschãoer, dá -án	Schneiderschere
Schneeglöckchán, dát <i>Plur.</i> Schneeglöckchár	Schneeglöckchen
Schniák, dá -án	Schnake, Gelse, Stechmücke
Schniákáfeãoß, dár <i>Plur.</i> Schniákáfoãß	* Schnakenfuß* (langbeinige Spinnenart)
Schniákándráf	Schnakendorf (rumänisches Dorf nördlich von Z.)
Schnikchán, dát	Penis (in der Kleinkindersprache)
Schnirech, dá <i>Plur.</i> Schnireján	Schwiegertochter (veralt., siehe Spijárdoáechtár)
Schnitzál, dát/dár (-ár)	Schnitzel
Schnoã(e)rchán, dát <i>Plur.</i> Schnoã(e)rchár	Schnürchen át goáeat wãe um Schnoã(e)rchán * es geht wie am Schnürchen* (im Sinne von es geht reibungslos)
schnoãeásál(á)n, schnoãeásált, gáschnoãeásált	(Blätter von Feldund Gartenfrüchten, Äste und Zweige von gefällten Bäumen durch Abschneiden entfernen)
schnoãechál(á)n, schnoãechált, gáschnoãechált	naschen (Redew.)
schnoãezán, schnoãezt, gáschnoãezt	schnäuzen (sich die Nase putzen)
Schnoãezdeäch, dát <i>Plur.</i>	* Schnäuztuch*, Schnupftuch, Taschentuch (siehe Schnuppedeäch) (Gr.+Er.
Schnoãezdoãechár/Schnoãetzdech, dát <i>Plur.</i> Schnoãezdejár	Kr.)
schnoãrán, schneãort, gáschneãort	schnüren
Schnoãrboáendál, dár (-ár)	Schnürband/Schnürsenkel
Schnoãrrã(e)mán, dár (-ár)	Schnürriemen
Schnoãrscheãch, dár <i>Plur.</i> Schnoãrscheãghán	Schnürschuh
Schnoi, dár Schnee/Eischnee Schnoi schlián	Schnee schlagen (aus Eiweiß)
schnoibádáickt	schneebedeckt
Schnoibãeßám, dár (-ár)	Schneebesen
Schnoibleãm, dá -án	Schneebliume (Ro. Kr.)
Schnoibuárán, dár <i>Plur.</i> Schnoibãorán/ Schnoihafán, dár <i>Plur.</i> Schnoiheãf	Schneehaufen
Schnoiburch, dá <i>Plur.</i> Schnoiburján	Schneeberg (von Kindern aus Schnee errichtet)
Schnoidáickt, dá -án	Schneedecke
Schnoifall, dár <i>Plur.</i> Schnoifáll	Schneefall
Schnoiflock, dá -án	Schneeflocke
Schnoigástoáeáwár, dát	Schneegestöber
Schnoigránz, dá -án	Schneegrenze
Schnoikãet, dá -án	Schneekette
Schnoikanoáán, dá -án	Schneekanone (zur Herstellung von Kunstschnee)
Schnoiknadán, dár <i>Plur.</i> Schnoiknãodán	* Schneeknoten*, Schneeball
Schnoilawin, dá -án	Schneelawine
Schnoimoáán, dár <i>Plur.</i> Schnoimeãánár	Schneemann
Schnoipleãch, dár <i>Plur.</i> Schnoiploãech	Schneepflug
Schnoiráis, dá -án	Schneerose
Schnoirãoen, dár (-ár)	Schneeregen
Schnoieámár/Schnoiroáemár, dár -	Schneeräumer
Schnoieãt, dá <i>Plur.</i> Schnoieãdán/ Schnoiroáet	Schneerute, Schneebesen (Küchengerät)
Schnoischeãch, dár <i>Plur.</i> Schnoischeãghán	Schneeschu
Schnoischeáfál, dá -n	Schneeschaufel
Schnoischeárjár, dár -	Schneeschieber
Schnoischliár, dár -	* Schneeschläger *, Schneerute, Schneebesen (Küchengerät)
Schnoistur(á)m, dár <i>Plur.</i> Schnoistirá	Schneesturm
schnoiwãiß	schneeweiß
schnouwár(á)n, schnouwárt, gáschnouwárt	stöbern árãum schnouwár(á)n herumstöbern/(sich in anderer Leute Angelegenheiten einmischen)
Schnuárk, dá -án	(herausragendes, festgewachsenes Holz, Hauptast) (In. Ei.)
schnuárkán, schnuárkt, gáschnuárkt	schnarchen
Schnuát, dá <i>Plur.</i> Schnuádán	Bügelfalte (meist an Hosen)/Grasschnitt, Getreideschnitt (nach dem Sensenschnitt in langen Reihen liegend)
Schnuáwál, dár <i>Plur.</i> Schnãewál	Schnabel
schnuffál(á)n, schnuffált, gáschnuffált	* schnüffeln* (bedeutet nur den Nasenschleim hochziehen)
Schnuppedeäch, dát <i>Plur.</i> Schnuppedeäch/Schnuppedech, dát <i>Plur.</i> Schnuppedejár	Schnupftuch, Taschentuch (siehe Schnoãezdeäch)
Schoááld, dá Schuld Schoááldán, dá Schulden Schoááldár, dá -n	Schulter
Schoááldárblãet, dát <i>Plur.</i> Schoááldárblãodár	Schulterblatt
Schoááldschen, dár -ár	Schuldschein
Schoáánd sen	(Redew. für mürrische, heulende Kleinkinder)
Schoáánd, dá	Schande
Schoáándstoãck, dát -ár	* Schandstück* (meist für mürrische Kinder)
Schoáánz, dár <i>Plur.</i> Schoeánz	Schanze/Graben
Schoáárán, dár <i>Plur.</i> Scheárán	Erdscholle, Erdklumpen, Salzkumpen
schoád(á)rán, schoádárt, gáschoádárt	rütteln, holpern, erbeben
Schoáeádán, dát	Scheiden
schoáeádán, schoáeád, gáschoáeádán	scheiden
Schoáeádung, dá -án	Scheidung
Schoáeáarz, dá -án	Rinde/Baumrinde



Schoëjál(t)schán, dát Plur. Schoëjál(t)schár
schoëjån, schoëecht, gáschoëecht
schoáemån, schoáemt, gáschoáemt
Schoëmpås, dát -ár

Schoëndål, dá -n
Schoëndåldåuch, dát Plur. Schoëndåldåichár
Schoëndålhoáis, dát Plur. Schoëndålhoáesár
Schoëndålhoááz, dát Plur. Schoëndålheázár
Schoëndålroäck, dár
schockál(á)n, schockált, gáschockált
schoichån, schoicht, gáschoicht
Schoichdáickál, dár (-ár)

schoin Schurz, dár Plur. schoin Schoirz
schoin, schoinár, um schoinstån
Schoinábiárech, dár
schoinheålech
Schoinheålechoáet, dá -ån
Schoiniånån, dá (nur Plur.)
Schoirål, dár Plur. Schoirlár

schoirlech/såosch
Schoirzkån, dát Plur. Schoirzkár
schokál(á)n, schokált, gáschokált
Schoschon, dár -ån

Schotter(t), dár Plur. Schottárdár
Schouwár, dár (-ár)
Schråft, dá
Schråftån, dá (Plur.)
Schråftfoårár, dár -
Schråftfoåráråon, dá -ån
Schråftståolár, dár -
Schråftståoláråon, dá -ån
schráich, schrájár, um schráichstån
Schráick, dár
schráicklech, schráicklejár, um schráicklechstån
Schråifhåeft, dát -ár
Schråifstuf, dá Plur. Schråifstuwån
schrájál(á)n, schrájált, gáschrájált

Schråiwån, dát
schråiwån, schriff, gáschriwån
schråoeån, schrih, gáschråoet/gáschråoån
Schråoet, dá (Plur.)
Schråoetschån, dát Plur. Schråotschár

Schrått, dár (-ár)
Schreáf, dá Plur. Schreáwån
Schreáfzpoåen, dá -ån
schreáwån, schreáf, gáschreáf
Schreáwånzåeár, dár -
Schreáwåschlå(e)ssål, dár
schredån, schritt, gáschridån
Schriát, dár
schriátån, schriát, gáschriát
Schroåend, dá -ån
Schromm, dá -ån
Schruåghån, dár Plur. Schrájån

schuådån, schuát, gáschuát
Schuáf, dá Plur. Schuáwån
Schuáfkascht, dá -ån

Schuáfmoåeåssár, dát (-ár)
Schuål, dá -ån
Schuár, dá -ár
schuáf, schåerfár, um schåerfstån

schuát
schuáwån, schuáf, gáschuáf

Schubår, dár -

Schuecht, dár -
Schuechtárt, dár Plur. Schuechtárdár
schufáliån, schufálit, schufálit

* Schühchen*, kleiner Schuh/Kinderschuh (siehe Kåendárscheäch)
anziehen (nur Schluhwerk!, siehe uschoëjån)
schäumen
(vulgär für Hofabort, Nachtopf, unbrauchbare, alte Haushaltsgefäße, Mützen,
Hüte usw.) (In. Ei.)
Schindel (z. B. Dachoder Wandschindel)
Schindeldach
Schindelhaus
Schindelholz
Schindelrücken (Flurname in Z.) (Go. Ze.)
wackeln
scheuen (z. B. Pferde bei heftigen Geräuschen)
Scheuklappe (bei Zugtieren sind oft am Halfter seitlich der Augen handgroße
Lederlappen angebracht)
* dünne Schürze*, Spitzenschürze (Teil der Z. Frauentracht)
dünn (siehe dån)
(Flurname in Z.) (Go. Ze.)
scheinheilig
Scheinheiligkeit
dünner Flachsabfall/(Speise, die appetitlosen Kindern angeboten wird)
Schaber (z. B. zum Säubern des Backtroges vom Brotteig)/(abwertend für
hagere Person)
schåbig/håsslich
Schürzchen kleine Schürze
schaukeln/wackeln (siehe wackålån)
(wohl von Schuhschoner, Überschuh aus Gummi, der die Schuhe vor Nässe
oder Verschmutzung schützt)
Schotter/Kieselsteine
* Schober*, Heuder Getreideschober (geschichtetes Heu oder Getreide)
Schrift/Schriftweise
Schriften/Unterlagen/Papiere/Akten
Schriftführer/Protokollführer
Schriftführerin/Protokollführerin
Schriftsteller Schråftstoäck, dát -ár Schriftstück
Schriftstellerin
schråg
Schreck
schrecklich
Schreibheft
Schreibstube (früher für Büroraum)
(sperrige Gegenstände schleppen oder mit ihnen den Weg versperren) (El. Na.)

Schreiben
schreiben
weinen/heulen/flennen
Schrot
* Schrötchen*, kleiner Schrot/ (Redew. für durchwachsenen Schweinespeck)
(El. Na.)
Schritt
Schraube
Schraubzwinde (ein Handwerkzeug)
schrauben
Schraubenzieher, Schraubendreher
Schraubenschlüssel
schreiten
Schrot (geschrotetes Getreide)
schroten (Getreide oder Nüsse sehr grob mahlen)
Schrunde/Hautriß
Schramme/Narbe
Schrågen/Holzbock (um Holz darauf zu sägen)/(Gestell aus Holz zum Halten der
Brotmulde, worin der Backteig geknetet wird)/(abwertend für Grobian)

schaden
Schabe/ Küchenschabe/Assel
* Schabkruste* (vom frisch gebackenen Hausbrot wird mit einem großen
Messer die schwarze Kruste abgeschabt, wonach die verbliebene Kruste
goldgelb erscheint, die entfernten Krusten werden als Viehfutter verwendet.
Früher wurde daraus auch Kaffee gekocht)
* Schabmesser* (siehe auch Schuáfkascht) (Gr.+Er. Kr.)
Schale (von Obst und Gemüse)/Tasse (z. B. Kaffeeoder Teetasse)
Schar/Pflugschar (siehe Pleåchschuár und Anhang)
scharf (der Schnitt von Schneidwerkzeugen, z. B. Messer, Sägen/die Schärfe
von Gewürzen)/schnell (z. B. laufen, fahren, fliegen)
schade
schaben (aushacken von Unkraut/die zum Teil schwarz gebackene Brotkruste
vom frisch gebackenen Brot abschaben)
Schieber (trapezförmige Teile am Bauernwagen, die vorne und hinten den
Abschluß des Laderaums bilden, siehe Anhang) (Er. Ad.)
Stiefel/Stiefelschaft, Stiefelrohr (siehe auch Stiwål)
Melkeimer
ratschen (meist über andere, Redew.)



schuftán, schuft, gáschuft
 schum dech
 Schum, dá
 schumán (sech) schumt, gáschumt
 Schupkar, dá -án
 Schuplad(á)kåostán, dár Plur. Schuplad(á)kåestán
 Schuplad, dá -án
 Schuplåedschán, dát Plur. Schuplåedschár
 schurchál(á)n, schurchált, gáschurchált
 schurjál(á)n, schurjált, gáschurjált
 Schurz, dár Plur. Schoirz
 Schutá, dá
 Schwarm, dár Plur. Schwárm
 schwármán, schwárm, gáschwárm
 Schwarzburch, dá
 Schwindsucht/Schwindsucht, dá
 schwirech, schwirejár, um schwirechstán
 Schwirechkoáeat, dá -án
 schwongár
 Schwongárscháf, dá -án
 se/sen
 se/sen sein/seine (z. B. se Beäch/sen Boåejár
 seáfán, suf, gásáfán
 seághán, seácht, gáseácht/gásoughán
 Seáo, dá Plur. Sáoe
 Seáogádár, dát -ár
 Seáogáweádár, dát -ár
 Seáomuághán, dár Plur. Seáomáiján
 Seát, dá -án

sech ánn't Foáestschá láuchán
 sech bádonkán
 sech sich sech geát foálán
 sech váfræessán
 sech várrichtán
 sech woáál foálán
 Sed, dá -án
 sedábæelech

Sedáblus, dá -án
 Sedáfadám, dár Plur. Sedáfáodám
 Sedándeäch, dát Plur. Sedándoáechár
 Sedáreáp, dá -án
 Sedáschal, dár (-ár)
 Sedástrimp, dár -
 sedech, sedejár, um sedechstán
 sekkoirán, sekkoirt, sekkoirt
 selchán, selcht, gáselcht
 Selchár, dár -
 Selcháráoe, dá -án

sen

Sen, dát
 Senkál/Senkblåe, dát -

senkán, sunk, gásáinkán
 Set, dá -án
 siá, siát
 siá, siát
 siádeján (sech) siádecht, gásiádecht
 Siáech, dá Plur. Siáeján
 Siáechblåett, dát Plur. Siáechblåodár
 Siáechklåoeán, dá (nur Plural)
 Siáechmotor, dár (-ár)

Siáechspåoen/Sáejáspåoen, dá (nur Plur.)
 Siáechsteál, dár Plur. Siáechstoál/Siáejásteál, dár Plur.
 Siáejástoál
 Siáechwårk/Siáejáwårk, dát -ár
 Siáejáboughán, dár Plur. Siájáboiján
 Siáejámíál, dát
 Siáeján, dát
 siáeján, siáecht, gásiáecht
 Siáejár, dár -
 Siáejáspåoen, dá nur Plural
 Siám, dár -ár
 sián, siát, gásiát

schuften
 scháme dich
 Scham
 (sich) schámen
 Schubkarre, Schubkarren
 Schublädenschrank
 Schublade
 * Schublädchen*, kleine Schublade
 (geräuschvoll über den Fußboden schlurfen/dunkle Geschäfte abwickeln)
 herumschieben (z. B. Gegenstände geräuschvoll schieben)
 Schürze
 Haarsträhne/hochgesteckte Haare (Ro. Dü.)
 Schwarm (von Vögeln, Bienen usw.)
 schwärmen (sich für etwas begeistern/das Ausschwärmen der Bienen)
 Schwarzburch (Burgruine am Südhang des Z. Berges/Gasthaus in Z.)
 Schwindsucht/Tuberkulose
 schwierig
 Schwierigkeit
 schwanger
 Schwangerschaft
 sein/seine (z. B. **se Beäch/sen Boåejár** sein Buch/seine Bücher)
 sein Buch/seine Bücher)
 saufen
 saugen
 Sau
 * Sau(ge)tier* (sehr übles Schimpfwort)
 Sauwetter
 Saumagen/(übles Schimpfwort, siehe Spenzmuághághán)
 Saite (Streich- oder Zupfsaite an Musikinstrumenten, auch Leitungsdraht an Strommasten)
 sich ins Fäustchen lachen (die Schadenfreude)
 sich bedanken
 sich (gut) wohlfühlen
 sich Gedanken machen oder auch sich Sorgen machen
 sich selber seine Angelegenheiten erledigen
 sich wohl fühlen
 Seide
 * seidendärmig* (abwertend für Personen, die beim Essen sehr wählerisch sind, sich ekeln)
 Seidenbluse
 Seidenfaden
 Seidentuch
 Seidenraupe
 Seidenschal
 Seidenstrumpf
 seidig
 sekkieren/quälen/ärgern
 selchen
 Selcher
 Selcherei (Räuchern und Verkauf von Fleisch- und Wurstwaren aus eigener Herstellung)
 sind (z. B. mir sen wir sind) senásglechán git át neámoi/nástmoi seinesgleichen
 gibt es nicht mehr
 Sein, Leben
 Senkel, Senkblei, Senklot (Messwerkzeug meist am Bau, zur Bestimmung der Senkrechten)
 senken
 Seite af dá Set gián * auf die Seite gehen *, zur Toilette gehen
 sage, sagt
 sage, sagt
 (sich) sättigen
 Säge
 Sägeblatt
 feine Sägespäne
 Sägemotor (früher gab es eine fahrbare, elektrische Holzsäge. Zum Brennholz Schneiden fuhr der Holzsäger von Haus zu Haus. Den elektrischen Strom dafür zapfte er von der Oberleitung des Gemeindestromnetzes an. Die Bezahlung für die geleistete Arbeit wurde pro Minute berechnet und dem Säger sogleich ausgehändigt.)
 Sägespäne
 * Sägestuhl *, Sägebock (Haltebock, auf dem Brennholz gesägt wird)
 Sägewerk
 Sägebogen (Halterung für das Sägeblatt)
 Sägemehl (feine Sägespäne)
 Sägen
 sägen
 Säger
 Sägespäne
 Same
 sagen



siás, siászoáeán, siászech	sechs, sechzehn, sechzig
siás, siászoáeán, siászech	sechs, sechzehn, sechzig
Siásáick, dát -ár	Sechseck
siásáickech	sechseckig
siásfach	sechsfach
Sich, dár Plur. Sijár	Sieg
Sichfrid, Sich	Siegfried
sichtech, sichtejár, um sichtechstán/ süchtech, süchtejár, um süchtechstán	süchtig
siján, sicht, gásicht	siegen
Sijár, dár -	Sieger
Silb, dá -án	Silbe
Sillán, dár -	Siele, Pferdegeschirr (Riemenwerk für Zugtiere)
Sillsched, dát -ár	Schwengel (Zugholz am Gespannwagen, an dem die Ziehseile der Zugtiere befestigt sind, siehe Anhang)
siltsch ãessán (sech)	(Redew. für gegen seinen Willen oder über den Hunger hinaus essen)
simpathásch, simpatháschár, um simpatháschstán	sympathisch
Simpathi, dá -án	Sympathie
Siren dá -án	Sirene (<i>für</i> Alarm)
Siwá Kruádán	... Sieben Kröten... (lustiger Kanon aus Z., siehe S. 101)
siwá Peálsán, dá	sieben Zwetschken/ der ganze Kram (Redew.)
Siwábeárján, dát	Siebenbürgen (Transsylvanien, Landesteil Rumäniens, in dem die Siebenbürger Sachsen leben)
Siwábeárjár Sachs, dár -án	Siebenbürger Sachse
Siwábeárjár, dár -	Siebenbürger
Siwábeárjárãon, dá -án	Siebenbürgerin
Siwáfoáldárwoirtscháf, dá	die Siebenfelderwirtschaft (abwertend für unordentliche Landwirtschaft oder unordentlichen Haushalt)
siwágáschet (sen)	* siebengescheit (sein) *, spöttisch für Besserwisser
siwán, sift/sáft, gásift/gásáft	sieben (nur grobe Materialien, wie etwa Sand, Kies, Erde usw.)
siwán, siwánzoáeán, siwánzech	sieben, siebzehn, siebzig
Siwándoáeáfár, dá/dár	Siebendörfer (sieben Nachbardörfer unweit von Z./ Bewohner der sog. Ortschaften)
Siwásuách, dá	* Siebensager*, Plauderer/Dauerredner)
Soáál, dá -án	Sohle (Schuhsohle/Sohle an der Pflugschar, siehe Anhang)
soáálán, soáált, gásoáált	besohlen (Schuhwerk)
Soáánd, dár	Sand
Soáándbuárán, dár Plur. Soáándbãorán(-ár)	Sandhaufen (siehe Soáándhafán)
Soáándgãoß, dá	Sandgasse (Gassenname in Z.) (Ha. Do.)
Soáándhafán, dár Plur. Soáándheáf	Sandhaufen (siehe Soáándbuárán)
Soáándhijál, dár -	Sandhügel
Soáándkãostán, dár Plur. Soáándkãestán	Sandkasten (für Kinder zum Spielen)
Soáándsáf, dát Plur. Soáándsáwár	Sandsieb
Soáándstãoánd, dá -án	Sanduhr
Soáándstoáeán, dár Plur. Soáándsteánár	Sandstein
Soáeáf, dá Plur. Soáeáwán	Seife
Soáeáfbrannán, dár	Seifenbrunnen (Flurname in Z.) (Go. Ze.)
Soáeáfbskán, dát Plur. Soáeáfbskár	* Seifbüchsen*, Seifendose, Seifenschale
Soáeáfblíás, dá -án	Seifenblase
Soáeáfshoáepchán, dát Plur. Soáeáfshoáepchár	Seifenrest
Soáeáfzãepchán, dát Plur. Soáeáfzãepchár	Seifenzäpfchen (wurde in Z. bei Verstopfung eingeführt)
Soáeál, dát Plur. Seálar	Seil
Soáeáldãoesán, dát	* Seilziehen*, Tauziehen (eine Sportund Spielart)
Soáeálsproáenán, dát	Seilspringen
Soáeámál, dár (-ár)	Semmel
Soáeámálbresál, dá	Semmelbrösel, Paniermehl
soáeámán, soáeámt, gásoáeámt	säumen (z. B. den unteren Rand eines Kleidungsstückes)
soáeáwár(á)n, soáeáwárt, gásoáeáwárt	sabbern (Speichel aus dem Mund fließen lassen)
Soáeáwár, dár	Speichel
soáeján, soáecht, gásoáecht	säugen (Babys, siehe stãolán)
Soáenán, dát	Singen
soáenán, soáent, gásoáent	sengen (mit Feuer die Borsten geschlachteter Schweine entfernen)/jemand ohrfeigen (Redew.)/etwas treffend sagen oder machen (Redew.)
soáenán, sung, gásãungán	singen
Soáenár, dár -	Sänger
Soáenárãon, dá -án	Sängerin
Soáend, dá -án	Sünde
Soáendábãck, dár -ár	Sündenbock
Soáendár, dár -	Sünder
Soáendárãon, dá -án	Sünderin
Soáendáschoááld, dá -án	Sündenschuld
soáendech,	sündig
soáendeján, soáendecht, gásoáendecht	sündigen
soáendháuft	sündhaft
soáeß, soáeßár, um soáeßtán	süß
soáeßlech, soáeßlejár, um soáechlechstán	süßlich
soáákán, seákt, gáseákt	suchen
Soál, dá -án	Säule
soááldán	selten
Soááldánhoáeát, dá	Seltenheit
soáálzán, soááltz, gásoááltz	wälzen (z. B. im Staub, Schlamm)



soánst/sonst/sást
soárzech, soárzejár, um soárzechstán
Sodbroáeán, dát
Soi, dár (-ár)
soichán, soicht, gásoicht

Soihând, dár Plur. Soihând
soihnán, soihnt, gásoihnt
Soihnsuicht, dá -án
Soil, dá -án
soilásch kronk
soilech, soilejár, um soilechstán
Soin(t)schán, dát Plur. Soin(t)schár
Soin, dá -án
soinán, soint, gásoint
soll át/soll át?!
soll hoi?!/soll á?!
soll sáoe?!/soll sá?!
sollá már?!/so'már?
sollá sáoe?!/sollá sá?!
sollán, soááll, gásoáállt
Somm, dár Plur. Soáeám
Somm, um
Sommár, dár
Sommárfraich, dá
Sommárfraichlár, dár -
Sommárkloáeád, dát Plur. Sommárkleáádár
Sommárkuchál, dá -n

Sommárzet, dá
Souft, dár Plur. Sáeft
souftech, souftejár, um souftechstán
Sp/sp
Spadil, dát -ár
spáet, spáetár, um spáet(á)stán
Spagat, dár
Spáick, dár
spáickech, spáickejár, um spáickechstán
Spáickoáechán, dá -án
Spáis, dá -án
spáisán, spáist, gáspáist
Spáiskummár, dá -n
Spáisoáeál, dát -ár
Spáiszimmer, dát (-ár)
Spájál(t)schán, dát Plur. Spájál(t)schár
Spájál/Spájál, dár -ár
Spájáláis, dát
Spájáláochán, dát Plur. Spájáláochár/Spigáláe, dát -ár

Spájálbeáld, dát -ár
Spájálruhm, dá án
Spájálschráft, dá -án
Spájálung, dá -án
Spál, dát -ár
Spalfkán, dát Plur. Spalfkár
Spalfkán, dát Plur. Spalfkár
Spaloir stián

Spaloir, dát -ár
Spálvárdáorwár, dár -
Spalwánnást, dát -ár
Spalwánnást, dát Plur. Spalwánnástár
Span spáoe, spáoeár, um spáoeerstán
Spanáotzkán, dát Spanáotzkár
Spanásch Ráir, dát -ár

spanásch Woáánd, dá Plur. Woáend

Spánd, dá -án
spándán, spánd, gáspánd
Spánglár, dár -
spannán, spannt, gáspannt
Spannár, dár -
Spannkáet, dá -án
Spannung/Spannák, dá -án
spáoeán, spih, gáspáoe/gáspáoeán
Spáoejáraon, dá -án
Spáoe(t)schán, dát Plur. Spáoe(t)schár
Spáoeároáck, dár
spáoe wáe á Miálsack
spáoe, spáoeer, um spáoeerstán

(alt) sonst
säuerlich/herb
Sodbrennen
See
seichen (vulgär für urinieren, siehe pischán) Soigráes, dát Seegras (wird in Polstermöbel eingearbeitet)
Seehund/ (scherzhaft für Männer mit großem Schnurrbart)
sehnen
Sehnsucht
Seele dáo licht Soil! du schlechte Seele! (weibliche Beschimpfung)
seelisch krank
selig
kleine Seihe (Küchengerät)
Seihe (Küchengerät)
seihe (nur Flüssigkeiten)
soll es?!/soll sie?!
soll er?!
soll sie?!
sollen wir?
sollen sie?!
sollen
Saum (z. B. Rocksäum)
am Saum (Flurname in Z.) (Go. Ze.)
Sommer
Sommerfrische (früher für Sommerurlaub)
Sommerfrischler (früher für Urlaubsgast im Sommer)
Sommerkleid
Sommerküche (in Z. meist in einem kleinen Anbau des Hauses auf dem Bauernhof)
Sommerzeit
Saft
saftig
wird am Anfang eines Wortes immer Schp/schp ausgesprochen.
Spital, Krankenhaus (veralt.)
spät
Spagat (Turnübung), Bindfaden, Seil
* Speck*, Schmutz (Redew.)
speckig (meist für glänzenden Schmutz an Kleidungsstücken)
* Specksuppe * (gesäuerte Kartoffelsuppe mit Speckoder Fleischwürfeln)
Speise
speisen
Speisekammer
Speiseöl
Speisezimmer
Spiegelchen/Spiegelin
Spiegel (Gr.+Er. Kr.)
Spiegeleis, Glatteis
Spiegelei
Spiegelbild
Spiegelrahmen
Spiegelschrift
Spiegelung
Spiel
* Schwälbchen *, Schwalbe
Schwälbchen, Schwalbe
Spalier stehen (zwei sich gegenüberstehende Personenreihen, die den zwischen ihnen Hindurchgehenden die Ehre erweisen)
Spalier
Spielverderber
Schwalbennest
Schwalbennest
schwer
(schelmisch zu einer kleinen, schwächigen Person) (In Gr)
Spanisches Rohr (früher für Bambusstöckchen, das zur Züchtigung der Kinder diente, auch in der Schule)
spanische Wand (oft nur provisorische Trennwand zum Unterteilen verschiedener Räume), Paravent
Spende
spenden
Spengler, Klempner (siehe auch Klämpftnár)
spannen
Spanner (z. B. Kettenspanner, siehe Anhang)
Spannkette (meist an Bauernwagen angewandt, siehe Anhang)
Spannung
spucken (siehe specksán)
Schwägerin
* Spänchen*, kleiner
* Spänerücken* (Flurname in Z.) (Go. Ze.)
schwer wie ein Mehlsack (Redew. beim Hochheben eines Kindes)
schwer



spåoerfåolech, spåoerfåolejár, um spåoerfåolechstán
 spåoerfåolech, spåoerfåolejár, um spåoerfåolechstán
 Spåoerfåolechkoáeat, dá -án
 Spåoerfåolechkoáeat, dá -án
 spåoerhoirech, spåoerhoirejár, um spåoerhoirechstán
 spåoerhoirech, spåoerhoirejár, um spåoerhoirechstán
 Spåoerhoirechkoáeat, dá -án
 Spåoerhoirechkoáeat, dá -án
 Spåol
 Spåolásch-Prománad, dá

Späoldán, dát
 späoldán, späolt, gáspäoldán
 Späolt, dá/dár -án
 Spåolwået/Spåumwået, dá -án
 Spåolwurám, dár Plur. Spåolweáram
 Spåon/Spåum, dá -án
 spåonán, spoáán, gáspannán
 Spåonráed, dát Plur. Spåonráodár
 Spåonráuckán, dár (-ár)

Spåorál, dár (-ár)
 spåorán, spåort, gáspåort
 Spåorbriát, dát Plur. Spåorbriáodár

Spåorhiákán, dár (-ár) Sperrhaken,
 Spåorplatt, dá -án
 Spåoß, dár -
 spåoßán, spåoßt, gáspåoßt
 Spåoßvughál, dár Plur. Spåoßvijál
 Späott, dár -
 späottán, späott, gáspäott
 Spätz
 spätz, spätzár, um spätzán
 spätzán, spätz, gáspätz
 Spätz, dá -án
 Spätzwiájarech, dár -
 spáuch, spáichár, um spáichstán
 spáuch, spáichár, spáichstán
 Spåum/Spåoán, dá -án
 Spåumán, dát
 spåumán, spåumt, gáspåumt
 spåumán, spåumt, gáspåumt
 Spåumár, dár -
 Spåumár, dár -
 Spåumáróoán, dá -án
 Spåumáráon, dá -án
 Spåumwået/Spåolwået, Spåolwået
 spazárágíán
 Spazárágíán
 spazárán, spazárt, spazárt
 Spazárgong, dár Plur. Spazárgeng
 Spazárhoáálz, dát Plur. Spazárheálzár

Spazárstock, dár Plur. Spazárstöck/ Spaziárstock, dár Plur.
 Spaziárstöck

Speál, dá -án
 speálán, speáit, gáspeáit
 Speálráed, Spéálráodár

Speáitschán, dát Plur. Speáitschár
 Spechhoáálz, dát Plur. Spechheálzár
 specksán, speckst, gáspeckst
 speján, spich, gáspiján
 speján, spich, gáspiján
 Spektáoe, dá -án
 spekuloirán, spekuloiirt, spekuloiirt
 Spen, dát -
 Spen, dát -
 Spenat/Spinat, dár
 spenzán, spenz, gáspenz
 spenzán, spenz, gáspenz
 Spenzbáin, dá -án

Spenzbáin, dá -án
 Spenzgádár, dát -ár
 Spenzgádár, dát -ár
 Spenzmuághán, dár Plur. Spenzmáiján
 Spenzmuághán, dár Plur. Spenzmáiján

schwerfällig
 schwerfällig
 Schwerfälligkeit
 Schwerfälligkeit
 schwerhörig
 schwerhörig
 Schwerhörigkeit
 Schwerhörigkeit
 Spell (*Familiennamen* in Z.)
 * Spällische Promenade * (Promenadenweg vom Z. „Bergelchen“, wohl abgeleitet vom ehemaligen Besitzer eines Gartens unterhalb der Promenade, dessen Familienname Spåol, zu deutsch Späll war)
 Spalten
 spalten
 Spalt/Spalte
 Spinnwebe, Spinnennetz/Spinne
 Spulwurm (Darmparasit)
 Spinne
 spinnen
 Spinnrad
 * Spinnrocken* (an ihm wird zu spinnende Schafwolle, Flachs oder Hanf befestigt, um als Faden auf die Spindel gedreht zu werden, siehe Ráuckán)
 Spaten
 sperren
 * Sperrbrett* (hält die beiden Seitenleitern am Erntewagen zusammen, siehe auch Gáspåor und Anhang) (Er. Ad.)
 Dietrich, Nachschlüssel (siehe Schnæpár)
 Sperrholzplatte
 Spåß át ás nåt Spåoß (Redew. für es ist nicht leicht)
 spaßen
 Spåßvogel
 Spott
 spotten
 Spitz (Familienname in Z.) dár Spätzá Waltár, dát Spätzán Ánni
 spitz
 spitzen (den Bleistift/die Ohren)
 Spitze (von Nadel, Turm, Berg usw.)
 Spitzwegerich (Heilpflanze)
 schwach
 schwach
 Spinne
 Schwimmen
 schwimmen
 schwimmen
 Schwimmer
 Schwimmer
 Schwimmerin
 Schwimmerin
 Spinnwebe/Spinnennetz/Spinne
 spazierengehen
 Spazierengehen
 spazieren
 Spaziergang
 Spazierholz (meist Plur. scherzhaft für dünne Beine)/hiáf dár dá Spazárheálzár!
 * heb dir die Spazierhölzer!*, heb deine Beine!, beweg dich!

Spazierstock

Spule/Spindel (beim Spinnen verwendet)
 spulen (Fäden auf eine Spule aufwickeln)
 * Spulrad* (Geräte zum Spulen von Garn, Zwirn, Wolle usw.)/(abwertend zu einer Person, die sich wiederholend Unsinn redet)
 * Spülchen*, kleine Spule (siehe Spåáitschán)
 Motte
 spucken (unhöflicher Ausdruck, siehe spáoeán)
 schweigen
 schweigen
 * Spektei*, Brille (alte Benennung)
 spekulieren
 Schwein
 Schwein
 Spínat
 * schweizen* (Schweinereien machen/plantschen/kleckern)
 schweizen, kleckern, plantschen, spritzen, verschmutzen
 * Schweinebohne* (eine Art Sojabohne, die früher als Schweinefutter verwendet wurde)
 Futterbohne
 * Schweinetier* (sehr übles Schimpfwort)
 Schweinstier (*übles Schimpfwort*)
 Schweinemagen/(*übles Schimpfwort*, etwa wie Schweinehund)
 Schweinemagen (*auch Schimpfwort etwa wie Schweinehund*)



Spenzschlidán, dár -	Schweineschlitten (ein ganz niedriger und breiter Schlitten aus Brettern, der vorwiegend für den Transport geschlachteter Schweine diente)
Spenzschlidán, dár (-ár)	* Schweineschlitten* (niedriger breiter Schlitten aus Holzbrettern, meist zum Transport von geschlachteten Schweinen verwendet)
Spenzstáol, dár Plur. Spenzstáol	Schweinestall
Spenzwoáeád*, dá	Schweineweide (<i>Flurname in Z.</i>)
Spenzwoáeád, dá	Schweineweide (<i>Flurname in Z.</i>)
Spiághár, dár (-ár)	Schwager
Spiághár, dár -ár	Schwager
Spíán, dár Plur. Spáoen	Span
Spiáran, dár (-ár)	Geschwür/Furunkel
spiáran, spoáár, gáspoááran	schwören
spiáran, spoáár, gáspoááran	schwören
Spiárz, dá	-án Schwärze (Pulver zum Schwärzen des Ofens)
Spiárz, dá -án	Schwärze/Ofenschwärze (Pulver zum Schwärzen von Gußöfen und Ofenrohren, die vom Ofen zum Kamin führen, siehe Ouwáspiárz)
spiárzán, spiárzt, gáspiárzt	schwärzen (z. B. den Ofen, die Ofenrohre usw.) (Gr.+Er. Kr.)
spiárzán, spiárzt, gáspiárzt	schwärzen (z.B. den Ofen, die Ofenrohre, usw.)
spiáwál(á)n, spiáwált, gáspiáwált	schwefeln
Spiáwál, dár	Schwefel
Spidáol, dát -ár	Spital (siehe Spadil)
Spijárdoáechtár, dá Plur. Spijárdoichtár	(siehe Schnirech)
Spijárdoáechtár, dá Plur. Spijárdoichtár	Schwiegertochter (<i>siehe auch Schnirech</i>)
Spijármeátár, dá -n	Schwiegermutter (<i>siehe auch Áoßmeátár</i>)
Spijármeátár, dá -n	Schwiegermutter (<i>siehe auch Áoßmeátár</i>)
Spijároáldár, dá	Schwiegereltern (<i>siehe auch Áoßoáldár</i>)
Spijároáldár, dá	Schwiegereltern (<i>siehe auch Áoßoáldár</i>)
Spijársahn, dár	Plur. Spijársihn Schwiegersonn (<i>siehe auch Oáeádám</i>)
Spijársahn, dár Plur. Spijársihn	Schwiegersonn (<i>siehe Oáeádám</i>)
Spijárvuátár, dár Plur. Spijárváeátár	Schwiegervater (<i>siehe auch Áoßvuátár</i>)
Spijárvuátár, dár Plur. Spijárváetár	Schwiegervater (<i>siehe auch Áoßvuátár</i>)
Spilágián, dát	* Spielengehen* (bedeutet außer Spielen gehen auch hofieren oder flirten gehen)
spilán, spilt, gáspilt	spielen/hofieren (für Hofieren, wird es scherzhaft gesagt)
Spilball, dár Plur. -ár/Spilbáll	Spielball
Spilkart, dá -án	Spielkarte (<i>siehe auch Kuártál</i>)
Spilplatz, dár Plur. Spilpláetz	Spielplatz
Spilzoáech, dát Plur. Spilzoáejár	Spielzeug
Spiráfinkál, dár Plur. Spiráfinklár	(etwa wie Springinsfeld)
spirán, spirt, gáspirt	eiern (<i>siehe auch eátáran</i>)
Spitz(t), dá -án	Spitze (nur aus Garn, Seide usw. gehäkelte bzw. maschinell hergestellte Spitze, nicht die Turmspitze usw.!)
Spitzeckap, dá -án	Spitzenhaube (gehört zur Kirchentracht der Z. Frauen)
Spitznumán, dár -	Spitzname/Spottnamen/Neckname
Splinthoáálz, dát	* Splintholz* (weiche Holzschicht unter der Rinde) (Ma. Ta.)
Spoáár, dát -ár	Spur
Spoááran, dár -	Sporn (hinten am Metallbügel des Reitstiefels), Spore (Samensporen von Pflanzen)
Spoáeáß, dár	Schweiß
spoáeássán, spoáeáßt, gáspoáeáßt	schwitzen
Spoáeáßfeáß, dár Plur. Spoáeáßfoáeß	Schweißfuß
Spoáen(d)álskáolf, dát Plur. Spoáen(d)álskalwár	* Schwindelskalb* (Beschimpfung/Beleidigung)
spoáend(á)lech, spoáend(á)lejár, um spoáend(á)lechstán	schwindlig
spoáend(á)lech, spoáend(á)lejár, um spoáend(á)lechstán / spoáenlech, spoáenlejár, um spoáenlechstán	schwindlig
Spoáendál, dá -n	Spindel (<i>auch für Spindel beim Spinnen von Wolle</i>)
Spoáendál, dár	Schwindel
Spoáendál/Spoáenál, dár	Schwindel, Taumel (nicht auch für Betrug!)
Spoáendálskáolf, dát, Plur. Spoáendálskálwár	*Schindelskalb*, (<i>übles Schimpfwort wie Depp</i>)
spoáent Gáweádár	gefährliches Gewitter
spoáent Lach, dá Plur. spoáent Laghán	gefährliche Lage/Situation
spoáent, spoáendár, um spoáendstán	spannend/gefährlich (drohend)
Spoáeß, dár	Schweiß
Spoáeáßbreáech, dár Plur. Spoáeáßbroáech	Schweißausbruch
spoáeáßán, spoáeáßt, gáspoáeáßt	schwitzen
spoáeáech, spoáeáejár, um spoáeáechstán	schweißig, verschwitzt
Spoáeáßfeáß, dár Plur. Spoáeáßfoáeß	Schweißfuß
spoáíl, spoáílár, um spoáílstán	schwül (<i>siehe dálpch</i>)
spoáílán, spoáílt/speáílt, gáspoáílt/gáspeáílt	spülen/spulen (z. B. Garn aufspulen)
Spoáítschán, dát Plur. Spoáítschár	* Spülchen* (kleine Spule/ á Spoáítschá(n) Knouw(á)lech ein Knoblauchzehl
Spoáílwurám, dár Plur. Spoáílwearám/ Speáílwurám, dár Plur. Speáílwearám	Spulwurm (im Verdauungskanal des Menschen und der Säugetiere schmarotzende Fadenwürmer: Ascaris)
Spoich, dá	die Speiche (Radspeiche)
spoirán, spoirt, gáspoirt	spüren
Spomm, dá -án	Fessel (an den Vorderbeinen beim Weidevieh, siehe Fáeássál) (Ge. Gl.)
Spomm, dár Plur. Spoáeám	Schwamm
Spomm, dár Plur. Spoáeám	Schwamm



Spong, dá -án	Spange
Spongchán, dát <i>Plur.</i> Spongchár	kleine Spange (z. B. Haarspange)
spoppál(á)n, spoppált, gáspoppált	schwappen, schwapsen (bei Flüssigkeiten in schwankender Bewegung sein, klatschend überfließen)
spoppál(á)n, spoppált, gáspoppált	schwappen
Spræchwoáart, dát <i>Plur.</i> Spræchwoáéartár	Spruchwort
Sprætz, dá -án	Spreize/Strebe
sprætzán, sprætz, gásprætz	spreizen
spráichán, spráuch, gáspráuchán	sprechen
Spráinkhoááest, dár	der *, Sprunghengst*, die Heuschrecke (Ba. He.)
spráinks lafán	springend laufen (Ro. Kr.)
Spráinks/Spráink, dár -ár	Sprung, Bespringen (z. B. bei Hasenbegattung)
spránkál(á)n, spránkált, gáspránkált	springen, hüpfen
Spráoß, dá -án	Sprosse (z. B. an der Leiter)
Sprätzt, dá -án	Spritze
Sprätzán, dát „ás át árlouft zá Sprätzán?“	„ist es erlaubt zu Spritzen?“ (Die allgemeine Frage der Jungen und Männer beim traditionellen „Spritzengehen“ am Morgen des zweiten Ostertages zu bekannten und befreundeten Mädchen und Frauen. Deren Antwort ist „cha“ „ja“, wonach sie von den Herren auf Kopf und Brust mit Parfüm bespritzt werden. Dafür werden die Spritzer mit Süßigkeiten, Ostereiern und vornehmlich mit selbst gemachtem Eierlikör bedient.)
sprätzán, sprätzt, gásprätzt	spritzen ás át árlouft zá sprätzán? ist es erlaubt zu spritzen? (Osterbrauch, die obligatorische Frage der Jungen und Männer beim traditionellen „Spritzengehen“ mit Parfüm zu ihnen bekannten Mädchen bzw. Frauen, deren Antwort ist cha! ja!)
Sprätzbiß, dá -án	Spritzbüchse*, Spritzpistole/Sprühdose (Ri. Ni.)
Spreäch, dár <i>Plur.</i> Sproäch	Spruch
Spriá, dá	Spreu (Abfall beim Dreschen, siehe Kuáf) (Prof. P.)
spríách, dá -án	Sprache
spríáchláis sen	sprachlos sein (Ma. Ta.)
Spríáchscháil, dá -án	Sprachschule
Spríachtalánt, dát -ár	Sprachtalent
Springhansál, dár (-ár)	Heuschrecke
sproáéadán, sproáéát, gásproáéát	ausbreiten
Sproáénán, dát -	Springen
sproáénán, sprung, gáspráungán	springen
sproáénán, sproáent, gásproáent	sprengen
Sproáénár, dár -	Springer
Sproáenbechbasch, dár	(Flurname in Zeiden Go. Ze.)
Sproáenbrannán, dár <i>Plur.</i> Sproáenbráonán	Springbrunnen
Sproáensoáéál, dát <i>Plur.</i> Sproáenseálár	Springseil
Sproáenstoff, dár	Sprengstoff
Sproáenung, dá -án	Sprengung
Sproátz, dá -án	* Spritz*, Durchfall, Diarrhöe (vulgär)
sproátzán, sproátz, gásproátz	(vulgär für spritzende Entleerung bei Durchfall)
sprudár(á)n, sprudárt, gásprudárt	sprudeln (Ri. Ni.)
Spuárán, dát -	Sparen
spuárán, spuárt, gáspuárt	sparen
Spuárár, dár -	Sparer
Spuárbeäch, dát <i>Plur.</i> Spuárboáejár	Sparbuch
Spuárbiß, dá -án	Sparbüchse
Spuárgáeld, dát -ár	Spargeld
Spuárhiárd, dár -ár	* Sparherd*, Küchenherd
Spuárkass, dá -án	Sparkasse
Spuárschpen, dát -	Sparschwein
Spuárt, dá -án	Schwarte (meist vom Schweinespeck)/das äußere Brett mit viel Rinde beim Zersägen eines Baumstamms der Länge nach im Sägewerk)
spuárt, dá -án	Schwarte
spuárz	schwarz
spuárz Hiár, dát	schwarze Haare/schwarzes Haar
Spuárz Kirech, dá	die Schwarze Kirche (Name der evangelischen Stadtkirche in der Kreisstadt Kronstadt)
Spuárzbiárech, dár	Schwarzberg (Flurname in Z.) (Go. Ze.)
Spuárzläistár, dá	Schwarzamsel (siehe auch Láistár)
St/st	wird am Anfang eines Wortes immer Scht/scht gelesen.
Stachál, dár (-ár)	Stachel (bei Pflanzen und Tieren)
Stacháldriát, dár <i>Plur.</i> Stacháldráoet	Stacheldraht
Stacheát, dá -án	Zaunlatte (österr.)
Stacheátánzeám, dár <i>Plur.</i> Stacheátánzoáem	Staketenzaun, Lattenzaun
Stáech, dár -	Stich
Stáef Kraghán, dár <i>Plur.</i> Stáef Kráeján	der steife Kragen (meist an Herrenhemden)
Stáef Láiwánd, dá -án	* Steife Leinwand* (wird zur Verstärkung in Kleider eingenäht)
Stáefbreáedár, dár <i>Plur.</i> Stáefbroáedár	Stiefbruder
Stáefdoááechtár, dá <i>Plur.</i> Stáefdoichtár	Stieftochter
Stáefgásástár, dá	Stiefgeschwister
Stáefhoáéát, dá -án	Stiefheit
Stáefkå(e)nd, dát -	Stiefkind
Stáefmeáttár, dá -n	Stiefmutter
Stáefoáldár, dá	Stiefeltern
Stáefsañ, dár <i>Plur.</i> Stáefsiñ	Stiefsohn
Stáefvuátár, dár <i>Plur.</i> Stáefvåetár	Stiefvater



stáeppán, stáeppt, gástáeppt	steppen (mit der Nähmaschine nähen)
Stáeppdáick, dá Plur. -án	Stoppdecke/Bettdecke (siehe Bãettdáick und Koáetsch)
Stáeppmustár, dát (-ár)	Stoppmuster
Stáerk(t), dá	Stärke (Wäschestärke)/Kraft
stáerkán, stáerkt, gástáerkt	stärken
Stáerkung, dá -án	Stärkung
staffoirán, staffoirt, staffoirt	staffieren (schmücken/einen Stoff auf einen anderen aufnähen, österr.)
Staffoiring, dá -án	Staffierung
Stáft, dár -ár	Stift (auch Bleistift, Farbstift)
Stáftár, dár -	Stifter
Stáftung, dá -án	Stiftung
stáichán, stáuch, gástáuchán	stechen
Stáická fáert, dát -	Steckenpferd
Stáická fassoál, dá -án	Stangenbohne
Stáickán, dár (-ár)	Stecken/Stab
stáinkán, stunk, gástáinkán	stinken
Stáip, dá -án	Stütze (Astgabel, zum Stützen von Lasten, Ästen von Obstbäumen usw.)
stáipán, stáipt, gástáipt	(steif gehen) (Ro. Kr.)/humpeln
Stáir, dá -án	Steuer
Stáiráisglech, dár -ár	Steuerausgleich
Stáirãndráiwár, dár -	Steuereintreiber
Stáirbáomtár, dár Plur. Stáirbáomtán	Steuerbeamte
Stáirbáschoáeád, dár -ár	Steuerbescheid
Stáiromt, dát Plur. Stáirãemtár	Steueramt, Finanzamt
Stáirzuálár, dár -	Steuerzahler
stáíßán, stáeß/stiß, gástáíßán	stoßen
Stáíßár, dár -	* Stößer*, Habicht (ein Raubvogel)
Stáíßvugál, dár Plur. Stáíßvijál	Stoßvogel/Habicht/(scherzhaft für angriffslustige Person)
Stáíl, dár -ár	Stiel/Handhabe/Griff/Stengel
Stalák, dá	(Flurname in Z.) (Go. Ze.)
Stall, dá -án	Stahlstifte, Spikes (werden im Winter an die Hufeisen der Pferde geschraubt, um ein Ausrutschen zu verhindern)
	Firstziegel, Dachreiter
Stálp, dá -án	stülpfen
stálpán, stálp, gástálp	* Stelzfuß* (meist für Beinprothese)
Stálfzefãoß, dár Plur. Stelzfoãeß	stumm
stamm	Stamm (Baumstamm/Volksstamm usw.)
Stamm, dár Plur. Stãmm	Stumpf, Baumstumpf
Stãmp, dár -	Stempel (Stempelaufdruck/Dokumentenoder Briefmarke/senkrechte Stütze am Bau)
Stãmpál, dár Plur. Stãmplár	stumpf (z. B. stumpfe Schneidwerkzeuge)
stãmpech, stãmpejár, um stãmpechstán	Stanitzel (bayr./österr.) Papiertüte
Stanitzál, dát (-ár)	Städter
Stãodár, dár -	Städterin
Stãodárãon, dá -án	Steilau (Flurname in Z.) Af dár Záoednár Stãoelãoe lafán zpoinãnzpoããenzeh
Stãoelãoe, dá	spuãrzgãsprãinkãlt zuãghãlgãrãinkãlt Poitãrschpãoerjár Schpen. Auf der Z.
	Steilau laufen zweiundzwanzig schwarzgesprenkelte, schwanzgeringelte
	Petersberger Schweine (scherzhafter Z. Zungenbrecher, vor allem für
	Nichtzeichner)
	* Steilaugrãndchen * (Flurname in Z.) (Go. Ze.)
Stãoelãoegroãendschán, dát	Stelle, ãn dá Stãol mo chán, mocht, gãmocht * an die Stelle machen*
Stãol, dá -án	(verrenkte Gliedmaßen wieder einrenken)
	Stall
Stãol, dár Plur. Stãol	still
stãol, stãolár, um stãolstán	stillen, säugen (siehe auch soãeján)
stãolán, stãolt, gástãolt	stellen
stãolán, stãolt, gástãolt	(klumpiges Inneres von Backwaren) (Wa. Pl.)
stãolech, stãolejár, um stãolechstán	Stallknecht
Stãolkniecht, dár -	Stallmagd
Stãolmãed, dá Plur. Stãolmãoed	Stallmist, Stalldung
Stãolmãst, dár -ár	Stellung
Stãolung, dá -án	Stellvertreter
Stãolvãrtrãodár, dár -	Stellvertreterin
Stãolvãrtrãodárãon, dá -án	Stunde/Uhr
Stãond, dá -án	stundenlang (Ma. Ta.)
stãondãlong	Schirmpilz/Parasol
Stãorãfãffãrlãk/Parisol, ðãr(ðãr)	Stern/Schirm (Regenoder Sonnenschirm)
Stãorãn, dár (-ár)	wie sternhagelvoll besoffen)
stãorãvãol bãsãufãn(ãhnlich	Sterbehemd anhaben (Redew. für zerbrechliche Gegenstände, die in Gefahr
Stãorfheãmd unhun, dát	sind, zu zerbrechen)
	Sterben
Stãorwãn, dát	sterben
stãorwãn, stuãrf, gãstarwãn	Stoppeln (über der Erdoberfläche verbleibender Rest des gemähnten
Stãppál(ã)n, dá (Plur.)	Getreides/Bartstoppeln)
	Stoppelfeld
Stãppãlfoãld, dát das	Stopfen/Stöpsel/Korken
Stãppán, dár -ár	stopfen (z.B. Strümpfe)/(etwas irgendwo hinstekken)
stãppán, stãppt, gãstãppt	* Stopfenzieher*, Korkenzieher/Flaschenöffner
Stãppãnzãeár, dár -	Stopfgarn
Stãppguãrãn, dát	Stopfnadel
Stãppniãld, dá -án	



Ståpskán, dát Plur. Ståpskár	Wegerhöhung (kurze Weg-/Straßensteigung (Wa. Pl.)/Steápchán, dát Plur. Steápchár (Gr.+Er. Kr.)
starech, starejár, um starechstán	starr/ steif
Stärz, dá -án	Sterz, Kartoffelgulasch (meist ohne Fleisch)
statt diás/statt diássán	statt dessen
Státz, dá -án	Stütze (siehe Stirr)
státzán, státzt, gástátzt	stützen
Stáuch, dát Plur. Stáich	Stich/(stechende Schmerzen)
Stáuchhoáálz, dát Plur. Stáuchheálzár	(langer Stecken aus Holz, um im Brotbackofen in den Kohlen zu stochern)
Stáuf	Stoof (Familienname in Z.) dár Stáufá Poitár, dát Stáufán Emmi
Stáum, dá -án	Stimme
stáummán, stáummt, gástáummt	stimmen
Stáummung, dá -án	Stimmung
steáckán, steáckt, gásteáckt	stauchen
Steádán, dár -	Staude (Pflanzen-, Blumenbusch, Wurzelstock)
Steál, dát Plur. Stoál	Stuhl
Steálgong, dát Plur. Steálgeng/Stoálgeng	Stuhlgang
Steámáísán, dát (-ár)	Stemmeisen (Handwerkszeug für Tischler, Zimmerer u. a.)
steámán, steámt, gásteámt	stemmen
Steánár áis dár Iárd reánán	* Steine aus der Erde rennen* (Redew. für sich sehr beeilen) (Ba. He.)
Steánár kláuppán	Steine klopfen (Redew. für harte Arbeit leisten)
steápán, steápt, gásteápt	(etwas irgendwo hineindrücken oder zwängen, z. B. Setzlinge oder Zwiebeln einpflanzen/jemand bestechen)
Steápchán, dát Plur. Steápchár	steiler Weg, <i>oder</i> Steg (Gr. + Er. Kr.)
Steáps/Steápsál, dár	Stopsel, Knirps (scherzhaft für kleine Jungen)
Steárán, dár/dá -án	Stirn
steármán, steármt, gásteármt	stürmen
steármásch, steármájár, um steármáschstán	stürmisch (Ma. Ta.)
steárwál(á)n (áráum) steárwált, gásteárwált	schwerfällig oder behäbig umhergehen
Steátguártán, dár	* Stutengarten* (Flurname für Pferdeweide in Z.)
Stech, dát Plur. Stejár	Steg/Pfad ámántrám áis'ám Stech gián jemand aus dem (Steg) Weg gehen
Stejál(t)schán, dát Plur. Stejál(t)schár	kleiner Steg/Pfad
steján, stich, gástiján	steigen
Stejárung, dá -án	Steigerung (siehe Stojjárung)
Stejung, dá -án	Steigung
Stelåosch, dá	Stellage, Wandgestell, Regal
Stiál, dár -ár	Stahl (schmiedbares Eisen)/Wetzstahl für Messer
stiálán, stul, gástoáálán	stehlen
stián, stánd, gástoáándán	stehen
Stiár, dár -	Stier, Bulle (das männliche Rind, siehe Bika und Buåóarán)
Stiárstállák, dá/Stiárháuf, dár	Stierstallung/Stierhof (Deckanstalt für Kühe und Büffel)
Stiáw(á)rech, dát Plur. Stiáw(á)rejár	Steigbügel (befestigt am Reitsattel)
stiáwánnack/stiáwechnack	splitternackt (El. Na.)
Stickán, dát	Sticken
stickán, stickt gástickt	sticken
Stickáråoán, dá -án	Stickerin
Stickáråoe, dá -án	Stickerei
Stickguárán, dát (-ár)	Stickgarn
Stifkán, dát Plur. Stifkár	Stübchen,Häuschen/kleines Quadrat
stinán, stint, gástint	stoßen/dagegen stemmen
Stinkánde Lisál, dát	Pelargonie (Gr.+ Er. Kr.)
Stirr, dá -án	Stütze (Prof. P.) (siehe Státz)
stirrán, stirrt, gástirrt	stützen (Prof. P.)
Stiw(á)leát, dá -án	Stiefelette (kurzschäftiger Stiefel, meist mit seitlichem Gummiband, siehe auch Zuchtåpånk)
stiwál(á)n, stiwált, gástiwált	(herum) *stiefeln* trampeln/treten
Stiwál, dár -	Stiefel (siehe Scháicht)
Stiwálkniecht, dár	Stiefelknecht (Hilfsgerät aus Holz zum Ausziehen der Stiefel)
Stoáálz	Stolz (Familienname in Z.) dár Stoáálzá Fritz, dát Stoáálzán Hárta
Stoáálz, dár	Stolz
stoáálz, stoáálzár, um stoáálzstán	stolz
Stoáánd, dát Plur. Stoáend	Stand
Stoáck, dát -ár	Stück
stoáckál(á)n, stoáckált, gástoáckált	stückeln
Stoáckál(t)schán, dát Plur. Stoáckál(t)schár	Stückchen
Stoáeábrach/Stoáeábreách, dát Plur. Stoáeábroáech	Steinbruch
Stoáeáfkan, dát Plur. Stoáeáfkar	Stäubchen
Stoáeámpár, dár (-ár)	Stuhl oder Tischbein/(scherzhaft für dicke Beine bei Menschen)
Stoáeán(t)schán, dát Plur. Stoáeán(t)schár	*Steinchen* kleiner Stein
Stoáeán, dát Plur. Steánár	Stein stoáeá(n)rech steinreich Stoáeásoáeáfán * Steinseifen* (Flurname in Z.) (Go. Ze.)
Stoáeáwåiågroåendschán dát	* Steinweißgründchen * (Flurname in Z.) (Ro. Kr.)
Stoáeáwåiåkåepchán, dát	* Steinweißkuppe * (Flurname in Z.) (Go. Ze.)
stoáeáwár(á)n, stoáeáwárt, gástoáeáwárt	stöbern
Stoáedár, dár	(veralt.) Pferdehirte (Ba. He.)
Stoáemp, dá	Stümpfe (Flurname in Z.) (Hu. Hi.)
stoáenál(á)n, stoáenált, gástoáenált	aufstellen
Stoáenál(t)schán, dát Plur. Stoáenál(t)schár	* Stengelchen*, Stenglein (kleiner Stengel, z. B. vom Gras)
Stoáenál, dár -	Stengel
stoáendlech	stündlich



Stoáendschán, dát Plur. Stoáendschár

Stoál(t)schán, dát Plur. Stoál(t)schár
Stockátáir, dá -án
Stockátáirráir, dát

stockdãinkál
stojár(á)n, stojárt, gástojárt
Stojárung, dá -án
stoirán, stoir, gástoir
Stoirár, dát -
Stoirung, dá -án
Stoiþál, dát (-ár)
Stoiþkán, dát Plur. Stoiþkár
Stokkátáirráir, dát

stolpár(á)n, stolpárt, gástolpárt
Stolpárstoáean, dát Plur. Stolpársteánár
stompán, stompt, gástompt
Stompár, dát -
Stong, dá -án
Stouf, dát

Stoufzäckár, dát
stouwech, stouwejár, um stouwechstán
sträckán, sträckt, gásträckt
Sträckáráóán, dá -án
Sträckáráoe, dá -án
Sträckguárán, dát -ár
Sträckniáld, dá -án
Sträckwall, dá -án
Sträckzoáech, dát
Stræch, dát -
stræchál(á)n, stræchált, gástræchált
stræpán, stræpt, gástræpt
Stráick, dá -án
stráickán, stráickt, gástráickt
Stráifán, dát -
stráifán, stráift, gástráift
Stráifscháß, dát Plur. Stráifscháß(ár)
Stráifwuághán, dát Plur. Stráifwáiján

Stráink, dát Plur. Stroáenk
stráipech/stráupech
Stráiß, dát Plur. Stroáeß
strampál(á)n, strampált, gástrampált
Strampálhoááskán, dát Plur. Strampálhoááskár

stráoeán, stráoe, gástráoe
Stráoeár, dát -
stráppán, stráppt, gástráppt

Stráupp, dát Plur. Stráepp
strawanzán, strawantz, strawantz/ strabanzán, strabantz,
strabantz
Strázál, dát (-ár)
Streáchán, dát Plur. Stroáech
strechál(á)n, strechált, gástrechált
strechán, stráuch/strich, gástráuchán/ gástræchán
Strechbláich, dát Plur. Strechbláijár
stredán, strit, gástridán
Stret, dát
Striáf, dá -án
striáfán,
Striáß, dá -án
Striáßábuhn, dá -án
Striáßálatáorán, dá -án
Striáwán, dát
striáwán, striáwt, gástriáwt
Striáwár, dát -
strijál(á)n, strijált, gástrijált
Strijál, dát (-ár)
Strimp, dát -
Strimphäoldár, dát -
Strizzi, dát -
Stroáempál, dát (-ár)
stroáen, stroáenár, um stroáenstán
Stroáeßkán, dát Plur. Stroáeßkár
strockál(á)n, strockált, gástrockált
Stroi, dát

Butterfaß (hoher, enger Holzbottich, in dem mit einem Stampfer Sauermilch oder Butter gemacht wird)
* Stühlchen*(kleinerStuhl/ Fußbank)
Stuckatur
Stuckaturrohr (Schilfmatte, welche als Haftmittel für Putz- oder Stuckarbeiten an Zimmerwänden und Zimmerdecken verwendet wird)
* stockdunkel*, völlig dunkel
steigern
Steigerung (siehe Stejárung)
stören
Störer
Störung
Stößel/Kolben/Stampfer
* Stößchen*, kleiner Stoß, Stapel (z. B. Holz) (Ri. Ni.)
Stukkaturrohr (Schilfmatte, als Haftmittel für Putzoder Stuckarbeiten an Zimmerwänden und -decken befestigt)
stolpern
Stolperstein (Schwierigkeit, an der etwas oder jemand scheitern kann)
stampfen
Stampfer
Stange
Staub sech áis'ám Stouf mochán sich aus dem Staub machen (Redew.), verschwinden
Staubzucker Puderzucker
staubig
stricken
Strickerin
Strickerei
Strickgarn
Stricknadel
Strickwolle
Strickzeug
Strich
stricheln
(einzelnen Fäden von Nähoder Strickgarn abteilen) (El. Na.)
Strecke
strecken
Streifen/Gemüse-, Blumenbeet
streifen
Streifschuß
* Streifwagen*, Pritschenwagen (früher auch Meálnárwuághán Müllerwagen, um Getreidesäcke zur Mühle oder Mehlsäcke zu den Bauern zu fahren)

Strunk (z. B. Stielteile bei Kohlgemüse/abgerebelter Maiskolben)
widerspenstig (Gr.+Er. Kr.)
Strauß
strampeln (*auch* **strommálán**)
Strampelhöschchen *auch* **Strampál(t)schán** / **Strompálhoááskán**
Strampler/Strampelhöschchen (*für* Babys)
streuen (siehe zãorálán)
Streuer (z. B. Salzstreuer)
streifen (z. B. mit einem Fahrzeug während der Fahrt einen Gegenstand streifen und ggf. beschädigen)
Strupfe/ Schlaufe (meist Ziehschlaufe an Stiefeln als Hilfe beim Anziehen)
schlendern/spazieren

Strizel/Hefekuchen (meist in Kastenform gebacken siehe Kliátsch)
Strauch (scherzhaft für Jungen, etwa wie Lausbub)
streicheln
streichen
Streichblech (Schollenwender am Akkerpflug, siehe Anhang)
streiten (siehe zãorán)
Streit
Strafe
striáft, gástriáft strafen
Straße
Straßenbahn
Straßenlaterne
Streben
streben
Streber (meist Person, die sich stark bemüht emporzukommen)
striegeln
Striegel (dient zum Säubern und Kämmen der Rinder, Pferde usw.)
Strumpf
Strumpfhalter
Strizzi/Strolch
Schenkel (z. B. Hähnschenkel)/(scherzhaft für pralle Beine)
streng
Sträußchen
Falten werfen (an Strümpfen oder Sokken) (El. Na.)
Stroh



Stroiballán, dár
 Stroibleám, dá -án
 stroiblonnd,
 Stroidáuch, dát *Plur.* Stroidáichár
 Stroihafán, dár *Plur.* Stroihoáef
 Stroihåolm, dár *Plur.* Stroihåolm(ár)
 Stroiheát, dár *Plur.* Stroihoáet
 Stroimoáán, dár *Plur.* Stroimeánár
 Stroisack, dár *Plur.* Stroisáick
 Stroiweátwán, dá -án
 Stroiweátwár, dár -
 strommál(á)n, strommált, gástrommált
 Stronk, dár *Plur.* Stroáen/Strenk
 Strump(b)ándál, dár (-ár)
 Strumpfhoáás, dá -án
 Strurál, dár (-ár)
 Strurálsupp, dá -án
 stuárk, stæerkár, um stæerkstán
 Stuf, dá *Plur.* Stuwán

Stur(á)mlamp, dá -án

sturáboáesech
 Sturám leádán
 Sturám, dár
 Sturám/Sturm, dár *Plur.* Stirám

Sturdábäck, dár
 sturkál(á)n, sturkált, gásturkált
 stutzán, stutzt, gástutzt
 Suách, dá *Plur.* Suághán
 Suicht, dá -án
 Sulz, dá -án

summál(á)n, summált, gásummált
 Summálståol, dá -án
 Summát, dá *Plur.* Summádán
 Summlár, dár -
 Summláråoán, dá -án
 Supp(á)læáffál, dár (-ár)
 Supp(á)scháif, dá *Plur.* Supp(á)scháiwán
 Supp, dá -án
 Suppáfloáéasch, dát
 Suppágáwoirz, dát
 Suppágroáenzoáech, dát
 Suppándáppán, dát (-ár)
 Suppáschássál, dá -n
 Suppásoin, dá -án
 Suppáwírfál, dár (-ár)
 Surdábráuck, dá -án
 tá ráib de Meál af, wæe á(n) Schiránoáár

Tabakdáis, dá -án
 tåckál(á)n, tåckált, gátåckált/tackánárán, tackánárt,
 gátakánárt
 tæe tæe
 Tæe, dár (-ár)
 Tæébiss, dá -án
 Tæéagughál, dá -n
 Tæéákoán, dá -án
 Tæéalæeffál, dár (-ár) /Læeffál(t)schán,
 Tæeásáickál(t)schán, dát *Plur.* Tæeásáickál(t)schár
 Tæeáschuál, dá -án
 Tæeásoin(t)schán, dát *Plur.* Tæeásoin(t)schár
 Tæeátass, dá -án
 Tæegábáick, dát
 Tæeglæes, dát -ár
 Tæeppech, dár *Plur.* Tæeppejár
 Tæeppechkláupár, dár -
 tæerán, tæert, gátæert
 Tæeschkán, dát *Plur.* Tæeschkár
 tæetech, tæetejár, um tæetechstán
 Tæetechkoáéat, dá -án
 tæetschál(á)n, tæetschált, gátætschált
 Tæink, dár -ár
 tæinkán, tæinkt, gátæinkt
 Tæinkglæeskán, dát *Plur.* Tæinkglæeskár
 Táir, dá -án
 Táirált, dár *Plur.* Táiráldár

der Strohbund, Strohbündel
 Strohlume
 strohblond
 Strohdach
 Strohhaufen
 Strohhalm
 Strohhut
 Strohmänn (vorgeschobene Person)
 Strohsack (Schlafunterlage anstelle der Matratze)
 Strohvitwe (Frau, die vorübergehend ohne ihren Ehemann lebt)
 Strohvitwer (Mann, der vorübergehend ohne seine Ehefrau lebt)
 Strampeln (*auch* **stropmálán**)
 Strang/Seil
 * Strumpfbandel *, Strumpfband, Strumpfhalter
 Strumpfhose
 Maultasche/Mohn-, Nuß-, Apfelstrudel
 * Strudelsuppe*, Suppe mit Maultaschen (meist mit selbstgemachten)
 stark/ sehr/laut (gilt bei allen Lauten und Geräuschen)
 Stube/Haus/ Zimmer/Paradezimmer, feine Stube Feädáscht-, Mårált-,
 Hoåendáschtstuf Vorder-, Mittel-, Hinterzimmer
 Sturmleuchte (sturmsichere Petroleumlampe, die beim Gehen getragen oder
 beim Fahren mit dem Gespannwagen bei Dunkelheit angehängt wird)
 stur (meist für stures Vieh) (Ri. Ni.)
 Sturm läuten (bei Gefahr)
 gärender Most, Federweißer Gr.+Er. Kr.)
 Sturm/ (kleiner Staudamm aus Steinen und Rasenstücken in einem Bachbett
 oder Rinnsal, oft von Kindern gemacht, um im gestauten Wasser zu planschen)

* sturer Bock* (abwertend für sture Person)
 torkeln/stolpern
 stutzen (erstaunt sein/etwas verkürzen/Haare schneiden siehe tunán)
 Sage
 Sucht
 Sulz/Sülze (Fleisch, Fisch u.a. in Gallert) hiáf dár dá Sulz! * heb dir die Sülze!*(
 Aufforderung, sich zu erheben und zu agieren)
 sammeln
 Sammelstelle
 Samt
 Sammler
 Sammlerin
 Suppenlöffel
 Suppenteller
 Suppe
 Suppenfleisch
 Suppengewürz
 Suppengemüse
 Suppentopf
 Suppenschüssel
 Suppenseihe, Küchensieb
 Suppenwürfel
 (Beleidigung für unsaubere Frau, etwa wie Drecksau)
 du rei dein Maul auf, wie ein Scheunentor (übliche Feststellung beim Gähnen
 oder bei einem Hans-Gromaul)
 Tabakdose
 werkeln, Kleinarbeit tun

auf Wiedersehen (Kindersprache)
 Tee
 Teebüchse/Teedose
 Teekugel/Teeei
 Teekanne
 Teelöffel/Löffelchen
 Teebeutel
 Teeschale Teetasse
 kl. Teeseihe/Teesieb
 Teetasse
 * Teegebäck*, Plätzchen/Kekse
 Teeglas
 Teppich
 Teppichklopfer (siehe Dáickákláuppár)
 schlagen/ohrfeigen (Redew.)
 Täschchen
 tätig/rege
 Tätigkeit
 (von) jemand etwas erbetteln oder abschwatzen (siehe áiståetschálán)
 Tinte
 tunken
 Tintengläschen, Tintenfaß
 Tour, un dá Táir nin - etwas zum Gebrauch hernehmen
 Käse (weicher Schafkäse, geeignet für eine Mahlzeit mit Polenta (Palukes) (El.
 Na.)



táisánd tausend Táisándár, dár -
 táischán, táischt, gátáischt
 Táischgáschæft, dát -ár
 Táischhoáándál, dár *Plur.* Táischhándál
 Táischung, dá -án
 Táissál(t)zong, dá -án
 Táissált, dár *Plur.* Táissáldár
 Táissálschán, dát *Plur.* Táissálschár
 Táissálschláoß, dát *Plur.* Táissálschlæssár
 Takäot, dá -án
 Talánt, dát -ár
 talántoirt
 talásáran, talásárt, talásárt
 talpáján, talpáscht, gátalpáscht
 Tamp(á)rámánt, dát -ár
 tamp(á)rámántváol
 Tánábuk, dár -ár
 Tant, dá -án
 tão/tã/dão

tãodeján, tãodecht, gátãodecht
 Tãoefál(t)schán, dát *Plur.* Tãoefál(t)schár

Tãoestárd iáná Badám, dár
 Tãoestárd, dár -ár

tãolpán, tãolpt, gátãolpt
 Tãoránz
 Tãosch, dá -án
 Tãostán, dát

tãostán, tãost, gátãost
 Tapáet, dá -án
 Tapáet, dát Tapet ást aft Tapáet broáenán
 tapár
 tapázoiran, tapázoirt, tapázoirt
 tar(á)lán, tarált, gátarált
 Tarál, dár
 Tãram-tã-tã, dár
 Tãrno, dár
 tarrán, tarrt, gátarrt schreien/anschreien,
 Tãrtsch, dá -án
 taschán

Taschán dán Báichán
 Taschán dán Muáran
 Tass, dá -án
 Tata/Tãti, dár
 Tatãrnhom
 Tãttál, dá -n
 Tãttálkeál dá
 tãumál(á)n, tãumált, gátãumált
 Tãumál, dár (-ár)
 Tãummál, dár -ár Dummer, Dummjan
 tãwár(á)n, tãwárt, gátãwárt

Tcheáf, der (-ár)
 tcheáfán, tcheáf, gátcheáf
 teámmál(á)n, teámmált, gátéámmált
 teárfán/toárfán, toáárf, gátóáárf
 Teárwán, dár

Telefonappárat, dár -ár
 Telefongásprãoech, dát -ár
 Telefonmast/Telefonstong, dár -ár
 telefonoirán, telefonoir, telefonoir
 Telefonráichnung -ráichnák, dá -án
 Telefonschneãor, dá -án
 This
 Tiáfál(t)dasch, dár *Plur.* Tiáfál(t)dãsch
 Tiáfál(t)pil(t)schán, dát *Plur.* Tiáfál(t)pil(t)schár

Tiáfál(t)spomm, dár
 Tiáfált, dá *Plur.* Tiáfáldán

Tausender Táisch, dár Tausch
 tauschen/ täuschen
 Tauschgeschäft
 Tauschhandel
 Täuschung
 * Deichselzange * (Deichselhalterung am Bauernwagen)
 Deichsel (Wagendeichsel)
 kleine Deichsel
 (Teil am Bauernwagen, siehe Anhang)
 Dukat (alte Geldwährung)
 Talent
 talentiert
 (veralt. für) ratschen, schwatzen
 (hart auftretend) gehen
 Temperament
 temperamentvoll
 (Redew. für) Dummkopf
 Tante
 du (verschieden anzuwenden, tão bãs du bist tá solls du sollst dão Limmál! du Lümmel!)
 angeregt reden/diskutieren (El. Na.)
 Täfelchen (Zeiden ist eingeteilt in mehrere „Nachbarschaften“. Jede Nachbarschaft besitzt ein hölzernes Täfelchen, meist in Herzform, auf welches vom zuständigen „Nachbarvater“ ein Zettel angeheftet wird, mit einer Nachricht über irgendein Ereignis aus der Nachbarschaft, (z. B. ein Todesfall). Das Täfelchen überbringt ein Nachbar dem anderen, somit erfahren alle in kurzer Zeit die betreffende Nachricht.
 * Beutel ohne Boden* (Schimpfund Scherzwort für kleine Jungen)
 Umhängebeutel, Brotsack, Umhängetasche/(scherzhaft für kleiner Junge) woich
 Tãoestárd weicher Beutel (scherzhaft für schwächliche, zaghafte Person, Weichei)
 trampeln
 Tarenz (Familienname in Zeiden)
 Tasche/(Mißbildung von Zwetschgen und Mirabellen)
 Tasten (Legehennen werden gelegentlich in der Früh abgetastet, um festzustellen, ob sie am selben Tag ein Ei legen werden)
 tasten
 Tapete
 etwas aufs Tapet bringen (Redew. für etwas zur Sprache bringen)
 tapfer
 tapezieren/polstern (Sitzund Liegemöbel)
 tadeln
 Tadel
 (etwa wie Tausendsassa, Teufelskerl)
 (gut oder schlecht getippt, guten oder einen schlechten Griff getan haben)
 brüllen (siehe untarrán)
 Brei (von rum. terci wässriger Maisbrei)
 zwischen (z. B. taschán dán Reándán zwischen den Reihen, siehe zpãschán und zwãschán)
 * Zwischen den Bächen* (Flurname in Z.) (Go. Ze.)
 * Zwischen den Mooren* (Flurname in Z.) (Go. Ze.)
 Tablett, kleine Kaffee-, Teeoder andere Tasse)
 Papa
 Tatarenfeld (Flurname in Z.) (Go. Ze.)
 Eichelhäher (bunter Rabenvogel, siehe auch Mãtcheãsch)
 * Eichelhäherkuhle * (Flurname in Z.) (Go. Ze.)
 taumeln
 Taumel/Schwindel (*auch als schimpfwort wie* Depp)
 Depp, Trottel
 sich verziehen/umziehen (nur umziehen in andere Wohnung, an anderen Ort, nicht umkleiden!)
 Feier/Unterhaltung/Trinkgelage (*vom rum. chef*)
 unterhalten/feiern, (*vor allem für* eine Feier mit Alkoholkonsum)
 trotten/ãrãum teámmál(á)n herum trotten/jemand vor die Füße treten
 dürfen
 Eigenart (eine gute oder eine schlechte haben) Gott dár Hãrr árhãolt dár dán
 Teárwán! Gott der Herr erhalte dir die (gute) Eigenart! im Sinne von bleib, wie du bist, übliche Redew. etwa wie Vergelt's Gott!)

Telefonapparat
 Telefongespräch
 Telefonmast/Telefonstange
 telefonieren
 Telefonrechnung
 Telefonschnur
 Matthias (veralt. Matthás)
 Tafeltisch (meist großer Tisch bei Feierlichkeiten)
 * Tafelkissen* (früher kleines Stoffkissen zum Trockenwischen der kleinen Schiefertafel für Erstkläßler, meist mit einer Schnur an der Tafel befestigt)

Tafelschwamm (zum Naßwischen der Tafel)
 Tafel (Schultafel, Tischtafel, Schokoladentafel)



Tiát, dá -án	Tat
Tiátsáuch, dá -án	Tatsache (siehe auch Tuátsáuch)
tiátsáuch/tiátsáichlechfätsächlich/bestimmt	(siehe tuátsáuch)
tichtech, tichtejár, um tichtechstán	tüchtig
Tichtechkoáéat, dá -án	Tüchtigkeit
tiftál(á)n, tiftált, gátiftált	tüfteln
Tiftlár, dá -	Tüftler
Tiftlárãoán, dá -án	Tüftlerin
Tiftláráoe, dá -án	Tüftelei
Tijál, dá (-ár)	Tiegel (Schmelzoder Bratpfanne)
Tijár, dá -	Tiger
Tinántäetáskán, dát Plur. Tinántäetáskár	das wilde Stiefmütterchen (Wiesenblume, lat. viola tricolor)
Tini	(Koseund Rufname für Leontine und Martina)
Tintsch, dár/dá -án	Tünche (dünner Mörtel) (Ro. Kr.)
tintschán, tintscht, gátintscht	tünchen (Wände, Mauern, Zimmerdecken mit feinem Mörtel glätten)
tinzá(á)n, tinzált, gátinzált	tänzeln (meist barfuß auf der Stelle herumtänzeln)
Tirk	Türk (Familienname in Z.) dát Tirká Rosi, dár Tirkán Hoánz
Tirk, dár	Türke
Tirkánhoáéaft, dát -ár	* Türkenhaupt * (ein Kürbis) (Wa. Pl.)
Tirkáoán, dá -án	Türkin
Tirkáoe, dá	Türkei
Tirkásch Paláks, dá	Türkische Polenta (Redew. für die türkische Süßspeise Rehat, rum. rahat)
titi mochán	(sich) hinsetzen (Kindersprache)
toäckál(á)n, toäckált, gátoäckált	(auf etwas herumhämmern oder trommeln, in orthodoxen Klöstern wird, anstatt mit Glocken zu läuten, mit einem Klöppel in rhythmischen Abständen auf ein durchlöchertertes Holzbrett, rum. toacă, geklopft)
toádár(á)n, toádárt, gátoádárt	stottern
Toádárár, dá -	Stotterer
toáéampár(á)n, toáéampárt, gátoáéampárt	stöten/schlachten (derb)
toáenál(á)n, toáenált, gátoáenált	(scherzhaft für) Kuchenbacken (El. Na.)
Toáendráf	Tenndorf (Flurname, Wiesengrund bei Z., wo einst ein gleichnamiges Dorf gewesen sein soll)
Toáetchárás, dár -ár	Tolpatsch, Trottel, Hanswurst
toátál(á)n, toátált, gátoátált	tuten/hupen
Toátál, dá -n	Hupe/Darm sech dá Toátáln fállán sich die Därme füllen (scherzhafte Redew. für sich sattessen)
Toátálhoáárán, dár Plur. Toátálheárán	Signalhorn, Tute, Hupe, Tröte
toátschán, toátscht, gátoátscht	(Partnerschaftsschließung von zwei Kindern beim Spiel mit Murmeln)
toátzán, toátzt, gátoátzt	anschlagen (z. B. Eier, Tassen leicht beschädigen) (In. Gu.)
toinán, toint, gátoint	tauen (z. B. Eis und Schnee)
Toingáweádár, dát	Tauwetter
Topfán, dá (Plur.)	Quark
Topfi, dát	Nachtopf (in der Kindersprache)
toppál(á)n, toppált, gátoppált	doppeln (Schuhsohlen erneuern)
Topplár, dár	Doppler (Schuster/erneuerte Schuhsohle südd./österr.)
Tráeffán, dát -	Treffen
tráeffán, tráuff, tráuffán	treffen
Tráejár, dár -	Träger (siehe Hoáásántráejár)
Tráepp, dá -án	Treppe
Tráeppákackár, dár äolt	der alte Treppenacker (derb für der alte Mann)
Tráeppánháis, dát Plur. Tráeppánhoáésár	Treppenhaus
Tráir, dá	Trauer
tráirán, tráirt, gátráirt	trauern
Tráirboáánd, dát Plur. Tráirbándár	Trauerband (schwarze Armbinde, die als Zeichen der Trauer getragen wird)
tráirech, tráirejár, um tráirechstán	traurig
Tráirechkoáéat, dá -án	Traurigkeit
Tráirfáir, dá -án	Trauerfeier
Tráirgäost, dár Plur. Tráirgäest	Trauergeist
Tráirgásáolscháft, dá -án	Trauergesellschaft
Tráirmarsch, dár Plur. Tráirmársch	Trauermarsch
Tráist, dár Plur. Troist	Trost
tráistláis	trostlos
traktárán, traktárt, traktárt	traktieren (schlecht behandeln, quälen)
trándál(á)n, trándált, gátrándált	trödeln (nur für langsame Handlungen!, siehe droáándjálán)
trandjoirán, trandjoirt, trandjoirt	tranchieren (Fleisch, Geflügel, Braten zerlegen/Redew. für Sachen zerlegen)
tráoán, tráot, gátráot	trauen (sich trauen etwas zu tun/Vollzug einer ehelichen Trauung)
tráodán, tráot, gátráodán	treten
Tráodár, dár	Treter (oft für großes Schuhwerk)
tráoe	treu (Ro. Kr.)
Tráoe, dá	Treue
Tráoung, dá -án	Trauung, Eheschließung
Trapp, dá -án	Fußspur/Trappe (Steppenvogel)/abwertend für unvorsichtige, tolpatschige weibliche Person
tratschán, tratscht, gátratscht	tratschen ratschen, schwatzen
Tratscháráoe, dá -án	Tratscherei, Ratscherei, Geschwätz
Trátt, dár (-ár)	Tritt, ámántrám dán Trátt soäckán - jemand auf die Sprünge helfen (Gr.+Er. Kr.)
Tratz, dár	Trutz
tratzán, tratzt, gátratzt	trotzen/schmollen



Tráuch, dár PLur. Troich

Tráupán, dár Plur. (-ár)/Träep
treánán, troánt, gátroánt
Treánung, dá -án
Treáps, dá -án

treápsán, treápst, gátreápst
Treápskán, dát Plur. Treápskár
Trentschán, Treni, Katren, Kati, Käte
Triáwár, dár/dá -
Triáwárpali, dár -
Trichtár(t), dár Plur. Trichtárdár
Trin(t)schán, dát Plur. Trin(t)schár
Trittmárdraf, dár
troáéástán, troáéást, gátroáéást
Troijál(t)schán, dát Plur. Troijál(t)schár
troistán, troist, gátroist
Trott(u)ar, dár -ár
trotzdeám
Trud, dá -án
Truecht, dá -án
truechtán, truecht, gáttruecht
Trun, dá -án
tschã homäk
Tschank, dá -án
tschãockán, tschãockt, gátschãockt
tschintschãspár(ã)n (ãraum)
tschirksán, tschirkst, gátschirkst
Tschischká, dá -n
Tschocklá, dár

tschoipsán, tschoipst, gátschoipst
tschufulián, tschufulit, tschufulit

Tuál, dát Plur. Tãelár
tuásál(ã)n, tuásált, gátuásált
Tuát/Tiát, dá -án
Tuátsáuch, dá -án
tuátsáuch/tuátsáichlech

tuáwán, tuáft, gátuáft
Tub, dá -án
tuckán, tuckt, gátuckt
tumm

Tumm, dár -án
tummál(ã)n, ðummált, gátummált
Tummhoáéát, dá -án
tunán, tunt, gátunt
Tunnäl, dár -ár
Tupás, dár -ár
Tur(ã)nhall, dá -án
Turáfurzár, dár -
Turán, dár Plur. Tirám
Turápintsch, dár -
Turásaal, dár Plur. Turásãel
Turáscheãch, dár Plur. Turáscheãghán
turnán, turn(ã)t, gáturn(ã)t
Turnár, dár -
Turnheámdschán, dát
Tusch/Dusch, dá -án
tuschan, tuscht, gátuscht/duschán, duscht, gáduscht
Uádámás, Uádmás
uáechtán, uáecht, gáuecht
uáechtgin, gáuf uáecht, uáechtgin
Uáachtung, dá -án
uáf
uáf ãestán

uáfãndár(ã)n, ändert uáf, uáfããndárt
Uáfãndárun, dá -án
uáfãornán, ãoránt uáf, uáfããoránt
Uáfãornán, ãoránt uáf, uáfããoránt
uáfãbádán, abát uáf, uáfããarbát
uáfããezán, bãzt uáf, uáfãããezt
uáfããiãán, biss uáf, uáfãããssán
uáfããkun, bákomm uáf, uáfããkun
Uáfãã, dár -ár
uáfããoán, bãot uáf, uáfãããot
uáfããreãfán, bãrãef uáf, uáfããreãfán

Trog gábrãodárt Troich * gebretterte Tröge* (Redew. für zweifelhafte
Freundoder Verwandtschaft)

Tropfen
trennen
Trennung
Tropfen/Traufe ãondár dá Treáps stián unter der Traufe stehen/sich unter das
Dachgesims stellen, um sich vor Regen zu schützen
tröpfeln/ tropfen
Tröpfchen
(Ruf- und Kosenamen für Katharina)
Treber/Trester (Rückstände beim Keltern und Bierbrauen)
* Treberschnaps*, Branntwein
Trichter (Prof. P.)
Trünchen kleine Truhe
* (der) Tritt mir drauf *, Schlappschwanz/Depp
keuchen/schnaufen/stöhnen
* Trögelchen/Tröglein* (kleiner Trog)
trösten
Trottoir, Bürgersteig (*auch* af dár Zell)
trotzdem (*auch* ásáiwãesái, eãmpfech, deánech)
Trude, Hexe (weiblicher Geist) (Ri. Ni.)
Tracht (z. B. Kirchentracht)
trachten
Truhe
nach rechts oder nach links? (Befehl für Rinder im Gespann)
Furie/Hexe/Spickzettel (Studentensprache)
schimpfen/bellen
(etwa wie herumwühlen/werkeln)
schrill schreien
Furie/Hexe (abwertend für böse Frau) (Wa. Pl.)
(von rum. cioaclã niedriger Handschlitten, vorwiegend zum Brennholztransport
aus dem Wald)
piepsen/(schrill) schreien
(von rum. a ciufuli zerzausen, hier im Sinne von schlecht über andere reden)

Tal
kramen (meist für sinnlose Handlung)
Tat
Tatsache (siehe Tiátsáuch)
tatsächlich/bestimmt (als Bestätigung für eine Tat, ein Geschehen, siehe
tiátsáuch)
toben
Tube (z. B. für Salbe oder Zahncreme)
ducken
dumm tummár Hãnd vu Fugárãsch * dummer Hund von Fogarasch* (Redew.
als Zurechtweisung, Fogarasch ist eine Stadt in Siebenbürgen)
der Dumme
tummeln (sich) beeilen
Dummheit
(von rum. a tunde Haare schneiden (siehe stutzán)
Tunnel
Hãufchen/Büschel (z. B. Haarbüschel/Kopfhäube bei Vögeln)
Turnhalle
* Turmfurzer* (scherzhafte Schelte, meist für Kinder)
Turm
Turnschuh (meist gestrickt, gehäkelt oder aus Stoffen genãht) (Ma. Ta.)
Turnsaal
Turnschuh
turnen
Turner
* Turnhemdchen* (ärmelloses Turnoder Unterhemd)
Dusche/Tusche (zum Schreiben) (Gr.+Er. Kr.)
duschen
Adams (Familienname in Z.)
achten
achtgeben
Achtung sech ãn Uáecht nin sich in Acht nehmen
ab/ob
abãsten (z. B. einen Baum von Ästen befreien *siehe auch* **schnoáéásál(ã)n**)

abãndern
Abãnderung
abernten
abernten
abarbeiten
abbeizen (z. B. Farbe oder Lack von Möbeln entfernen)
abbeißen
abbekommen
Abbau
abbauen
abberufen



uáfbástáolán, bástáolt uáf, uáfástáolt	abbestellen
Uáfástáolung, dá -án	Abbestellung
uáfبázuálán, bázuált uáf, uáfبázuált	abbezahlen
Uáfبázuálung, dá -án	Abbezahlung
uáfbeáchtán, beácht uáf, uáfبábeácht	abbuchen
Uáfbeáchtung, dá -án	Abbuchung
uáfbeáldán, beáld uáf, uáfبábeáld	abbilden
Uáfbeáldung, dá -án	Abbildung
uáfblándán, blánd uáf, uáfبáblánd	abblenden
Uáfblándlicht, dát -ár	Abblendlicht
Uáfblándung, dá -án	Abblendung
uáfbláodár(á)n, bláodárt uáf, uáfبábláodárt	ablättern
uáfbláztán (liáßán), blázt uáf, uáfبáblázt	ablitzen (lassen) (z. B. jemandem eine Absage erteilen)
uáfblíásán, blíes uáf, uáfبáblíásán	abblasen
uáfboáendán, boáánd uáf, uáfبáboáendán	abbinden
Uáfboáendung, dá -án	Abbindung
uáfboiján, boicht uáf, uáfبáboicht/uáfboáeján, boáecht uáf, uáfبáboicht	abbiegen
Uáfboijung, dá -án, Uáfboáejung, dá -án	Abbiegung
uáfboischtán, boischt uáf, uáfبáboischt	abbürsten
Uáfbrach, dár Plur. Uáfbroáech	Abbruch
uáfbráichán, bráuch uáf, uáfبábráichán	abbrechen
uáfbroáeán, broáet uáf, uáfبábroáet	abbrennen
uáfbroáenán, bruecht uáf, uáfبábruecht	abbringen
uáfdráickán, dráickt uáf, uáfبádráickt	abdecken
Uáfdráickung, dá -án	Abdeckung
uáfdeán, diát uáf, uáfبádeán	* abtun*, schlachten (siehe schluechtán)
uáfdictán, dict uáf, uáfبádict	abdichten
Uáfdictung, dá -án	Abdichtung
Uáfdoáeál, dát Plur. Uáfdeálar	Abteil
uáfdoáeálán, doáeált uáf, uáfبádoáeált	abteilen
Uáfdoáeálung, dá -án	Abteilung
uáfdonkán, donkt uáf, uáfبádonkt	abdanken (z. B. auch das „Abdanken“ der soeben konfirmierten Kinder bei ihren Taufpatinnen und -paten)
Uáfdonkung, dá -án	Abdankung
Uáfdráck, dár -ár	Abdruck
Uáfdráiwán, dát	Abtreiben
uáfdráiwán, drif uáf, uáfبádráiwán	abtreiben
Uáfdráiwung, dá -án	Abtreibung
uáfdráoeán, dráoet uáf, uáfبádráoet	abdrehen
uáfdríán, dreácht uáf, uáfبádríán	abtragen
Uáfdrift, dá -án	Abtrieb (z. B. der Viehtrieb von der Alm)
uáfdroáckán, dráckt uáf, uáfبádráckt	abdrucken/abdrücken
uáfdroáeján, droáecht uáf, uáfبádroáecht	abtrocknen
uáfdroáenán, droáent uáf, uáfبádroáent	abdrängen
Uáffall, dár plur. Uáfáll	Abfall
uáfállán, áll uáf, uáfبáállán	abfallen (z. B. Obst, Früchte und Blätter)
uáfáoeán, fáng uáf, uáfبáfongán	abfangen
uáfáelán, fált uáf, uáfبáfáel	abfaulen
uáfáelán, félt uáf, uáfبáfélt	abfeilen
uáfáárteján, fártecht uáf, uáfبáfáártecht	abfertigen
Uáfáártejung, dá -án	Abfertigung
uáfáieján, fiecht uáf, uáfبáfiecht	abfegen
uáfáießán, láeß uáf, uáfبáfläoßán	abfließen
uáfáíoeán, fláoet uáf, uáfبáfláoet	abspülen
Uáfálass, dár Plur. Uáfálláss	Abfluss
uáfááendán, foáánd uáf, uáfبááendán	abfinden
Uáfááendung, dá -án	Abfindung
Uáfááran, dát	Abführen/Durchfall, Diarrhö (weicher Stuhlgang, siehe Uáfwechán)
uáfááran, fáor(t) uáf, uáfبáfáeáort	abführen
Uáfáármáttál, dát -	Abführmittel
uáfáuarán, fáor uáf, uáfبáfáuarán	abfahren
Uáfáárt, dá -án	Abfahrt
uáfááwinán, gáwint uáf, uáfبááwint/ uáfبááwunán, gáwunt	abgewöhnen
uáfááwunt	
uáfááin, gáng uáf, uáfبáágongán	abgehen
uáfááin, gáuf uáf/gáif uáf, uáfبáááin	abgeben
Uáfááing, dár Plur. Uáfááing	Abgang
uáfááoán, hách uáf, uáfبááháoán/uáfبááháot	abhauen
uáfááoeán, háng uáf, uáfبááhongán/ uáfبááháot	abhängen
uáfááoldán, hált uáf, uáfبááháoldán	abhalten
Uáfááoldung, dá -án	Abhaltung
uáfááiwán, háef uáf, uáfبááhuáwán	abheben
uáfááoáálán, hoáált uáf, uáfبááhoááalt	abholen
uáfááoirán, háirt uáf, uáfبááháirt	abhören
uáfáákeáán, kéált uáf, uáfبáákéáalt	(von selbst) abkühlen
uáfáákláuppán, kláuppt uáf, uáfبáákláuppt	abklöpfen
uáfáákleáwán, kleáft uáf, uáfبáákleáft	* abklauben*, abpflücken
uáfáákláoenán, klung uáf, uáfبáágláungán	abklingen
uáfááknáppán, knápppt uáf, uáfبááknápppt	abknüpfen, abluchsen
uáfááknúághán, knúácht uáf, uáfبááknúácht	abnagen



uáfkoáefán, kaft uáf, uáfkákaft
uáfkoáíán, koált uáf, uáfgókoáit
Uáfkoáilung, dá -án
uáfkratzán, kratzt uáf, uáfgókratzt
uáfíladán, lād uáf, uáfíaladán
uáfíáickán, láickt uáf, uáfíaláickt
uáfílenkán, lenkt uáf, uáfíalenk
uáfíásán, lāes uáf, uáfíalásán
uáfíliáábán, lāeß uáf, uáfíalíáábán
Uáfíásung, dá -án
Uáfíliáwán, dát

uáfílejān, luecht uáf, uáfíaluecht
uáfíloáéadán, loáéat uáf, uáfíalóáéat
uáfíloáéadán, loáéat uáf, uáfíalóáéat
Uáfíloáéadung, dá -án
Uáfíloáéadung, dá -án
uáfíloisán, loist uáf, uáfíalóist
Uáfíloisung, dá -án
uáfílutschán, lutsch uáf, uáfíalutsch
uáfímoáldán, mäld uáf, uáfíalmoáld
Uáfímoáldung, dá -án
uáfímoachán, mocht uáf, uáfíalmoacht
Uáfímoachung, dá -án
uáfímurksán, murkst uáf, uáfíalmurkst
uáfífnatzán, natzt uáf, uáfíalfnatz
Uáfífnatzung, dá -án
uáfínihn, nohm uáf, uáfíalnoáhn

uáfípassán, paßt uáf, uáfíalpaßt

uáfíploáckán, pláckt uáf, uáfíalpláckt
uáfíráckár(á)n, ráckárt uáf, uáfíalráckárt
uáfíráichnán, ráichánd uáf, uáfíalráichánd
uáfíráibán, riß uáf, uáfíalráissán
uáfíráiwán, riw uáf, uáfíalráiwán
Uáfíráiwung, dá -án
uáfírasoirán, rasoirt uáf, uáfíalrasoirt
uáfíreámán, reámt uáf, uáfíalreámt
Uáfíreámung, dá -án
uáfíreápschán, reápscht uáf, uáfíalreápscht
uáfírebáln, rebált uáf, uáfíalrebált
uáfíriádán, riád uáf, uáfíalriád
uáfíroéndán, roénd uáf, uáfíalroénd
uáfísaá(e)chár(á)n, saáechárt uáf, uáfíalasaáechárt
Uáfísaá(e)chárung, dá -án
uáfísaábáln, saábált uáf, uáfíalasaábált
uáfísaáetzán, satzt uáf, uáfíalasaáetz
uáfísaáhn, saúch uáf, uáfíalasaáhn
uáfísaándán, saánd uáf, uáfíalasaánd
Uáfísaándár, dár -
Uáfísaáetz, dár Plur. Uáfísaáetz
uáfísaáetzán, saóß uáf, uáfíalasaáetzán
uáfíscháepán, scháept uáf, uáfíalcháepán
uáfíscháeßán, schúß uáf, uáfíalcháeßán
uáfíscháessech, uáfíscháessejár, um uáfíalcháessechstán
uáfíscháonán, schoáán uáf, uáfíalcháonán
uáfíscháppán, schápt uáf, uáfíalcháppán
uáfíscháuffán, scháufft uáf, uáfíalcháufft
Uáfíscháuffung, dá -án
uáfíschidán, schad uáf, uáfíalchidán
uáfíschláeppán, schláept uáf, uáfíalchláeppán
uáfíschláeßán, schluß uáf, uáfíalchláeßán
Uáfíschlaß, dár -ár
Uáfíschláuch, dár Plur. Uáfíschláich
uáfíschlíán, schléäch uáf, uáfíalchlíán
Uáfíschnátt, dár -ár
uáfíschnedán, schnitt uáf, uáfíalchnidán
Uáfíschóáéád, dár -ár
uáfíschóáéádán, schoáéád uáf, uáfíalchóáéádán
Uáfíschóáéádsbáeák, dár -ár
Uáfíschóáéádsbráf, dár -ár
Uáfíschóáéádsfáir, dá -án
Uáfíschóáéádsgréáöß, dár Plur. Uáfíschóáéádsgréáöß
uáfíschuáwán, schuáft uáf, uáfíalchshuáft
uáfísiáeján, siáecht uáf, uáfíalchsiáecht
Uáfísián, dát Absage Uáfísián, dá -án
uáfísián, siát uáf, uáfíalchsiát
uáfísiátlech
uáfísoáckán, seáckt uáf, uáfíalchseáckt
uáfísoinán, soint uáf, uáfíalchsoint

abkaufen
(mit eigenem Dazutun etwas) abkühlen
Abkühlung
abkratzen/sterben (salopp)
abladen
ablecken/abschlecken
ablenken
ablesen
ablassen
Ablesung
Ableben
ablegen
ableiten
Ableitung
Ableitung
ablösen
Ablösung
ablutschen
abmelden
Abmeldung
abmachen
Abmachung
abmurksen
abnutzen/abnützen
Abnutzung/Abnützung
abnehmen (jemand etwas abnehmen/ vom Körpergewicht abnehmen/Obst abernten)
* abpassen * (bei einem Versteckenspiel der Kinder muß der Sucher beim Finden der Versteckten an einen bestimmten Gegenstand klopfen und „1, 2, 3, abgepaßt“ rufen)
abpflücken
abrackern
abrechnen
abreißen
abreiben
Abreibung
abrasieren (z. B. Bartstoppeln)
abräumen
Abräumung
abrubbeln/abscheuern
abreiben (z. B. vom Maiskolben die Körner abreiben)
abreden
abrunden
absichern
Absicherung
* absäbeln* (rücksichtslos etwas abschneiden)
absetzen
absehen
absenden
Absender
Absatz
absitzen
abschöpfen
abschießen
abschüssig (eine steile Neigung talwärts)
abschinden (z. B. Fleisch von Knochen)
abschieben/abschippen
abschaffen
Abschaffung
abschütten
abschleppen
abschließen
Abschluß
Abschlag
abschlagen
Abschnitt
abschneiden
Abschied
abscheiden
Abschiedsbesuch
Abschiedsbrief
Abschiedsfeier
Abschiedsgruß
abschaben
absägen
Absicht
absagen
absichtlich
absuchen
absehen (z. B. die Suppe durch ein Sieb sehen)



uáfspåoenán, spåoent uáf, uáfsgåspåoent

uáfspåorán, spåort uáf, uáfsgåspåort
 Uáfspåorung, dá -án
 uáfspilán, spilt uáf, uáfsgåspilt
 uáfspoáilán/uáfspeáilán, spoáilt uáf/ speáilt uáf,
 uáfsgåspoáilt/uáfsgåspeáilt
 Uáfsprach/Uáfspriách, dá -án
 uáfspriáchán, spriáchuáf, uáfsgåspriáchán
 uáfspåoenán, spåorunguáf, uáfsgåspåorungán
 uáfstáibán, stáeß uáf, uáfsgástáibán
 uáfstáibánd
 uáfstáolán, stáolt uáf, uáfsgástáolt
 uáfstáorwán, stuárf uáf, uáfsgástarwán
 uáfsteján, stich uáf, uáfsgástiján
 Uáfstoáánd, dár Plur. Uáfstoáend
 uáfstoeáwár(á)n, stoeáwárt uáf, uáfsgástoeáwárt
 uáfstráppán, stráppt uáf, uáfsgástráppt/uáfstráifán, stráift
 uáf, uáfsgástráift
 uáfstredán, strid uáf, uáfsgástridán
 uáftráodán, tráot uáf, uáfsgátráodán
 Uáftrátt, dár (-ár)
 uáfwáckál(á)n, wáckáltuáf, uáfsgáwáckált
 uáfwáeschán, wáesch uáf, uáfsgáwáeschán
 Uáfwáeschkáostán, dár Plur. Uáfwáeschkáestán

Uáfwáeschmáttál, dát -
 Uáfwáeschscháefkán, dát Plur. Uáfwáeschscháefkár
 Uáfwáeschwáossár, dát
 Uáfwáeschzadár, dá -n
 uáfwáetzán, wáetzt uáf, uáfsgáwáetzt
 uáfwáísán, wis uáf, uáfsgáwáísán
 Uáfwáísung, dá -án
 uáfwáirts,
 uáfwaschán, wascht uáf, uáfsgáwascht
 Uáfwechán, dát
 uáfweján, wecht uáf, uáfsgáwíján
 Uáfwiár, dá -án
 uáfwiárán, wiárt uáf, uáfsgáwiárt
 uáfwoáándár(á)n, woáándárt uáf, uáfsgáwoáándárt
 Uáfwoáándárung, dá -án
 uáfwoáendán, woáánd uáf, uáfsgáwoáánd
 Uáfwoáendung, dá -án
 uáfwuártán, wuárt uáf, uáfsgáwuárt
 Uáfzách, dár Plur. Uáfzách
 uáfzáhn, zuch uáf, uáfsgázoughán
 uáfzappán, zapt uáf, uáfsgázapt
 uáfziálán, zäolt uáf, uáfsgázäolt
 Uáfziálung, dá -án
 uáfzuálán, zuált uáf, uáfsgázuált
 Uáfzuálung, dá -án
 uáfzweján, zwich uáf, uáfsgázwecht
 uáfzwickán, zwickt uáf, uáfsgázwickt
 uájál(á)n, uájált, gáuájált
 uárám Áoloáénd, dát
 uárám Heát, dá
 uárám Schap, dá
 uárám, áermár, um áer(á)mstán
 Uárámchán, dát
 uárámsáoelech/uárámsoilech
 uárch, áoerjár, um áoerchstán
 uármár Breáðár
 uármár BroáeBlár
 uármár Dannár
 uármár Rápsár
 uármár Tatárár
 uármsáoelech/uárámsoilech
 Uárt, dá -án
 Uárzt, dár Plur. Áerzt
 Uásbáet, dát -ár
 Uásch, dár Plur. Áersch
 Uásch, dár Plur. Áersch
 Uáschgázáor, dát -ár
 Uáschkappálmustár, dát
 Uáschkiárf, dá Plur. Uáschkiárwán
 Uáschláuch, dát Plur. Uáschláichár
 Uáß, dá -án
 Uássáld, dá -án
 Uáßbáeat, dát -ár

entwöhnen (vor allem Babys vom Stillen bzw. Säugetierjunge vom Säugen)

absperren
 Absperrung
 abspielen
 abspulen
 Absprache
 absprechen
 abspringen
 abstoßen
 abstoßend
 abstellen
 absterben
 absteigen
 Abstand
 abstäuben/abstauben
 abstreifen
 abstreiten
 abtreten
 Abtritt/Fußabstreifer
 abwickeln
 abwaschen/Geschirr spülen
 Abwaschschrank, Geschirrspülenschrank (früher, bevor Wasserleitungen in die Häuser führten, in einigen Haushalten anzutreffen)
 Abwaschmittel, Geschirrspülmittel
 Abwaschschüssel
 Abwaschwasser
 * Abwaschfetzen*, Spüllappen
 abwetzen
 abweisen
 Abweisung
 abwärts
 abwischen
 * Abweichen*, Durchfall/Diarrhöe (weicher Stuhlgang, siehe Uáffoárán)
 abwiegen/abwägen
 Abwehr
 abwehren
 abwandern
 Abwanderung
 abwenden
 Abwendung
 abwarten
 Abzug
 abziehen
 abzapfen (z. B. Flüssigkeiten und Getränke)
 abzählen
 Abzählung
 abzahlen
 Abzahlung
 abzweigen
 abzwicken
 * arscheln* (mit dem Hintern wackeln, scherzhafte Redew.)
 * das arme Elend* (Redew., bedauernd) (Ku. Sch.)
 * arme Haut* (wie oben)
 (wie bei Uárámchán)
 arm
 * Ärmchen* (meist für arme, bedauernswerte, hilflose Person)
 armselig
 arg
 armer Bruder (bedauernswerter Mensch)
 (etwa wie armer Teufel)
 (etwa wie armer Teufel)
 (etwa wie armer Teufel)
 (etwa wie armer Teufel, Ableitung von Tatar) (Jo. Ei.)
 armselig
 Art
 Arzt
 Achsbett (Befestigungsstück der Achse am Bauernwagen, siehe Anhang)
 Arsch
 Arsch (siehe Badám und Hoáendárán) dán Uásch feáttarán * den Arsch futtern
 *, den Hintern versohlen, verprügeln
 * Arschgezänk* (oberflächliche Beziehung mit viel Getue von vornherein zum Scheitern bestimmt)
 (übles Schimpfwort, etwa wie Arschabdruck)
 * Arschkerbe* (derbe Bezeichnung für Gesäßfalte)
 Arschloch (sehr übles Schimpfwort)
 Achse (siehe Anhang)
 Achsel/Schulter
 * Achsbett* (Halterung der Wagenachse, siehe Anhang) (Er. Ad.)



Uátsch, dár	Attich, Zwergholunder (ein Unkraut) (Gr.+Er. Kr.)
Uátschfurlák, dát	(Flurname in Z.) (Gr.+Er. Kr.)
uáwá(n)gián, gäng uáwán, uáwá(n)gágongán	hinab oder hinuntergehen
uáwá(n)schloáckán, schláckt uáwán, uáwá(n)- gáschláckt	hinunterschlucken
uáwá(n)schloáenán, schlung uáwán, uáwá(n)-	hinunterschlingen
gáschláungán	
uáwá(n)spáoeán, spáoeet uáwán, uáwá(n)-	hinunterspucken
gáspáoeet/gáspáoeán	
uáwá(n)sproáenán, sprung uáwán, uáwá(n)- gáspráungán	hinunterspringen
uáwá(n)weárján, weár(e)cht uáwán, uáwá(n)gáweárecht	hinunterwürgen
uáwá(n)weárján, weárecht uáwán, uáwá(n)- gáweár(e)cht	hinunterwürgen (z.B. das Essen)
uáwá(n)wiárfán, wurf uáwán, uáwá(n)- gáwoárfán	hinunterwerfen
uáwán	hinab/hinunter
uáwánzähñ, zuch uáwán, uáwá(n)gázoughán	hinab ziehen, hinuntergehen
uáwánzeá	hinabzu
uáwárkeáneán, árkoáánt uáf, uáwárkoáánt	aberkennen
Uáwárkeánung, dá -án	Aberkennung
ubackán, báck un, ugábackán	* anbacken * (z.B. Kuchen, der nach dem Backen an der Backform festklebt)
ubádán, bät un/bud un, ugábadán	anbieten
ubáibán, biß un, ugábássán	anbeißen
ubándál(á)n, bándált un, ugábándált	anbandeln
Ubáó, dár Plur. Ubáótán	Anbau
ubáóán, báot un, ugábáót	anbauen/ pflanzen
ubeár(á)lán, beárált un, ugábeárált	anbrüllen
ubíádán, bíát un, ugábíát	anbeten
uboááran, boáárt un, ugáboáárt	anbohren
uboáendán, boáánd un, ugábáondán	anbinden
Ubrach, dár Plur. Ubroáech	Anbruch
ubráchán, bráuch un, ugábráuchán	anbrechen
ubriádán, bráot un/brát un, ugábriádán	anbraten
ubroáeán, broáet un, ugábroáet	anbrennen
ubroáenán, bruecht un, ubruecht	anbringen
uechtán, uecht, gáuecht	achten
uechtgin, gáuf uáecht, uechtgágin	achtgeben
Uechtung, dá -án	Achtung
Ufall, dár Plur. Ufáll	Anfall
ufáoeán, fäng un, ugáfongán	anfangen
ufassán, faßt un, ugáfaßt	anfassen
ufeálán, feált un, ugáfeált	anfaulen
ufoáran, feáort un, ugáfeáort	anführen
Ufoárár, dár -	Anführer
Ufonk/Ufong, dár Plur. Ufeng	Anfang
Ufriách, dá Plur. Ufriághán	Anfrage
ufriághán, friácht un, ugáfriácht	anfragen
ufuáran, feáor un, ugáfuáran	anfahen/ anschreien
Ugábroáeáál, dát	Angebrannte
Ugádeáóáál, dát	Kleidung/Bekleidung/ Klamotten
ugáhoáeádárt	angeheitert (einen leichten Rausch haben)
Ugáliejáhoáeát, dá -án	Angelegenheit
ugánáoe	angenehm
ugánáoe Fáirdáich (woáenschán ech)	angenehme Feiertage (wünsche ich) (Feiertagsgruß)
ugáwunán, gáwunt un, ugáwunt/ ugáwihán, gáwint un, ugáwint	angewöhnen
Ugáwunhoáeát, dá -án	Angewohnheit
ugián, gäng un, ugágongán	angehen
Ugráff, dár (-ár)	Angriff ást án Ugráff nin * etwas in Angriff nehmen*, etwas beginnen
ugráifán, griff un, ugágráifán	angreifen
ukláoeckán, kláoeckt un, ugákláoeckt	(abwertend z. B. für schlechten Mauerwurf mit Mörtel)
ukláuppán, kláuppt un, ugákláuppt	anklopfen/pochen (z. B. an die Haustür, siehe upuffán)
uklecksán, kleckst un, ugákleckst	*anklecksen* (z. B. laienhaft Mörtel an Wände auftragen)
ukliáán, kliát un, ugákliát	anklagen
ukliáwán, kliáft un, ugákliáft	ankleben (siehe upickán)
ukloáeádán, kloáeád un, ugákloáeád	ankleiden
Uklong, dár	Anklang
Ukluách, dá Plur. Ukluághán	Anklage
uknuághán, knuácht un, ugáknúácht	annagen
Ukonft, dá	Ankunft
ukráischán, krisch un, ugákráischán	anschreien
ukroáezán, kroáezt un, ugákróáezt	ankreuzen
ukun, kom un, ukun	ankommen
Ulach, dá Plur. Ulaghán/Uluách, dá Plur. Uluághán	Anlage
Ulaf, dár Plur. Uláf	Anlauf
ulafán, láef un, ugálafán	anlaufen (z. B. Beschlagen von Glasscheiben durch Dünste)
uláoech, uláoejár, um uláoechsán	matt/ erschöpft
Ulass, dár Plur. Uláss(-ár)	Anlass
uláuchán, láucht un, ugáláucht	anlachen



uleánán, leánt un/loáánt un, ugáleánt/ ugáloáánt
uliáján, luecht un, ugáluecht

uliássán, lãeß un, ugáliássán
uloirán, loirt un, ugáloirt
ulongán, longt un, ugálongt
um
umãessán, maoß un, ugámãessán
umiárkán, miárkt un, ugámiárkt
Umiárkung, dá -án
umoáldán, mäld un, ugámoáld
Umoáldung, dá -án
umochán, mocht un, ugámocht
un dát/un't
un z'íawánd
un, árun

uná(n)gián, gäng unán, uná(n)gágongán
unás/un ás/un eãos
undáichtech, undáichtejár, um undáichtechstán
undáoesán, dães un, ugádãoesán
undeán, diát un, ugádián
Udenkán dát -
Undoáeál, dár Plur. Undeálár
undoedán, dot un, ugádoet
Undoedung, dá -án
undráinkán, drunk un, ugádráinkán
undráiwán, drif un, ugádriwán
Undráiwár, dár -
undráoeán, drãoet un, ugádrãoet
Undráuch, dár Plur. Undráich
undrián, dreách un, ugádríán
Undrift, dár
undroáckán, drãckt un, ugádrãckt
undroáech
undroáeján, droáecht un, ugádroáecht
Undrong, dár
Unduecht, dá -án
unháeftán, háeft un, ugáháeft
unháoeán, häng un, ugáhongán

Unháoeár, dár -
unháoldán, hält un, ugáháoldán
Unháolt, dár
unhoirán, háirt un, ugáháirt
Unhoirung, dá -án
Unhong, dár Plur. Unhoáeng
unnãoeán, nãoet un, ugánãoet
unnin/unin, nom un, ugánoáán
Unoáárdnung, dá -án
unoáárnán, oáránt un, ugáoáránt
Unt(á)rech, dár Plur. Unt(á)rejár
untarrán, tarrt un, ugátarrt
unteáckán, teáckt un, ugáteáckt
untoátzán, toátzt un, ugátoátzt
untráeffán, tráuf un, untráfán
Untrãodán, dát -
untrãodán, trãot un, ugátrãodán
unzähñ, zuch un, ugázoughán
unzappán, zappt un, ugázappt
Unzeách, dár Plur. Unzich
unzoáen(d)án, zung un, ugázãungán
Unzoich, dá Plur. Unzoiján
upackán, packt un, ugápackt
upalláran, pallárt (sech) un, upallárt
upáolán, páolt un, ugápáolt
upáostán, páost un, ugápáost
upickán, pickt un, ugápickt
upráisán, pris un, ugáprisán
upuffán, pufft un, ugápufft
upumpán, pumpt un, ugápumpt
uráißán, riß un, ugáráißán

Urát, dár um Urát sen

Ureáf, dár -
ureáfán, ráef un/rif un, ugáreáfán
ureámmál(á)n, reámmált un, ugáreámmált
uriádán, riád un, ugáriád
urichtán, richt un, ugáricht
Urli, dár
Urlouf, dár Plur. Urlouwár

anlehnen
anlegen (z. B. Brennholz im Ofen auf das Feuer legen/sich mit jemand im Streit anlegen/Geld bei der Bank anlegen)
anlassen (z. B. Motoren, Maschinen)
anlernen
anlangen
am (z. B. um Iáwánd am Abend)
anmessen
anmerken
Anmerkung
anmelden
Anmeldung
anmachen
an das, ans
heute abend
an, heran
hinangehen, drangehen
* an uns*, neben uns (meist für das anliegende Nachbarhaus)
andächtigt
anziehen (z. B. Schrauben, nicht ankleiden!)
antun (jemand etwas antun)/anziehen (nur Kleidungsstücke)
Andenken
Anteil
andeuten
Andeutung
antrinken
antreiben
Antreiber
andrehen
Antrag
antragen
Antrieb
andrücken
trocken/halbtrocken (siehe droáech)
antrocknen
Andrang
Andacht
anheften
anhängen sech „eánán“ unhãoeán sich „einen“ anhängen (im Sinne von sich einen Rausch antrinken)
Anhänger
anhalten
Anhalt
anhören
Anhörung
Anhang
annähen
annehmen
Anordnung
anordnen
Enterich, Erpel
anschreien/anschnauzen/anbrüllen (siehe tarrán)
anrühren/antasten/berühren (oft unbeabsichtigt, aus Versehen)
anschlagen/anbrechen (z. B. Eier, Glas leicht beschädigen)
antreffen
Antreten
antreten
anziehen (z. B. Schrauben, selten für ankleiden)
anzapfen
Anzug
anzünden
Anzeige
anpakken
(sich extravagant) anziehen
befestigen/ anstecken (z. B. mit Sicherheitsnadeln oder Stecknadeln)
anstückeln (z. B. Kleidungsstücke verlängern, siehe ustoáckálán)
ankleben (siehe ukliáwán)
anpreisen
pochen/anklopfen (z. B. an die Haustür, siehe ukláuppán)
anpumpen (z. B. von jemand Geld auf Pump verlangen)
anreißen (einen Riß beginnen/auf Papier oder andere Materialien Zeichnungen anfertigen)
in der Nähe sein, griffbereit sein (Redew., meist für faßbare Gebrauchsgegenstände)
Anruf
anrufen
schimmeln (z. B. das Brot) (Ri. Ni.)
anreden
anrichten
Depp, Blödmann
Urlaub



Urloufsoáart, dár *Plur.* Urloufsoáéartár
 Urlouwár, dár -
 Urlouwáráoán, dá -án
 uroáran, reáort un, ugáreáort

uroirán, roirt un, ugároirt
 ursáichlech
 Ursáuch, dá -án
 Urtoáéál, dát *Plur.* Urteálar
 urtoáéálán, urtoáéált un ugáurtoáéált
 urumpál(á)n, rumpált un, ugárumpált
 Urz, dá -án
 urzán, urzt, gáurzt(verschwenderischer
 usáetzán, satz un, ugásatz
 Usáhn, dát
 usáhn, sáuch un, ugásáhn
 Usatz, dár *Plur.* Usáetz
 uscháuffán, scháufft un, ugáscháufft
 Usháuffung, dá -án
 Ushláuch, dár *Plur.* Ushláich
 uschleáppán, schleáppt un, ugáschleáppt
 uschlechán, schlich (sech) un, ugáschleáechán/ugáschlichen

uschlián, schleách un/schláuch un, ugáschlián
 uschmiáran, schmiárt un, ugáschmiárt
 uschoáeján, schoáecht un ugáschoáecht
 uschráiwán, schrif un, ugáschriwán
 uschreáwán, schreáft un, ugáschreáft
 Usiáár, dár -
 Usiááráon, dá -án
 usián, siát un, ugásiát
 Usicht, dá -án
 usoáckán, seáckt un, ugáseáckt
 uspannán, spannt un, ugáspannt
 Uspannung, dá -án
 uspáoeán, spáoe un, ugáspáoe
 uspáolán, spóáál un, ugáspalán
 Uspáolung
 uspiárzán, spiáarzt un, ugáspiáarzt
 Uspoáenán, dát
 uspoáenán, spoáán un, ugáspoáent
 Usprach, dá -án
 uspráichán, spráuch un, ugáspráuchán
 uspráichbár
 Uspreách, dár *Plur.* Uspreáech
 Uspriách, dá *Pl.* -án
 usproáenán, sprung un, ugáspráungán
 ustáftán, stáft un, ugástáft
 Ustáftár, dár -
 Ustáftáráon, dá -án
 Ustáftung, dá -án
 ustáichán, stáuch un, ugástáuchán
 Ustáichung, dá -án
 Ustáichung, dá -án
 Ustáíß, dár *Plur.* Ustoiß
 ustáíßán, stáeß un, ugástáíßán
 ustáolán, stáolt un, ugástáolt
 Ustáolung, dá -án
 ustarrán, starrt un, ugástarrt
 ustatt/ástatt
 ustátzán, stázt un, ugástázt
 ustián, stánd un, ugástoáándán
 ustirrán, stirrt un, ugástirrt
 Ustoáánd, dár
 ustoáckál(á)n, stoáckált un, ugástoáckált
 ustoáendech, ustoáendejár, um ustoáendechstán
 ustráppán, stráppt un, ugástráppt

Ustráuch, dár *Plur.* Ustráich
 ustrechán, strich un/stráuch un,
 ugástráechán/ugástráuchán
 Ustrechár, dár -
 Ustrecháráon, dá -án
 ustriáwán, striáft un, ugástriáft
 ustroáenán, stroáent un, ugástroáent
 Ustroáenung, dá -án
 uvárwoáándt
 Uvárwoáándtscháft, dá -án
 uwáísán, wis un, ugáwisán
 Uwáísung, dá -án
 uwáormán, wáor(á)mt un, ugáwáor(á)mt

Urlaubsort
 Urlaube
 Urлаuberin
 anrühren (nur in einer Masse oder Flüssigkeit rühren, nicht etwas berühren!)

anrühren (nur berühren)
 ursächlich
 Ursache
 Urteil
 urteilen
 anrempeln
 (Speiserest, meist von Brot/ scherzhaft für Babys, Kleinkinder)
 Umgang, meist mit Speisen)
 ansetzen
 Ansehen
 ansehen
 Ansatz
 anschaffen
 Anschaffung
 Anschlag
 (in Schuhwerk hineinschlüpfen)
 anschleichen
 anschlagen
 anschmieren (*auch für* betrügen)
 anziehen (nur Schuhwerk)
 anschreiben
 anschrauben
 Ansager
 Ansagerin
 ansagen
 Ansicht
 ansuchen
 anspannen
 Anspannung
 ansucken
 anschwellen
 Anschwellung
 anschwärzen (*auch für* anzeigen)
 Anspannen
 einspannen (meist die Zugtiere)
 Ansprache
 ansprechen
 ansprechbar
 Anspruch
 Ansprache/Rede (Gr.+Er. Kr.)
 anspringen (z. B. ein Tier einen Menschen/Anlaufen eines Motors)
 anstiften
 Anstifter
 Anstifterin
 Anstiftung
 anstecken
 Ansteckung
 Ansteckung
 Anstoß
 anstoßen
 anstellen
 Anstellung
 anstarren (Ma. Ta.)
 anstatt (Ro. Kr.)
 stützen
 anstehen
 stützen
 Anstand
 anstückeln (z. B. an Kleidungsstücke, siehe päostán)
 anständig
 aufziehen (z. B. Perlen auf einen Faden) (El. Na.)/anziehen (Strümpfe, Hosen
 usw.) (In. Gu.)
 Anstrich
 anstreichen
 Anstreicher
 Anstreicherin
 anstreben
 anstrengen
 Anstrengung
 (an)verwandt (meist verwandt werden durch Heirat)
 Verwandtschaft
 anweisen
 Anweisung
 anwärmen



Uwãormung, dá -án
 uwiárfán, wurf un, ugáwoáárfán
 Uwiásán, dát (-ár)
 uwoáendán, woáánd un, ugáwoáánd/ ugáwoáend
 Uwoáendung, dá -án
 Uwuássán, dát
 uwuássán, wães un, ugáwuássán
 V
 v(á)roáendár(á)n, v(á)roáendárt, v(á)roáedárt
 V(á)roáendár, dá -n
 Vãeh, dát
 Vãehdrift/Vãehdrãft, dá -án
 Vãehgiámárt, dár Plur. Vãehgiámárdár

Vãehwoáéád, dá -án
 Vãespár, dá -án
 vãetárlech
 vãol voll vãolmochán
 Vãol(t)schán, dát Plur. Vãol(t)schár
 Vãolán, dá Lãvkojen
 vãolbáladán
 Vãolmián, dár
 vãr, voirzoáean, voirzech
 vãr, voirzoáen, voirzech
 várãgloãckán, várãgglãckt, várãgglãckt
 Várãgloãckung, dá -án
 Vãráick, dát -ár
 vãráickeh
 Vãránd(á)rung, dá -án
 vãrándár(á)n, vãrándárt, vãrándárt
 vãráoetzán, vãráoetzt, vãráoetzt
 vãráorjár(á)n, vãráorjárt, vãráorjárt
 Vãráorjárung, dá -án
 vãráorwán, vãráorft, vãráorft
 Vãráorwung, dá -án
 vãrabádán, vãrabát, vãrabát
 Vãrabádung, dá -án
 vãrásãechár(á)n, vãrásãechárt, vãrásãechárt
 Vãrásãechárung, dá -án
 vãráwiárán, vãráwiárt, vãráwiárt
 vãrbádán
 vãrbádán, vãrbát/vãrbút, vãrbádán
 vãrbãessár(á)n, vãrbãessárt, vãrbãessárt
 Vãrbãessárár, dár -
 Vãrbãessárung, dá -án
 vãrbãissán, sech, vãrbiß sech, sech vãrbãissán

vãrbáist, vãrbáistár, um vãrbáistán
 vãrbáist, vãrbáistár, um vãrbáistán
 vãrbãoefál(á)n, vãrbãoefált, vãrbãoefált
 vãrbãssán, vãrbãssánár, um vãrbãssánstán
 Vãrbãssánhoáéát, dá -án
 vãrbeárált, vãrbeáráldár, um vãrbeáráltstán
 vãrblãiwán, vãrblif, vãrbliwán
 vãrblãndán, vãrblãnd, vãrblãnd
 Vãrblãndung, dá -án
 vãrblãolán, vãrblãolt, vãrblãolt

vãrbleãdán, vãrbleãt, vãrbleãt
 Vãrbleãdung, dá
 vãrbloãean, vãrbloãet, vãrbloãet
 vãrblödán, vãrblöd, vãrblöd
 Vãrblödung, dá -án
 Vãrboáánd, dár Plur. Vãrbãnd
 vãrboáárán (sech) vãrboáárt, vãrboáárt
 vãrboãendán, vãrboáánd, vãrboãondán
 Vãrboãendung, dá -án
 vãrboálán, vãrboált, vãrboált
 vãrboiján, vãrboicht, vãrboughán/vãrboáeján, vãrboáecht, vãrboáecht
 Vãrboiejung/Vãrboáejung, dá -án
 Vãrbráichán, dát -
 vãrbráichán, vãrbráuch, vãrbráuchán
 Vãrbráichár, dár -
 Vãrbráichárãon, dá -án
 Vãrbreách, dár
 vãrbreáchán, vãrbreácht, vãrbreácht
 vãrbreárál(á)n, vãrbreárált, vãrbreárált
 vãrbroáéádán, vãrbroáéát, vãrbroáéát

Anwãrmung
 anwerfen (z. B. einen Motor starten/ beim Mauern den Mörtel)
 Anwesen
 anwenden
 Anwendung
 Anwachsen
 anwachsen
 wird immer wie F ausgesprochen.
 verheiraten, heiraten
 Heirat
 Vieh (speziell das Rindvieh)
 * Viehdrift *, Viehtrieb (von und zur Weide)
 Viehjähmarkt (in Z. früher zweimal im Jahr: jeweils anschließend an den Frühjahrs- und Herbstjähmarkt am Georgs- bzw. am Michaelstag) (Gr.+Er. Kr.)

Viehweide
 Vesper (Nachmittagsgottesdienst) (Gr.+Er. Kr.)
 väterlich
 vollmachen (z. B. Babys die Windeln)
 Veilchen (lat. Viola odorata)
 (Zierpflanzen) (Gr.+Er. Kr.)
 vollbeladen
 Vollmond
 vier, vierzehn, vierzig
 vier, vierzehn, vierzig
 verunglücken
 Verunglückung
 Viereck
 viereckig
 Veränderung
 verändern
 verprügeln
 verãrgern
 Verãrgerung
 vererben
 Vererbung
 verarbeiten
 Verarbeitung
 verunsichern
 Verunsicherung
 (sich) verfeinden/zerstreiten
 verboten
 verbieten
 verbessern
 Verbesserer
 Verbesserung
 sich enthalten (sich etwas verkneifen z. B. bei einer Anschuldigung oder einer Rüge)
 erbst, verãrgert
 erbst/zornig (Gr.+Er. Kr.)
 erschrecken/verunsichern (Gr.+Er. Kr.)
 verbissen/stur
 Verbissenheit
 verheult/jammernd (In. Gu.)
 verbleiben
 verblenden
 Verblendung
 verbleuen, verprügeln (von Blãolán Bleuel, Wãscheklopfer, siehe blãolán)
 (Gr.+Er. Kr.)
 verbluten
 Verbluten
 verblühen
 verblöden
 Verblödung
 Verband
 * verbohren* (sich in eine Angelegenheit vertiefen)
 verbinden
 Verbindung
 verbeulen
 verbiegen (Ma. Ta.)
 Verbiegung
 Verbrechen
 verbrechen
 Verbrecher
 Verbrecherin
 Verbrauch
 verbrauchen
 verdrehen, verwinden (z. B. Seile, Ketten oder auch jemand den Arm verdrehen)
 verdrehen
 verbreiten



Vábroáéadung, dá -án	Verbreitung
Vábroáéán, dát	Verbrennen
vábroáéán, vábroáet, vábroáet	verbrennen/schlagen, ohrfeigen
vábroáenán, vábruecht, vábruecht	verbringen
Vábroáet Roáck, dár	* Verbrannter Rücken * (Flurname in Z.) (Go. Ze.)
vábrujál(á)n, vábrujált, vábrujált	verlieren/vertilgen
várdáichtech, várdáichtejár, um várdáichtechstán	verdächtig
várdáichteján, várdáichtecht, várdáichtecht	verdächtigen
Várdáichtejung, dá -án	Verdächtigung
várdánán, várdánt, várdánt	verdienen
Várdánár, dár -	Verdiener
Várdánáráon, dá -án	Verdienerin
várdannár(á)n, várdannárt, várdannárt	verdonnern, bestrafen
Várdánst, dár -ár	Verdienst
várdáoeán, várdáoeet, várdáoeán	verdauen
Várdáoeung, dá -án	Verdauung (Ro. Kr.)
várdáonán, várdáont, várdáont	verdünnen
Várdáonung, dá -án	Verdünnung
várdáorwán, várdárf, várdarwán	verderben
várdeán, várdiát, várdián	vertun (z. B. Geld)
várdinstán, várdinst, várdinst	verdunsten
várdoáeálán, várdoáeált, várdoáeált	verteilen sech várdoáeálán sich verteilen im Sinne von sich aus dem Staub machen
Várdoáeálung, dá -án	Verteilung
várdoáenán (sech) várdung, várdáungán	(sich) verdingen, einstellen (früher hat sich das Gesinde, also Knechte und Mägde verdingt, heute im Sinne von nach Bewerbung eingestellt)
váronkán, várdonkt, várdonkt	verdanken
vádráeáán, vádrúß, vádráossán	verdrießen
vádráiwán, vádrif, vádríwán	vertreiben
Vádráiwár, dár -	Vertreiber
Vádráiwung, dá -án	Vertreibung
vádráoeán, vádráoeet, vádráoeet	verdrehen
vádráoeet, vádráodár, um vádráotstán	verdreht/witzig (personenbezogen)
Vádráoeung, dá -án	Verdrehung
vádráossán	verdrossen
Vádraß, dár	Verdruß
Vádráuch, dár Plur. Vádráich	Vertrag
Vádríán, dát	Vertragen
vádríán, vádreách, vádríán	vertragen
vádroáckán, vádráckt, vádráckt	verdrücken (salopp für essen) sech vádroáckán sich verdrücken (sich heimlich entfernen)
vádroáeámt, Vádroáeámdár, um vádroáeámt(á)stán	verträumt
vádroáecht, Vádroáechtár, um vádroáecht(á)stán	vertrocknet
vádroáeján, vádroáecht, vádroáecht	vertrocknen
vádroáenán, várdung, vádráungán	verdrängen
Vádroáenung, dá -án	Verdrängung
Várduecht, dár -ár	Verdacht
várduschtán, Várduscht, Várduscht	verdursten
váreáran, váreárt, váreárt	verirren
Váreárun, dá -án	Verirrung
várenkál(á)n, Várenkált, Várenkált	Geiztriebe entfernen (z. B. von Tomaten)
várfach	vierfach
Várfall, dár Plur. Várfáll	Verfall
várfallán, várfall, várfallán	verfallen
várfáolán, várfáolt, várfáolt	verfehlen
várfeálan, várfeált, várfeált	verfaulen, faulen
várfeált, várfeáldár, um várfeáltstán	verfault, gefault
várfenár(á)n, várfenárt, várfenárt	verfeinern
Várfenárun, dá -án	Verfeinerung
várfeáchán, várfeácht, várfeácht	verfluchen
várfeácht, Várfleáchtár, um Várfleáchtstán	verflucht/schlau
várfeáldár(á)n, várfeáldárt, várfeáldárt	vertreiben (meist der Wind die Wolken)
várflichtán, várflicht, várflicht	verpflichten
Várflichtung, dá -án	Verpflichtung
várflieján, várfliecht, várfliecht	verpflegen
Várfliejung, dá -án	Verpflegung
várfoáeján, várfoáecht, várfoáecht	verfügen
Várfoáejung, dá -án	Verfügung
várfoáran, várfeáor, várfeáort	verführen
Várfoárár, dár -	Verführer
Várfoáráráon, dá -án	Verführerin
Várfoárun, dá -án	Verführung
várfráessá(n) sen	* verfressen sein* (z. B. ein Vielfraß)
várfráessán (sech)	* verfressen* (sich) kümmern (sich Gedanken machen) várfráß dech nät *
Várfuáran, dát -	verfriß dich nicht*, mach dir keine Sorgen (oft auch als Drohung)
várfuáran, várfeáor, várfuáran	Verfahren
várgáeássán, várgäoß, várgáeássán	verfahren
Várgáeáblechkoáeát, dá -án	vergessen
Várgáessán, dát	Vergeßlichkeit
Várgáessánhoáeát, dá -án	Vergessen
	Vergessenheit (in Vergessenheit geraten)



várgáftán, várgáft, várgáft	vergiften/ sich ärgern
Várgáftung, dá -án	Vergiftung
várgallt, várgalldár, um várgalltstán	verärgert
várgáodár(á)n, várgáodárt, várgáodárt	verheddern, verwickeln, verwirren (z. B. Fäden, Seile, Stricke usw.)
várgáomál(á)n, várgáomált, várgáomált	vergammeln
várgáwöldeján, várgáwöldecht, várgáwöldecht	vergewaltigen
Várgáwöldejár, dár -	Vergewaltiger
Várgáwöldejung, dá -án	Vergewaltigung
várgáwássár(á)n, várgáwássárt, várgáwássárt	vergewissern
Várgáwássárun, dá -án	Vergewisserung
Várgián, dát -ár	Vergehen
várgián, várgäng, várgongán	vergehen (in die Irre gehen/sich an etwas vergehen)
Várgiáwung, dá -án	Vergebung
Várgin, dát	Vergeben/Vergabe
várgin, várgáuf/várgáif, várgin	vergeben
várgluásán, várgluást, várgluást	verglasen
Várgluásár, dár -	Verglaser
Várgluásung, dá -án	Verglasung
Várgnoáeján, dát -	Vergnügen
várgnoáeján, Várgnoáecht, Várgnoáecht	vergnügen
Várgnoáejung, dá -án	Vergnügung
várgoááldán, Várgoááld, Várgoááld	vergolden
Várgoááldár, dár -	Vergolder
Várgoááldung, dá -án	Vergoldung
várgock(á)lán/várbliádnán	verschleiern/verblenden (schleierhaft sehen, durch Lichtblendung)
Várgongánhoéát, dá -án	Vergangenheit
várgreifán, várgriff, várgreifán	vergreifen
várgreámál(á)n, várgreámált, várgreámált	verkrümmeln/verschwinden
várgreárál(á)n, várgreárált, várgreárált	* vergrätschen* (Beine grätschen, Beine spreizen)
várgritschán, várgritscht, várgritscht	verkritzeln (Geschriebenes durch Striche unleserlich, unkenntlich machen)
várgromán, várgromt, várgromt	vergrämen
várgromt, várgromdár, um várgromt(á)stán	vergrämt
várgruáwán, várgreif, várgruáwán	vergraben
várguághán, várguácht, várguácht	verjagen
várhádárn, várhádárt, várhádárt	zerstreiten (Ri. Ni.)
Várháech, dár Plur. Várháejár	Verhau
Várháir/Várhoir, dát -ár	Verhör
Várháitnás, dát -ár	Verhältnis
várháitnásmeßech	verhältnismäßig
várháoán, várhäch, várháoán	verhauen
várháodár(á)n (sech) várháodárt, várháodárt	verheddern, verwickeln, verwirren (in Fäden/in einem Gestrüpp/ in Widersprüche)
várháoeán, várhäng, várhongán	verhängen
Várháoldán, dát	Verhalten
várháoldán, várháit/várháit, várháoldán	verhalten/gedämpft
várhátschál(á)n, várhátschált, várhátschált	verhätscheln (verzärteln, verwöhnen)
várháungár(á)n, várháungárt, várháungárt	verhungern
várheámleján, várheámlecht, várheámlecht	verlangsamen, auch verzögern
Várhengnás, dát -ár	Verhängnis
várhoáándál(á)n, várhoáándált, várhoáándált	verhandeln
Várhoáándlung, dá -án	Verhandlung
várhoáéámleján, várhoáéámlecht, várhoáéámlecht	verheimlichen
várhoáedán, várheát, várheát	verhüten
Várhoáedár, dár -	Verhüter
Várhoáedung, dá -án	Verhütung
várhoáendár(á)n, várhoáendárt, várhoáendárt	verhindern
Várhoir/Várháir, dát -ár	Verhör
várhoirán, várháirt, várháirt	verhören
várhojámár(á)n, várhojámárt, várhojámárt	verschwenden/vertilgen (Wa. Pl.)
várhunzán, várhunzt, várhunzt	verhunzen, verderben, pfuschen, liederlich arbeiten
várhurk(s)án (sech) várhurk(s)t, várhurk(s)t	(sich) verschlucken (Speisen, Getränke in der Luftröhre)
váriwál(á)n, váriwált, váriwált	verübeln
várjubál(á)n, várjubált, várjubált	verjubeln (z. B. sein Geld für Genuss ausgeben)
várkadárt	* verkatert* (nach einem Saufgelage)
Várkaf, dár	Verkauf
Várkáir, dár	Verkehr
várkáirán, várkáirt, várkáirt	verkehren
várkáirt	verkehrt (siehe áefásch)
várkäolkán, várkäolkt, várkäolkt	verkalken (meist für altersbedingten Gedächtnisschwund)
várkäolkt, várkäolktár, um várkäolktsten	verkalkt (<i>Redewendung für</i> Vergesslichkeit)
várkäotzt, várkäotztár, um várkäotztán	(verknüllte oder verfilzte Wolle oder Haare)
várkapár(á)n, várkapárt, várkapárt	verwirren (siehe várweáran)
várkapárt, várkapárdár, um várkapártstán	verwirrt (siehe várweárt)
Várkapárun, dá -án	Verwirrung (siehe Várweárun)
várkáumár(á)n, várkáumárt, várkáumárt	verkümmern
várkáummárt, várkáummárdár, um várkáumártstán	verkümmert
Várkläerung, dá -án	Verklärung
várkláupán, várkláupt, várkláupt	* verklopfen * (<i>Redewendung für</i> Geld verprassen)
várklián, várkliát, várkliát	verklagen
Várkliákatz, dá -án	* Verklagekatze*, Verräter/in (im Sinne von Petze)
várkliáwán, várkliáft, várkliáft	verkleben (siehe várpickán)



várkloáéadán, várkloáéat, várkloáéat
 Várkloáéadung, dá -án
 várkloáenán, várklung, várklåungán
 várklommár(á)n, várklommárt, várklommárt
 várknáitzán, várknáitzt, várknáitzt
 várknallán, várknallt, várknallt
 várknáppán, várknáppt, várknáppt
 várknisál(á)n, várknisált, várknisált
 várknoáddár(á)n, várknoáddárt, várknoáddárt
 várkoáéafán, várkaft, várkaft
 Várkoáéáfár, dár -
 Várkoáéáfáråon, dá -án
 várkoirán, várkáirt, várkáirt
 várkráchán, várkruch, várkráuchán
 várkrætschán, várkrætscht, várkrætscht
 várkráppál(á)n, Várkráppált, Várkráppált
 várkráppált, várkráppáldár, um várkráppáltstán
 várkráuftán, várkráuft, várkráuft
 várkun (sech) várkomm, várkun
 Várkupp(á)lung, dá -án
 várkuppál(á)n, várkuppált, várkuppált
 várkutzál(á)n, várkutzált, várkutzált
 várllæft, várllæftár, um várllæft(á)stán
 várllæsán, várllur/várloáárán
 várllæwán, várllæft, várllæft
 Várllaf, dár -ár
 várllafán (sech) várllæf, várllafán
 várlláísán, várlláíst, várlláíst
 Várlláoeßlechkoáéat, dá -án
 várlláosán, várlláost, várlláost
 Várlláosung, dá -án
 Várllass/Várlláíß dár (-ár)
 Várllast, dár -ár
 várlláuckán, várlláuckt, várlláuckt
 Várlláuckung, dá -án
 várlléásál(á)n, várlléásált, várlléásált
 várllíáján, várllíájánár, um várllíájántstán
 várllíáján, várlluecht, várlluecht
 Várllíájánhoáéat, dá -án
 várllíásán, várlláos, várllíásán
 Várllíáß, dár
 várllíássán, várllíæß, várllíássán
 Várllíássánhoáéat, dá
 várllíawán, várllíáft, várllíáft
 várllóáéadán, várllóáéat, várllóáéat
 Várllóáéadung, dá -án
 várllóirán, várlláirt, várllóirt
 Várllongán hun
 Várllongán, dát
 várllongán, várllongt, várllongt
 várlloughán, várlloughánár, um várlloughántstán
 Várlloughánhoáéat, dá -án
 várllouwán, várllouft, várllouft
 Várllouwung, dá -án
 várlláddán, várlládd, várlláddán
 várlláéáßán, várlláéáß, várlláéáßán
 Várlláéáßár, dár -
 Várlláéáßung, dá -án
 várlláodár(á)n, várlláodárt, várlláodárt
 Várlláodárung, dá -án
 várlláschán, várlláscht, várlláscht
 Várlláschung, dá -án
 várllégállán, várllégállt, várllégállt
 várllégállán, várllégállt, várllégállt
 Várllíárkán, dát
 várllíárkán, várllíáarkt, várllíáarkt
 Várllíárkung, dá -án
 várllóáenán, várllóáent, várllóáent
 Várllóáenung, dá -án
 várllóábál(á)n, várllóábált, várllóábált
 várllóchán, várllócht, várllócht
 várllóizált, várllóizáldár, um várllóizáltstán
 várllóurksán, várllóurkst, várllóurkst
 várllóámfttech, várllóámftjár, um várllóámfttechstán
 Várllíáí(ó)essejún, dá -án
 várllíáíáoessejún, Várllíáíáoessecht, várllíáíáoessecht
 Várllíáíh, dát
 várllíáíh, várllóóm, várllóóán
 várllóóján, várllóocht, várllóocht

verkleiden
 Verkleidung
 verklíngen
 verklammern
 verknittern/zerwühlen (grundsätzlich Textilien)
 verknallen/verlieben
 verknüpfen
 verknittern (meist Papier)
 verknöten
 verkaufen
 Verkäufer
 Verkäuferin
 verkehren
 verkriechen
 verhindern/verstellen (z. B. einen Durchgang)/(sich) ausbreiten (einen Platz großzügig besetzen) (Gr.+Er. Kr.)
 verkrüppeln/verknittern
 verkrüppelt
 verkräften
 * (sich) verkommen/verkümmern *(sich) versöhnen/(sich) vertragen
 Verkupplung
 verkuppeln
 (Fehlgeburt bei Hunden, von ung. kutya Hund)/(ironisch für heißhungrig sein)

verliebt
 verlieren
 verlieben
 Verlaufs
 (sich) verlaufen
 verlausen (voll mit Läusen sein)
 Verlässlichkeit
 verlosen
 Verlosung
 Verlass
 Verlust
 verlocken
 Verlockung
 verleiten/mitziehen (von Leásál Zügel) (In. Gu.)
 verlegen (sein)
 (etwas) verlegen
 Verlegenheit
 verlesen
 Verlaß
 verlassen
 Verlassenheit
 verleben
 verleiten
 Verleitung
 verlernen
 * Verlangen haben*, sich sehnen
 Verlangen
 verlangen, heischen (siehe hoáéaschán)
 verlogen
 Verlogenheit
 verloben
 Verlobung
 vermeiden
 Vermessen
 Vermesser
 Vermessung
 vermodern
 Vermoderung
 vermischen
 Vermischung
 (Redew. für) verprügeln
 schlagen/prügeln
 Vermerken
 vermerken
 Vermerkung
 vermengen/(Redew. für) verprügeln
 Vermengung
 vermöbeln, (Redew. für) verprügeln
 vermachen / vererben / verschenken/ (sich) verstellen
 unterentwickelt (meist auf Tiere oder Pflanzen bezogen)
 vermurksen
 vernünftig
 Vernachlässigung
 vernachlässigen
 Vernehmen
 vernehmen
 verneigen



Várnoijung, dá -án	Verneigung
Várnomft, dá	Vernunft
vároáántwärtlech	verantwortlich
Vároáántwártung, dá -án	Verantwortung
vároáár(á)nán, vároááránt, vároááránt	wegräumen, wegbringen, wegschaffen
vároáárdnán, vároáárdnát, vároáárdnát	verordnen
Vároáárdnung, dá -án	Verordnung
Vároáéán, dár -ár	Verein
vároáéánán, vároáéánt, vároáéánt	vereinen
vároáéánbuárán, vároáéánbuárt, vároáéánbuárt	vereinbaren
Vároáéánbuárung, dá -án	Vereinbarung
vároáéáneján, vároáéánecht, vároáéánecht	vereinigen
Vároáéánejung, dá -án	Vereinigung
Vároáéánsmätglåd, dát -ár	Vereinsmitglied
vároáéánzá(á)n, vároáéánzált, vároáéánzált	vereinzeln (nach der Aussaat von Rüben-, Möhren und anderen Samen die eng stehenden Schößlinge, d. h. die überflüssigen entfernen)
vároáedeján, vároáedecht, vároáedecht	vereidigen
Vároáedejung, dá -án	Vereidigung
vároáénán, vároáét, vároáént	verengen
Vároáénung, dá -án	Verengung
vároíweján, vároíwecht, vároíwecht	verewigen
várojámmár(á)n, várojámmárt, várojámmárt	etwas verlieren oder irgendwo liegen lassen (siehe auch: ábruájálán)
Várpáitz, dár -ár	Verputz, Putz (feiner Mörtel)
várpáitzán, várpáitzt, várpáitzt	verputzen (z. B. eine Hauswand)/aufessen
várpálwárán, várpálwárt, várpálwárt	verpulvern, verschwenden (unnötig Geld ausgeben)
várpástán, várpást, várpást	verpesten (Luft verunreinigen)
Várpástung, dá -án	Verpestung
várpátzán, várpátzt, várpátzt/várpásán, várpáßt, várpáßt	versäumen/ verpassen
várpickán, várpickt, várpickt	verkleben (siehe várklíwán)
várplámpár(á)n, várplámpárt, várplámpárt	vergeuden
várpláorán, várpláort, várpláort	verscheuchen/verjagen (meist Kleintiere, Vögel)
várprijál(á)n, várprijált, várprijált	verprügeln
várráiwán, várráf, várráiwán	verreiben (z. B. Creme auf der Haut)
várráoent, várráoendár, um várráoentstán	verregnet
várráoán, várráoán, várránnán	verrinnen
várráoostán, várráoost, várráoost	verrosten
Várreáf, dár -	Verruf
várreámán, várreámt, várreámt	verräumen, wegräumen
várrenkán, várrenkt, várrenkt	verrenken (Ri. Ni.)
Várrenkung, dá -án	Verrenkung (z. B. der Gliedmaßen)
Várríádán, dát	Verreden/Verraten
várríádán, várríát/várrát, várríádán	verreden/verraten
Várríát, dár	Verrat
várrícht dech dármät	* verrichte dich damit * werde damit fertig
várríchtán, várrícht, várrícht	verrichten (etwas) erledigen, beenden á wit sech já várríchtán * er wird sich ja verrichten*, er wird sich schon zurechtfinden
várríjál(á)n, várríjált, várríjált	verriegeln
Várríjálung, dá -án	Verriegelung
várroäckán, várroäckt, várroäckt	verrücken/verrecken
várroáéásán, várroáéást, várroáéást	verreisen
várroárán, várreáor, várreáort	verrühren
várrúckt, várrúcktár, um várrút(á)stán	verrückt
Várrúckthoáéát, dá -án	Verrücktheit
vársáechár(á)n, vársáechárt, vársáechárt	versichern
Vársáechárár, dár -	Versicherer
Vársáechárung, dá -án	Versicherung
vársáessán, vársáessánár, um vársáessánstán	versessen
Vársáessánhoáéát, dá -án	Versessenheit
vársáetzán, vársätzt, vársätzt	versetzen
Vársáetzung, dá -án	Versetzung
Vársáhn, dát -	Versehen
vársáhn, vársáuch, vársáhn	versehen
vársáinkán, vársunk, vársáinkán	versinken
vársáírán, vársáirt, vársáirt	versauern
vársáolán (sech) vársáolt, vársáolt	(sich einer eher fragwürdigen Gesellschaft anschließen)
vársáolzán, vársáolzt, vársáolzt	versalzen/verprügeln dán Uásch vársáolzán * den Hintern versalzen*, verprügeln
Vársarján, dát	Versorgen
vársarján, vársar(e)cht, vársar(e)cht	versorgen/aufräumen/einordnen
Vársatz, dár -ár	Versatz
várscháinán, várscháint, várscháint	verschonen
várscháíßán, várschiß, várscháßán	* verschießen * (etwas falsch machen oder sagen)
várschamárárán (sech) várschamárárt, várschamárárt	(sich) verunstalten (meist mit ausgefallener Kleidung)
várschándál(á)n, várschándált, várschándált	verunstalten, verstümmeln
várscháoessál(á)n, várscháoessált, várscháoessált	verunzieren, verunstalten, entstellen
várscháorán, várschurr, várscharrán	verscharren
várscháuffán, várscháufft, várscháufft	(sich etwas) besorgen oder verschaffen/wegschaffen (z. B. Sachen oder Lebewesen)
várscháummál(á)n, várscháummált, várscháummált	verschimmeln, schimmeln



vársppópál(á)n, vársppópált, vársppópált
 Várspráichán, dát -
 várspráichán, várspráuch, várspráuchán
 várspráztán, vársprázt, vársprázt
 várspríjál(á)n, várspríjált, várspríjált

vársproáenán, vársproáent, vársproáent
 várstáichán, várstáuch, várstáuchán
 Várstáick, dát -ár
 várstáirán, várstáirt, várstáirt
 várstáolán, várstáolt, várstáolt
 Várstáolung, dá -án
 várstappán, várstappt, várstappt
 Várstappung, dá -án
 várssteáchán, vársseácht, várssteácht
 Vársteáchung, dá -án
 várstiálán, várstul, várstoáálán
 várstián, várstánd, várstoáándán
 Várstoáánd, dár
 várstoáendeck, várstoáendejár, um várstoáendeckstán
 várstoáendeján, várstoáendeck, várstoáendeck
 Várstoáendejung, dá -án
 várstoáendlech, várstoáendlejár, um várstoáendlechstán

Várstoáendlechkoáéát, dá -án
 várstojár(á)n, várstojárt, várstojárt
 Várstojárár, dár -
 Várstojárung, dá -án
 várstouft, várstouftár, um várstouftstán
 várstouwán, várstouft, várstouft
 Várstouwung, dá -án
 vástruffál(á)n, vástruffált, vástruffált
 vástruffált, vástruffáltár, um vástruffáltstán
 vársummál(e)n, vársummált, vársummált
 Vársummlung, dá -án
 vártáischán, vártáischt, vártáischt
 Vártáischung, dá -án
 vártáoedeján, vártáoedeck, vártáoedeck/vártáodeján,
 vártáodeck, vártáodeck
 Vártáodejung, dá -án
 vártástár(á)n, vártástárt, vártástárt
 vártástárt, vártástárdár, um vártástártstán
 vártáumál(á)n, vártáumált, vártáumált
 várteálján, várteálicht, várteálicht
 Várteáljung, dá -án
 vártintschán, vártintscht, vártintscht
 Vártráóán, dát -
 vártráóán, vártráot, vártráot
 vártráodán, vártráot, vártráodán
 Vártráodár, dár -
 Vártráodáráon, dá -án
 Vártráodung, dá -án
 vártummán, vártummt, vártummt
 vártuschál(á)n, vártuschált, vártuschált
 vártuschán, vártuscht, vártuscht
 váruáfriádán, váruáfriát, váruáfriát
 Váruáfriádung, dá -án
 váruáschán
 váruéchtán, váruécht, váruécht
 Váruéchtung, dá -án
 váruársáuchán, váruársáucht, váruársáucht
 Váruársáuchung, dá -án
 várustäoldán, várustäolt, várustäolt
 Várustäoldung, dá -án
 várwäckál(á)n, várwäckált, várwäckált
 várwäckál(á)n, várwäckált, várwäckált
 Várwäcklung, dá -án
 várwäept Wäössár
 várwäeschán
 Várwäis, dár -ár
 várwäisán, várwis, várwisán
 várwäoldán, várwäolt, várwäolt
 Várwäoldár, dár -
 Várwäoldáráon, dá -án
 Várwäoldung, dá -án
 várwäond
 várwäondán, Várwäond, Várwäond
 várwäondár(á)n, (sech) várwäondárt, várwäondárt
 várwäondárt, várwäondárdár, um várwäondártstán
 Várwäondárung, dá -án
 Várwäondung, dá -án

überschwappen, verschütten
 Versprechen
 versprechen
 verspritzen
 verstellen (Raum einengen durch Ausbreiten von Gegenständen oder Personen)

versprengen (Ro. Kr.)
 verstecken
 Versteck
 versteuern
 verstellen (sich verstellen, sich dumm stellen/etwas verstellen)
 Verstellung
 verstopfen
 Verstopfung
 verstauchen
 Verstauchung (eines Gelenkes)
 verstehen, stehlen
 verstehen
 Verstand
 verständig
 verständigen
 Verständigung
 verständlich

Verständlichkeit
 versteigern
 Versteigerer
 Versteigerung
 verstaubt
 verstauben
 Verstaubung
 verstrubbeln, zerzausen (Haare)
 verstrubbelt, zerzaust (Haare)
 versammeln
 Versammlung
 vertauschen
 Vertauschung
 verteidigen

Verteidigung
 verwirren/verschrecken
 verwirrt/verschreckt
 taumeln, schwindlig werden
 vertilgen
 Vertilgung
 * vertünchen*, tünchen (Mörtel auf Wände auftragen)
 Vertrauen
 vertrauen
 vertreten (z. B. eine Sache/Schuhabsätze/sich die Füße vertreten)
 Vertreter
 Vertreterin
 Vertretung
 (jemanden) verdummen
 vertuschen, verheimlichen
 vertuschen, verheimlichen
 verabreden
 Verabredung
 verarschen
 verachten
 Verachtung
 verursachen
 Verursachung
 veranstalten
 Veranstaltung
 verwackelt
 verwickeln
 Verwicklung
 abgestandenes Wasser (siehe gástoáándá(n) Wäössár) (Ro. Kr.)
 verwaschen (Farbverlust bei Kleidern durch Waschen)
 Verweis
 verweisen/sich beschweren
 verwalten
 Verwalter
 Verwalterin
 Verwaltung
 verwundet
 verwunden
 (sich) wundern
 verwundert
 Verwunderung
 Verwundung



várwãorán, várwar/várweárt, várwarrán
 várwarrán, várwarránár, um várwarránstán
 várwaschán, várwascht, várwascht
 várwãumált, várwãumáldár, um várwãumáltstán
 várweáran, várweárt, várweárt
 Várweárrung, dá -án
 várweárt, várweártár, um várweártstán
 várweáschpár(á)n, várweáschpárt, várweáschpárt
 várweátwát
 várwiál(t)schán, várwiáltscht, várwiáltscht
 várwiál(t)scht, várwiáltschtár, um várwiáltschtán
 várwiálán, várwiált, várwiált
 várwiálkán, várwáik, várwiálkt
 várwiálkt, várwiálktár, um várwiálktstán
 várwinán, várwint, várwint/várwunán, várwunt, várwunt

Várwinán/Várwunán, dát
 várwint, várwintár, um várwintstán/ várwunt, várwuntár,
 um várwuntstán
 várwoáándál(á)n, várwoáándált, várwoáándált
 Várwoáándlung, dá -án
 várwoáándt
 Várwoáándtscháf, dá -án
 várwoáéndán, várwoáénd, várwoáénd
 Várwoáéndung, dá -án
 várwoáenschán, várwoáensch, várwoáensch
 várwoáensch
 Várwoáenschung, dá -án
 várwoichán, várwoicht, várwoicht
 várwoicht, várwoichtár, um várwoichtstán
 várwoiliáwán, várwoiliáf, várwoiliáf
 várwuárláisán, várwuárláist, várwuárláist
 várwuárláist, várwuárláistár, um várwuárláistán
 Várwuárláisung, dá -án
 várwuáßán

várwunán
 várwuschát(á)n, várwuschált, várwuschált
 várzahn, várzuch, várzoughán
 várzáoeán, várzih, várzáoeat/várzáoeán
 Várzáoeung, dá -án
 várzãor(á)lán, várzãorált, várzãorált

várzãorán, (sech) várzãort, várzãort
 várzãort
 Várzãarán, dát
 várzãarán, várzãart, várzãart
 várziálán (sech) várzãolt, várzãolt
 várziárán, várziárt, várziárt
 várzichtán, várzicht, várzicht
 várzirkán, (sech) várzirkt, várzirkt
 várzoáckt, várzoácktár, um várzoácktstán/várzãckt,
 várzãcktstár, um várzãcktstán
 várzoáéarán, várzoáéárt, várzoáéárt

Várzoichnás, dát -ár
 várzoughán, várzoughánár, um várzoughánstán
 Várzpáiw(á)lung, dá -án
 várzpáiwál(á)n, várzpáiwált, várzpáiwált
 várzpáiwált, várzpáiwáldár, um várzpáiwáltstán
 várzuácht, várzuáchtár, um várzuáchtstán
 Várzuághán, dát
 várzuághán, várzuácht, várzuácht
 várzuntschált, várzuntscháltár, um várzuntscháltstán
 veädáscht ... (dár, dá, dát)
 Veädáscht Stuf, dá Plur. Veädáscht Stuwán

Vijál(t)schán, dát Plur. Vijál(t)schár
 vil moi
 vil zá vil
 vilecht
 vilvárfleáchtár
 Voááik, dát Plur. Voáéáikár
 Voááiksscháil, dá -án
 Voááikszeägáhoirechkoáéát, dá -án
 voáár
 voáár(á)n, gáng voáárán, voáár(á)n gágongán
 Voáárahnung, dá -án
 voáárán
 voáárabádán, arbát voáár, voáárgáarbát
 Voáárabádár, dár -

verwirren
 verworren (Ma. Ta.)
 verwischen
 verwirrt/schwindlig
 verwirren
 Verwirrung (siehe Várkapáring)
 verwirrt (siehe várkapárt)
 verlieren/verschwenden
 verwitwet
 verwelken
 verwelkt
 verwählen (z. B. am Telefon)
 verwelken
 verwelkt
 verwöhnen
 Verwöhnen
 verwöhnt
 verwandeln
 Verwandlung
 verwandt
 Verwandtschaft
 verwenden
 Verwendung
 verwünschen
 verwünscht
 Verwünschung
 durchweichen/durchnässen
 durchweicht/durchnäßt
 bekümmern/wehklagen (sich über Schwierigkeiten Gedanken machen)
 verwahrlosen
 verwahrlost
 Verwahrlosung
 verwachsen/herauswachsen (*Redensart dafür* wenn Kleider oder Schuhe den Kindern zu klein werden)
 verwöhnen (siehe várwinán)
 verwursteln, verschwenden
 verziehen/verwöhnen sich vérzahn sich verziehen (das Weite suchen)
 verzeihen
 Verzeihung
 verstreuen/verlieren (vor allem Kleinteile, Flüssigkeiten, Mehl, Körner usw.)

(sich mit jemand) zerstreiten
 zerstritten
 Verzieren/Schmücken
 verzieren/schmücken
 (sich) verzählen
 verzehren/speisen
 verzichten
 verdrehen (z. B. sich den Hals zerren)
 verzuckt (meist für Personen, die beim geringsten Anlaß schon zusammenzucken)
 verzerrern (Gesicht, Grimassen schneiden)/(Flüssigkeiten beim Gehen verschütten)
 Verzeichnis
 verzogen (meist für verzogene, verwöhnte Kinder)/windschief
 Verzweiflung
 verzweifeln
 verzweifelt
 verzagt
 Verzagen
 verzagen
 verwöhnt und verheult (auf Kinder bezogen)
 (der, die, das) vorderste ...
 Vorderste Stube (meist das Zimmer zur Straße hin) (Prof. P.), die „Gute Stube“
 Vögelchen, Vöglein
 viel mehr
 viel zu viel
 vielleicht
 vielverfluchter (hartes Schimpfwort)
 Volk
 Volksschule
 Volkszugehörigkeit
 vor/vorne
 nach vorne gehen
 Vorahnung
 nach vorne
 vorarbeiten
 Vorarbeiter



Voáárbát, dá Plur. Voáárbádán	Vorarbeit
voáárbáoe	vorbei (siehe báoehin)
voáárbároáeádán, bároáeátwáár, voáárbároáeát	vorbereiten
Voáárbároáeádár, dár -	Vorbereiter
Voáárbároáeádárån, dá -án	Vorbereiterin
Voáárbároáeádung, dá -án	Vorbereitung
Voáárbeáld, dát -ár	Vorbild
voáárbeáldlech, voáárbeáldlejár, um voáárbeáldlechstán	vorbildlich
voáárboiján, boicht voáár, voáárgáboicht/voáárgáboughán	vorbeugen (Ma. Ta.)
Voáárboijung, dá -án	Vorbeugung
voáárbroáenán, bruecht voáár, voáárbruecht	vorbringen
voáárdárhoánd	* vorderhand*, vorerst/zur Zeit
voáárdeám☐	vordem*, vor einiger Zeit/unlängst
voáárdeásám	* vor diesem *, vor einigen Tagen/unlängst (siehe áleángst)
voáárdiás	vor dessen/zuvor
Voáárdoáeál, dár/dát Plur. Voáárdeálár	Vorteil
voáárdoáeálháuft	vorteilhaft
voáárdráoeán, dráoeet voáár, voáárgádráoeet☐	vordrehen*, zusperrern (z. B. das Abschließen einer Tür und dabei den Schlüssel stecken lassen/ das Vorstellen der Zeiger an der Uhr)
Voáárdráuch, dár Plur Voáárdráich	Vortrag
voáárdrián, dreách voáár, voáárgádríán	vortragen
voáárdroáenán, drung voáár, voáárgádráungán	vordrängen, vordringen
voáárfoáran, feáort voáár, voáárgá feáort	vorführen
Voáárfoárun, dá -án	Vorführung
Voáárfuár, dár -án	Vorfahr
voáárfuárán, feáor voáár, voáárgáfuárán	vorfahren
Voáárgián, dát	Vorgehen
voáárgián, gáng voáár, voáárgágongán	vorgehen
voáárgin, gáuf voáár, voáárgágin	vorgeben
Voáárgong, dár Plur. Voáárgeng	Vorgang
voáárgárfán, griff voáár, voáárgágráffán	vorgreifen
voáárháoeán, háng voáár, voáárgáhongán	vorhängen (z. B. ein Lätzchen, eine Schürze)
voáárháoldán, hált voáár, voáárgáháoldán	vorhalten/zurechtweisen
Voáárháoldung, dá -án	Vorhaltung/ Zurechtweisung (ernste Ermahnung)
voáárhíár	vorher
voáárhoándá(n) sen	vorhanden sein
Voáárhong, dár Plur. Voáárhoáen	Vorhang
Voáárhun, dát -	Vorhaben
voáárfif/voáárfiwár	vorüber
voáárfiwármáran	* vorübermorgen* (der Tag nach übermorgen)
Voáárkáet, dá -án	Vorkette (zur Befestigung des „Wiesenbaumes“ auf einer Fuhre Heu oder Getreide)
Voáárkomnás, dát -ár	Vorkommnis
voáárkun, (sech voáárkun), kom sech voáár, voáárkun	*sich vorkommen* sich wännen/sich dünken
Voáárkun, dát (-ár)	Vorkommen
voáárlabásáran, labásárt voáár, voáárlabásárt	(monoton) vortragen (pausenlos sinnloses Zeug reden)
Voáárlach, dá Plur.Voáárlaghán	Vorlage
voáárladán, lád voáár/lud voáár, voáárgáladán	vorladen
Voáárladung, dá -án	Vorladung
voáárlíáján, luecht voáár, voáárgáluocht	vorlegen
voáárlíásán, láos voáár, voáárgáliásán	vorlesen
Voáárlíásár, dár -	Vorleser
Voáárlíásárån, dá -án	Vorleserin
Voáárlíásung, dá -án	Vorlesung
voáárlóáeáfech	vorläufig
Voáármáttáuch, dár Plur. Voáármáttáich	Vormittag
voáármíálán, míált voáár, voáárgámíált	* vormalen* (jemand falsche Tatsachen darstellen)
voáármochán, mocht voáár, voáárgámocht	vormachen
voáármóem	vornehm
Voáárnin, dát -	Vornehmen
voáárnin, nom voáár, voáárgánoáán	vornehmen
voáároigáestár(á)n	vorvorgestern (Prof. P.)
voáárráich(á)nán, ráichánt voáár, voáárgáráichánt	vorrechnen
Voáárráiwár, dár -	* Vorreiber*, Türriegel/Senker (ein Werkzeug zum Versenken der Bohrlöcher für Senkschrauben)
Voáárrett, dá/dár	* Vorreitt* (ein Zusatzteil an der Deichsel des Bauernwagens, siehe Anhang)
Voáárrichtung, dá -án	Vorrichtung
voáársáeátzlech	vorsätzlich
Voáársáeung, dá -án	Vorsehung
voáársáehn, sáuch voáár, voáárgásáehn	vorsehen
Voáársarech, dá Plur. Voáársarján	Vorsorge
voáársarján, sar(e)cht voáár, voáárgásar(e)cht	vorsorgen
Voáársázt, dár	Vorsitz
Voáársatz, dár, Plur. Voáársáeátz	Vorsatz
Voáársáztánd, dár/dá -án	der/die Vorsitzende
voáárscháeáán, schuß voáár, voáárgáscháossán	vorschießen/(einen Vorschuß anzahlen)
Voáárschaß, dár Plur. Voáárscháß	Vorschuß/Vorstand (alt) (Ri. Ni.)
Voáárschláuch, dár Plur. Voáárschláich	Vorschlag



voáárschlián, schleäch voáár voáárgáschlián	vorschlagen
voáársián, siát voáár, voáárgásiát	vorsagen
Voáársicht, dá -án	Vorsicht
voáársichtech, voáársichtejár, um voáársichtechstán	vorsichtig
voáársoáenán, sung voáár, voáárgásáungán	vorsingen
voáárspájál(á)n, spájált voáár, voáárgáspájált	vorspiegeln (falsche Tatsachen darstellen)
Voáárspájálung, dá -án	Vorspiegelung
Voáárspál, dát -ár	Vorspiel
voáárspilán, spilt voáár, voáárgáspilt	vorspielen
Voáárspráichán, dát	Vorsprechen
voáárspráichán, spráuch voáár, voáárgáspráuchán	vorsprechen
Voáárspráichár, dár -	Vorsprecher
Voáárspráink	Vorsprung
Voáárspráink, dár (-ár)	Vorsprung, Dachvorsprung (z. B. an Bauwerken)
voáárstáolán, stáolt voáár, voáárgástáolt	vorstellen
Voáárstáolung, dá -án	Vorstellung
voáárstián, stánd voáár, voáárgástoáándán	vorstehen
Voáárstoáánd, dár Plur. Voáárstoáend	Vorstand
voááru(n)gián, gäng voáárun, voááru(n)gágongán	vorangehen
voáárun	voran
voáárwáormán, wáor(á)mt voáár, voáárgáwáor(á)mt	vorwärmen
Voáárwáormung, dá -án	Vorwärmung
voáárwáarts	vorwärts
voáárwiárfán, wurf voáár, voáárgáwoáárfán	vorwerfen
Voáárwurf, dár Plur. Voáárwirf	Vorwurf
Voáárzach/Voáárzeäch, dár Plur. Voáárzich	Vorzug
voáárzáhn, zuch voáár, voáárgázoughán	vorziehen
voáárzoich(á)nán, zoichánt voáár, voáárgázoichánt	vorzeichnen
Voáárzoichán, dát -	Vorzeichnen
Voáárzoichnung, dá -án	Vorzeichnung
voáárzoiján, zoicht voáár, voáárgázoicht	vorzeigen
Voáéálkárwoáándárung, dá -án	Völkerwanderung
Voirál(t)schánzpibál, dár	Steckzwiebel (Ma. Ta.)
Voirál,dát(-ár)	(früherHohlmaß,meist aus Holz, zum Messen von Feld oder Gartenfrüchten wohl Ableitung von Voirtál Viertel des Doppelzentners, 25 kg) (Ma. Ta.)/(abgetrennter Seitenteil der Scheune) (Ge. Gl.)
	(scherzhaft für sehr weite, lange Unterhose, vor allem für weibliche Personen, sog. Liebestöter)
Voirálsgoáetsch, dá -án	Marder (Raubtier)
	Viertel
Voirlák, dár -	vierzehn, vierzig
Voirtál, dát	von was?, wovon?
voirzoáeán, voirzech	von wem?
vu wáot?	von wegen!, auf keinen Fall!
vu weám?	von woher? woher?
vu wiáeján!	Vogelnest
vu woár? woár?	Vater
Vu(h)gálnást, dát -ár	das Vaterunser (unser christliches Andachtsgebet)
Vuátár, dár Plur. Váetár	Vaterschaft
Vuátáreáosár/Vaterunser, dát	Vogelei
Vuátárscháft, dá -án	Vogel
Vug(h)áláoechán, dát Plur. Vug(h)áláoechár	Vogelmilch (Süßspeise als Nachtisch)
Vugál, dár Plur. Vijál	* Vogelstöber*, Bussard
Vugálmáitsch/Vogálmilch, dá	vom
Vugálstáissár, dár -	von
vum	*wund sein* (z.B. Baby's nach längerem Nassliegen in den Windeln)
vun/vu	Wind
wá(e)nd sen, dát	windig
Wá(e)nd, dár (-ár)	Windhund
wá(e)ndech, wáendejár, um wáendechstán	(Leineneinsatz am Männerhemd, unter der Achsel) (Ma. Ta.)
Wá(e)ndhánd, dár Plur. Wá(e)ndhåond	Windmühle
Wá(e)ndlåesch, dá/dát -án	Windpocken (Kinderkrankheit)
Wá(e)ndmihl, dá -án	Windrad
Wá(e)ndpáuckán, dá	(Ausschlag im Gesicht bei naßkaltem Wetter) (Gr.+Er. Kr.)
Wá(e)ndráed, dát Plur. Wá(e)ndráodár	fächeln (mit einem Gegenstand Wind machen)/(herumfuchteln)
Wá(e)ndzåttár, dá -n	Wiege
wá(e)ndzpár(á)n, wá(e)ndzpárt, gáwá(e)ndzpárt	wackeln
Wách, dá Plur. Wäján	*Wickelschnur* Wickelband (bindet man dem Baby nach dem Wickeln um den Bauch.)
wackál(á)n, wackált, gáwackált	* wie ihrer sieben* (scherzhaft für so viel essen oder arbeiten wie sieben Leute zusammen)
Wáckálschneáor, dá -án	wie nicht?!
	wie?
wáe eárár siwán	Weichsel, Sauerkirsche
	kaum, fast, beinahe (siehe scheár)
wáe nåt?!	Weichsellikör
wáe?	* Welschnuß *, Walnuß (Ed. Gr.)
Wáecksál, dá -n	Wien (Hauptstadt Österreichs)
wáekom/kom	Wiener
Wáeksállikör, dár (ár)	Wienerin
Wáelschnáß, dá -án	(ganzes Leinwandstück vom Webstuhl) (Ro. Kr.)
Wáenán	
Wáenár, dár -	
Wáenáråon, dá -án	
Wáep, dá -án	



wàerlech/warlech
wàesái nàt?
wàesái?
Wàesch, dá
wàeschán, wàesch/wusch, gáwàeschán
Wàescháráoe, dá -án
Wàescháráon, dá -án
Wàeschbonk, dá Plur. Wàeschbenk

Wàeschbràtsch, dá -án

Wàeschdàppán, dát (-ár)

Wàeschdasch, dát Plur. Wàeschdàsich
Wàeschdàuch, dát Plur. Wàeschdàich
Wàeschdroáejár, dát -
Wàeschkàeßál, dát (-ár)

Wàeschkuchál, dá -n
Wàeschmaschoin, dá -án
Wàeschmàttál, dát -
Wàeschpalwár, dát -
Wàeschrom, dát Plur. Wàeschroáeám
Wàeschschàefkán, dát Plur. Wàeschschàefkár

Wàeschschàssál, dá -n
Wàeschtráuch, dát Plur. Wàeschtroich
Wàespár, dá -(á)n
wàessár(á)n, wàessárt, gáwàessárt
Wàessech, dát
Wàet, dá -án
wàetán, wàet, gáwàet
Wàetlaffán, dát -
Wàetreánán, dát -
Wàetspáummán, dát -
Wàetsproáenán, dát -
wàetzán, wàetzt, gáwàetzt
Wàetzár, dát -
Wàetzstoáeán, dát Plur. Wàetzsteánár
Wàetztaínk, dá -án

wàevil?/wáfál?
Wahnsánn, dát -ár
wahnsánnch, wáahnsánnch, wáahnsánnch
wáickán, wáickt, gáwáickt
Wáickán/Weckán, dát -Wecken
Wáickár, dát -
Wáif, dát Plur. Wáiwár
Wáijál(t)schán, dát Plur. Wáijál(t)schár
Wáimbár, dá -(á)n
Wáimbárchán, dát Plur. Wáimbárchár
Wáinkál, dát (-ár)
Wáinkál, dát (-ár)
Wáinkálmàessár, dát -
wáinkán, wáinkt/wunk, gáwáikt
Wáis, dá -án
wáisán, wáis, gáwáisán
wáiß
Wáißbeách, dá -án
WáißfaBoál, dá -án
Wáißloáánd, dát
Wáisung, dá -án
wáján, wácht, gáwácht
Wall, dá
wáill, woáál, gáwoáált
Walldáick, dá -án
Walljack, dá -án
Wallmátz, dá -án
Wanz, dá -án
Wanzáquáetsch, dá -án
wáodár
Wáodár, dát

wáoeán, wáoeat, gáwáoeat
Wáoeárn, dát
wáoeárn, wáoeárt, gáwáoeárt
Wáoeer, dát -
Wáoeergäoß, dá
Wáöll, dá -án

wahrlich
wieso nicht?
wieso?
Wäsche (siehe Gádoáeß)
waschen
Wäscherei
Wäscherin
Waschbank (früher wurde vor allem die grobe selbsterzeugte Leinenwäsche auf einer Bank gewaschen)
Waschbrett (auf der oben erwähnten Wäschebank wurde die Wäsche mit einer Scheuerbürste oder durch Schlagen mit einem Handstielwaschbrett gewaschen)

Waschtopf (in ihm wurde die Weißwäsche vor dem Waschen gekocht, bevor es Waschmaschinen gab)
Waschtisch
Waschtag
Wäschetrockner
Waschkessel (früher war meist in der sogenannten Waschküche oder im Vorraum des Backofens der Bauernhäuser ein großer Kupferkessel über einer Feuerstelle eingebaut, in welchem die Wäsche gekocht wurde)
Waschküche
Waschmaschine
Waschmittel
Waschpulver
Waschraum
Waschzuber, Waschbottich (vorwiegend aus Holz, früher zum Wäschewaschen verwendet)
Waschschüssel
Waschtrog
Wespe
wässern (z. B. um Käse zu entsalzen)
Molke (Milchwasser von der Käseherstellung) (Prof. P.)
Wette
wetten
Wettlaufen
Wettrennen
Wettswimmen
Wettspringen
wetzen
Wetzter (z. B. der Wetzstahl für das Schärfen von Messern)
Wetzstein (zum Wetzten der Sense)
*Wetztonne *, Kumpf (südd./österr.) (Wasserbehälter aus einem Rinderhorn oder aus Blech für den Sensenwetzstein)
wieviel? án wáfál/án puár (Loáet) ein/ein paar
Wahnsinn
wahnsinnig
wecken
(österr.), Baguette (Weißbrotstange)
Wecker/Weckuhr
Weib
* Wägelchen*, kleiner Wagen/Handwagen
Weinbeere/Weintraube
Weinbeerchen, Rosine, Zibebe (getrocknete Weinbeere)
Winkel Ám Wáinkál Im Winkel (Teil einer Gasse in Z.)
Winkel
Winkelmesser, Schmiege (Meßwerkzeug)
winken
Weise (Art und Weise)
weisen/zeigen
weiß
Weißbuche, Hainbuche (Laubbaum, siehe Híámbeách)
weiße Bohne (getrocknete, ohne Schote, von rum. fasole Bohne)
* Weißland * (Flurname in Z.)
Weisung
wiegen (z. B. Babys in der Wiege)
Wolle
will
Wolldecke
Wolljacke
Wollmütze
Wanze (Ungeziefer)
* Wanzenquetsche *, scherzhaft für Ziehharmonika
weder
Wetter/Gewitter (meist angewandt siehe Gáweádár) Heámmáldannárwáodár!
Himmeldonnerwetter! (Schimpfwort)
weihen
Wiehern (der Pferde)
wiehern
Weiher, Hoáendár(á)m Wáoeer - Hinterm Weiher (Gassenname in Z.)
* Weihergasse * (Gassenname in Z.) (Ha. Do.)
Welle



Wåollán, dár
wåollán, woáall, gáwoáallt
wåollech, wåollejár, um wåollechstán
wåolwán, wåolft, gáwåolft
Wåolz, dá -án
wåolzán, wåolzt, gáwåolzt
wåond
Wåond, dá -án
wåondár(á)n, wåondárt, gáwåondárt
Wåondár, dát -
wåondárbuár
wåondárhoáesch
Wåor, dá -án

wåordán, wuárd, wardán
wåormán, wåor(á)mt, gáwåor(á)mt
wåorwán, wåorft, gáwarwán
Wåorwár, dár -
Wåorwáråon, dá -án
Wåorwung, dá -án
wåos
Wåossár, dát

Wåossárbaíchár, dár -
Wåossárball, dár Plur, Wåossárball
Wåossárbenkál(t)schán, dát Plur. -benkál(t)schár

Wåossárfall, dár Plur. Wåossárfáll
Wåossárfarf, dá Plur. Wåossárfarwán
Wåossárgläes, dát -ár
Wåossárjångfár, dá -n
Wåossárkáessál, dár -
Wåossárláuch, dát Plur. Wåossárláichár
Wåossárloáeádung, dá -án
Wåossármihl, dá -án
Wåossároáeámár, dár -
Wåossárquao(á)l dá -án
Wåossárræd, dát Plur. Wåossárræodár
Wåossárratz, dá -án
Wåossárreserwar, dát -ár
Wåossárschåorál, dár (-ár)
Wåossárspål, dát -ár
Wåossárståond, dá -án
Wåossárstoáánd, dár Plur. Wåossárstoáend
Wåossárwiách, dá Plur. Wåossárwiaghán
Wåossárwiech, dár Plur. Wåossárwiejár
wåot fár?/wot fár?
wåot fár?/wot fár?
wåot?/wát?
Warált, dá Plur. Waráldán
Waráltåondárgong, dár
Warámb(r)ech, dá
Wårk, dát -ár
warksán, warkst, gáwarkst
Wårksarbádár, dár -
Wårksloáeádár, dár -
Wårksugåhoirejár, dár Plur. Wårksugåhoirejár
Wårkzoáech, dát Plur. Wårkzoáejár
warlech/wåerlech
Wårtáråon, dá -án
Wasch, dár Plur. Wåsch
Wåschán, dár -
waschán, wascht, gáwascht
Waschár, dár -
Wåschkán, dát Plur. Wåschkár
Wåssán, dát
wåssán, wåßt, gáwåßt
Wåssánscháf, dá -án
Wåssánscháf, dár -
Wåssánscháf, dár -
Wåst, dá -án
wát?/wåot?
Wåtz, dár (-ár)
wåtzech, wåtzejár, um wåtzechstán
Wåtmochár, dár -
wáuch (sen)
Wáuch, dá -án
wáuchán, wáucht, gáwáucht
Wáuchándáuch, dár Plur. Wáuchándáich
Wáuchándáuch, dár Plur. Wáuchándáich

Wille
wollen
willig
wöben
Walze
walzen
wund
Wunde
wundern
Wunder
wunderbar
wunderschön
Werre/Maulwurfsgrille (Insekt, Schädling der Feldfrüchte)/ Gerstenkorn (am Augenlid)
werden
wärmen
werben
Werber
Werberin
Werbung
war
Wasser gástoáándá Wåossár abgestandenes Wasser (siehe váråept Wåossár)

Wasserbecher
Wasserball
Wasserbänkchen (wenn im Haushalt keine Wasserleitung ist, wird das nötige Wasser in Eimern von draussen geholt und auf eine kleine Bank in die Küche gestellt)
Wasserfall
Wasserfarbe, Aquarellfarbe
Wasserglas
* Wasserjungfer*, Libelle (Insekt, siehe Libäll)
Wasserkessel
Wasserloch
Wasserleitung
Wassermühle
Wassereimer
Wasserquelle
Wasserrad
Wasserratte/ Badeliebhaber
Wasserreservoir
Wasserschädel, Wasserkopf
Wasserspiel
Wasseruhr
Wasserstand
Wasserwaage (Meßwerkzeug für Maurer, Zimmerleute usw.)
Wasserweg
was für?
was für?
was? åm wåot? warum?/worum? åm wåot nåt? warum nicht?
Welt
Weltuntergang
* Warmbach* (Flurname in Z.)
Werk
kotzen
Werksarbeiter
Werksleiter
Werksangehöriger
Werkzeug
wahrlich, wirklich
* Wärterin*, Hebamme/Pflegerin
Wisch
Vers (in Gedichten und Liedern)
wischen
Wischer, auch Fußabstreicher
Verschen, Verslein/Sprüchlein
Wissen
wissen
Wissenschaft
Wissenschaftler
Wissenschaftlerin
Weste (Ma. Ta.)
was?
Witz
witzig
Witzemacher
wach (sein)
Woche, åondár dár Wáuch - * unter der Woche*, im Lauf der Woche
wachen
Wochentag
Wochentag



Wáucht, dá -án
 wáwál?/wáe víl?
 weáábál(á)n, weáábált, gáweáábált
 weáábál(á)n, weáábált, gáweáábált
 weádár
 Weádárhall, dár
 weádárhoáálán, weádárhoáált, weádárhoáált
 Weádárhoáálung, dá -án
 weádárkáoéán, weádárkáoet, weádárkáoán

 Weádárkáoéár, dár -
 weádárlech
 Weádárlechkoáet, dá -án
 Weádársáhn, dát
 weádárstíán, weádárstánd, weádárstoáándán
 Weádárstoáánd, dár Plur. Weádárstoáénd
 Weádárwáöllán, dár
 weádárwáollech
 weáíl?
 weáílám, weáílár, weáílán
 weáílás?
 weáílt?
 weám bás tão?
 weám?
 weánech, weánejár, um weánechstán
 weánechstáns
 Weárbás, dár -
 Weárechbír, dá -án
 weárján, weár(e)cht, gáweár(e)cht
 Weárjár, dár -
 weárs tão?/weárs tá?/woárs tá?
 Weárwál, dá -nTürklinke
 Weárwálschãedán, dár (-ár)
 weáschpár(á)n, weáschpárt, gáweáschpárt
 Weátt, dá
 wechán, wích, gáwãechán/gáwíchán
 Weckán/Wáickán, dár -
 Wed, dá -án/Wedábom, dár Plur. Wedáboáéám
 Wedábáichár
 Wedábáichár, dár -
 Wedábech
 Wedábechbáuch, dá
 weján, wích, gáwíján
 Wel, dá
 Wen, dár -ár
 Wenbíárech, dár Plur. Wenbíárejár
 Wendrãinkár, dár -
 Wenfãoß, dát Plur. Wenfãessár
 Wenfãst, dát -ár
 Wenflãosch, dá -án
 Wengáijánd, dá -án
 Wenglães, dát -ár
 Wengoáeást, dár
 Wenguártán, dár Plur. Wengãertán
 Wenhãndlár, dár -
 Wenhoáándlung, dá -án
 Wenkãollár, dár -
 Wenkeánár, dár -
 Wenkreách, dá Plur. Wenkroáech
 Wenlíás, dá -án
 Wenluághár, dát (-ár)
 Wenprãest, dá -án
 Wenpráub, dá -án
 Wenstuf, dá Plur. Wenstuwán
 wet, wedár, um wdstán
 Wet/Wedágát, dá
 wetár
 wetársián, siát wetár, wetárgásiát
 wetkãoschec
 wiá mijlech/womijlech
 wiá?
 Wiách, dá Plur. Wiághán
 Wiáchhãols/Wuáchhãols, dár
 Wiáchhãolsech/wuáchhãolsech
 Wiáfzoáech, dát
 wiághán, wiácht, gáwiácht/wuághán, wuácht, gáwuácht

 wiál(t)schán, wiál(t)scht, gáwiál(t)scht
 wiálán, wiált, gáwiált
 Wiálár, dár -
 Wiálárãon, dá -án

Wacht
 wieviel?
 wiebeln (sich lebhaft bewegen, Ableitung von Wiebel, siehe Wiwál)
 wimmeln
 wieder
 Widerhall
 wiederholen
 Wiederholung
 wiederkãuen (Nachkauen bei einigen Tierarten, z. B. bei Rindern, Schafen, Rotwild, siehe eádreján)
 Wiederkãuer
 widerlich
 Widerlichkeit
 Wiederseh(e)n
 widerstehen
 Widerstand
 Widerwille(n)
 widerwillig
 welche? (Plur. und Sing.)
 welchem, welcher, welchen
 welches?/was für?
 welche? (Sing.)
 * wem bist du? *, wem gehórst du?, wer sind deine Eltern?
 wem?
 wenig, á weánech - ein wenig
 wenigstens
 abwertend für Rumãne
 * Würgebirne* (Birnensort)
 würgen
 Würger
 würdest du?
 (siehe Schnapp)
 * Türklínkenschatten* (abwertend für eine kleine, unscheinbare Person)
 herumwerkeln, hantieren
 Wut
 weichen/ausweichen (siehe áiswechán)
 Wecken, Baguette (Weißbrotstange)
 Weide/Weidenbaum
 Weidenbãcher (Familienname in Z.)
 * Weidenbãcher * (Einwohner des Nachbarortes Weidenbach)
 * Weidenbach* (Nachbarort von Z.)
 der Weidenbach
 wiegen (Gewicht feststellen)
 Weile
 Wein
 Weinberg
 Weintrinker
 Weinfãß
 Weinfest
 Weinflasche
 Weingegend
 Weinglas
 Weingeist
 Weingarten
 Weinhãndler
 Weinhandlung
 Weinkeller
 Weinkenner
 Weinkrug
 Weinlese (Prof. P.)
 Weinelager
 Weinpresse
 Weinprobe
 Weinstube
 weit (bezieht sich nicht auf fern, siehe fãor)
 Weite (z. B. die Weite von Kleidern, nicht auch Ferne, siehe Feárt)
 weiter
 weitersagen
 * weitgoschig * (Person mit großer Klappe, Großmaul)
 wenn möglich/womöglich
 wo?/wenn?
 Waage
 * Wagehals *, wagemutige Person
 wagemutig
 Webzeug
 wagen

 welken
 wãhlen
 Wãhler
 Wãhlerin



Wiálbázirk, dár -ár	Wahlbezirk
Wiállist, dá -án	Wahlliste
Wiálzeárál, dár (-ár)	Wahlzettel
wián?	wen?
wiár	wahr, richtig
Wiár, dát -ár	Wehr/Staudamm (z. B. an fließenden Gewässern) / (Flurname in Z.) (Go. Ze.)
wiárán, wiárt, gáwiárt	wehren
wiárán, wiárt, gáwiárt	wehren
wiárdán	waren
wiárfán, wurf, gáwoáárfán	werfen (siehe schmáíðán)
Wiárhoáéát, dá -án	Wahrheit
Wiárkásch, dá Plur. Wiárkáján	Werkstatt
wiárnin, nom wiár, wiárgánoóán	wahrnehmen (Ma. Ta.)
Wiársiáár, dár -	Wahrsager
Wiársiááráon, dá -án	Wahrsagerin
Wiársián, dát	Wahrsagen
wiársián, siát wiár, wiárgásiát	wahrsagen
Wiárt, dár -ár	Wert
Wiártdáuch, dár Plur. Wiártdáich (alt)	Werktag
wiártvöol	wertvoll
wiássál(á)n, wiássált, gáwiássált	wechseln
Wiássál, dár (-ár)	Wechsel
Wiássálstuf, dá Plur. Wiássálstuwán	Wechselstube
wiáwán, wiáft, gáwiáft	weben
Wiáwár, dár -	Weber
Wiáwáraóe, dá -án	Weberei
Wiáwáraón, dá -án	Weberin
Wiáwárknadán, dár Plur. Wiáwárknáodán	Weberknoten (zum Verknoten von Fäden beim Weben)
Wiáwárturán, dár	* Weberturm * (alter Wehrturm an der Z. Kirchenburg, ein Wahrzeichen von Z.)
wichtech, wichtejár, um wichtechstán	wichtig
Wichtechdeáóár, dár -	Wichtigtuier
Wichtechkoáéát, dá -án	Wichtigkeit
Wicks, dá -án	Wichse, Schuhcreme, Schuhfett (veralt.)
wicksán, wickst, gáwickst	wichsen (Schuhwerk eincremen und polieren) / (Redew. für) verprügeln
Wiech, dár Plur. Wiejár	Weg ámástrám áis'ám Wiech gián jemand aus dem Weg gehen (Redew.)
Wiechkroáemung, dá -án	*Wegkrümmung* Wegkurve
Wiechkroáezung, dá -án	Wegkreuzung
Wiechroáánd, dár Plur. Wiechrándár	Wegrand
Wiechroáemár, dár -	* Wegeräumer *, Wegwärter
wiejál(á)n, wiejált, gáwiejált	bewegen
wieján	wegen
Winete, dár/dá -	Aubergine, Eierfrucht (von rum. vinete)
winzech, winzejár, um vinzechstán	winzig
Wirech, dár	Weihrauch
wirfál(á)n, wirfált, gáwirfált	würfeln
Wirfál, dár -	Würfel
Wirk, dá	* Wirke* (Flachsoder Hanffäden zum Weben)
wirkán, wirkt, gáwirkt	wirken/weben
wirklech	wirklich
Wirklechkoáéát, dá	Wirklichkeit
Wirksteál, dár Plur. Wirkstoál/Wiáfsteál, dár Plur. Wiáfstoál	Webstuhl
Wirkung, dá -án	Wirkung
Wis, dá -án	Wiese
Wisábleám, dá -án	Wiesenblume
Wisábom, dár Plur. Wisáboáéám	* Wiesenbaum*, Langlatschenbaum(bayr.) (langes Rundholz, mit dem aufgeladenes Heu oder Getreide auf dem Erntewagen festgebunden wird)
Wiságránd, dár (-ár)	Wiesengrund
Wisándoáár, dát	* Wiesentor* (Flurame in Z.) (Go. Ze.)
Wisároáen, dát -ár	Wiesenrain (Wiesengrenze, auch Wiesenabhang)
wisawi	vis-a-vis (gegenüber)
Wiskán, dát Plur. Wiskár	kleine Wiese án dár Wis/ám Wiskán in der (kleinen) Wiese (Gassenname in Z.)
Wisoir, dát (-ár)	Visier (Zielvorrichtung an Feuerwaffen)
wit,	wird
Wiwál, dá	-n Wiebel (Kornkäfer, Getreideschädling) (Ge. Gl.)
woáálaf sen	wohlauf sein
Woáálargián, dát	Wohlergehen
Woáálf	Wolf (Familienname in Z.)
Woáálf, dár Plur. Weálf	Wolf
Woáálk, dá -án	Wolke
Woáálkábrach, dár Plur. Woáálkábroáech	Wolkenbruch
Woáálkándoáéáfár, dár -	* Wolkendörfer * (Bewohner des Nachbarortes Wolkendorf)
Woáálkándoáéáfáráon, dá -án	* Wolkendörferin* (Bewohnerin von Wolkendorf)
Woáálkándráf	* Wolkendorf* (Nachbardorf, etwa 7 km von Z. entfernt)
Woáánd, dá Plur. Woáэнд	Wand Eálfársch Woáánd (rückwärtige Scheunenwand) (Ro. Kr.)
woáándál(á)n, woáándált, gáwoáándált	wandeln
Woáándál, dár -	Wandel
Woáándár(á)n, dát	Wandern



woáándár(á)n, woáándárt, gáwoáándárt	wandern
Woáándárár, dár -	Wanderer
Woáándárgásóol, dár -án	Wandergeselle
Woáándárun, dá -án	Wanderung
Woáándbáhong, dár Plur. Woáándbáhoáeng	Wandbehang
Woáándhiákán, dár -	Wandhaken
Woáándkåostán, dár Plur.	Wandkasten / Wandschrank
Woáándlung, dá -án	Wandlung
Woáándmiáláráoe, dá -án	Wandmalerei
Woáándschán, dát Plur. Woáándschár	(Gestell zum Aufwickeln von Wollsträhnen) (Ma. Ta.)
Woáándståoánd, dá -án	Wanduhr
Woáándtiáfált, dá Plur. Woáándtiáfáldán	Wandtafel
Woáántárt, dá Plur. Woáántárdán	(hoch angebrachte Balken in der Scheune, zu beiden Seiten der Tenne) (El. Na.)
Woáárt, dát Plur. Woáéártár Wort Woáártfoárár, dár -	Wortführer
Woáártschatz, dár Plur. Woáártschåetz	Wortschatz
Woáártwiáßál, dár (-ár)	Wortwechsel
Woáéád, dá -án	Weide, Viehweide (<i>Flurname in Z.</i>) (Go. Ze.)
woáéádán, woáéát, gáwoáéát	weiden
woáéál	weil
Woáéánzál	Wenzel (Familienname in Z.)
woáéánzál(á)n, woáéánzált, gáwoáéánzált	wälzen
Woáéártárbeäch, dát Plur. Woáértárboáejár	Wörterbuch
Woáéás, dá -án	Waise (elternloses Kind)
Woáéásák(é)nd, dát -	Waisenkind
Woáéásánháis, dát Plur. Woáéásánhoáesár	Waisenhaus
woáéáß tåo?/woáéáß tá?	weißt du?
Woáéát, dá Plur. Woáéádán	Weide/ Viehweide/(<i>Flurname in Z.</i>) (Go. Ze.)
woáehiár!	woher!, von wegen!
Woáen(t)sch, dár -	Wunsch
woáen(t)schán, woáen(t)scht, gáwoáen(t)scht	wünschen
woáen(t)schláis záfridán	wunschlos zufrieden
woáenán?	wohin zu?, in welche Richtung?
Woáenárt, dá -án	Weingarten (<i>Flurname in Z.</i> , Terrassenhang auf dem Weg zum Bergelchen, früher wurde versucht, dort Wein anzupflanzen, offenbar vergebens)
Woáend, dá -án	Winde (Kletterpflanze)
Woáendál, dá -n	Winkel
Woáendáldroáejár, dár -	* Windeltrockner * (früher an der Wand, meist über dem Herd, befestigter Wäschetrockner aus Holz)
woáendán, woáánt, gáwoáendán	winden
woáendán, woáend, gáwoáend	wenden (z. B. Heu wenden)
Woáendung, dá -án	Windung
woálán, weált, gáweált	wühlen
woáld	wild
woáld Gádár, dát (-ár)	*Wildtier* Wild
Woáld, dát	Wild
Woáldárár, dár -	Wilderer/Wilddieb
Woáldhuás, dár -án	Wildhase (siehe Foáldhuás)
Woáldnás, dá	Wildnis
Woáldráis, dá -án□	Wildrose (siehe Håondsráis)
Woáldschpen, dát -	Wildschwein
woálzán, woáltz, gáweáltz	wälzen
woán/won	wenn
woánoi?/wonoí?	wann?
woár?/woár hiár?	woher
woi dir!	wehe dir! (Drohung)
woi nást bákit, doi ás bákrit	* wer nichts bekommt, der ist bekümmert * (Redew.)
woi woáéáß?	wer weiß?
woi?	wer wåe? wie wåoát? was?
Woián, dá (nur Plur.)	Wehen (bei der Geburt)
woich Steál, dár Plur. woich Stoál	weicher Stuhl/weicher Stuhlgang
woich, woichár, um woichstán	weich
Woichál, dá -(á)n	Weichstelle am Kopf bei neugeborenen Babys
woichán, woicht, gáwoicht	weichen/ nassen (in eine Flüssigkeit einlegen, siehe áwoichán)
Woichbárt, dá -án	(Brotsschnitte in Krautwasser, Speise gegen den Kater nach einem Gelage, siehe Goáechbráuck)
Woichlák, dár (-ár)	Weichling, Angsthase
woideán, diát woi, woigádián	wehtun
woiloáéádech, woiloáéádejár, um woiloáéádechstán	wehleidig
woimeádech, woimeádejár, um woimeádechstán	wehmütig
woimmál(á)n, woimmált, gáwoimmált/weáábál(á)n, weáábált, wimmeln	wimmeln
gáweáábált	(Bleiring zum Beschweren der Spindel beim Spinnen von Wolle) (Ro. Kr.)
woimmár(á)n, woimárt, gáwoimárt	Wirt
Woirfál, dár -	Wirtin
Woirt, dár -	Wirtschaft
Woirtåon, dá -án	wirtschaftlich
Woirtscháft, dá -án	
woirtscháftlech, woirtscháftlechár, um woirtscháftlechstán	
Woirtscháftsaufschwung, dár	Wirtschaftsaufschwung
Woirtscháftsministár, dár -	Wirtschaftsminister



Woirtschäftsroäckgong, dár
 Woirtschäftswoándár, dát -
 woirzán, woirzt, gáwoirzt
 Woirtschäftsministráron, dá -án
 womijlech
 won/woán
 worschenlech, worschenlejár, um worschenlechstán
 wot fár?/wofár?
 Wuáechtál, dá -n
 Wuághábriát, dát Plur. Wuághábròodár

Wuághákássál, dár (-ár)
 Wuághán, dár Plur. Wáiján
 Wuághnár, dár -
 Wuághnárstáft, dár -án
 Wuál, dá -án
 wuálbáriechtecht
 Wuállokal, dát -ár
 Wuálríecht, dát -ár
 Wuálsijár, dár -
 Wuálzeárál, dár (-ár)
 Wuár, dá -án
 wuár?
 wuáram, wáermár, um wár(á)mstán
 wuártán, wuárt, gáwuárt
 Wuártsaal, dár Plur. Wuártsáel
 Wuárz, dá -án
 Wuásám, dár Plur. Wáesám
 Wuáß, dár
 wuássán, wáëß, gáwuássán
 Wuáßláiwánd, dá -án

Wunák/Wunung, dá -án
 wunán, wunt, gáwunt
 Wundárkráis/(Wáondárkráis), dár ár

Wurám, dár Plur. Weárám
 Wurf, dár Plur. Wiárf

Wurfscheáfál/Wurtscheáfál, dá -n

Wurzál, dá -n
 Wuscht, dá -án
 Wuschtán, dát
 Wuschtschán, dát Plur. Wuschtschár/ Würstál, dát -
 Z'áessá mochán
 zá dir
 zá Feáooß
 zá gádäon häoldán

zá Giár
 zá(r)lieján, zá(r)luecht, zá(r)luecht
 zá, zám, zár
 zá, zám, zár
 zábáissán, zábíß, zábássán
 zabbál(á)n, zabbált, gázabbált/zappál(á)n, zappált,
 gázappált zappeln zábráichán, zábráuch, zábráuchán
 zábröckál(á)n, zábröckált, zábröckált
 Zách, dá -án
 Zach, dár
 Záchárois/Sáchárois
 zäckán, zäckt, gázäckt
 zäckár(á)n, zäckárt, gázäckárt
 Zäckár, dár
 Zäckárbáick, dár -
 Zäckárbáickáráoe, dá -án
 Zäckárchán, dát Plur. Zäckárchár
 Zäckárfabrik, dá -án
 Zäckárheát, dár Plur. Zäckárhoæt
 zäckárkronk
 Zäckárkronkhoæt, dá
 Zäckárráir, dát
 Zäckárroáep, dá -án
 Zäckárroáepáschnitzál, dá

zäckársoáeß

Wirtschaftsrückgang
 Wirtschaftswunder
 würzen zá soir, zá weánech (zá láis) gáwoirzt zu sehr, zu wenig gewürzt
 Wirtschaftsministerin
 wenn möglich
 wenn
 wahrscheinlich
 was für?
 Wachtel (Feld-, Wiesenvogel)
 Wagenbrett (Sitzund Bodenbretter am Erntewagen)/(Verlängerung der
 Bodenbretter nach hinten hinaus, als zusätzliches Sitzbrett für eine bis zwei
 Personen, siehe Anhang)
 (trapezförmiger Holzschieber für vorne und hinten an Bretterwagen)
 Wagen
 Wagner, Wagenbauer#
 * Wagnerstift* (kleiner kopfloser Stahlnagel)
 Wahl
 wahlberechtigt
 Wahllokal
 Wahlrecht
 Wahlsieger
 Wahlzettel
 Ware
 wohin?
 warm
 warten
 Wartesaal (z. B. am Bahnhof)
 Warze
 Wasen, Rasen (Grünfläche)
 Wachs (z. B. Bienenwachs)
 wachsen
 Wachstum (einseitig mit Leinölfirnis oder Kunststoff überzogenes Gewebe, oft
 für Tischdecken) (Ma. Ta.)
 Wohnung
 wohnen
 * Wunderkreis* (schneckenförmig in den Rasen eingefurchter Kreis auf dem
 sog. Schulfestplatz in Zeiden. Die Schulkinder marschieren am Schulfesttag zu
 den Klängen der örtlichen Blaskapelle durch die Furche und erhalten am
 Ausgang des Kreises je ein Butterhörnchen, ein sog. Kippátschán, siehe dort
 und Scháilfást)
 Wurm
 Wurf/(Flach-, Hanfoder Wollfäden, die in Längsrichtung am Webstuhl
 aufgespannt werden)
 Wurfschaukel (kurze, halbrunde Handschaukel zum Werfen der Getreidekörner
 als Futter für das Federvieh oder zum Entnehmen von Mehl, Salz, Zucker aus
 dem Vorratssack)
 Wurzel
 Wurst
 (nur Plur. abwertend für Därme und Eingeweide)
 Würstel (kleine Wurst)
 zum Essen machen (Essen vorbereiten)
 zu teuer
 zu Fuß
 (Redew., wenn zwei Personen ein Seil unter Spannung in Händen halten) (Hu.
 Hi.)/etwas zurechtrücken (El. Na.)
 voriges Jahr/im Vorjahr
 zerlegen
 zu, zum, zur
 zu, zum, zur
 zerbeißen
 zerbrechen
 zerbröckeln
 Zecke (schmarotzende Milbe, Ungeziefer)
 Zug (nur Luftzug, keine Bahn! siehe Laftzach)
 Zácharias (*männlicher Vorname*)
 zucken (siehe zoäckán)
 zukkern
 Zucker
 Zuckerbäcker
 Zuckerbäckrei
 Stückchen Würfelzucker
 Zuckerfabrik
 Zuckerhut (Zucker in Kegelform)
 zuckerkrank
 Zuckerkrankheit/Diabetes
 Zuckerrohr (Rohstoff für die Herstellung von Zucker)
 Zuckerrübe (Rohstoff für die Herstellung von Zucker)
 Zuckerrübenschnitzel (Viehfutter aus Zuckerrübenabfall bei der
 Zuckerherstellung)
 zuckersüß



zádannár(á)n, zádannárt, zádannárt
zadár(á)n, zadárt, gázadárt□
Zadár, dá -n
Zadárdáuck, dá -án
Zadárleáldsich, dá -án
Zadárpila, dá -án
Zadárzel, dá -án

zádätschán, zádätscht, zádätscht
záoóeálán, záoóeáált, záoóeáált
zádómáilitzán, zádómáilitzt, zádómáilitzt
zádriáwán, zádriáf, zádriáwán
zádreámmár(á)n, zádreámmárt, zádreámmárt
zádóóckán, zádóóckt, zádóóckt
Zäebrannán, dár Plur. Zäebráonán
Zäeharmoni(ka), dá
Zäehiákán, dár (-ár)
Zäekánd, dát -
Zäemeáttár, dá -n
Zäeoáldárn, dá
Zäepchán, dát Plur. Zäepchár
Zäesahn, dár plur. Zäesihn
Zäessá(n) mochán, mocht, gámocht
Zäevuátár, dár Plur. Zäeväetár
Záfáll, dár
záfallán
záfáttzán, záfáttzt, záfáttzt
záfliáján, záfliuch, záfliughán
záfleádár(á)n, záfleádárt, záfleádárt

záfridán, záfridánár, um záfridánstán
Záfridánhoáeát, dá
záfroánsán, záfroánst, záfroánst
záfuárán, záfuáránár
zágiá(n) liássán

zágián, zágáng, zágonán
Zágoáeánáon, dá -án
Zágoáeánároe, dá -án
zágoáeánásch
zágoáeánásch Ká(e)nd/Riádán usw.
zágráifán, zágríff, zágráffán
zágránd gián
zágrándmochán
zágreámál(á)n, zágreámált, zágreámált
zágriná(n) Káend, dát
Zágún, dár -án
Zágúnágruáwán, dár
Zágúnávirtál, dát
záháoán, záhách, záháoán
záheámmáldannár(á)n, záheámmáldannárt,
záheámmáldannárt
Záhn, dát
záhn, zuch, gázoughán ziehen

záhommál(á)n, záhommált, záhommált
záhommált, záhommáldár, um záhommáltstán

záhrán (sech), záhrt, gázáhrt (sich)
Záikál, dár -
Záink, dá -án

záinkán, záinkt, gázáinkt
Záip, dá -án
Záiskán, dát Plur. Záiskár
Zájál/Záijál, dá -n
Zájálbáó, dár Plur. Zájálbaután
Zájálschäep, dá

Zájálspál, dát -ár

zájoáttzán, zájoáttzt, zájoáttzt
zákáoéán, zákáoéet, zákáoán
zákleánár(á)n, zákleánárt, zákleánárt
záknáitzán, záknáitzt, záknáitzt
záknisál(á)n, záknisáalt, záknisáalt
záknóátschán, záknóátscht, záknóátscht
záknúághán, záknúácht, záknúácht
zákoáttár(á)n, zákoáttárt, zákoáttárt

záláoeán, záleách, záliáján

* zerdonnern*, zertrümmern
ziehen (wiederholt wütend, heftig ziehen)
Lumpen/Fetzen/Tuch/ (abwertend für eine weibliche Person)
* Lumpenpuppe*, Puppe (aus Stoff oder Lumpen)
* Fetzenlilie *, Schwertlilie, Iris (Gartenblume, siehe Leáldsich)
Lumpenball (Spielball für Kinder, gefertigt aus Stoffresten)
(Reihe von Kleiderständen auf dem Markt/lustige Aufstellung von Kindern in einer Reihe)
zerdrücken, zerdrückt (meist weiches Obst oder Gemüse)
zerteilen
zertreten/zertrampeln
zerdrücken, zerreiben, zerquetschen
zertrümmern
zerdrücken
Ziehbrunnen (siehe Schäepbrannán)
Ziehharmonika (Musikinstrument)
Ziehhaken (am Pflug, an dem die Pflugwaage befestigt wird, siehe Anhang)
Ziehkind
Ziehmutter
Zieheltern
Zäpfchen
Ziehsohn
Essen machen, Mahlzeit zubereiten
Ziehvater
Zerfall
zerfallen
zerfetzen
* zerfliegen *, zerbersten/zerbrechen
zerfleddern (z. B. Bücher, Zeitungen, Webwaren usw. an den Rändern abnutzen oder zerfetzen)
zufrieden
Zufriedenheit
zerfransen
zerfahren, schusselig, verwirrt
zergehen lassen/ schmelzen (z. B. Schnee, Eis, Butter, Schweinefett oder ähnliches durch Erhitzen verflüssigen)
zergehen
Zigeunerin
Zigeunerei (abwertend für Unordnung, Streiterei)
zigeunerisch
zigeunerisches Kind/Reden
zerdrücken (in der Hand)
zugrunde gehen/verderben
zugrundemachen, zugrunderichten, kaputtmachen (Ma. Ta.)
zerkrümeln
nörgelndes, unzufriedenes Kind
Zigeuner
Zigeunergraben (Flurname in Z.) (Go. Ze.)
Zigeunerviertel (Ortsteil von Z.)
zerhauen
* zerhimmeldonnern *, zertrümmern(derb)

Ziehen
(wegziehen/etwas in die Länge ziehen/einen Luftzug fühlen/den Körper massieren)
zertrümmern/beschädigen
zertrümmert/ unordentlich gekleidet (z. B. mit zerrissener Kleidung)/beschädigte Sachen
zieren (Gr.+Er. Kr.)
Szekler (Angehöriger eines ungarischen Volksstammes)
Zinken, Zacke (Zahn am Sägeblatt, am Gartenoder Heurechen, siehe Zoáánd)

zinken (Verbinden von Möbelteilen mittels Zinken)
magere weibliche Person
Zeisig (ein kleiner Vogel)
Ziegel (Gr.+Er. Kr.)
Ziegelbau
* Ziegelschuppen * (Flurname an der ehemaligen Ziegelei von Z.) (Go. Ze.)

Ziegelspiel (Spiel im Freien für Kinder: eine kleine Dachziegelscherbe wird durch Hüpfen auf einem Bein über vorgezeichnete Felder geschoben)
zerplatzen, zerdrücken, auseinanderfallen
zerkauen
zerkleinern
zerknittern/zerstampfen
zerknüllen (z. B. Papier)
* zerknautschen* (z. B. Nüsse knacken)
zernagen
zerstreuen, verteilen (meist das Heu auf der Wiese, um es schneller zu trocknen)/(sich über etwas beschweren)
* zerliegen *, zerknittern (z. B. ein Kleidungsstück durch Daraufliegen)



Zaläot, dá/dár -án	Salat
Zaläotakoãechán, dá -án	Salatsuppe (gesäuerte Suppe mit Salatblättern und meist auch Stückchen von Eierpfannkuchen)
záliáján, záluocht, záluocht	zerlegen
záliássán, záläëß, záliássán	zerlassen (z. B. Schmalz oder Butter durch Erwärmen verflüssigen)
Záll	Zell (Familiennamen in Z.)
Záll, dá -án	Zelle
Zállár, dár	Sellerie (Gemüsepflanze)
zám Bãoespál	zum Beispiel
zámantschán, zámantscht, zámantscht	zerquetschen (z. B. weiches Obst oder Gemüse)
zámuálán, zámuált, zámuált	zermahlen/zermalmen
Zãock, dá -án	(abwertend für streitsüchtige, weibliche Person, etwa wie Xanthippe)
zãoe wãe á Rãmán	zäh wie ein Riemen (oft über eine standhafte Person)
zãoe, zãoeár, um zãoe(á)stán	zäh (Gr.+Er. Kr.)
Zãoedán	Zeiden (unser Heimatort, rum. Codlea, ung. Feketehalom, Städtchen nahe der Kreisstadt Kronstadt in Siebenbürgen, Rumänien)
Zãoednár Biárech, dár	Zeidner Berg (1294 m hoch, im Westen von Z.)
Zãoednár Buát, dát	Zeidner Waldbad (Freibad am nördlichen Hang des Z. Berges, gebaut 1904 und seither beliebtes Ausflugsziel, nicht nur für die Zeidner!)
Zãoednár Hattárt, dár	Zeidner Gemarkung, Gebiet
Zãoednár Kircháurch, dá	Zeidner Kirchenburg (erbaut -1602-) (Go. Zell)
Zãoednár Kirech, dá	Zeidner Kirche
Zãoednár Spriách, dá	Zeidner Sprache
Zãoednár Turán, dár	Zeidner Turm (der Turm der Z. evang. Kirche)
Zãoednár Woáándárwiejár	„Zeidner Wanderwege“ (Buch von Hans Wenzel 2012)
Zãoednár Woáártschatz	„Zeidner Wortschatz“ Zeidner-Sächsisch - Deutsch, Buch von Hans Wenzel 2006)
Zãoednár, dár -	Zeidner (Bürger von Z.)
Zãoednárãon, dá -án	Zeidnerin (Bewohnerin der Stadt Z. im Siebenbürger Burzenland)
Zãoer, dá -án	Zähre, Träne deão án Zãoer * tu eine Zähre *, einen Schrei tun, schreien (Ro. Dü.)
Zãoerchán	Kosenamen für Sara
zãolán, zãolt, gázãolt	plaudern
Zãondár, dár	Zunder (Baumpilz, früher zum Entfachen von Feuer verwendet)
Zãor(á)lán, dát	Streuen
zãor(á)lán, zãorált, gázãorált	streuen (siehe strãoeán)
zãorán, zãort, gázãort	zanken, streiten (siehe stredán)
Zãorárãoe, dá	Zänkerei, Streiterei
zap zãroãck	zieh zurück (etwas rückgängig machen)
Zap, dá un dá Zap nin	(Redew. für etwas in Gebrauch nehmen)
zápalwár(á)n (sech) zápalwárt, zápalwárt	* (sich) zerpulvern* (sich aufgeregt gebärden)
Zapán, dár (-ár)	Zapfen (z. B. Tannenzapfen)
Zãpán, dár (-ár)	Zipfel (z. B. von Rock oder Kopftuch)
zapán, zapt, gázapt	ziehen (nicht auch für fortziehen)
zãpãtschán, zãpãtscht, zãpãtscht	abzwicken
zãplãckt, zãplãcktár, um zãplãcktstán	zerpflückt/zerlumpt
zãplãetschán, zãplãetscht, zãplãetscht	zerplatzen, auseinanderplatzen
zãpleádár(á)n, zãpleádárt, zãpleádárt	ausfransen
zãploãckán, zãplãckt, zãplãckt	zerpflücken
zãquãetschán, zãquãetscht, zãquãetscht	zerquetschen
zár Bãoesarech	zur Beisorge
zár Zet	zur Zeit, rechtzeitig (Ma. Ta.)
zárãiãán, zãriã, zãrássán	zerreißen
zãrãonán, zãroáán, zãrannán	zerrinnen
Zarch, dá Plur. Zarján	Zarge (Einfassung/Seitenwand, meist an Möbeln)
zãrebál(á)n, zãrebált, zãrebált	zerreiben (Feldfrüchte für Viehfutter mit einem Rebler zerkleinern)
zãredán	* zureiten * (das linke Pferd im Gespann)
zãriechtfoãendán, -kun, -lieján, mochán, -schneden, -wãisán, -zirkán usw.	zurechtfinden, -kommen, -legen, -machen, -schneiden, -weisen, -bewegen usw.
zarnech, zarnejár, um zarnechstán	zornig
Zaroáán, dá -án	(resolute, dominante weibliche Person)
zãroãck	zurück
zãroãckbroãenán, bruecht zãroãck, zãroãckbruecht	zurückbringen
zãroãckdeãn, diát zãroãck, zãroãckgãdián	zurückturn
zãroãckgián, gãng zãroãck, zãroãckgãgongán	zurückgehen
zãroãckgin, gãuf zãroãck, zãroãckgãgin	zurückgeben
zãroãckhãoldán, hãlt zãroãck, zãroãckgãhãoldán	zurückhalten
zãroãcknin, nom zãroãck, zãroãckgãnoáán	zurücknehmen
zãrumpál(á)n, zãrumpált, zãrumpált	zertrümmern (Wa. Pl.)
zãsãetzn, zãsãetzt, zãsãetzt	zersetzen
zãsãetztán, zãsãoß, zãsãessán	* zersitzen* (z. B. durch Sitzen Kleider zerknittern, Polstermöbel beschädigen)
zãschãorán, zãschur, zãscharrán	zerzausen, verstrubbeln
zãscharán, zãscharánár, um zãscharánstán	zerzaust, zerstrubbelt
zãscheár(á)lán, zãscheárált, zãscheárált	(meist für den Kopf endlos schütteln, z. B. beim Tanzen oder Singen)
zãschleápt, zãschleáptár, um zãschleáptstán	lässig/salopp/schlapp (z. B. sich kleiden) (Gr.+Er. Kr.)
zãschlián, zãschleãch, zãschlián	zerschlagen
zãschnedán, zãschnitt, zãschnidán	zerschneiden
zãschoáándán, zãschoáándánár, um zãschoáándástán	unartig/mürrisch (meist für unzufriedene Kinder)
zãschurchál(á)n, zãschurchált, zãschurchált/zãschurchál(á)n, zãschurchált, zãschurchált	* zerschlürfen* (meist für Schuhsohlen am Boden abwetzen, Teppiche in Unordnung bringen)



zásiáeján, zásiáecht, zásiáecht	zersägen
záspäoldán, záspält, záspäoldán	zerspalten
zásproäenán, zásprung, záspräungán	zerspringen
zástáíßán, zástäeß/zástíß, zástáíßán	zerstoßen
zástoírán, zástoirt, zástoirt	zerstören
Zástoírár, dár -	Zerstörer
Zástoírung, dá -án	Zerstörung
zástompán, zástompt, zástompt	zerstampfen
zástráoeán, zástráoeet, zástráoeet	zerstreuen
zástráoeet zástráoeedár, um zástráoeetstán	zerstreut/verwirrt
Zástráoeung, dá -án	Zerstreuung/Unterhaltung/Ablenkung
zásummá(n)boáëndán, boáánd zásummán,	zusammenbinden
zásummángábäondán	
zásummá(n)háickán, háickt zásummán, zásummá(n)	zusammen (etwas) aushecken (eine List ersinnen)
gáháickt	
zásummá(n)kutzál(á)n, kutzált zásummán,	zusammenkauern
zásummá(n)gákutzált	
zásummá(n)schäorán, schurr zásummán,	zusammenscharren/raffen
zásummá(n)gáscharrán	
Zásummákonft, dá -án	Zusammenkunft
zásummán	zusammen
zásummánhöaldán, hält zásummán, zásummá(n)gáhöldán	zusammenhalten
Zásummánhöolt, dár	Zusammenhalt
zásummánzähñ, zuch zásummán, zásummá(n)gázoughán	zusammenziehen
zásummáschlián, schleách zásummán,	zusammenschlagen
zásummá(n)gáschlián	
zásummástáíßán, stäeß zásummán, zásummágástáíßán	zusammenstoßen
zátärtschán, zátärtscht, zátärtscht	zerdrücken (meist weiches Obst oder weiche Früchte zu Brei)
zátinzál(á)n, zátinzált, zátinzált	zertreten (meist für barfuß in einer Pfütze oder im Morast herumtreten)
zátrampál(á)n, zátrampált, zátrampált	zertrampeln
zátráodán, zátráot, zátráodán	zertreten
Zättár, dá -n	Flechte (rundliches Ekzem, Entzündung auf der Haut)
Zättárt, dár -ár	(bewegliche Deichsel am Joch für Rinder) (Ge. Gl.)
zátuáwán (sech) zátuáft, zátuáft	(sich) austoben
záummár(á)n, záummárt, gázáummárt	zimmern
Záummármoáán, dár Plur. Záummármeänár/Záummárloáet	Zimmermann/Zimmerer
Záung, dá -án	Zunge
Záungáwusch, dá -án	Zungenwurst
závoár	zuvor
záwäetzán, záwäetzt, záwäetzt	* zerwetzen *, abwetzen
záwäodár(á)n, záwäodárt, záwäodárt	* zerwettern*, zertrümmern
záweádár	zuwider
záwiáech broáenán (ást)	(etwas) zuwebringen, zustandebringen, leisten, in die Wege leiten)
záwoáíán, záweáílt, záweáílt	zerwühlen
zázadár(á)n, zázadárt, zázadárt	zerfetzen
zázadárt ugádián	lumpig angezogen
zázáísán, zázáíst, zázáíst	zerzausen
zeá	zu (z. B. zumachen/zu mir kommen)
Zeábáhoir, dát (-ár)	Zubehör
zeábáíßán, bíß zeá, zeágábáßsán	zubeißen
Zeábáíßsán, dát	Zubeissen
zeábároáeádán, bároáeát zeá, zeábároáeát	zubereiten
Zeábároáeádung, dá -án	Zubereitung
zeáboáëndán, boáánd zeá, zeágábäondán	zubinden
zeábráonán, bráont zeá, zeágábráont	zuschlagen (z. B. Türen, Fenster, siehe zeápläetschán und bráonán)
zeábroáenán, bruecht zeá, zeábruecht	zubringen
Zeäch, dár Plur. Zich	Zug (kein Luftzug)
Zeächfoárár, dár -	Zugführer
Zeád(á)rámätwech, dár	* Zittermittwoch* (Ro. Kr.) (siehe Zeád(á)rásamwát)
Zeád(á)rán ãm Ráíßán hun, dát	*das Zittern im Reißen haben* (scherzhaft für Gliederschmerzen)
zeád(á)rán, zeádárt, gázeádárt	zittern
Zeád(á)rásamwát, dár	* Zittersamstag * (Prüfungstag der Konfirmanden am Samstag vor der Konfirmation)
	zudecken
zeádáickán, dáickt zeá, zeágádáickt	Zittern
Zeádár(á)n, dát	Zittergras
Zeádárchán, dát Plur. Zeádárchár	* zudämmern *, dämmern
zeádeámmár(á)n, deámmárt zeá, zeágádeámmárt	zuteilen
zeádoáeáíán, doáeáílt zeá, zeágádoáeáílt	Zuteilung
Zeádoáeáílung, dá -án	zudrehen (z. B. den Wasserhahn)
zeádráoeán, dráoeet zeá, zeágádráoeet	zudringlich
zeádroenlech, zeádroáenlejár, um zeádroáenlechstán	Zufall
Zeáfáll, dár Plur. Zeáfáll	zufallen (z. B. die Tür bei Zugluft)
zeáfállán, fáílt zeá, zeágáfállán	zufügen
zeáfoáeján, foáecht zeá, zeágáfoáecht	zugehörig
zeágáhoirech	Zugehörigkeit
Zeágáhoirechkoáeát, dá -án	zugehen
zeágíán, gäng zeá, zeágágóngán	zugeben
zeágín, gáuf zeá, zeágágín	



Zeågong, dár Plur. Zeågeng	Zugang
Zeàgråff, dár (-år)	Zugriff
zeàgråifán, griff zeà, zeàgàgråffán	zugreifen
zeàhoirán, háirt zeà, zeàgáháirt	zuhören
Zeàhoirár, dár -	Zuhörer
Zeàhoiráråon, dá -án	Zuhörerin
zeàkeánftech	zukünftig
zeàknoáeáffál(á)n, knoáeáffált zeà, zeàgáknoáeáffált	zuknöpfen
zeàkoáetschán, koáetscht zeà, zeàgákoáetscht	zudecken (mit der Bettdecke)
Zeàkonft, dá	Zukunft
Zeàlaf, dár Plur. Zeàlåf	Zulauf
zeàlafán, låef zeà, zeàgálafán	zulaufen
zeàliássán, låeß zeà, zeàgáliássán	zulassen (jemand erlauben, etwas zu tun oder etwas zu benutzen)
Zeàliássung, dá -án	Zulassung
Zeám, dár Plur. Zoáem	Zaun (siehe Gáschälz)
Zeámlatz/Gáschälzlatz, dá -án	Zaunlatte
zeámlech	ziemlich
zeámochán, mocht zeà, zeàgámocht	zumachen
Zeámpiál, dár -år	Zaunpfahl
Zeámrijál, dár (-år)	Zaunriegel
Zeámschlåppár, dár -	* Zaunschlüpfer*, Zaunkönig (kleiner Vogel)
zeánåoeán, nåoet zeà, zeàgánåoet	zunähen
zeánin, nom zeà, zeàgánoáán	zunehmen
Zeánom, dá -án	Zunahme
zeåos kun	zu uns (nach Hause) kommen
zeåpetschoirán, petschoirt zeà, zeåpetschoirt	zumachen/verriegeln (z. B. Türen oder Fenster)
zeåplåetschán, plåetscht zeà, zeågáplåetscht	zuschlagen (z. B. Türen oder Fenster, siehe zeåbråonán und bråonán)
zeåppár(á)n, zeåppárt, gázeåppárt	(lose nähen/ein Bedürfnis unterdrücken, z. B. das Wasserlassen)
zeåpuffán, pufft zeà, zeågápufft	zuschlagen (z. B. Türen oder Fenster) (Ma. Ta.)
zeåråissán, riß zeà, zegåråissán	raffen
Zeåråiåár, dár -	* Zureißer *, Habgierige
zeåråiåáråsch, zeåråiåáråjár, um zeåråiåáråschstán	habgierig
Zeårål, dár (-år)	Zettel
Zeårbás	Zerbes (Familienname in Z.)
zeåredán, ritt zeà, zeågáridán	zureiten (Reittiere)
zeåriádán, riát zeà, zeågáriát	zureden
Zeårmán	Zermen (Familienname in Z.) dár Zeårmá Petár, dát Zeårmán Inge
Zeårwás	Zerwes (Familienname in Z.)
Zeåsåhn, dát	Zusehen
zeåsåhn, sáuch zeà, zeågásåhn	zusehen
zeåschåorán, schurr zeà, zeågáscharrán	zuscharren/zuschütten (einer Furche nach der Aussaat, einer Grube)
zeåscheámár(á)n, scheámárt zeà, zeågáscheámárt	(Ausdruck für das Hereinbrechen der Dämmerung)
zeåschidán, schatt zeà, zeågáschatt	zuschütten
zeåschlåeåán, schluß zeà, zeågáschlåossán	zuschließen
zeåschmåiåán, schmiß zeà, zeågáschmåássán	zuschmeißen/zuwerfen
Zeåschnått, dár -	Zuschnitt
zeåschnedán, schnitt zeà, zeågáschnidán	zuschneiden
zeåspåorán, spåort zeà, zeågáspåort	zusperren
zeåståiåán, stiß zeà, zeågáståiåán	zustoßen
zeåstappán, stappt zeà, zeågástappt	zustopfen
zeåwåisán, wiß zeà, zeågáwisán	zuweisen
Zeåwåisung, dá -án	Zuweisung
zeåwoåendán	zuwenden
Zeåwoåendung, dá -án	Zuwendung
zeåzåhn, zuch zeà, zeågázoughán	zuziehen
Zedás Zeides (Familienname in Z.) Zedung, dá -án	Zeitung
Zekfårtbleåm, dá -án	Kamille (eine Heilund Teepflanze)
Zekfårtbleåmántåeá/Kamoillántåeá,dár	Kamillentee
Zel(t)schán, dát	* Zeilchen * (Teil einer Gasse in Z.)
Zel, dá -án	Zeile (Schriftzeile/Gehweg) un dár Zel gián * an der Zeile gehen* (Redew. für von Haus zu Haus gehen)
zengál(á)n, zengált, gázengált	baumeln (Di. Rei.)
Zet, dá Plur. Zedán	Zeit
Zetvådråif, dár	Zeitvertreib
ziálán, zåolt, gázåoltzåhlen	(z. B. Geld)
ziálán, ziált, gáziált	zielen (z. B. mit einer Schußwaffe)
Ziálár, dár -	Zähler (z. B. der Stromzähler)
ziárán, ziárt, gáziárt	zehren/abmagern
zichtán, zicht, gázicht	züchten (z. B. Pflanzen oder Tiere)
zichtejån, zichteht, gázichteht	züchtigen (z. B. Übeltäter)
Ziffårblået, dát Plur. Ziffårblåodár	Zifferblatt (der Uhr)
Zifraschåk, dár/dá	Schmuck/Dekoration (von ung. cifrasåg Zierwerk)
Zigánoi, dá -án	* Ziganie *, Zigeunersiedlung
Zigar/Zigarette, dá -án	Zigarette
Zigaråspitz, dá -án	Zigarettenspitze (verlängertes Mundstück aus Holz oder Kunststoff für die Zigarette)
zijál(á)n, zijált, gázijált	zügeln/züchten
Zijál, dár -	Zügel, Leitseil (für Zugtiere, siehe Leåsál)
Zijlár	Ziegler (Familienname in Z.)
Zimánt, dár	Zement (ein Baustoff)
Zimpál, dár -	Penis (derb)



Zoicháloirárðon, dá -án
 Zoichán, dát -
 Zoichánhæft, dát -ár
 Zoichástáft, dár -ár
 Zoichnár, dár -
 Zoichnung, dá -án
 Zojjáfoäenár, dár -
 zoiján, zoicht, gázoicht
 Zojjár, dár -
 Zoikárd, dár -ár
 Zoip, dá -án
 zoirpál(á)n, zoirpált, gázoirpált

Zom, dár -ár
 Zopf, dár Plur. Zåep
 Zpackán, dár -
 zpåe, zpoin, zpiá
 zpåeárlåoe
 Zpåebáich, dá
 zpåefach
 zpåefáichtech gián
 zpåehandárt
 zpåemál/zpåemiál
 zpåetáisánd
 Zpåink, dár -
 zpåinkál(á)n, zpåinkált, gázpåinkált
 zpåiwál(á)n, zpåiwált, gázpåiwált
 Zpåiwál, dár (-ár)
 Zpåolák, dár/dá (-ár)
 zpåostán, zpåost, gázpåost
 zpåschán/zwåschán
 zpeålf
 zpeålfhandárt
 zpeárnán, zpeárnt, gázpeárnt

Zpibál, dár -
 Zpibálbriátschán, dát Plur. Zpibálbriátschár
 Zpibálhoáéaft, dát -ár
 Zpibálhoáeftschán, dát Plur. Zpibálhoáeftschár
 Zpibálkeächán, dár (-ár)
 Zpibálmustár, dát -
 Zpibálschuál, dá -án
 Zpibálsup, dá -án
 Zpibálturán, dár Plur. Zpibáltirám
 zpiltschán, zpiltscht, gázpiltscht

zpoáéánzech
 zpoáenán, zpung, gázpångán
 zpoin, zpiá, zpåeá
 zpoinánzpoáéánzech
 Zpoiráfadám, dár Plur. Zpoiráfåodám
 Zpoirán, dár -ár
 Zpoiråwuscht, dá -án
 Zpong/Zwong, dár
 Zuághál, dár Plur. Zåijál
 Zuál, dá -án
 zuálán, zuált, gázuált
 Zuálár, dár -
 Zuáláråon, dá -án
 Zuáldáuch, dár Plur. Zuáldáich
 Zuálschen, dár -ár
 Zuchtapånk, dá -án
 zuckál(á)n, zuckált, gázuckált
 zuffál(á)n, zuffált, gázuffált
 Zumpál, dá -n
 zuntschál(á)n, zuntschált, gázuntschált
 Zurp, dá -án
 zurpán, zurpt, gázurpt
 zurpech, zurpejár, um zurpechstán
 zuruck!
 Zutsch, dá -án

zutzál(á)n, zutzált, gázutzált

Zutzál, dár (-ár)
 Zwårch, dár Zwårjår
 Zwårchfåel, dát -ár

zwåschán/zpåschán
 zwåschánduich/zpåschánduich

Zeichenlehrerin
 Zeichen
 Zeichenheft
 Zeichenstift
 Zeichner
 Zeichnung
 Zeigefinger
 zeigen
 Zeiger/Uhrzeiger
 (weiche, geflochtene Tragetasche aus Schilf, Bast oder Stroh)
 Wasserhahn/Zapfhahn/Tülle (Ausgußrohr am Wasserhahn)
 trinken (scherzhaft für langsames, schluckweises Trinken, meist von alkoholischen Getränken)
 Zaum/Zaumzeug für Pferde)
 Zopf (geflochtene Haare, siehe Floicht) (Gr.+Er. Kr.)
 (Astgabel siehe Grip und Ståip)
 zwei (weiblich, männlich, sächlich)
 zweierlei
 Zweibäche (Flurname zweier Bäche in Z.)
 zweifach
 * zwiefältig gehen*, gebückt gehen
 zweihundert
 zweimal
 zweitausend
 Zweig/(kleines Geäst/ kleines, dünnes, zartes Kind oder Tier (El. Na.)
 zwinkern
 zweifeln
 Zweifel
 Zwilling
 sprießen (Pflanzen) (Ba. He.)
 zwischen (siehe taschán)
 zwölf
 * zwölfhundert * (scherzhaft für sehr viel)
 zwirnen (Zwirn, Garn, Wolle, Seile erzeugen, durch Ineinanderwinden der einzelnen Fäden)/(Zwangsläufige Enthaltbarkeit, z. B. beim Urinieren oder beim Stuhlgang)
 Zwiebel
 * Zwiebelbrettchen * (kleines Küchenbrett, auch zum Zwiebelschneiden)
 Zwiebelkopf Zwiebelknolle
 (kleine Zwiebel)
 Zwiebelkuchen
 Zwiebelmuster (meist als Malerei auf Küchengeschirr oder Möbeln)
 Zwiebelschale
 Zwiebelsuppe
 Zwiebelturm (Turmdach in Zwiebelform)
 (mehrere Fäden aus Baumwolle, Wolle, Flachs, Hanf o. a. durch Drehung miteinander zu Zwirn, Garn oder Seile verbinden)
 zwanzig
 zwingen
 zwei (männlich, weiblich, sächlich)
 zweiundzwanzig
 Zwirnfaden
 Zwirn
 Zwirnwurst (dünne, lange Räucherwurst,
 Zwang
 Zagel, Schwanz/Schweif (Gr.+Er. Kr.)
 Zahl
 zahlen
 Zahler
 Zahlerin
 Zahltag
 Zahlschein
 Stiefelette, Halbstiefel (siehe Stiwåleát)
 saugen (Säuglinge am Sauger oder an der Mutterbrust, siehe zutzálán)
 schnaufen (außer Atem geraten)
 (abwertend für leichtfertige oder magere Frau)
 greinen/weinen (siehe grenán)
 (meist zu dünnflüssigen Speisen oder Flüssigkeiten)
 schlürfen (beim Essen oder Trinken) (Ku. Sch.)
 dünnflüssig
 rückwärts! (befehlender Zuruf für Pferdegespanne) (Gr.+Er. Kr.)
 Tülle (Ausguß an einer Teeoder Kaffeekanne, am Wasserhahn) (Gr.+Er. Kr.)

zutzeln (österr.), saugen (Säuglinge am Sauger oder am Schnuller, siehe zuckálán)
 Sauger
 Zwerg
 Zwerchfell /Scheidewand zwischen Brustund Bauchhöhle bei Säugetier und Mensch)
 zwischen (siehe taschán)
 zwischendurch



Zwätár, dár -
Zwech dár *Plur.* Zwejár
zwickech Årdee/påtschech Årdee, dár -
zwickech, zwickejár, um zwikechstán
zwiltschán, zwiltscht, gázwiltscht
zvuár

(veralt.) Sweater, Strickjacke/Pullover
Zweig (*meist sagt man* **Åost** Ast)
scharfe Paprika/Pepperoni
* zwickig *, scharf (Gewürze)
(Verfahren bei der Herstellung von Zwirn, Garn und Wolle)
zwar